Mus. 2428 - F - 506, Atto I

folgende fadengeheftete Seiten wurden durch Fäden aneinandergebundene am 23.6.1999 beim Paginieren des Bandes getrennt:

S. 77-88, vormals geknickt, eingeschlagen, zusammengeheftet
S. 89-92 zusammengeheftet
S. 135-142 eingeschlagen, an S. 133 festgebunden, zusammengeheftet
S. 205-216 zusammengefaltet + -geheftet
S. 261-270 geknickt, zusammengelegt
-> S. 77-88 eingeschlagen + mit Löchern einer früheren Heftung vorgefunden; Trennung von unbekannter Hand + Zeitpunkt

Mus. 2428 - F - 506, Atto II

S. 5-14

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... ...b-Semperoper/id378686410/2
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl[illegible]b-[illegible]378686410/3
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

H. 113. I

fossi.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id378686410/4
Sempergper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Sächsische Landesbibliothek in Dresden

Handschrift Nr. Mus. 2428/F1506

Die Benutzung dieser Handschrift ist nur unter der Bedingung gestattet, daß der Entleiher der hiesigen Bibliothek ein Stück seiner auf die Handschrift bezüglichen Veröffentlichung geschenkweise überläßt, sofern die Bibliotheksverwaltung nicht ausdrücklich auf die Überlassung verzichtet. Zum Durchzeichnen oder zur Herstellung von Lichtbildern ist besondere Erlaubnis einzuholen.

Belehrende Auskünfte oder Hinweise auf der Bibliotheksverwaltung unbekannte Veröffentlichungen über diese Handschrift werden dankbar entgegengenommen.

Benutzer der Handschrift

Datum	Name, Stand und Wohnung des Benutzers	Ort der Benutzung	Art der Benutzung (nur eingesehen? – ganz oder teilweise abgeschrieben? – verglichen? – abgelichtet?)	Zweck der Benutzung (ist Veröffentlichung beabsichtigt und in welcher Form?)

Dieser Band wurde 1996 durch Bestrahlung sterilisiert. Verfärbungen stellen keine Gefahr dar.

Mus. 2428-F-506 ; Atto 1mo

folgende, durch Fäden aneinandergeheftete Seiten wurden am 23.6.1999 beim Paginieren des Bandes getrennt:

S. 77-88 - vormals geknickt, eingeschlagen geheftet
S. 89-92 - glatt
S. 135-142 - eingeschlagen und mit S. 133 verbunden
S. 206-216 - eingeschlagen
S. 261-270 - eingeschlagen

die Seiten 77-88 wurden eingeschlagen vorgefunden, Löcher einer früheren Heftung sind vorhanden, Trennung der Fäden zu früherem Zeitpunkt von unbekannter Hand erfolgt

III 9 280 Jd G 80/68

SLUB Wir führen Wissen.
http://dl... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Il Zotico incivilito.

Atto I^mo.

La Musica è del Sig.r Pasquale Anfossi.

Mus. 2428-F-506

Sächs. Landes-Bibl.

1

SLUB Wir führen Wissen.

http://d... Semperoper Dresden

gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sinfonia.

Violini

for.

Oboe

Corni
in D:

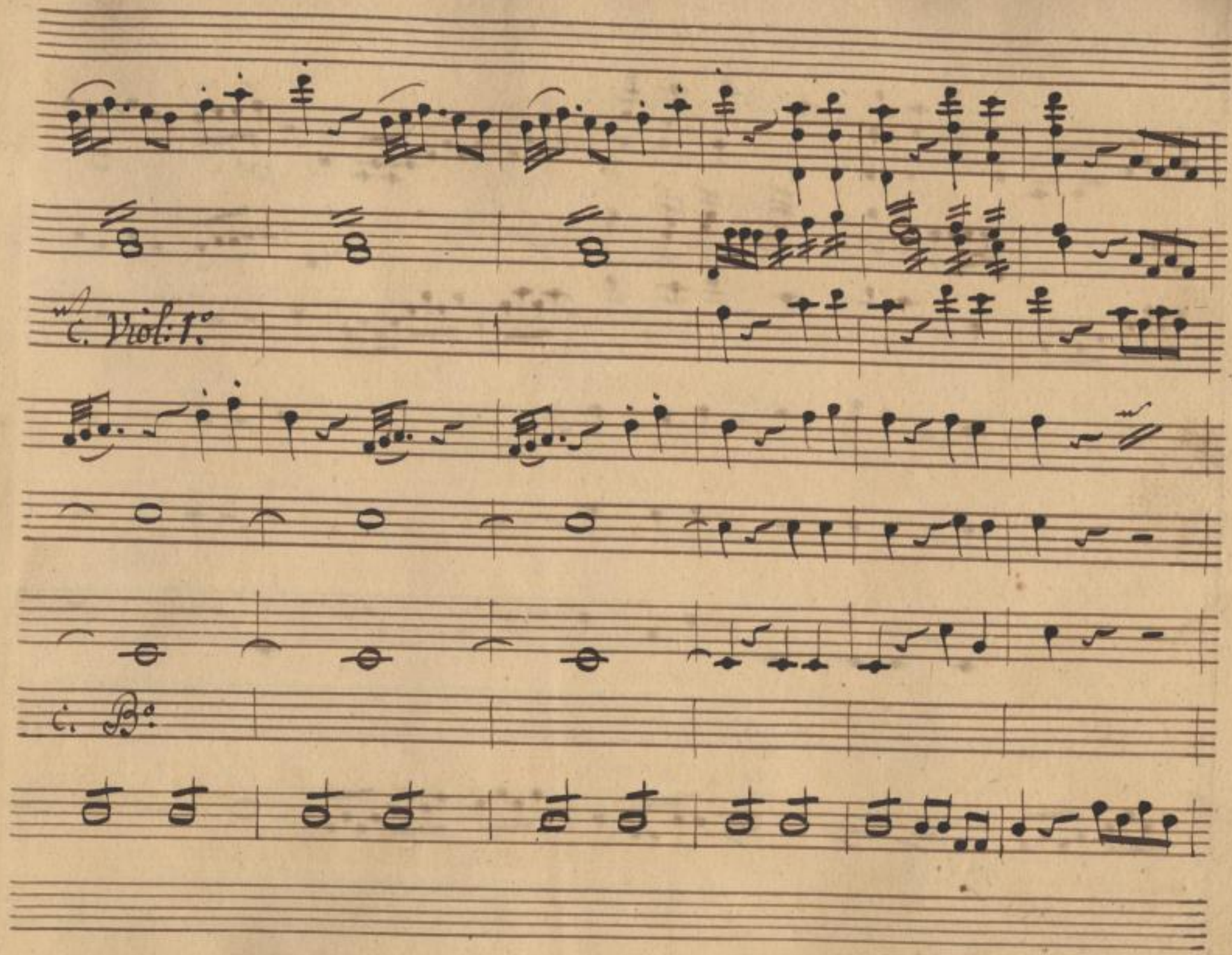
Viole

Bassi

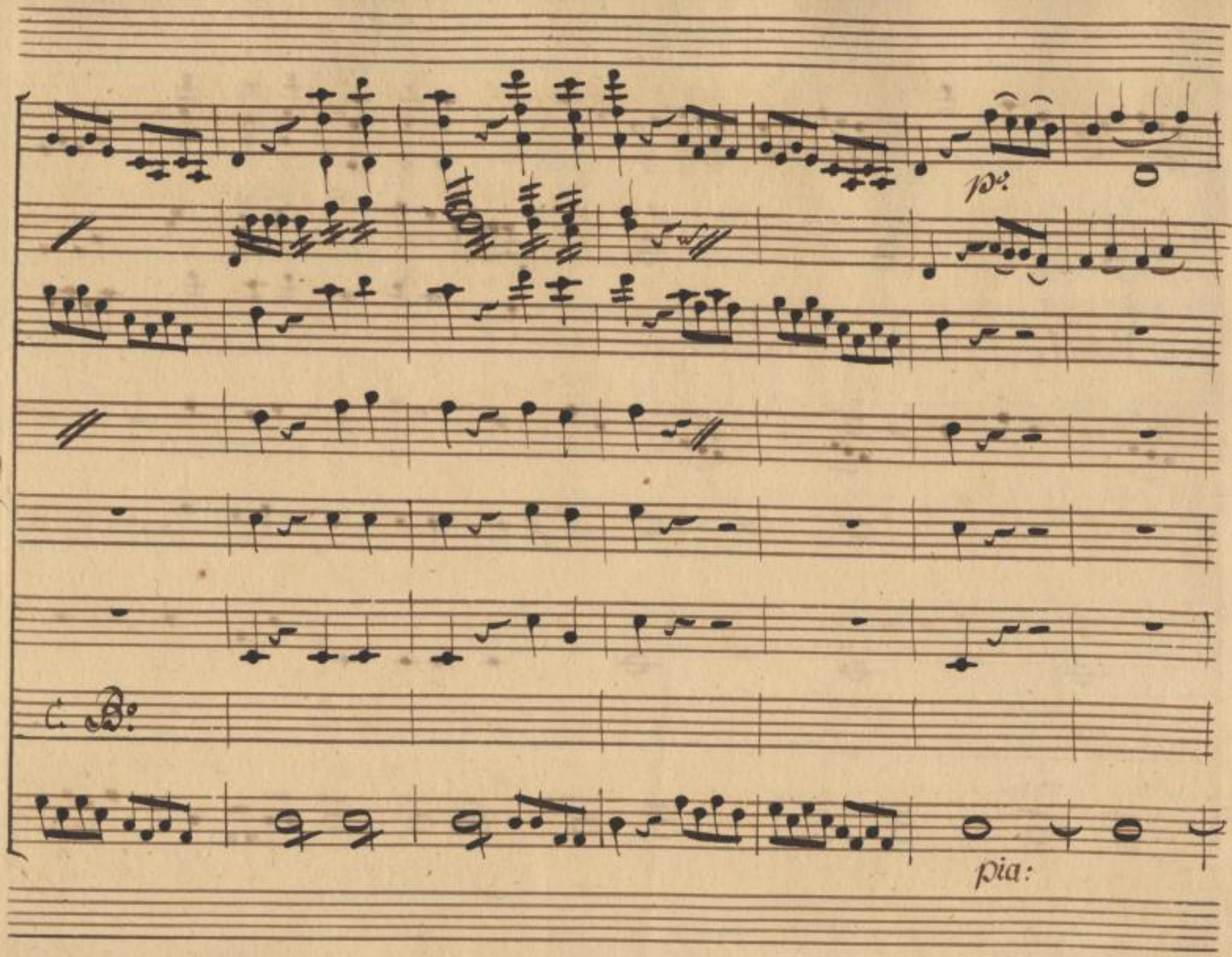
for:

Allegro spiritoso.

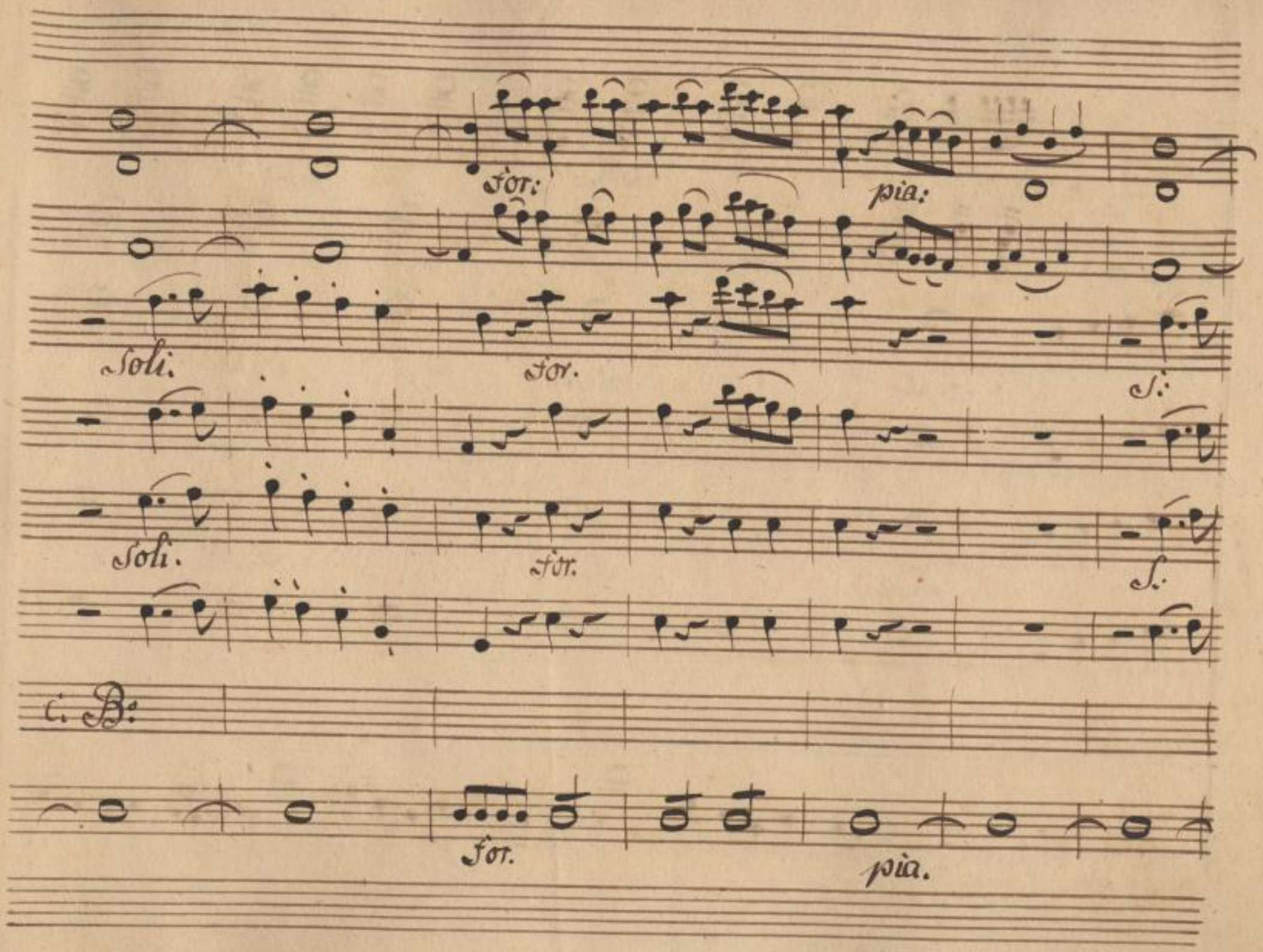
SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...b-Semperoper/378686410/7
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



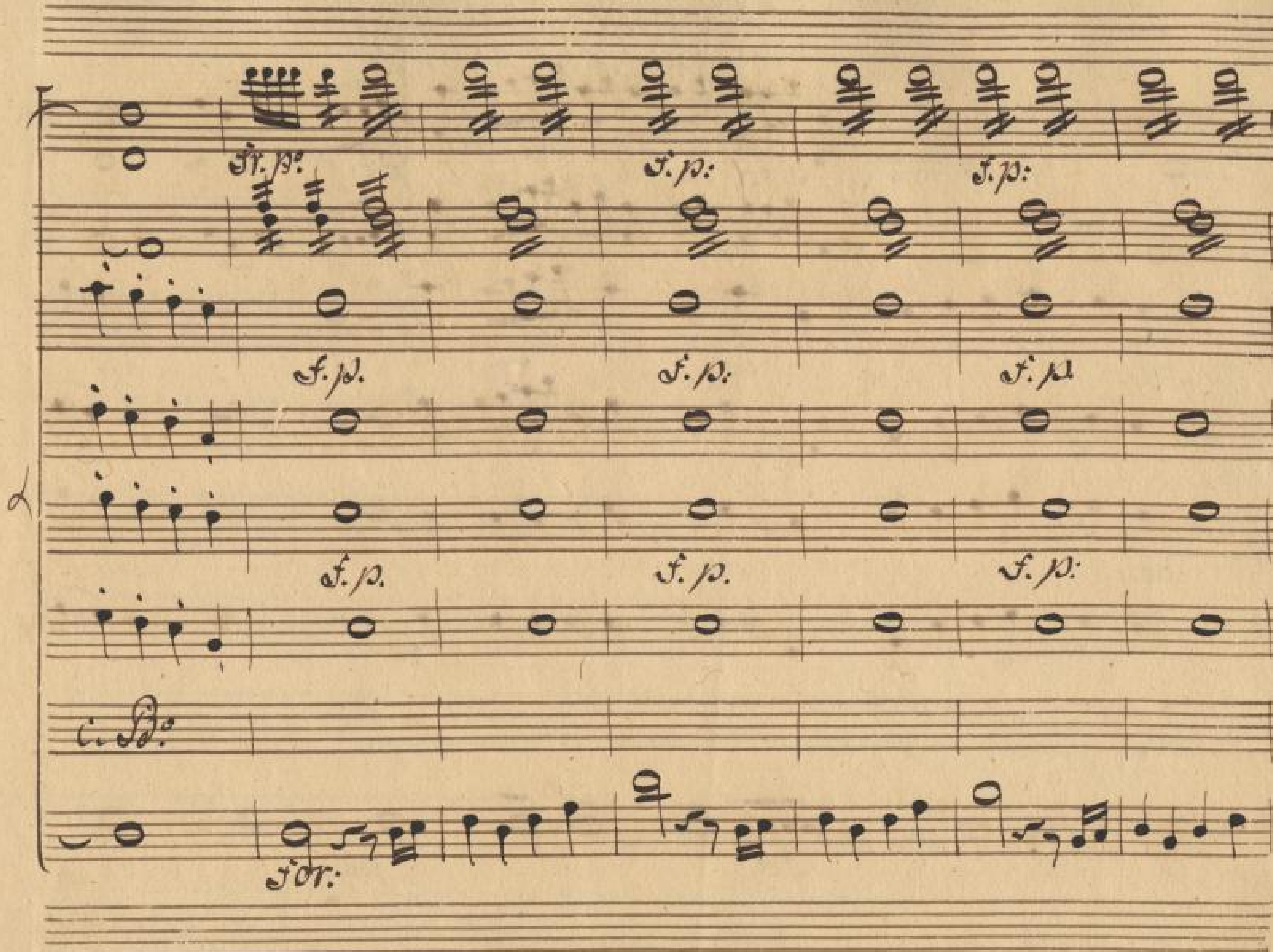
SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



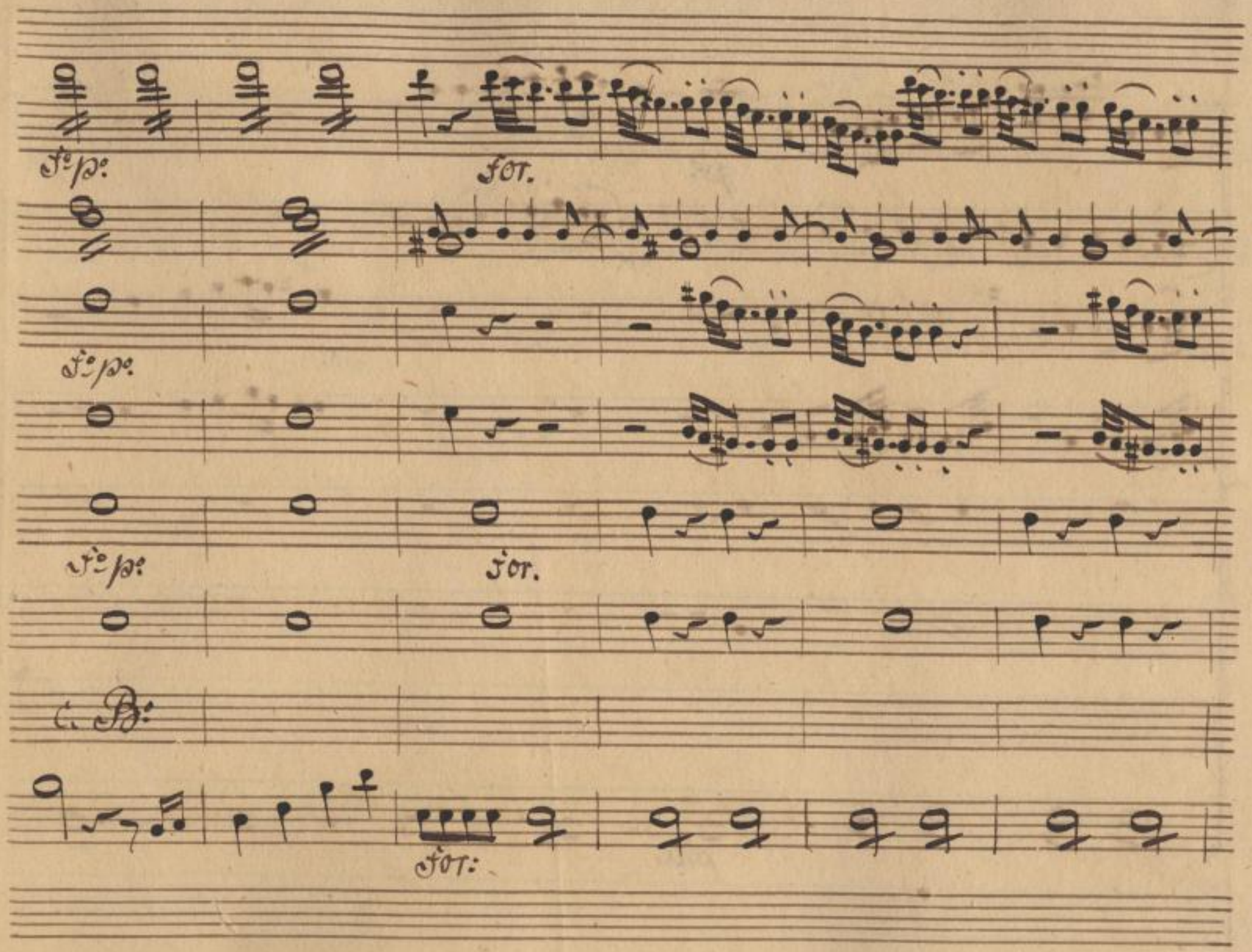
SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



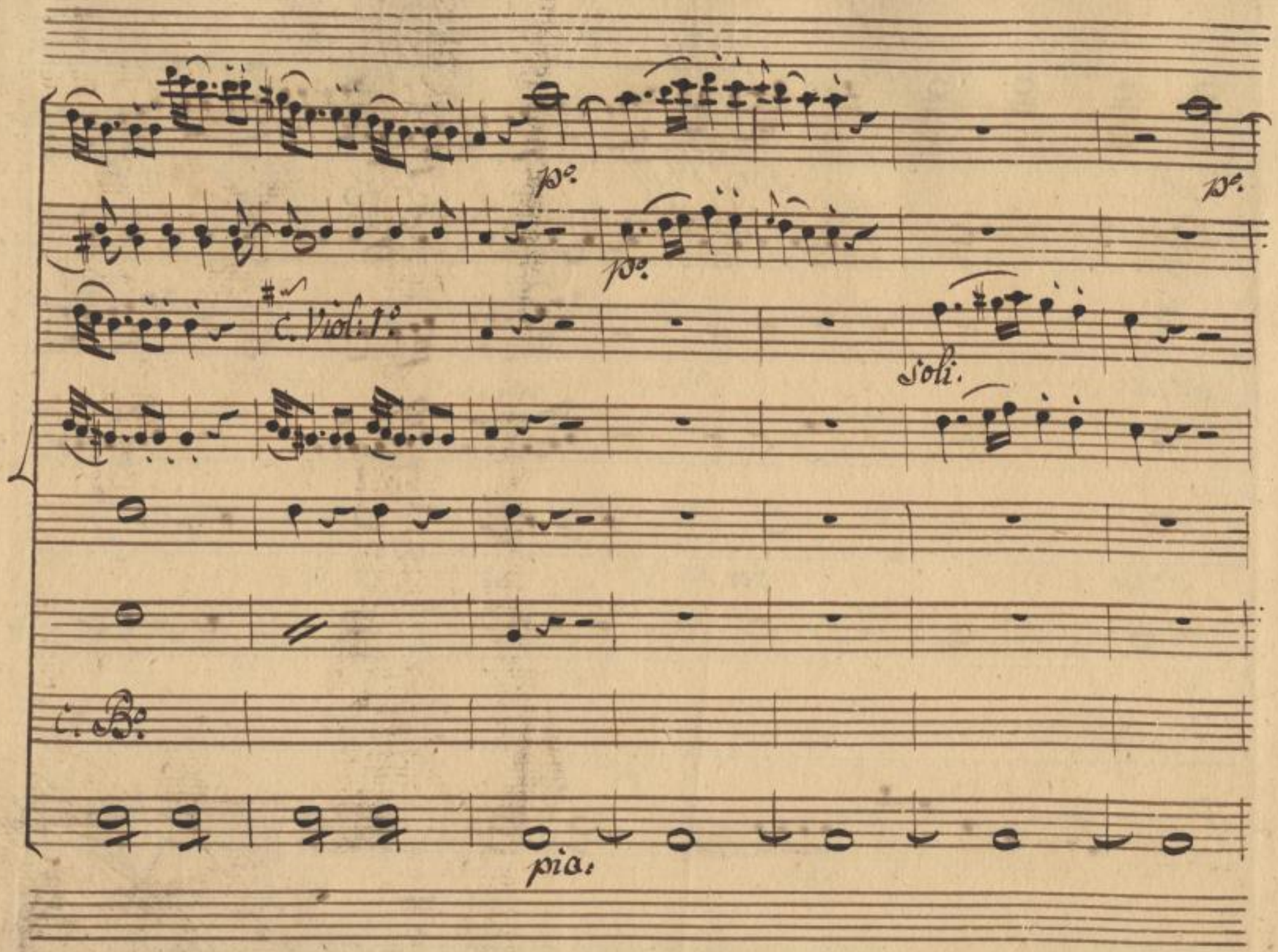
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/10
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



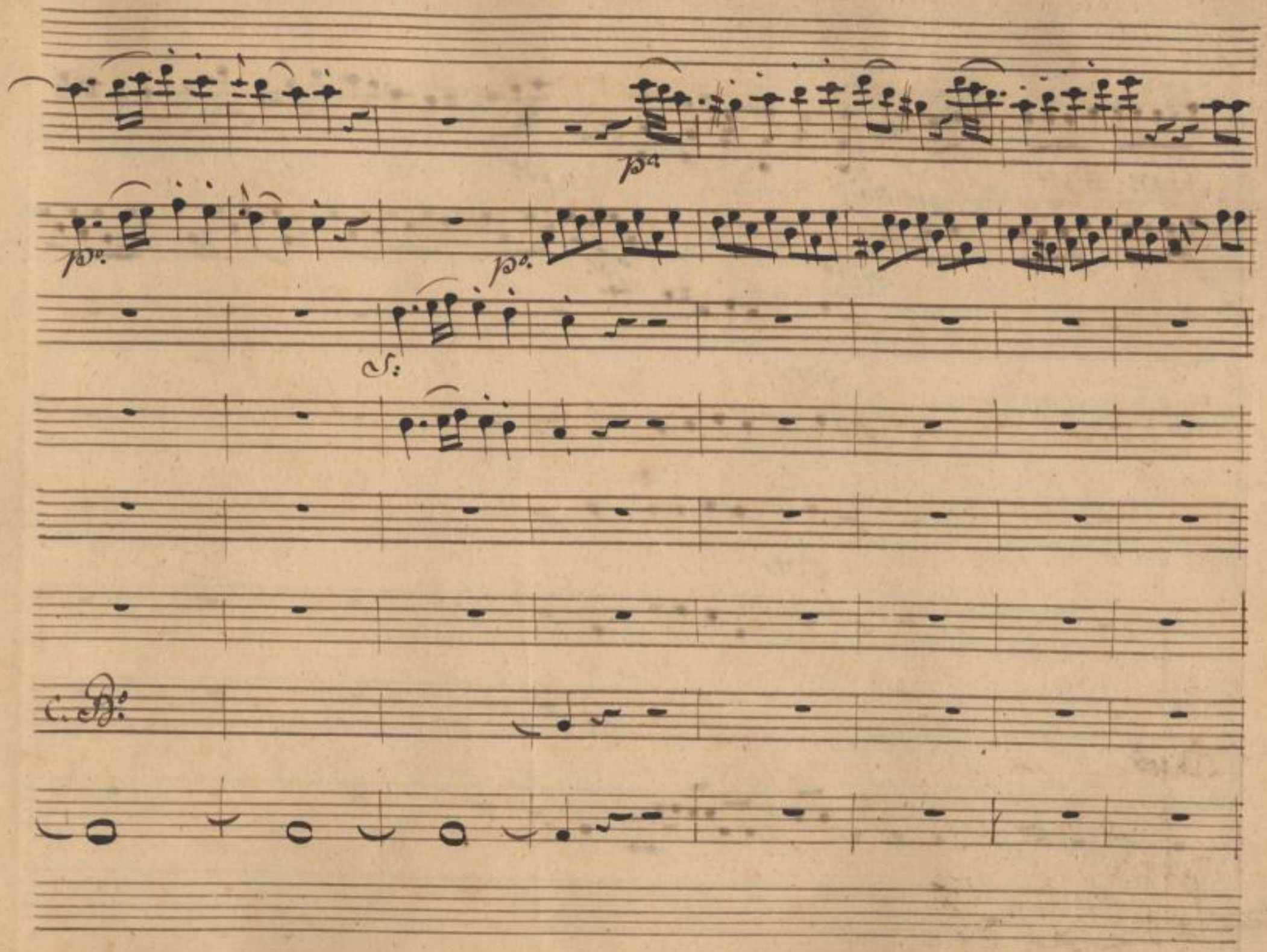
SLUB Wir führen Wissen.
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



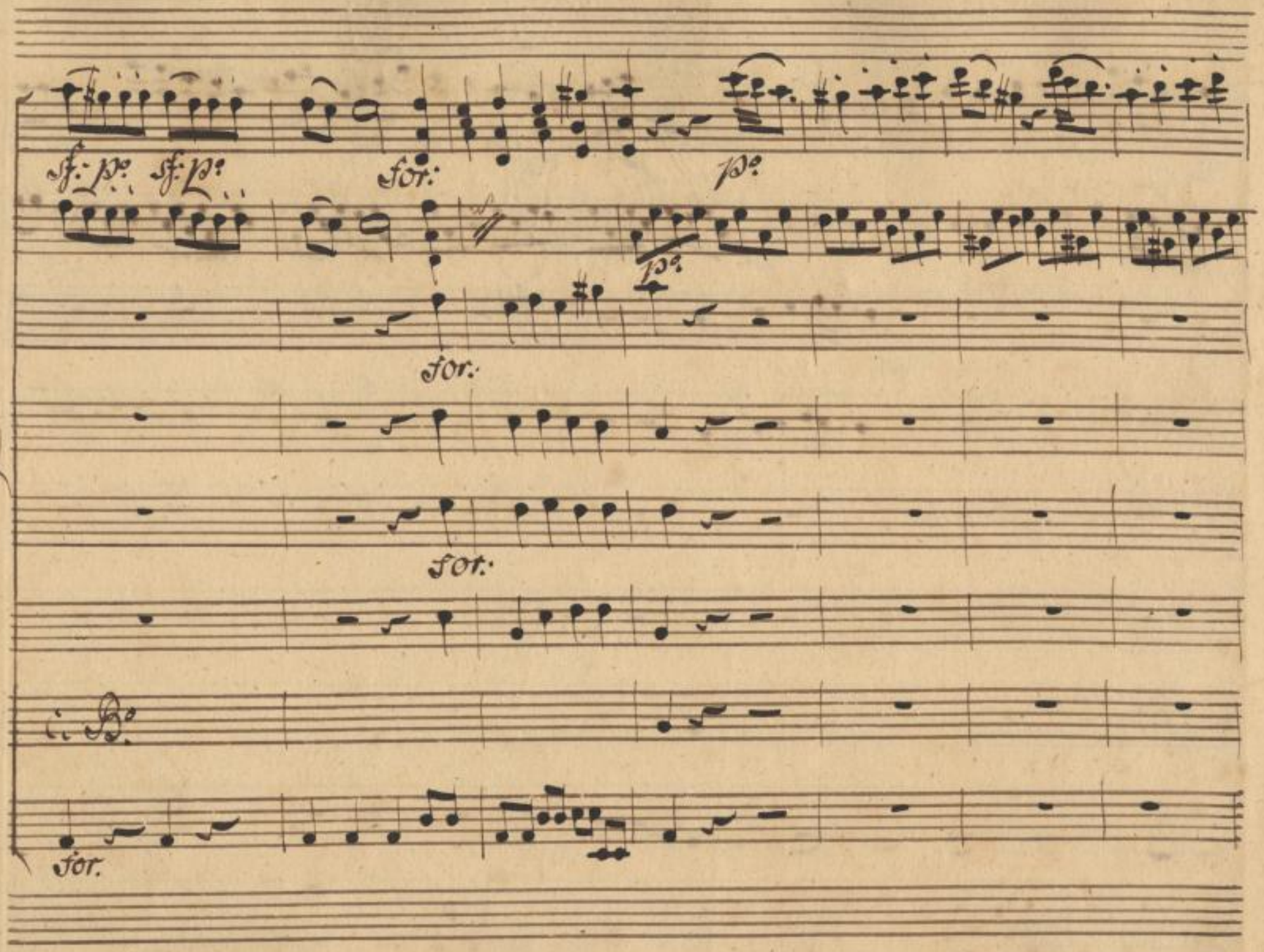
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/12
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



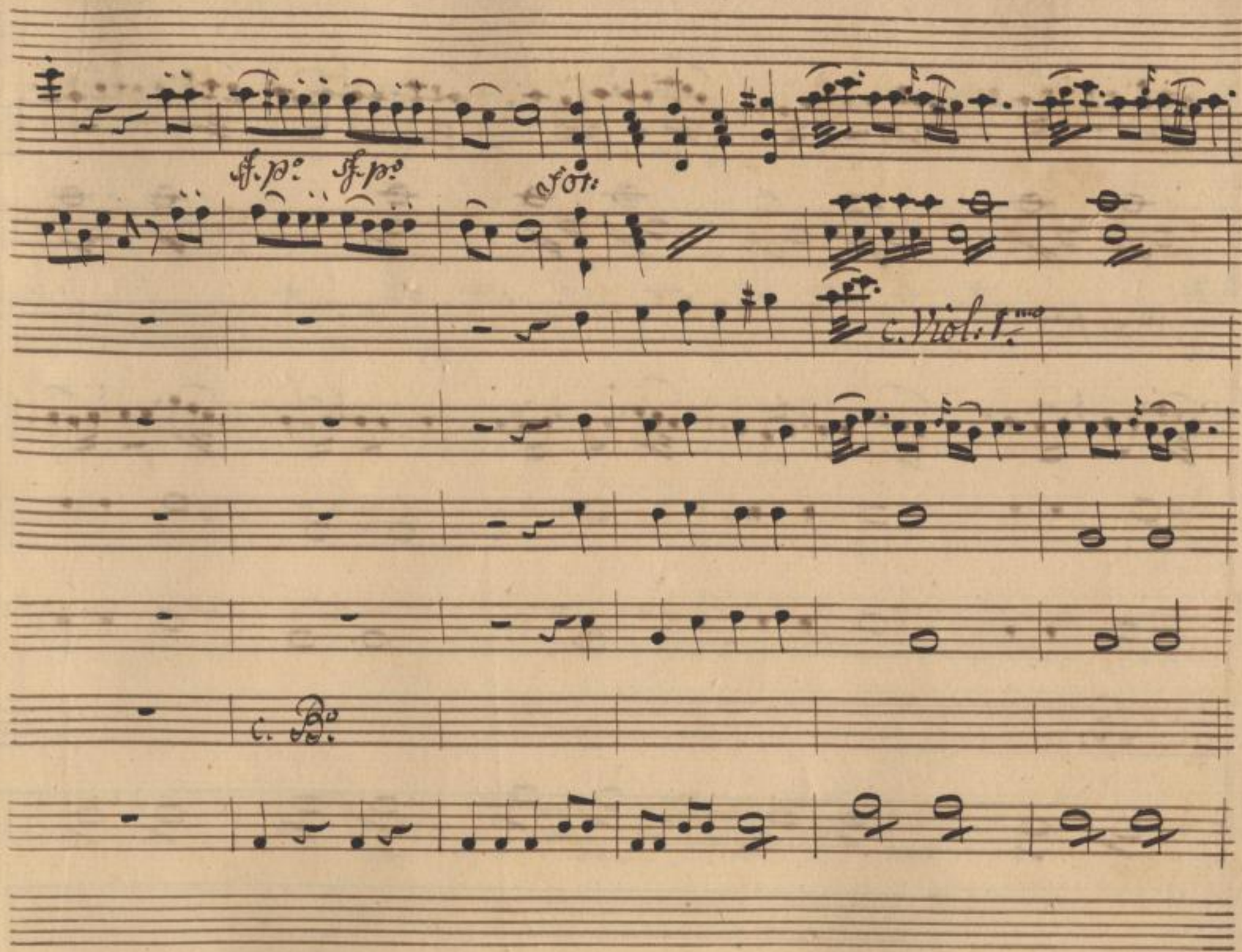
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



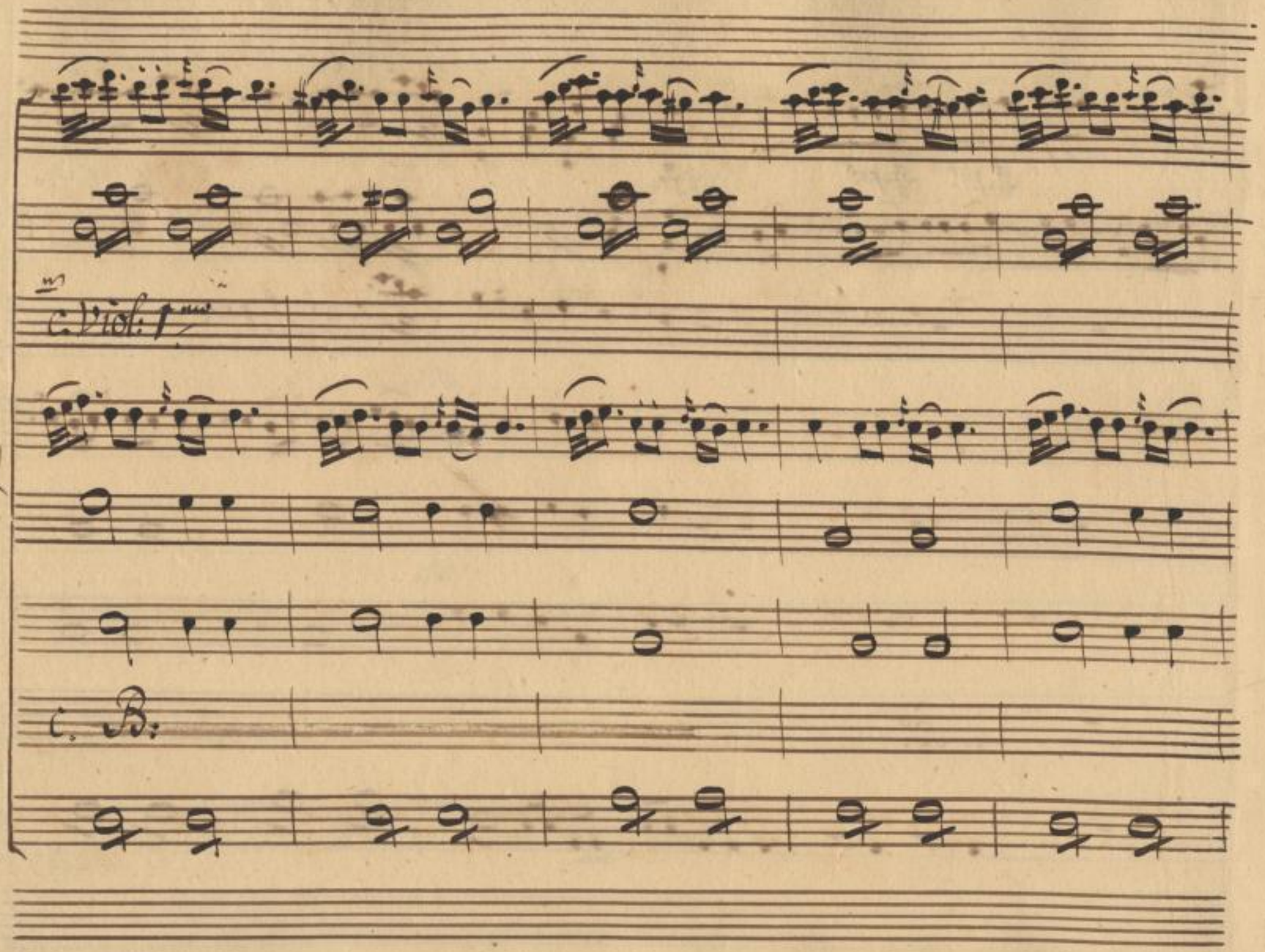
SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id378686410/14
Sempergper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



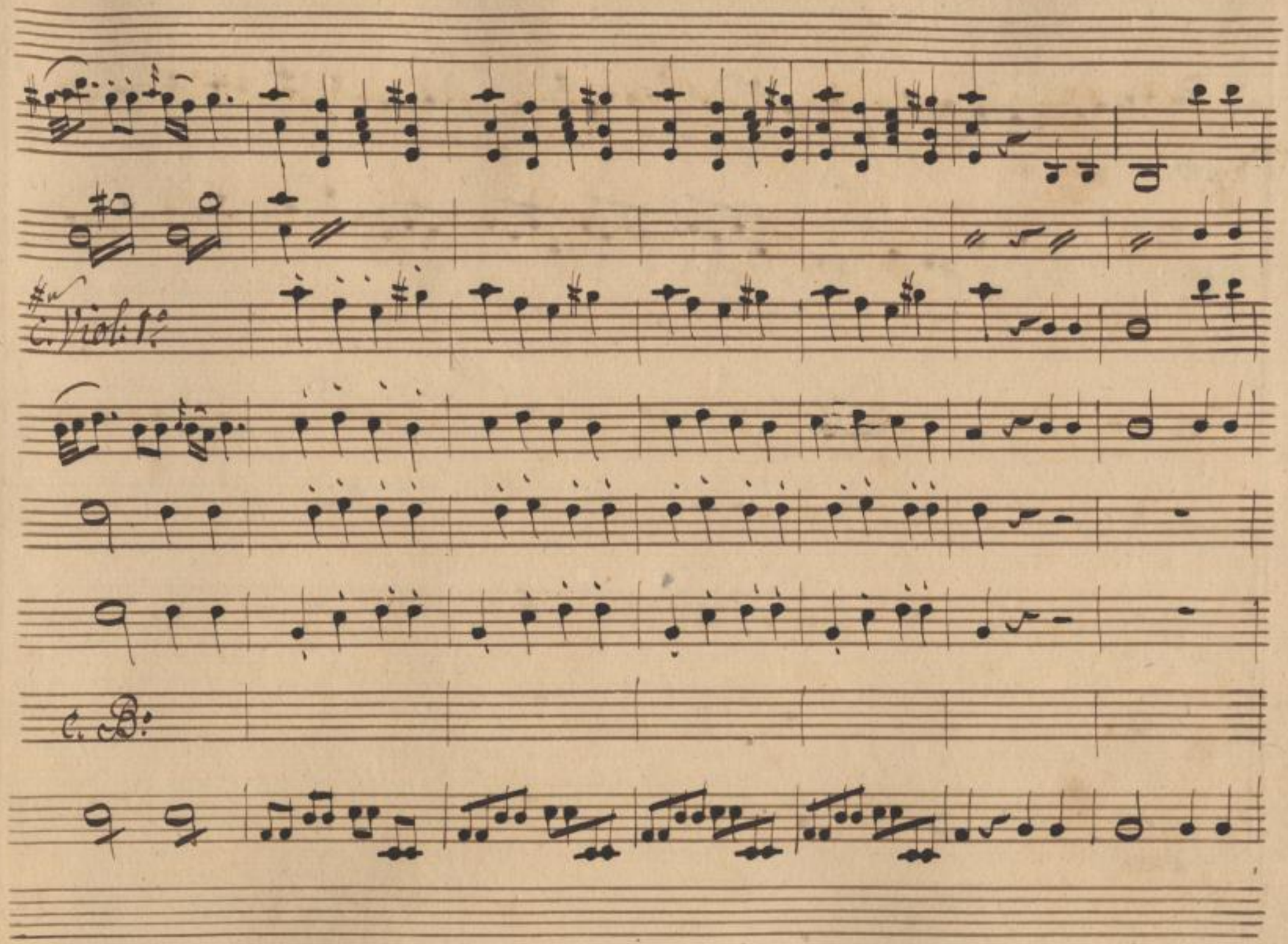
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/15
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



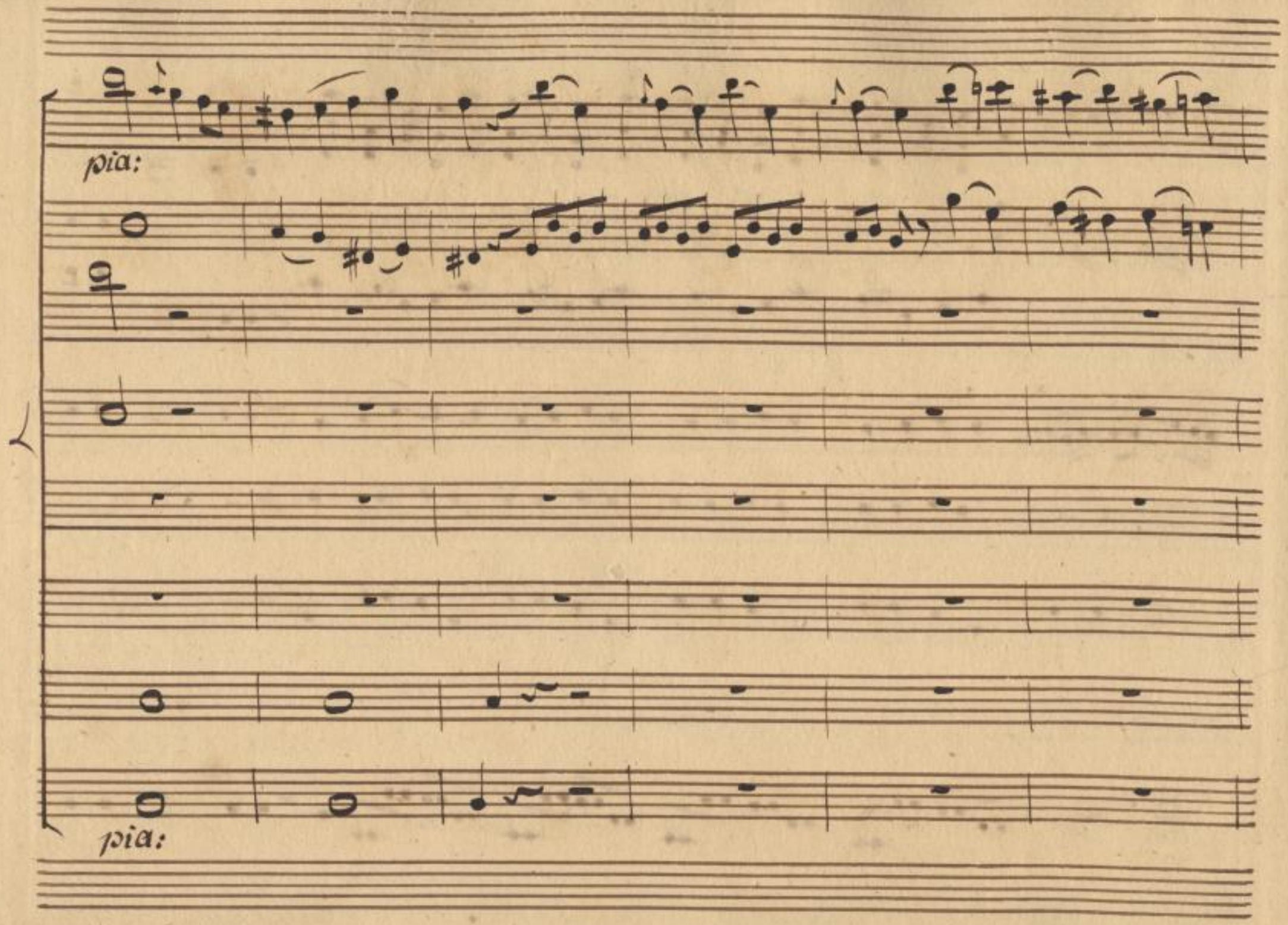
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



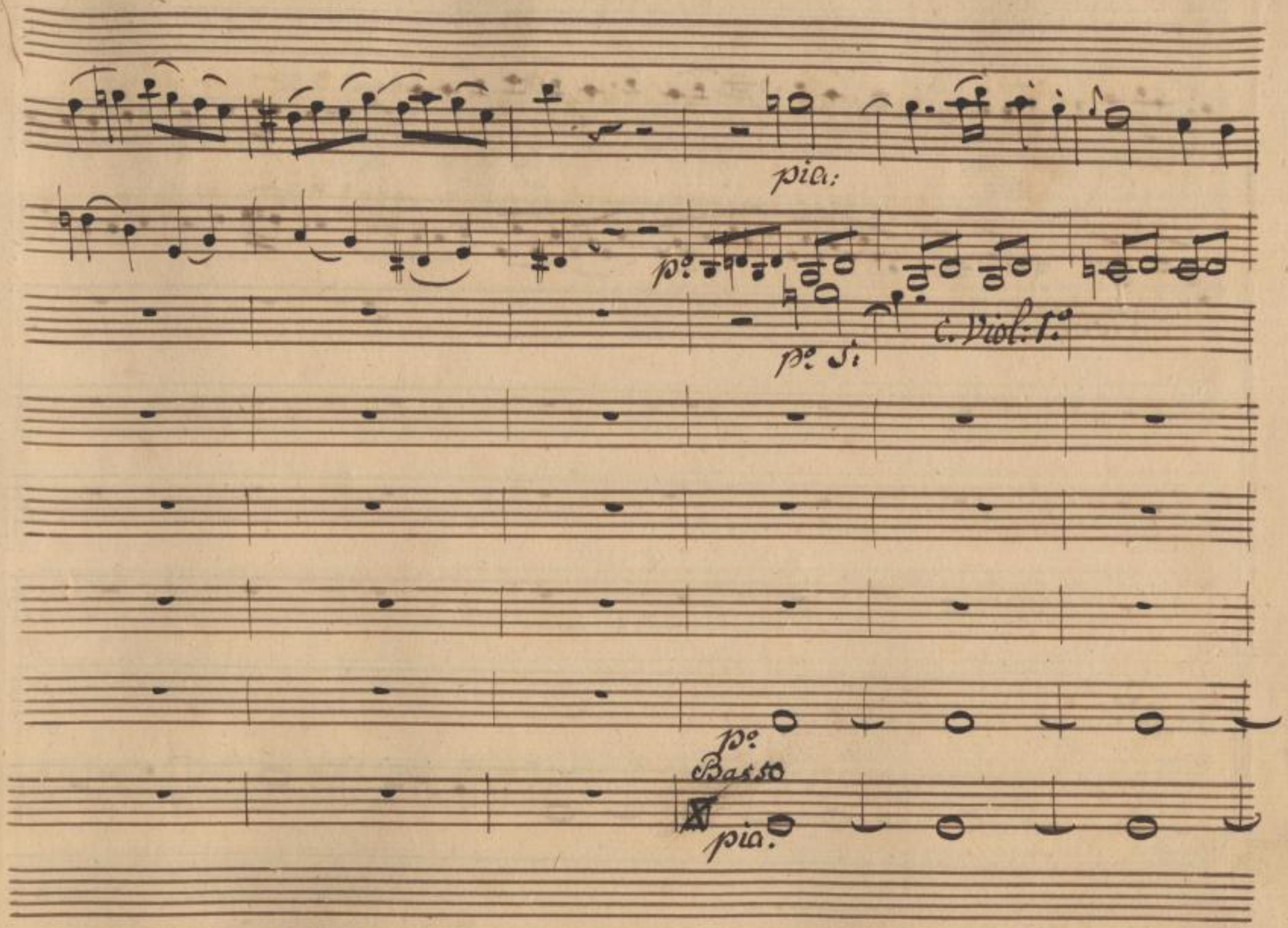
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 878686410/17
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



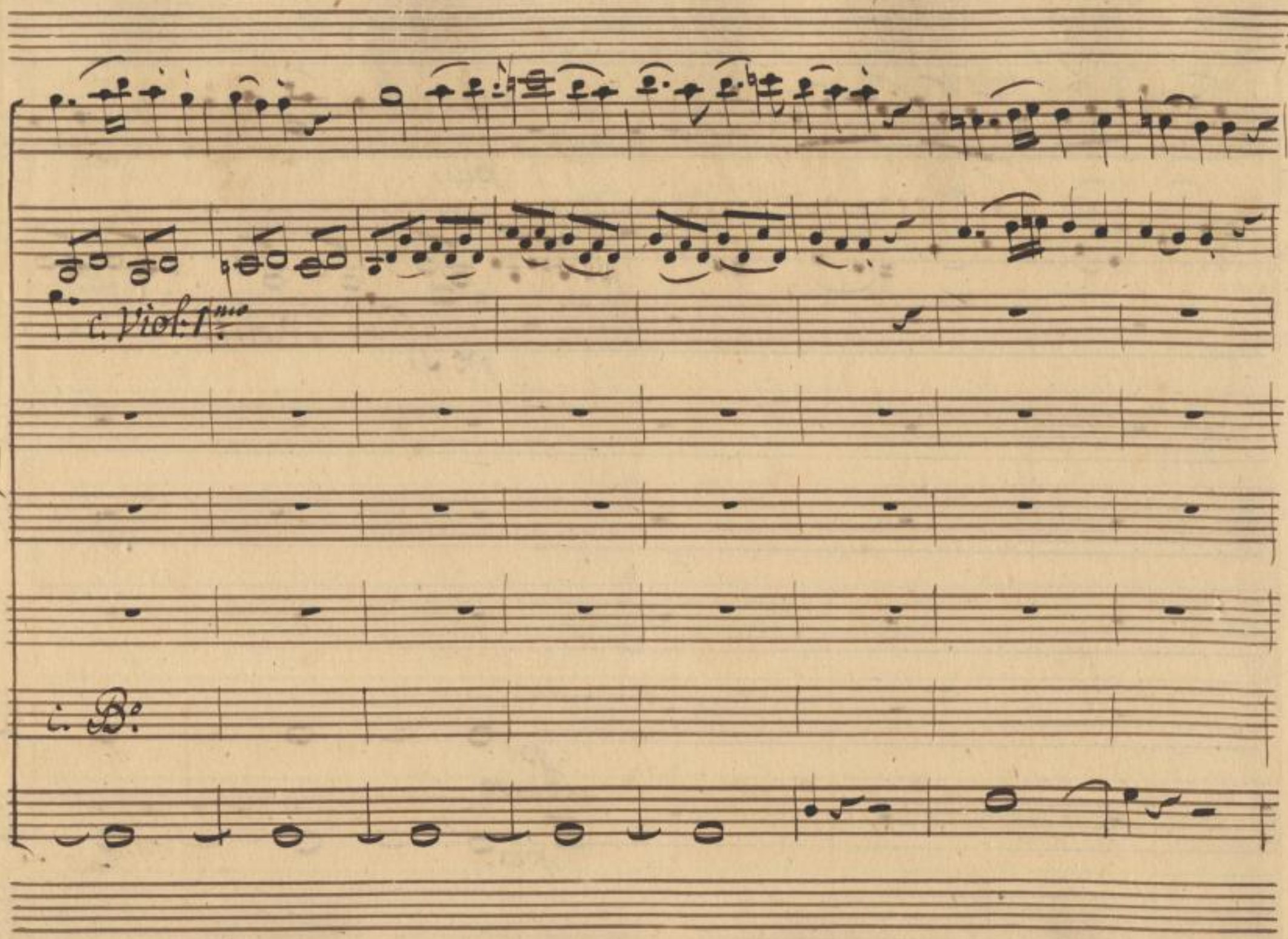
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/18
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



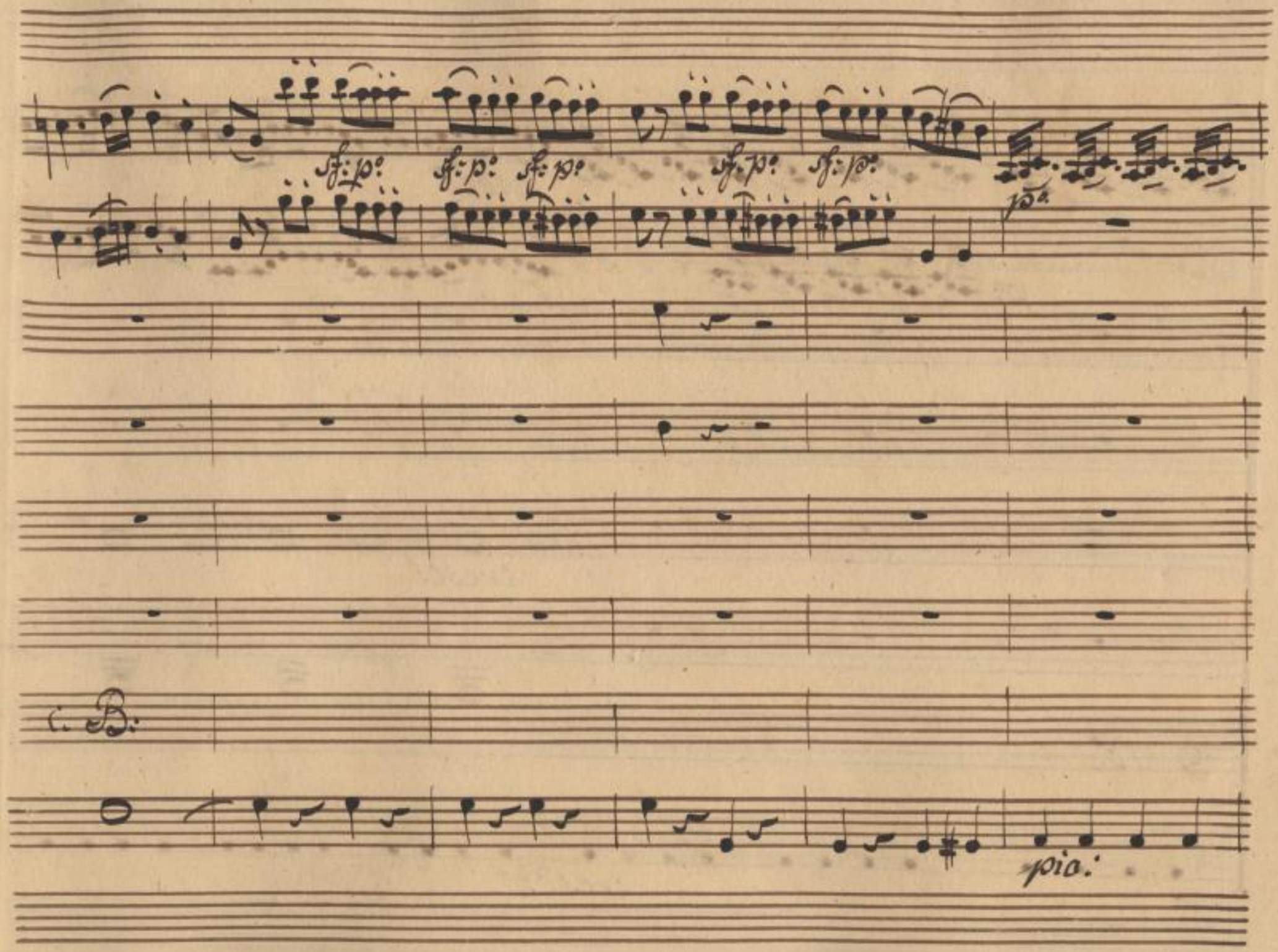
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



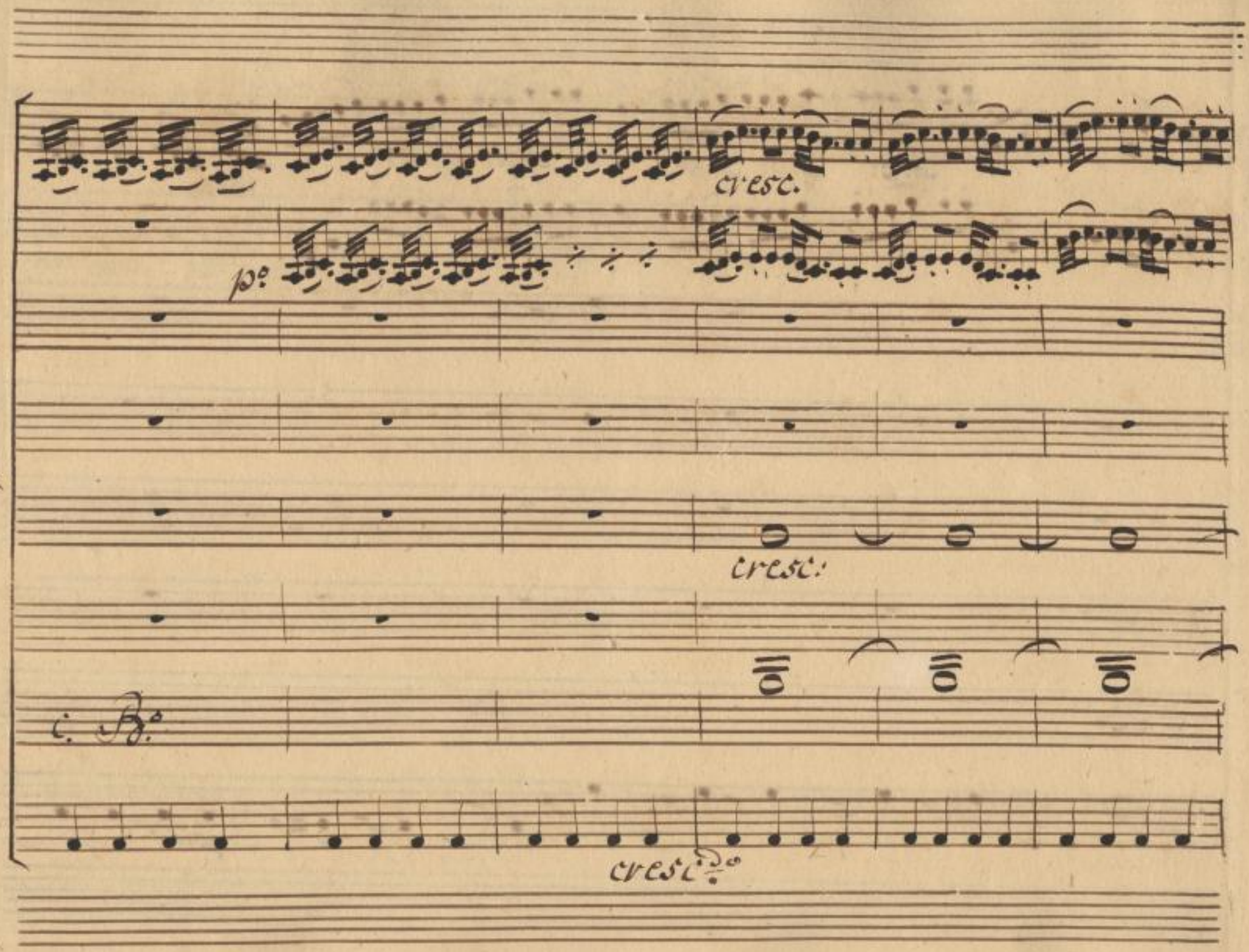
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



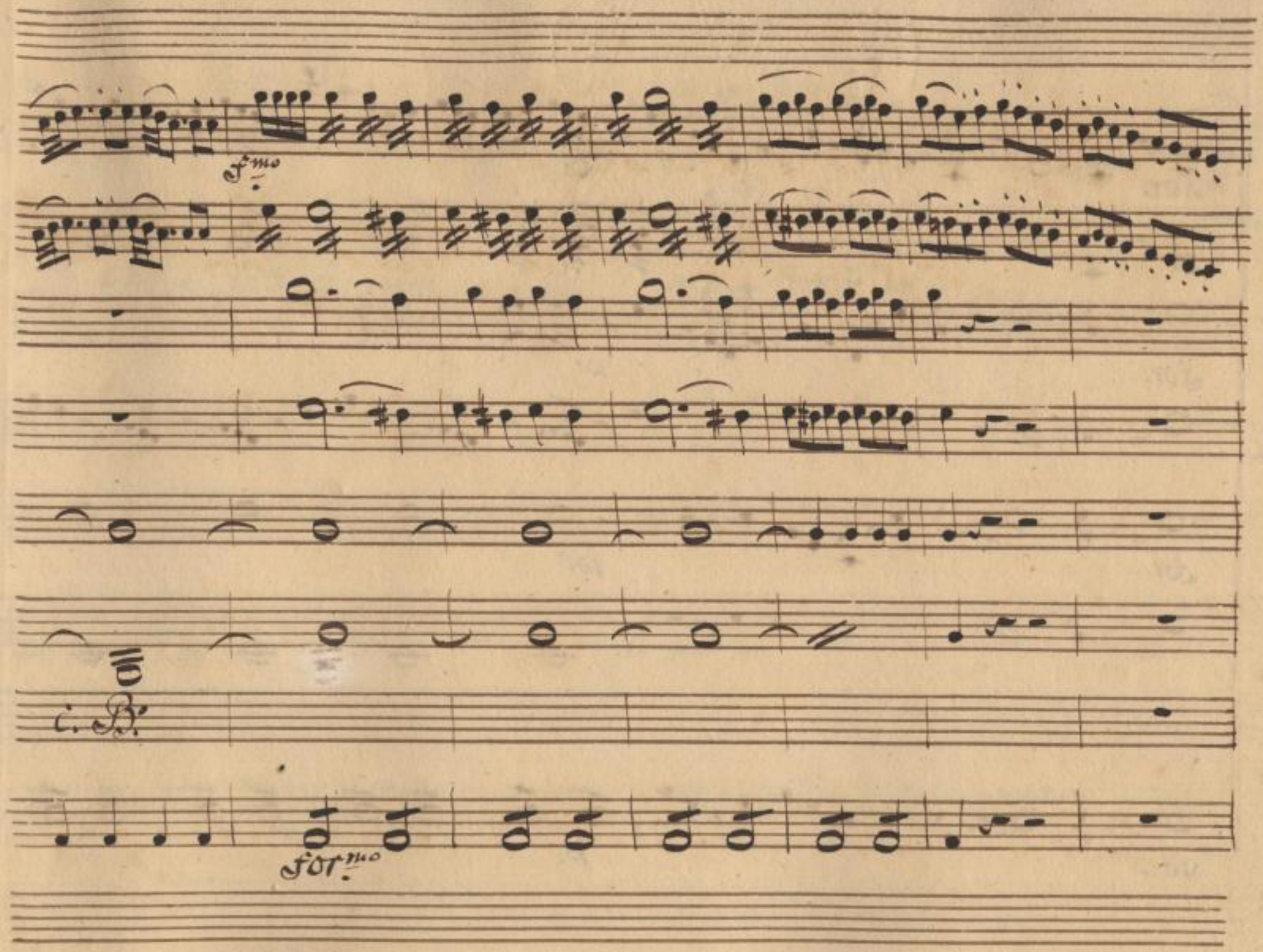
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/21
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



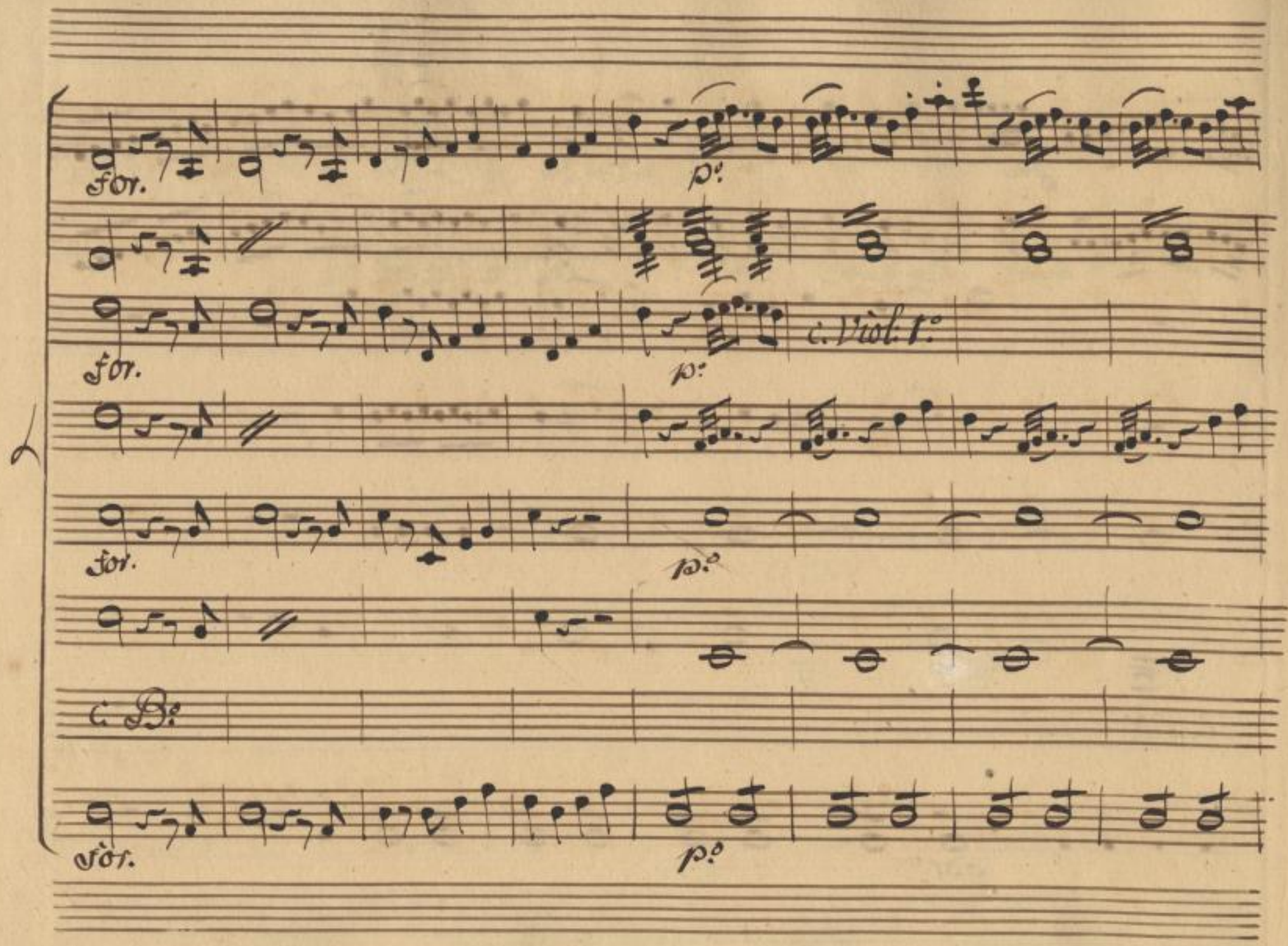
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/22
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



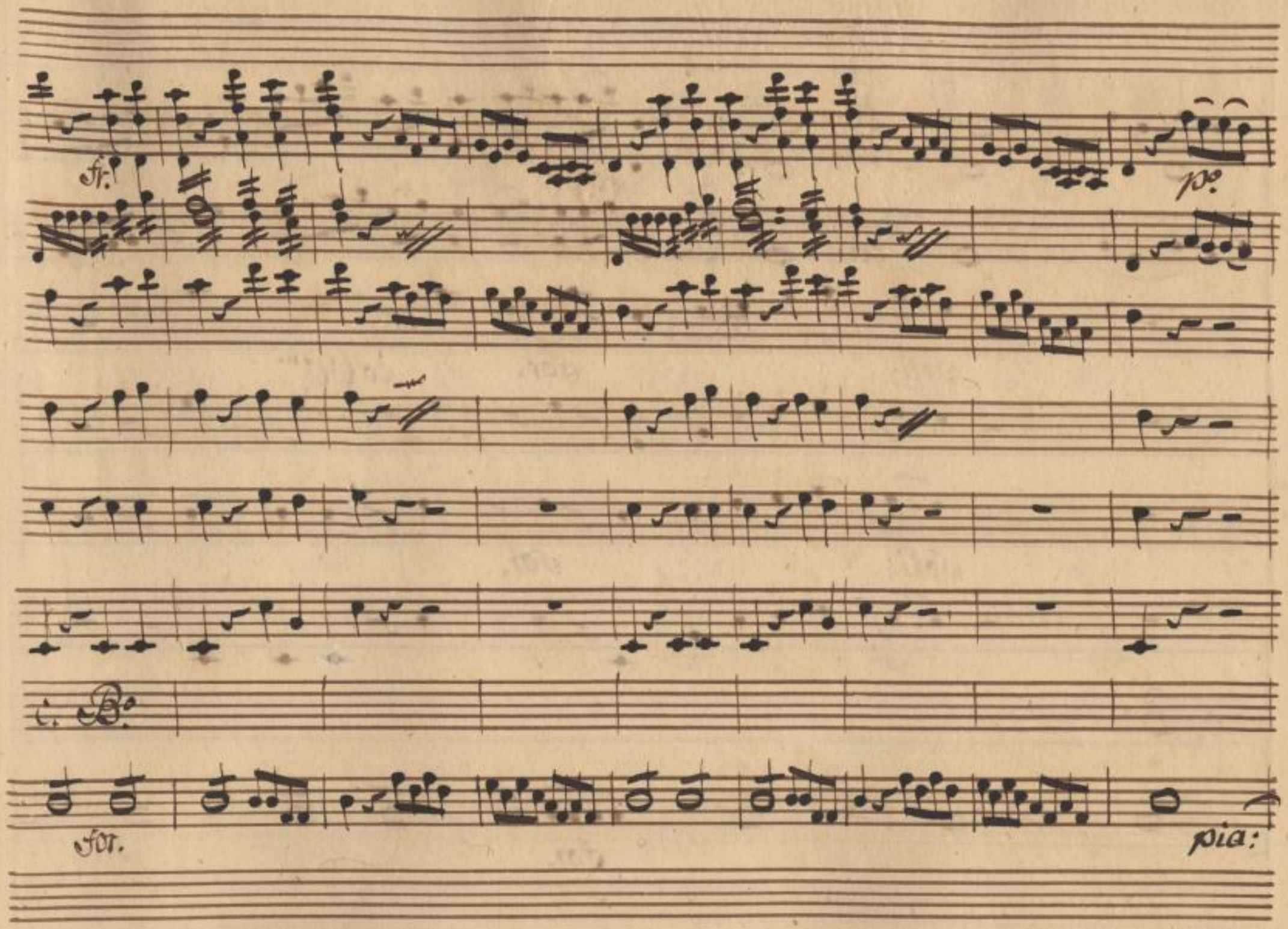
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/23
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



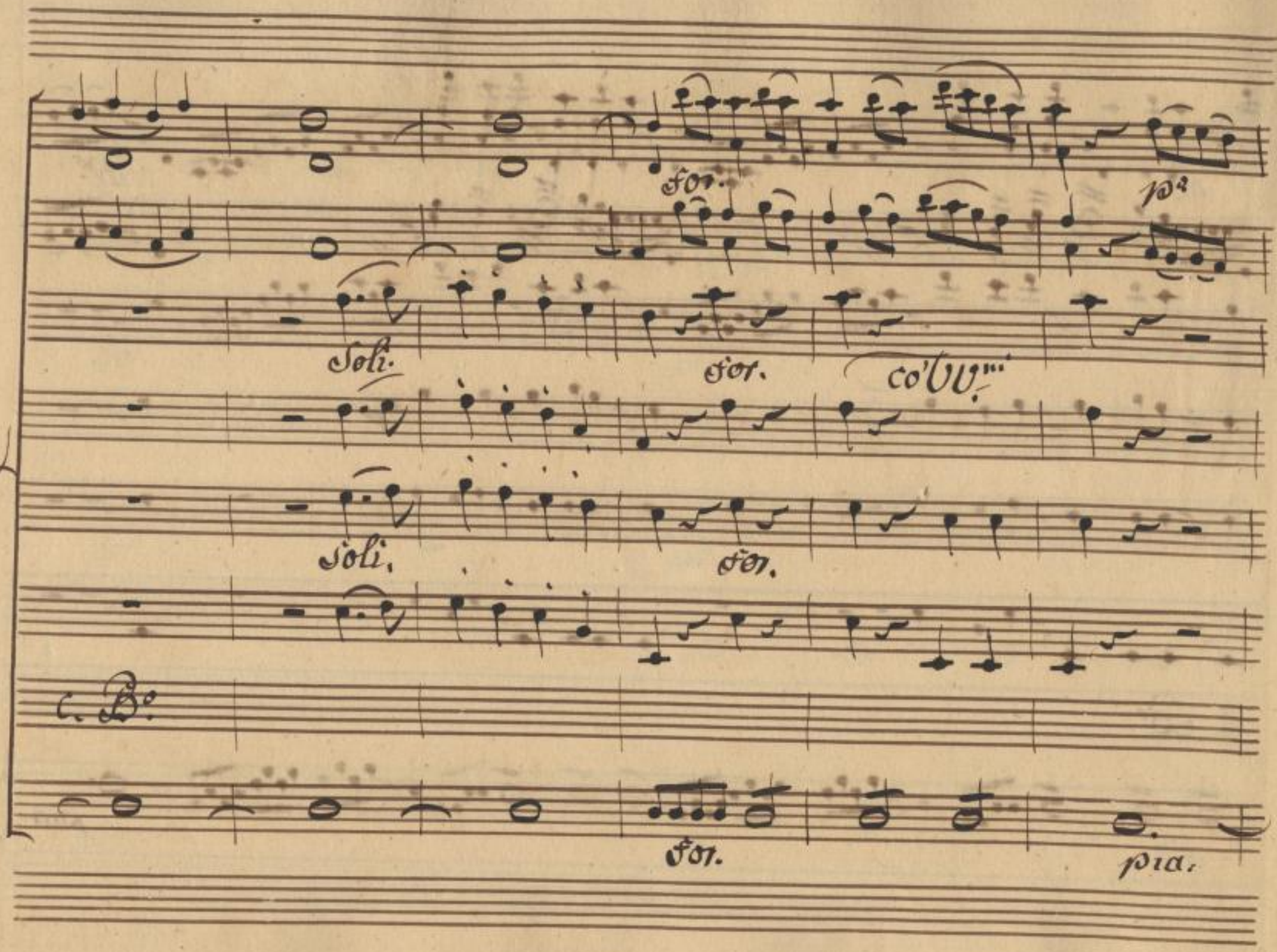
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/24
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/26
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p.

f. p.

Soli.

f. p.

f. p.

Soli.

f. p.

f. p.

Soli.

f. p.

f. p.

c. B.

for.

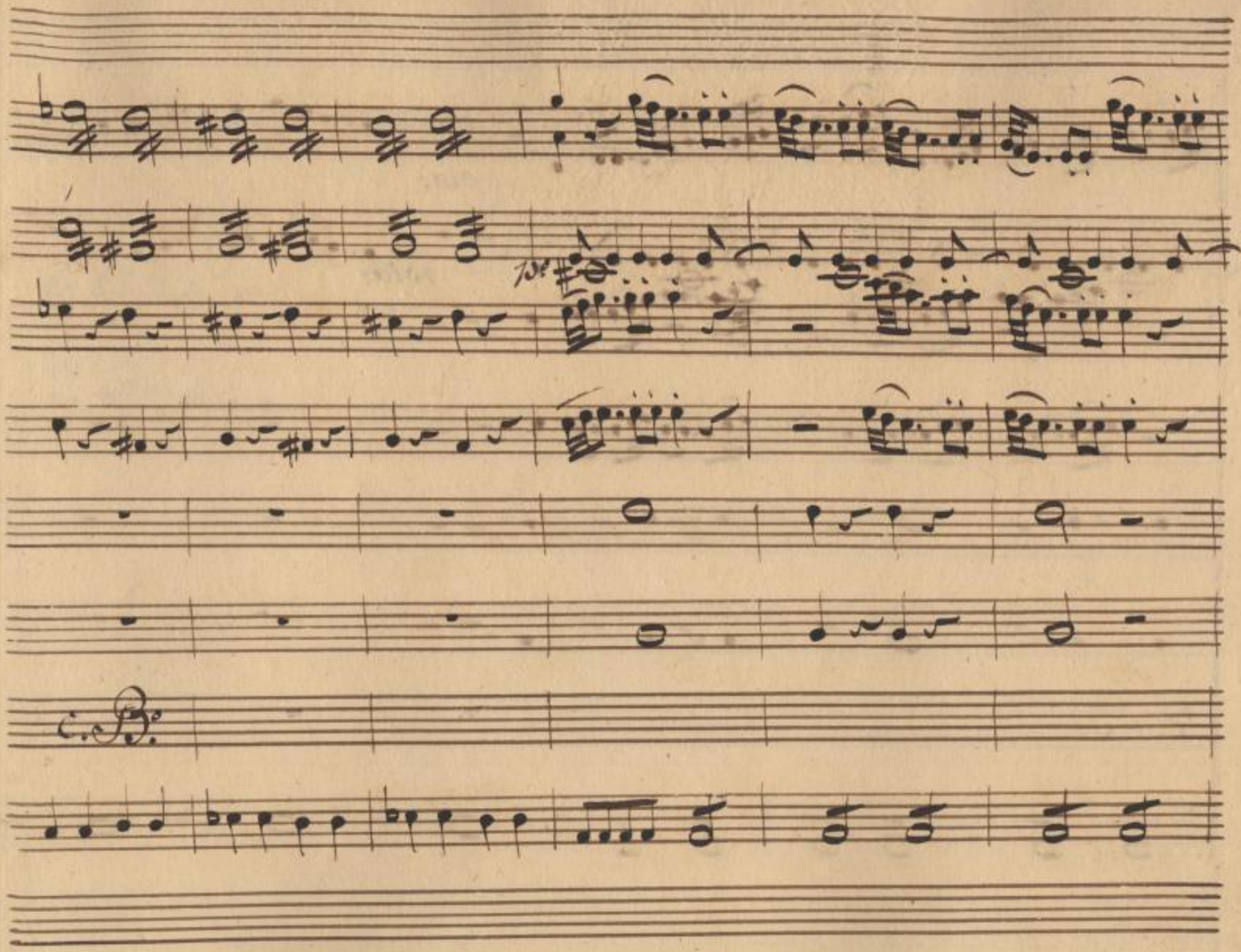
SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id378686410/28
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p. f. p. f. p. f. p. f. p.

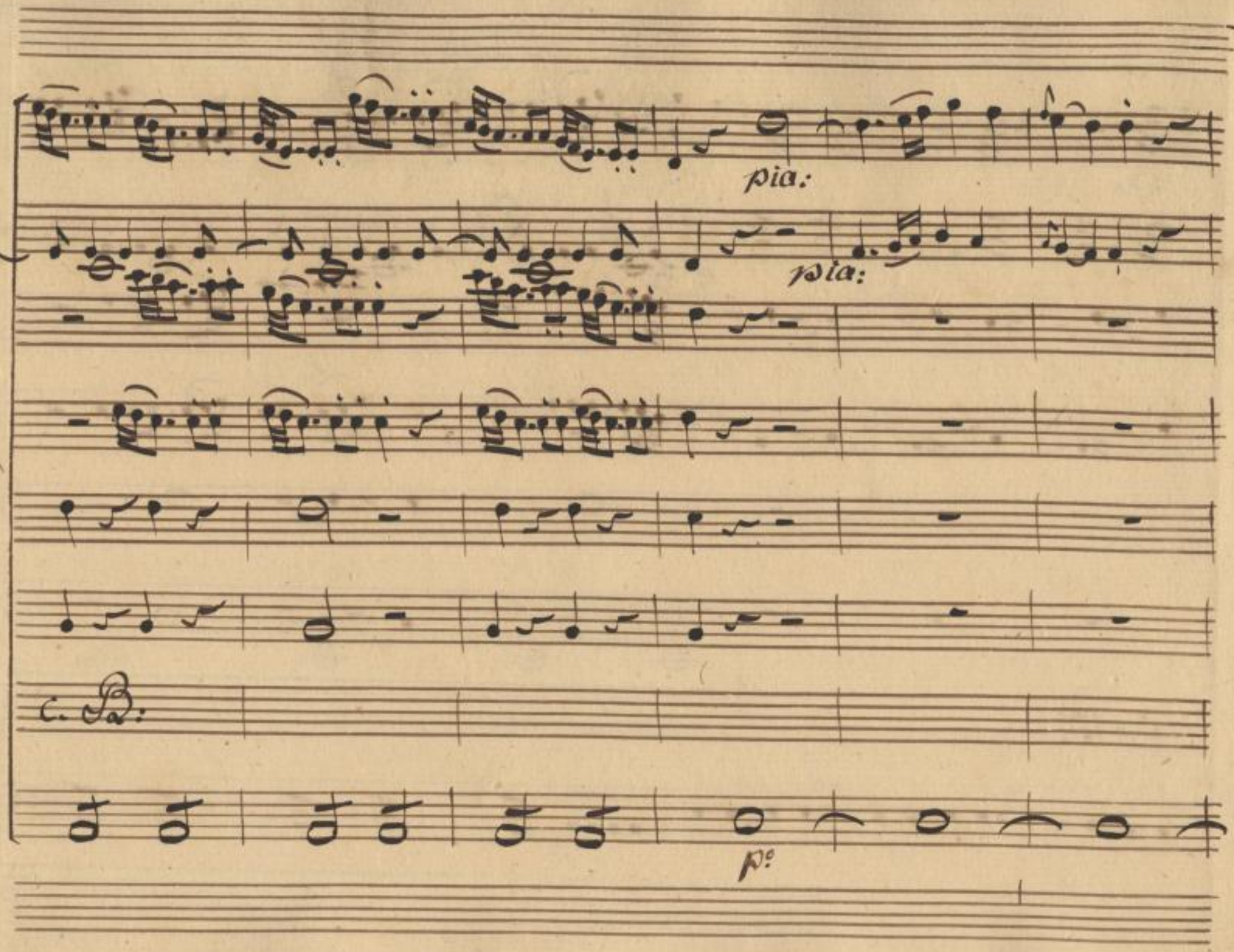
f. p. f. p. M.

f. p.

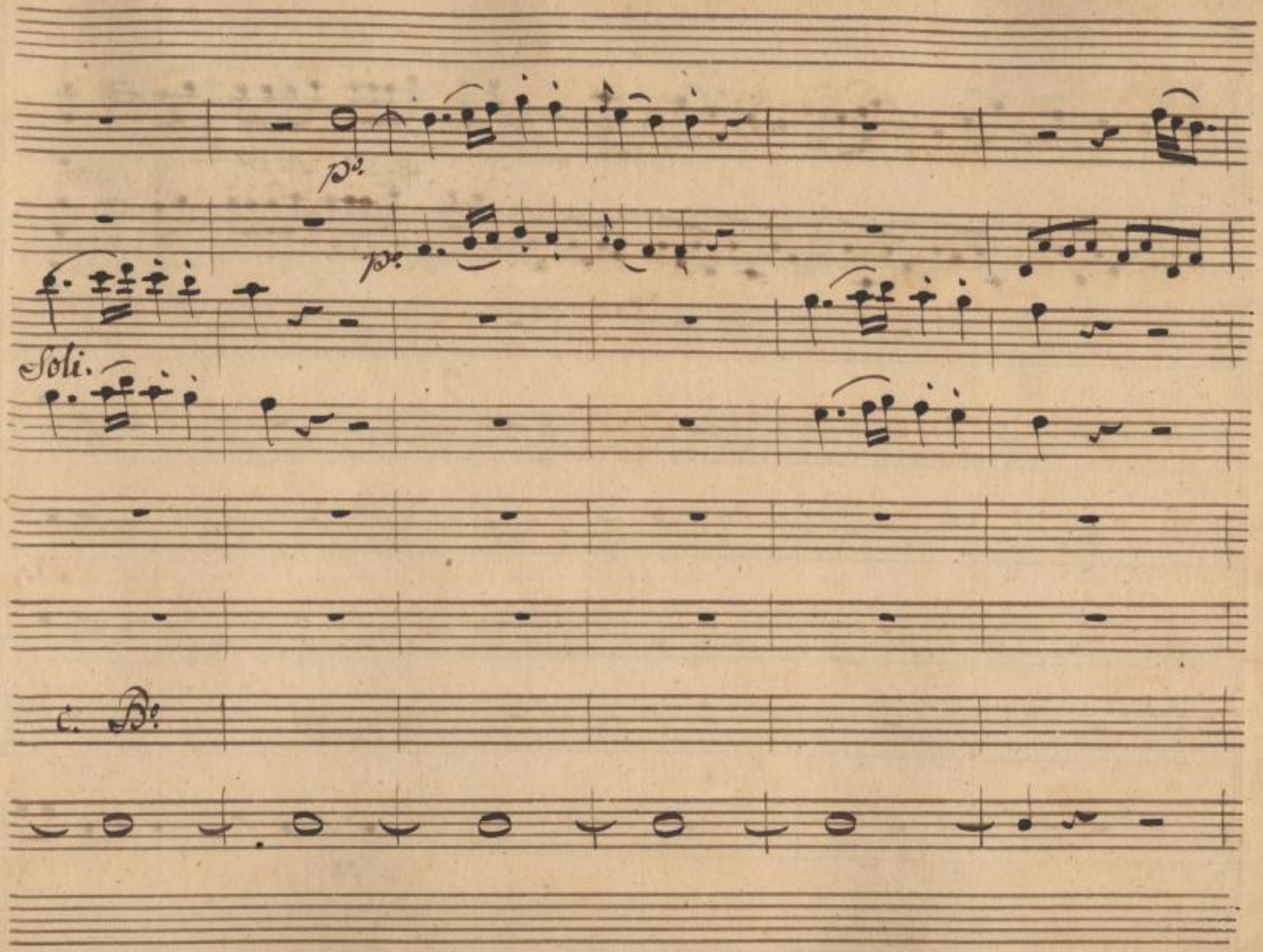
SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id378686410/29 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



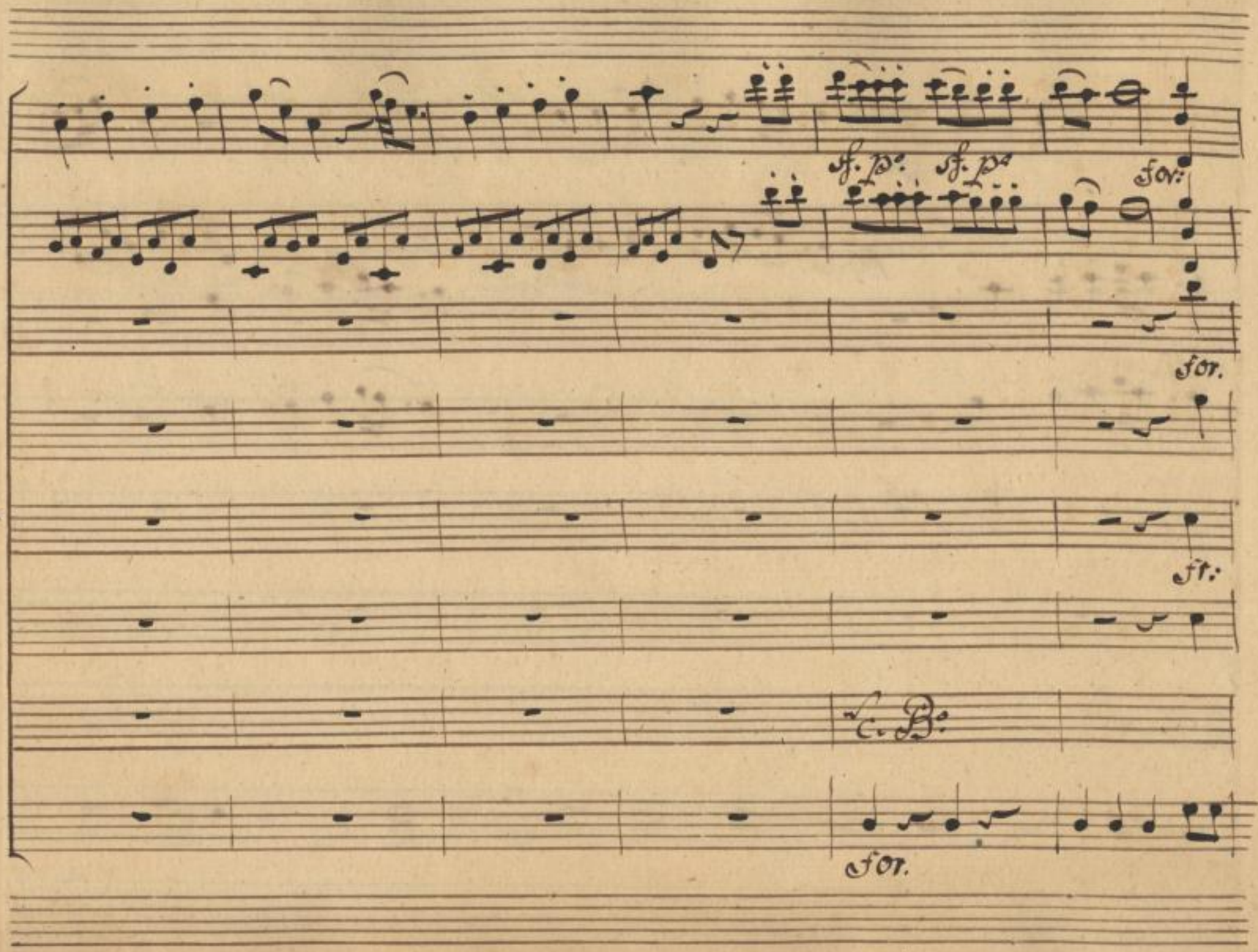
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/30
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



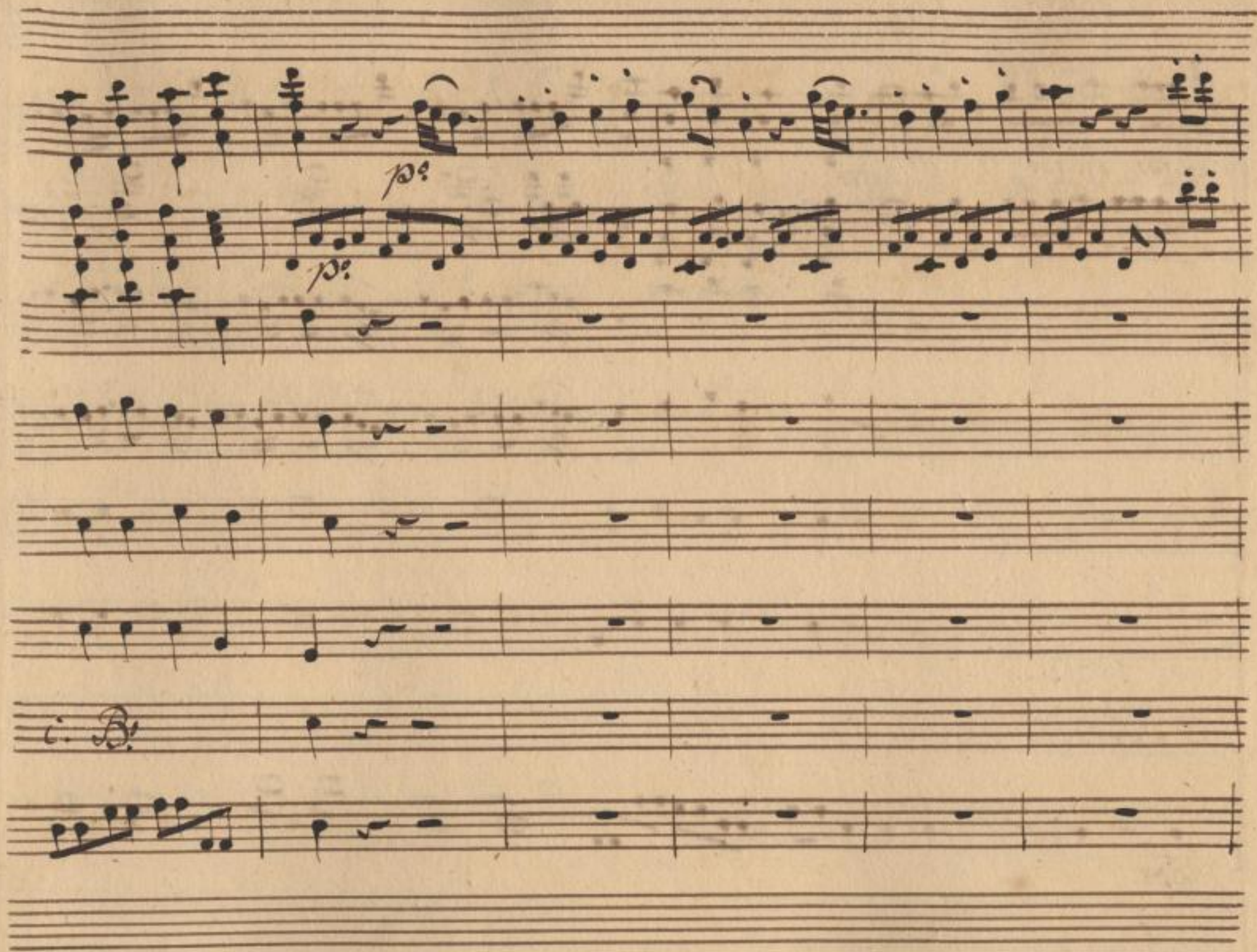
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/31
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/32
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



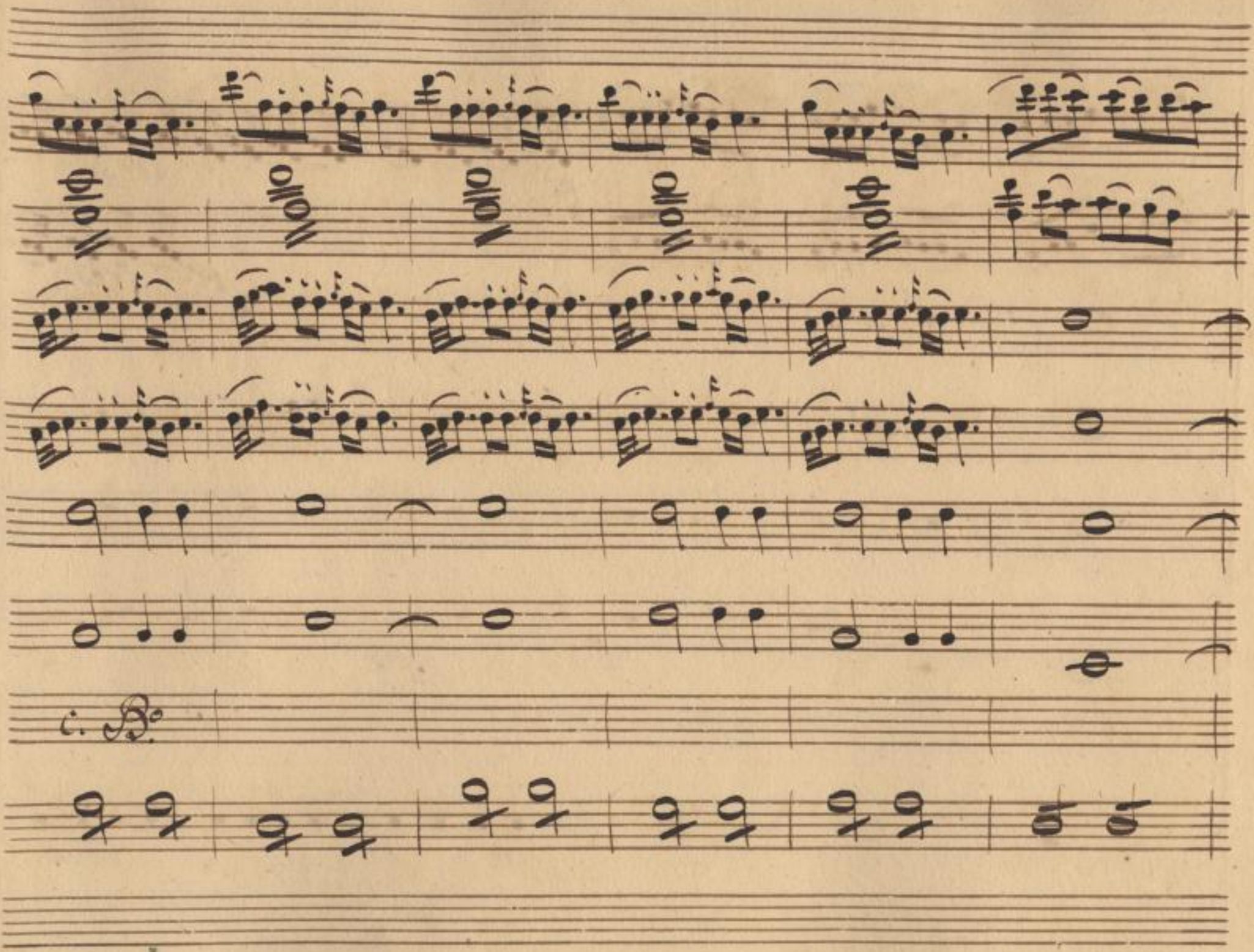
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/34
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

2

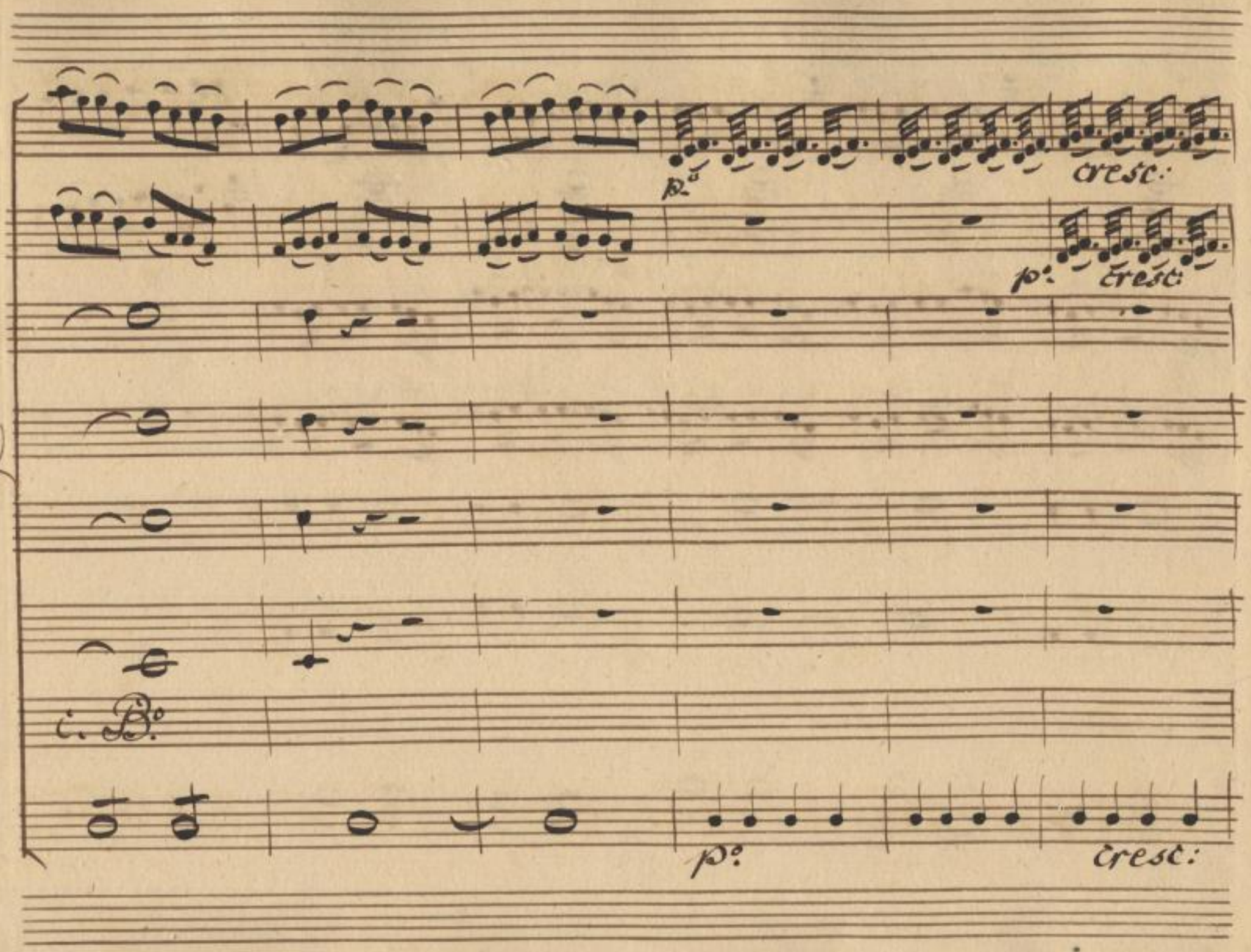
c. B.

for.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id378686410/35 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/37
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

cresc:

for:

for:

p:

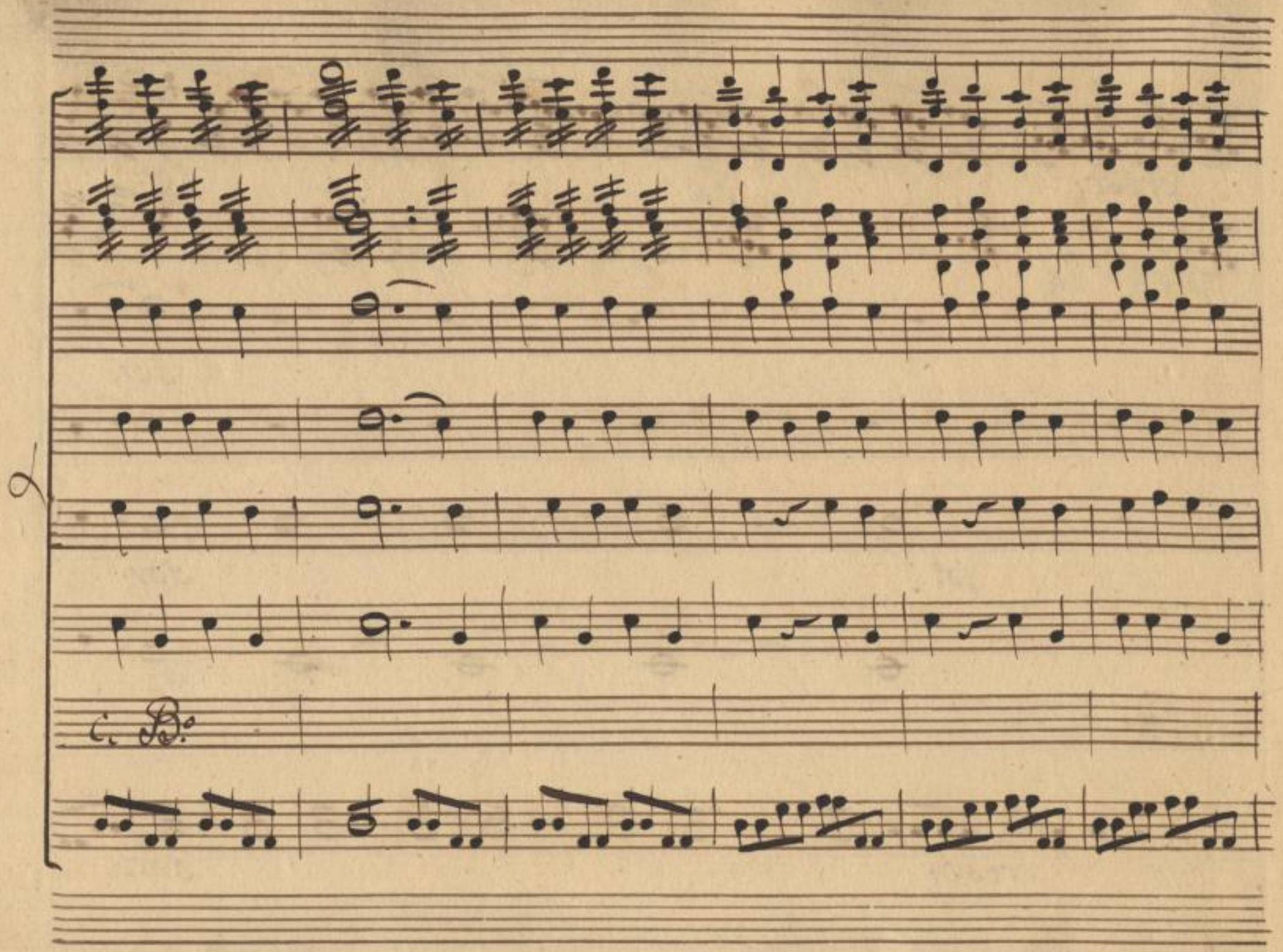
for.

t. B.

cresc:

for:

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id378686410/38 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/39
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

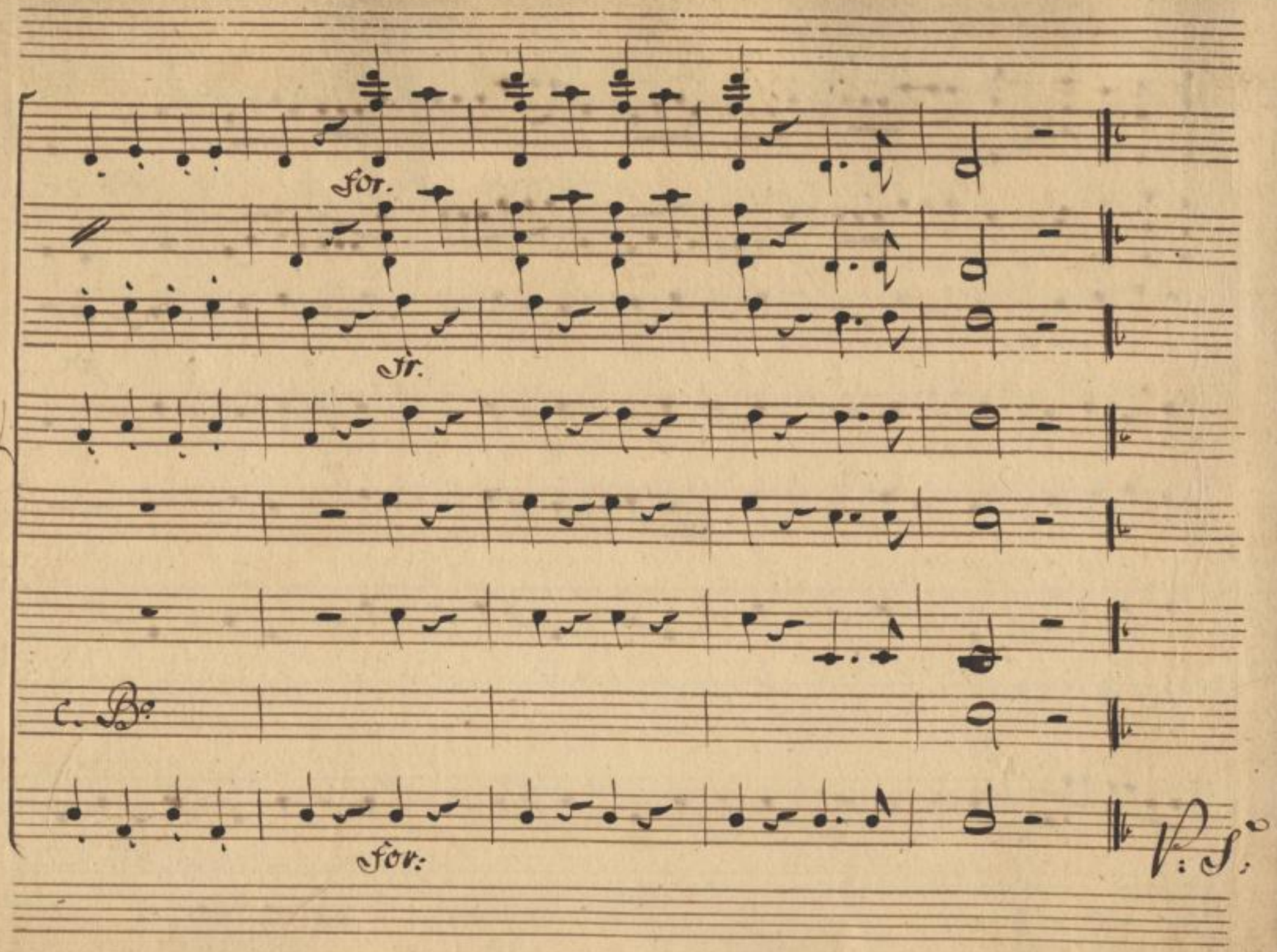
p.

p.

C. B.

p.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id378686410/40 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/41
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

1/1 Lo Sposo disperato. Introduzione. Atto Primo.

In G:

Corni

Oboe

VV:

Viola

Perenella e Cavaliere

Conte

Canziano

E Eustochio

Allegretto

Vivace

pia.

f:mo

p:

f:

f:mo

f:mo

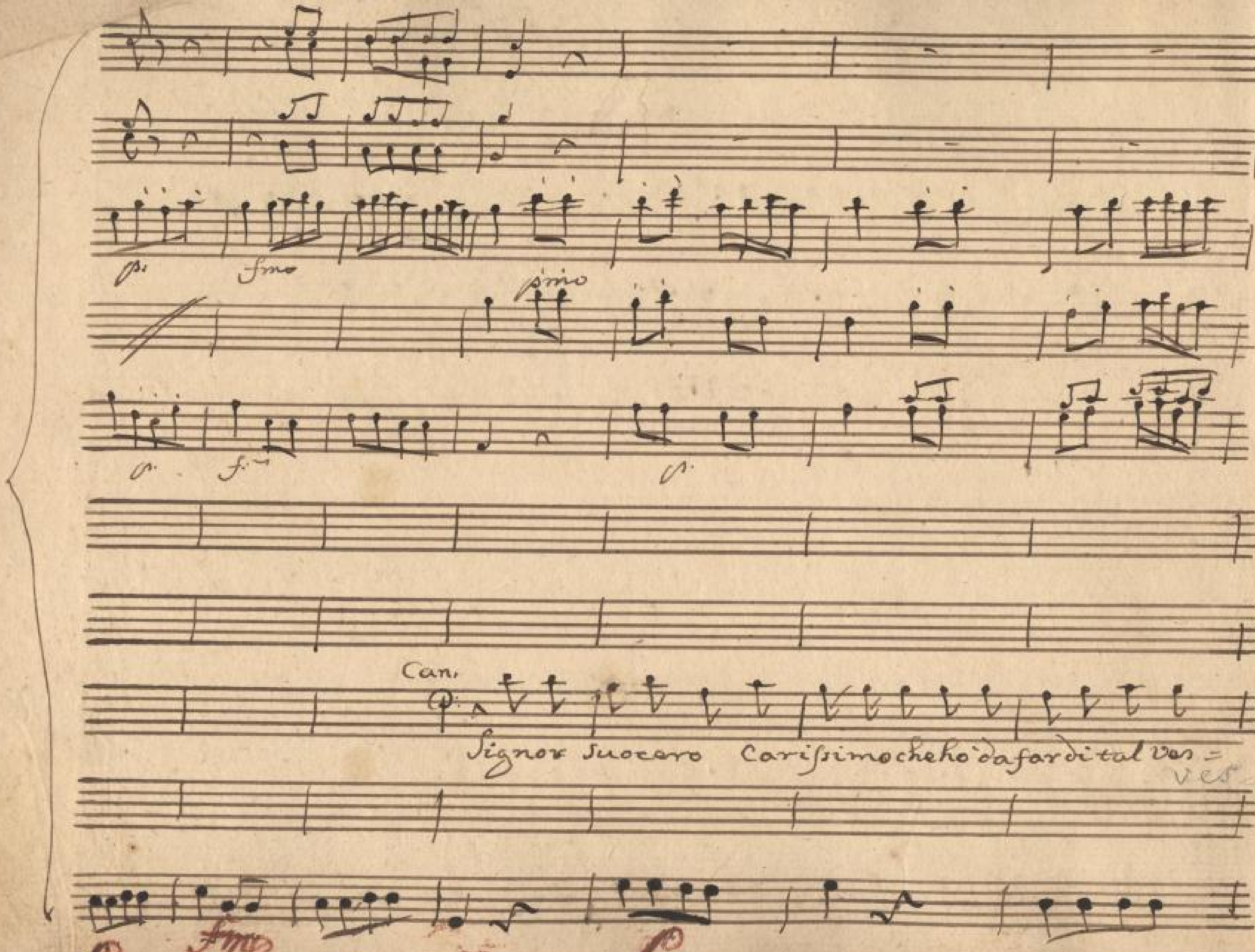
f:mo

p

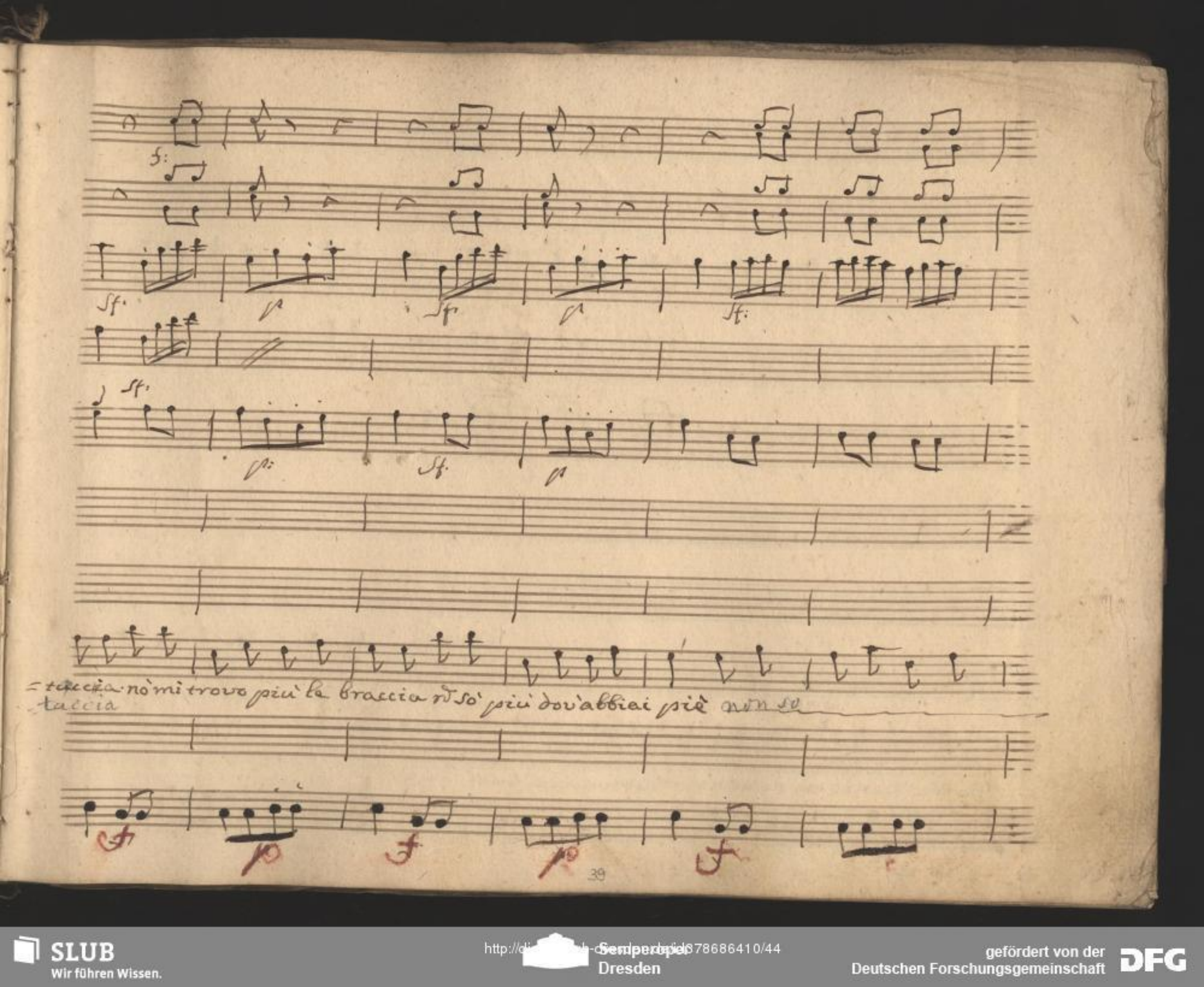
f:tr

37

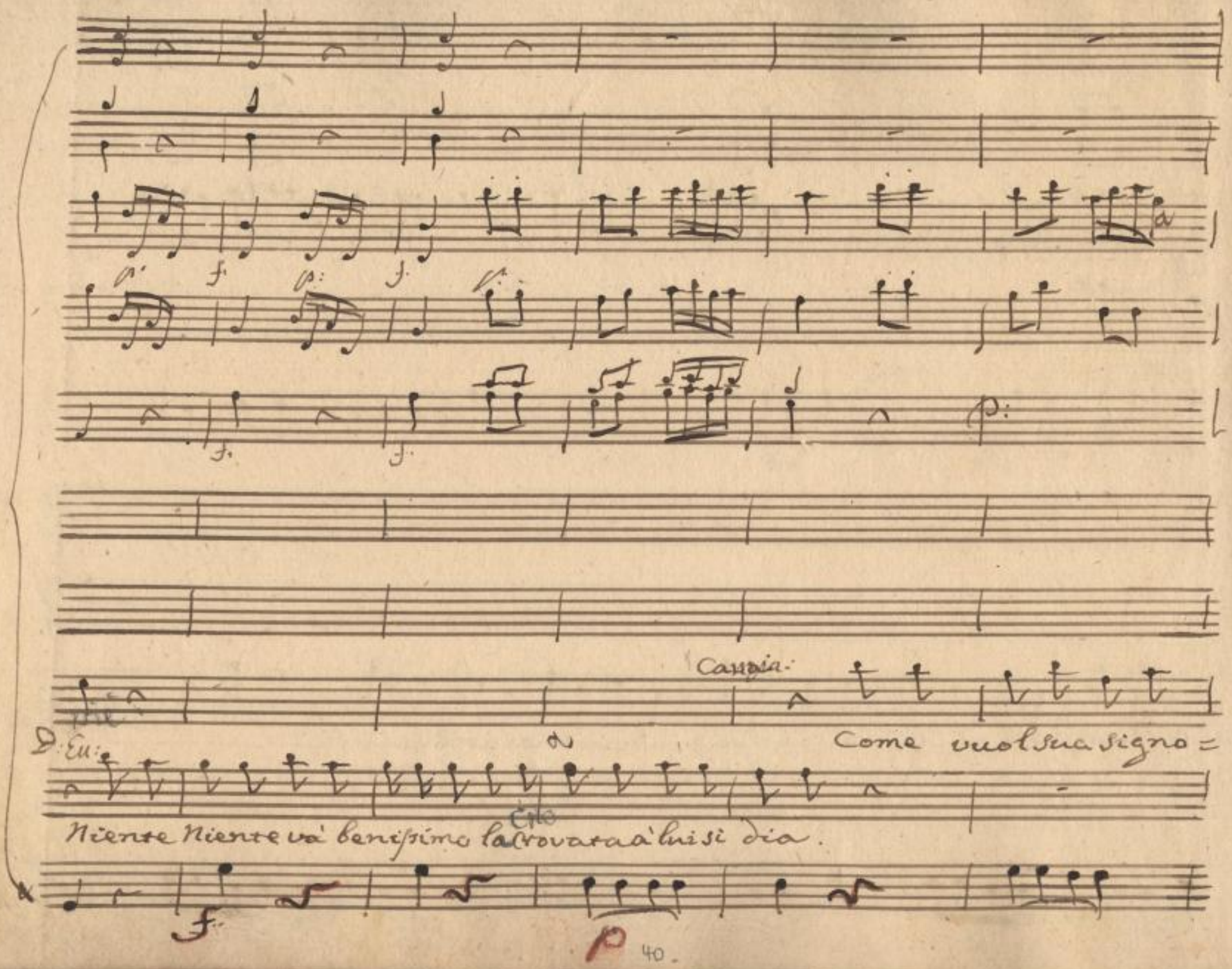
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

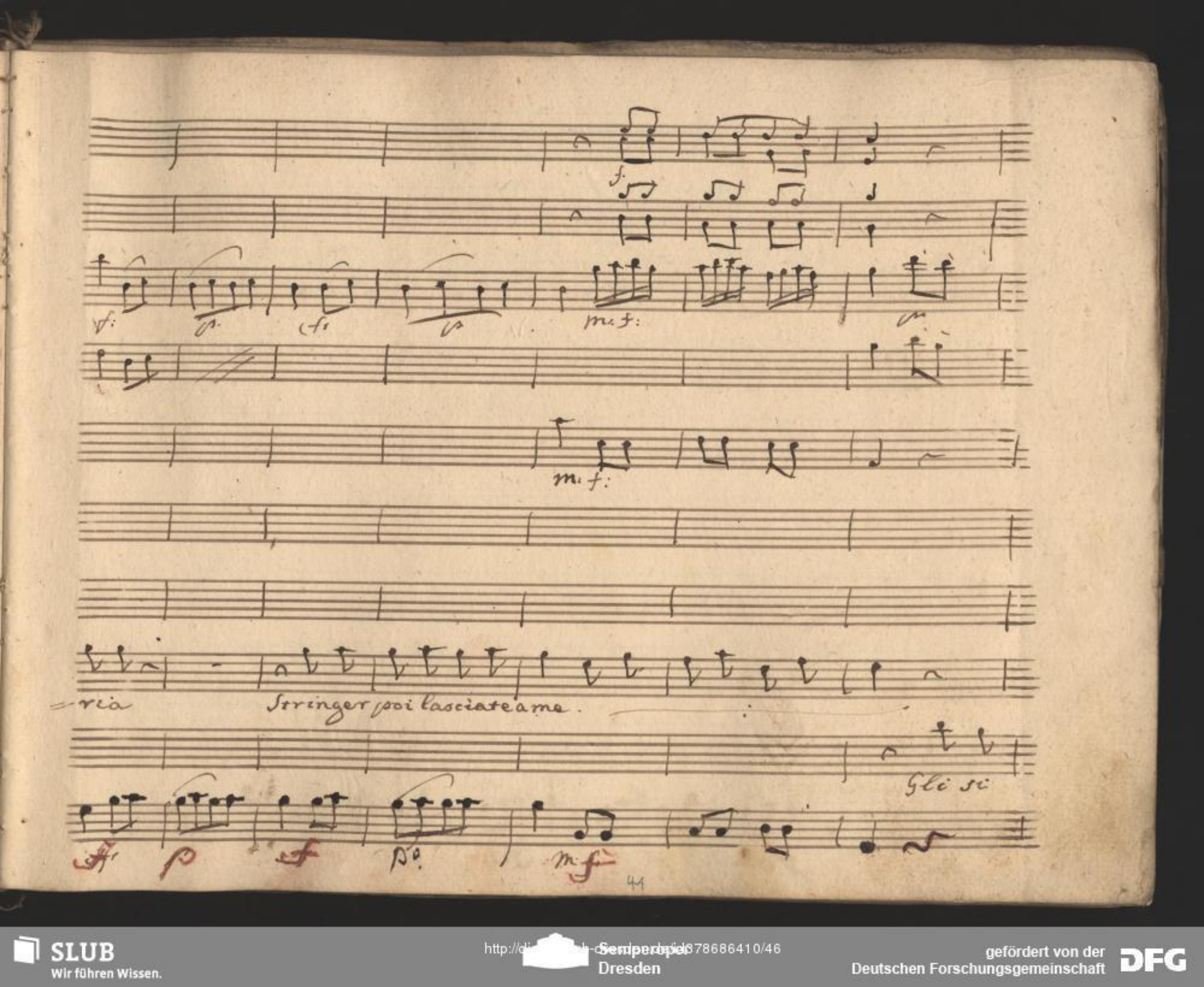


SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id378686410/43
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

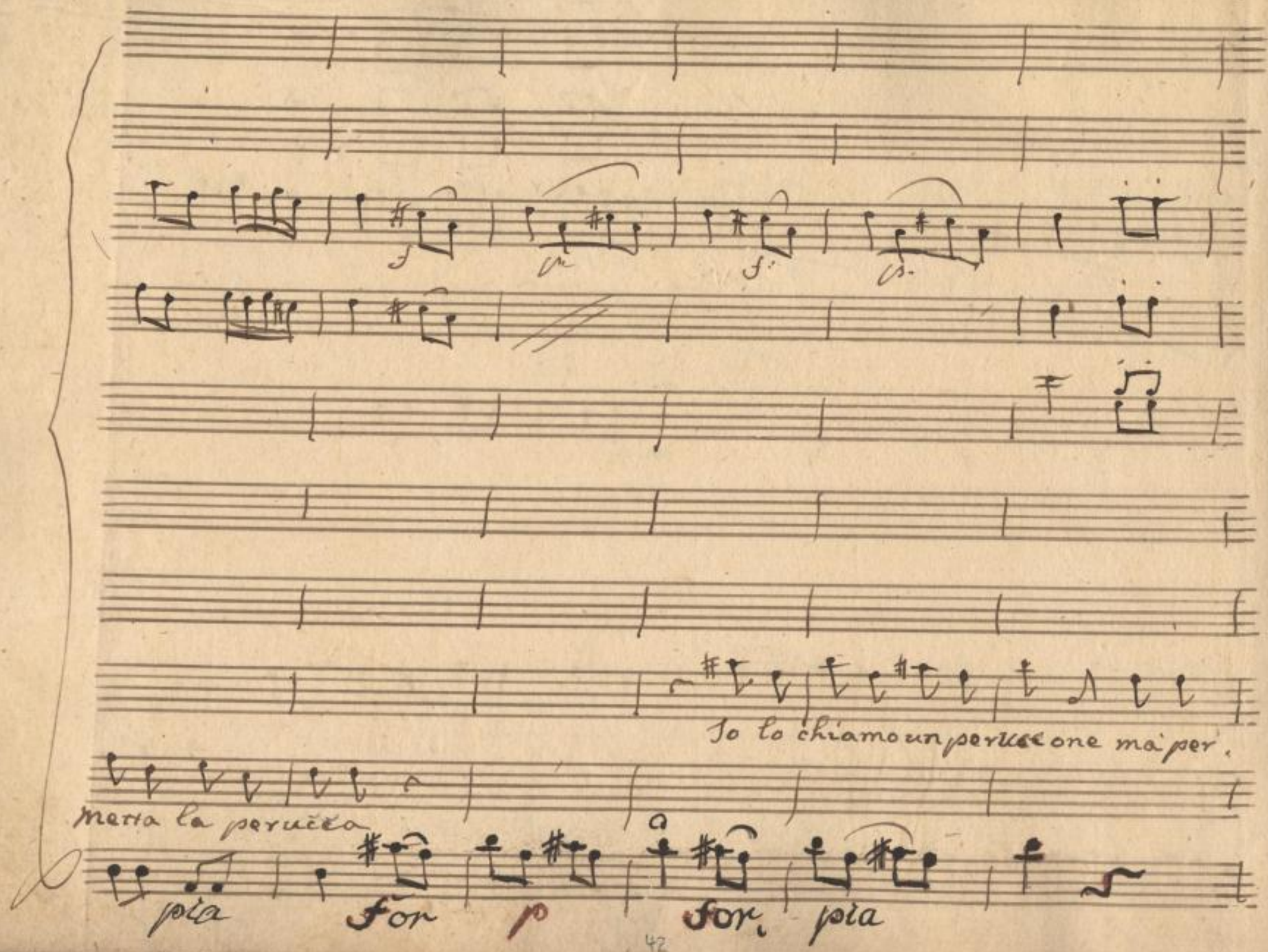


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/44
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

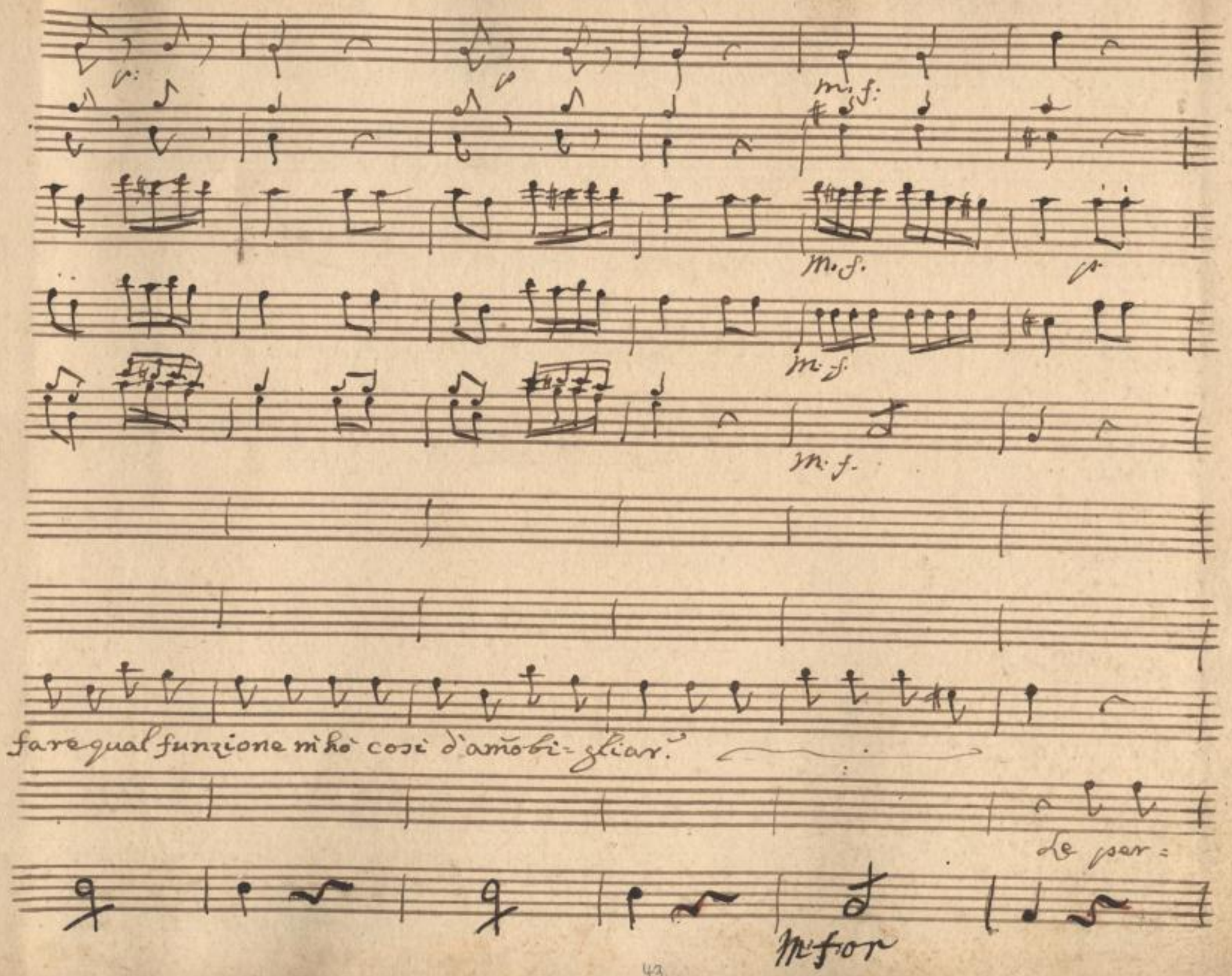

Cangia:
Come vuol sua signo =
D: Eu:
Niente Niente và benissimo la Cro vata à lui si dia.



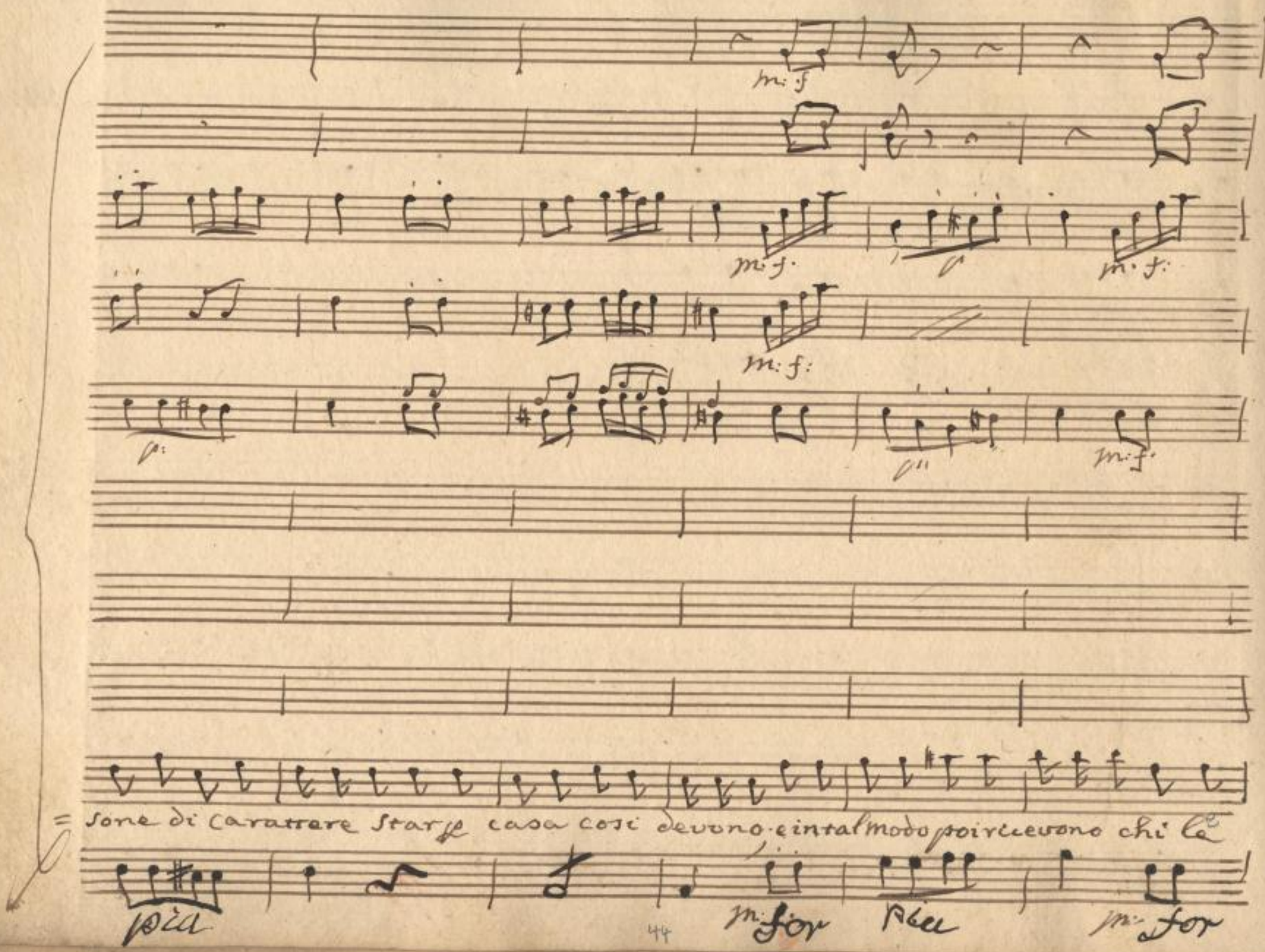
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



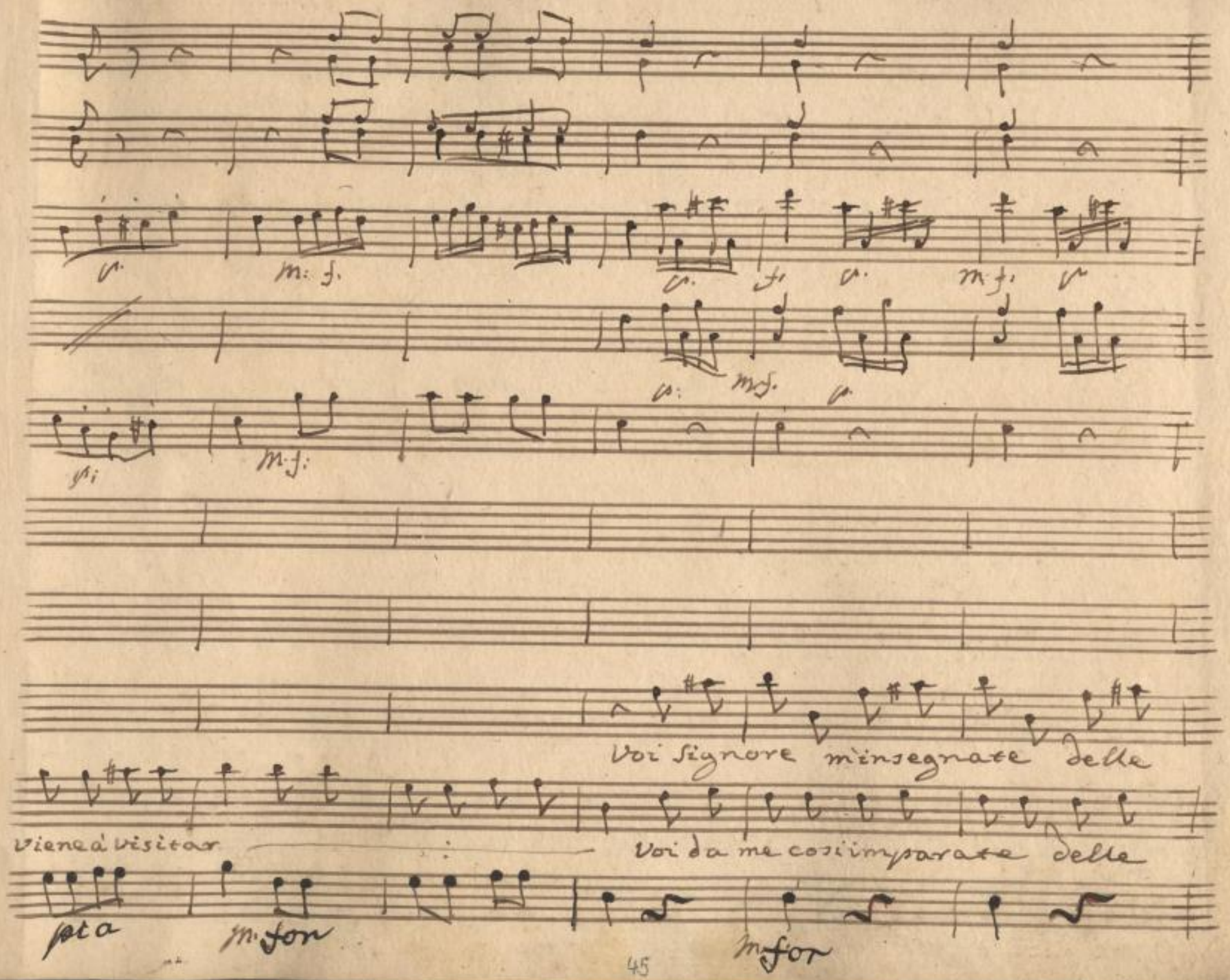
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/47
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



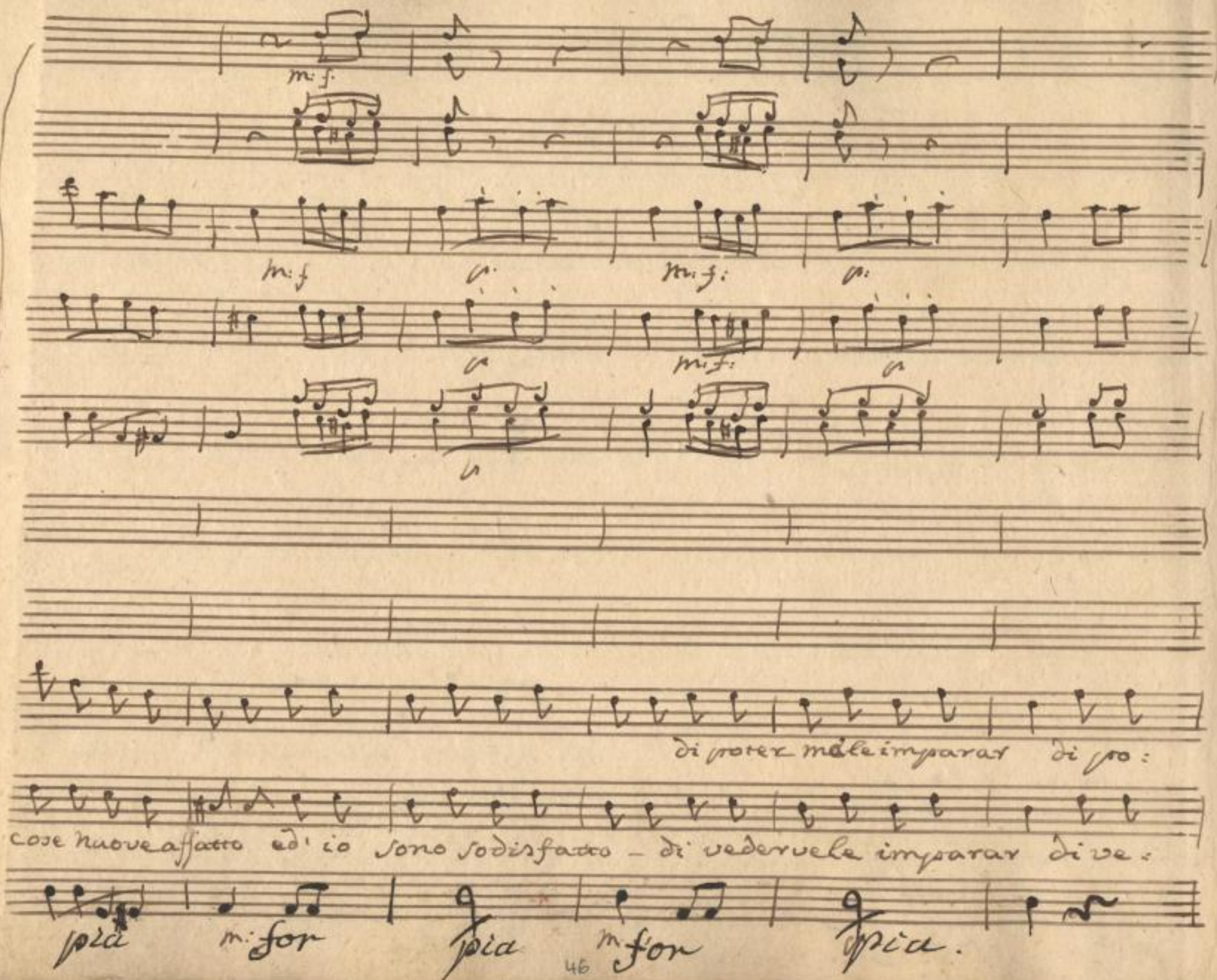
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/48
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/50
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/51
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

m:f:

m:f:

Con la parte

p:

m:f:

Perinella

Signori il Conte Arpia vor:

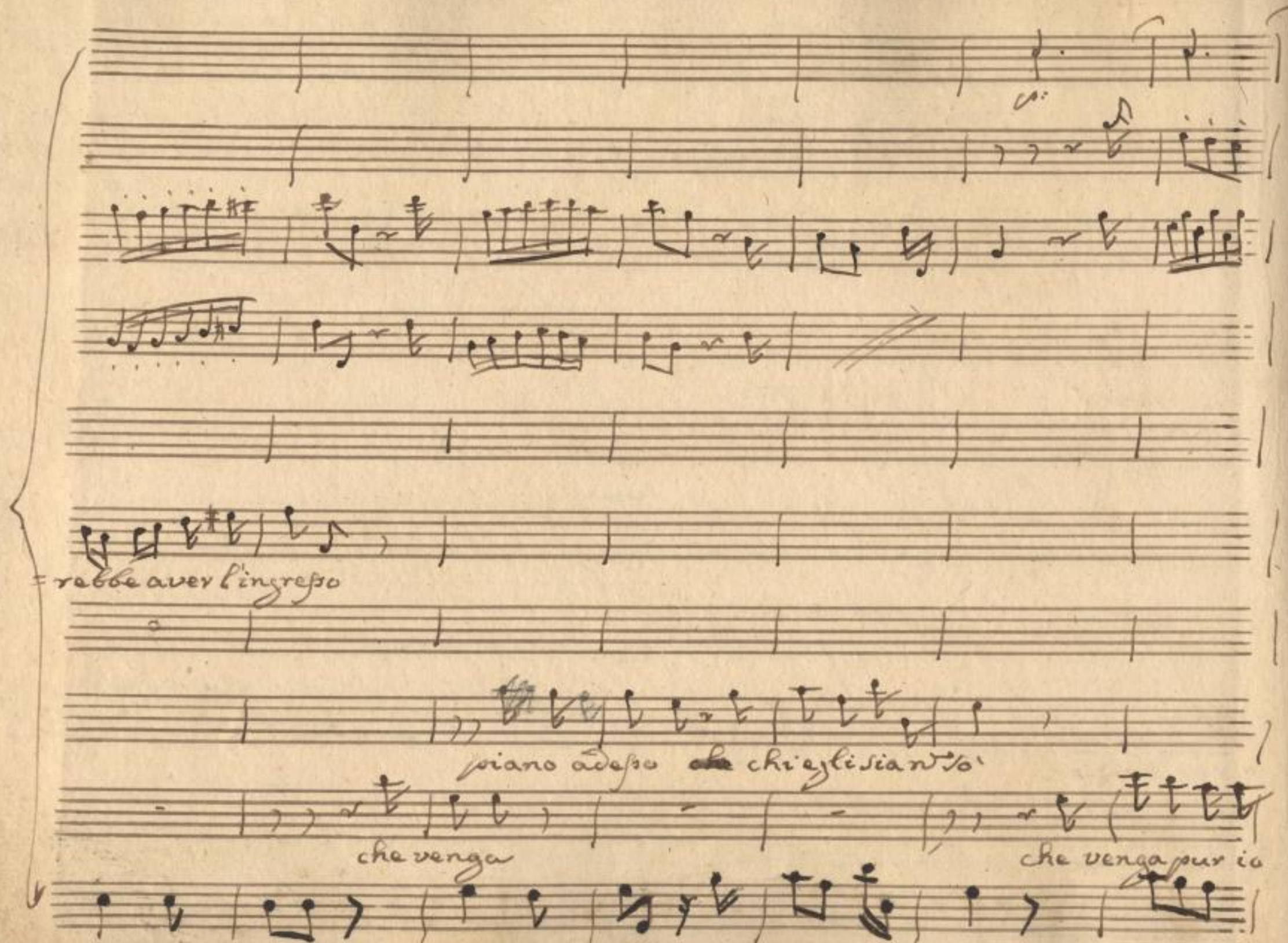
=termele imparar

=dervele imparar

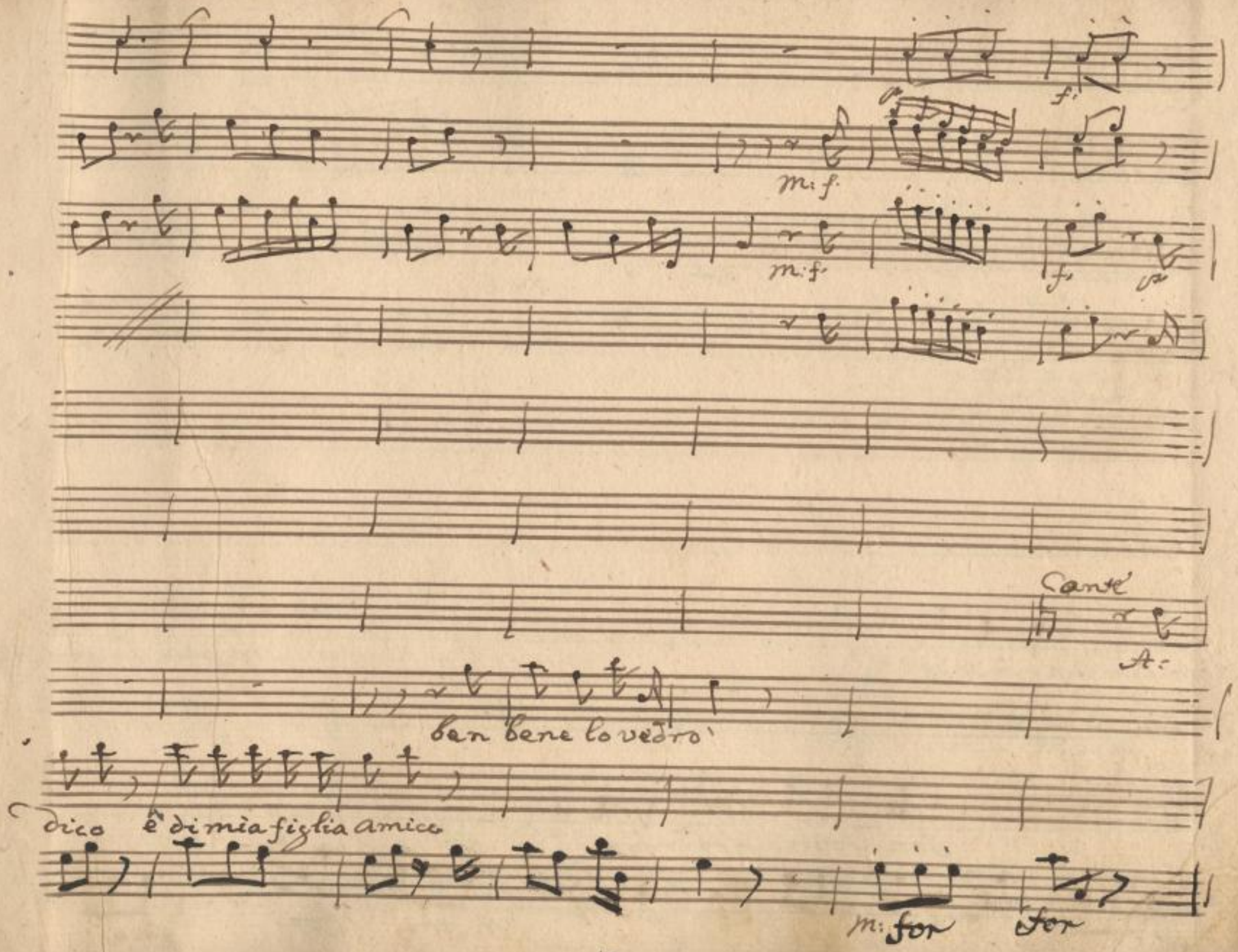
m:for

Anto pia.

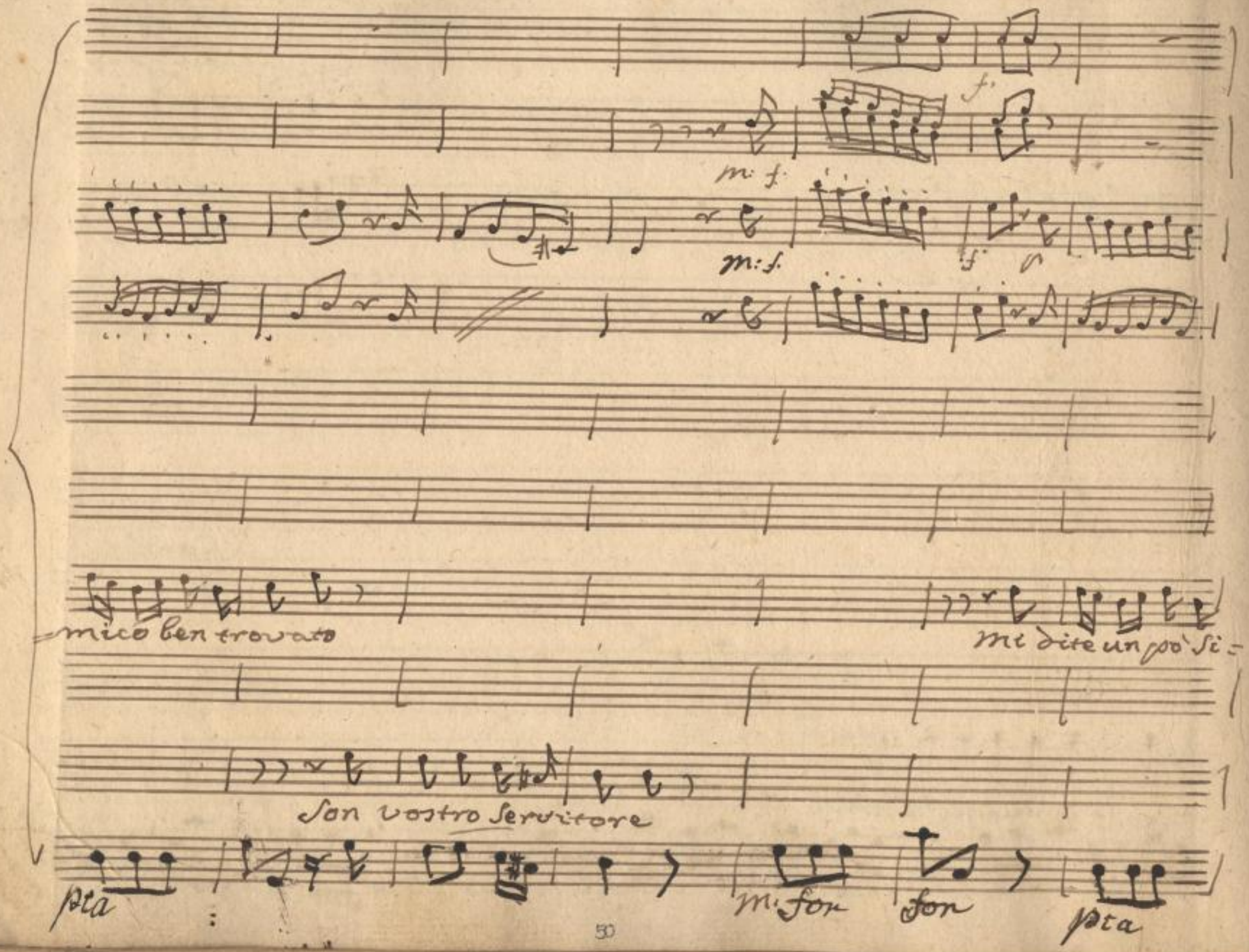
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/52
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



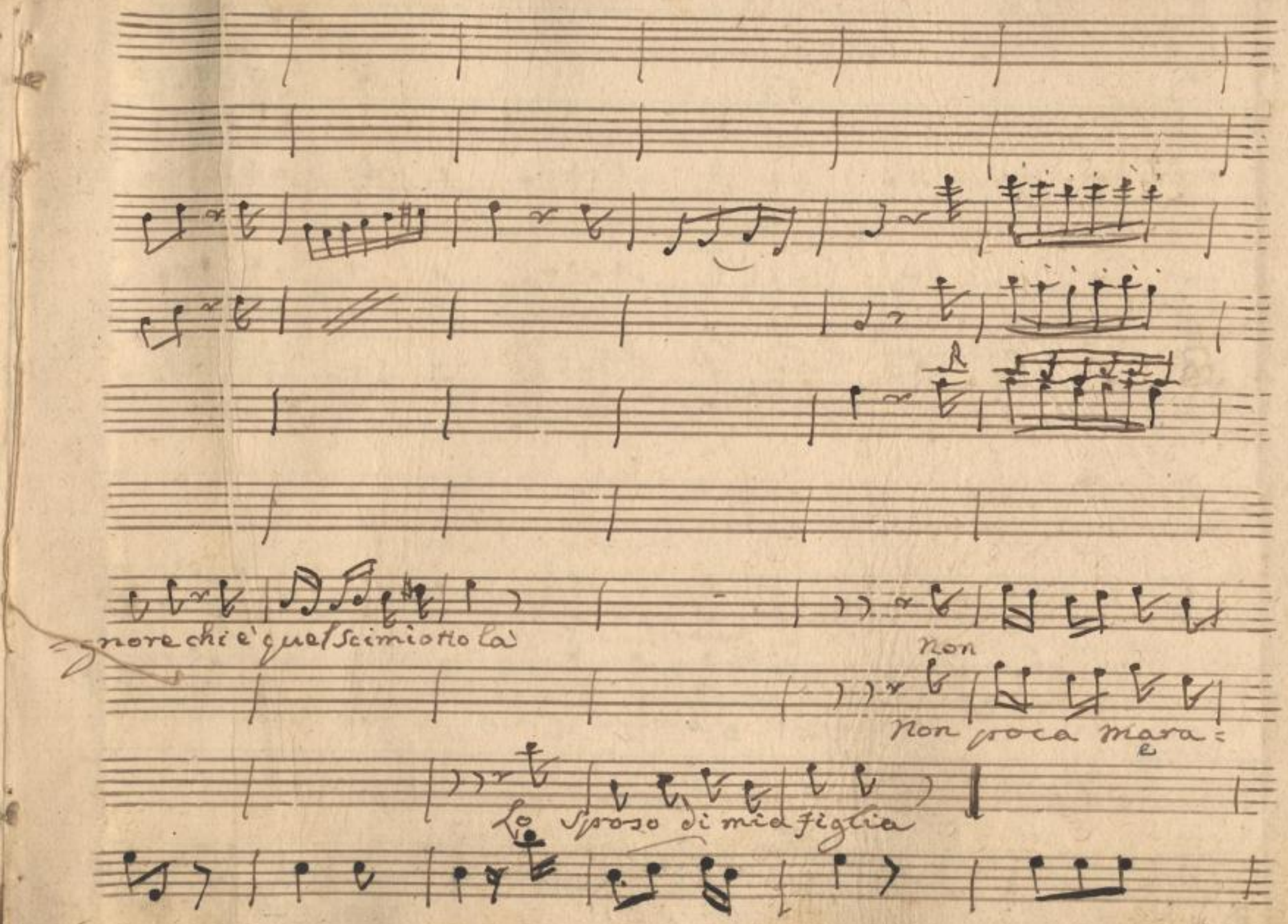
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



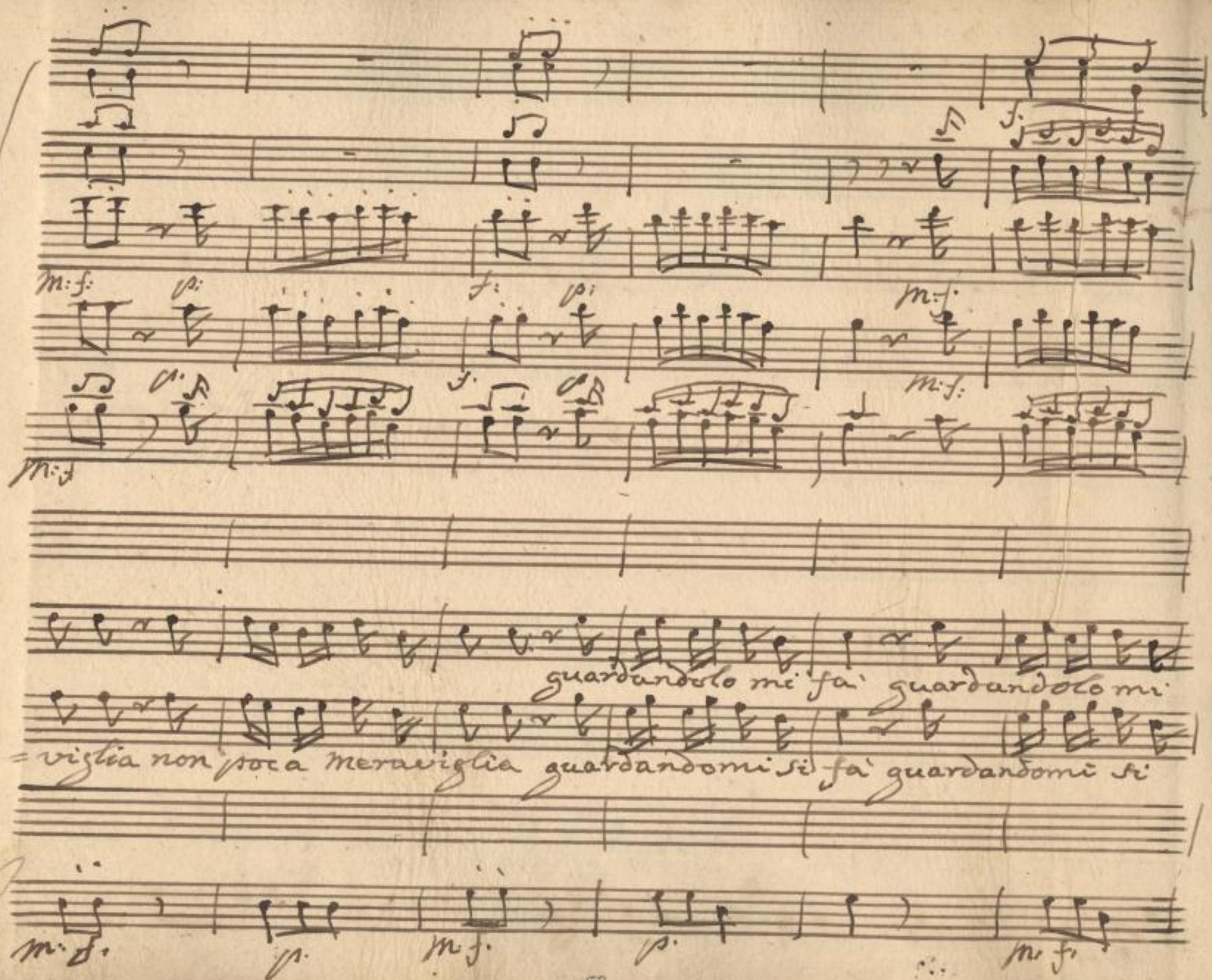
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/54
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



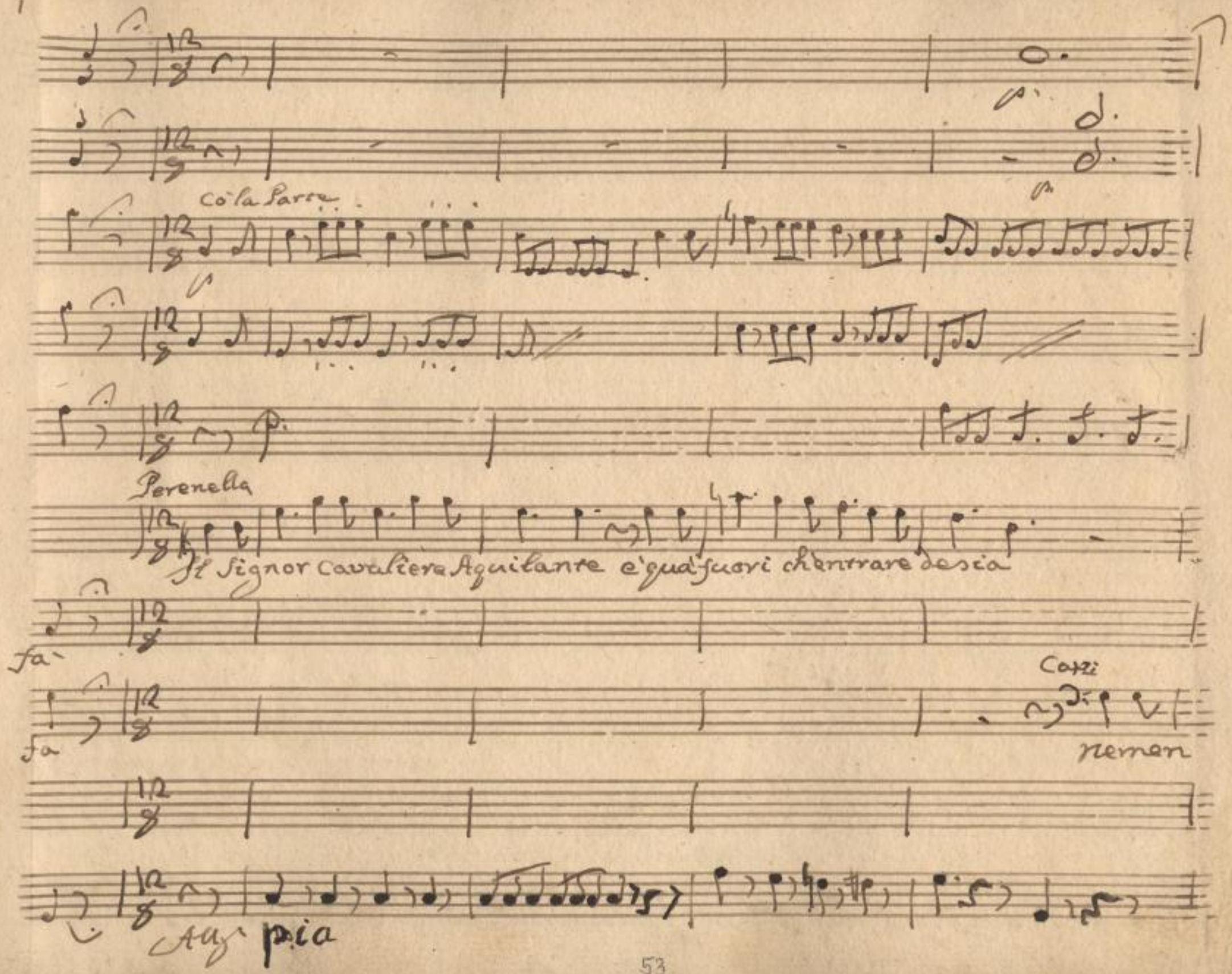
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



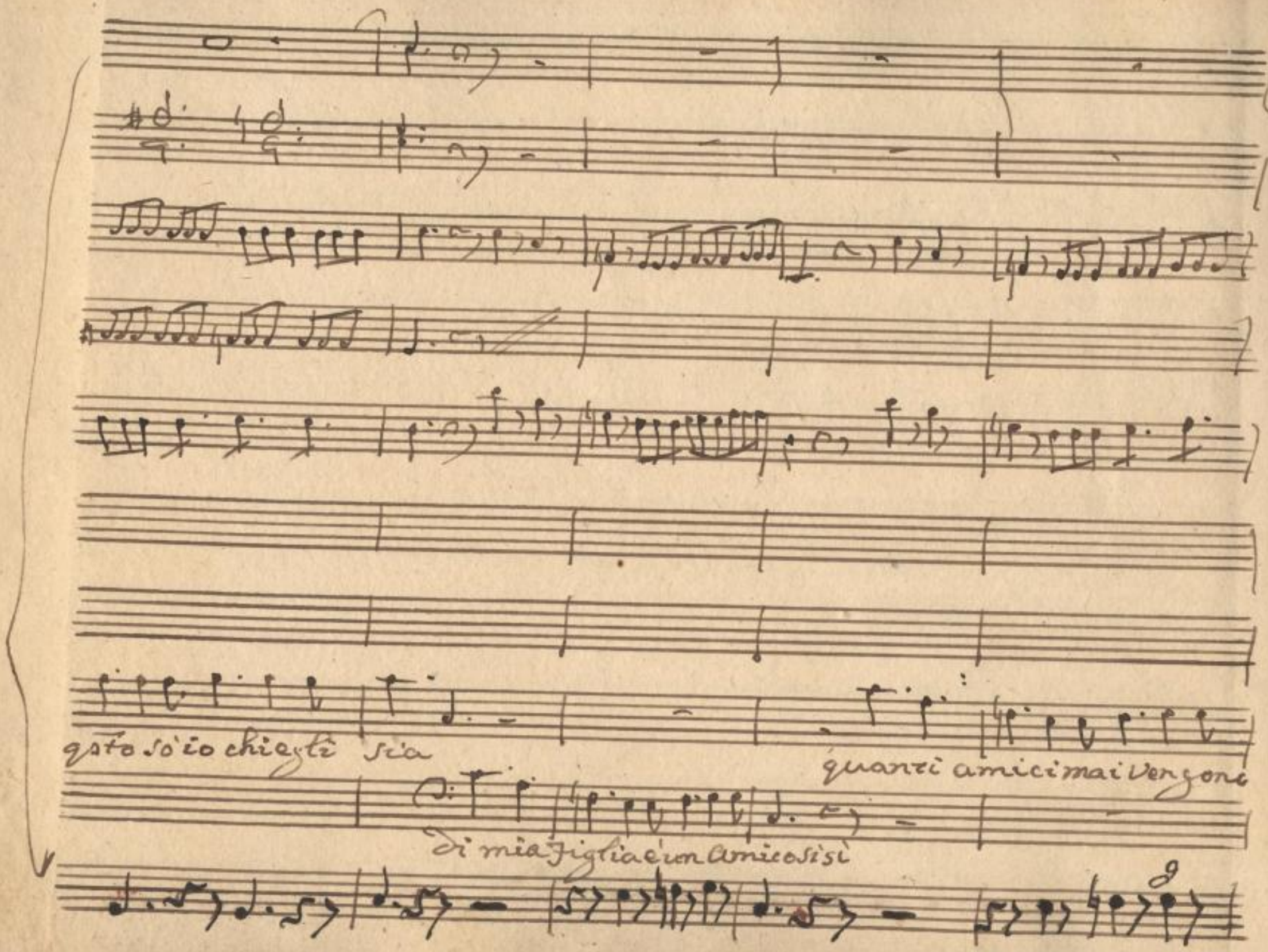
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



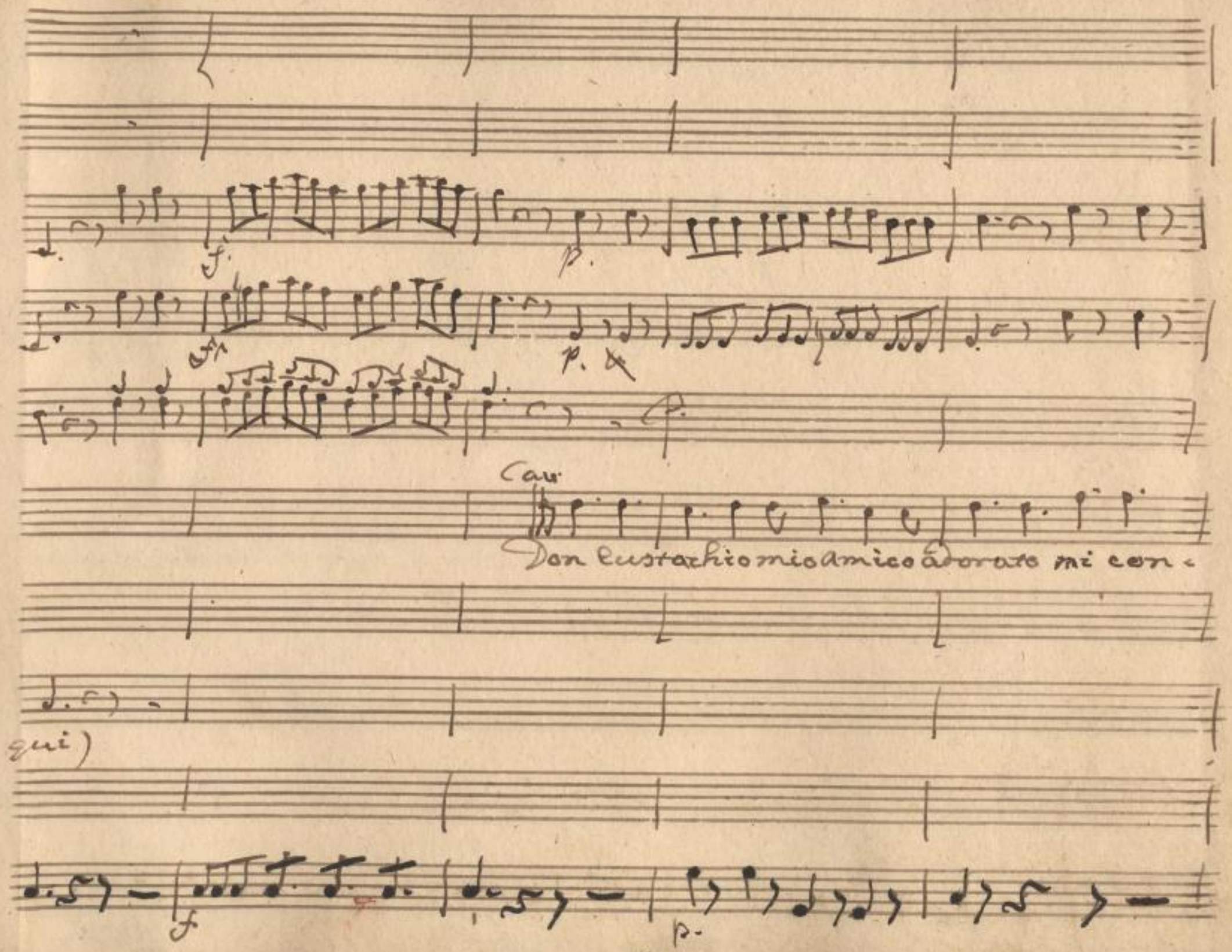
SLUB Wir führen Wissen.
http://dl... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



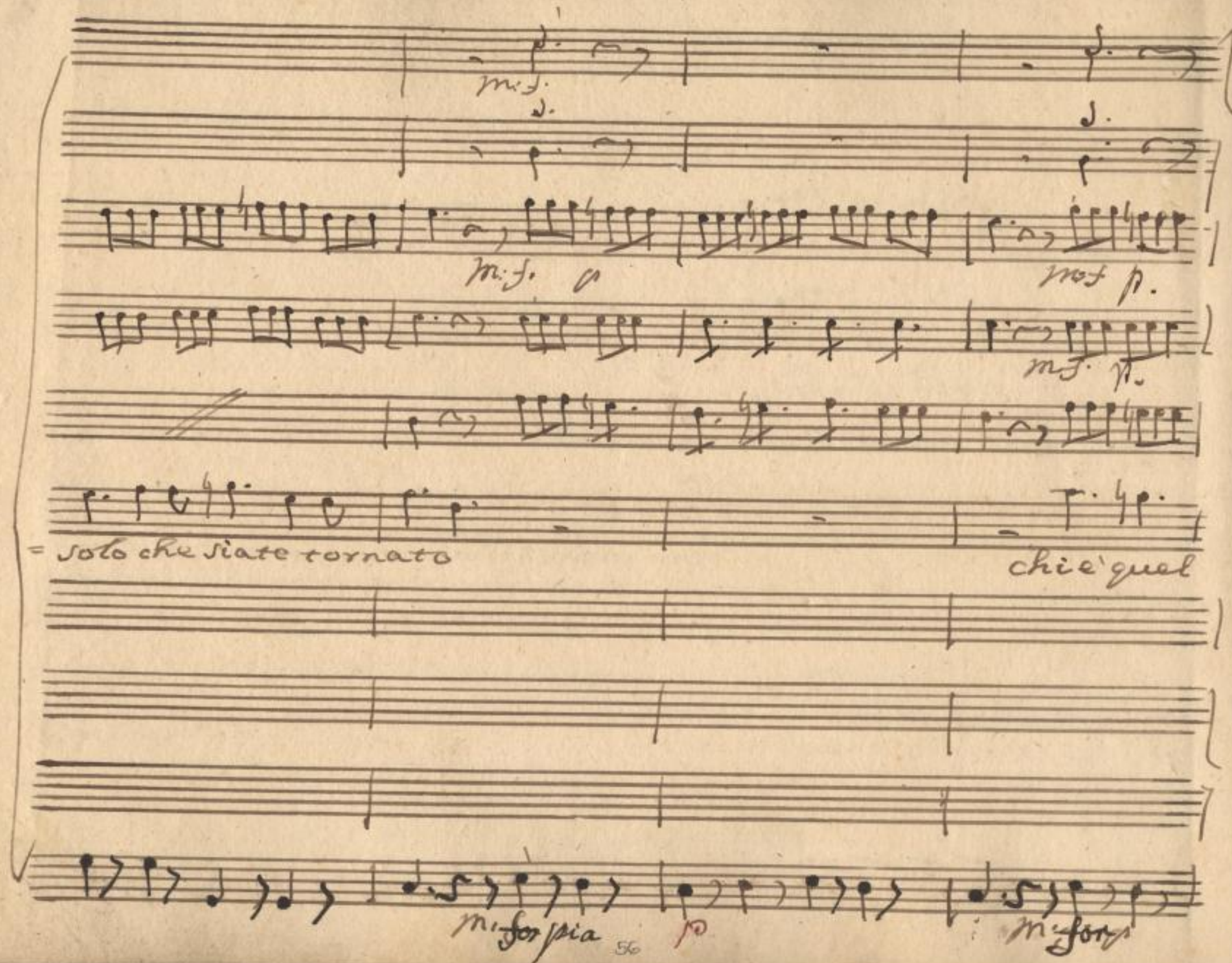
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



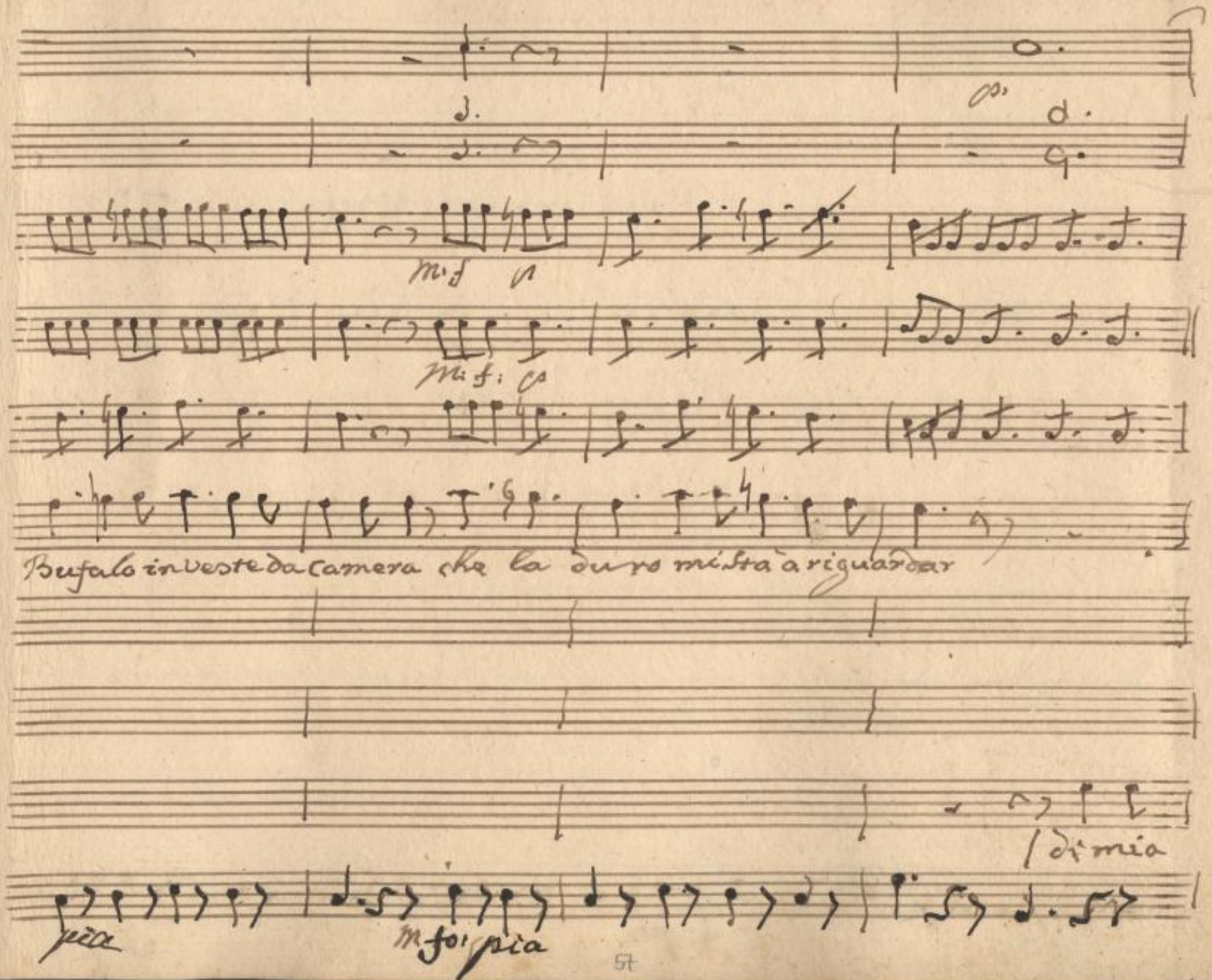
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



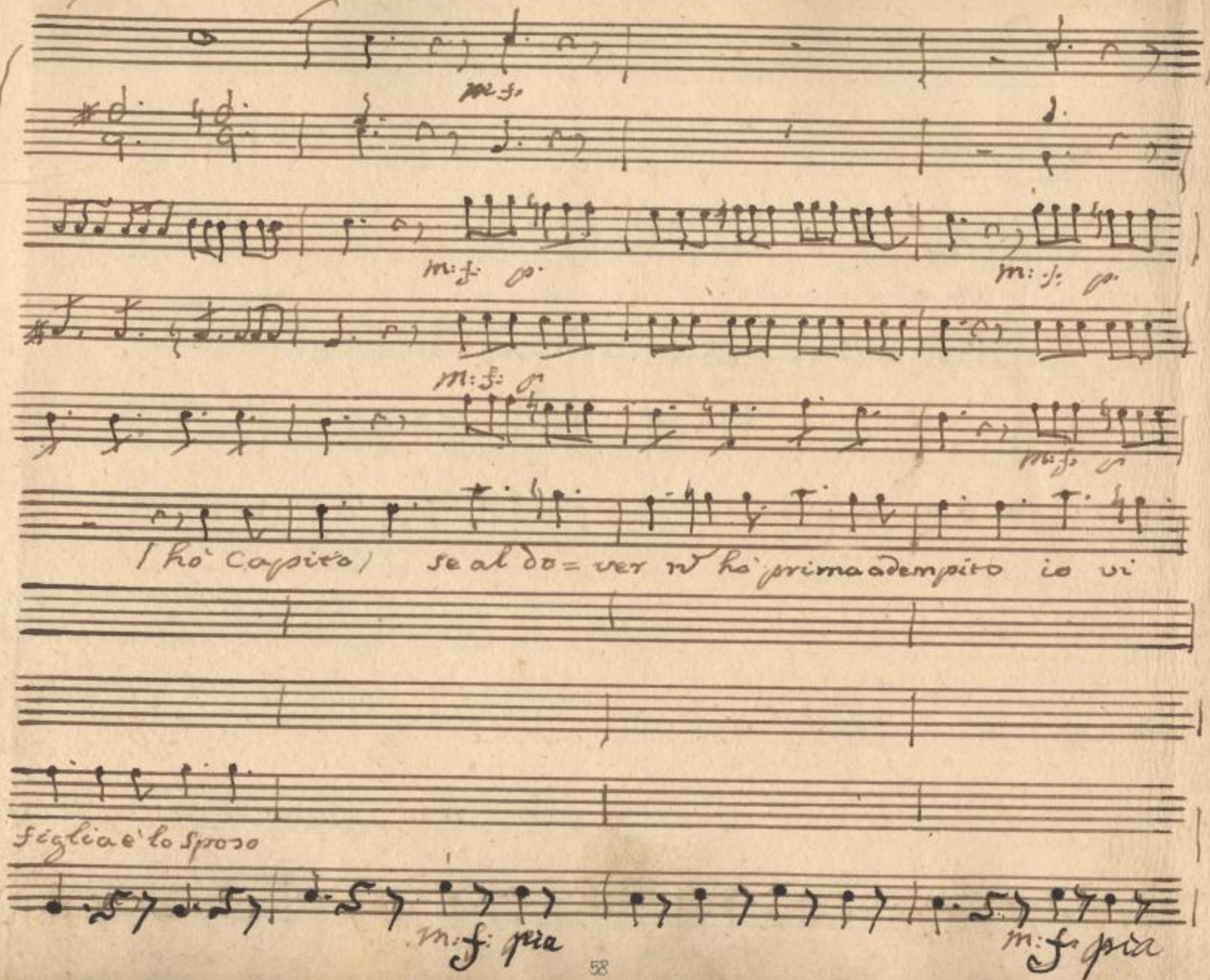
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/61
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/62
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


m: f:
m: f: p:
m: f: p:
m: f: p:
m: f: p:
(hò capito) se al do= ver nō hò prima adempito io vi
figlia è lo sposo
m: f: pia
m: f: pia

mf

m. d. v.

prego volermi scusar

vi son servo Padron riverito: compli=

mi for pia

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id378686410/64 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

m:f: p

Cav.

Con. viva

viva viva lo sposo di=

=menti con me n̄ stia a far

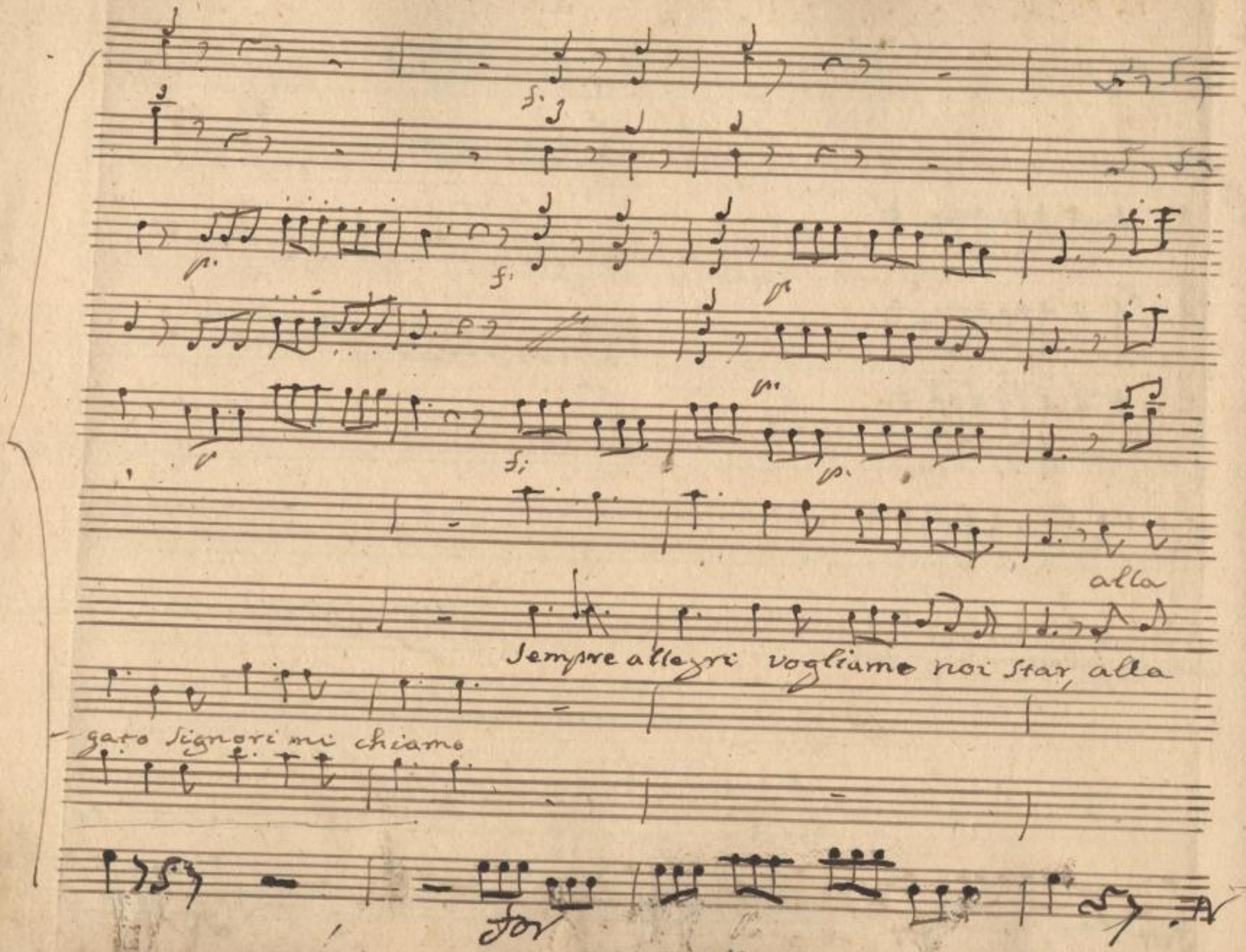
m:for p

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ciamo che possiede una Sposa si bella

obli =

obli = garo Signori mi chiamo obli =



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

m:f: m:f: m:f:

m:f: p: m:f: p: mf

m:f

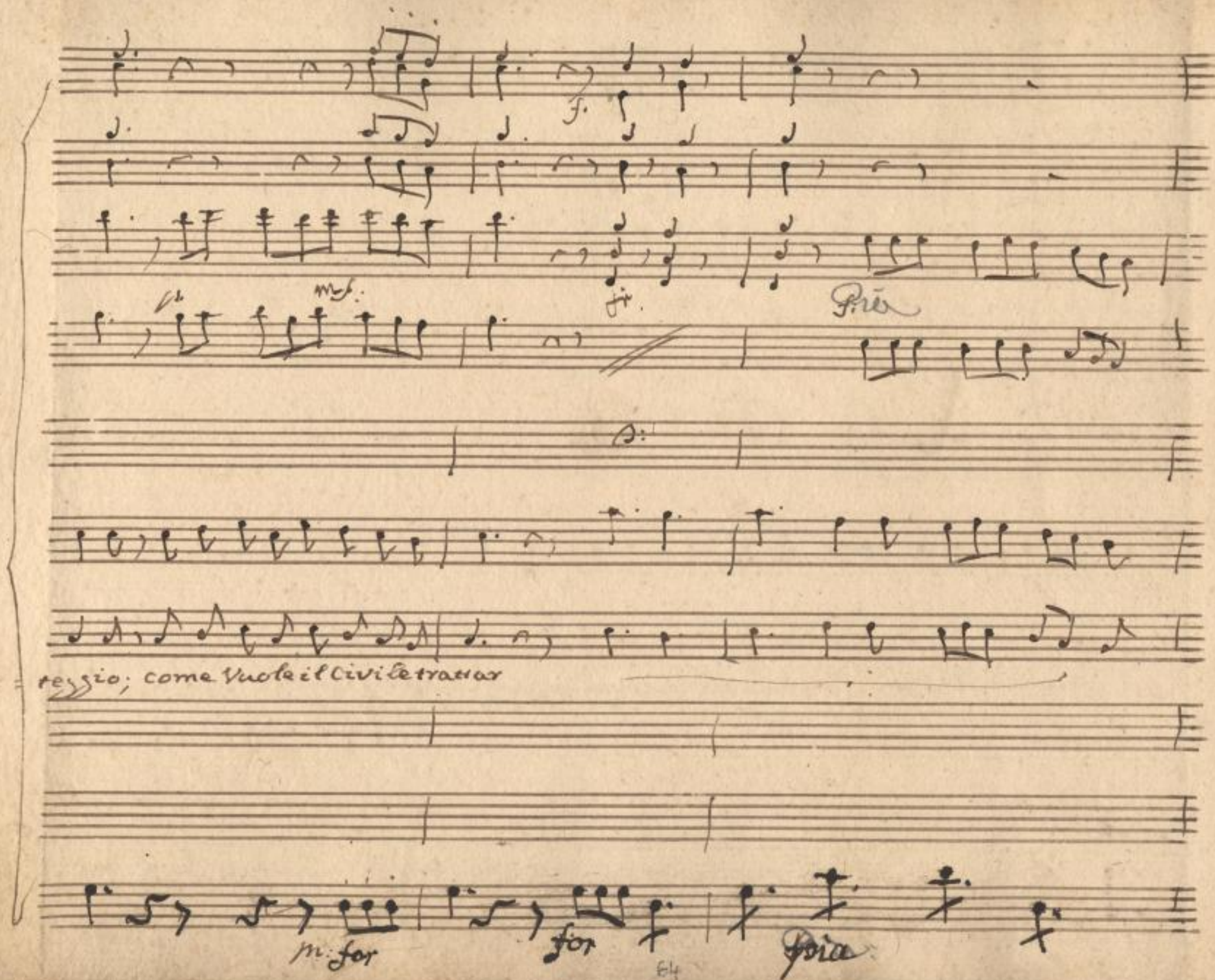
co'ss

danza ai Teatri ai banchetti alla villa alla Caccia al passeggio alla Sposa faremo Cor:

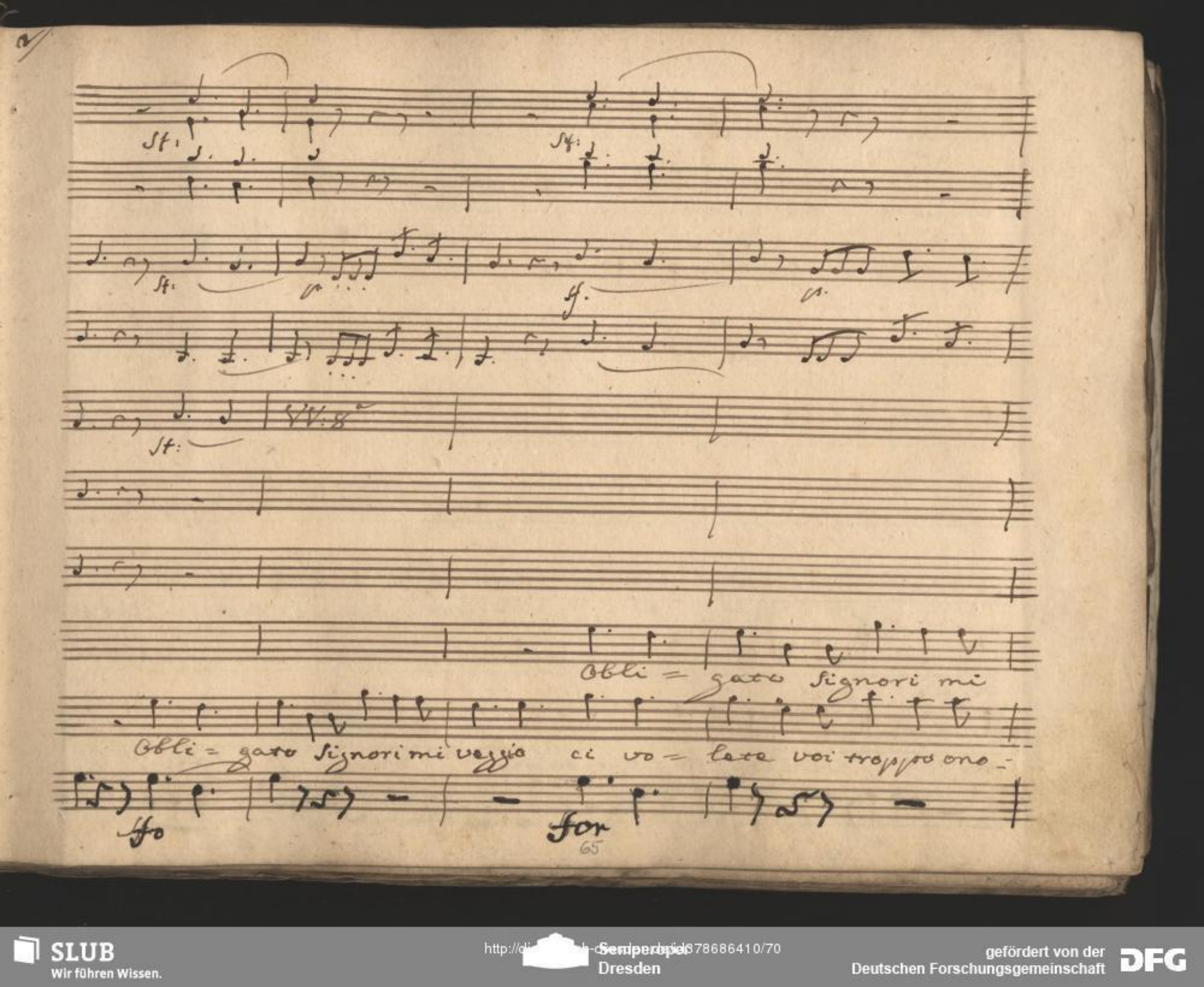
m:for m:for

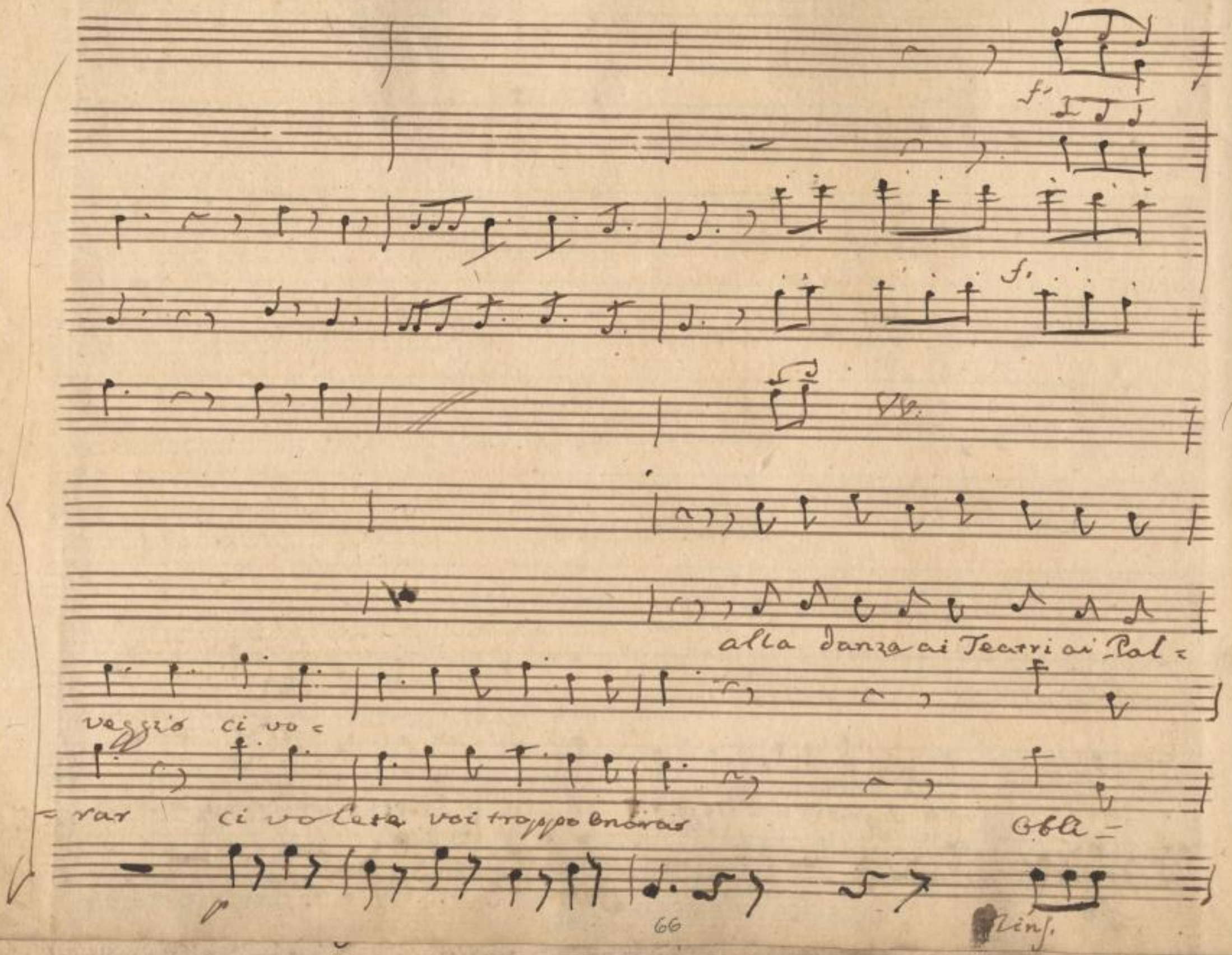
rinf.

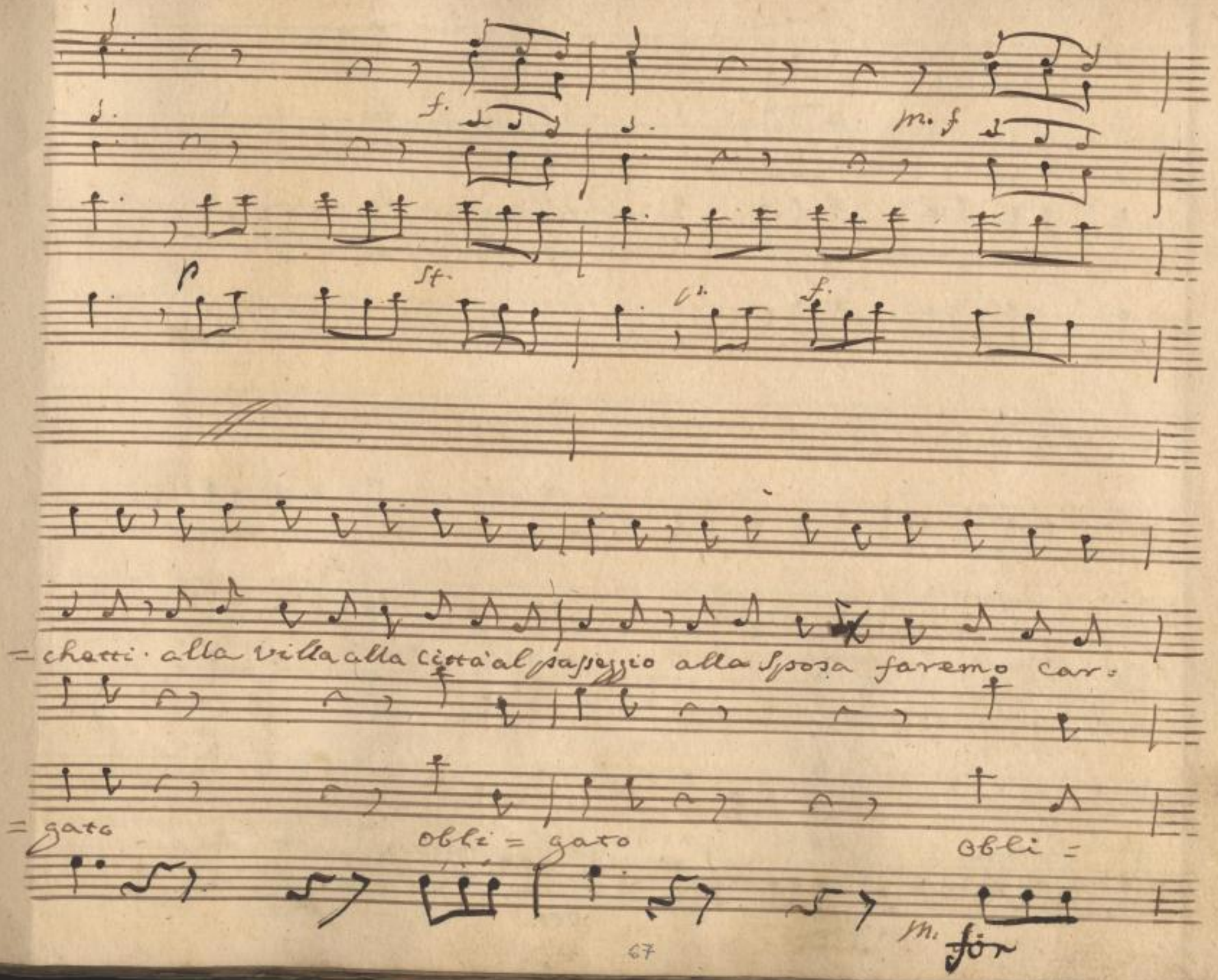
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/68 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

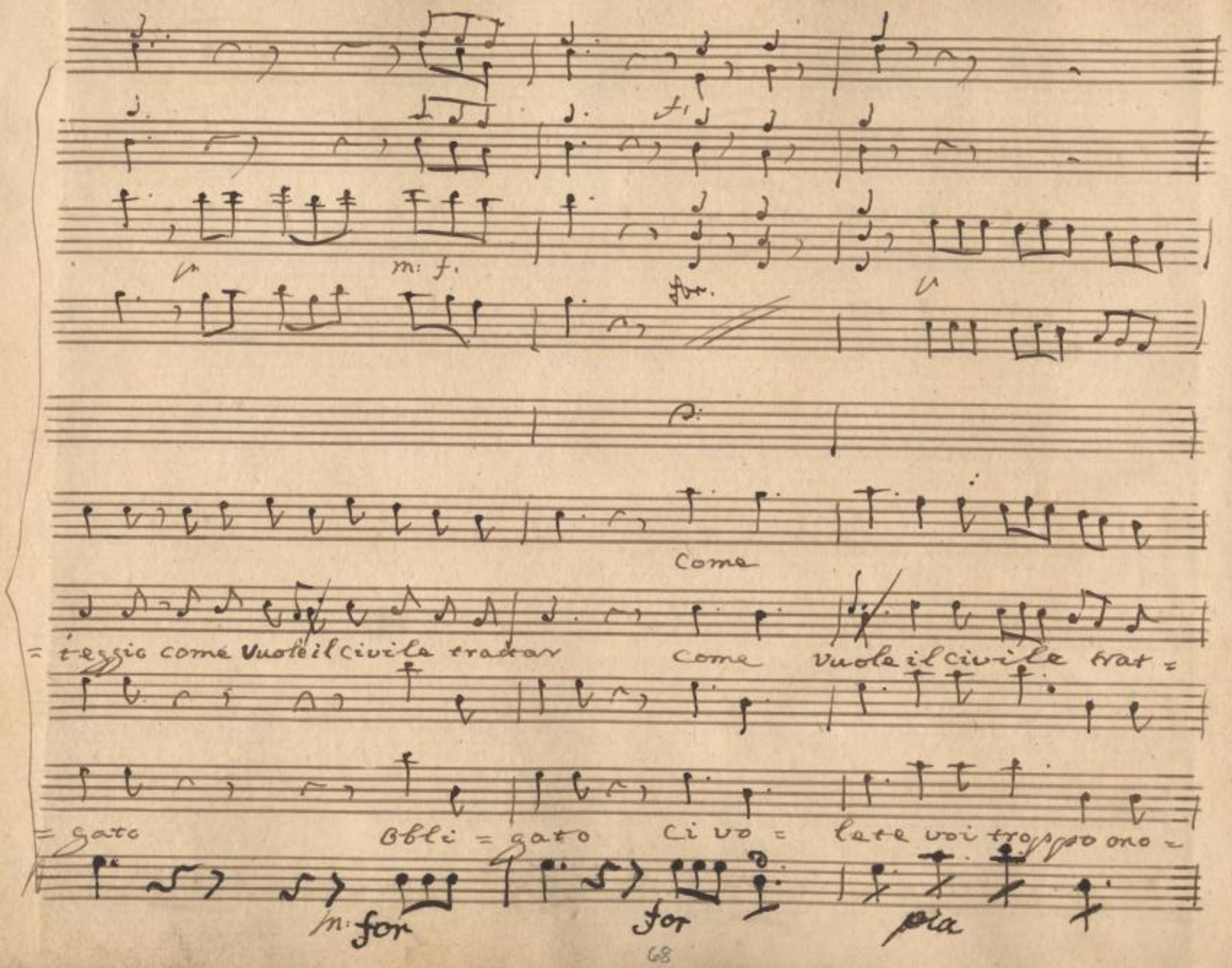


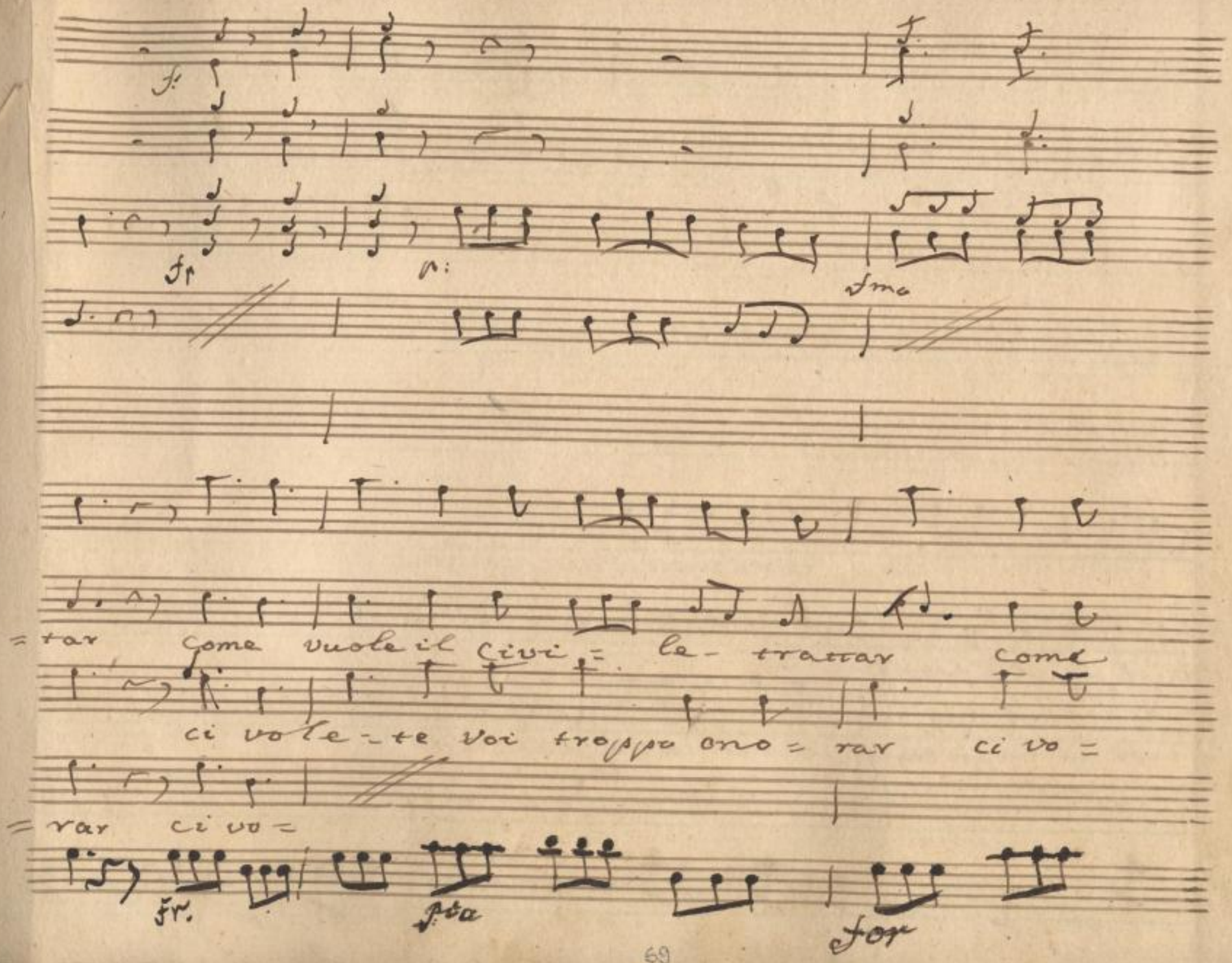
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/69
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


Obli = gato Signori mi
Obli = gato Signori mi veggio ci vo = lete voi troppo ono =
for
65

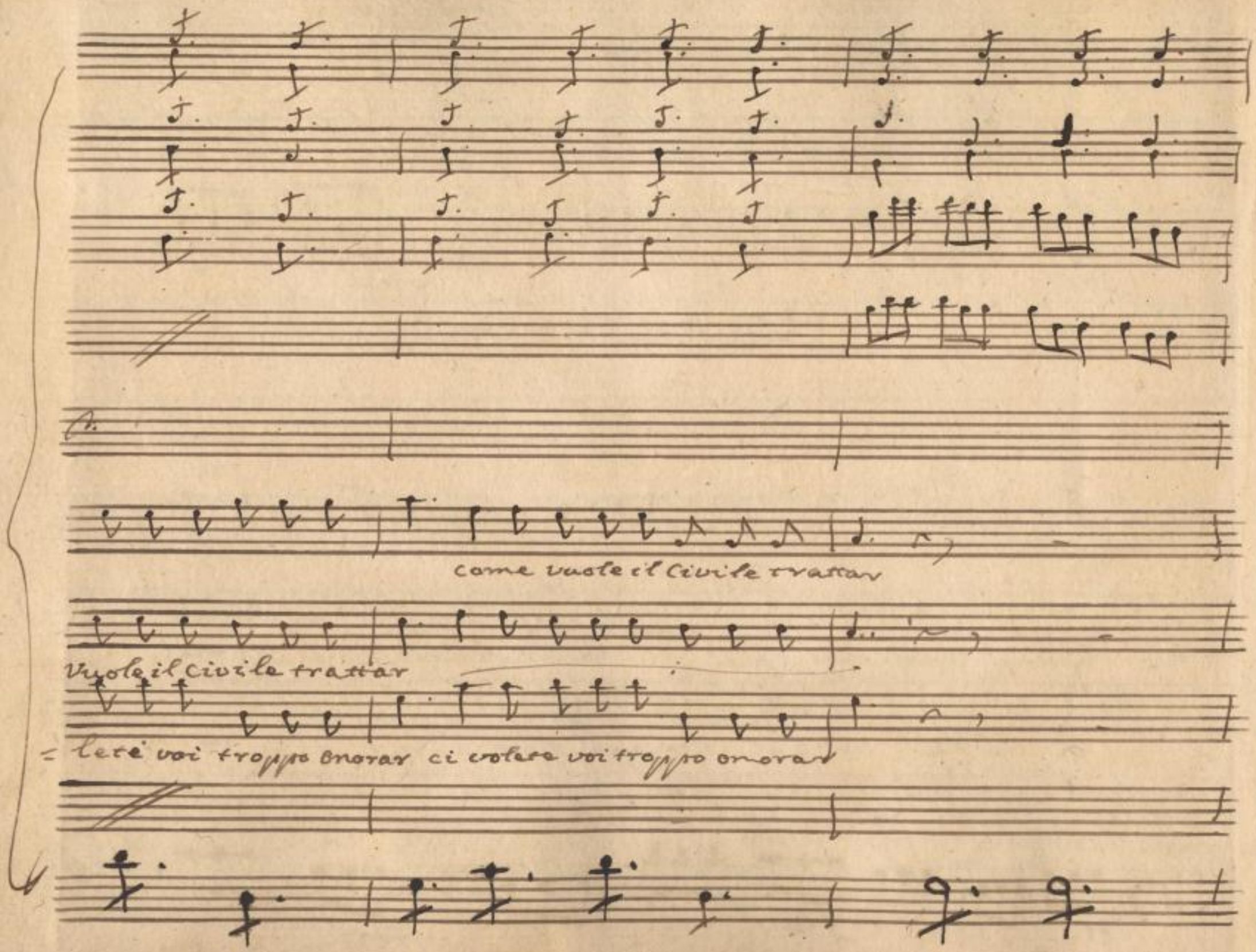

alla danza ai Teatri ai Pal=
veggio ci vo=
=rar ci volete voi troppo onorar
Obli=
Lins.


f.
m. f
p
St.
f.
= chetti · alla villa alla città al passeggio alla Sposa faremo car:
= gato
obli = gato
obli =
m. för

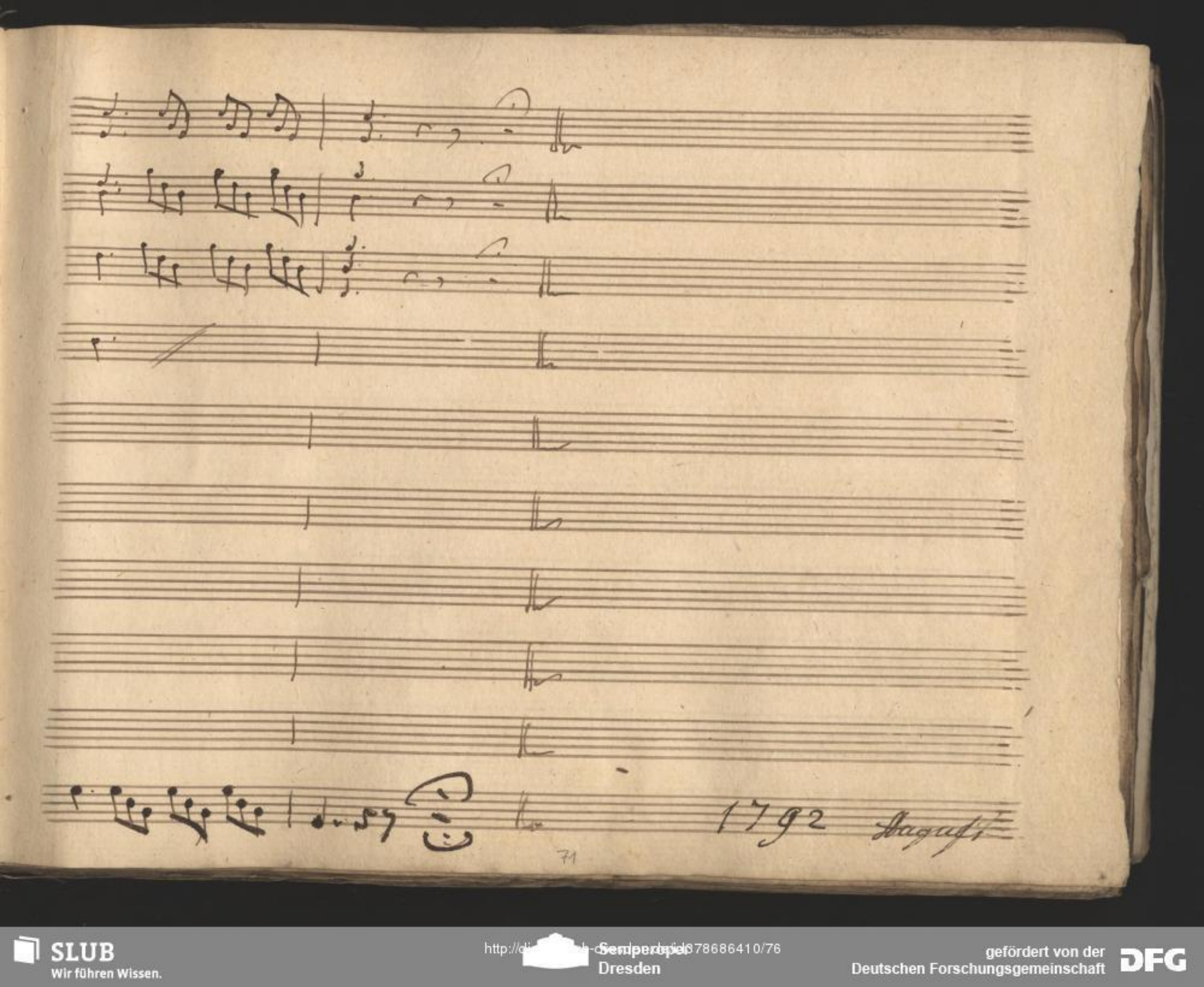

m: f.
for.
Come
= teggio come vuole il civile trattar come vuole il civile trat =
= gato Obli = gato Ci vo = lete voi troppo ono =
m: for
for
pia



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/75
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/76
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Atto Primo Scena I.

Canziano Cavaliere Aquilante
D: Eustochio Conte d'Arpia e
Perenella.

Cav:

Caro Amico Carissimo? dunque

Con:

voi, voi lo sposo siete di Doña Aurora? ah mi consolo mi con=

Cav: Con.

=solo ancor io e vi abbraccio e vi baccio amico

Can.

mio Grazie

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/78 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cont:

grazie (: che Diavolo! :) (: quante Cerimonie :) Doña aurora che

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/79
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Canz Cav. D:e Cav.

fa: Stà bene assai quale il suo appartamento e' quello al mio do=

=vere ch'io adempisca conviene vado a veder se ha riposato

parte

Scena II

Bene Canziano Di Eustachio ed il Conte

Canz D:e

(ma' come:) va' be=

Con Canz:

=nissimo) anch'io vado (veder se ha ben dormito. Ma' Pa=

=dron rive=rito..) a me non piace tal libertà d'entrar nella sua

D:e

Conte

stanza) state zitto: sarebbe un'increanza; a rivederci, ad=

dio!

Segue subito Scena 3.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 0378686410/81 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

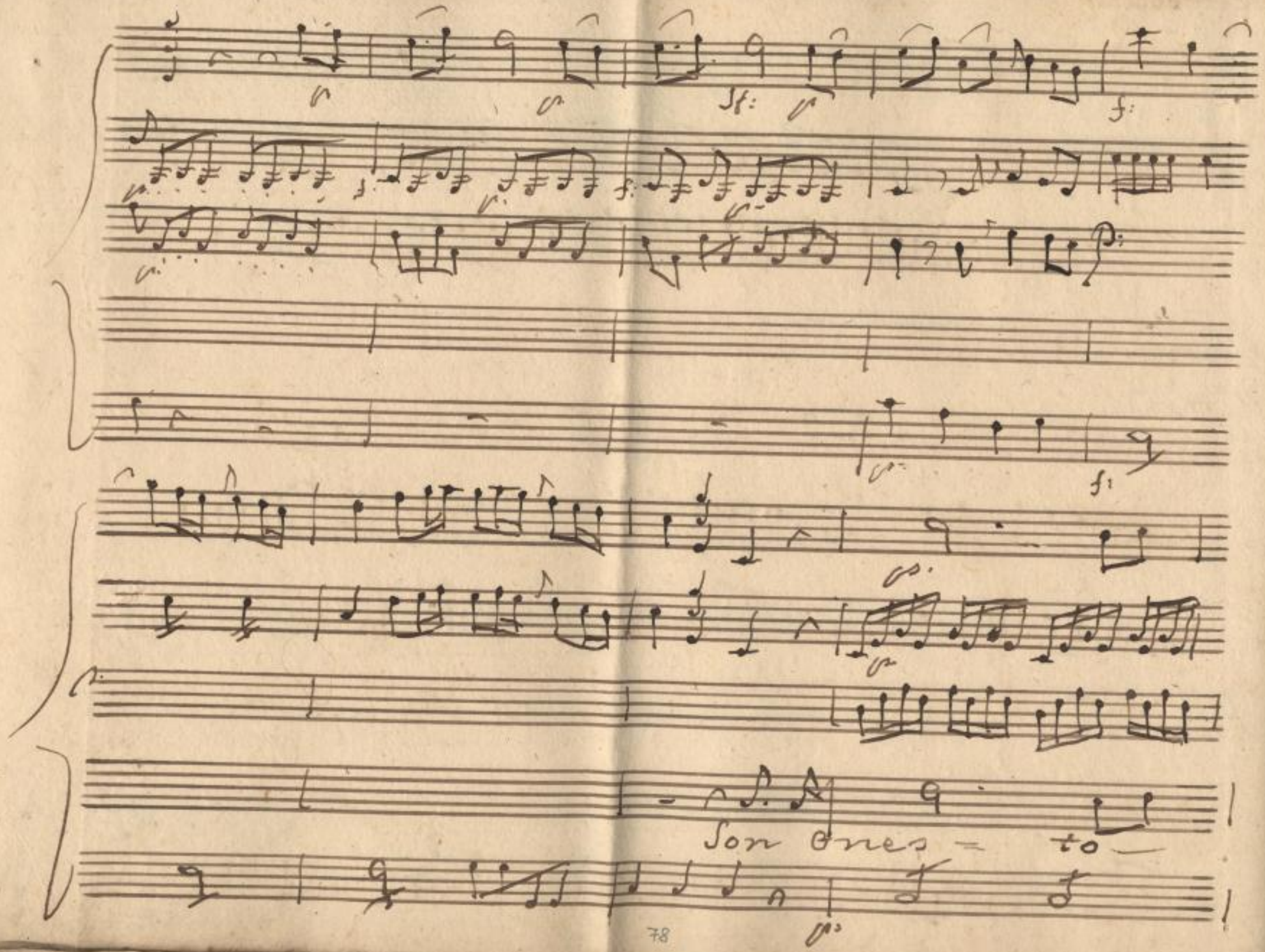
La Ciocolata

Atto Prim

Conte

Allg.° Mod.°

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/82
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cava = liero di buon gusto, e compicente, e alle

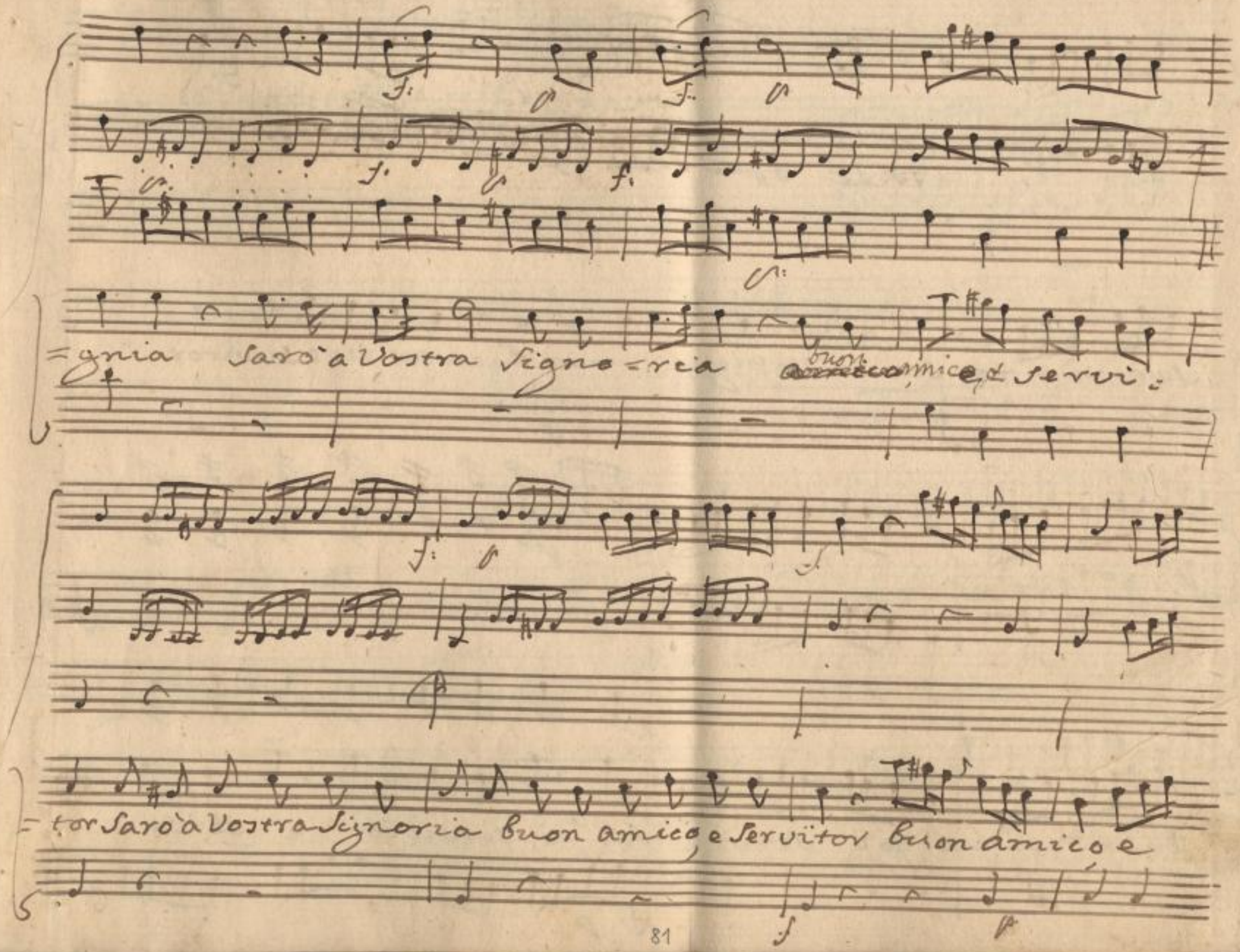
Damè — fo' il ser = vente sol per vezo e per o =

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/84 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=nor Sol per vez=zo, e per B=nor

a' Madama giorno e Notte faro' buona Compagnia faro' buona Compa=

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id378686410/85 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

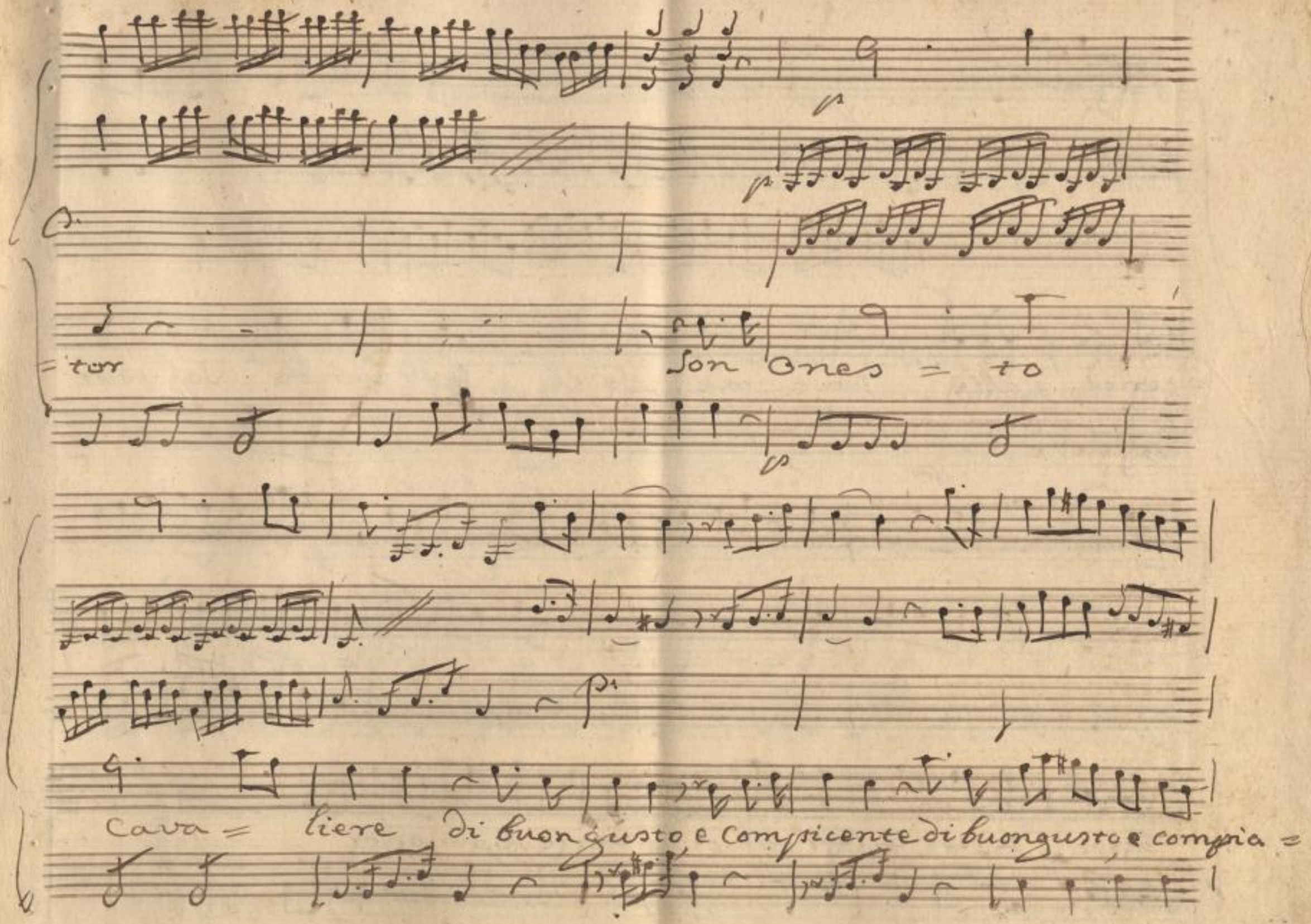


SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

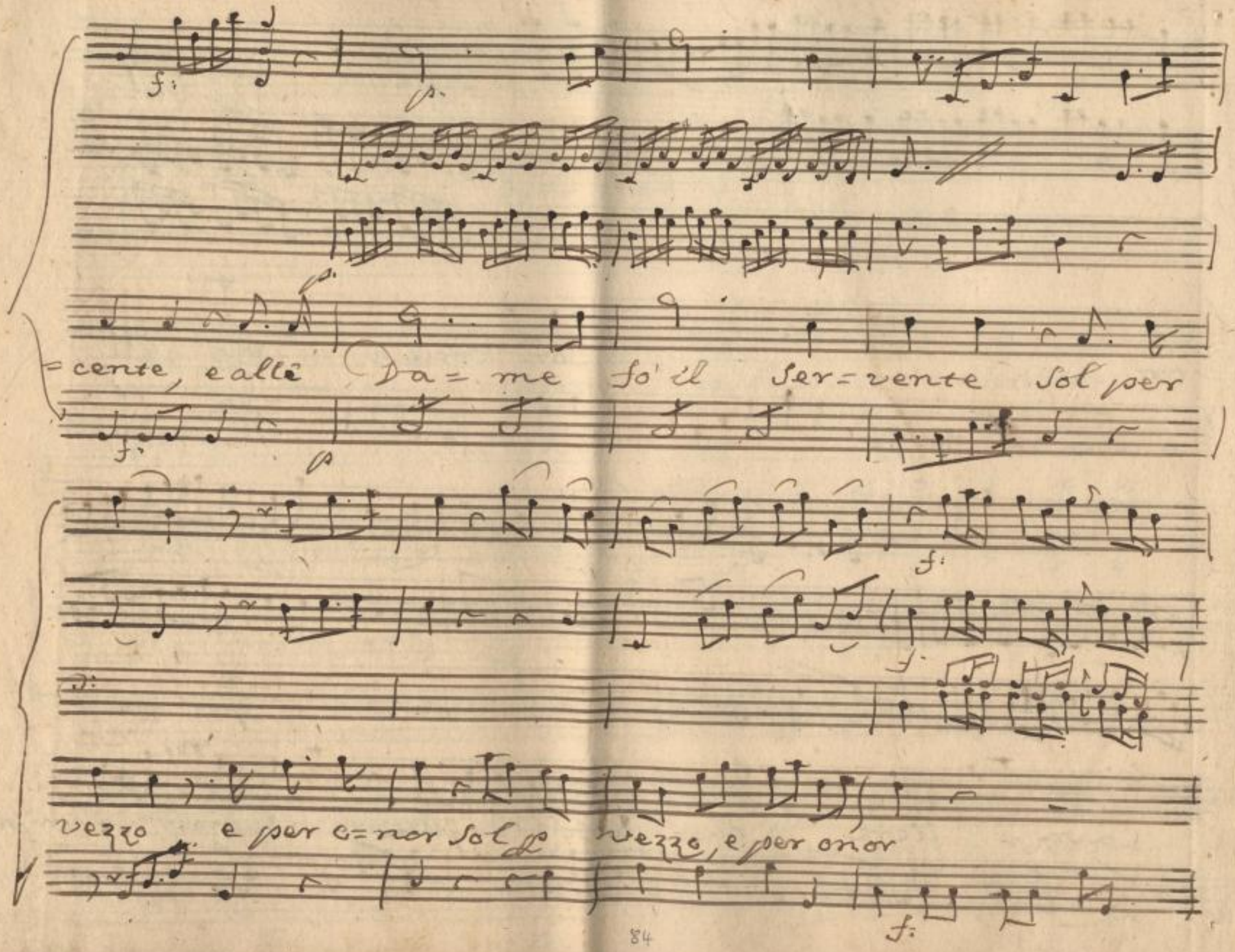
Ser=vi=tor sarà à Vossigno=ria buon amico, e servitor

buon a=mi=co, e servi=tor e servi=tor e servi=

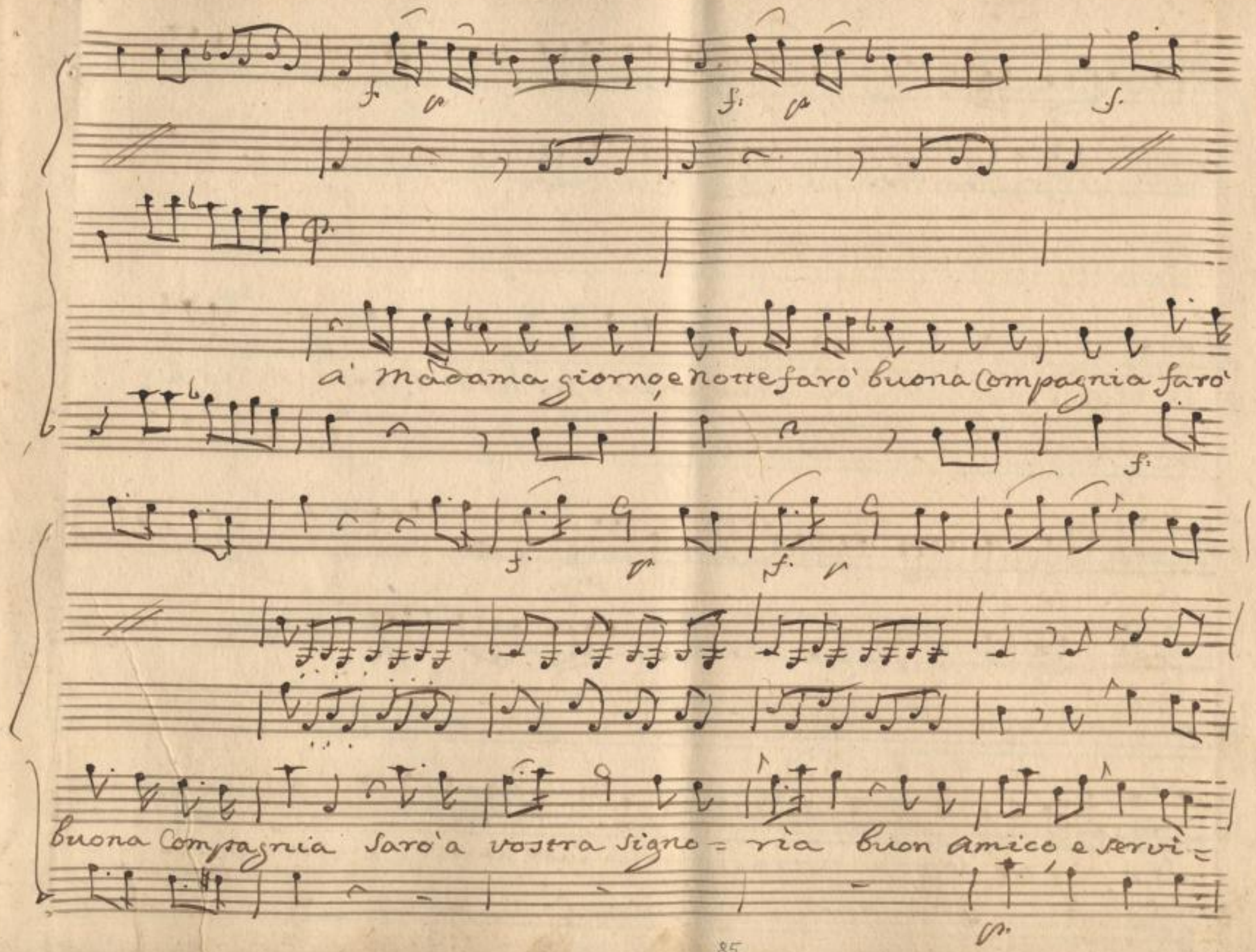
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

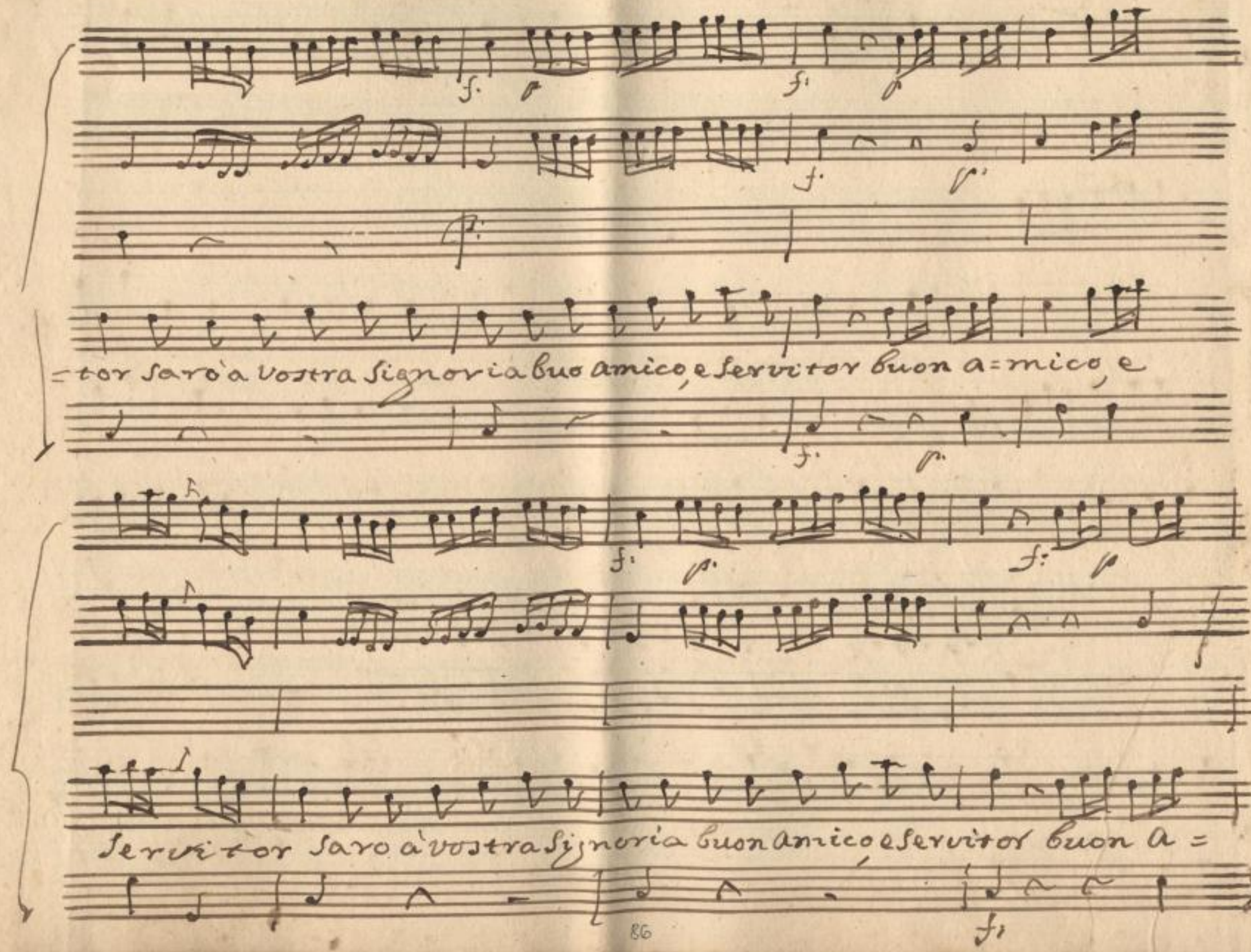


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

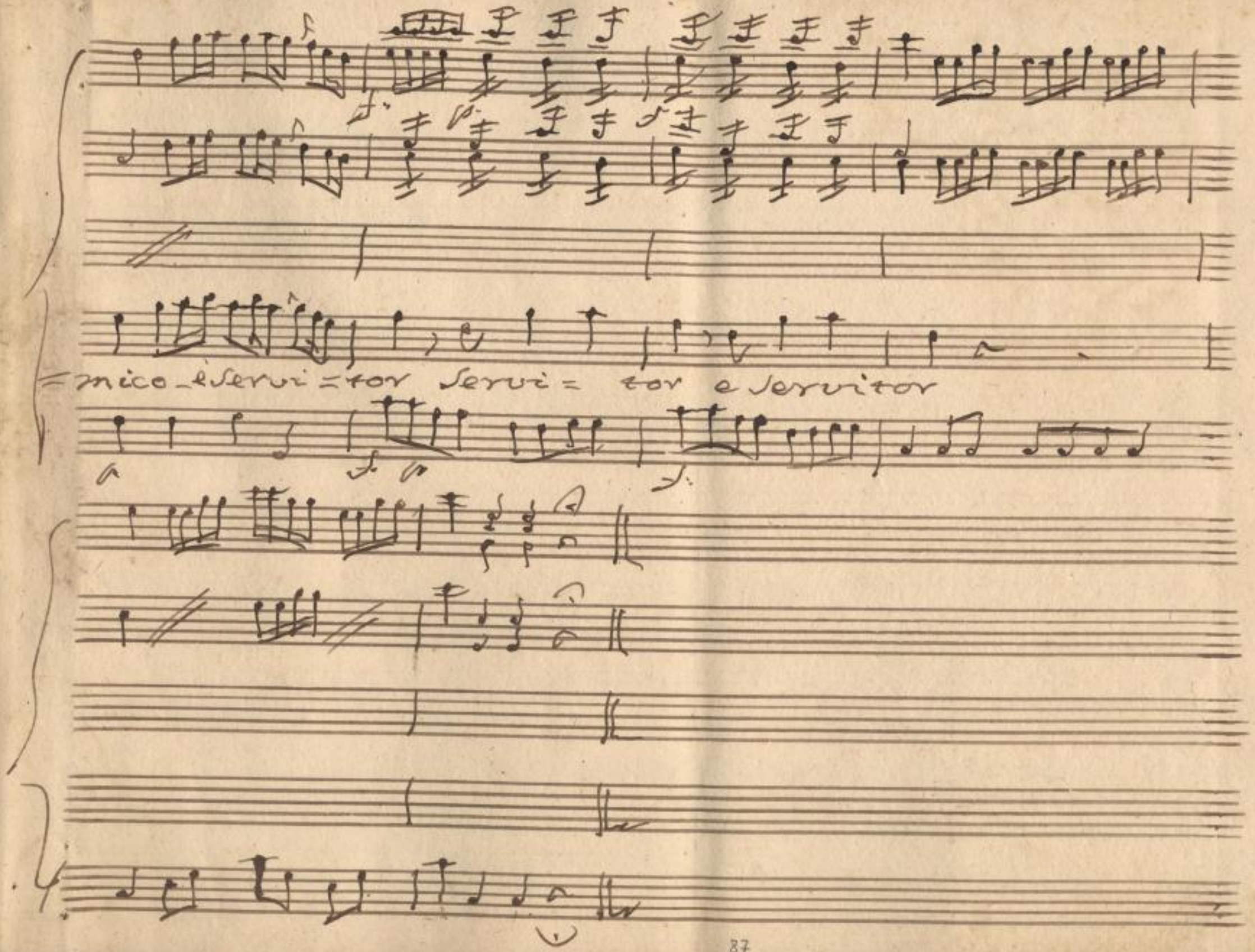


SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


a' Madama giorno, e notte farò buona Compagnia farò
buona Compagnia sarò a vostra signo = ria buon amico e servi =



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/92
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/93
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena III

D: Eustachio, e Canziano

Eust:

Ecco quel, che vuol dire mettersi in Aria Nobile, e sposa a=

=ver di Nobile prosapia: appena Maritato Cavalieri de' primi

Canz

vengono a visitarvi ma: Sembrami, che vengano a visitar nõ me, mà bensi

D.e

lei. benissimo: e tutt' uno se nel vostro villaggio sposata aveste

Can

Can

qualche villanaccia neppure un Can viguardarebbe in faccia Or men vado ancor

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1878686410/94 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D.e Canz. D.e (7) F Can.

io dove dove? men vado dove stà la mia sposa. oibo, oibo, oibo

Canz. D.e

Come due errori la mia sposa: ecco il primo la mia signora sposa oppur mad-

dama dovete dire. ed il secondo, e poi quel diandarvene a lei quand'

Canz D.e

essa hà delle visite. mà perche verbi grazia? voi non avete ancora appresi i

Can. D.e

modi del trattare civile mà io... mà voi lasiate regolarvi frat-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 0378686410/95 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=tanto apparechiarvi potete alla lezione del Maestro di ballo, e dell.

Can: D.e

altro di scerma. Ma io, suocero caro.... Un altro er=

Can: D.e. Canz:

=rore. Un altro error. Oh Diamine! Signor suocero. Oh via,

Sì, Signor suocero. Io con queste lezioni penso di rima=

D.e.

=ner stroppio, o amacata le coste certamente. Eh, non importa

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 0378686410/96 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D:E: Canz: D:E:

io. Dove, dove.! men vado dove stà la mia sposa, oibò, oi-

Canz: D:E:

-bò, oibò. mà perchè, verbigrazia.! voi non avete ancora appresi i

Canz: D:E:

modi del trattare civile., mà io.... ad ogni costo voi do-

-vete imparar siffatte cose per diventare un'uom di qualità, las-

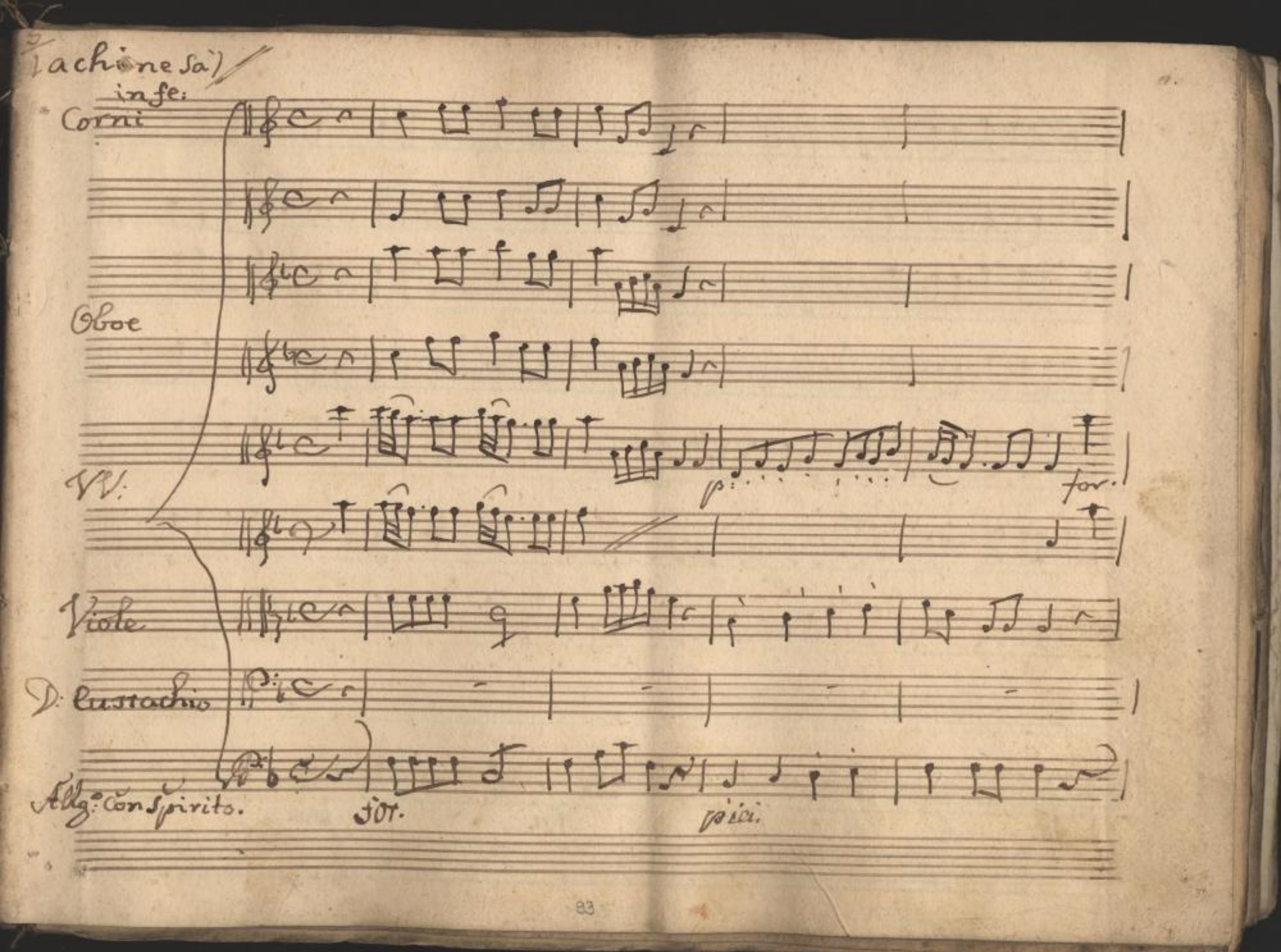
-sciate il regolarsi a chi ne sà.

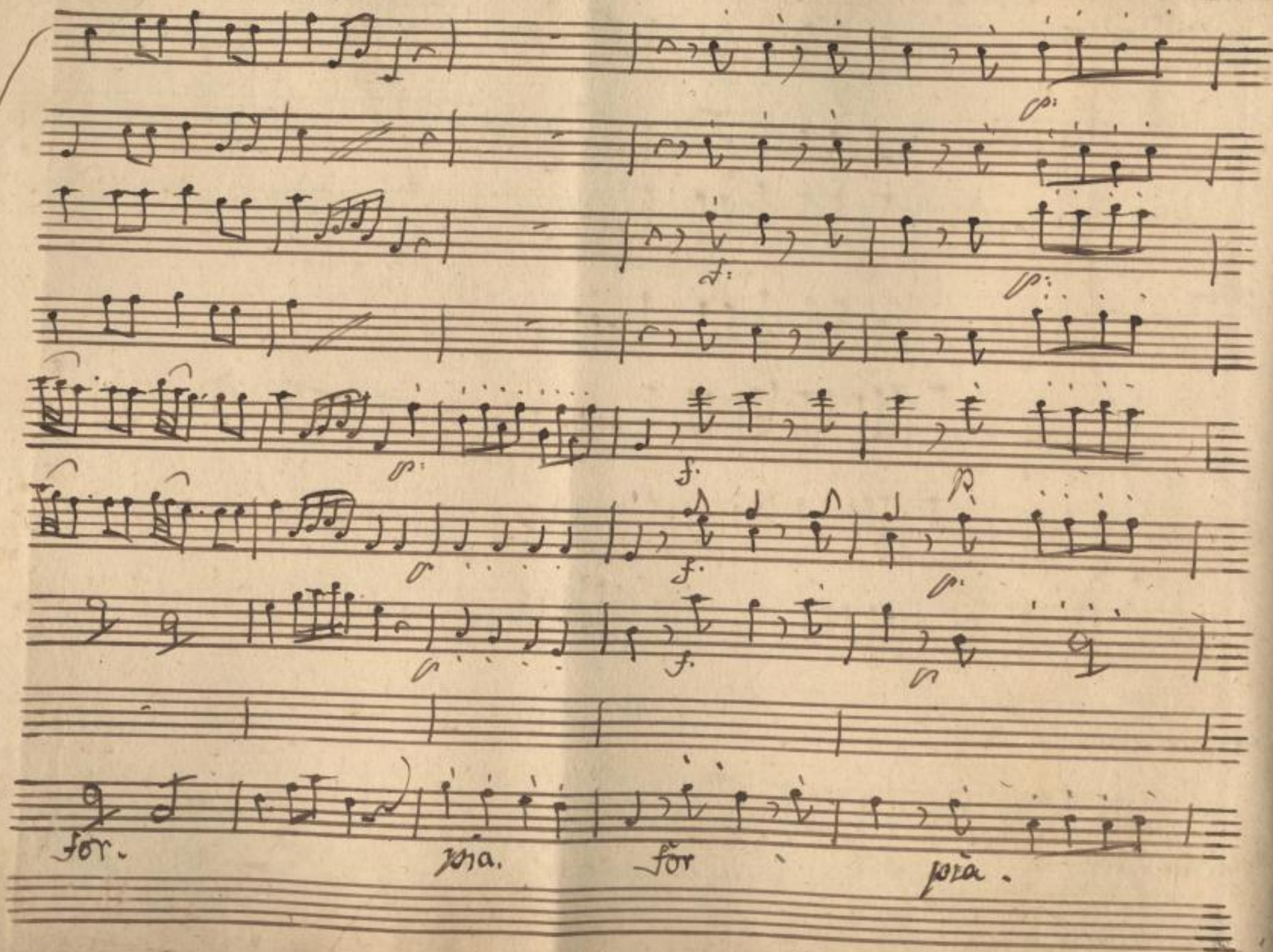
~~Scena IV.~~

segue l'aria

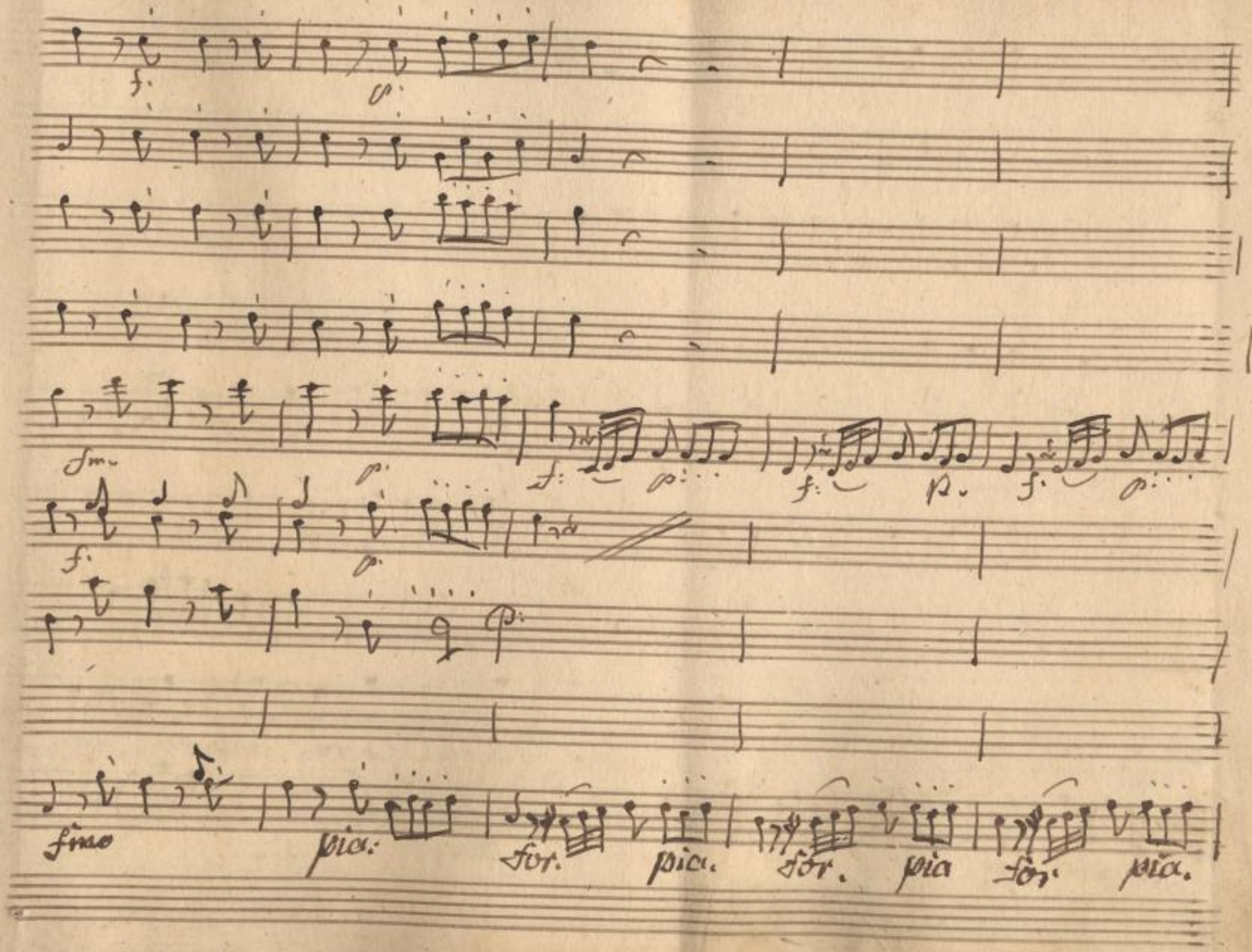
D. Eustachio.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 0378686410/97 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

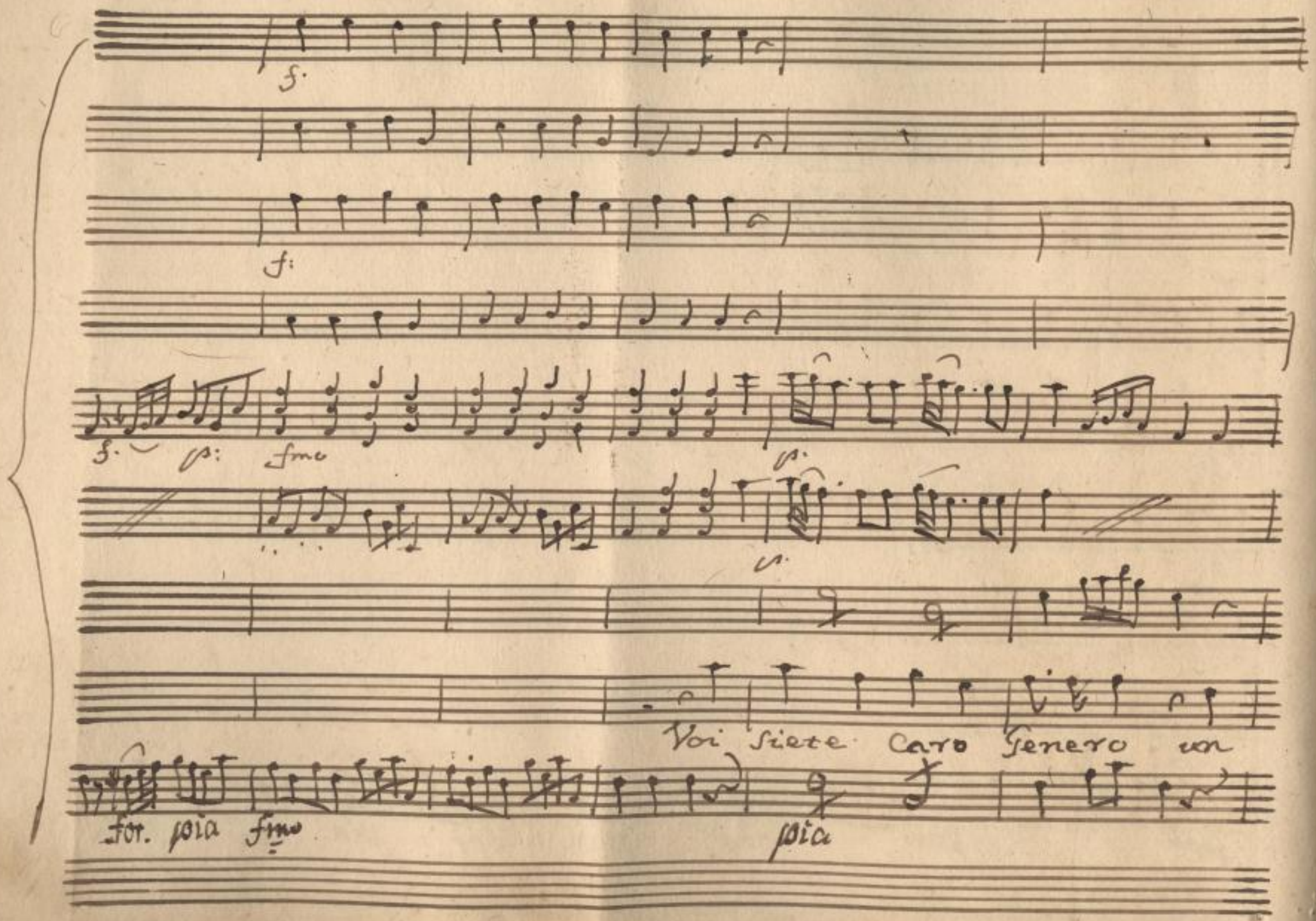

Lachine sa)
infe:
Corni
Oboe
VV:
Viole
D: Eustachio
Allg.o con spirito.
for.
p
for.
pici.



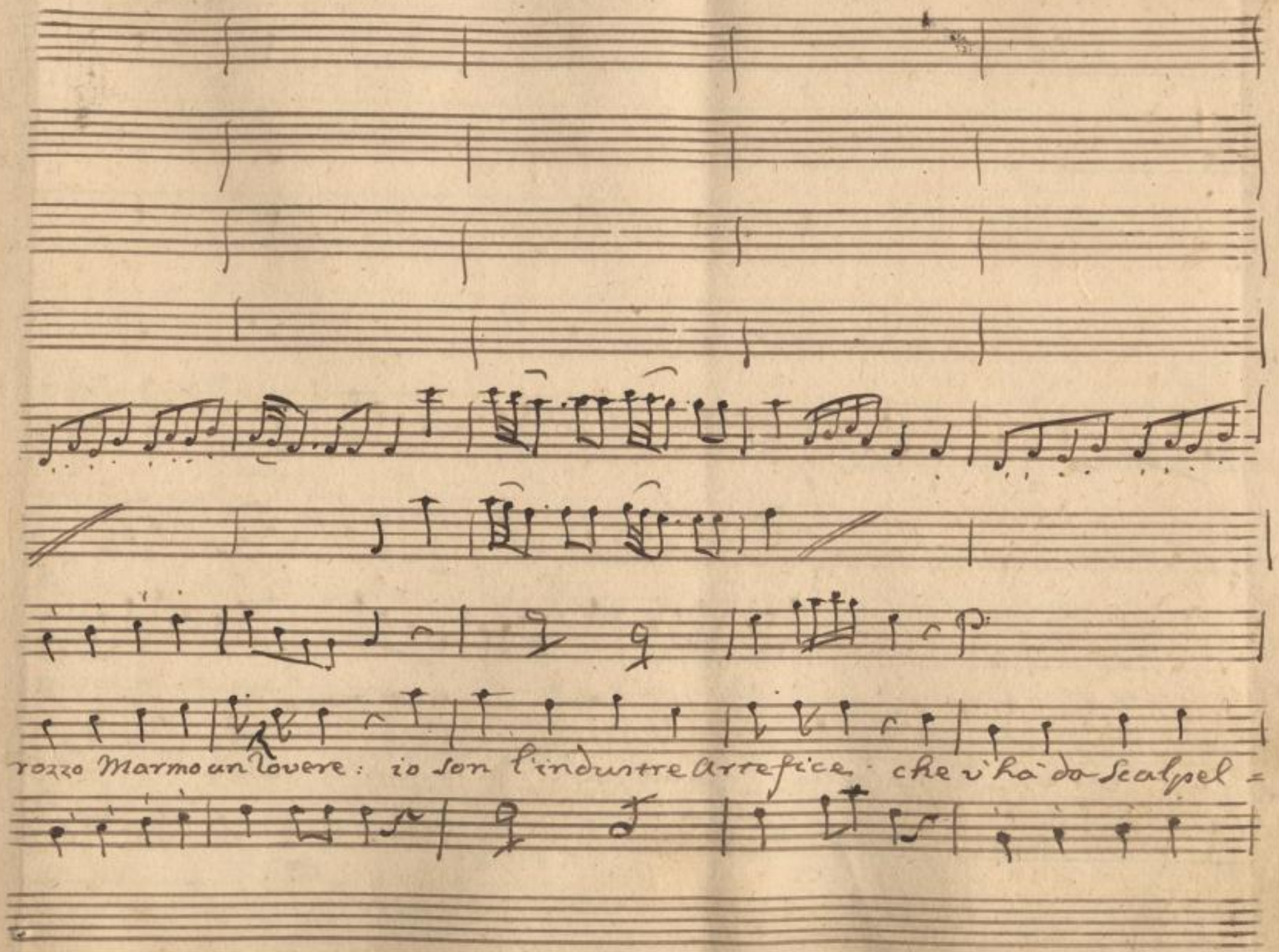
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



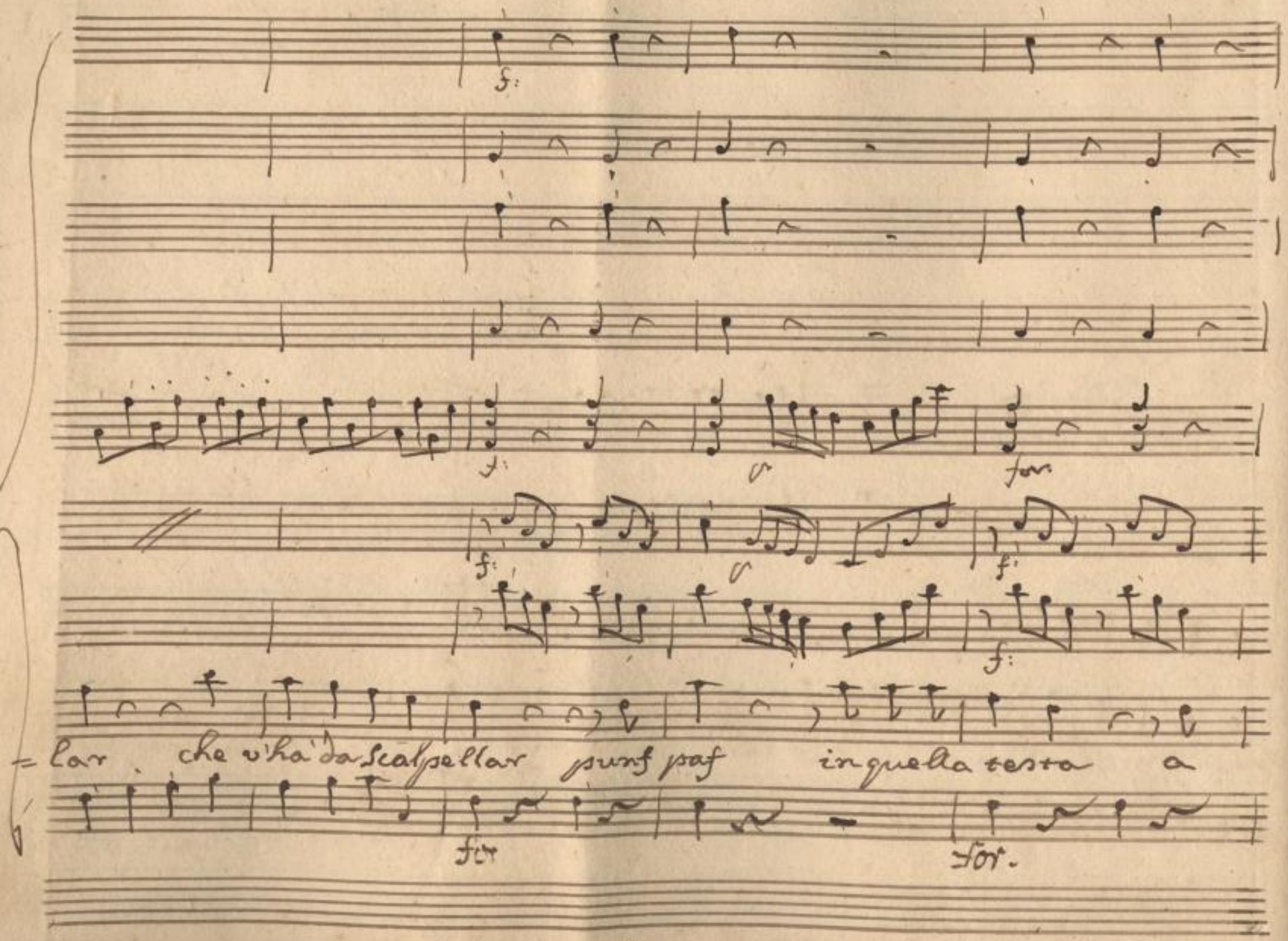
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

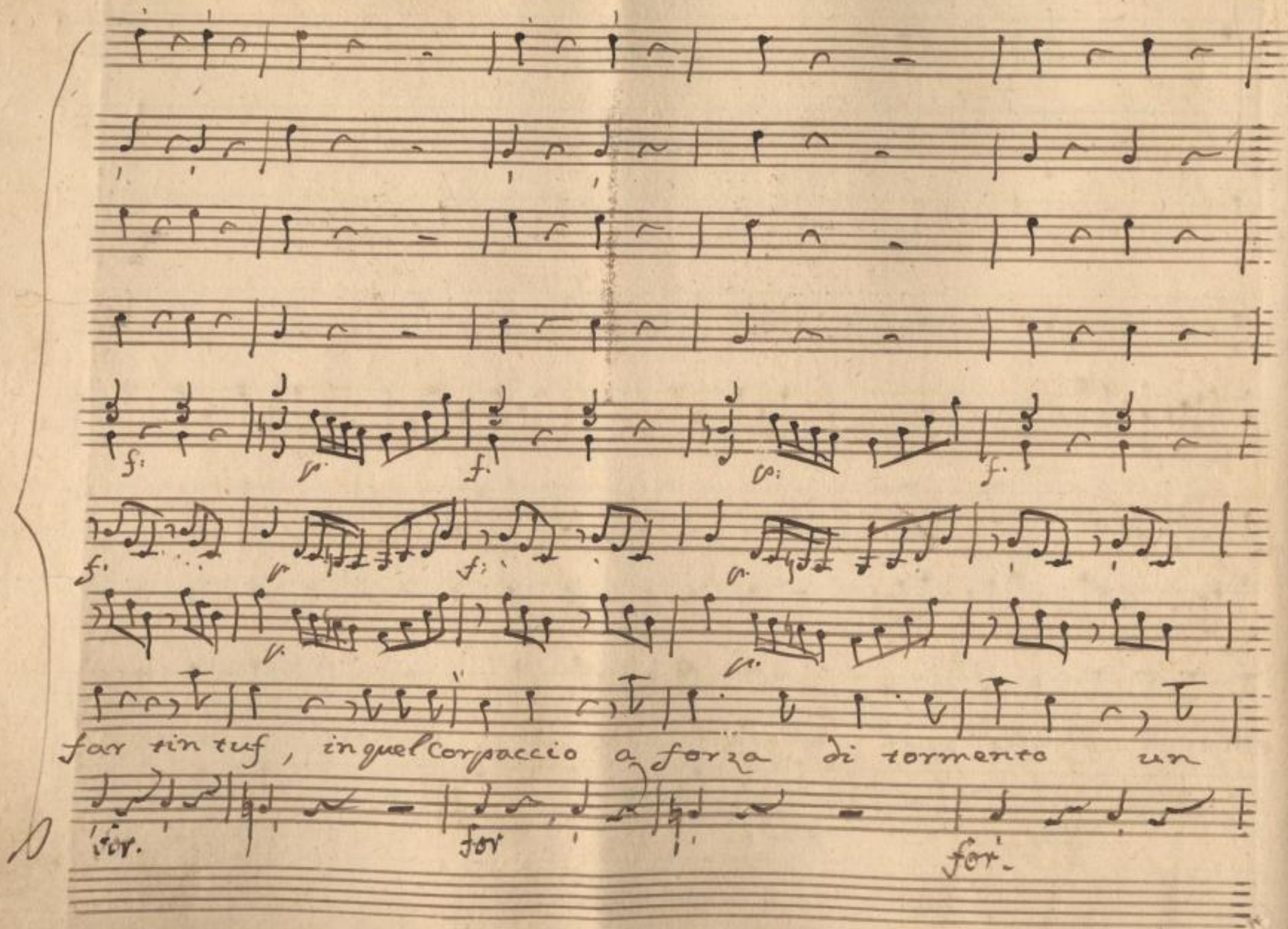


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

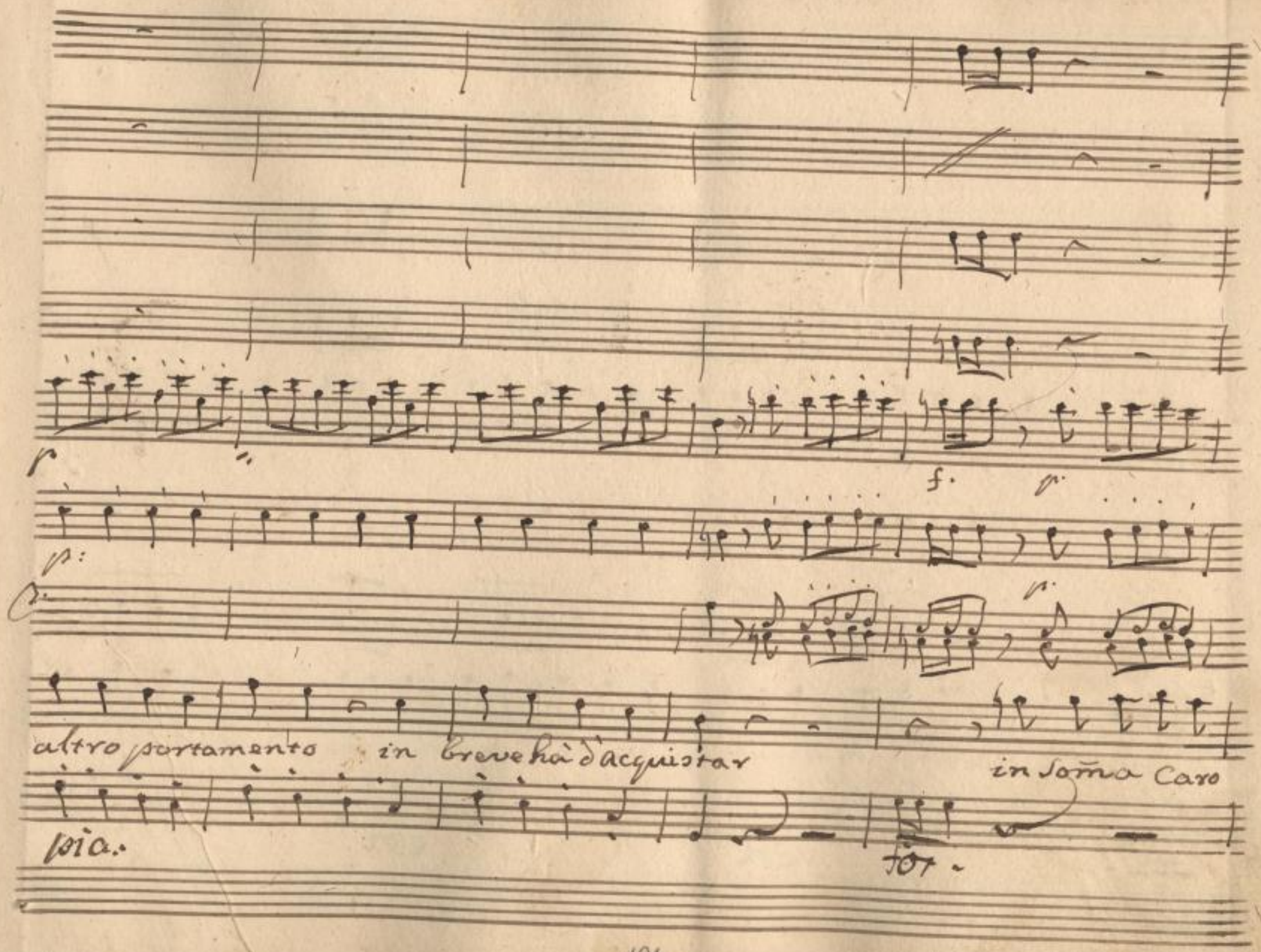
colpi di scalpello quel grossolan cervello gentil si doura'

for. pia.

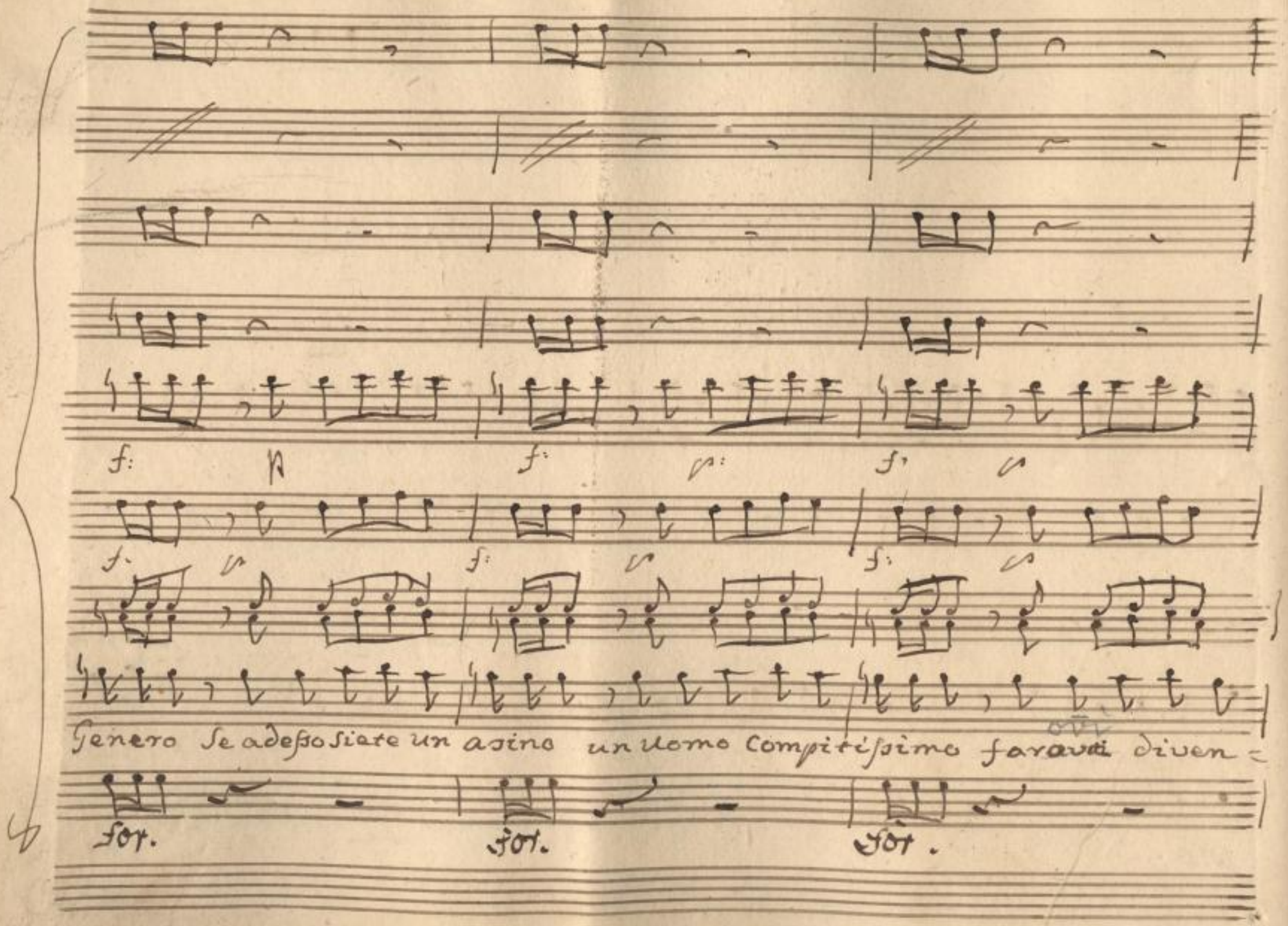
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



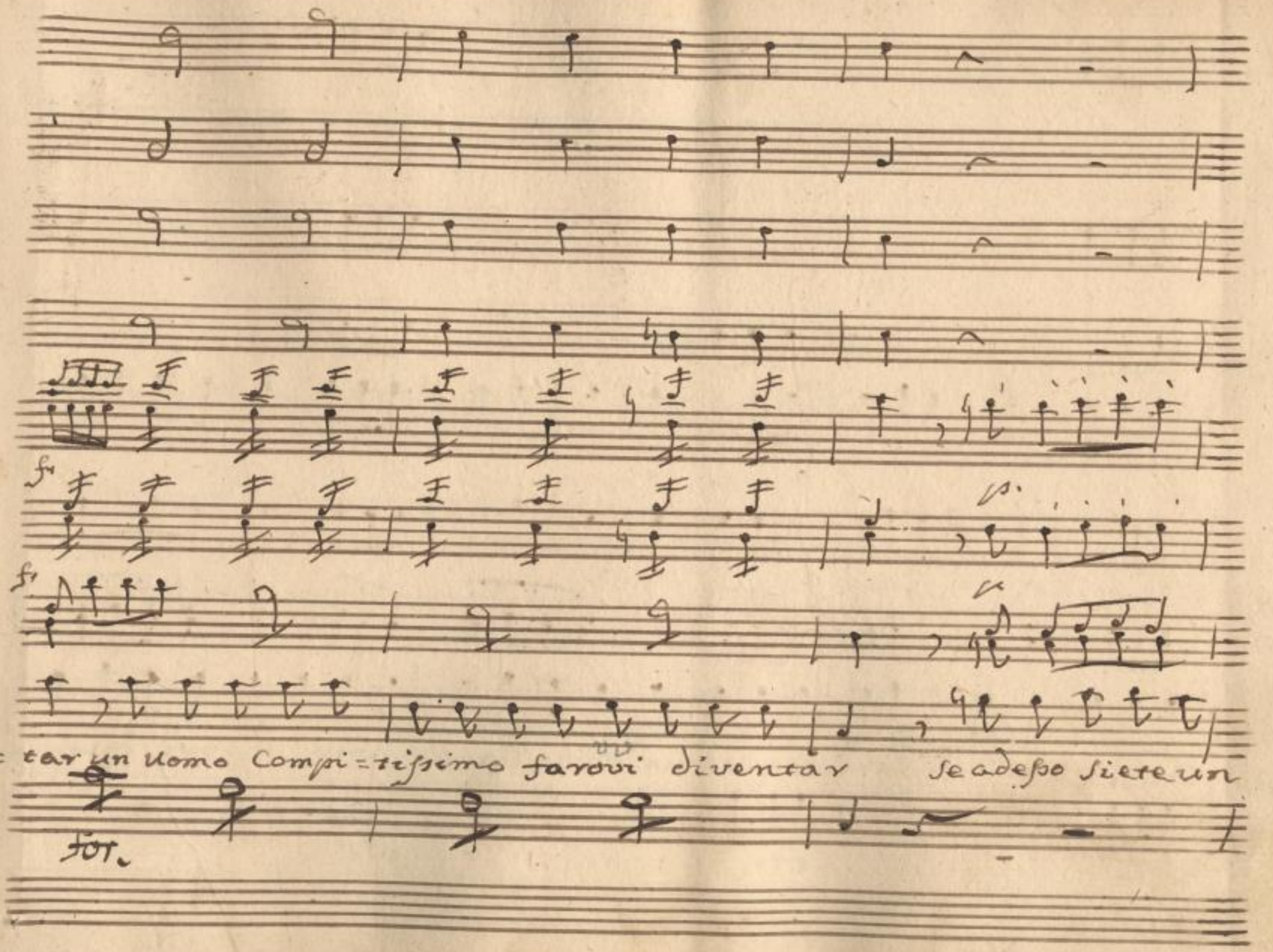
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



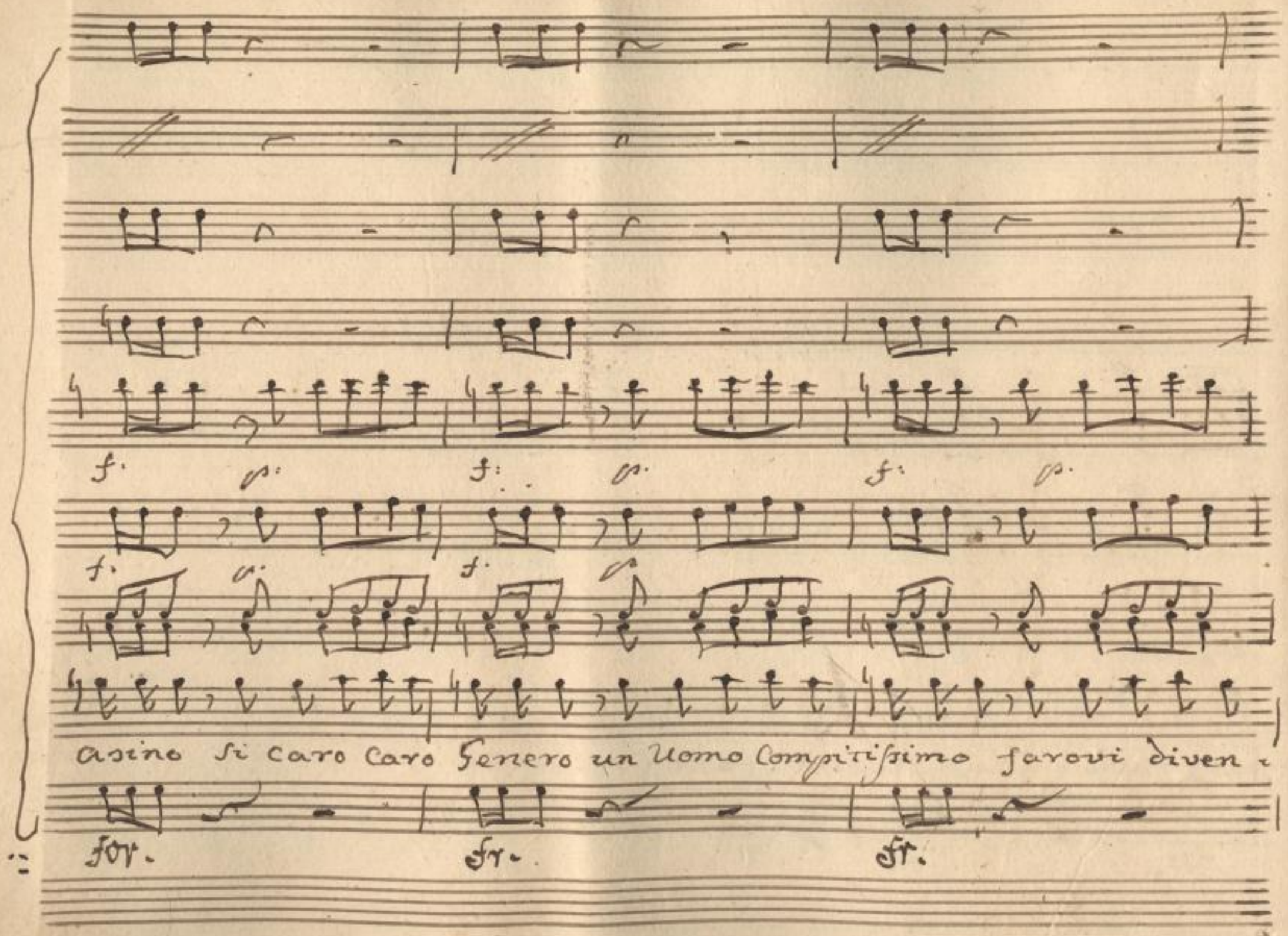
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/106
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



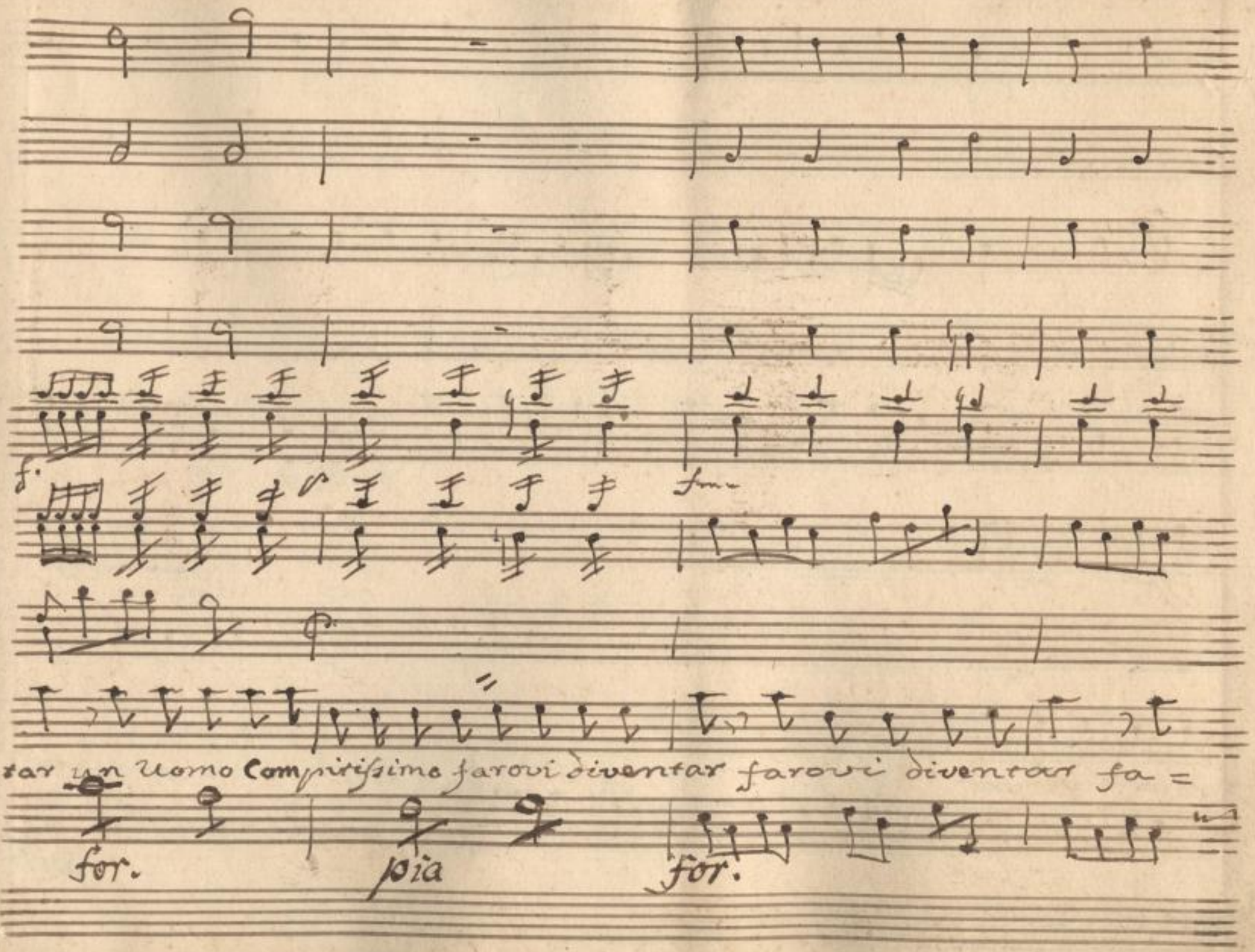
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



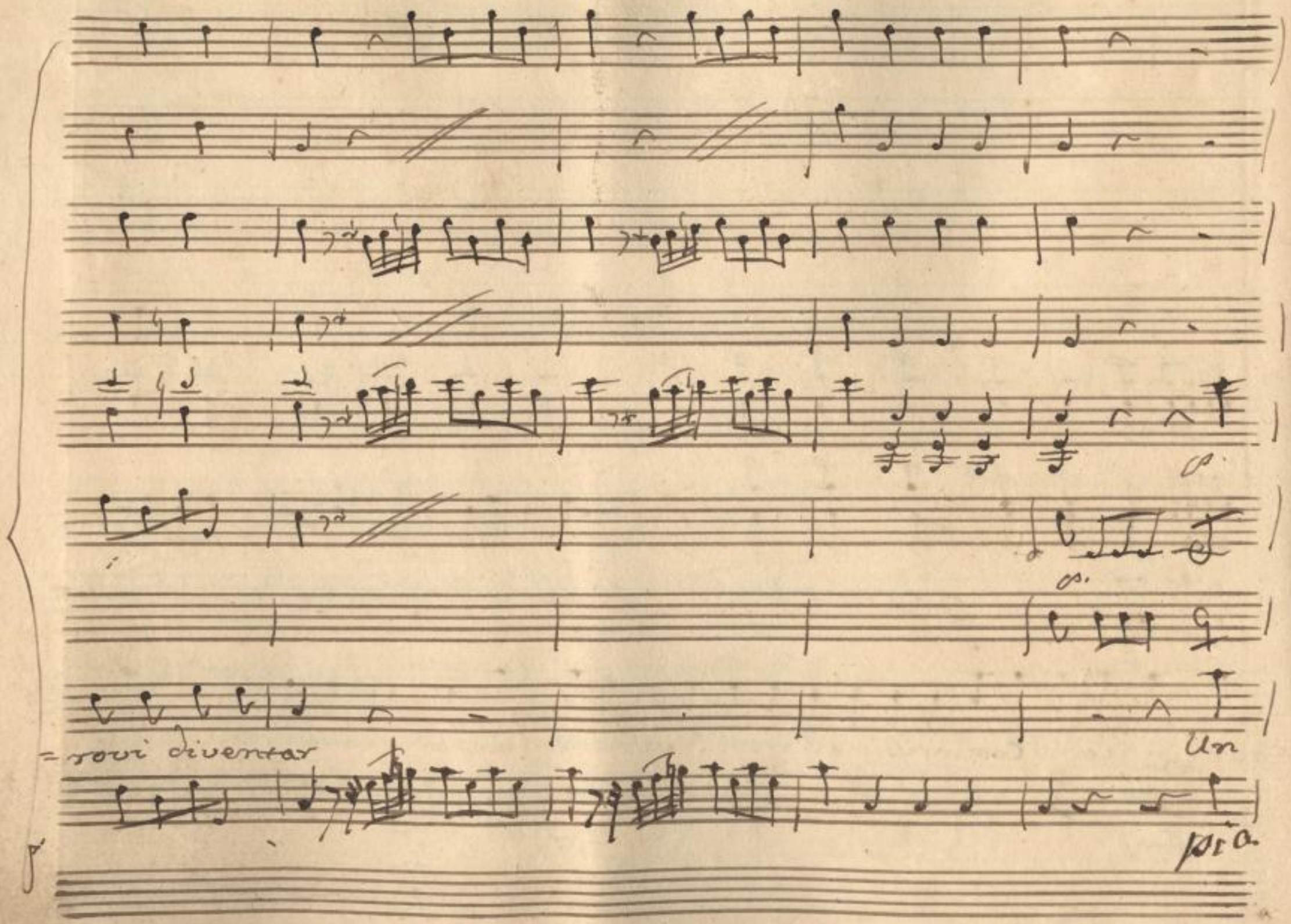
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



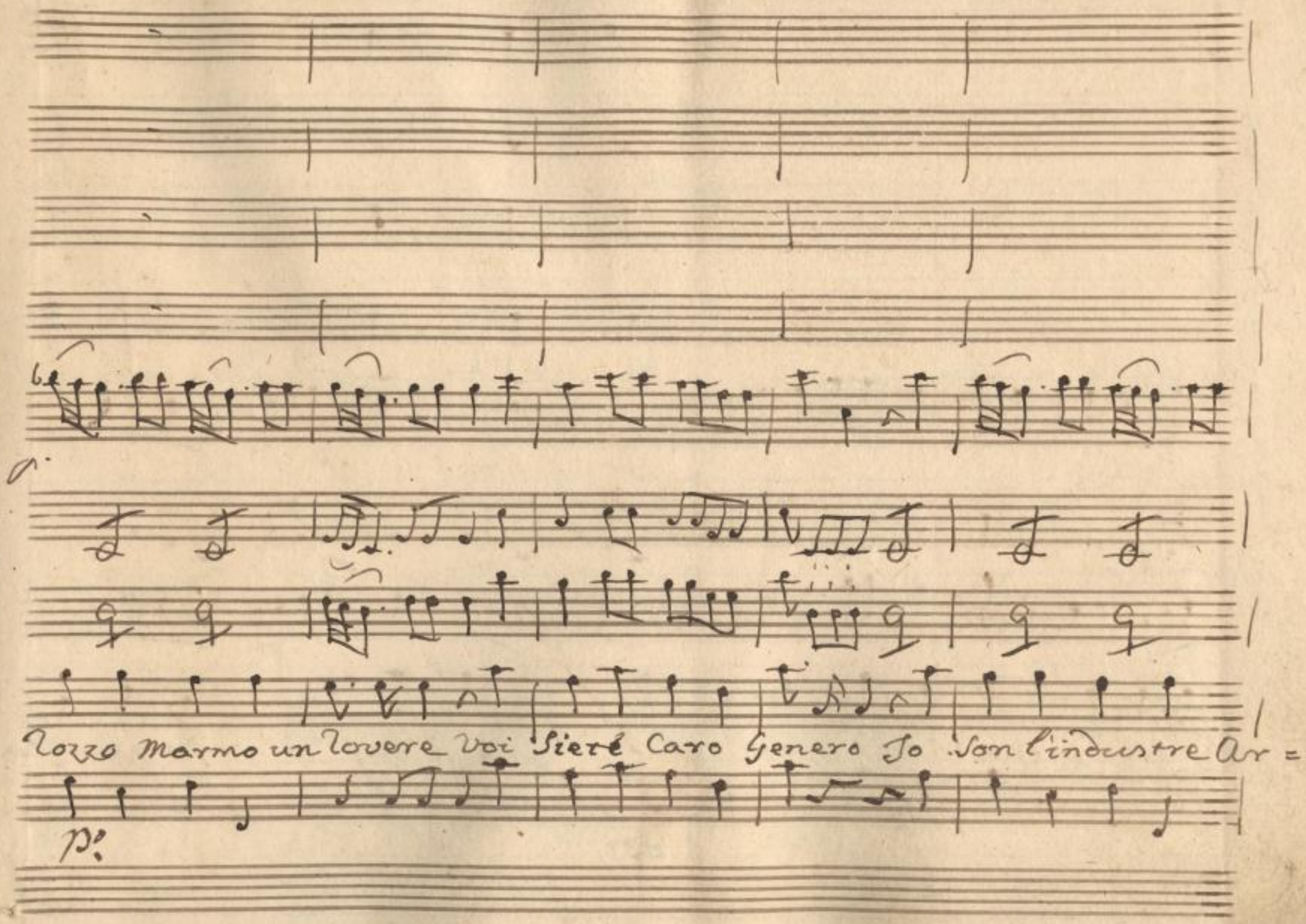
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/109
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/110
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/112
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for

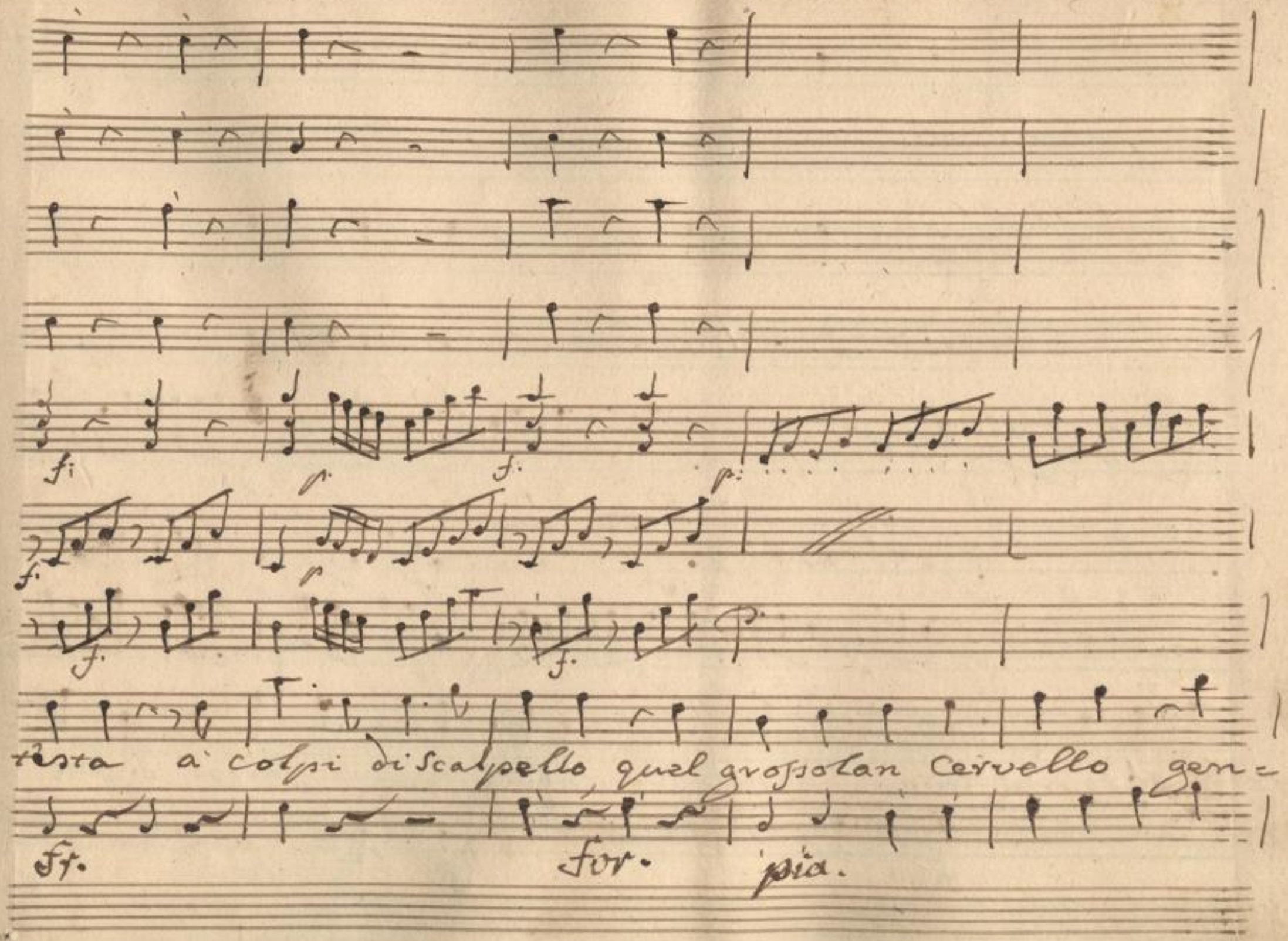
p

p.

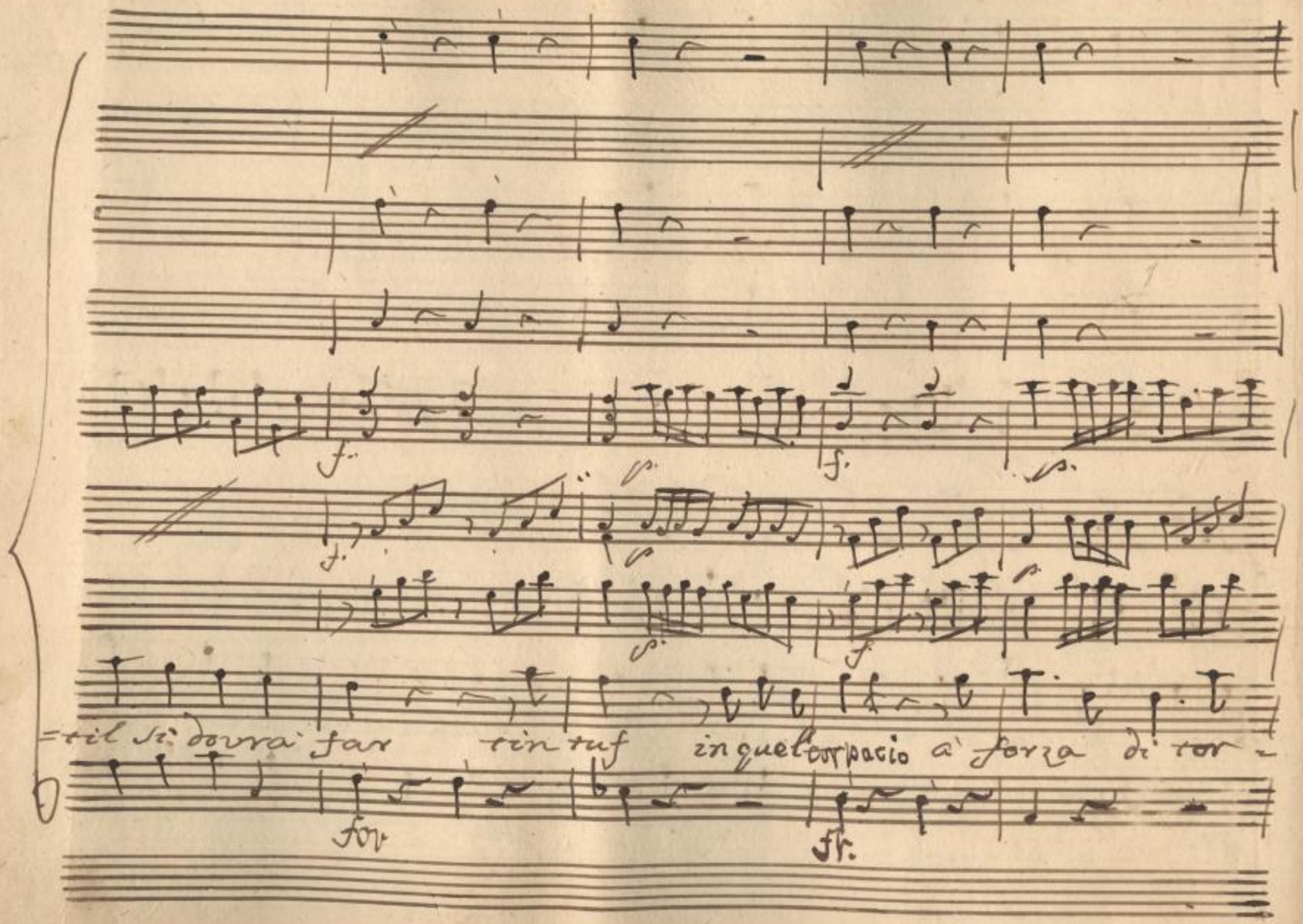
refice che v'ha da scalpelar punf paf in quella

for.

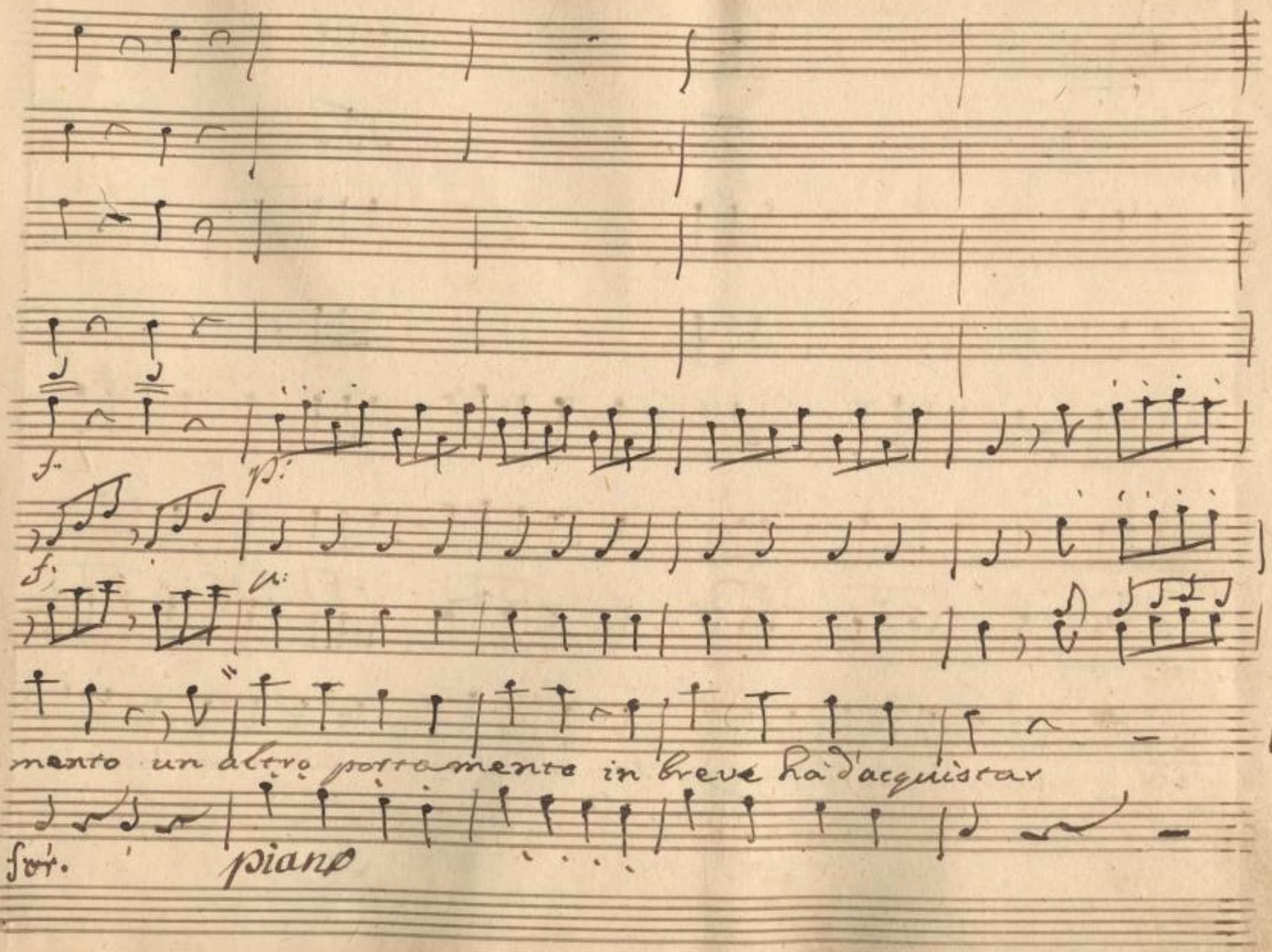
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/113
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



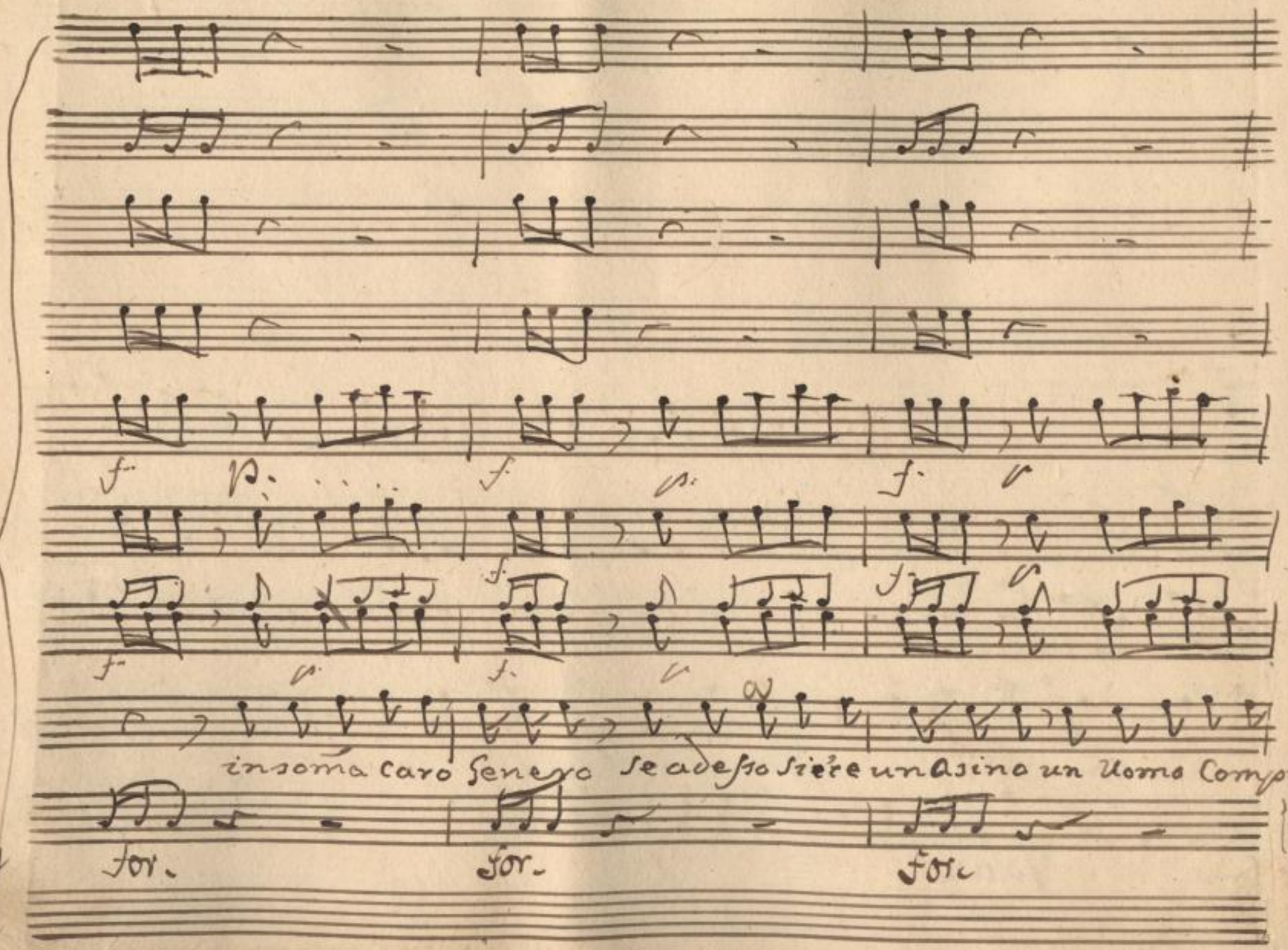
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/114
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



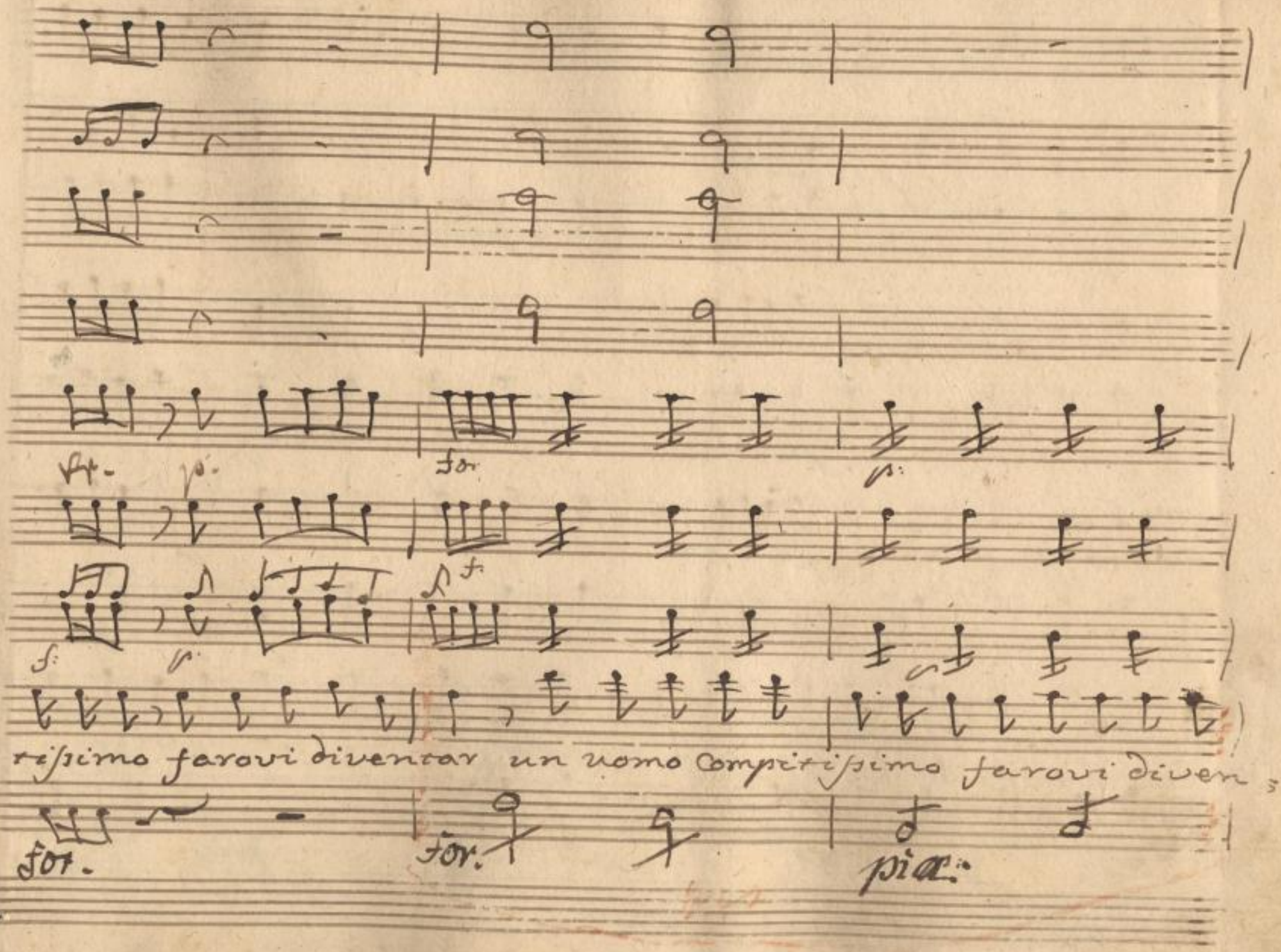
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/116
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

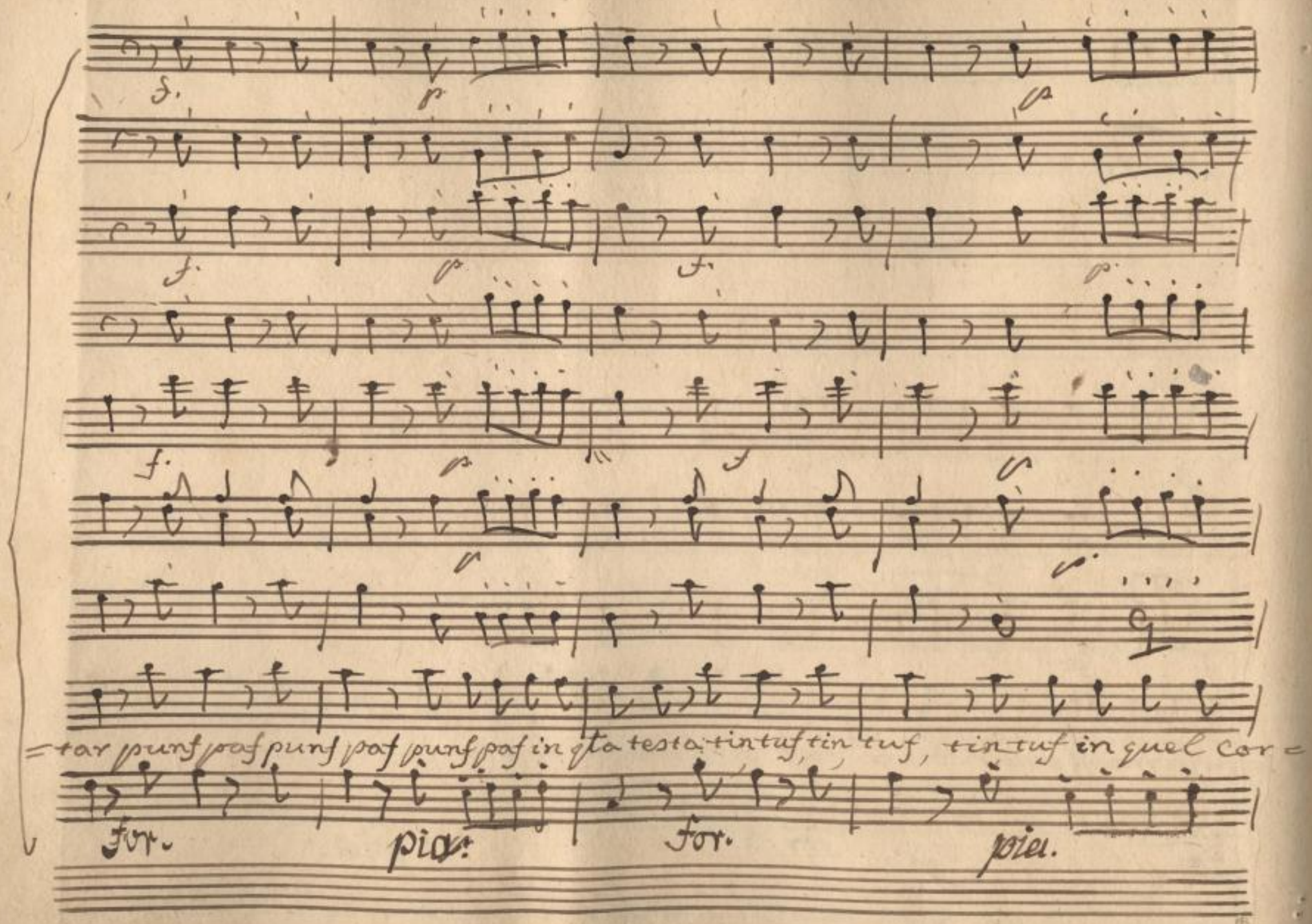


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/117
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

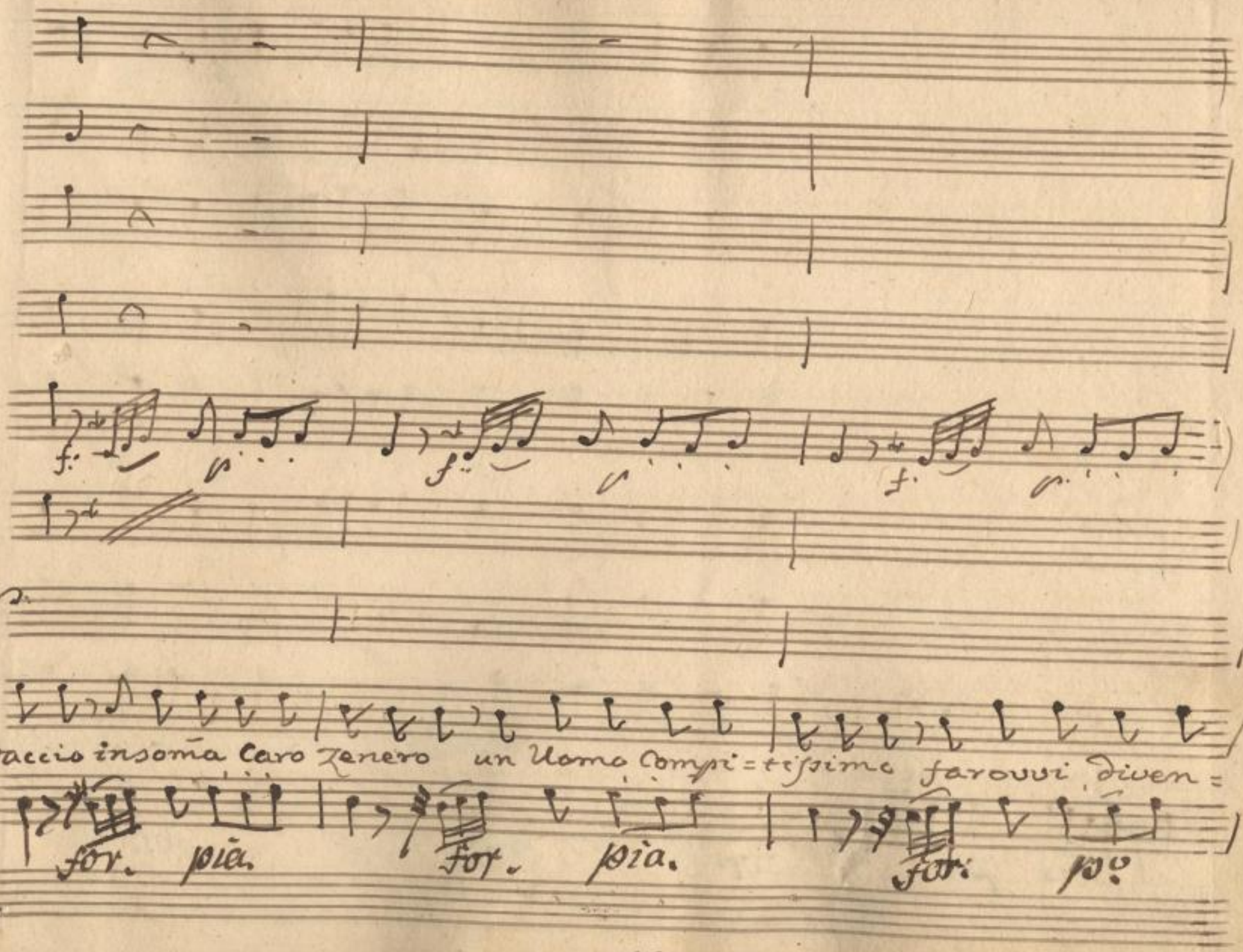


= tissimo farovi diventar un uomo compitissimo farovi diven=

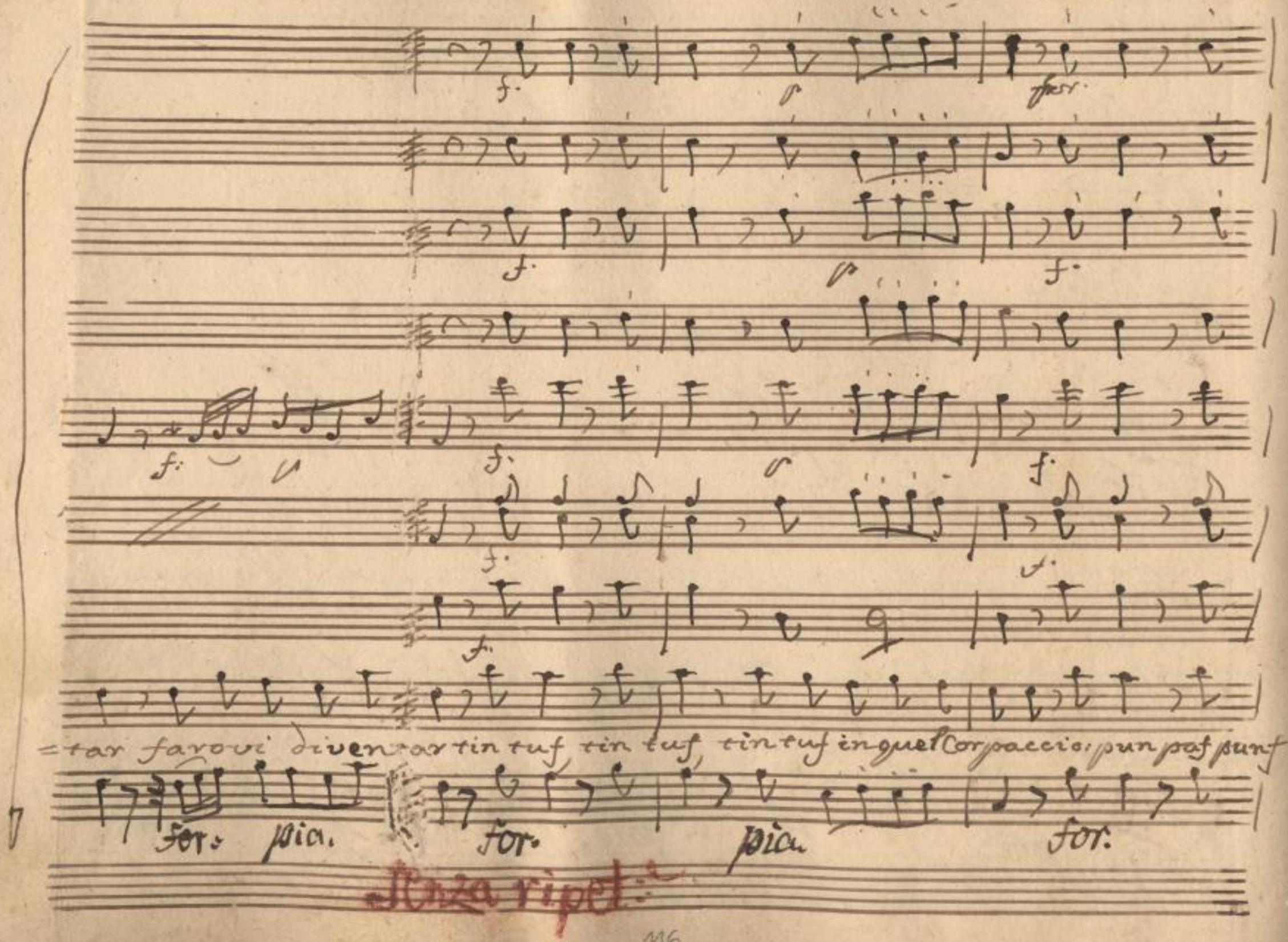
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/118
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/119
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/120 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

p.

p. f. p. f. p. f.

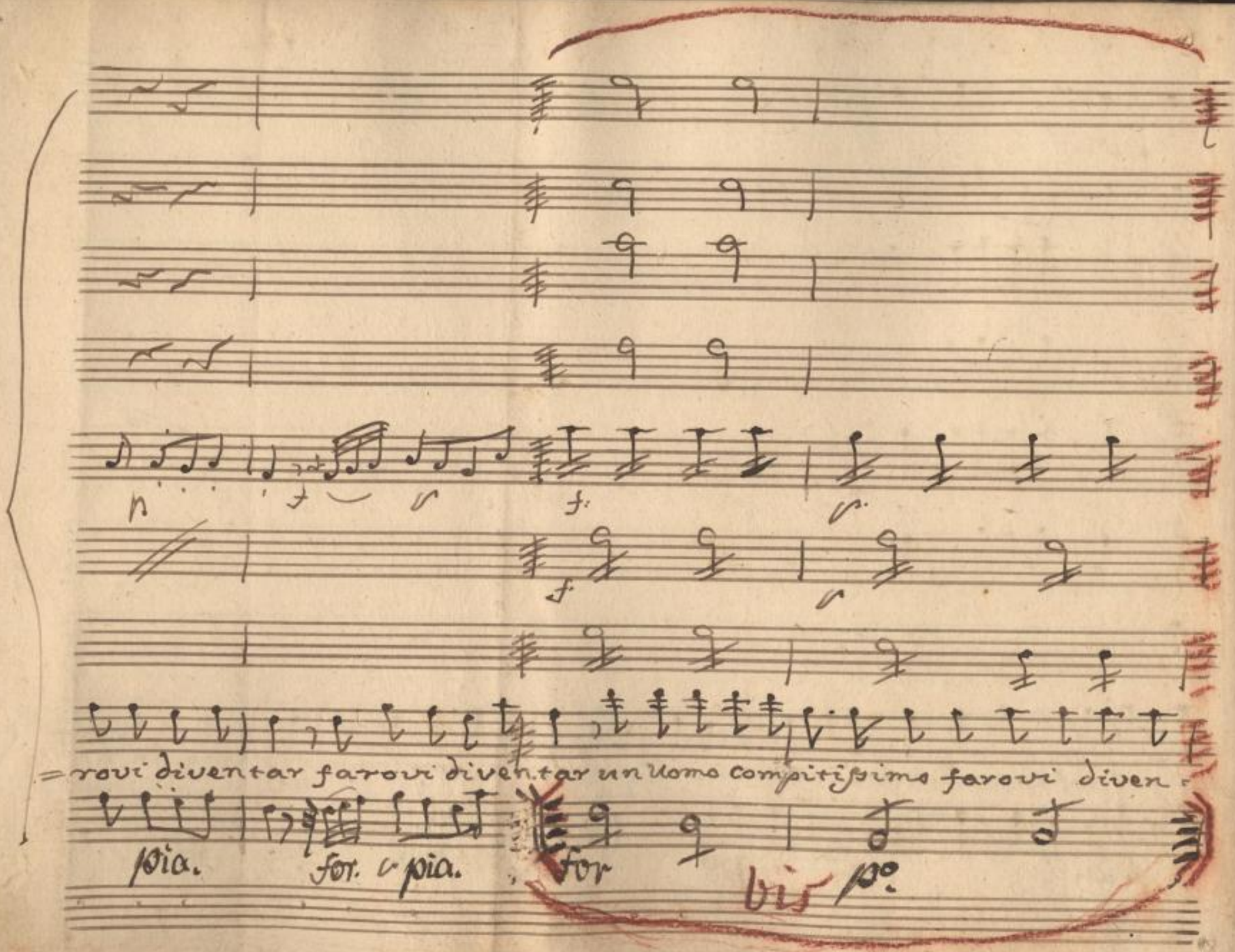
p.

q p.

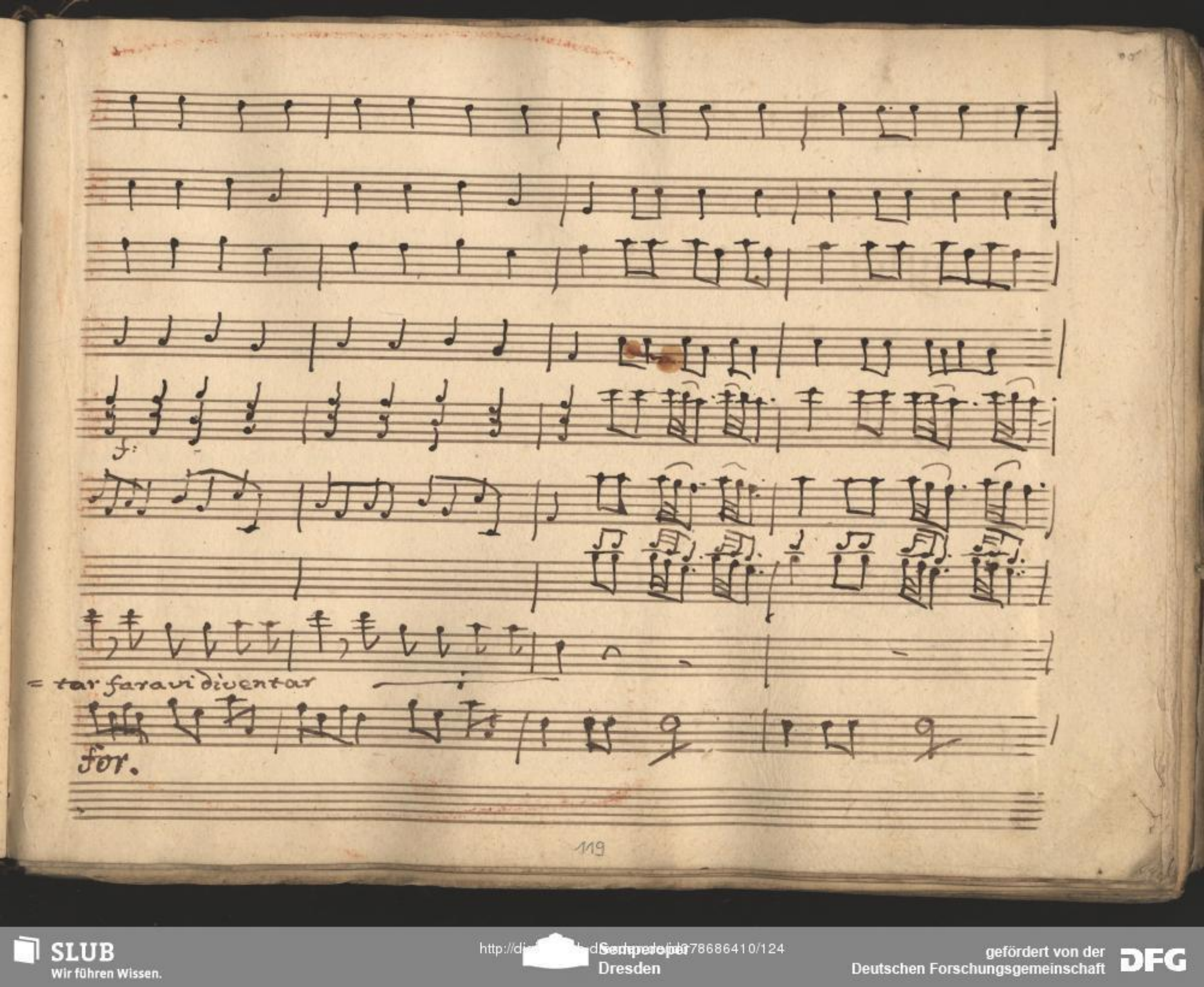
paf paf puf in quella testa in soma Caro genero un llomo Compitissimo fa=

pia. for. p.o for. pia. for.

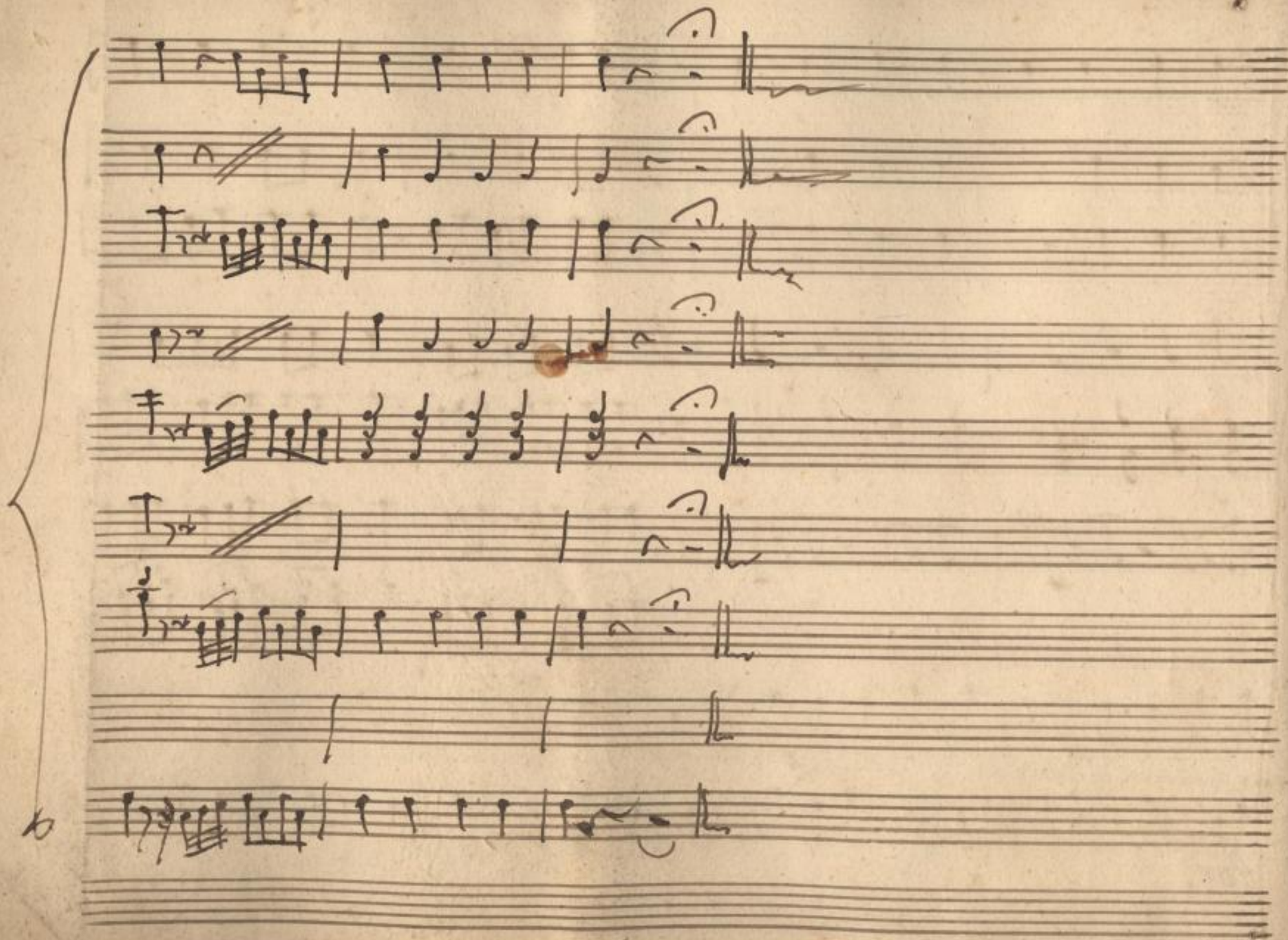
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/122 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/124
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/125
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena IV

Canziano Solo.

Benissimo, benissimo. ma

Diavolo! capisco, e non capisco cioè a dire com=

=prendo, e non comprendo certe cose le intendo, ma cer=

=te altre poinò cioè, vò dir: dirò verbi grazia.... m'imbroglio...

parte

basta: intendo ben' io quel che dir voglio.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/126 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/127
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena V.

D: Aurora, il Cavaliere ed il Conte

Cav:

Bella Sposina Amabile, co=

= nosco ben che siete piena d'Ipocondria Noi

Con:

la faremo stare in allegria. Figuratevi

Cav.

voi. una giovane Nobile.... Una ragazza si vez.

Con

= zosa, e tenera.... Sposarla ad un Villano a un sci=

Cav.

Con

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cav. Con: Cav. Con:

miotto Aun bagiano..... Rozzo... Goffo... così di grossa

D: A.

pasta Via via Signori miei basta, e poi basta. qua=

=lunque egli si sia, mio Padre me l'ha dato, mio marito è Can=

=ziano. e voi dovreste, almeno in mia presenza, parlarne con ri=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/129 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cav:

=tegno, e usar prudenza. Sì, è vero, d'altro parliam per

ora Si, parliamo, Doña Aurora, di

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/130 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Star allegramente. Eccomi vi offro in Cavalier Ser=

Con.

=vente. Ed in sua Compagnia vi si offre agual=

D: A.

=mente il Conte Arpia vi ringrazio ambedue .... ma ... così

presto ... il mondo ... non vorrei ... certo che poi al=

=legra voglio star quanto il permette la prudenza s'in=

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=tende, e l'onesta' il mio Stato lo vuol, lo vuol' L'è=

=ta' si vede ben, si sà bella saria eh si

avrò

si: averò piacere se mi favori= rete in Casa

Cav:

mia In casa, e fuor di casa, come vor=

Con-

=rete, e poi lasciate far... lasciate far a'

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/132 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D:A:

mura

noi facciamo ora cosi (Fra qste mura dav-

=ver m'infasti=disco.) ad un passeggio andiamo unita=

Cav:

=mente. ciò non disdice. à femina pru=dente; Oi=

Con: D:A

=bò Oibò Perenella?

Scena VI.

Per

Perenella, e detti

Eccomi, mia Signora pronta a' vostri co=

ch'io vi lasci in poch'istanti.

Di A.

=mandi Or permettetemi, ~~[illegible]~~:

vieni; ma prima avisa che il Cochio sia allestito. e se vien mio Ma=

=rito, gli dirai... che so io... già ben s'intende, che essendo

noi di condizion diversa, conto egli mai non deve cer=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/134 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

car de fatti miei; come anch'io poi non lo deggio cer=

car de fatti suoi.

Aria D. Aurora.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/135
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Atto I.mo

N.o 1. Aria. D.a Aurora.

(: de' fatti suoi :)

f.o p.o

Larghetto affettuoso.

mfor.

for: p.o viol. 1.o c. l. P.

Non sempre è fe- li- ce, chi

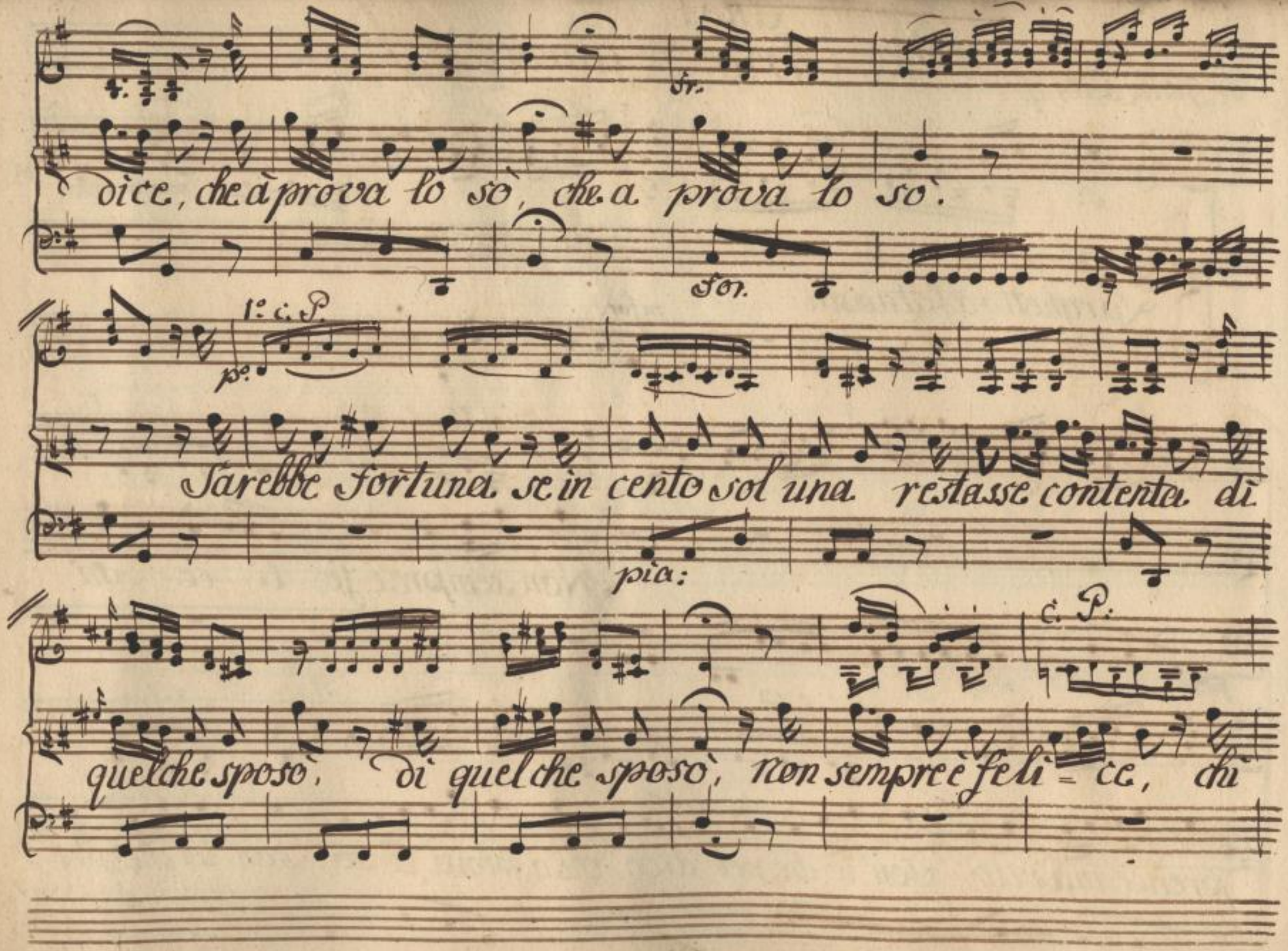
p.o for.

1.o c. l. P.

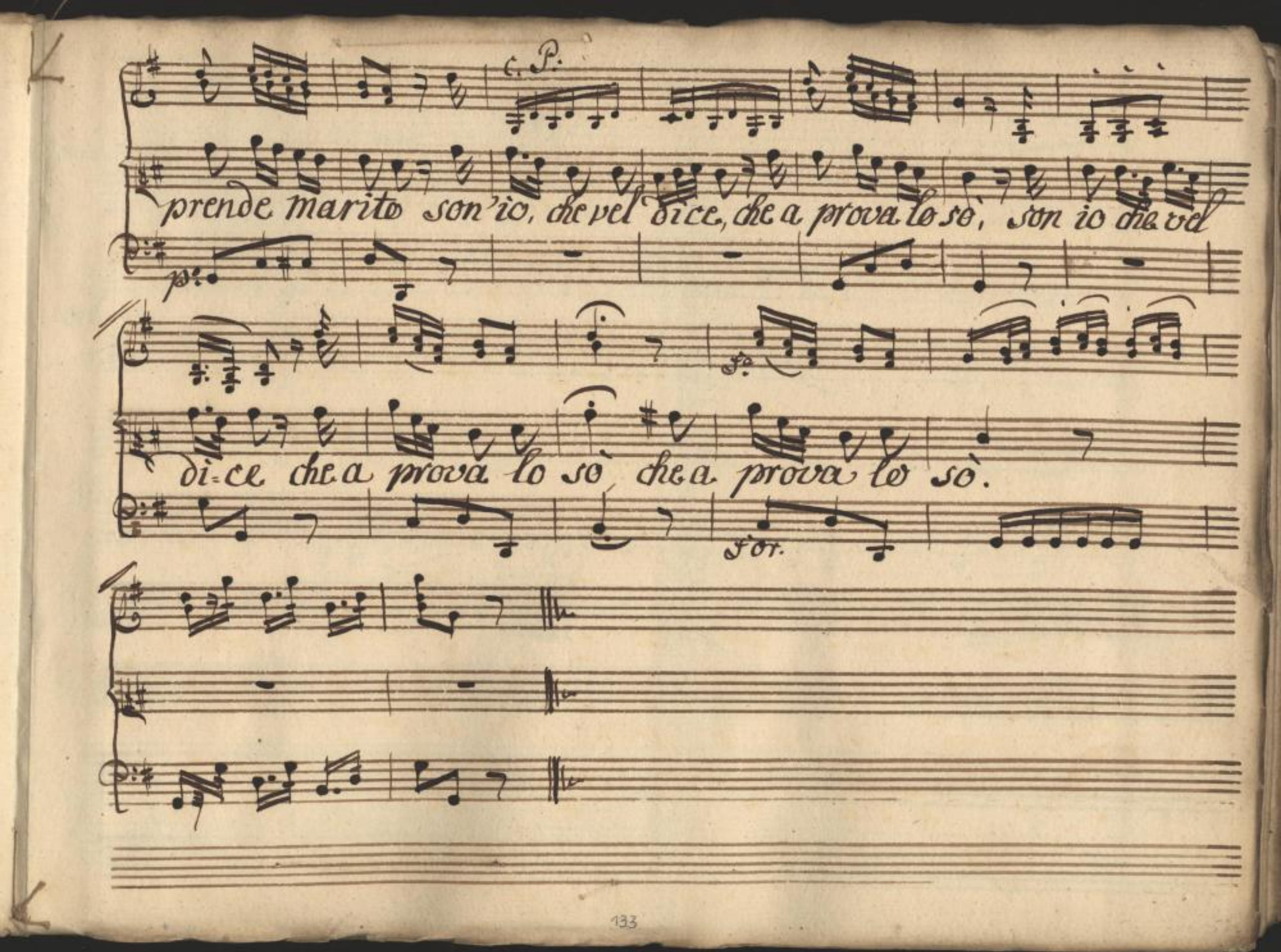
prende marito, Son' io che vel dice, che a prova lo sò, son' io che vel

pia: p.o

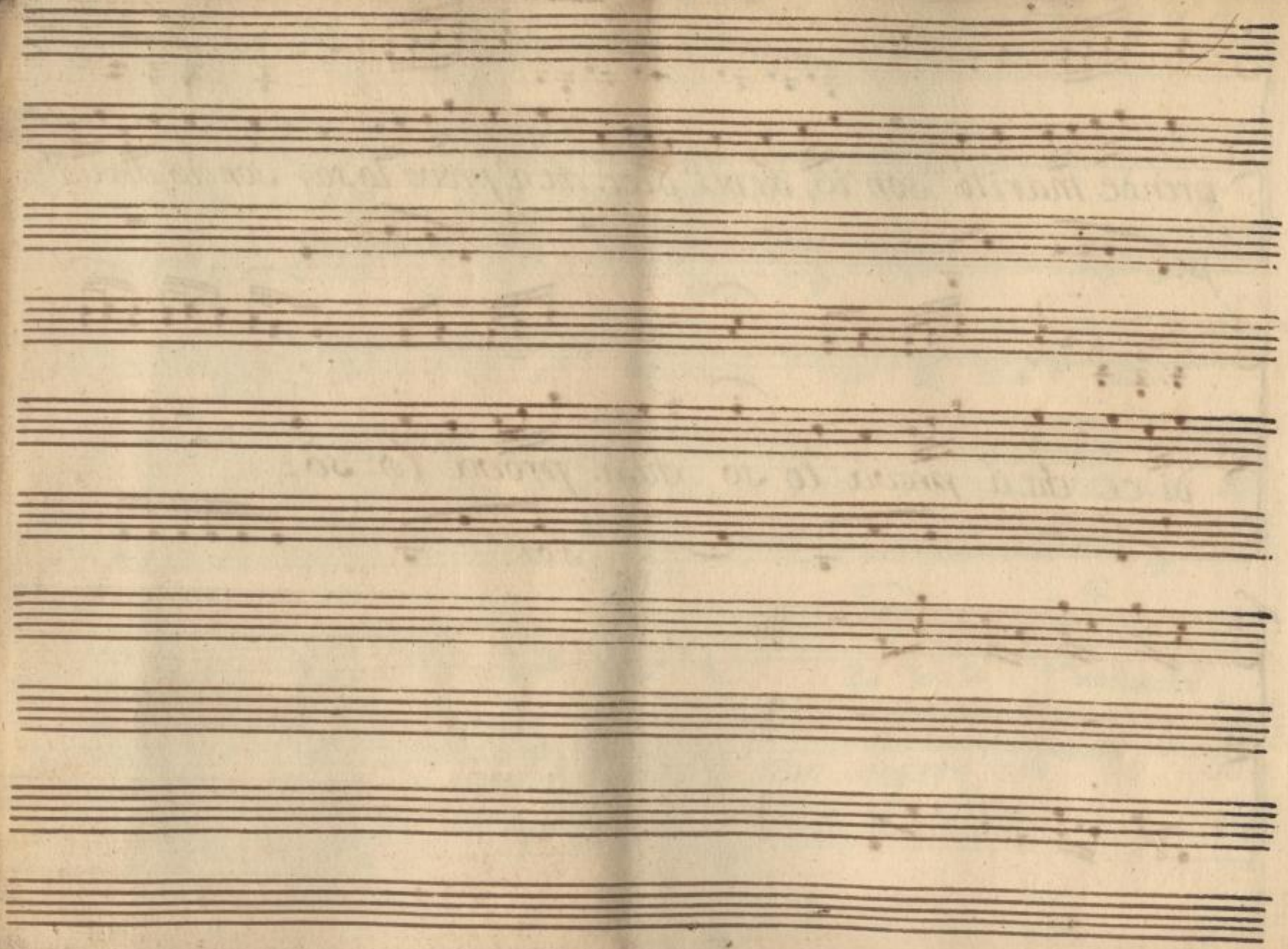
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/136 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/138
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/139
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Corni in Befa

Oboe

VV.

Viola

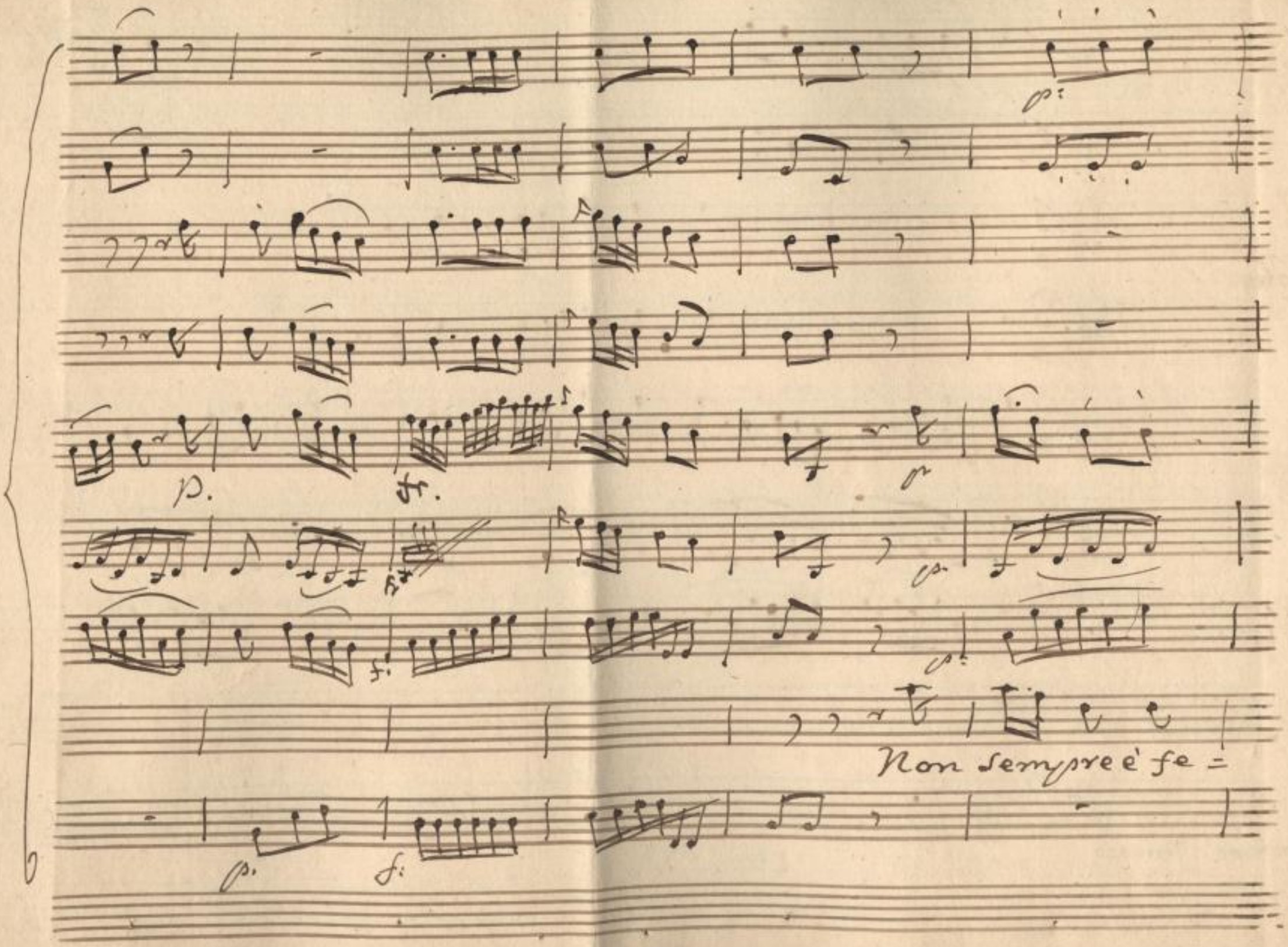
D: Aurora

Larghetto affettuoso

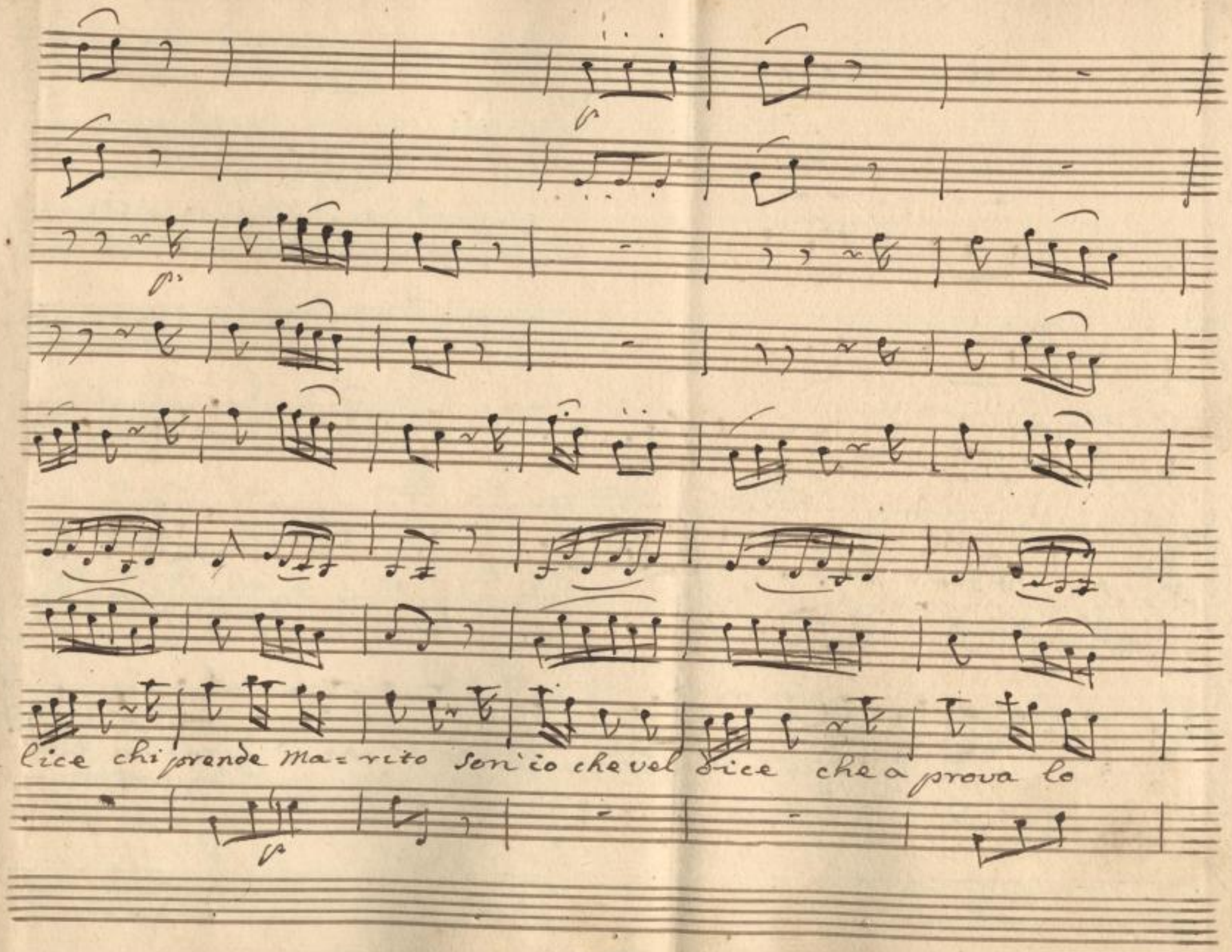
in Psolreat.

m. f.

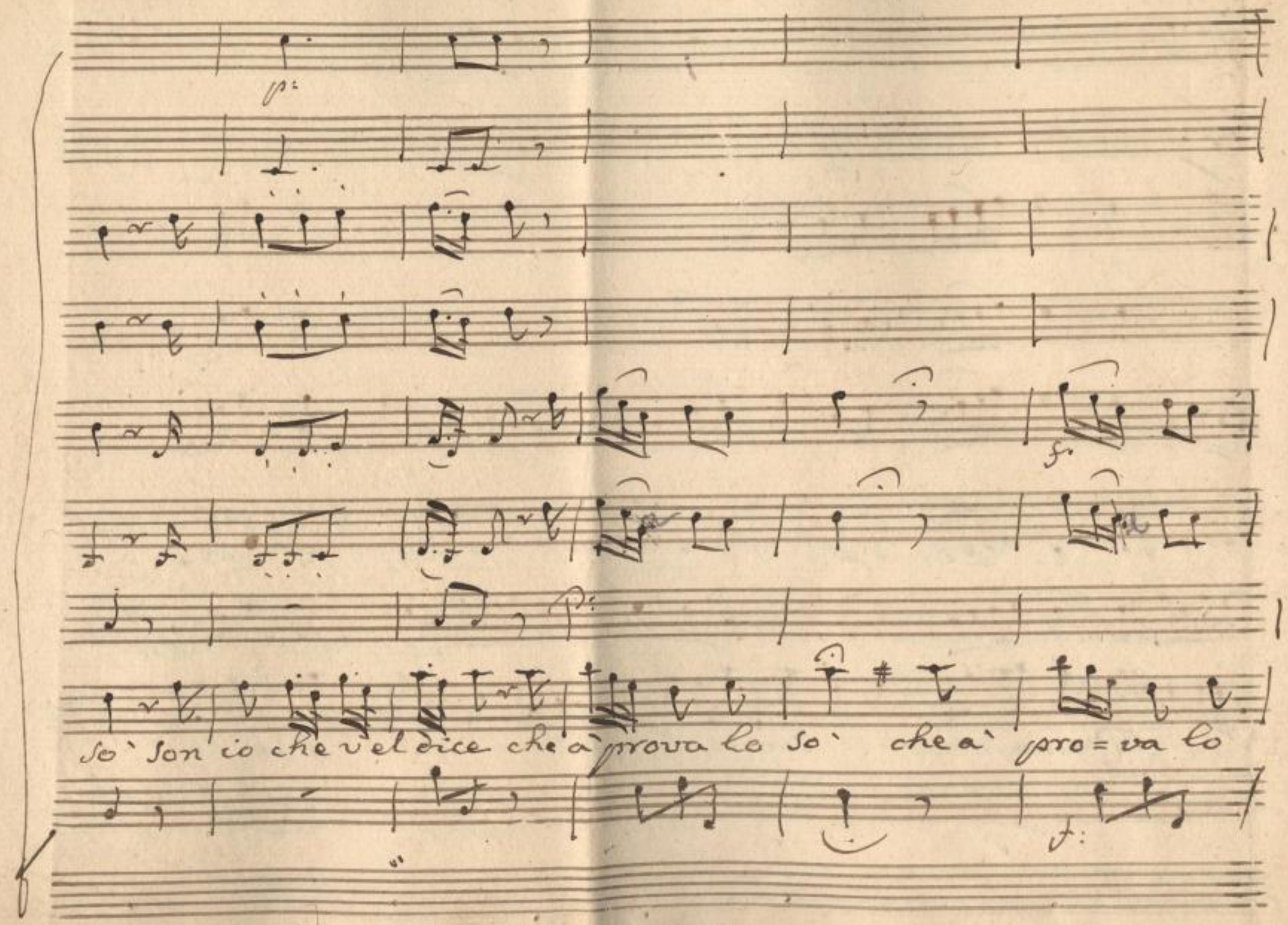
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



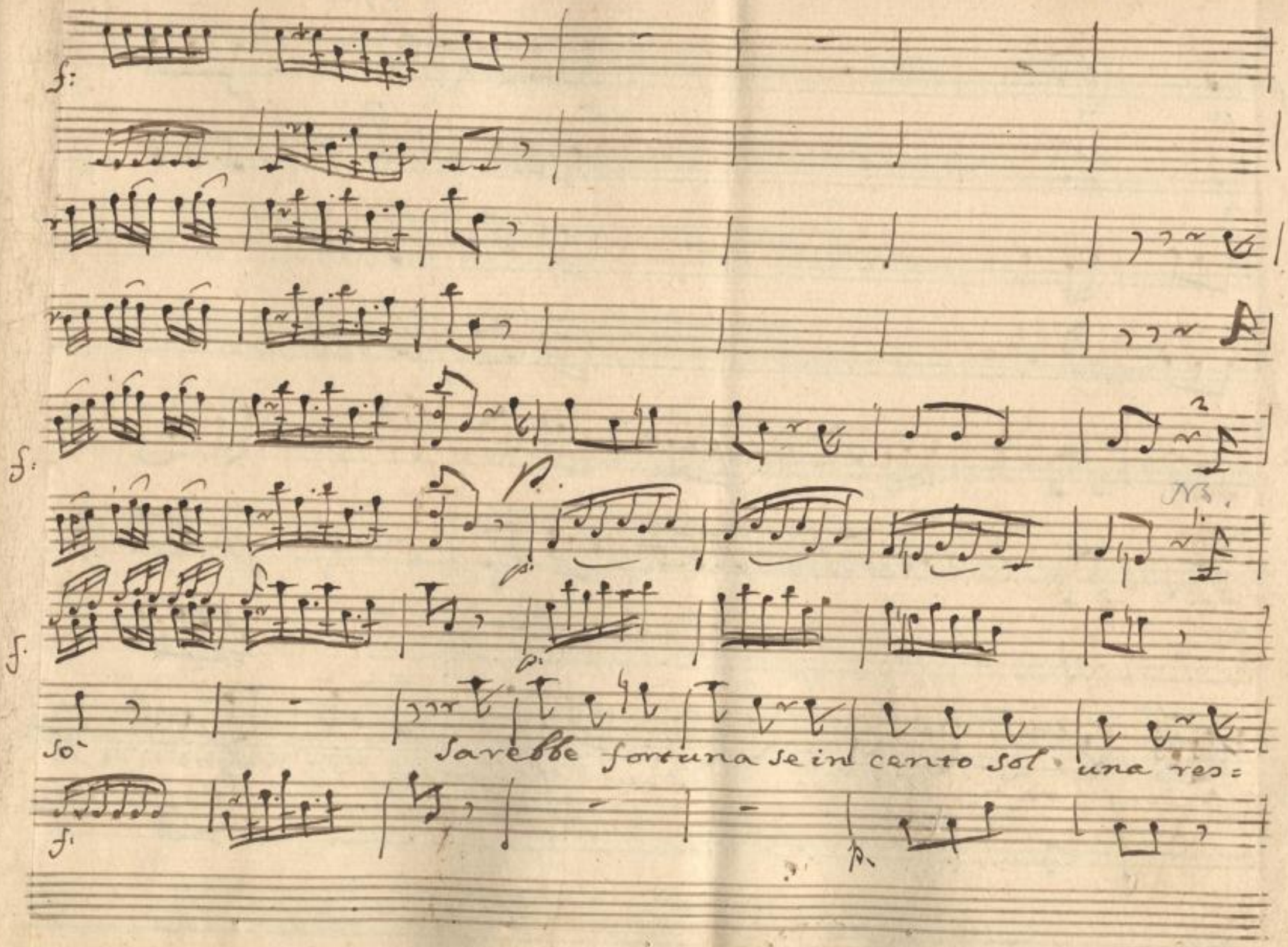
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/141
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



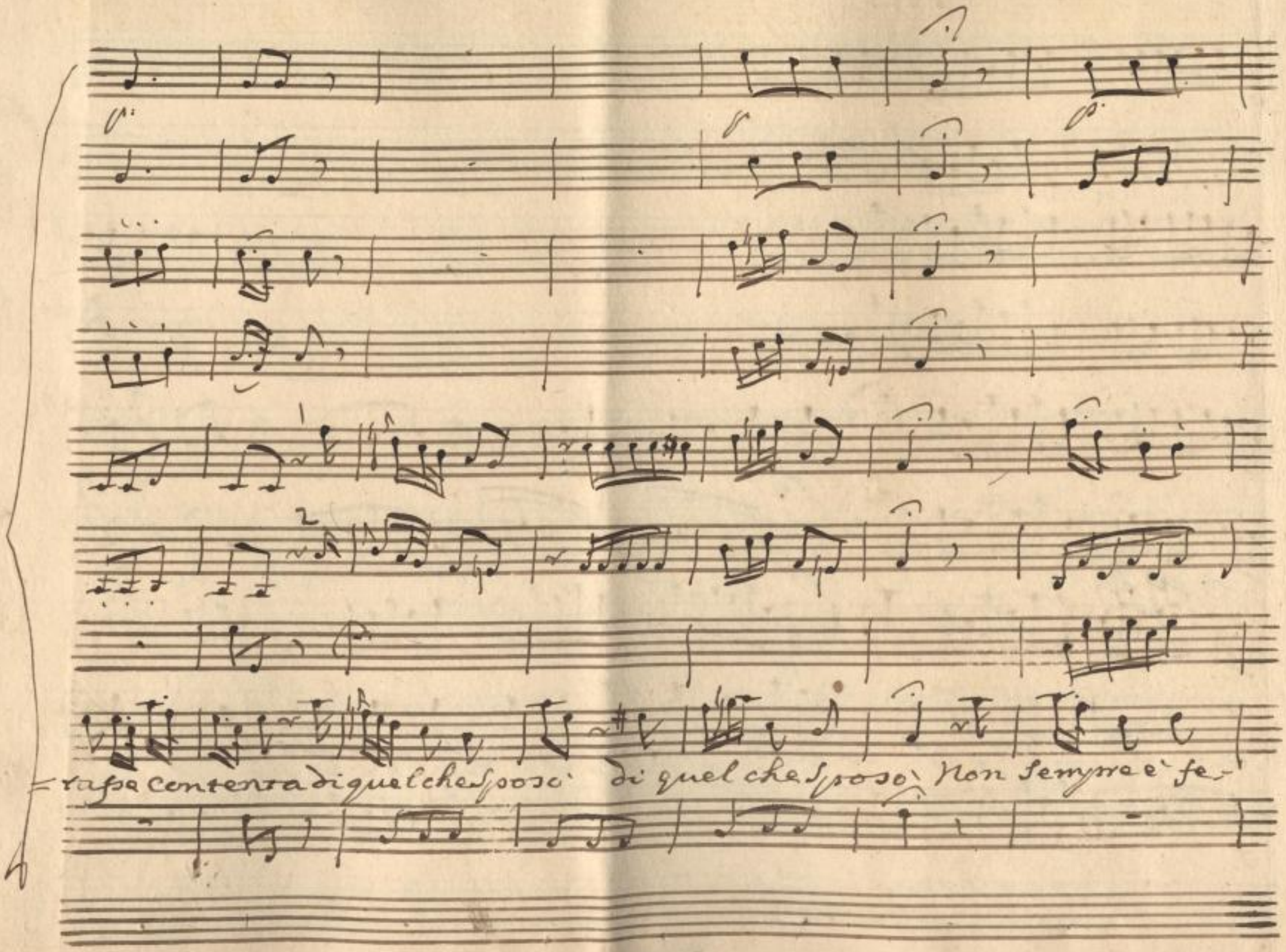
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/142
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



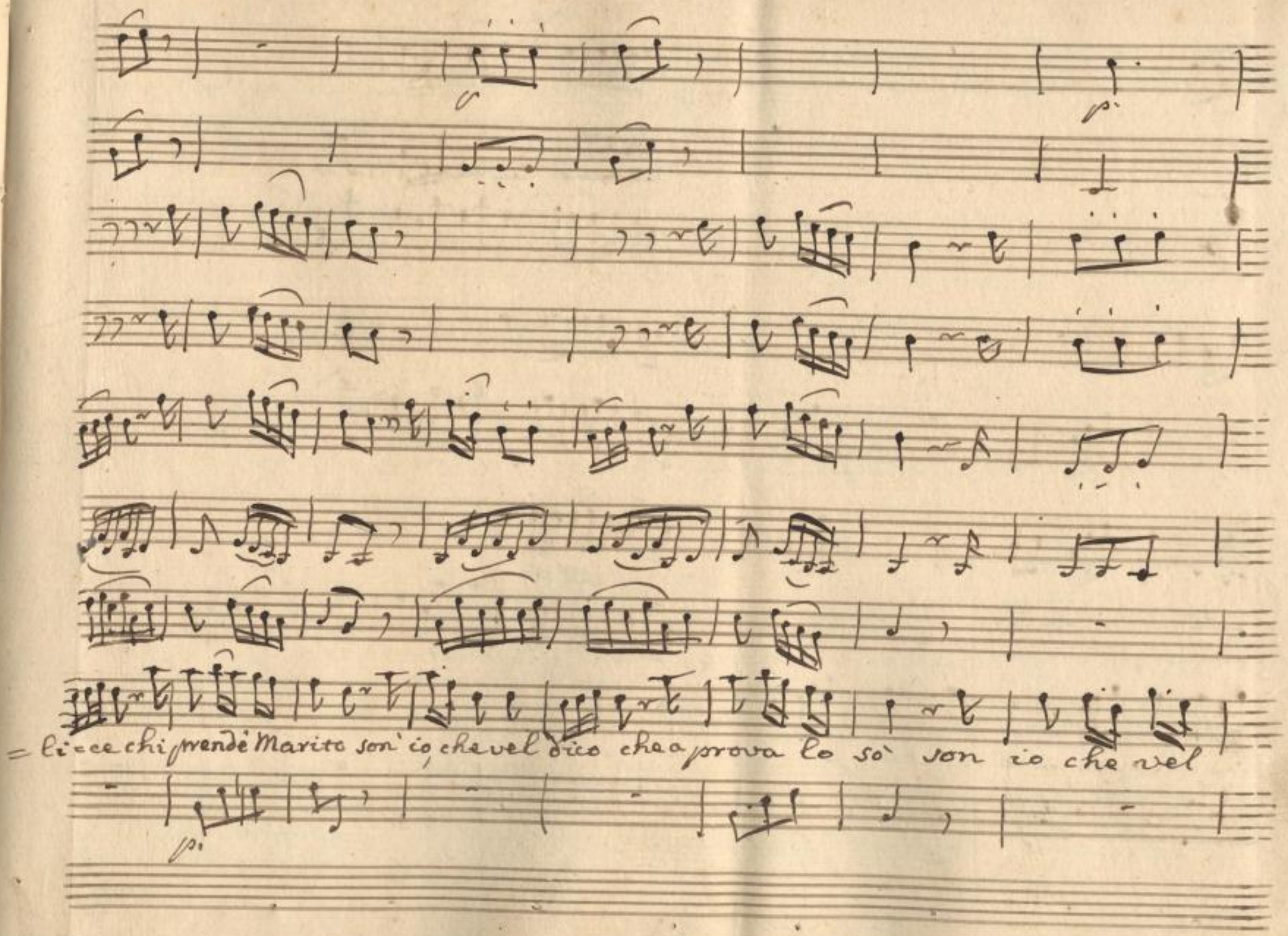
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/143
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



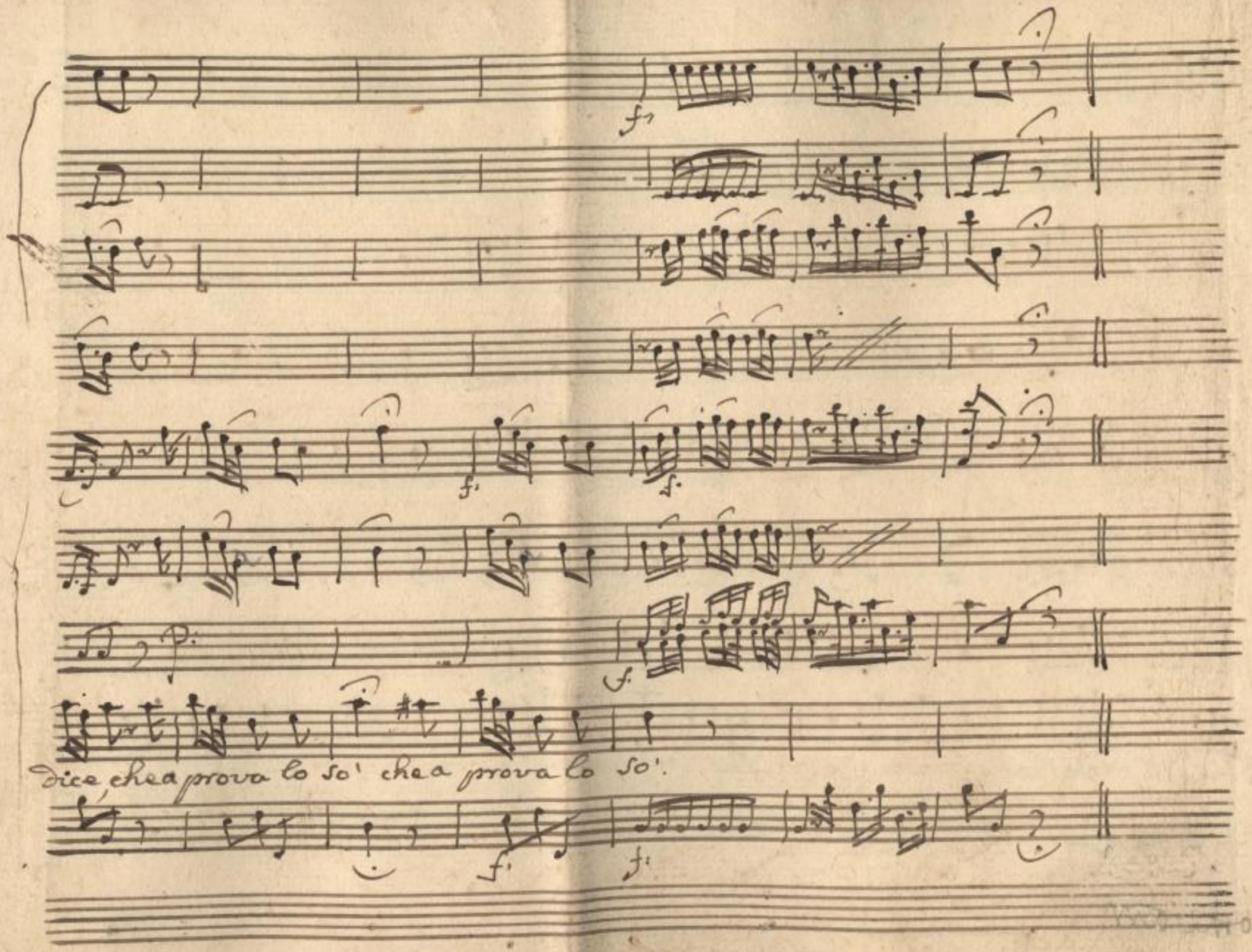
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/144
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/146
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/147
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena VII.

Il Cav. il Con. poi la Sig.ra Graziosa indi D. Aurora e Perenella.

Cava: Con Gra.

Che ne dite, ch' va bene. Bravi, Signori

Cav. Gra:

miei prece= duta mi avete Oh! ben venuta la Signora Graziosa. Dov'

è? dov'è la Sposa? p voglia di vederla io mi sento morir dice cias=

Cav.

=cuno che hà p Marito un tomo Singolare tacete, ch'io la sento ritornare

Gra. D. A. Gra.

Oh Cara Doña Aurora Oh Cara Amica Lasciate, ch'io v'abbracci, e mi con-

D:A.

= soli del vostro Matrimonio) Intorno a qpto poi la =

Graz:

= sciate i Complimenti, mà per sortire, già vi veggo dis =

non

= posta trattenervi no

D:A: Gra: D:A

voglio mi meraviglio nò sicuramente non sarà vero

144

Gra.

mai No, vi ripeto. anzi se amica siete ~~[illegible]~~ stette =

nervi

=tarvi p me voi nō dovete, ed' io, che di veder vostro ma=

quivi mi fermerò

=rito crepo di desiderio, quivi ~~[illegible]~~ mi fermerò se una tal

D:A

Gra.

cosa però nō vi dispiace Oh nō restate pur quanto vi piace. An=

no

Ma

-date. Io resto

Dit

qui siete padrona andiam, se cosi vole la Signora Gra=

Cav:

=ziosa passate pur la mano a servirvi di braccio eccomi

Se a

lesto scusatemi, se a voi non cedo in questo.

Aria Cavaliere

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

10/1 In questo

No. 7

Corni in Bfa

Oboe

VV:

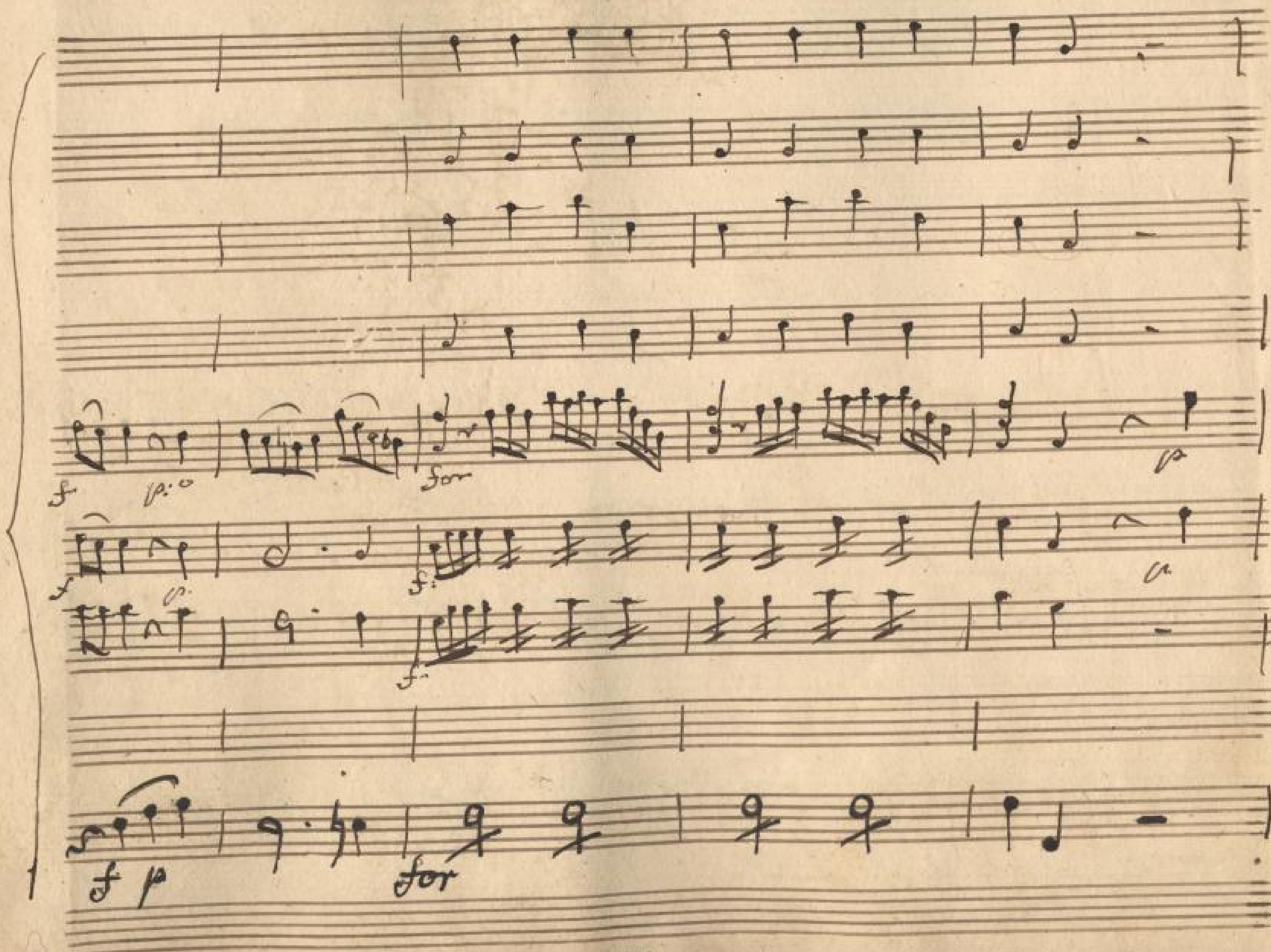
p: f: p: f: p:

p: f: p:

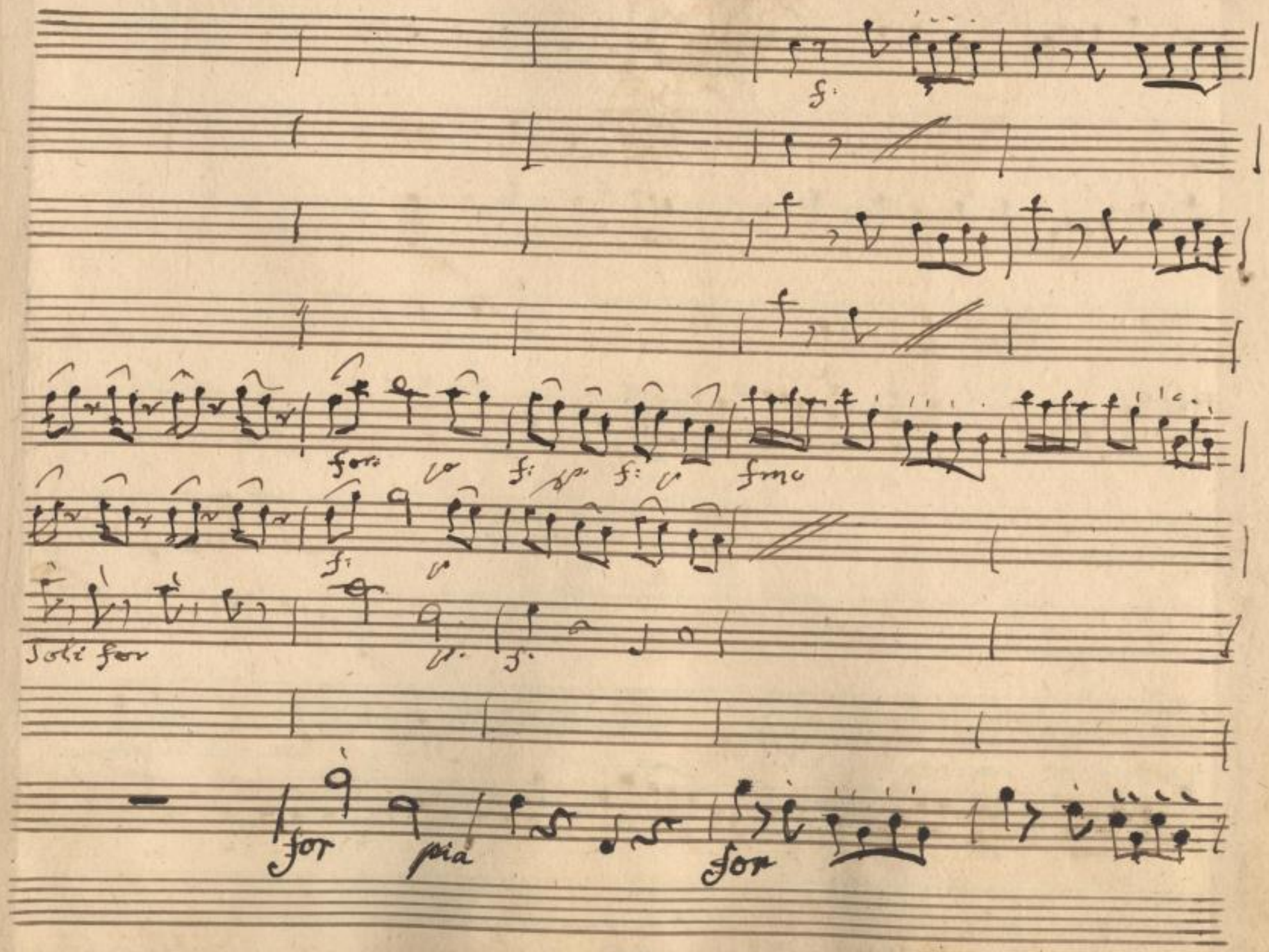
Cavalier

Allg: Maestoso

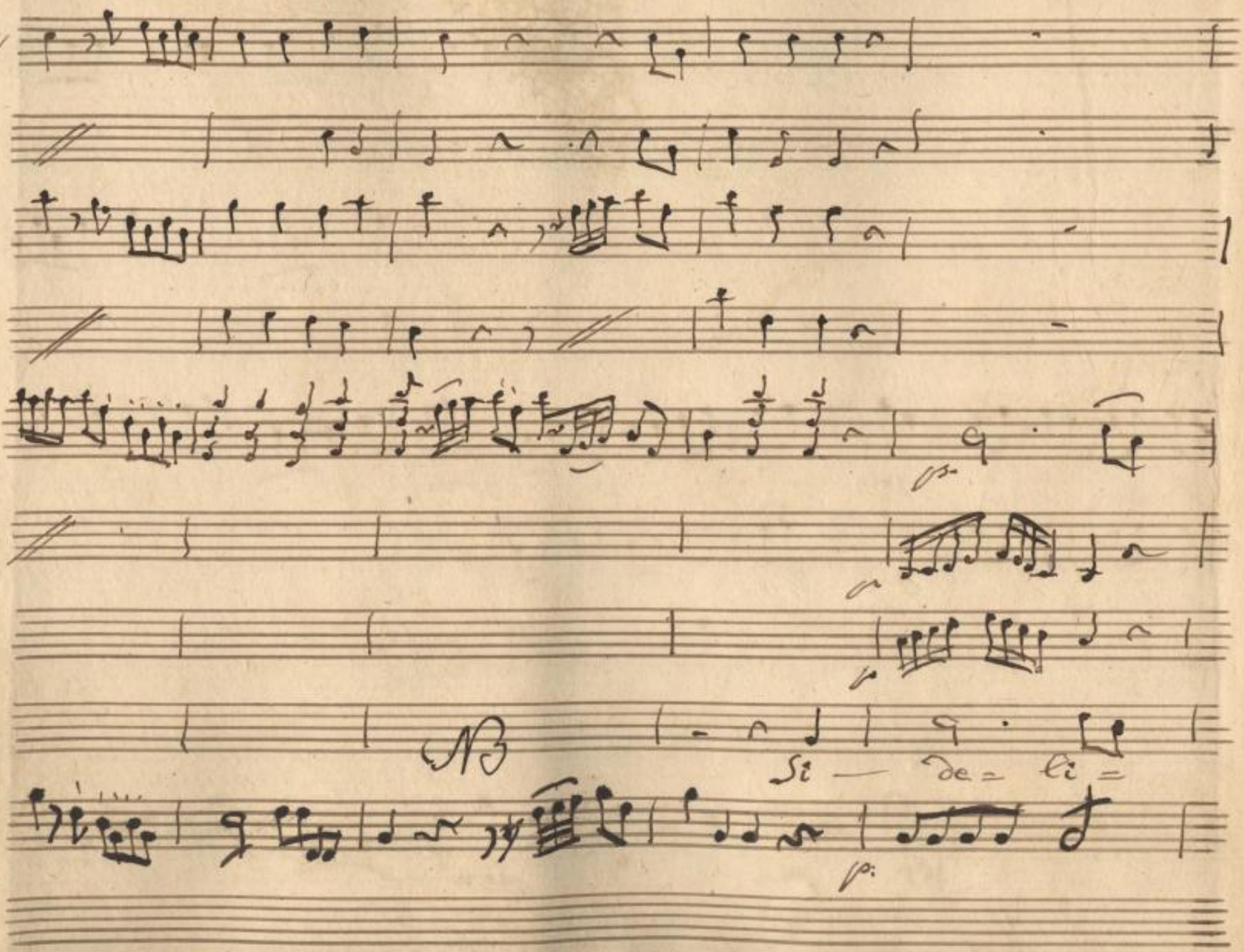
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



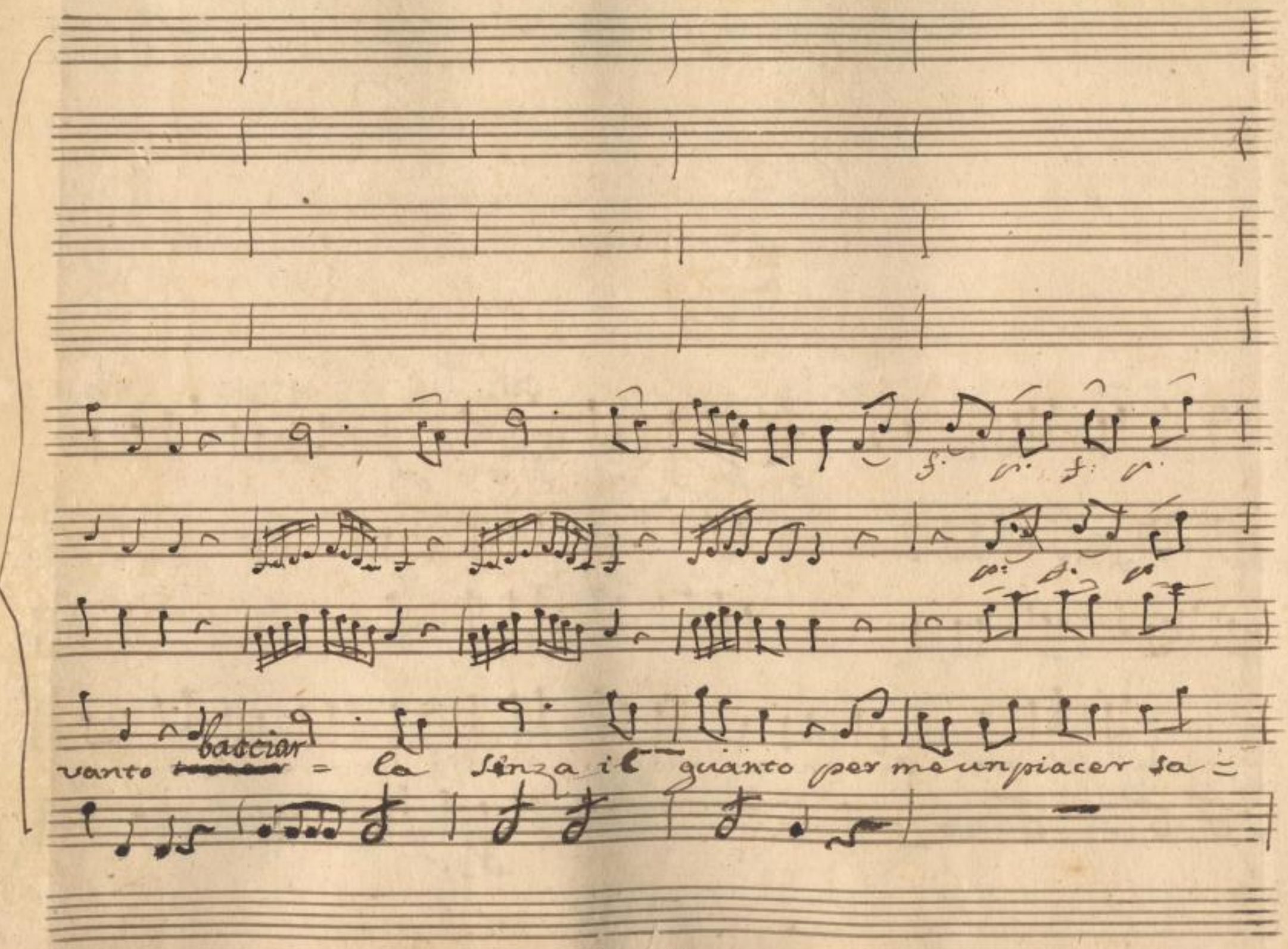
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



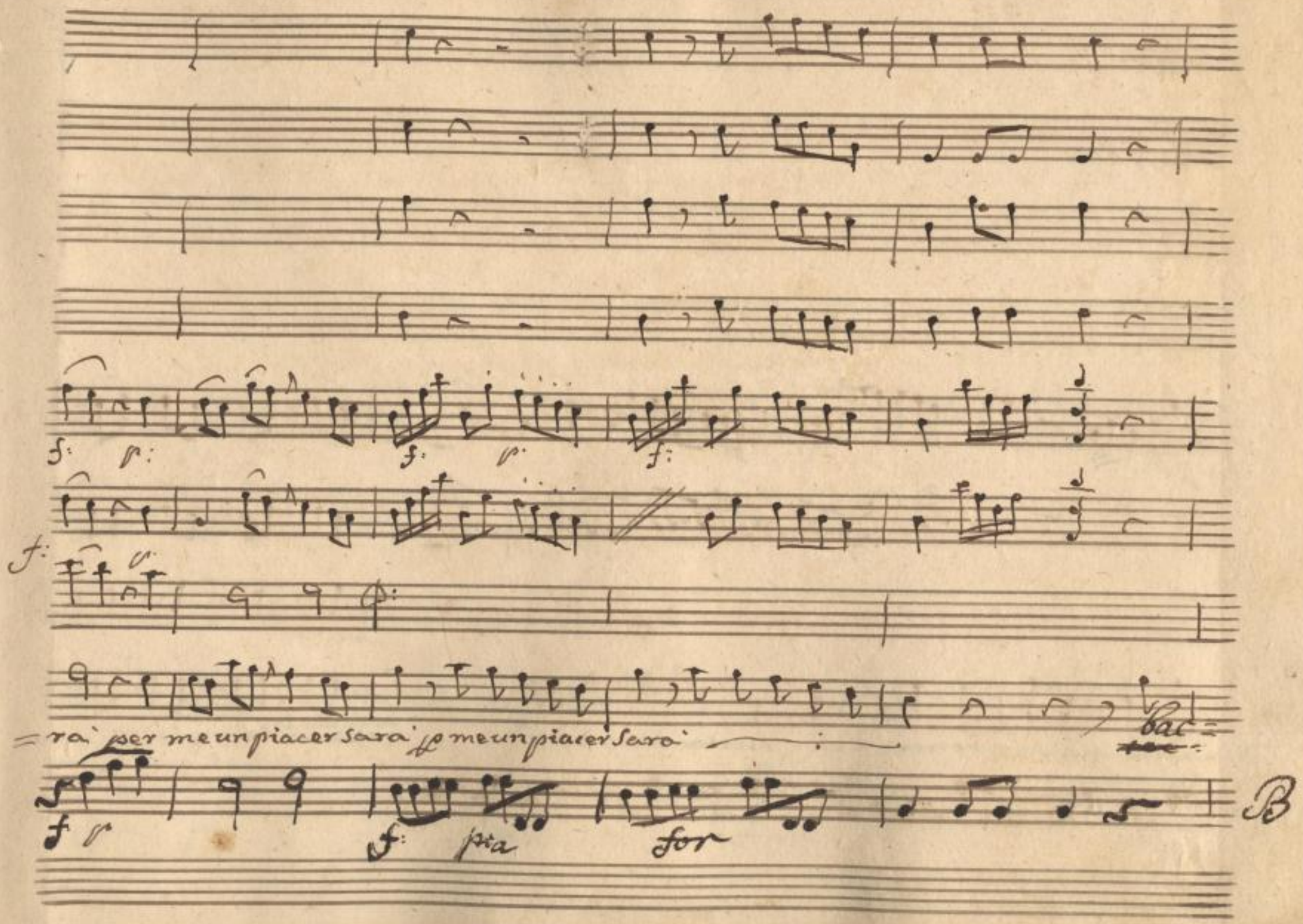
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/155
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

cata - Mano Ser: vire e' mio gran Vanto Servire e' mio gran

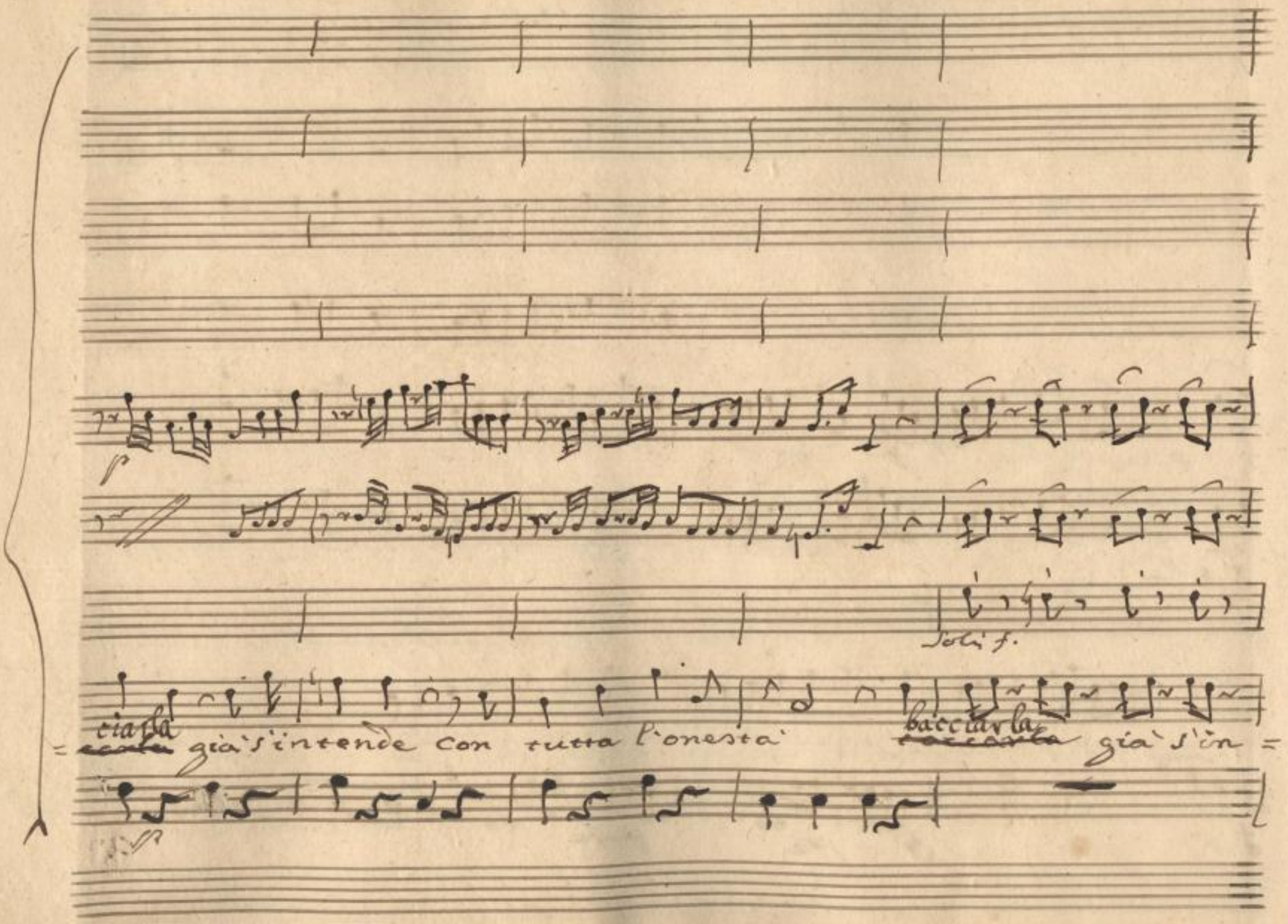
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



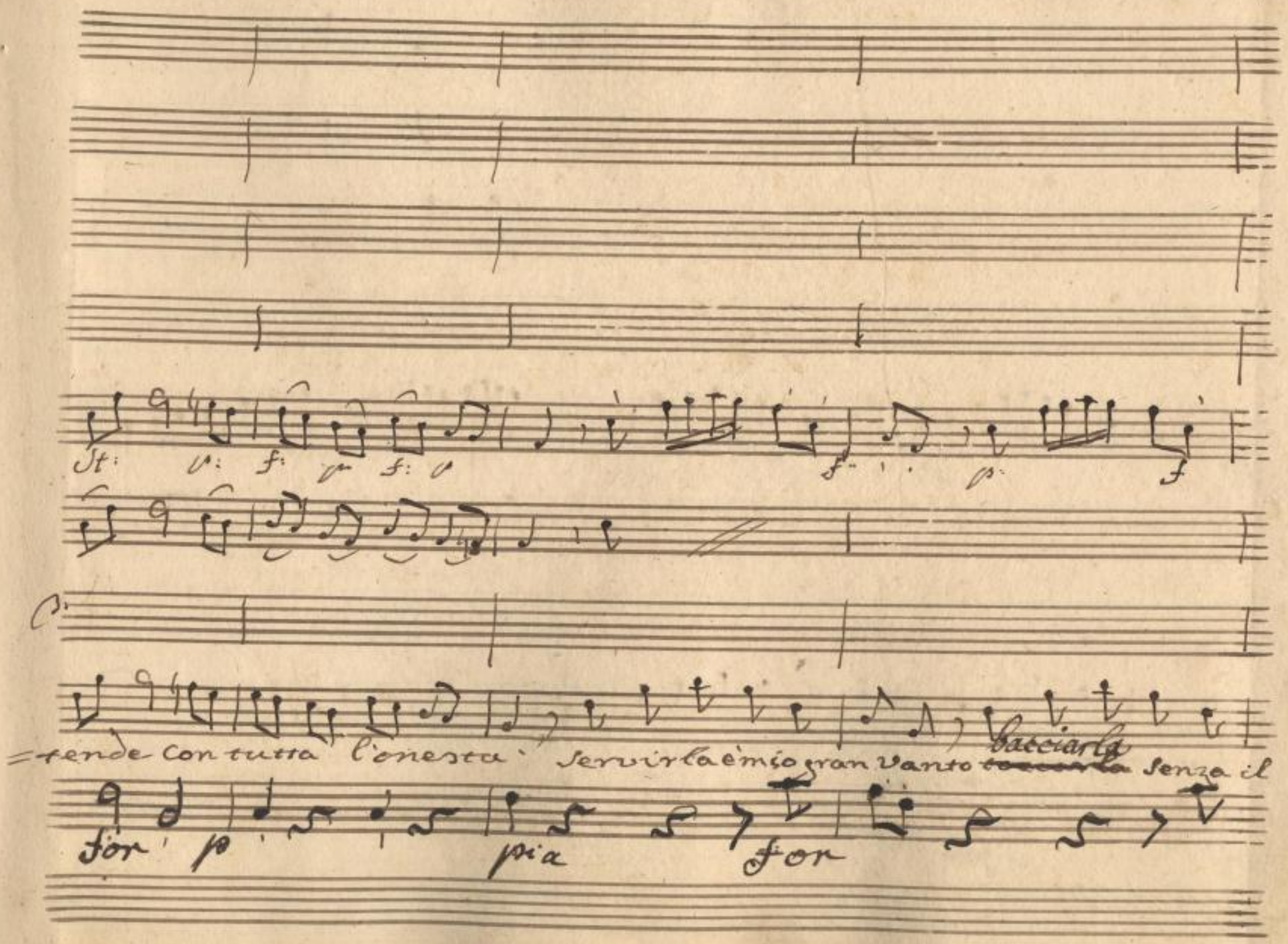
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



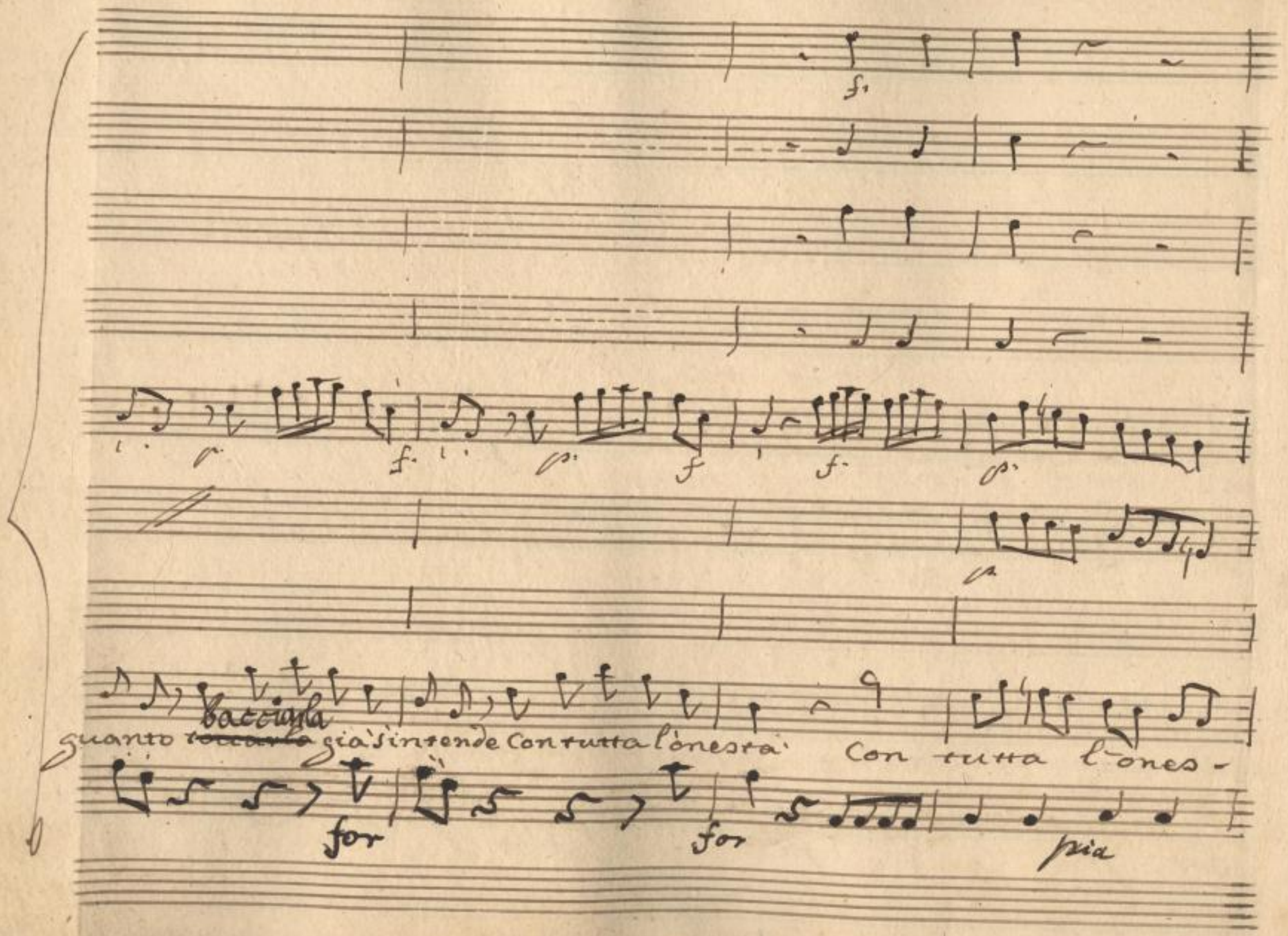
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



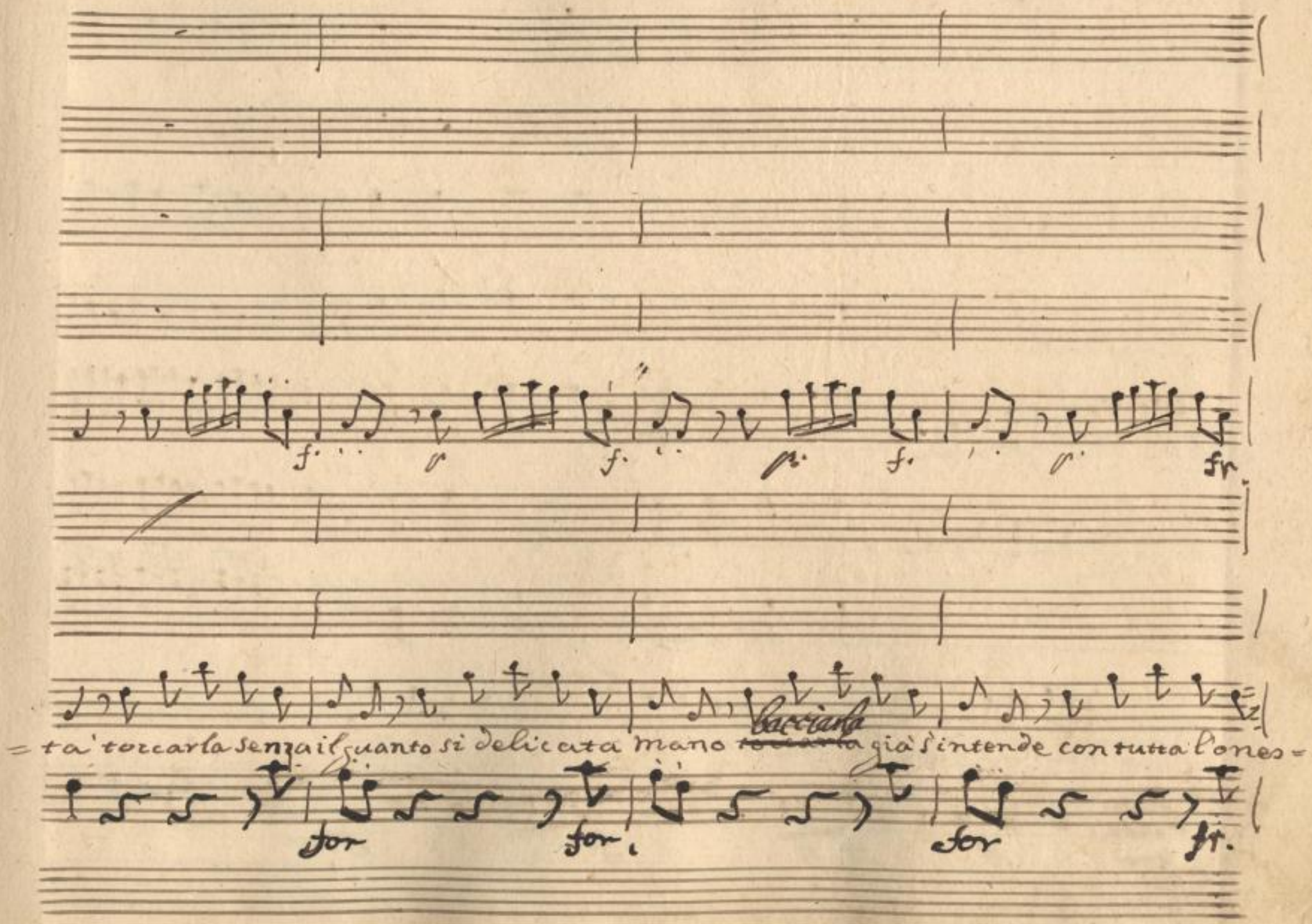
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

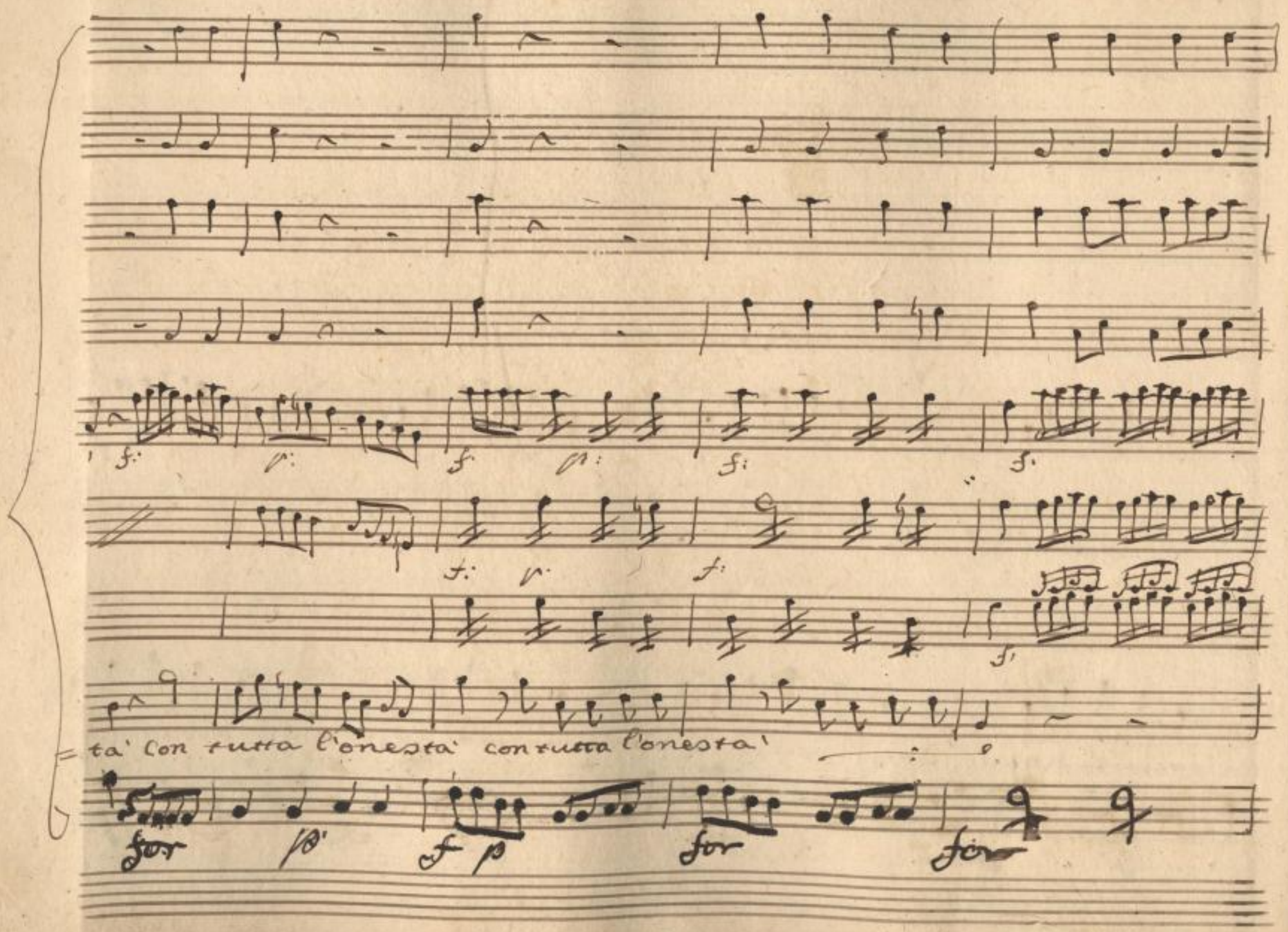


SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

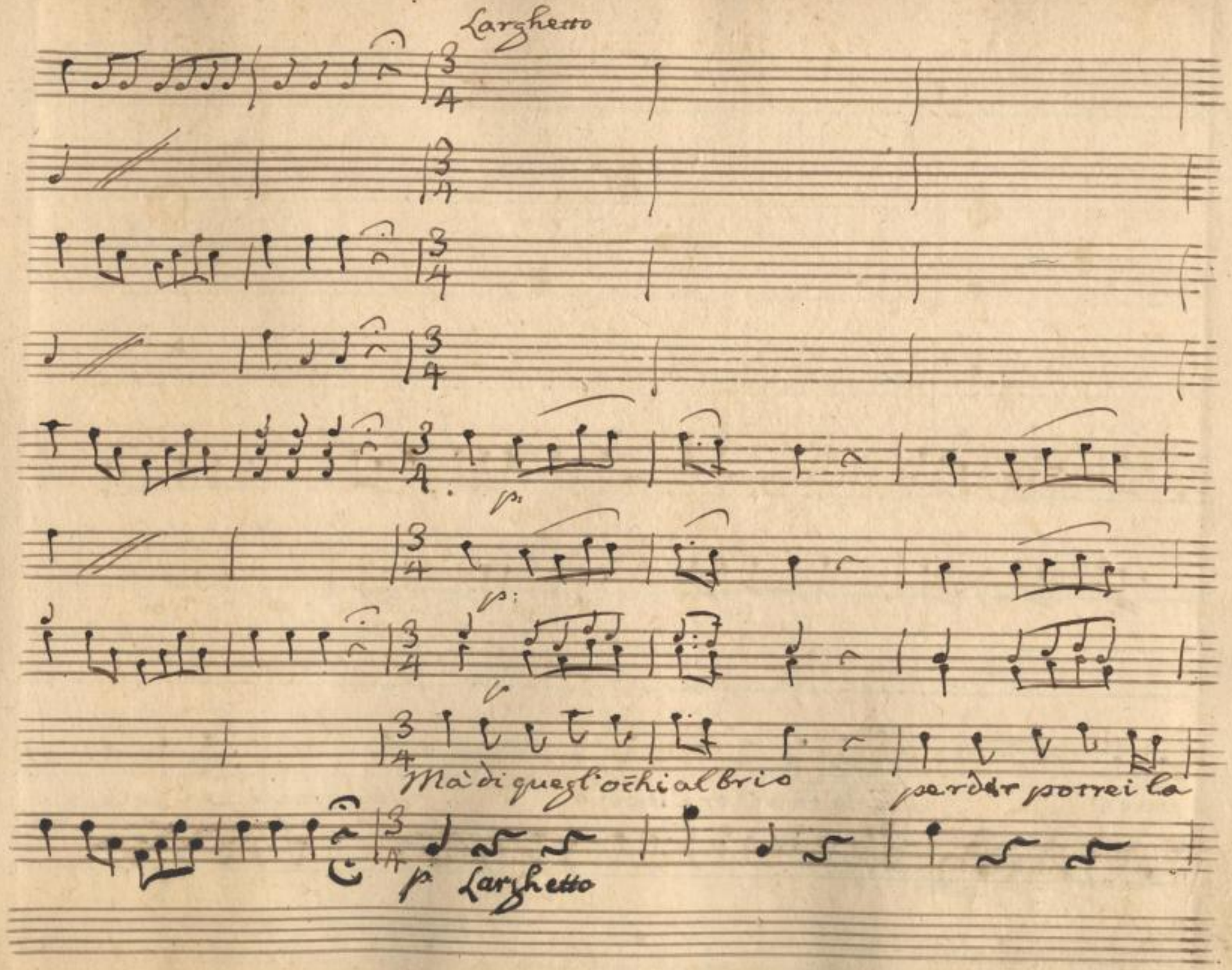


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

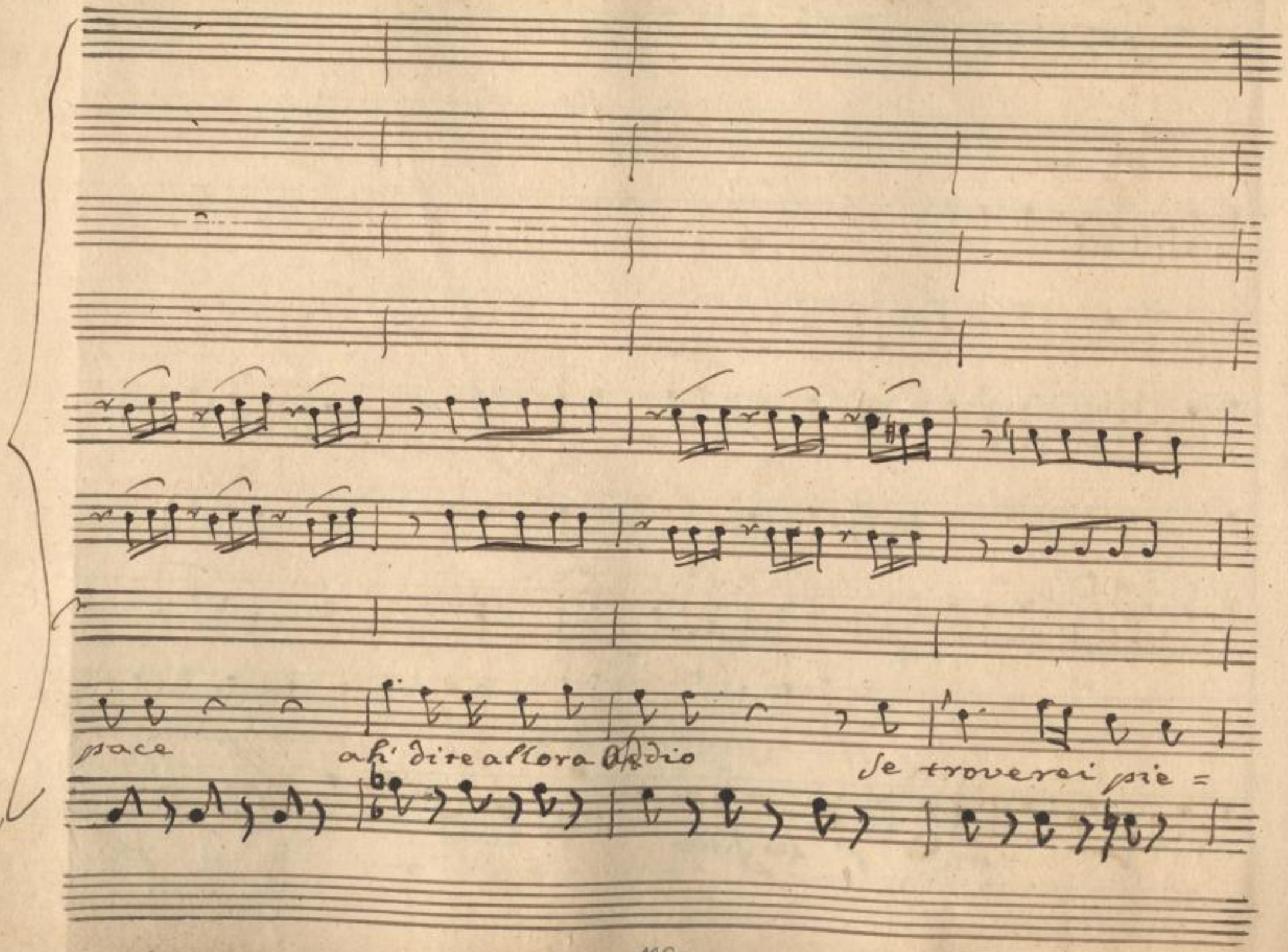

f. p f. p. f. p. fr.
= ta' toccarla senza il guanto si delicata mano ~~toccarla~~ bacciarla già s'intende con tutta l'ones =
for for for ft.



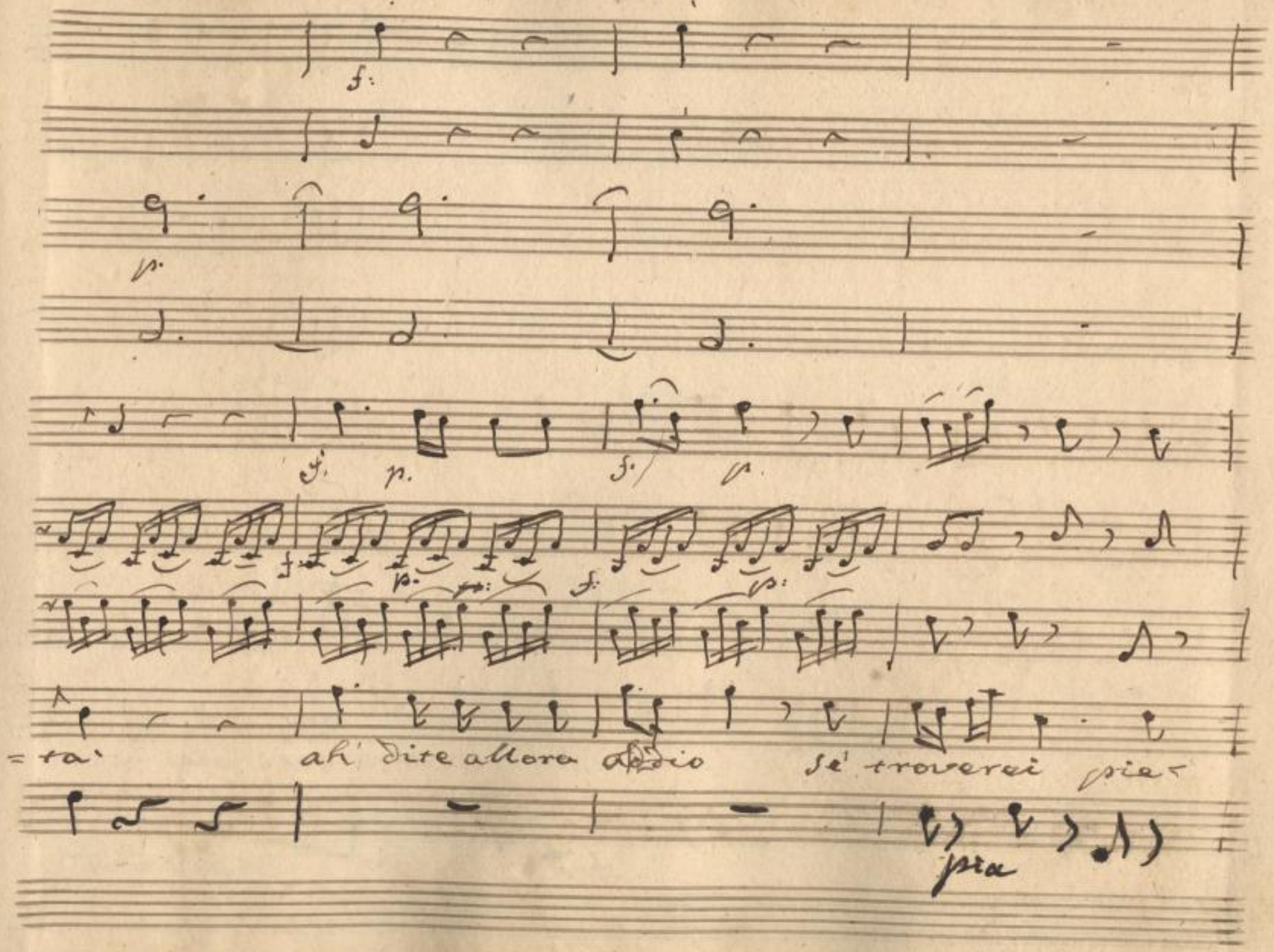
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



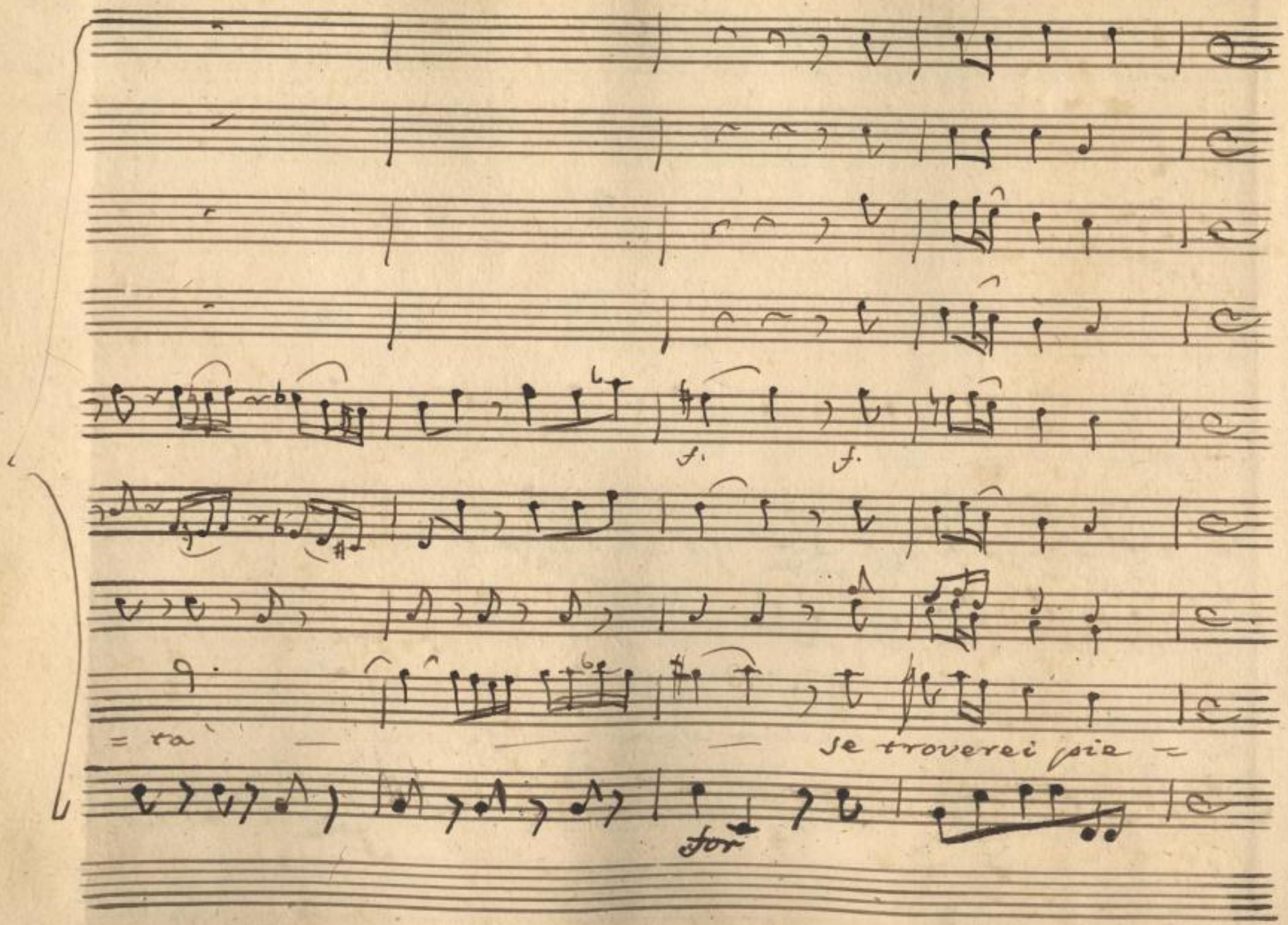
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



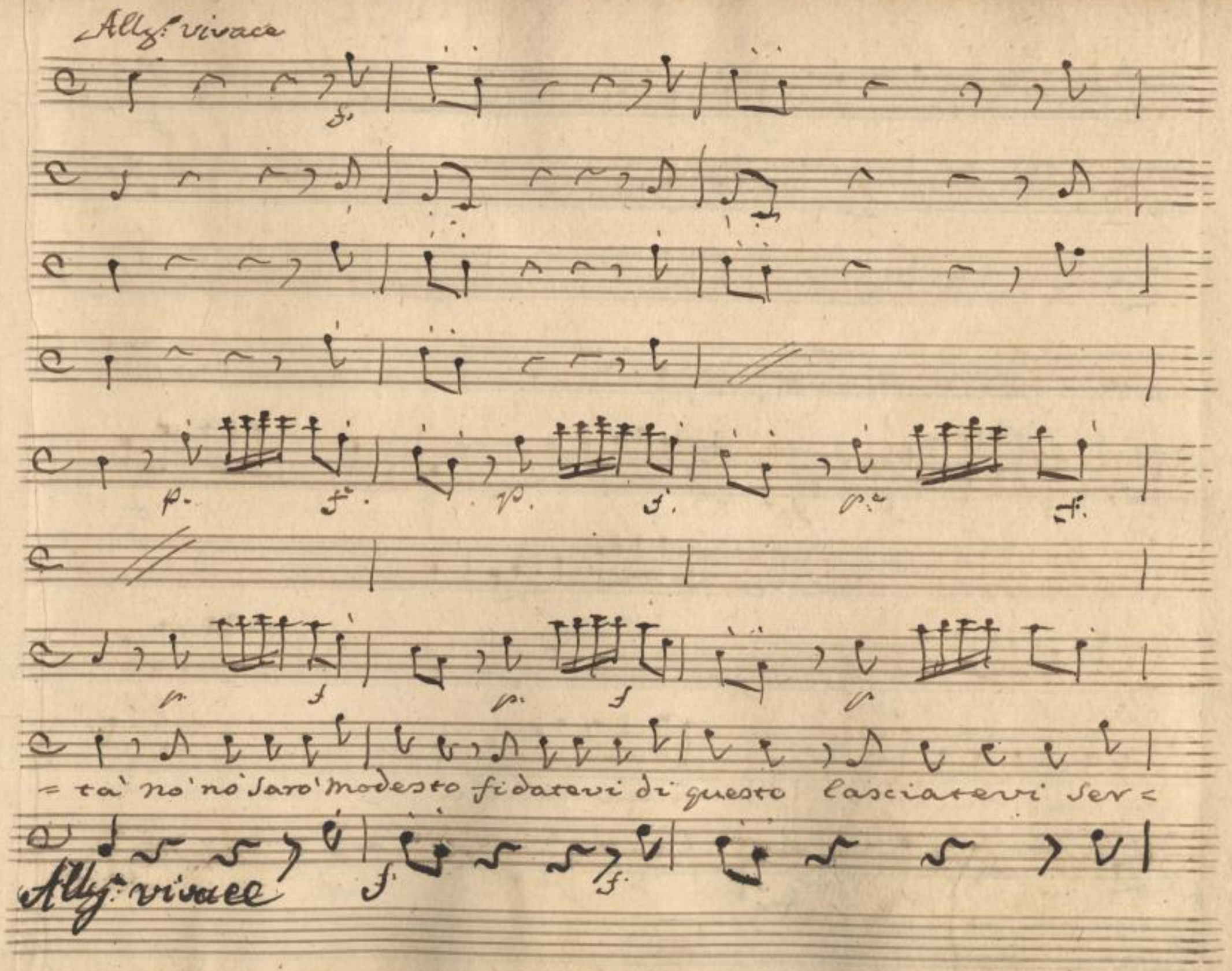
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/165
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



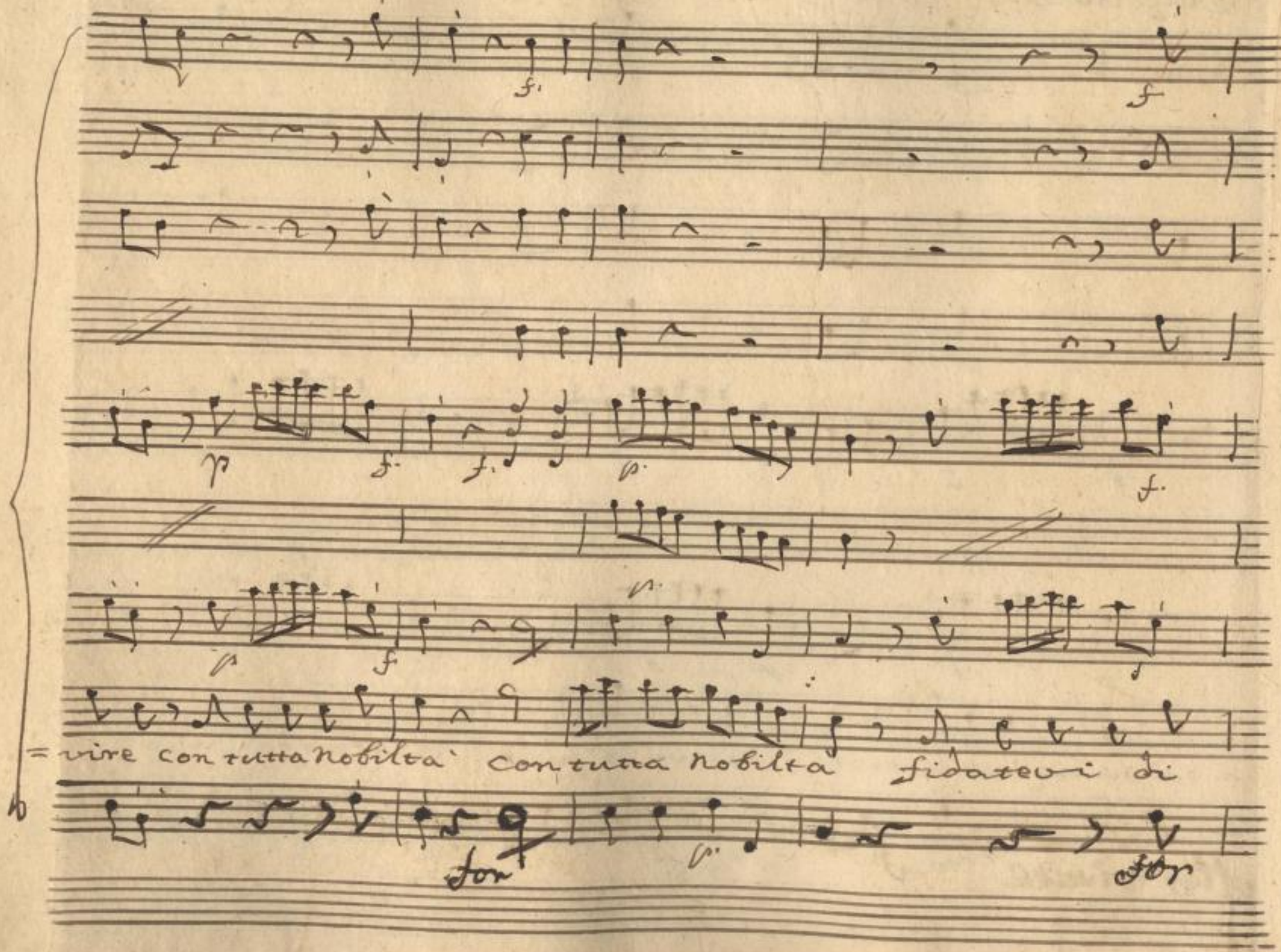
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/166
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



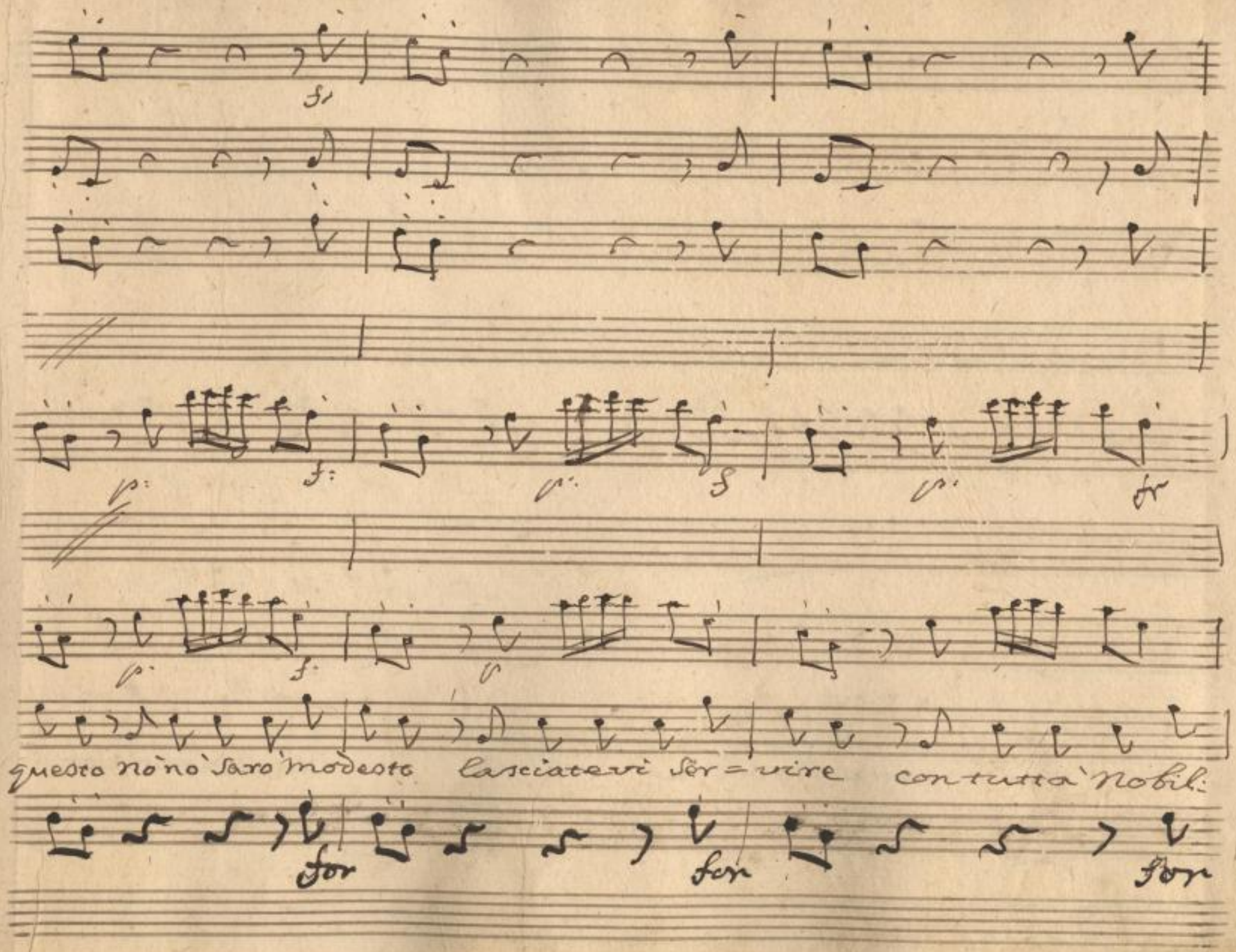
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/167
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



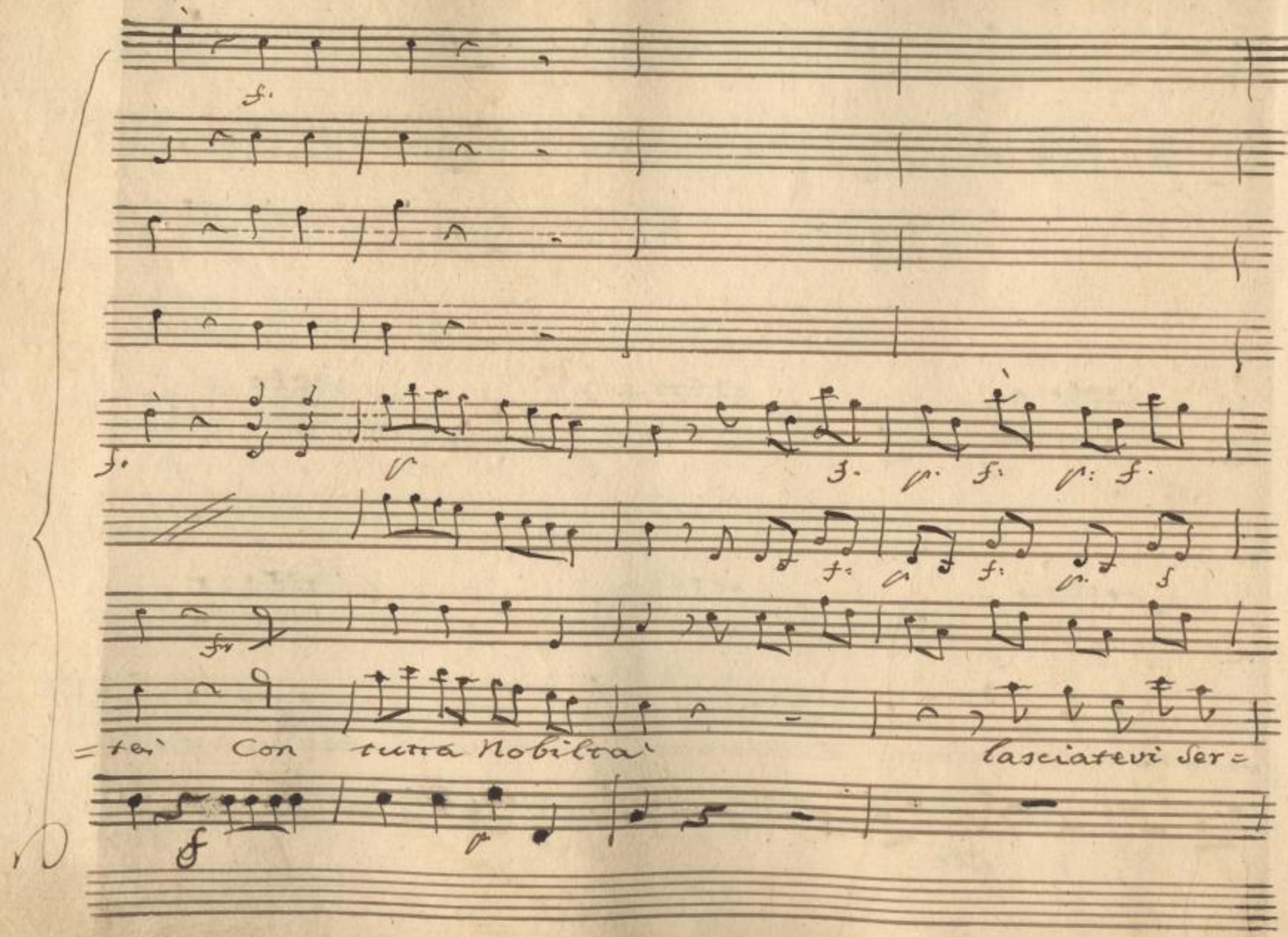
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/169
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/170 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

= vive con tutta nobiltà con tutta nobiltà lasciatevi servire con

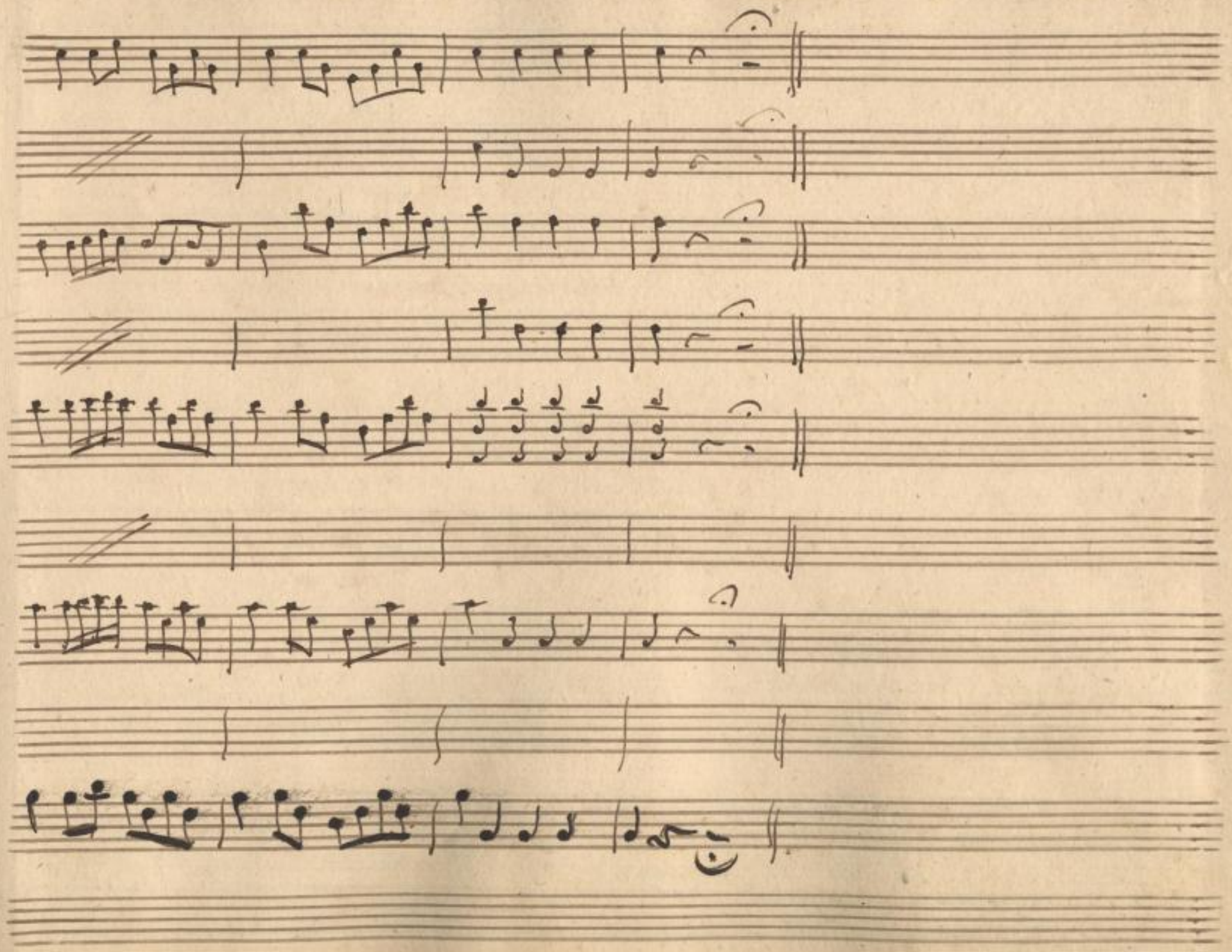
for

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tutta Nobiltà con tutta nobiltà con tutta Nobiltà

for for

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/173
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/174
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/175
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena VIII

Sig.ra Graziosa, e Perenella.

Gra:

Vieni quà Perenella. in Confi=

=denza questo tal Matrimonio alla Campagna come mai è se=

Per:

=guito? Vi dirò. Doña Aurora con tutto il Sangue Nobile, per

Dote non avea, com'è già Noto, che tre Ritratti Antichi, e un Casson

Vuoto, e spesso con suo Padre facendo de di=giuni involon=

h

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/176 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Gra: Per:

=tarj, passavai giorni in fabricar lunari Va' ben Messer Can

=ziano, benche rozzo è assai ricco frequentava per casa il

Sangue se gli accese. Don Eustochio si seppe approfittar dell'occa=

=sione. ed ecco, a condi=zione di mettersi in un aria di

Gra:

nobiltà sfarzosa il povero bagian l'ebbe in isposa chi è

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/177 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Per Gra-

quello, che s'en viene. è appunto Ser Canziano, Si vede all'aria

Scena IX

Gra

ben, ch'è un gran bagiano. Canziano, e detti In:

= contro con piacere l'Onor di rive= rirvi, e di

Can.

farmi à voi Nota Padrona riverita. Suo Servo, e Servi:

Per

= tor resti Servita. mà chi e qsta Signora? Della padrona è à:

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/178 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Can:

= mica. oh! grazie, grazie, guardatemi vi prego non

son io ben vestito? l'abito è bello assai. che vene

Gra:

Can.

pare bellissimo davver, partico = lare oh neh'an =

= cor dei più belli. Gra: lo credo ben ma capperi! Can: Sapp =

= piate ch'io son così vestito, perche or vo' colla sposa, cioè ma =

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=dama, andar p la città. Con noi potreste venirvene ancor

Per Can.

voi. chiamala subito chi? Madama, ti

dico devi intendere la mia signora sposa oh, che igno=

Per

=rante! Di Madama, signor, se voi cercate, in casa ella non

Can.

Per

è che n'è in casa, e dov'è? Ad'un passeggio or se n'è an=

Can: Gra Can.

=data. male male! andò sola e'accompagnata peggio,

Gra.

peggio. e con chi. Col cavaliere ch'è un giovane di Spirito, e avve=

Per: Can. Per

=nente è con il conte ancor. Pessimamente se andò alfine a pi=

Can:

=gliarsi un poco d'Aria non è già cosa all'onestà contraria eb=

Gra. Can.

=ben potea andar sola. Sola nō è de=cenza se de=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/181 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Per

cenza n° è, ci sono io, che sono il suo marito saria

Can

cosa ri=dicola ò ridicola, ò seria, io non

ci

sò cosa farci. sò io... m'intendo io... non dovea andarci.

Aria Canziano

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/182 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/183
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Andarci

No. 3.

Corni in D:

Oboe

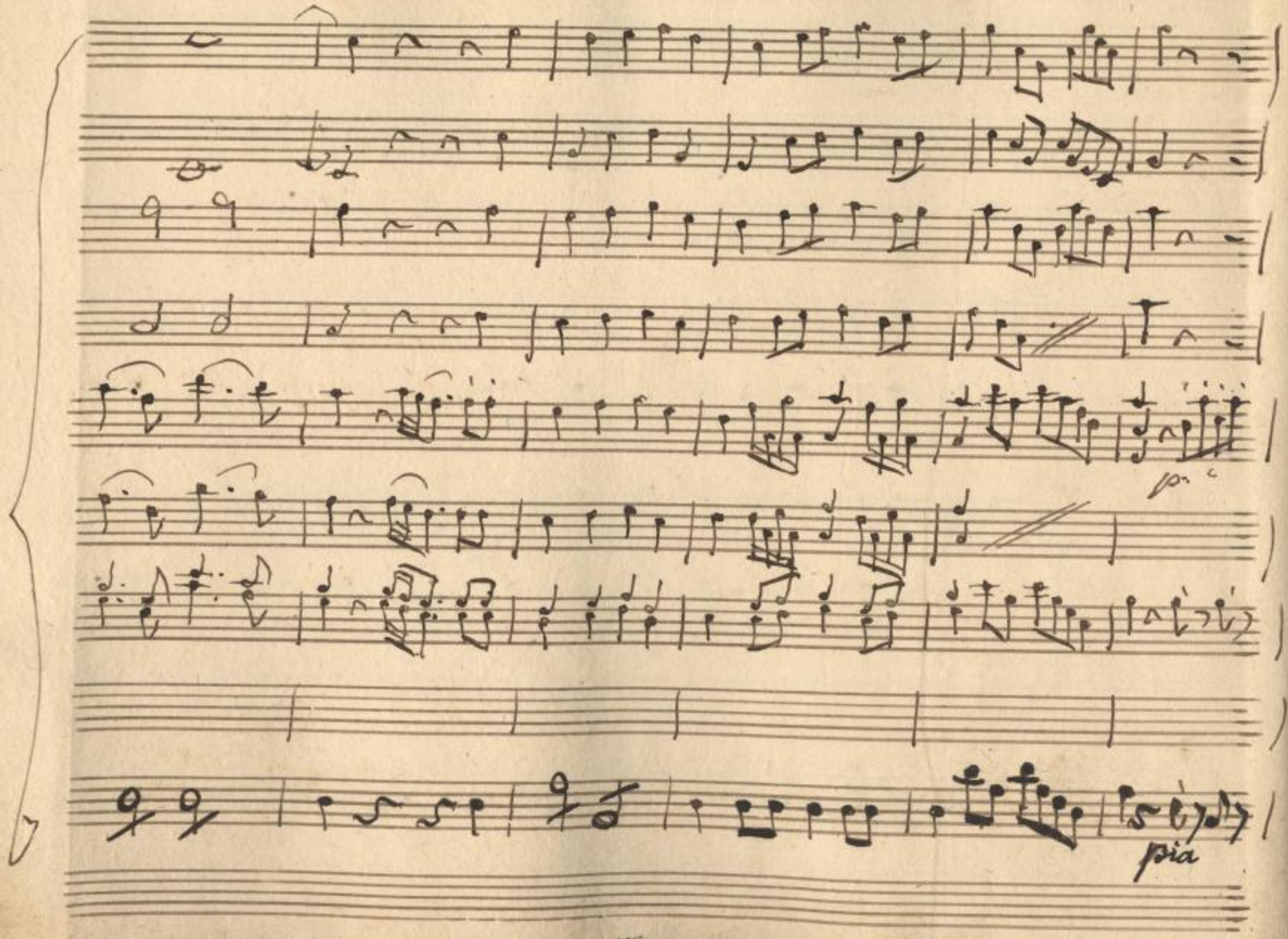
Vi.

Viola

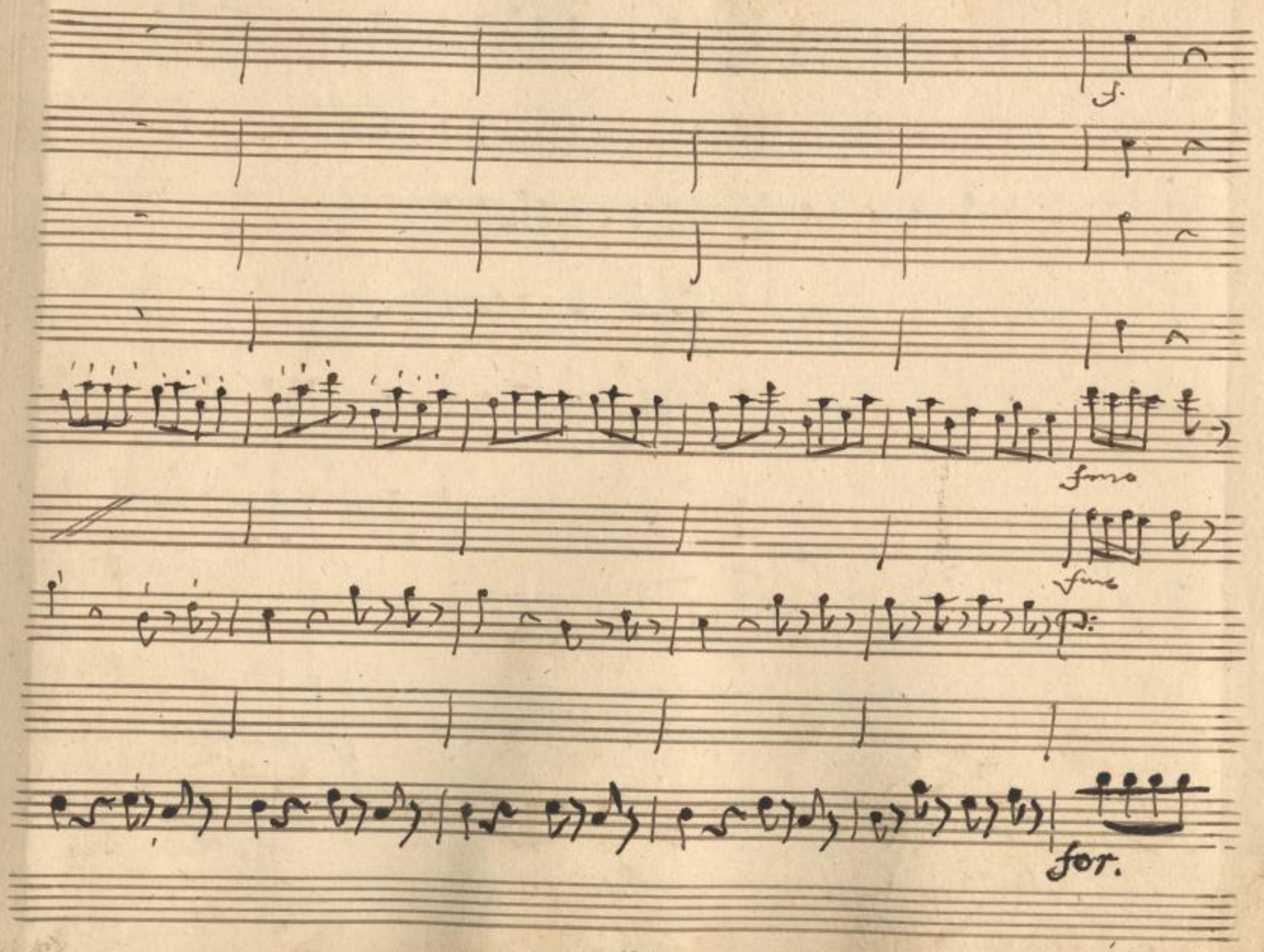
Canziano

Allg.o con spirito

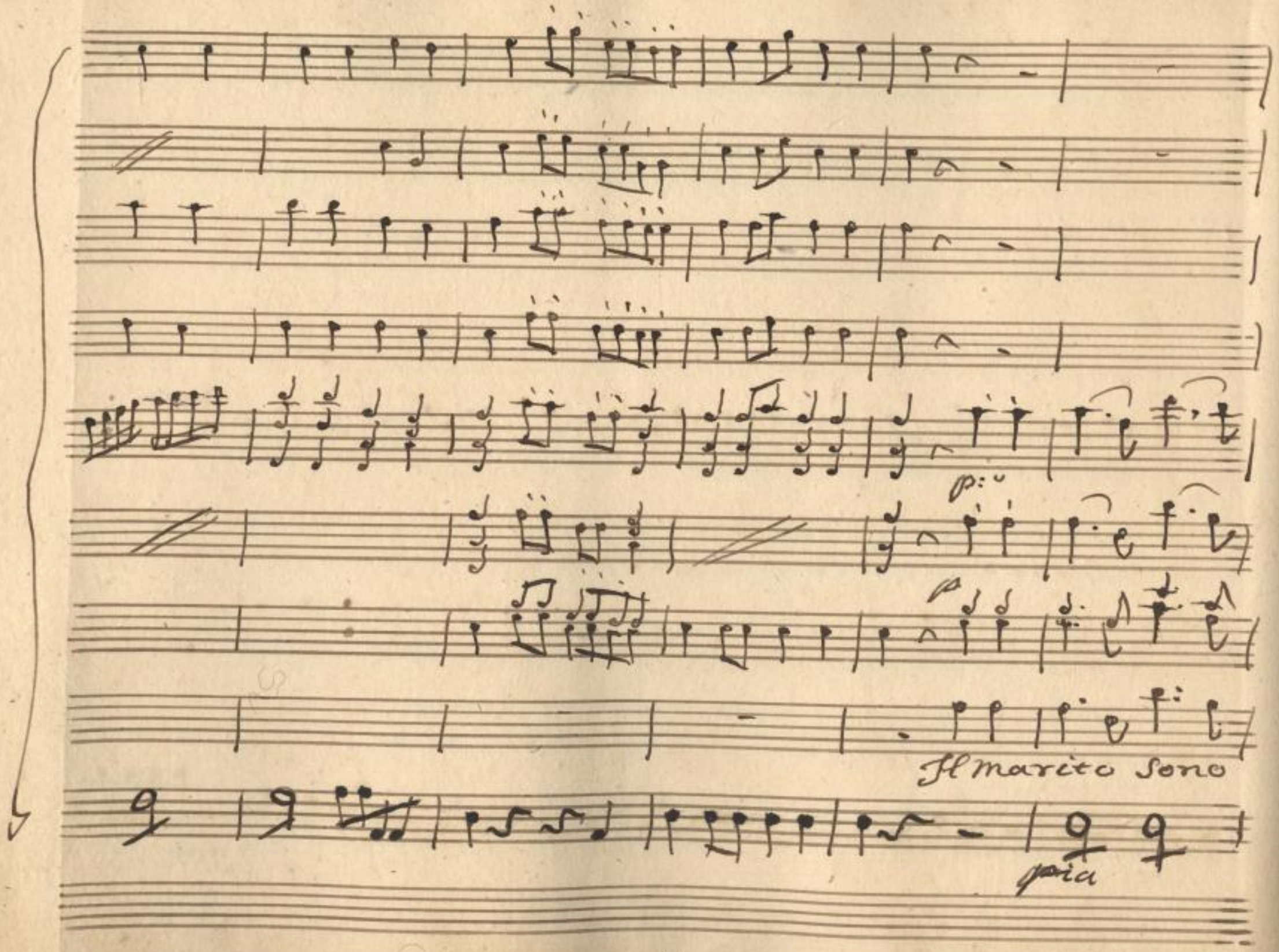
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

io, e la Moglie à mè appartiene dite voi se parlo bene disco =

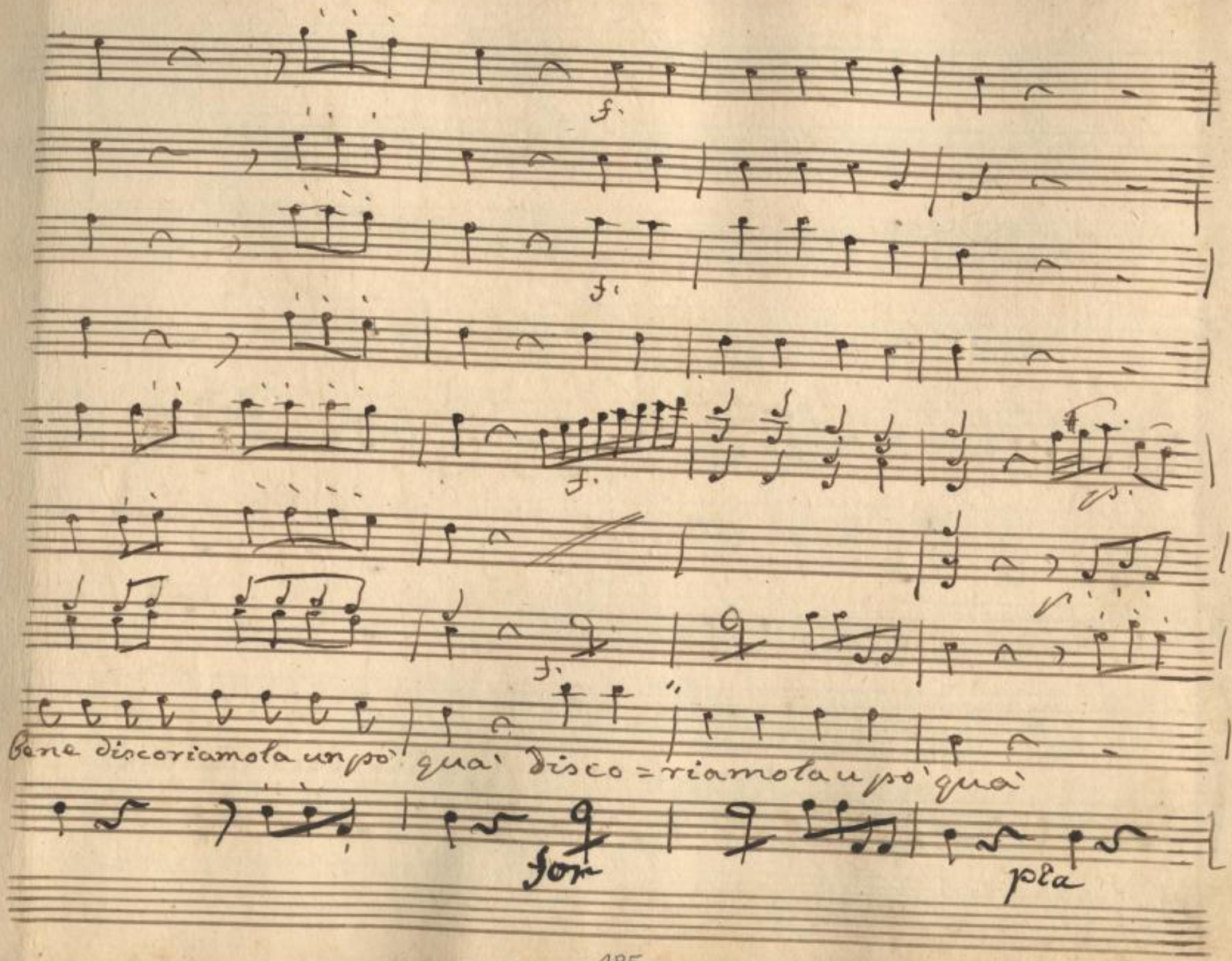
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/188
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p

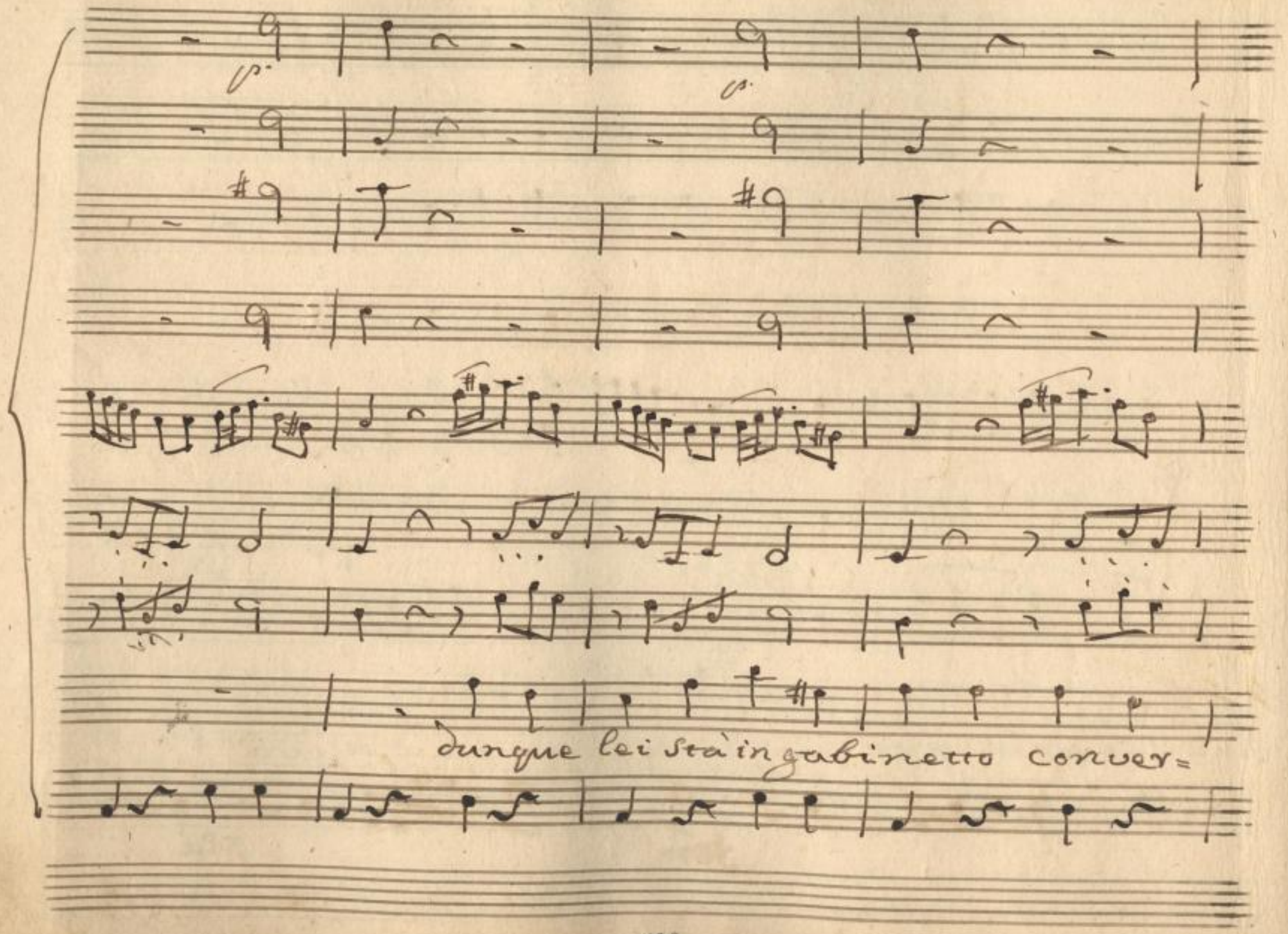
p

=riamola un po' quà dite dite dite voi dite voi se parlo

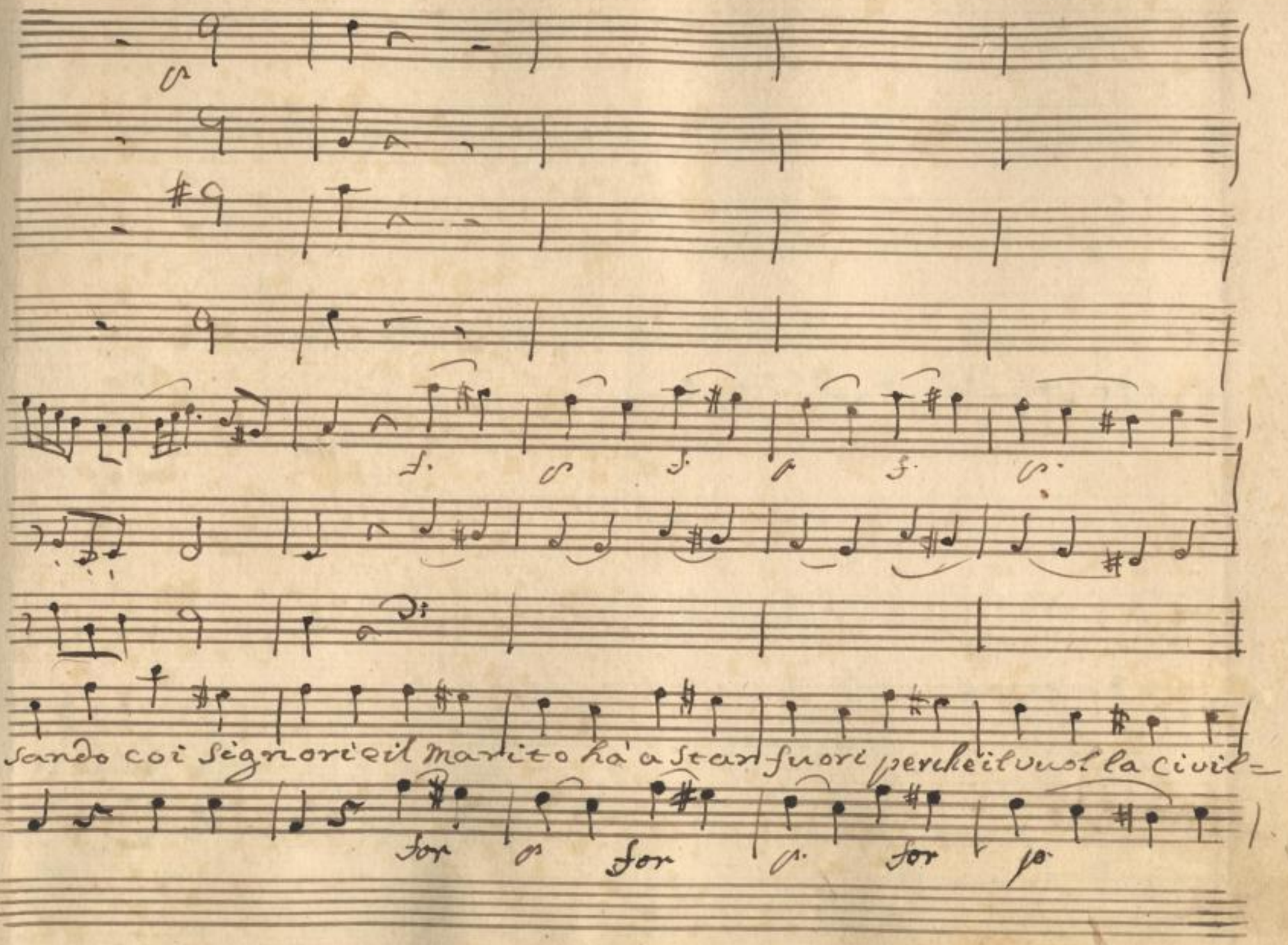
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/189
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



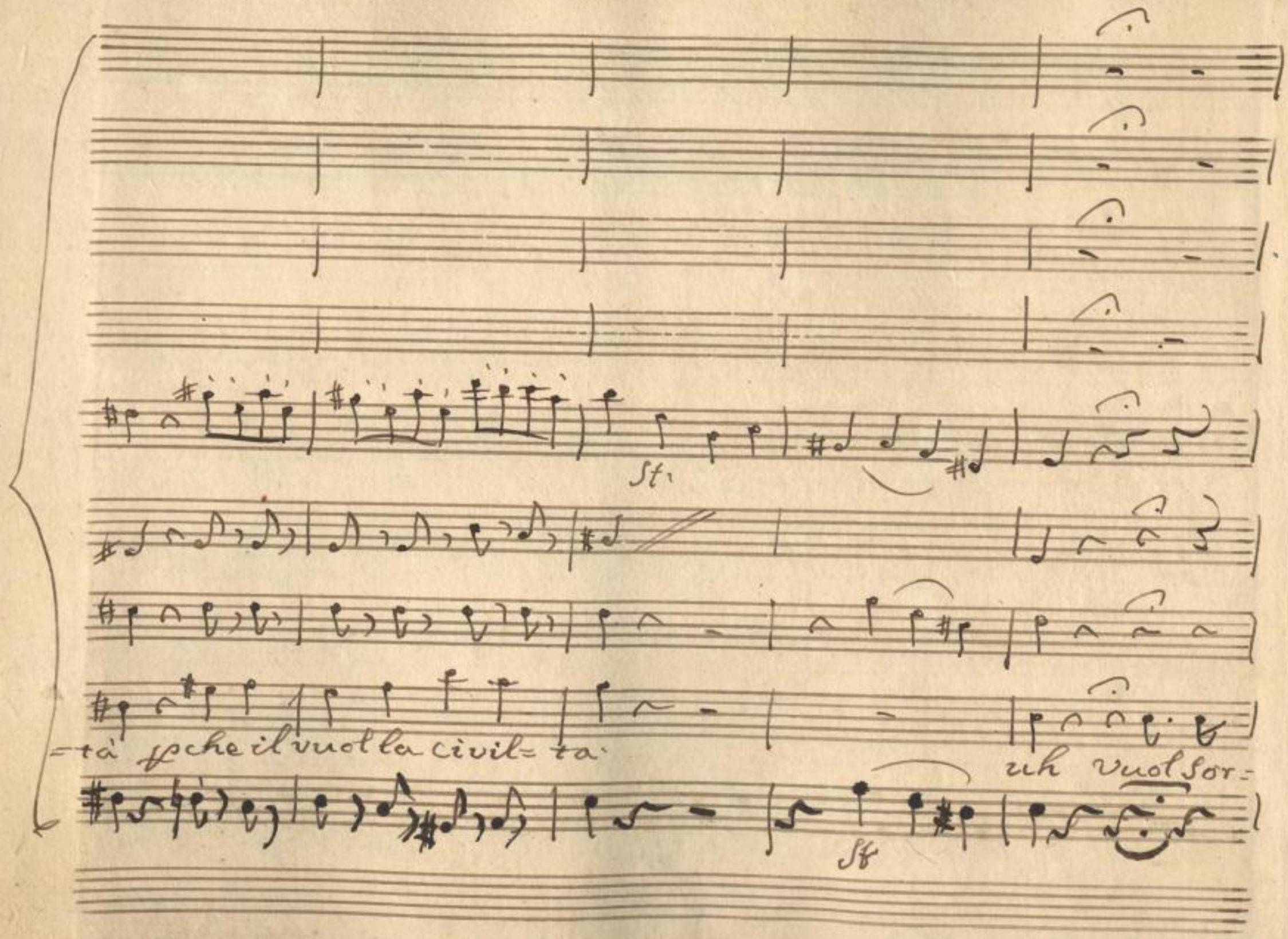
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



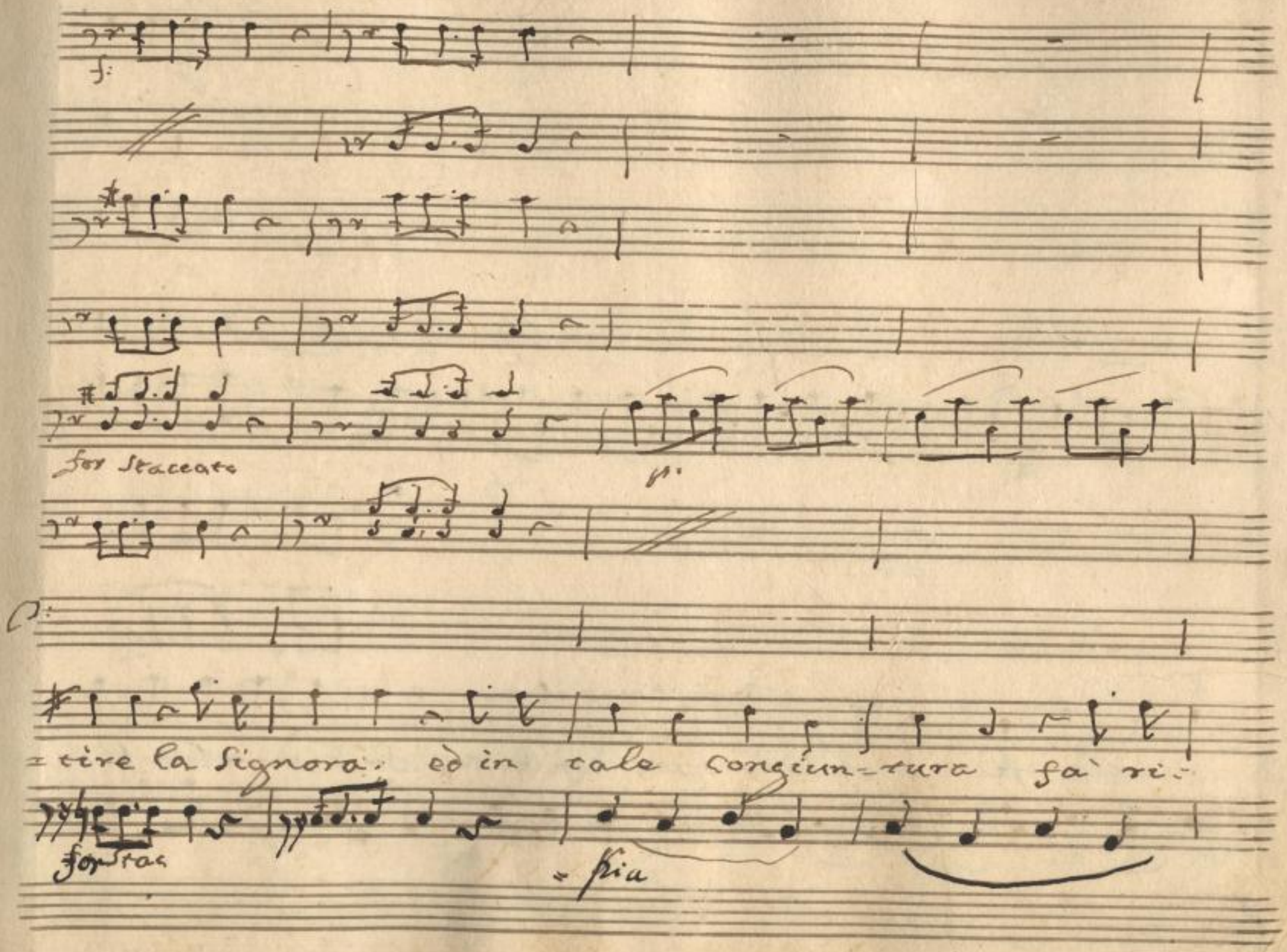
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/191
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



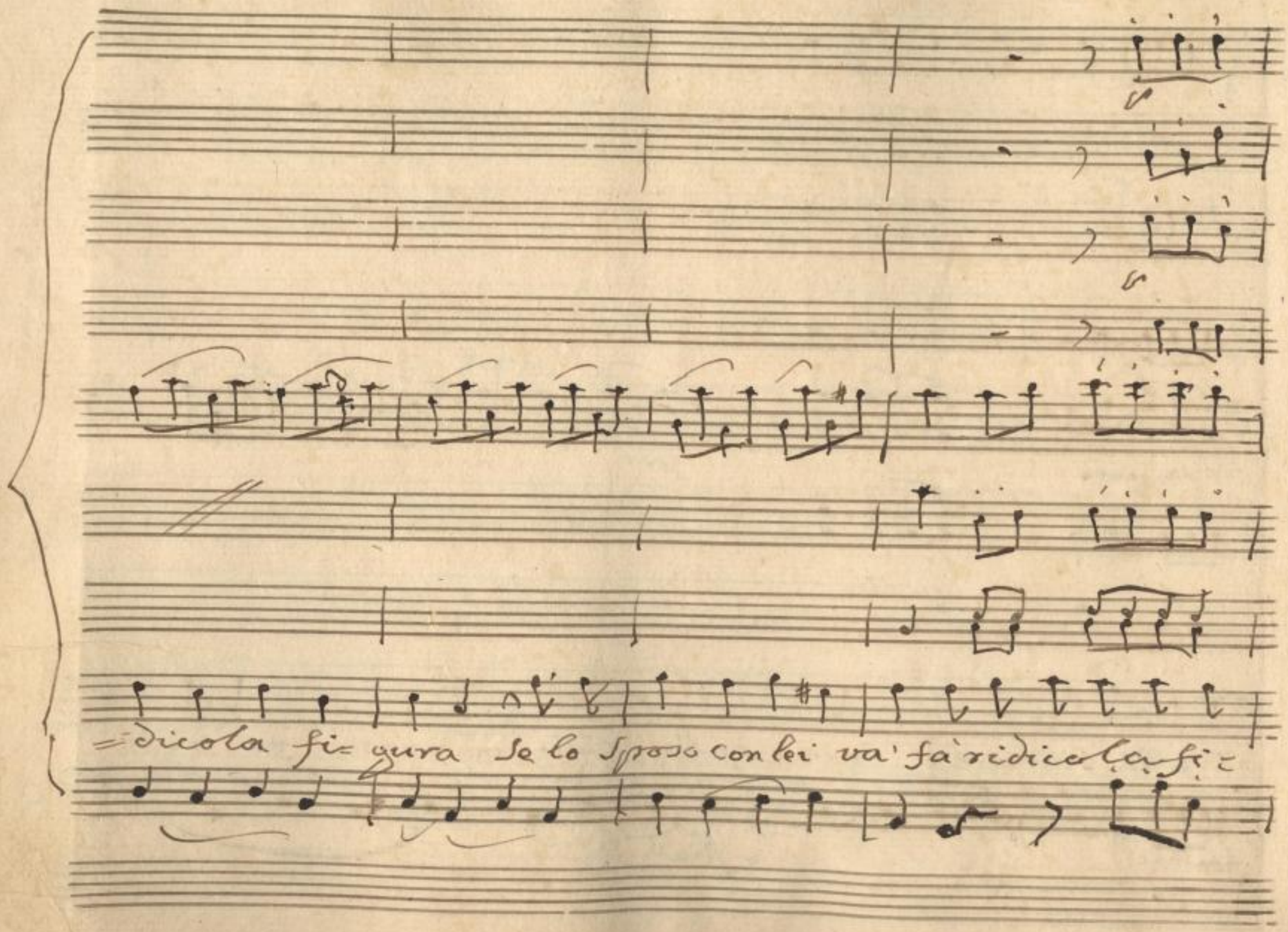
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



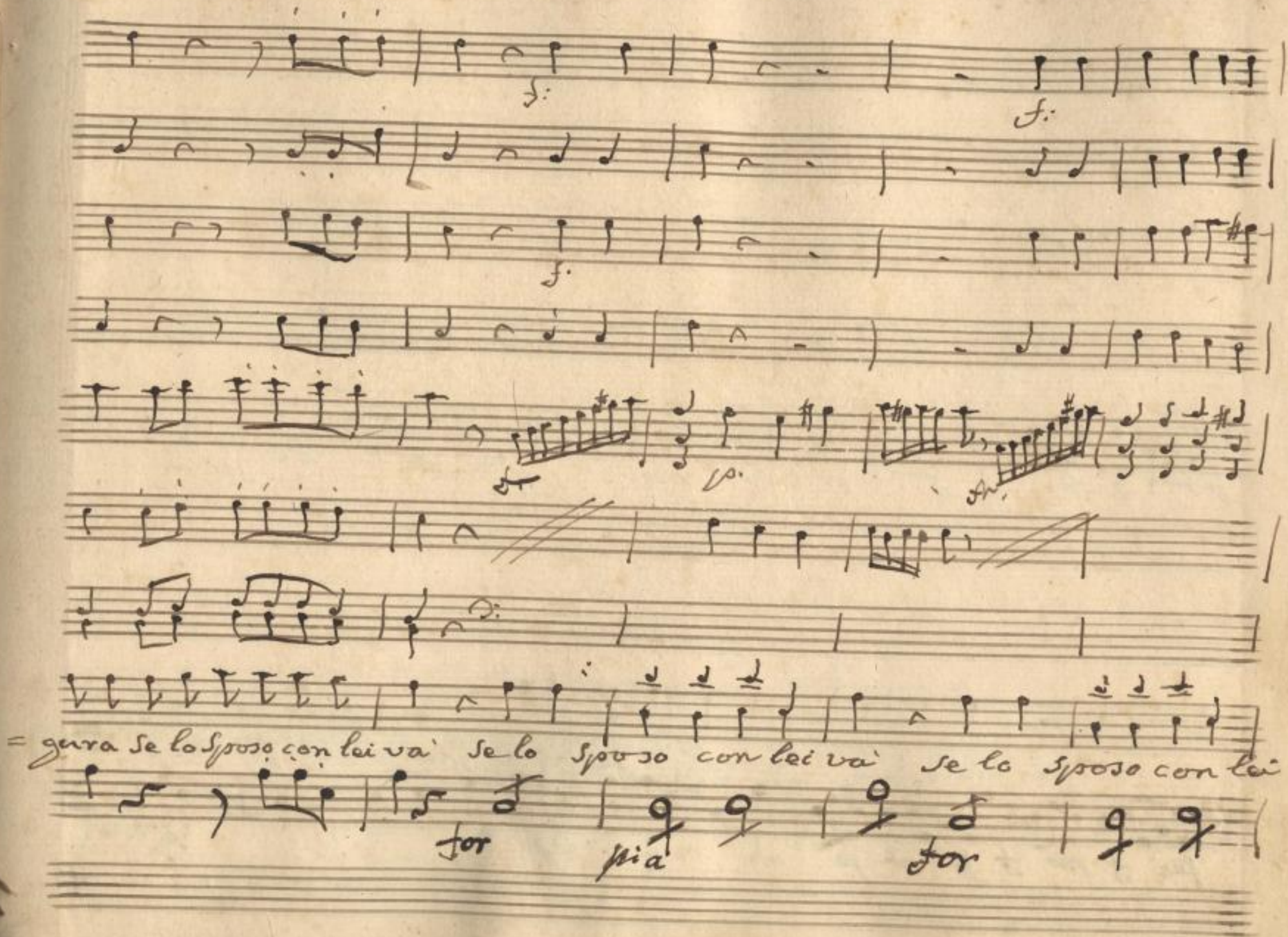
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



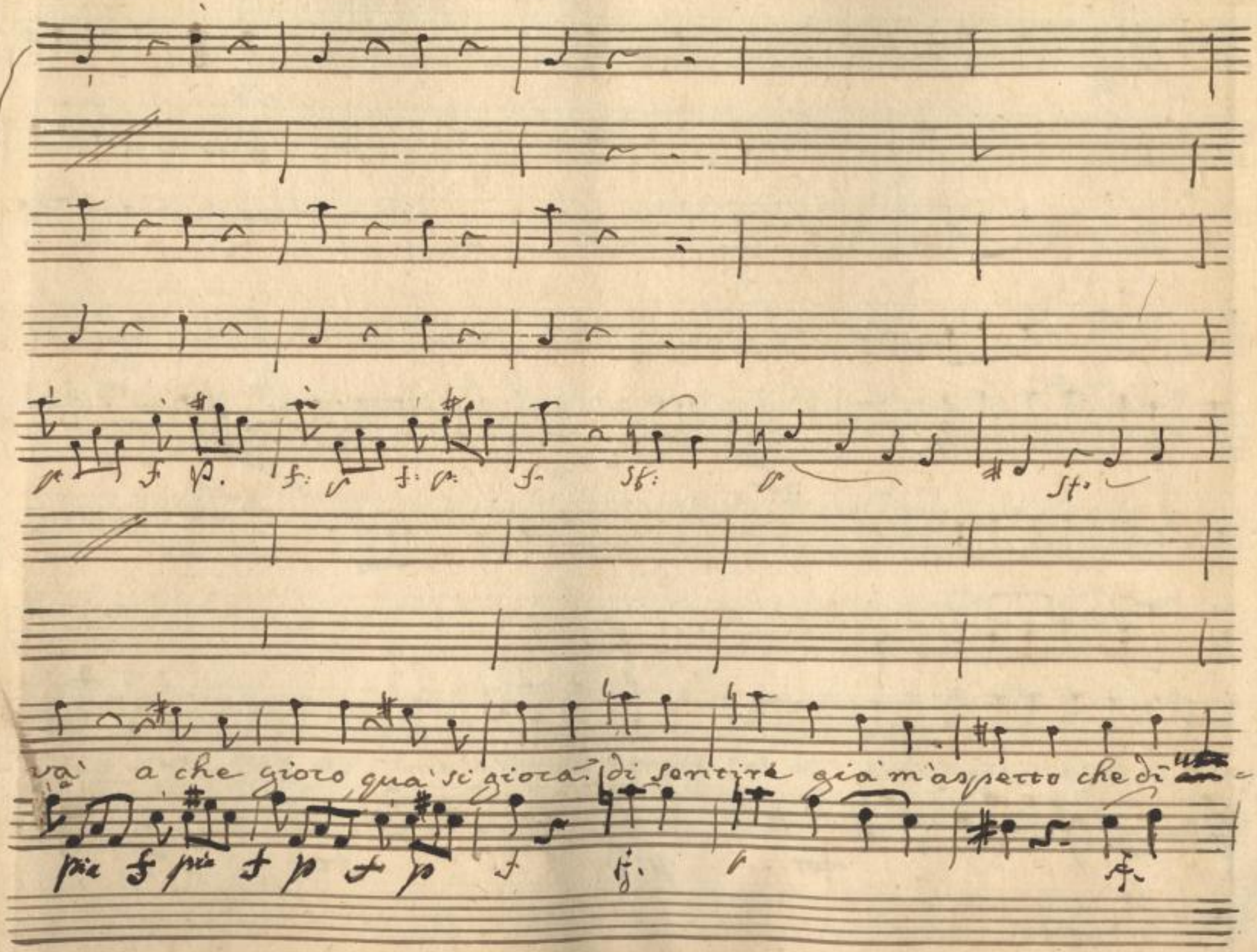
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



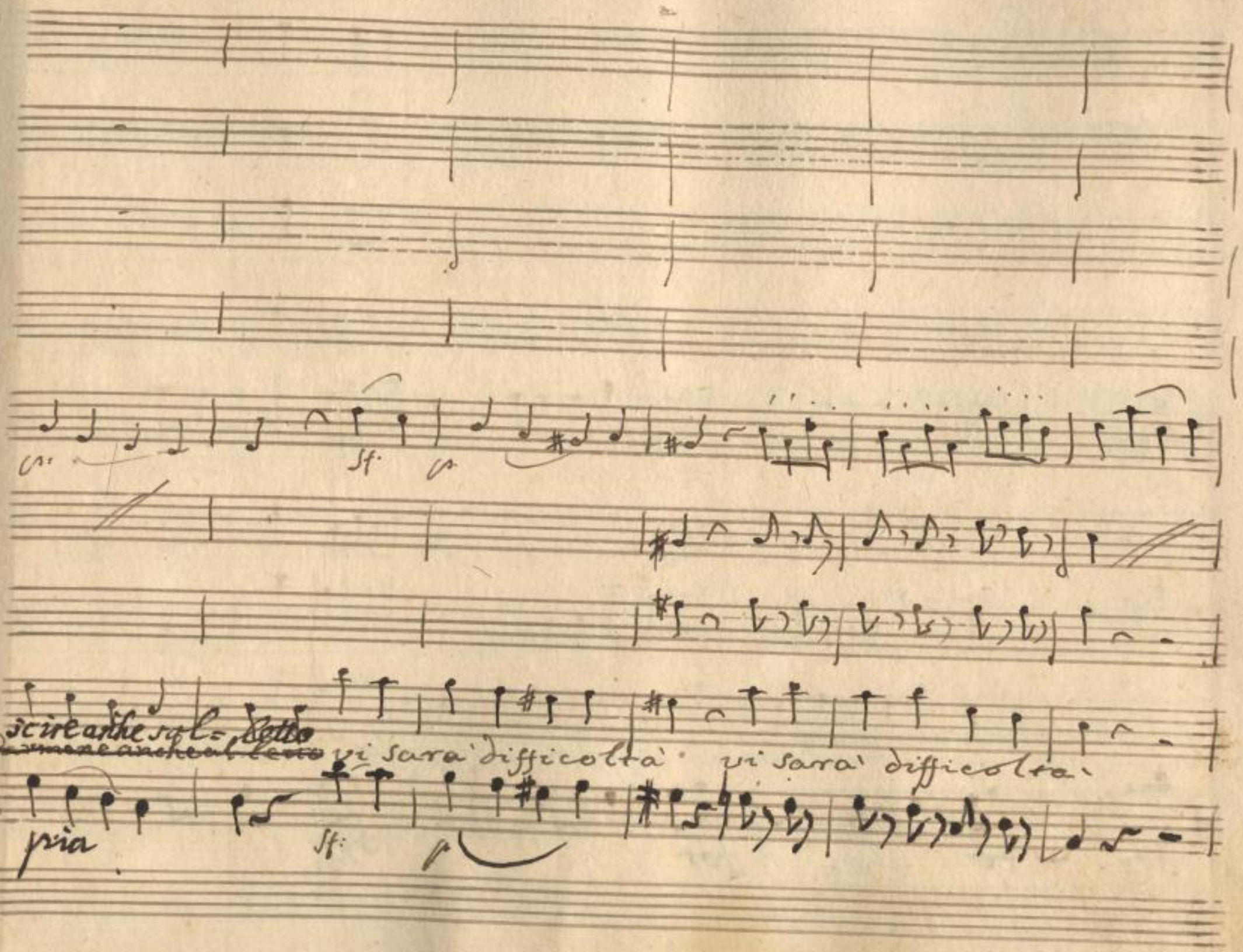
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



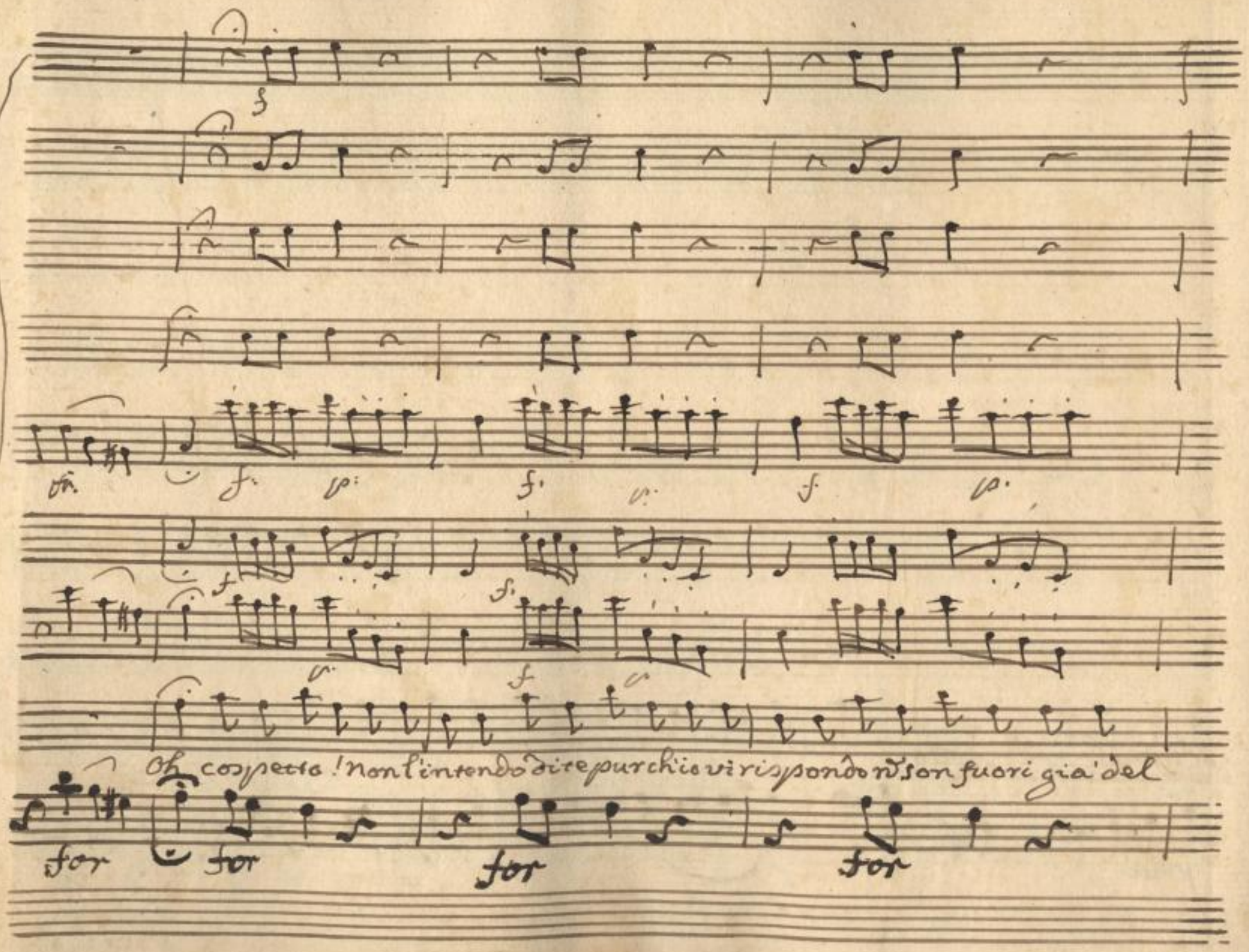
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/196
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



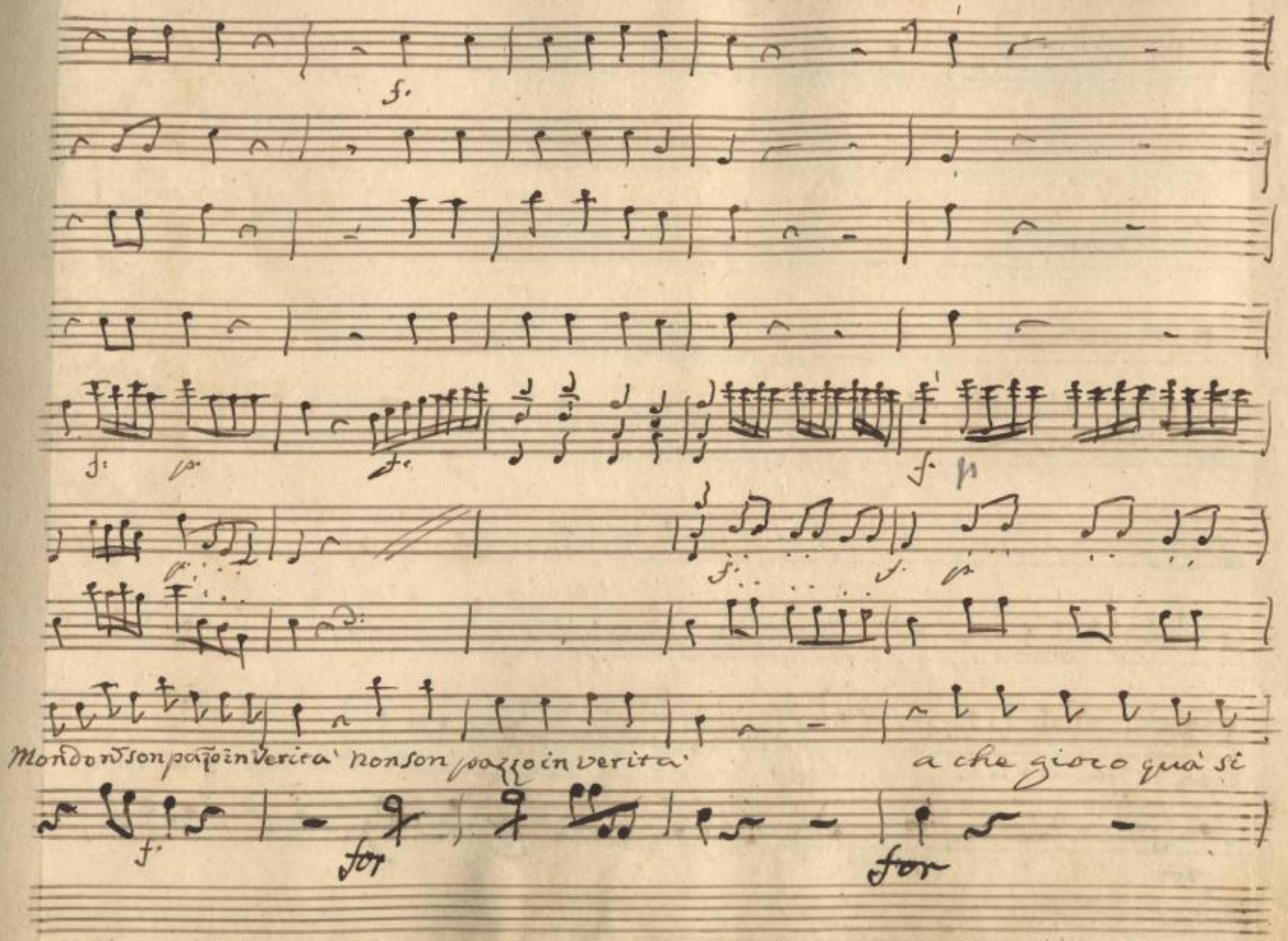
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



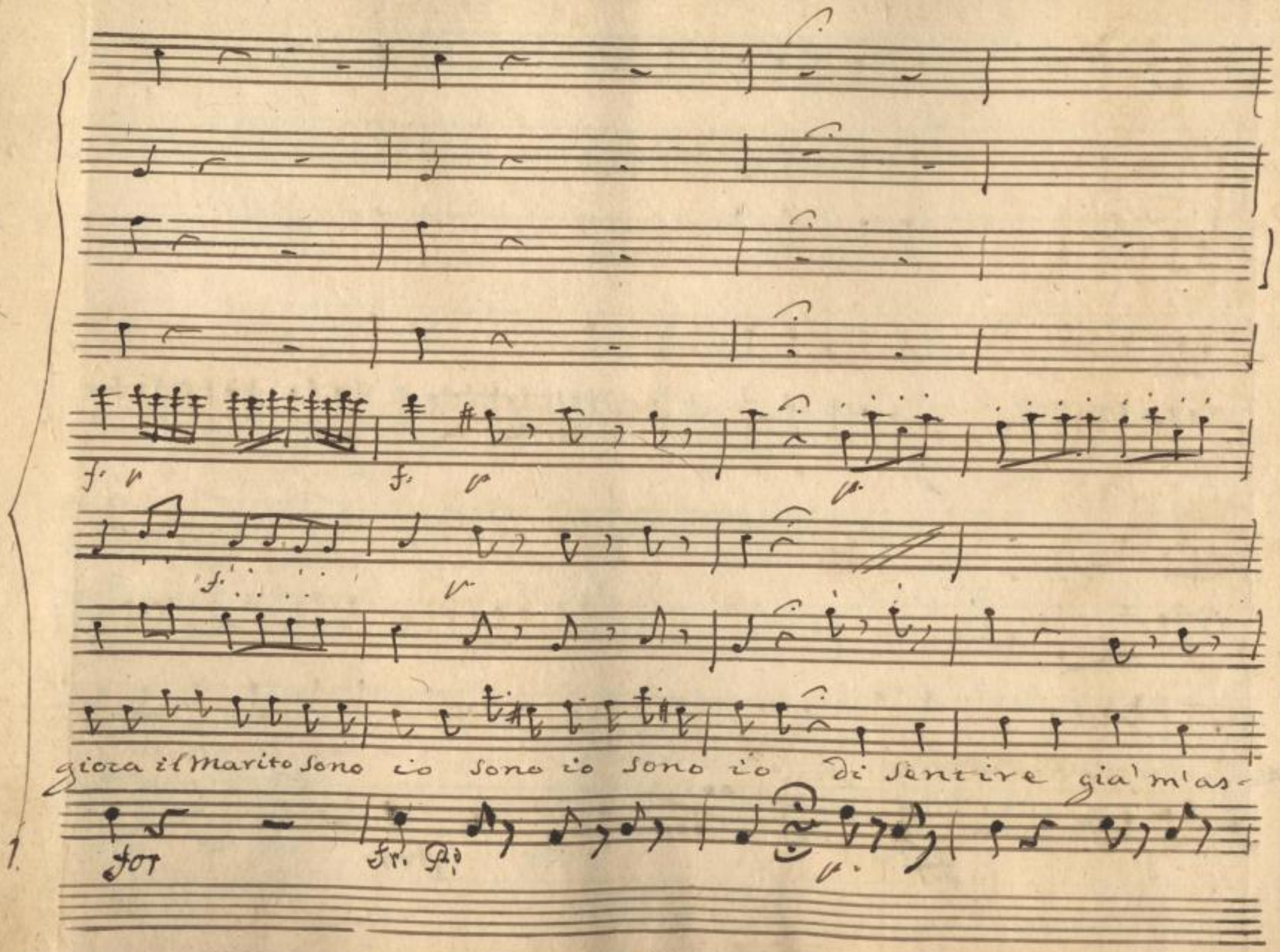
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

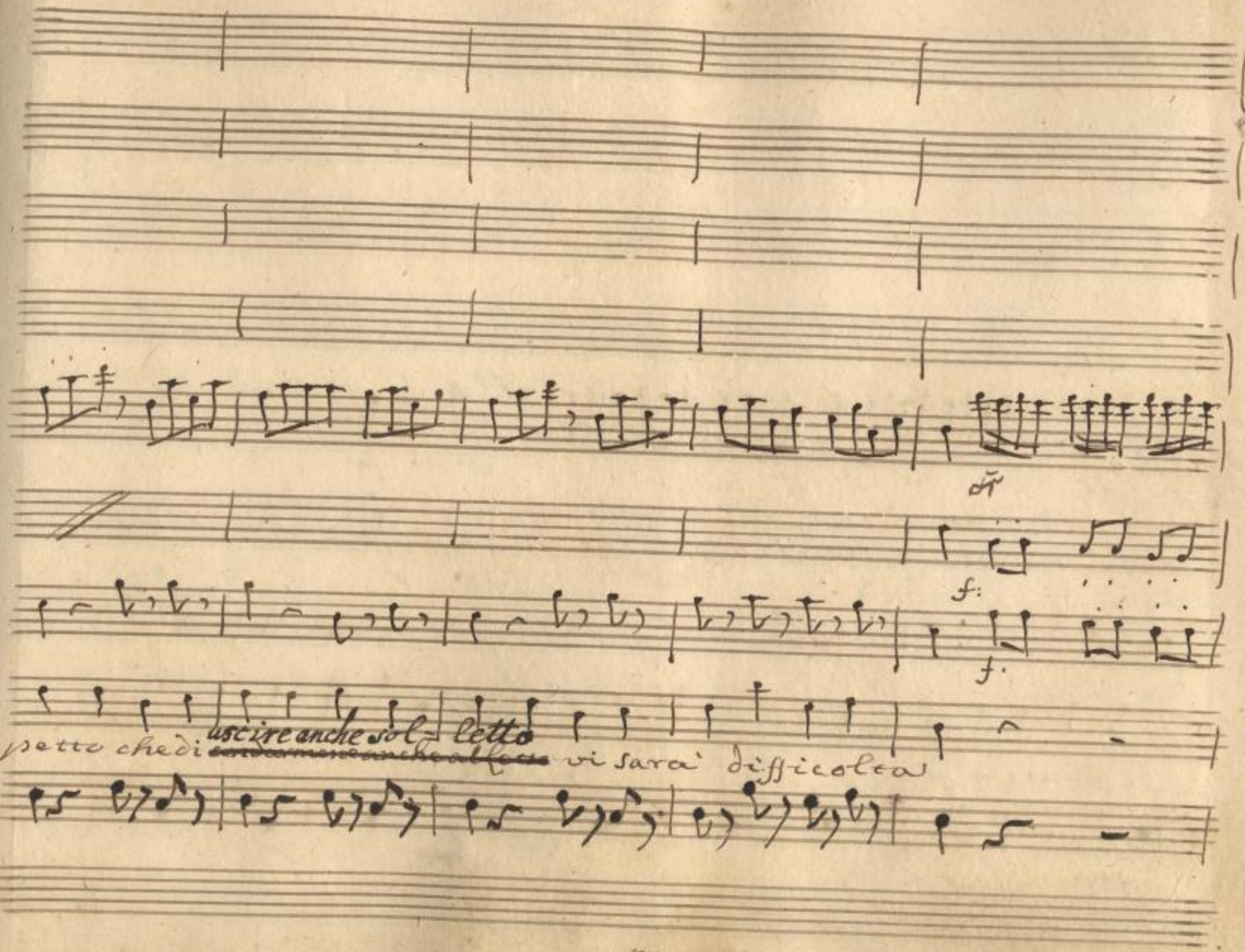


SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

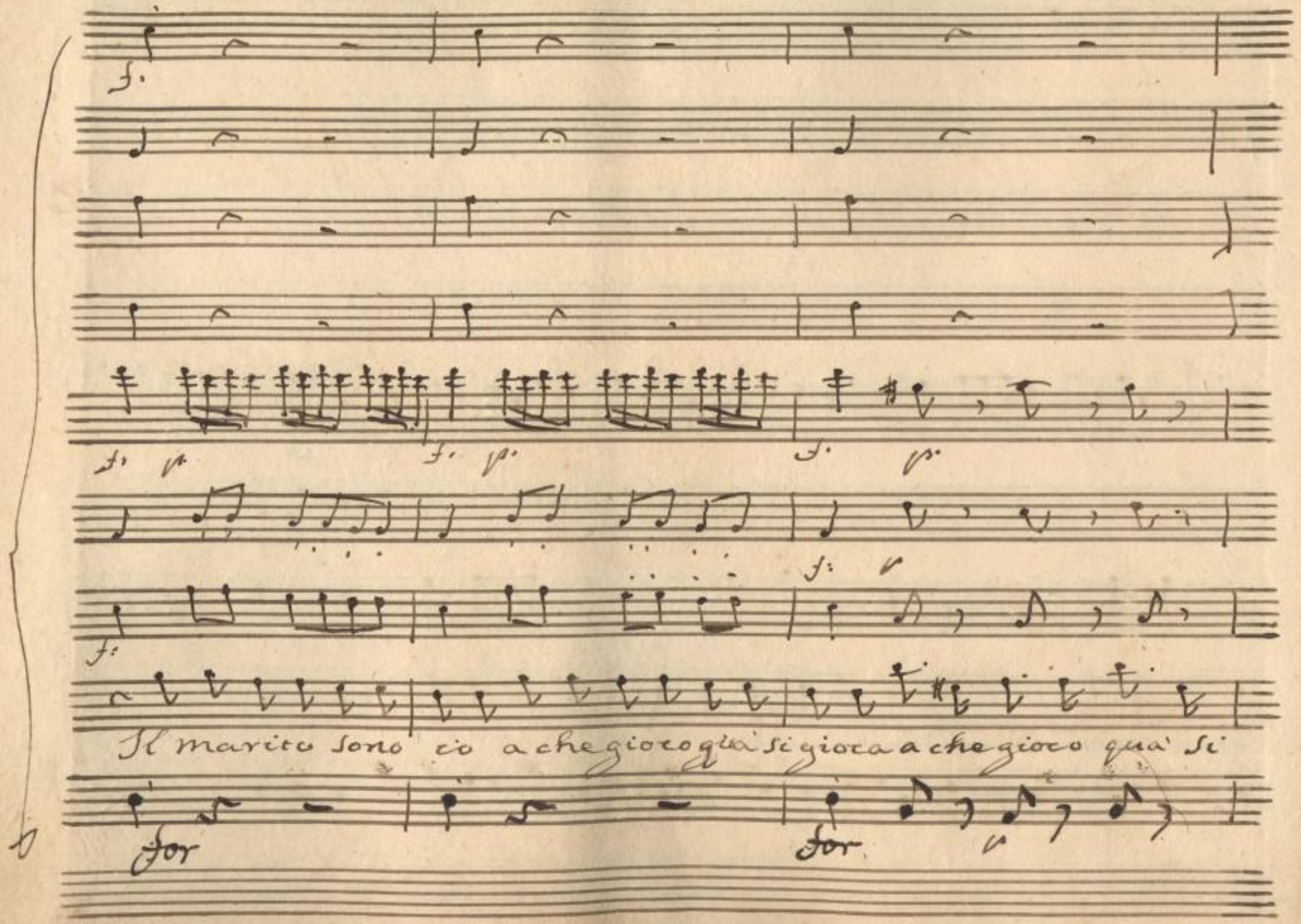
f:

f:

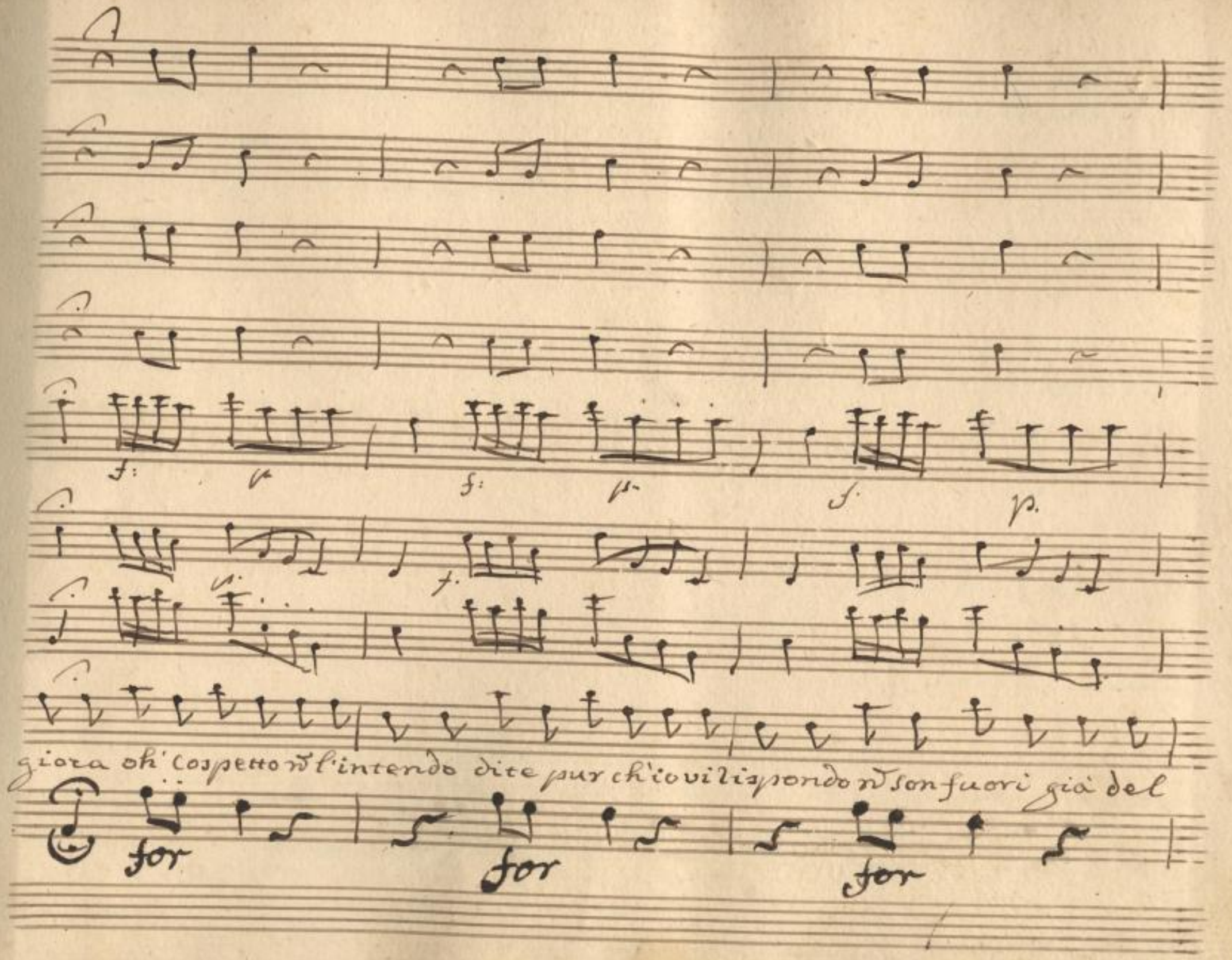
= petto che di ~~[illegible]~~ uscire anche sol- letto vi sarà difficoltà



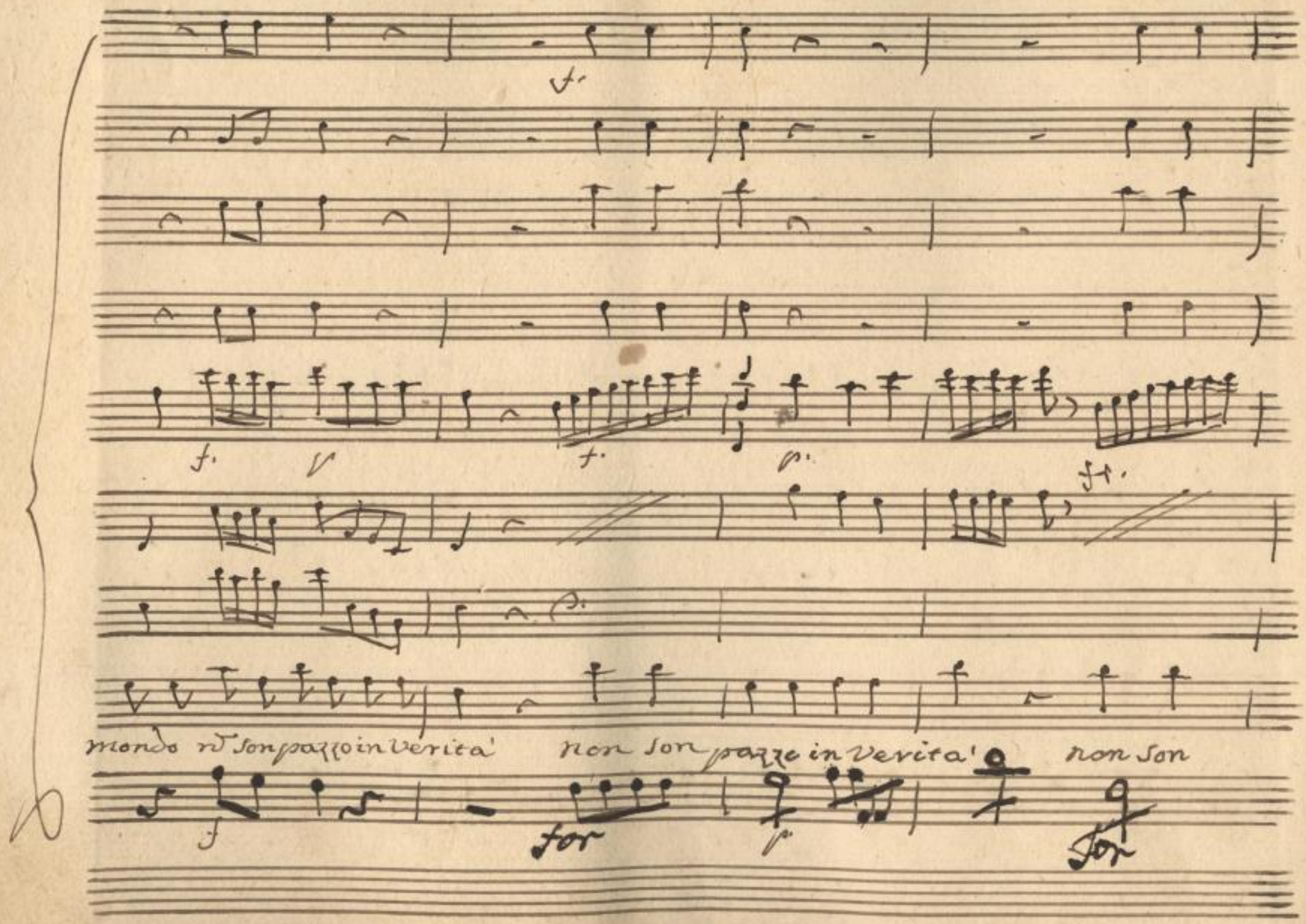
SLUB Wir führen Wissen. http://di[illegible]78686410/202 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



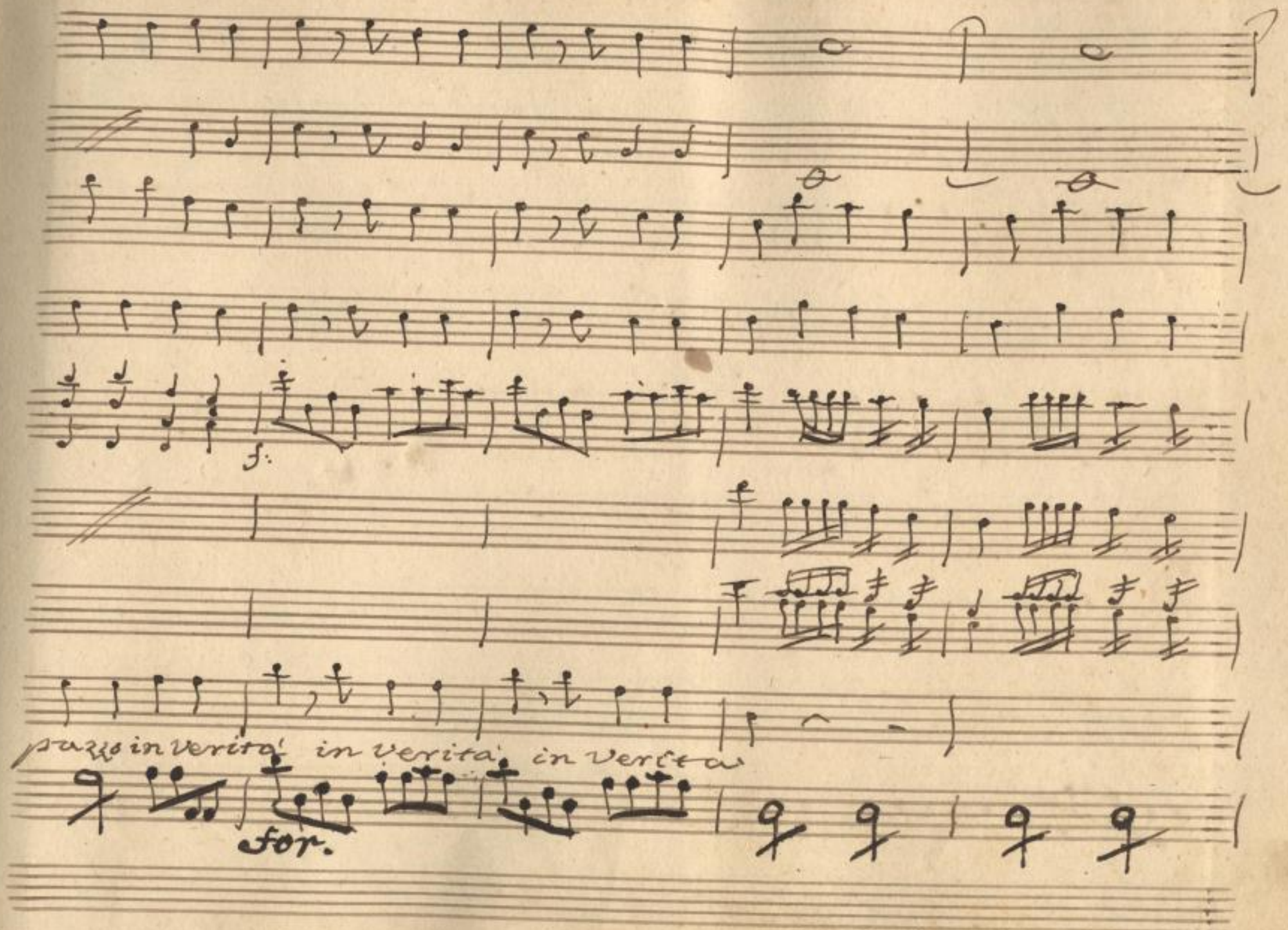
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/203
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



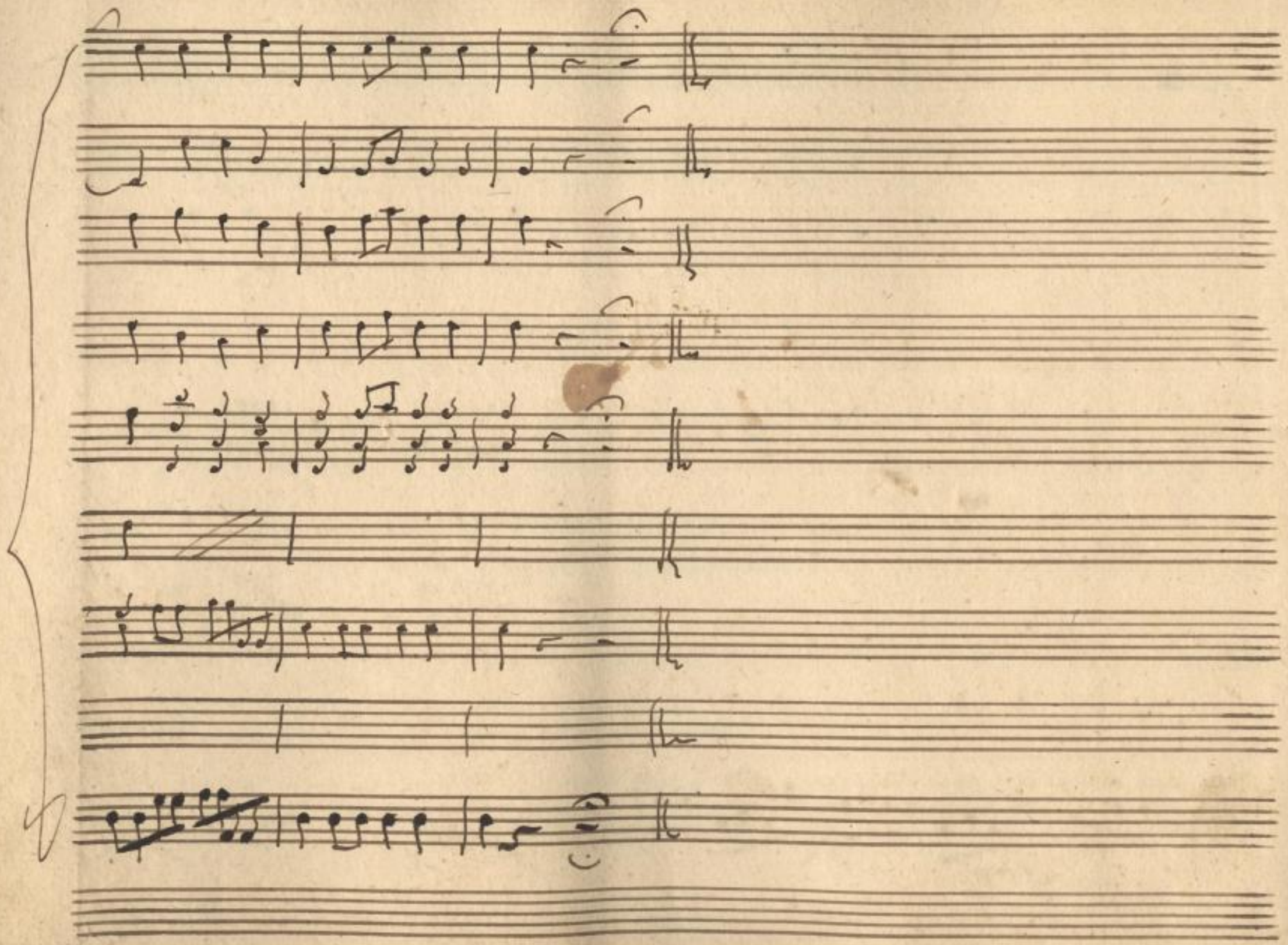
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/207
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena X.ª

Perenella, e Graziosa, poi D. Eustochio

Graz. L'amico ci patisce Per. e

come? è rozzo affatto. Gra: Converrà che s'ad-

datti al Sistema novello Per: Se nõ si adatta, ei

perderà il Cervello. D.e dov'è andato mio Genero.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

chiamalo, ch'è venuto il Maestro di ballo digli che venga

tosto a prender la lezione

Per

Vado Signor Padrone.

Die

e fa'en=

=trare il Maestro nella stanza ove siamo

Per:

Tutti due, si si=

=gnore, ora li chiamo.

li chiamo

Perenella

Allg.to

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pronta Signore, vi vò a servir ma' pria una

cosa vi voglio dir ma' pria una cosa vi voglio dir

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/211 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f: p.

f: p.

vi voglio dir far nõ voil gozzo per non par=

f. p.

f. p.

=lar per nõ parlar il vostro

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/212 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p

Genero vuol star selvatico degl'usi Nobile non si fà pratico le Nostre

pi.

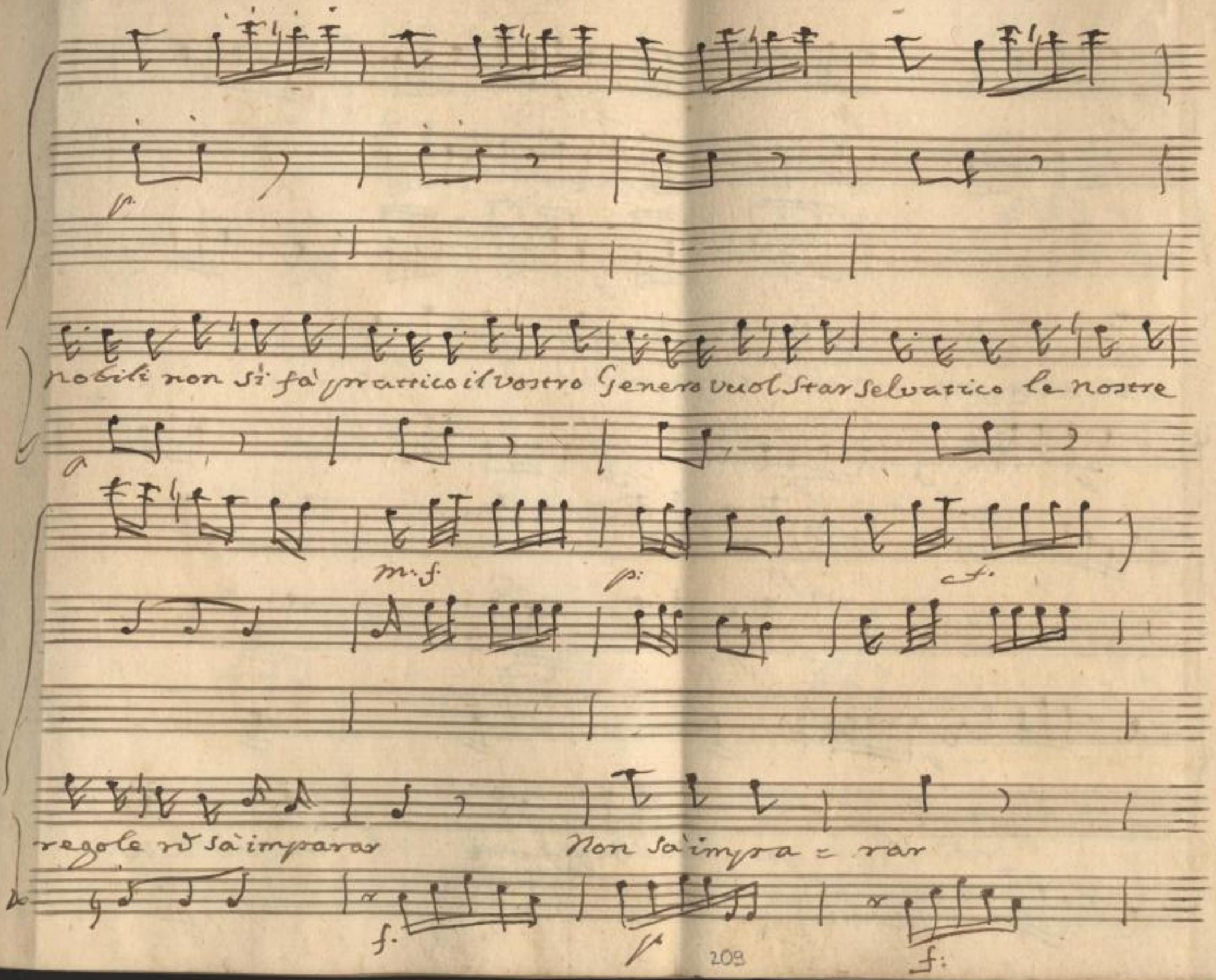
f.

p.

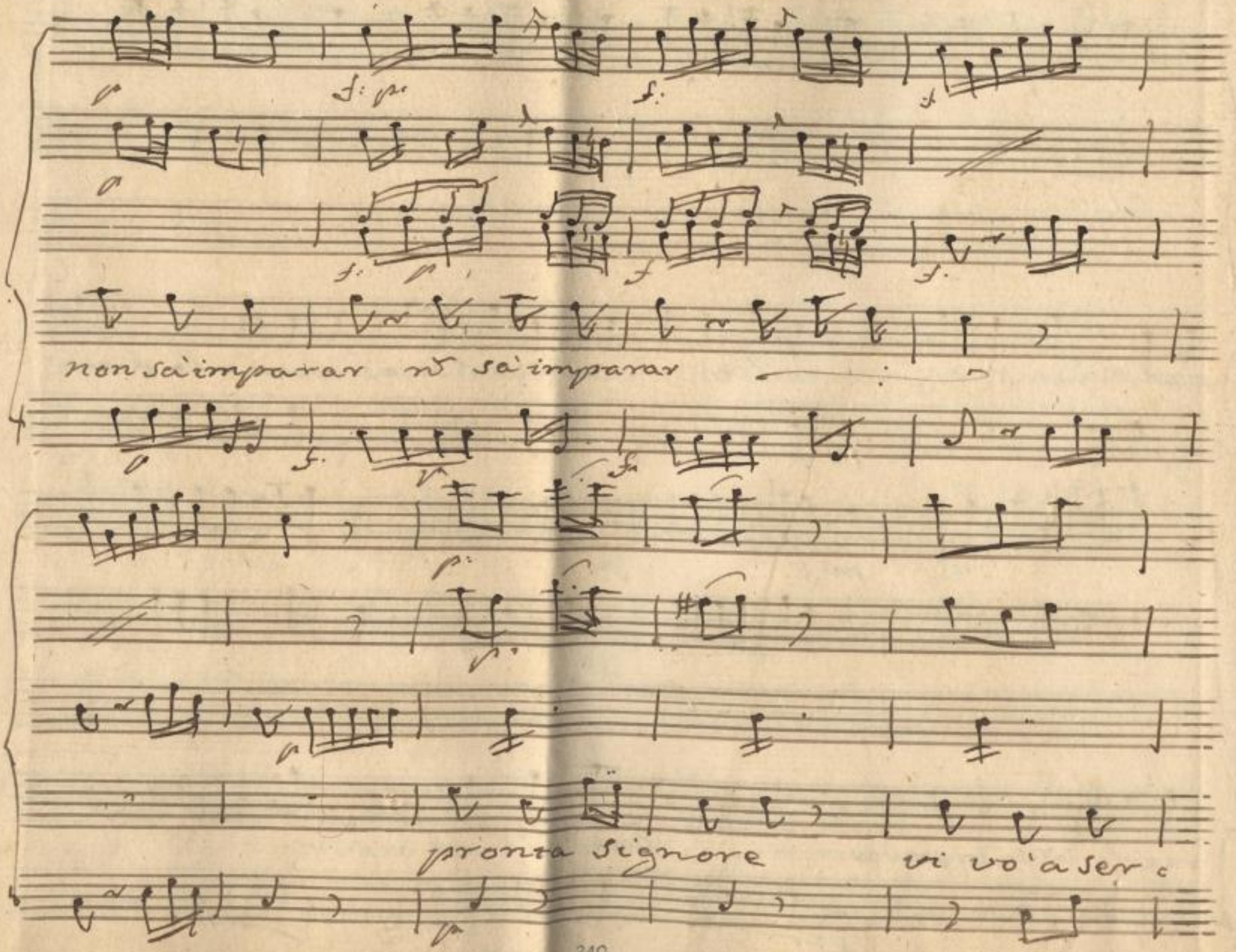
regole nò sà imparar non sà imparar degl usi

f.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/215
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

=vir ma' pria una cosa vi voglio dir ma' pria una

cosa vi voglio dir vi voglio dir vi voglio dir.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/216 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

far non vo' il gozzo pe non parlar pen nõ par c

f. p

f. p.

= lar.... il vostro Genero vol star salvatico deglasi

f.

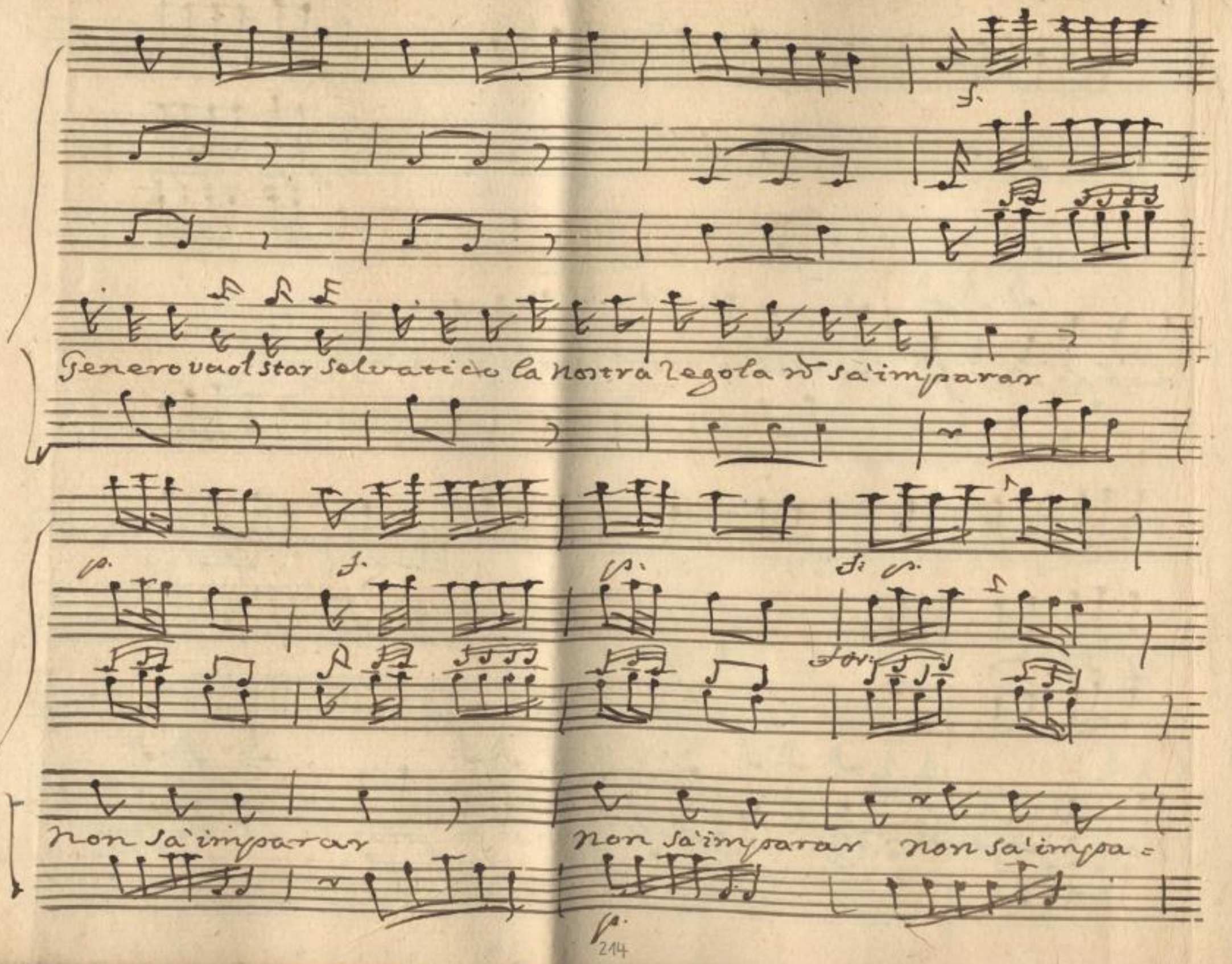
212

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

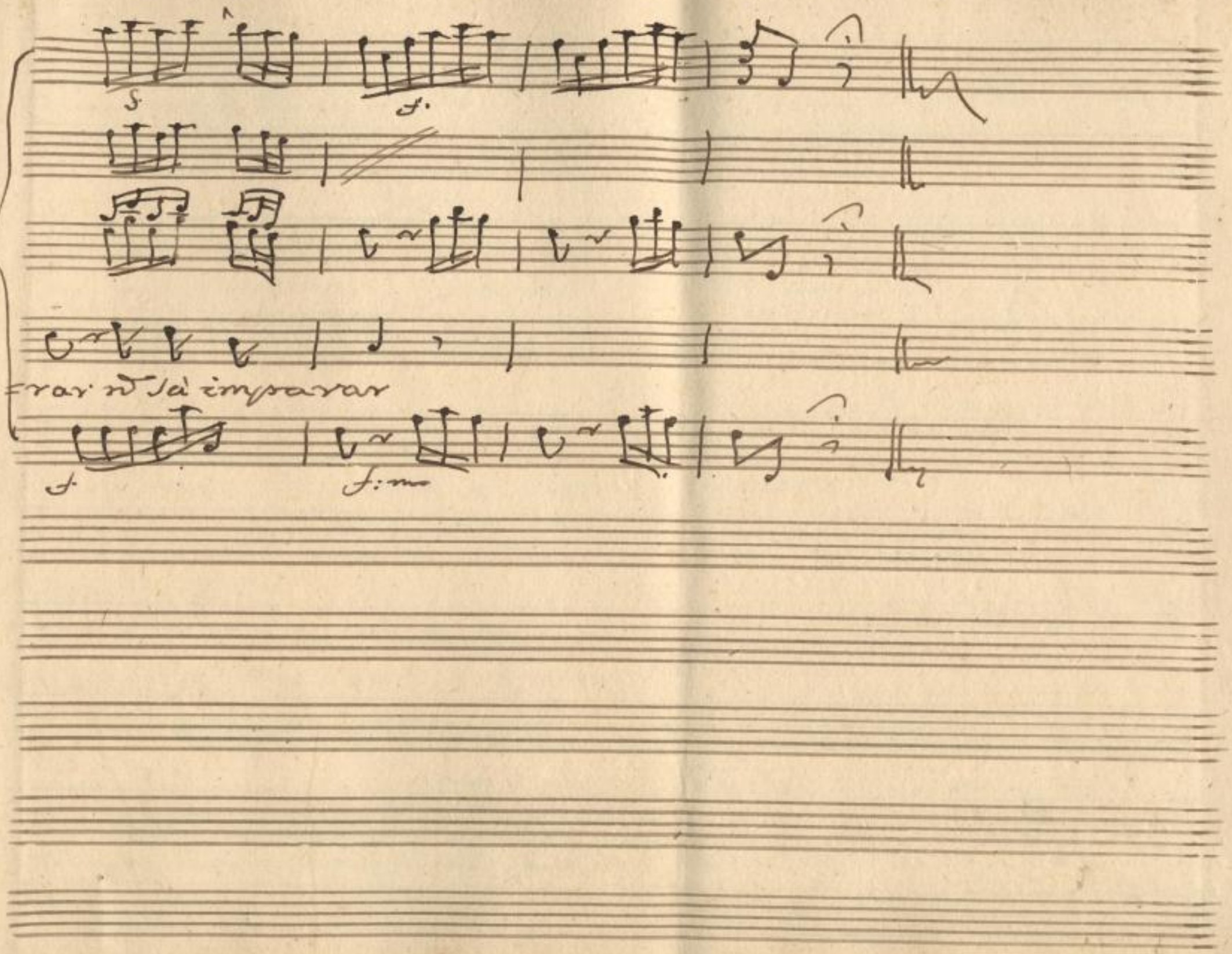
nobili no si fa' pratico le nostre regole no sa imparar

non sa imparar dagli usi nobili non si fa' pratico il vostro

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/219
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id378686410/221
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena Xi

Maestro di Ballo, e detti poi Canziano

Ma. Madame, Monsieur, tre=

D.e. =sumble serviteur, Addio, monsiu Capriola Lo sco=

D:e: =laro dov'e'? Sà ch'io son giunto. Lo scolaro Monsiu', sen vien ap=

Can.o Ma. =punto; oh Maestro Carissimo me voici per servirvi Al=

Can.o Ma. D.e =long Monsieur, s'il vous plaij. Cosa dite? Comincias se vi piace ein=

tanto noi staremo ad osservar sedendo chi? Slappa? Tonfa?

siete non

Trappola? dove siete? l'Anticamera. così sì abbandona a noi

Gra Ma

due da sedere (qualche cosa di buon starò a vedere) mon.

Can:

sieur già molto bene vi sovvenite voi le passate lezioni. Oh

Ma

si me le ricordo cosa mi avete detto Pour apprendre a Dan-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/223 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Can

=sare il Minuetto Sì Sì, ma fate il Conto come s'io vera=

Ma

=mente non me ne ricordassi una parola. Fort bien Monsieur,

Cerem

comincierem la Scola Vous Scavez bien deja: Capello in testa. ~~Vous~~ Placez ~~pla~~=

=~~ce~~ vous col piè dritto in terza posi=zione. la main droite a la Dame. Voi=

=la. il ~~sinistro piede~~ piede in posizion seconda. Vojez la man si=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 078686410/224 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=nistra al Capello portate: ecco il Corpo piegate, Stri=

=sciando il piè Sinistro in prima posizion. Vojez ainsi cette est la reve=

Can: Ma.

=renze oui, oui. Capisco tutto affatto Apres rialzate il

Corpo; il piede stesso portate in terza, e il dritto avanti in quarta: Voi la=

=sciate la Dame, e in faccia à lei un tiers de pirolè, restando in

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/225 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

prima col sinistro piè, la meme in fuori portassi in seconda, reve=

=rence de Nouveau, mà col piè dritto, che all'indietro si porta. Vojez

vous: qui può farsi poi abusivamente un pas tombè, con un petit glis=

=sè, où ~~un petit~~ si vous plait un petit pas ~~pas~~ relevè.. Basta, basta così. Ti, ri, ti,

Me.

tè. Monsiu, più n'intendo quel che vogliate dire eh bien veniemo a=

=desso all'eseguire. allons, allons, prendetevi il capello. en ca,

=dence, en cadence Voions si vous sçavez la riverence

fis

Segue il Quartetto.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/227 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

15 La riverence

1a

no. 4.1

Quartetto

Corni in ala

Oboè

col

VV.

m.f.

p

m.f.

Viola

m.f.

D. Graziosa

Maestro

La la la la la la i. tai

Canziano

D. Eustocchio

And.e

Maestoso m.f. p.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f.

m: f.

f.

f.

m: f.

m: f.

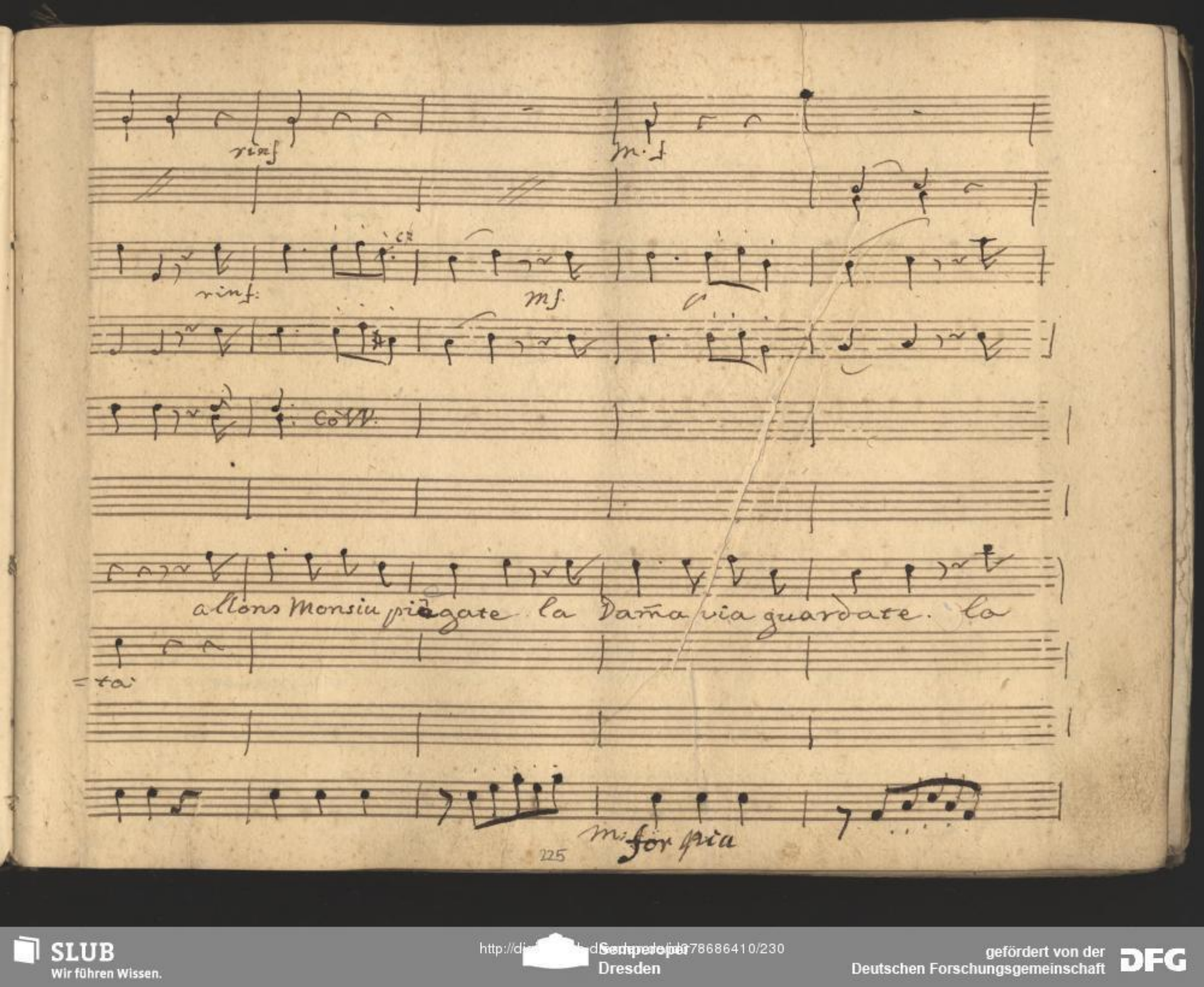
ta' ta' ta' ta' tai alza = te quella tes = ta

pian pian p cari:

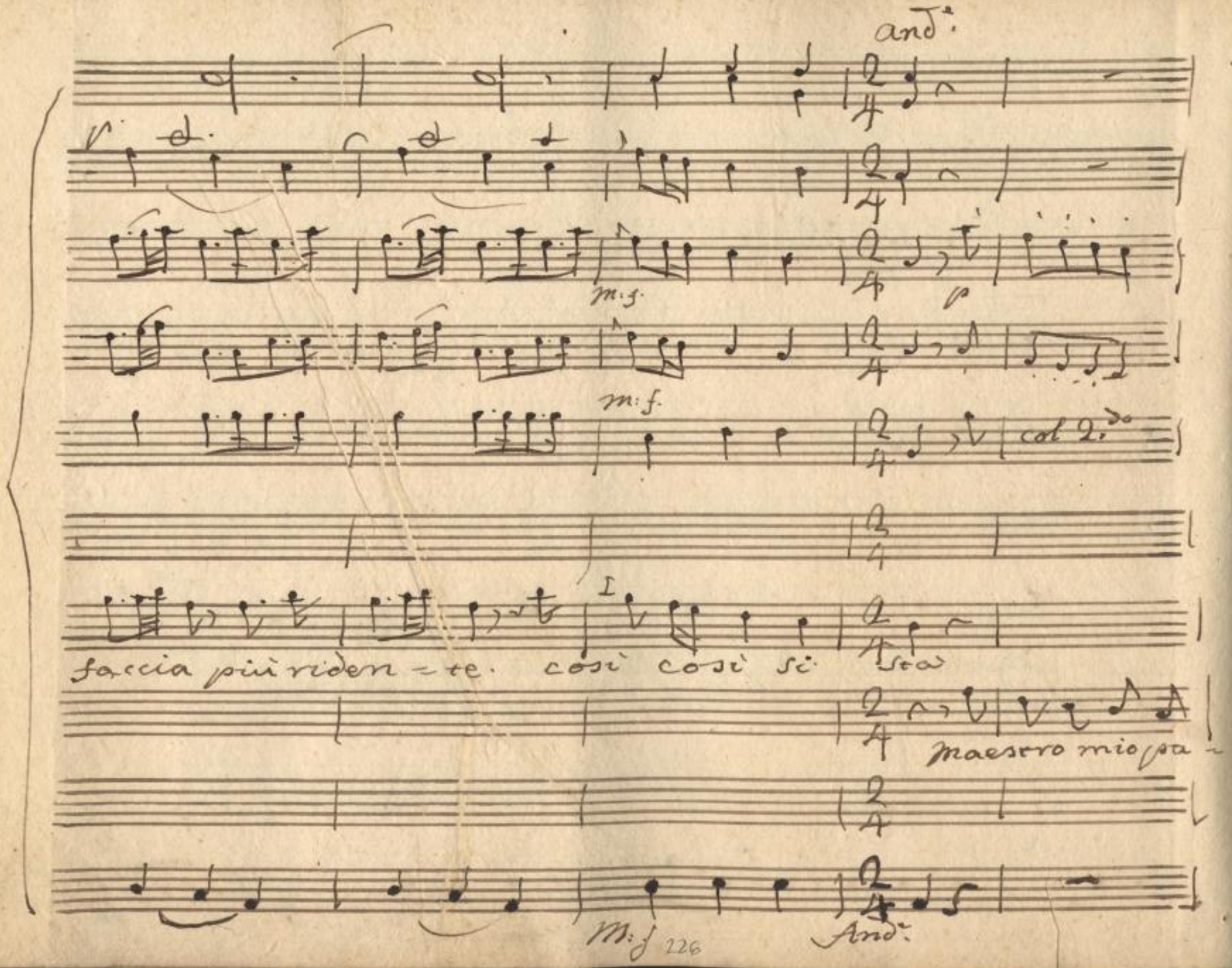
for

m: f.

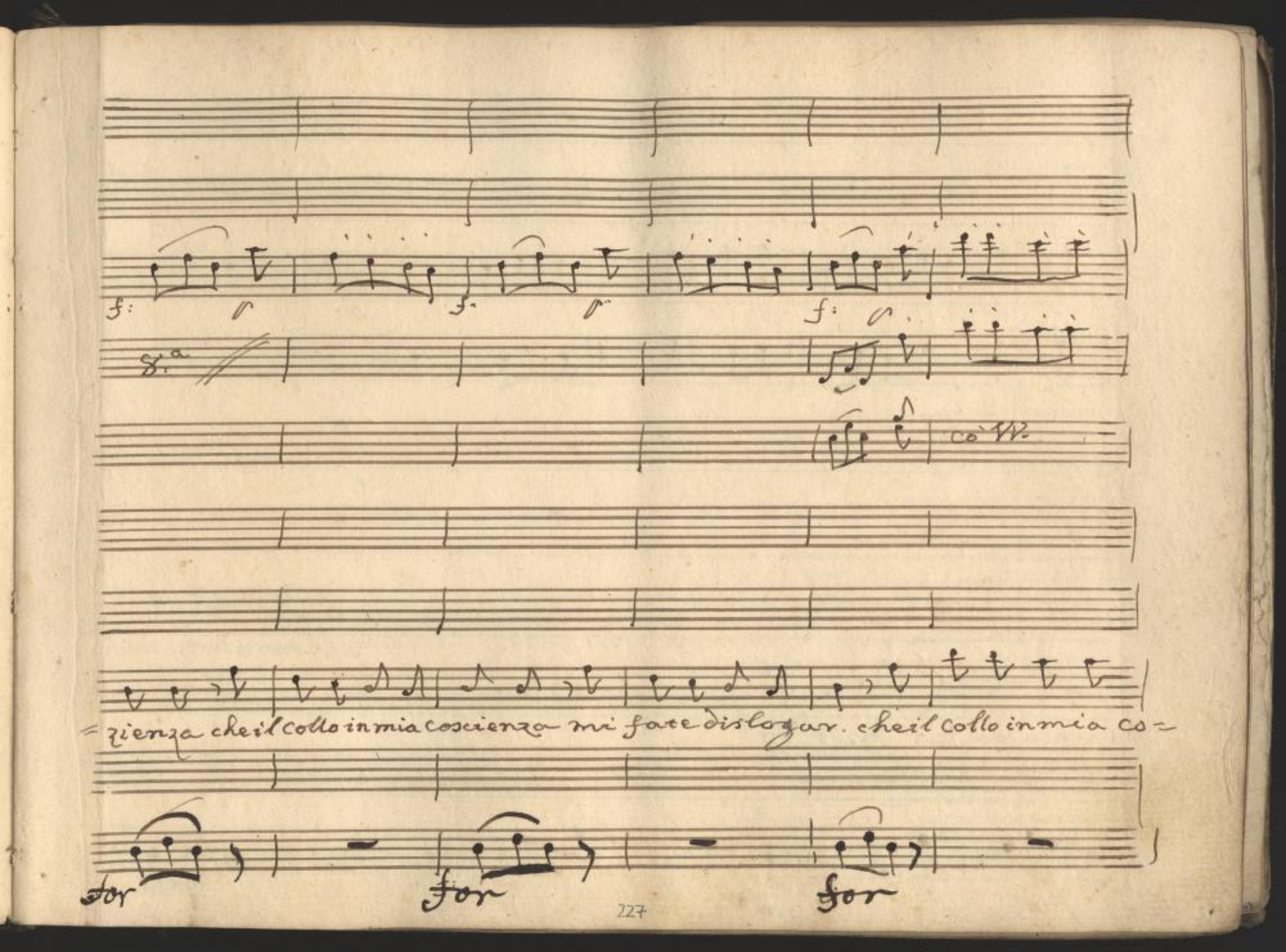
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



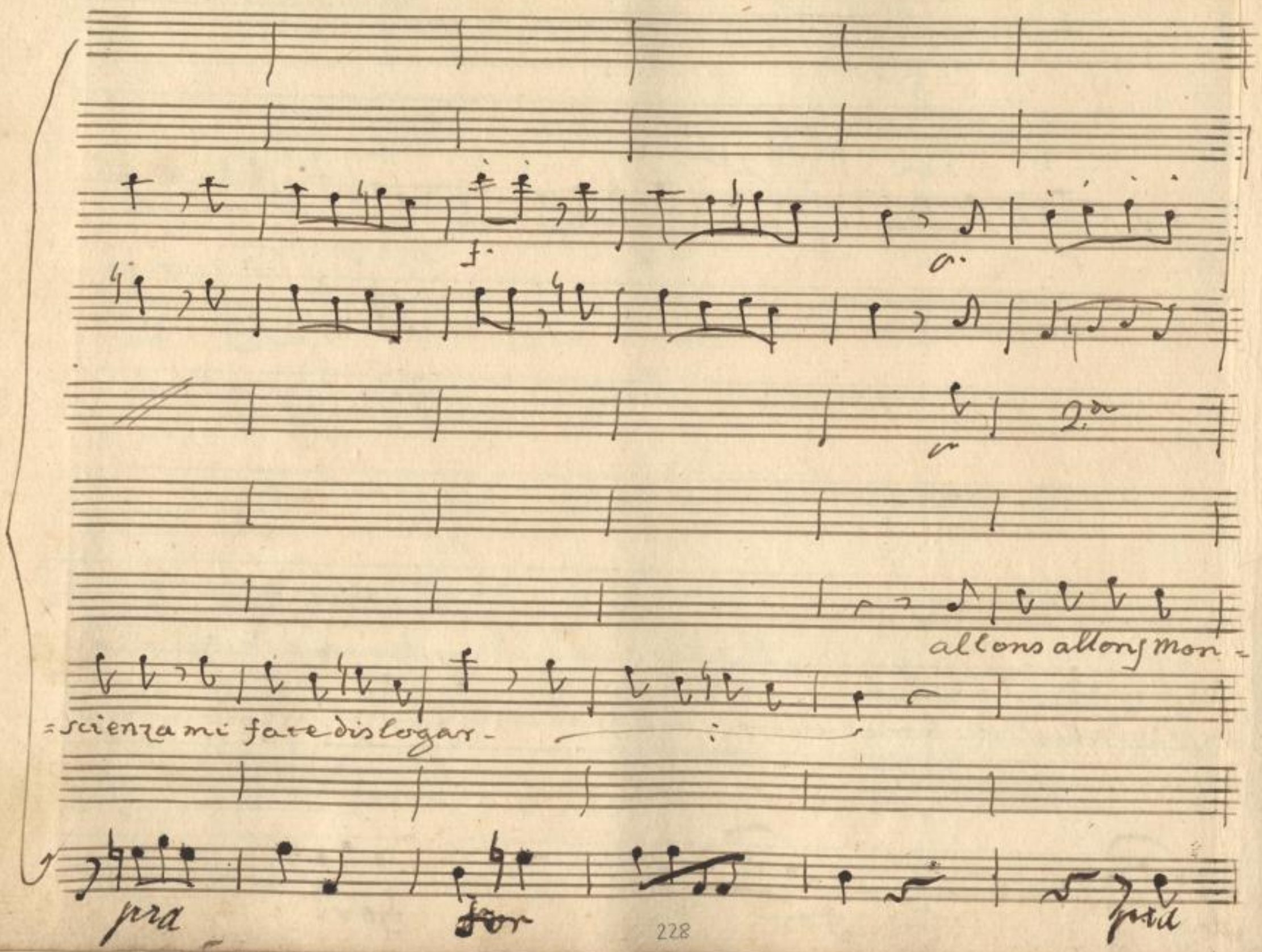
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



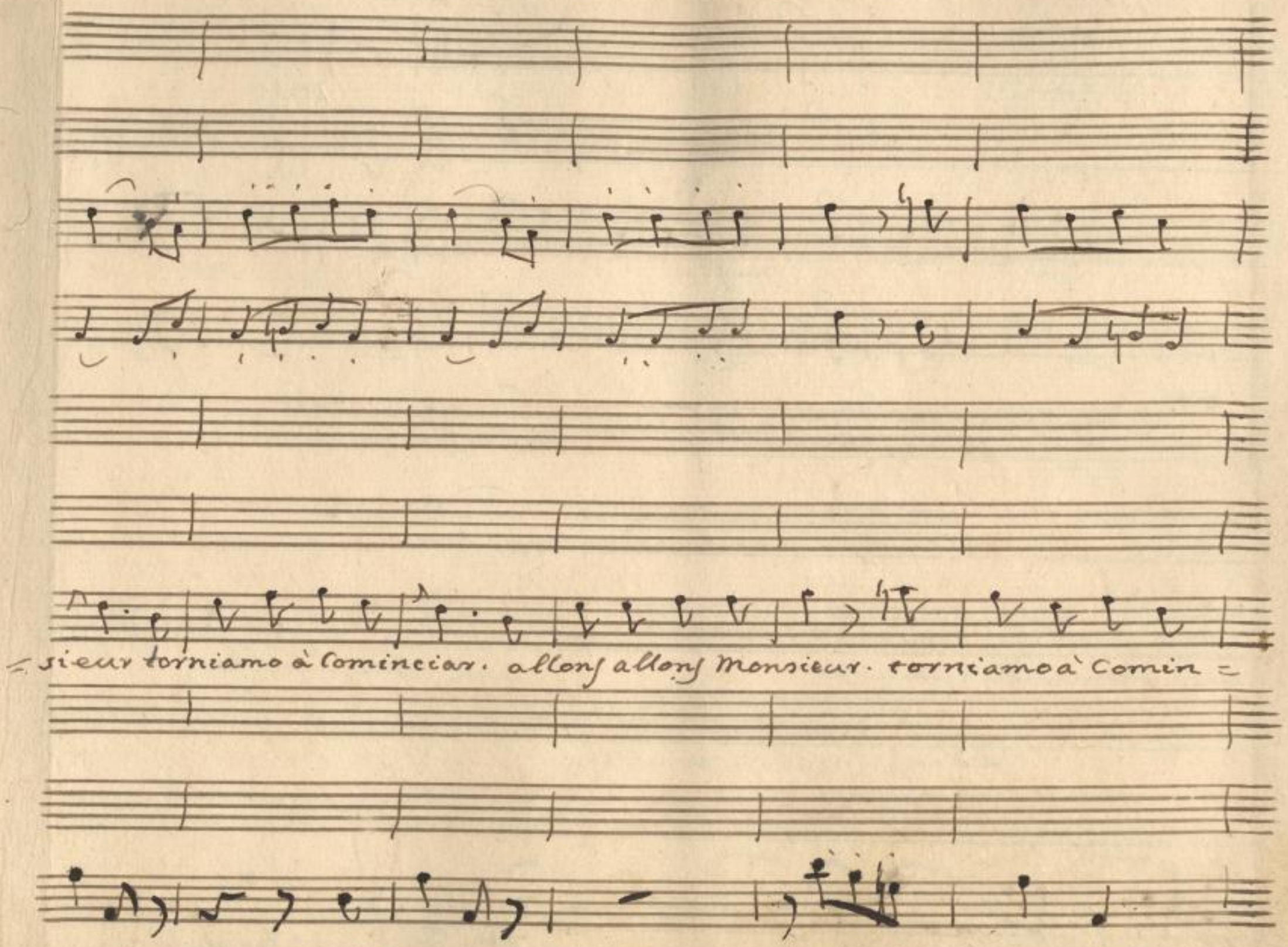
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



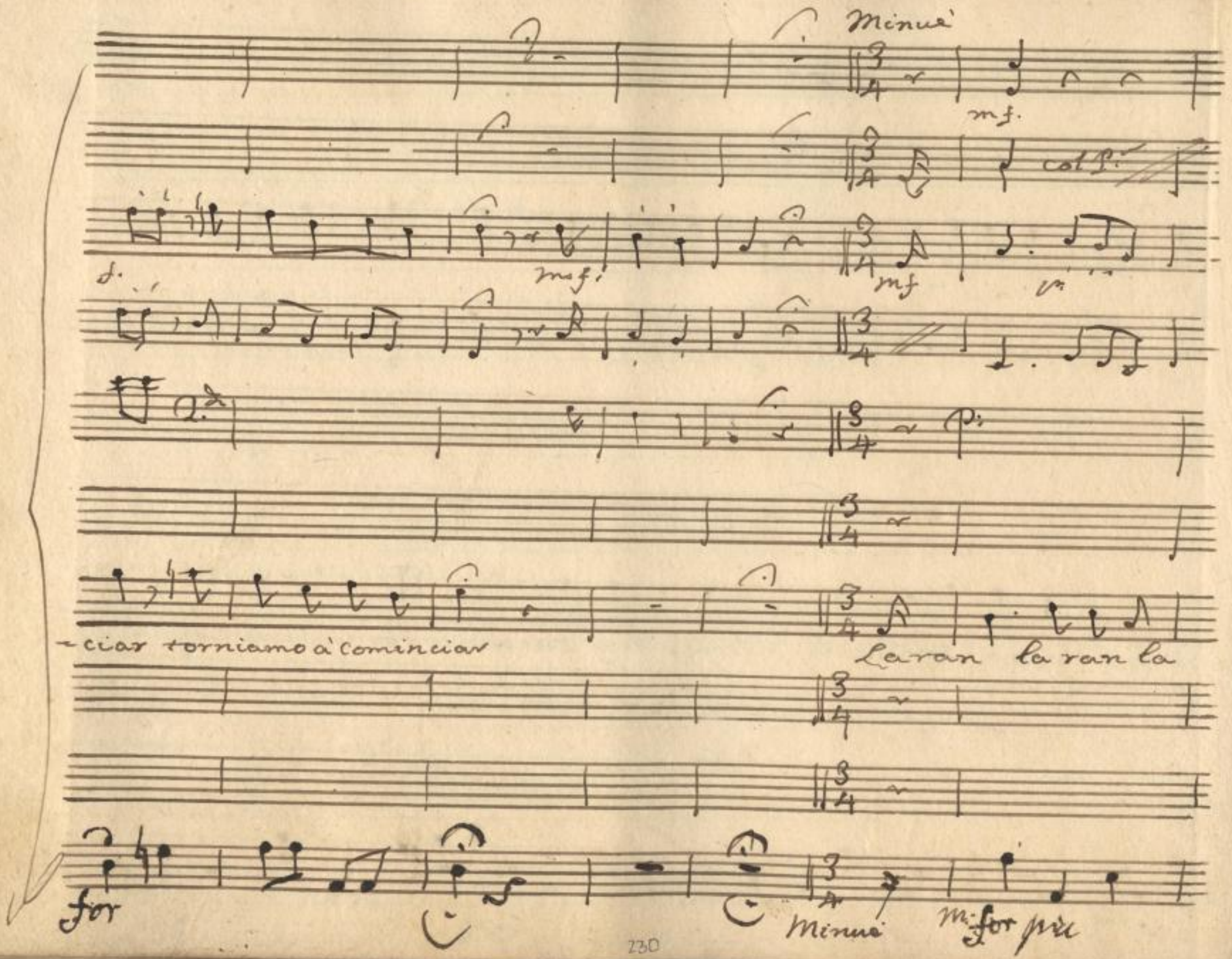
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



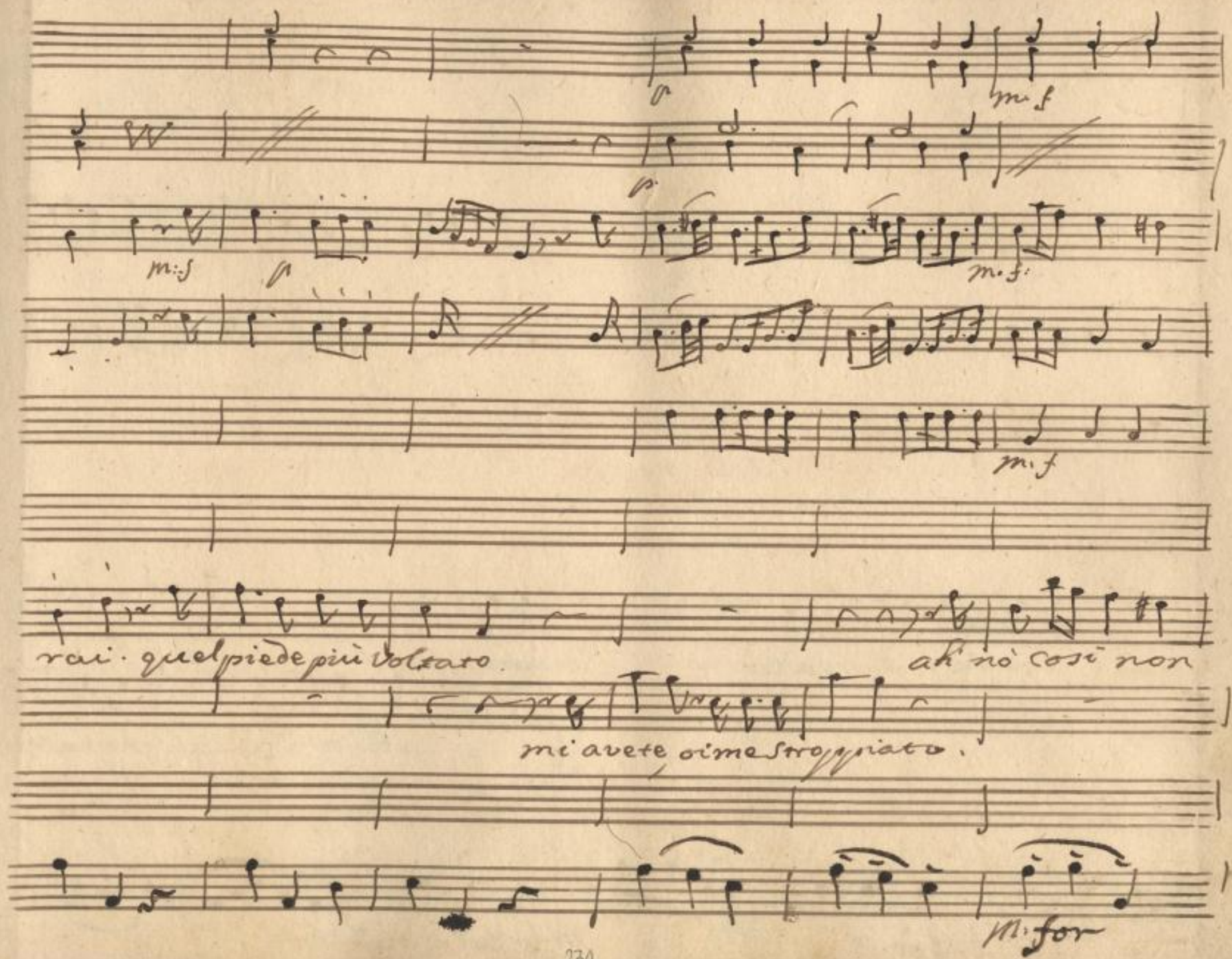
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



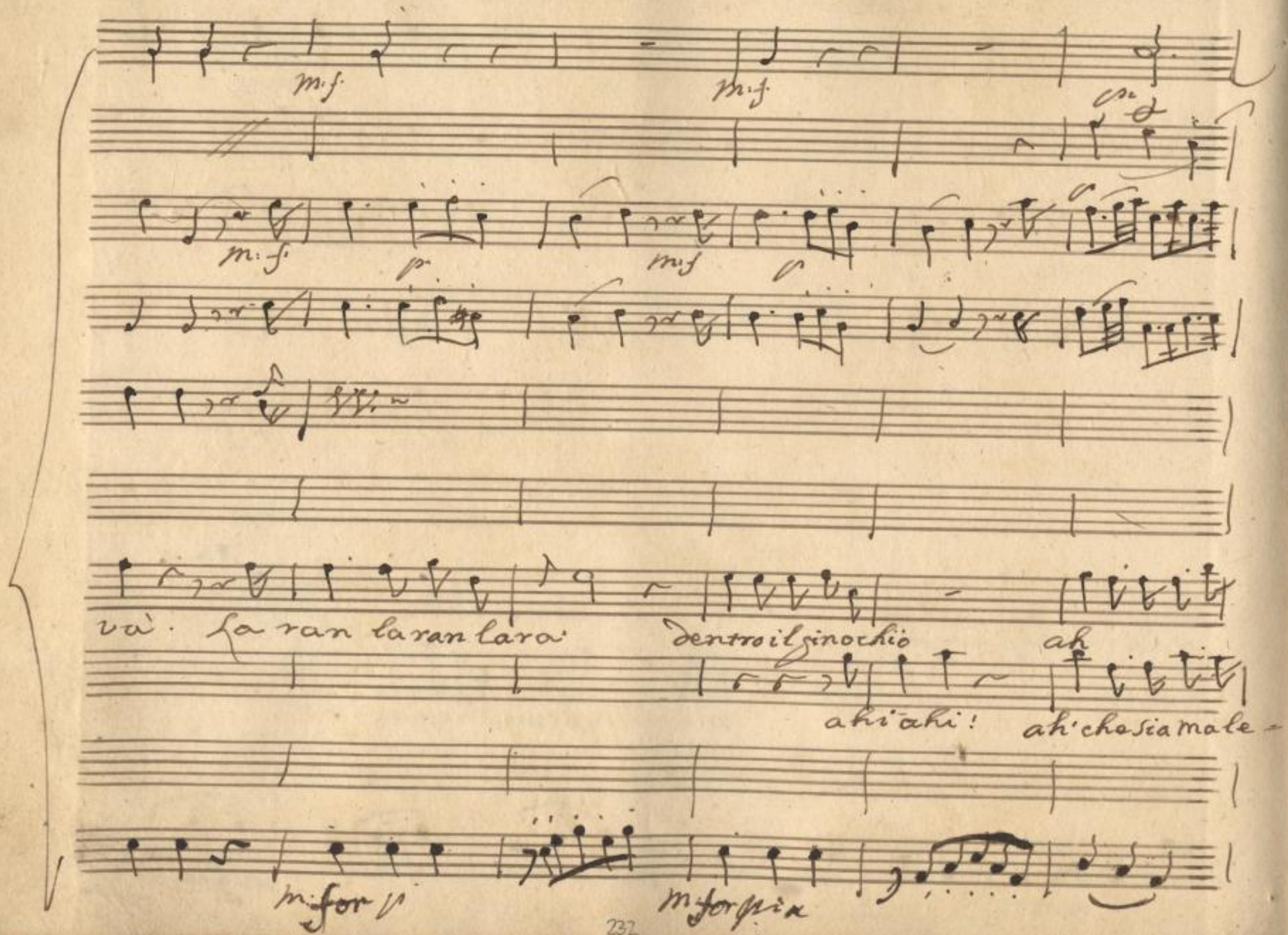
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/235
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


m:f
m:f
m:f
p
m:f
p
va. La ran la ran la ra
dentro il ginocchio
ah
ahi ahi!
ah che sia male -
m:for p
m:for p

m: f.

m: f.

p: Stac.

m: f.

m: f.

p: Stac.

chi meglio far non sa' tai ta tai ta la testa

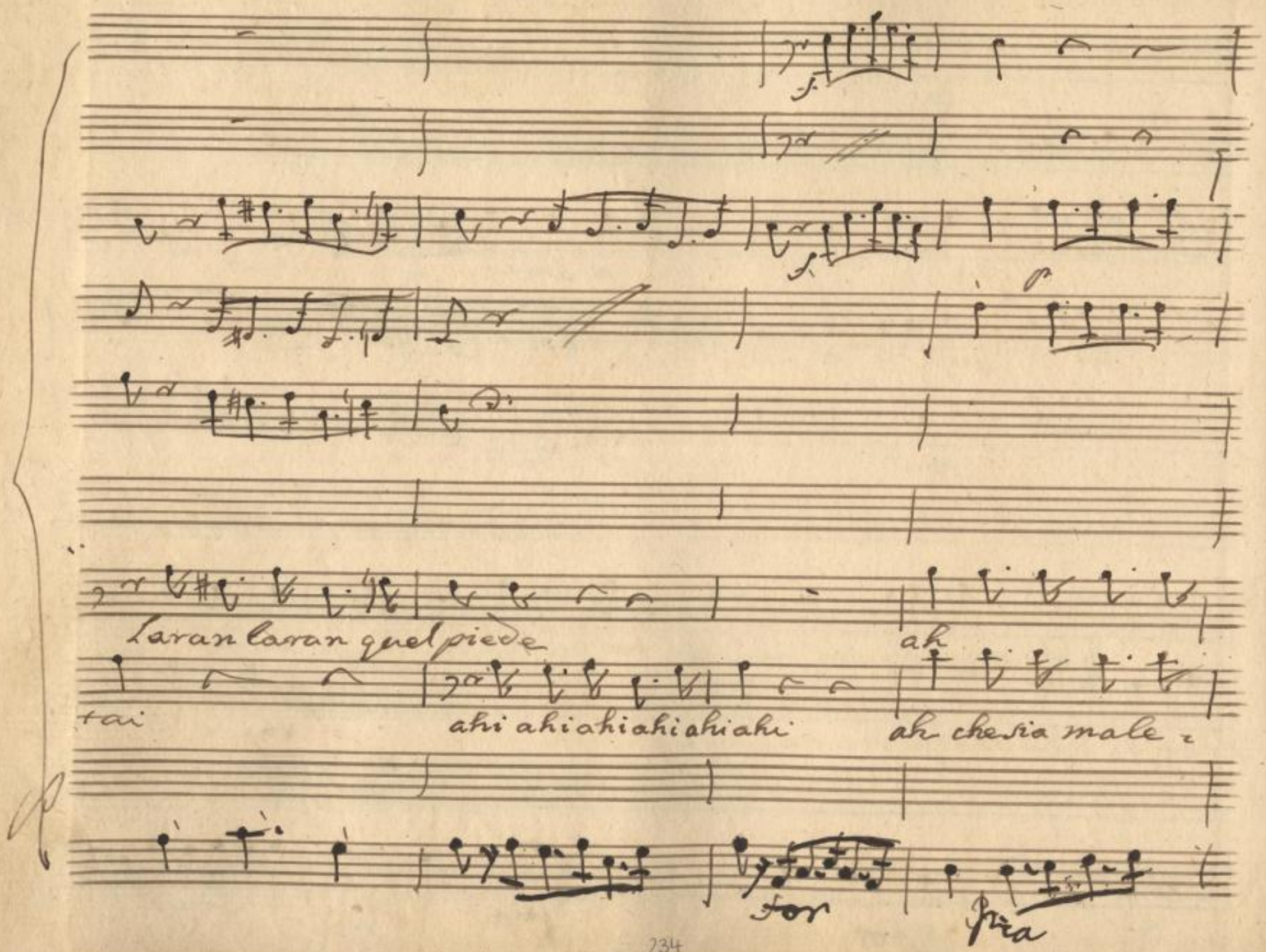
=detto chi v'ha portato qua'. tai ta

m: for

pia

Stac.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p: Stac.

col 2°

= detto chi meglio far non sà laran laran quel piede

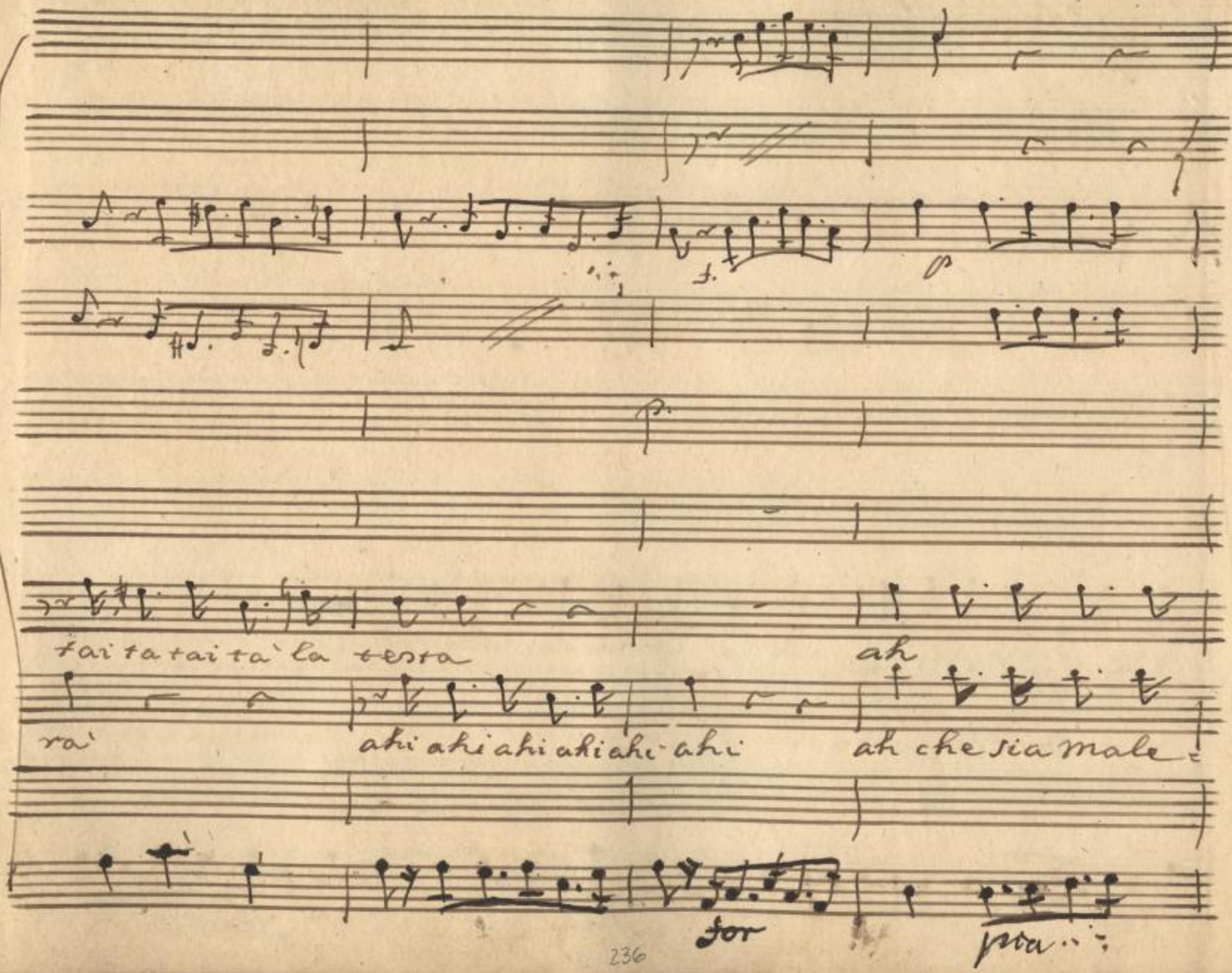
= detto chi v'hà portato quà laran laran la

for

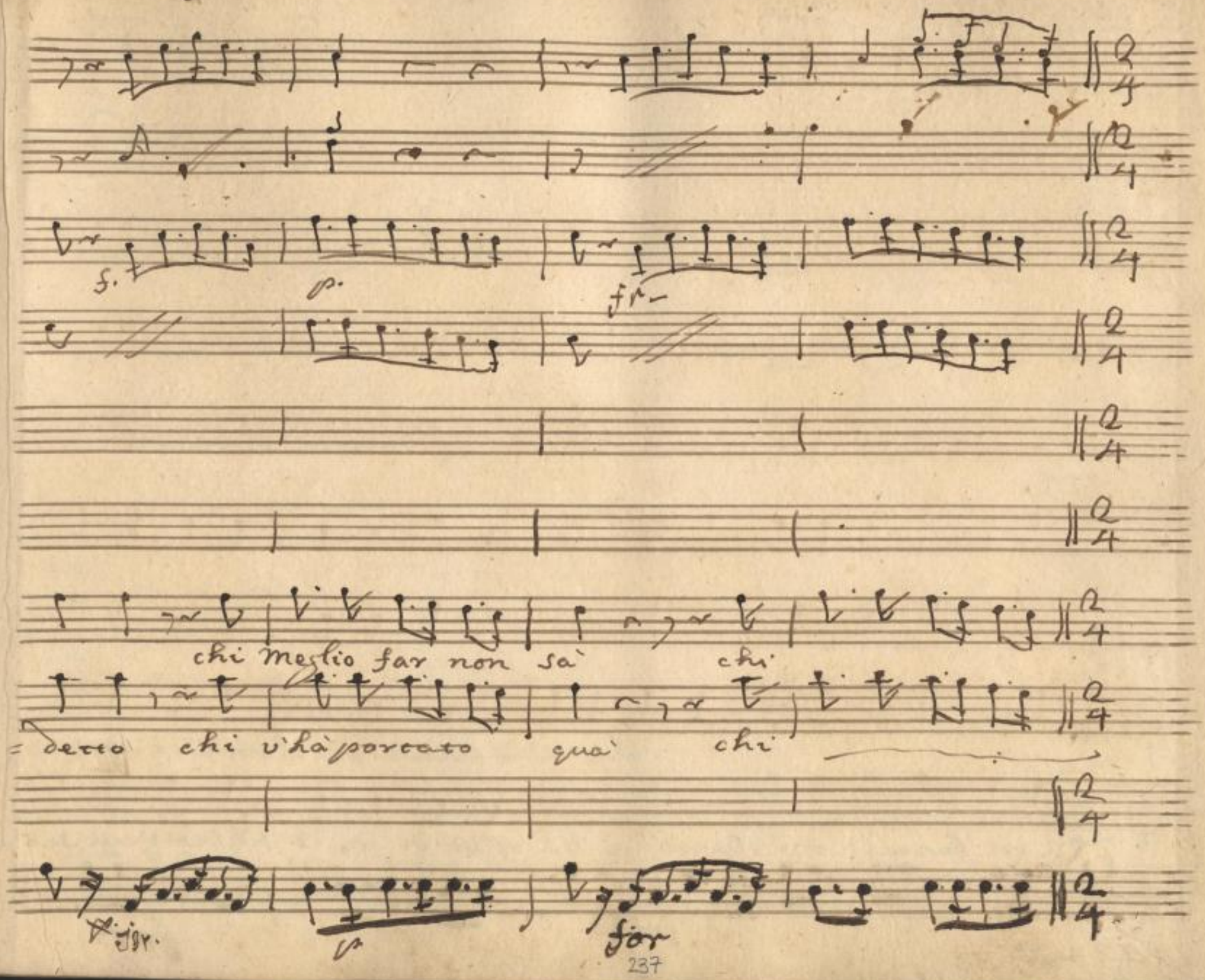
pia

Stacc.

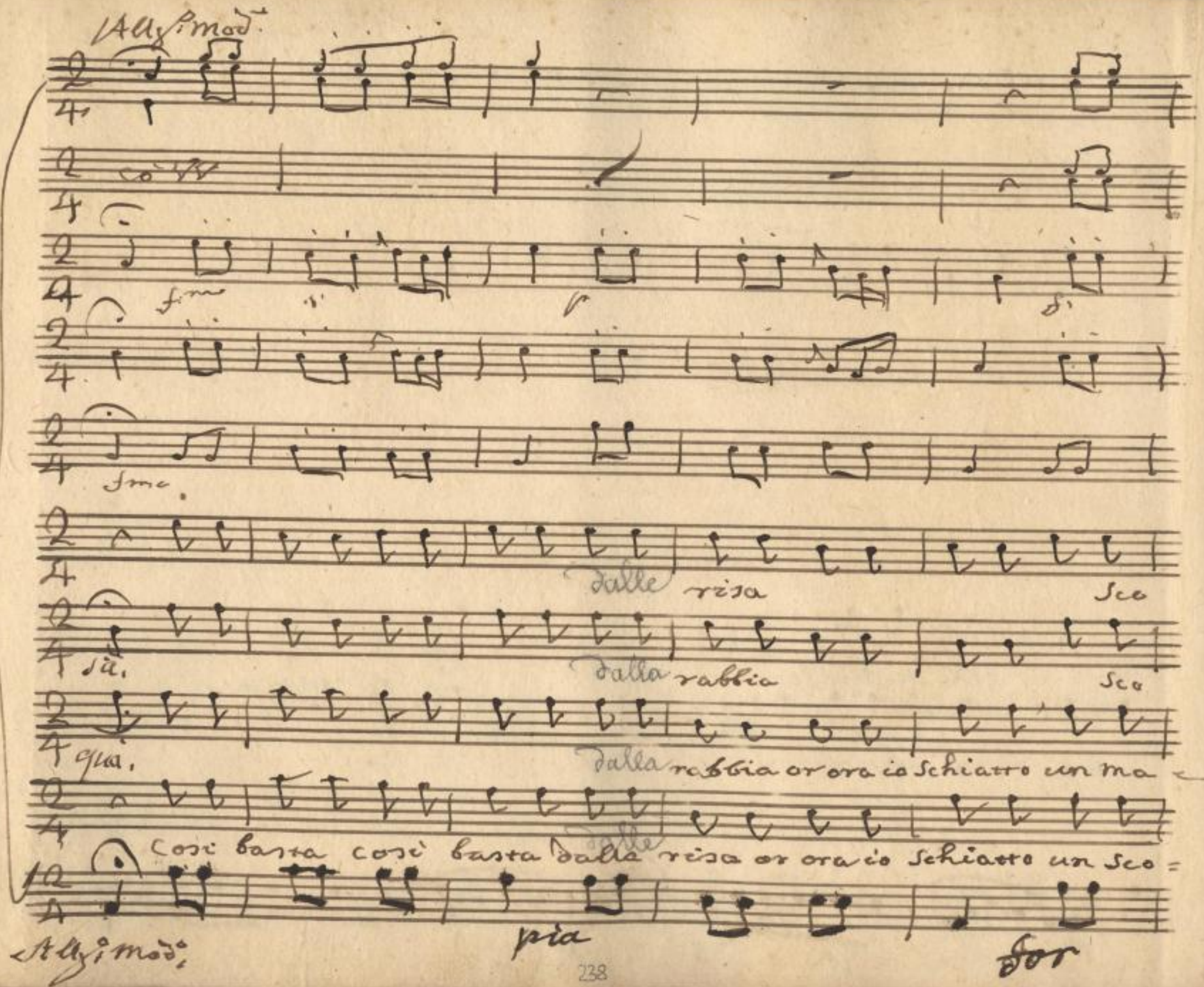
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



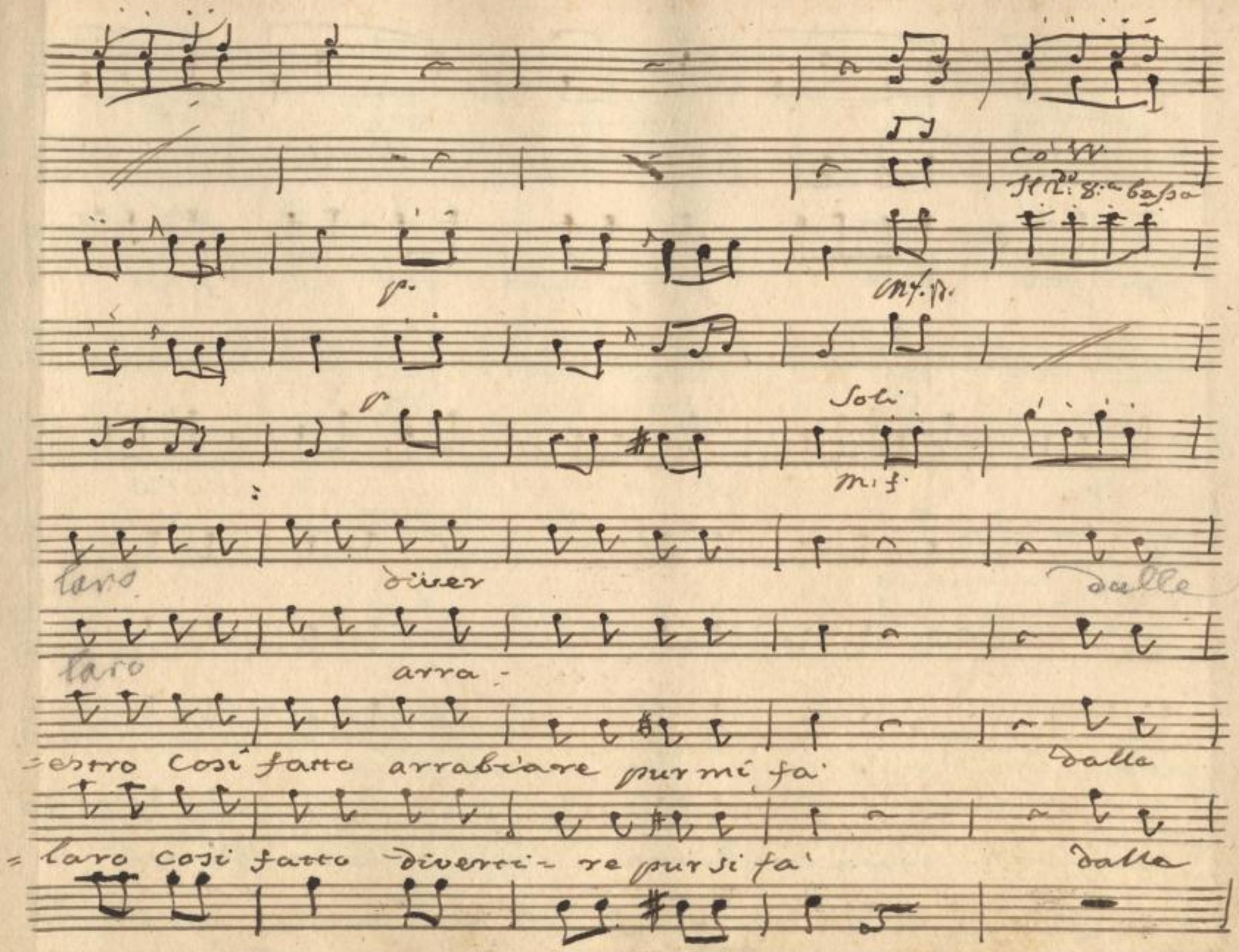
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



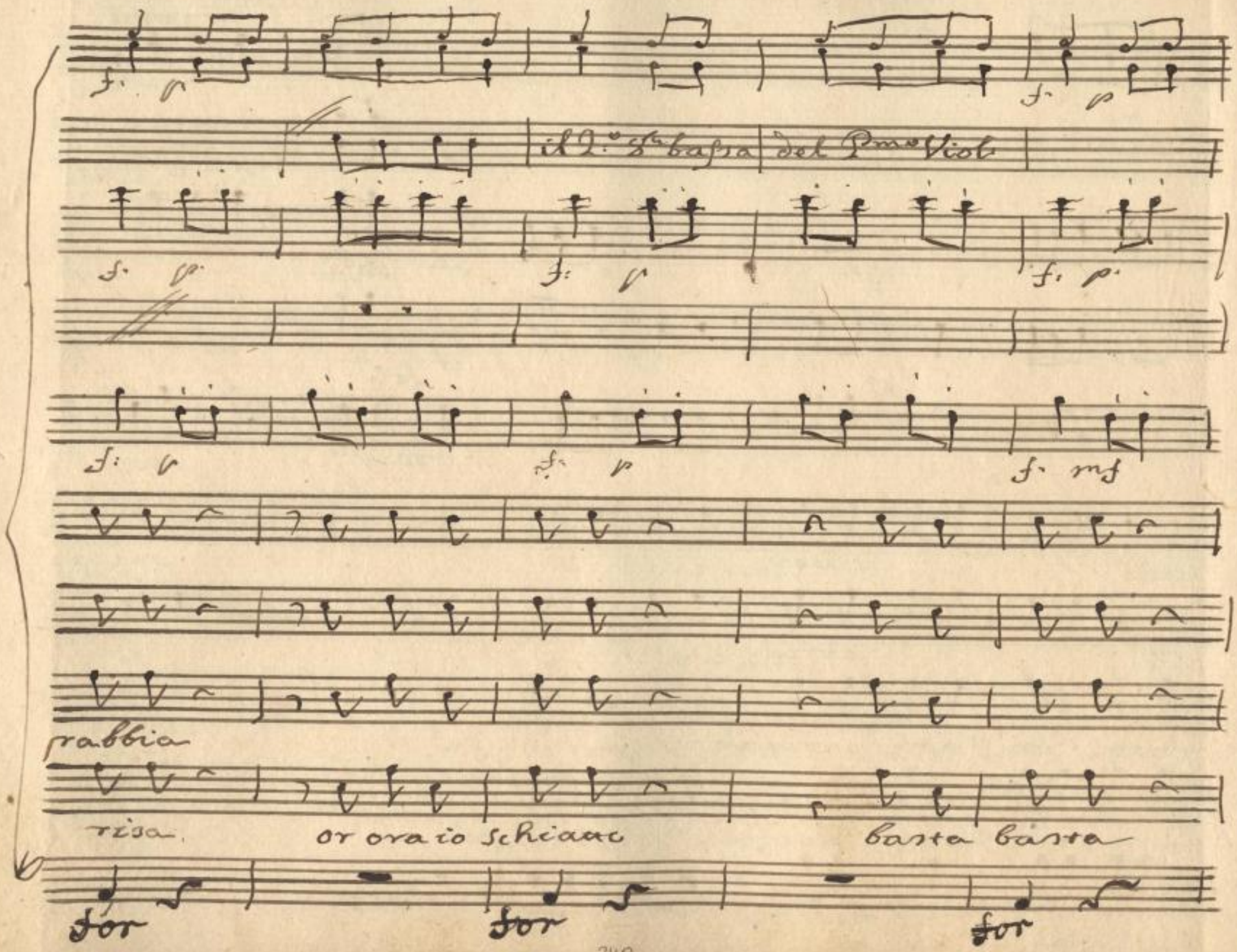
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/242
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



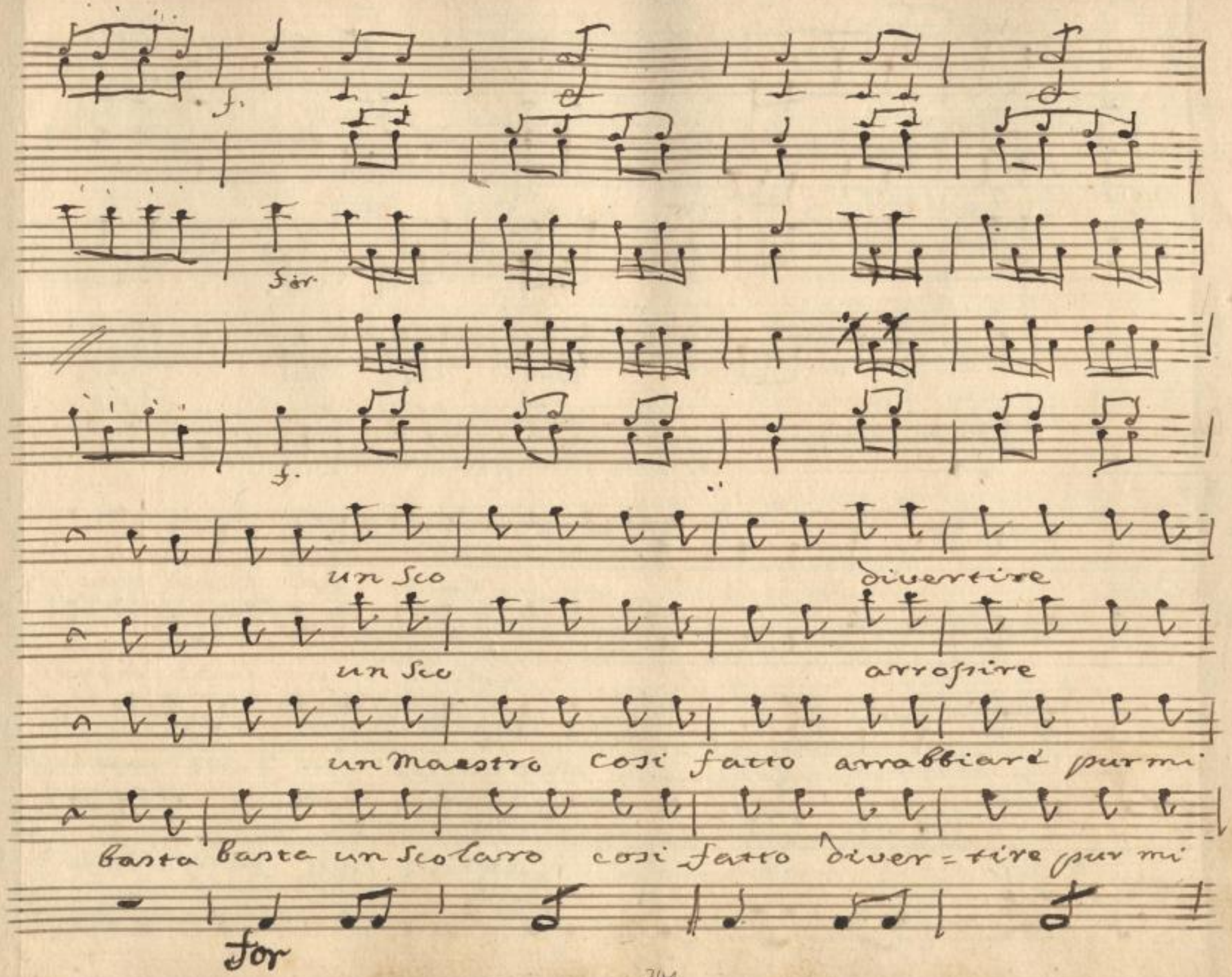
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/245
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/246
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

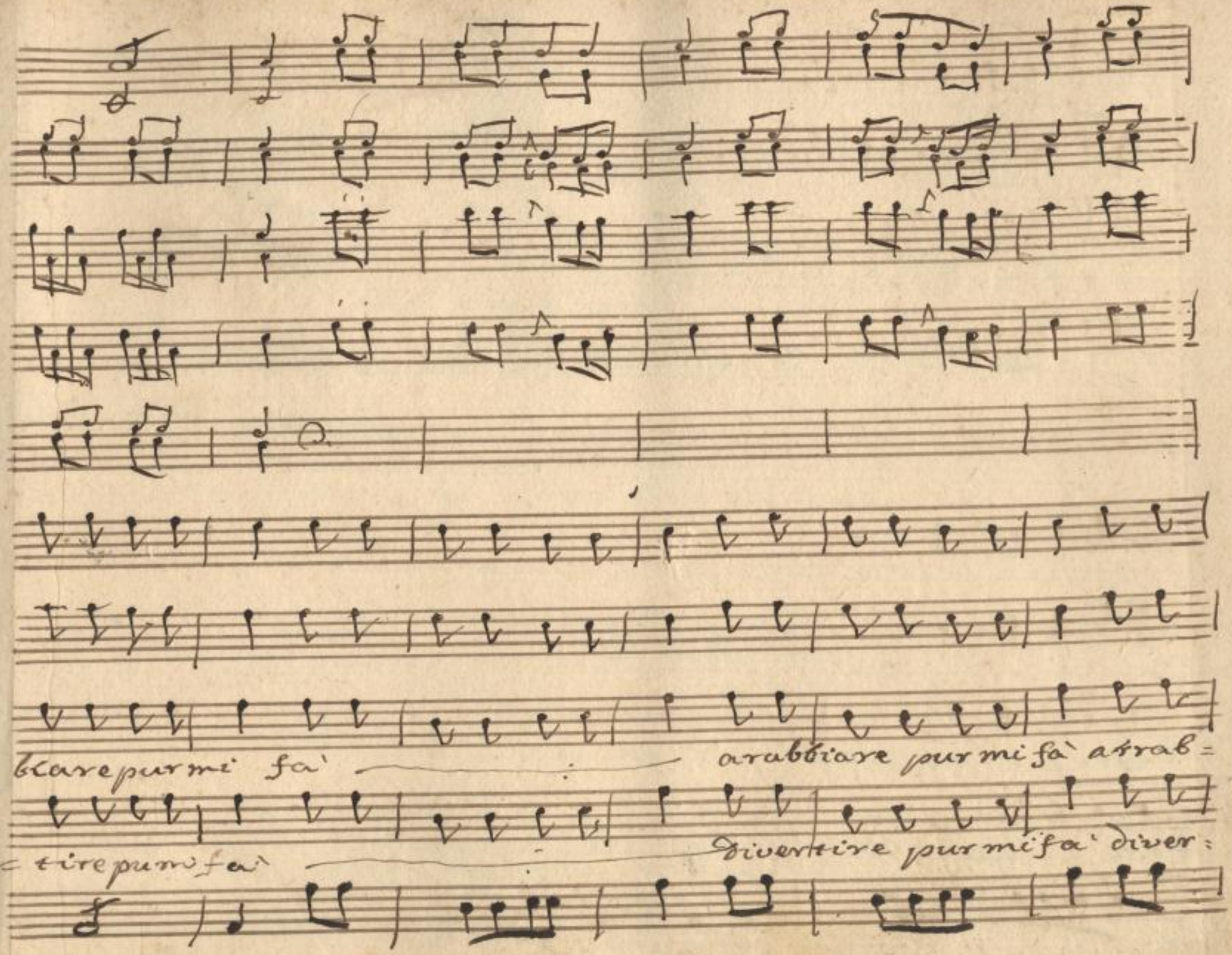
un scolaro cosi fatto diver=

un scolaro cosi fatto arro=

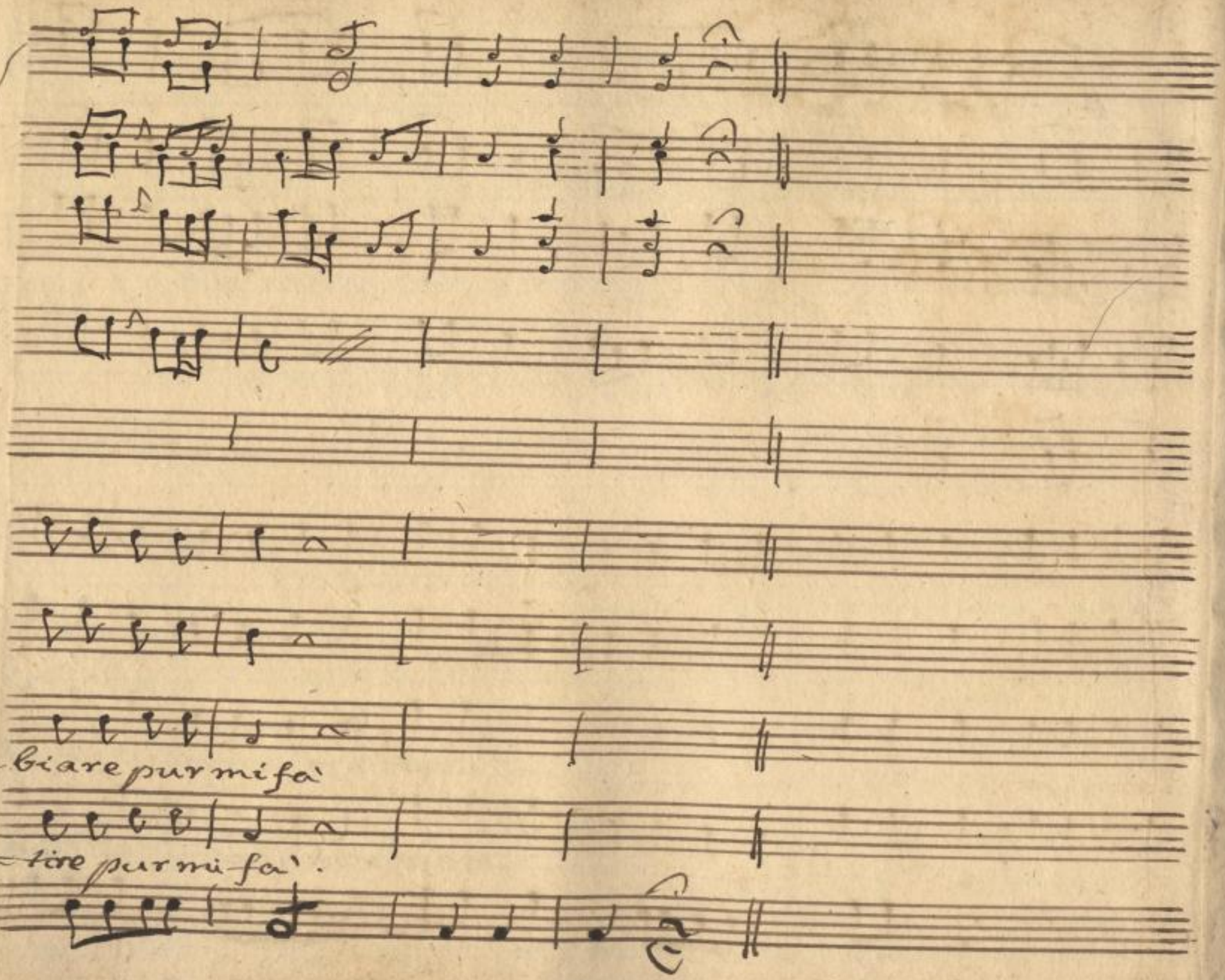
fà un maestro cosi fatto: arra=

fà un scolaro cosi fatto diver:

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen/ID 378686410/248
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/249
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena XII.

D: Eustochio, e la Signora Graziosa

D: Eus.

egli è un po' rozzo, a dirvela. mà si

lascia dirigere e sotto buona scola alla cit=

=tà si svegliera, dich' io, si svegliera. Gra Mi consolo per

altro colla vostra figliola è rozzo è ver, mà è ricco

egli è anche sciocco, ma per lei tanto meglio anzi deve augu-

-rarsi, che invece di svegliarsi un qualche dì, si possa mante-

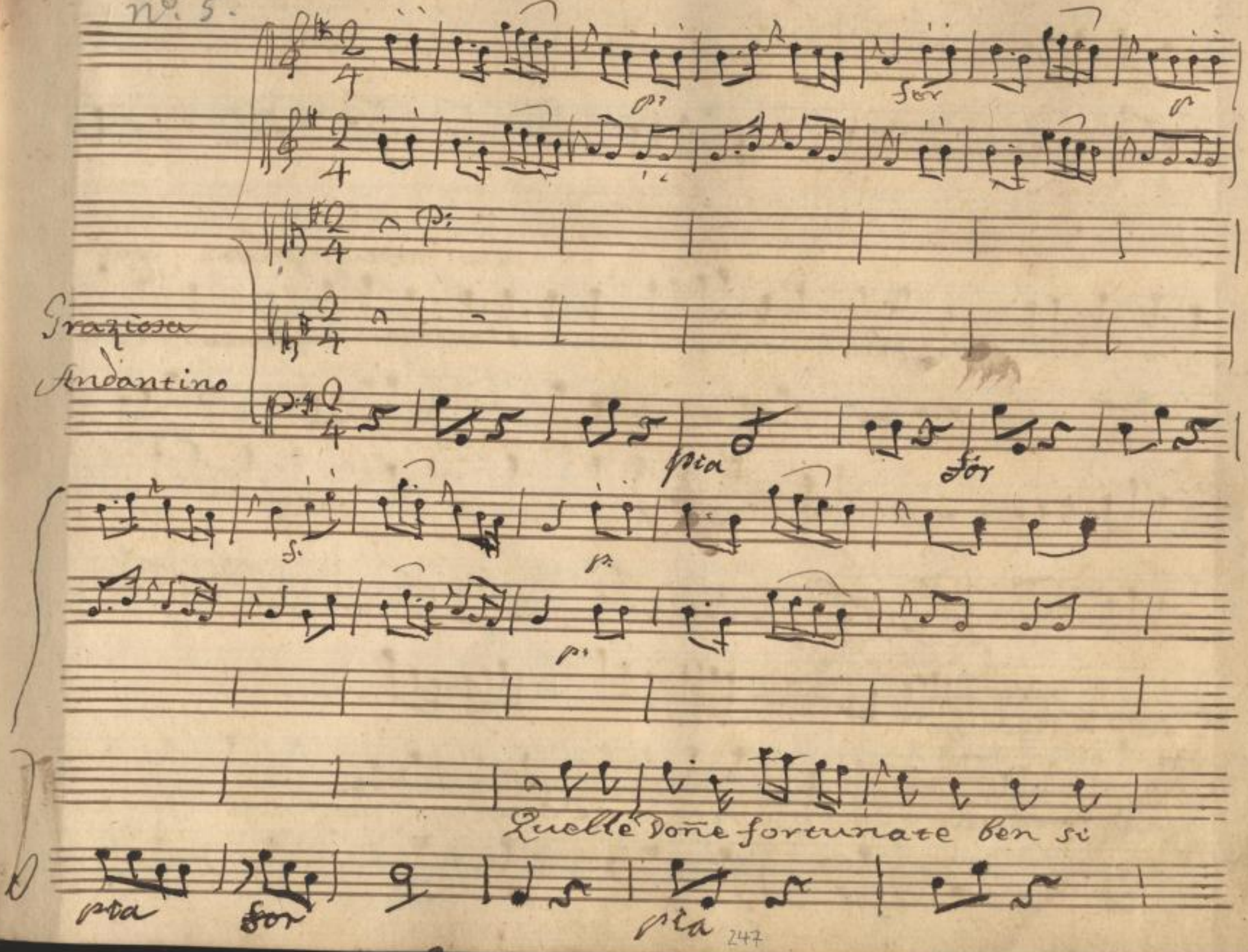
-ner sempre così

Aria Graziosa

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sempre Cosi

No. 5.



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/252
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Con la Parte

ogni cosa a regolar ogni

possono chiamar che dall'uomo son lasciate ~~i calzoni adoperar~~ ~~i cal~~=

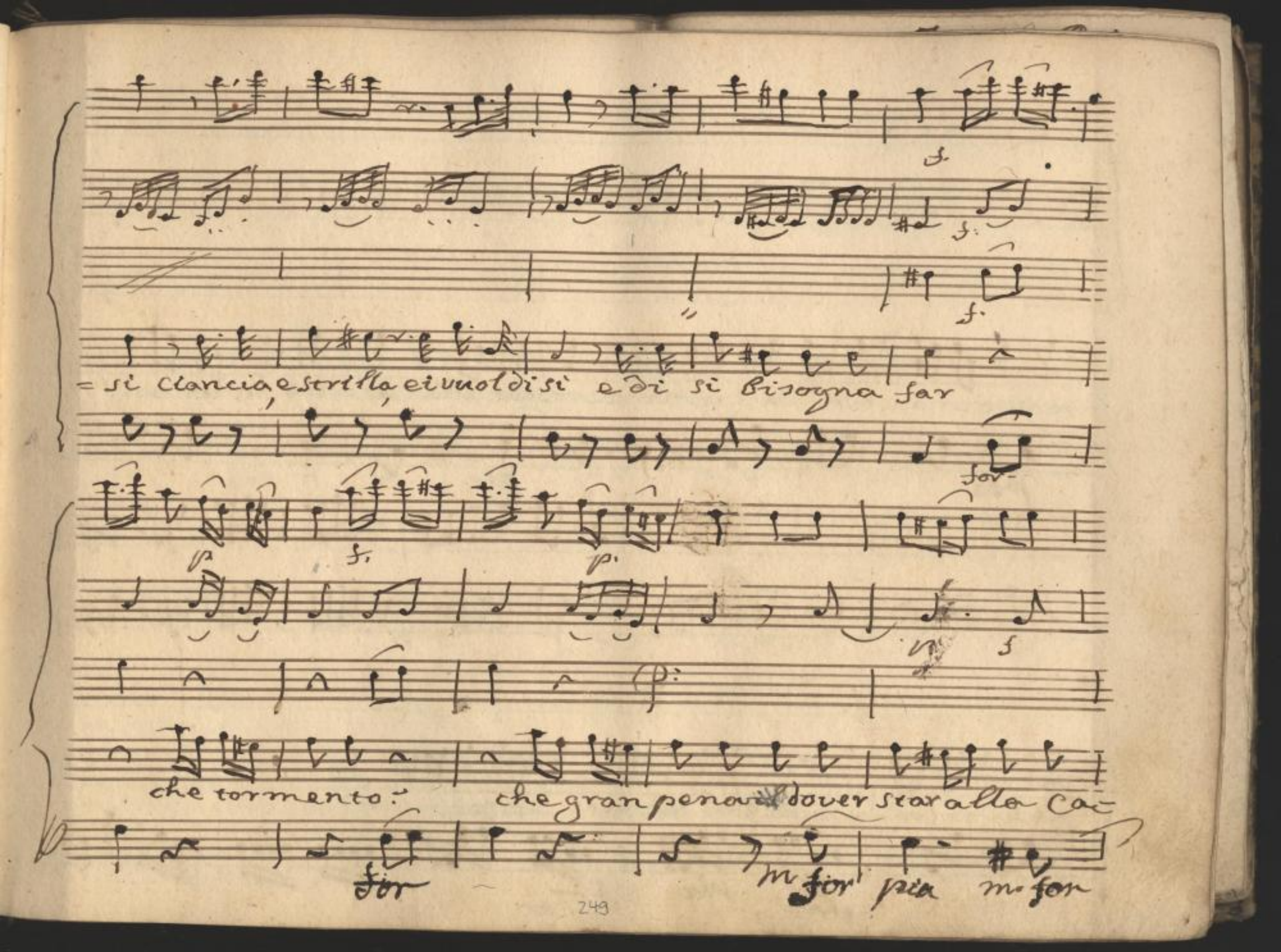
m. son

cosa a regolar

col 2. V.o

~~zoni adoperar~~ se il marito non è sciocco non ne lascia far co=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Con la Parte

tena è una cosa da crepar dover star alla catena è una

cosa da crepar è una cosa da crepar

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Con la Parte

ogni

quelle Doñe fortunate bensi poppono chiamar, che dall'uomo son lasciate i cal-

pia

Col 2.° V.°

cosa a regolar og

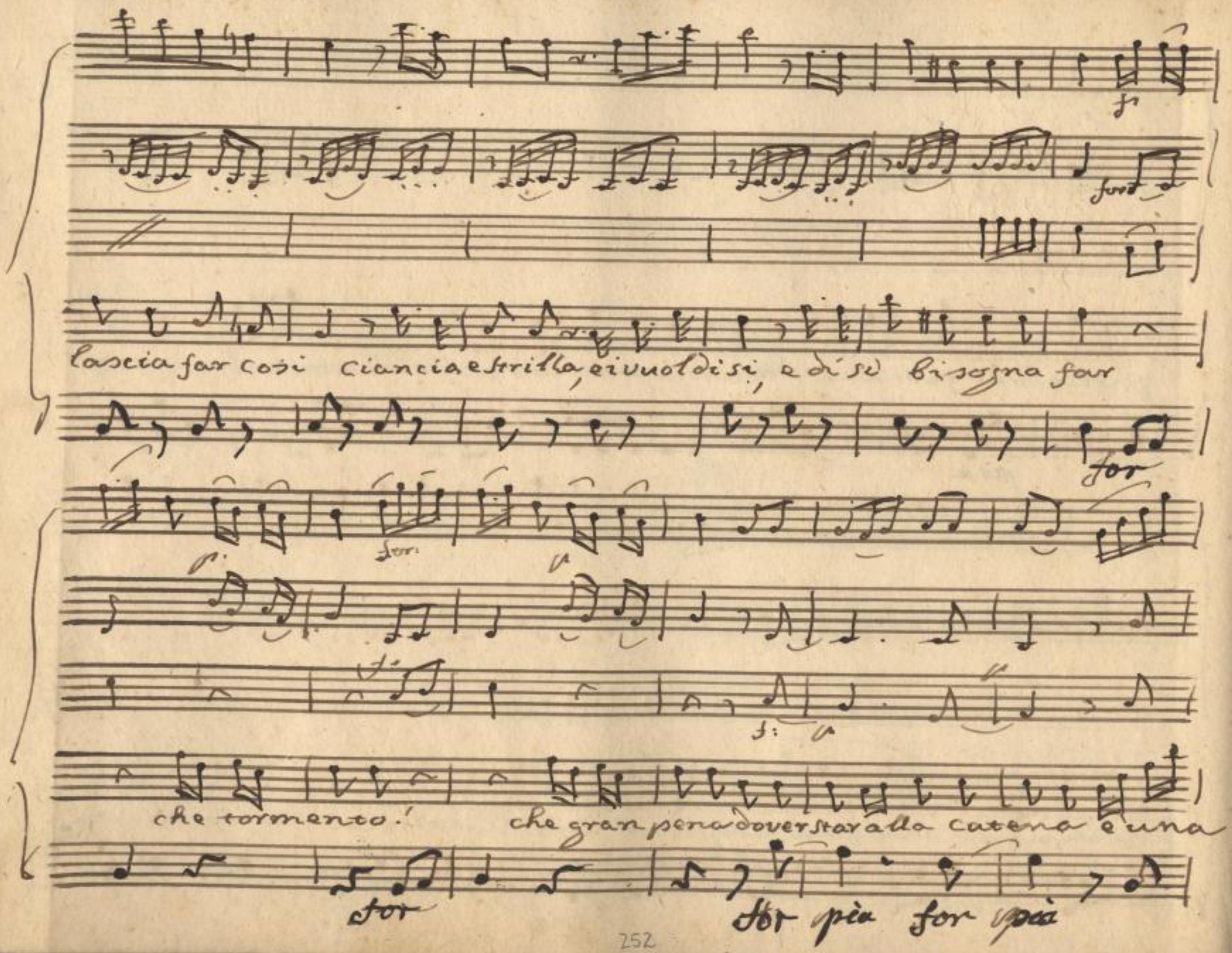
=zoni adope=rar i calzoni adoperar se il Marito nõ e' sciocco non ta-

ne

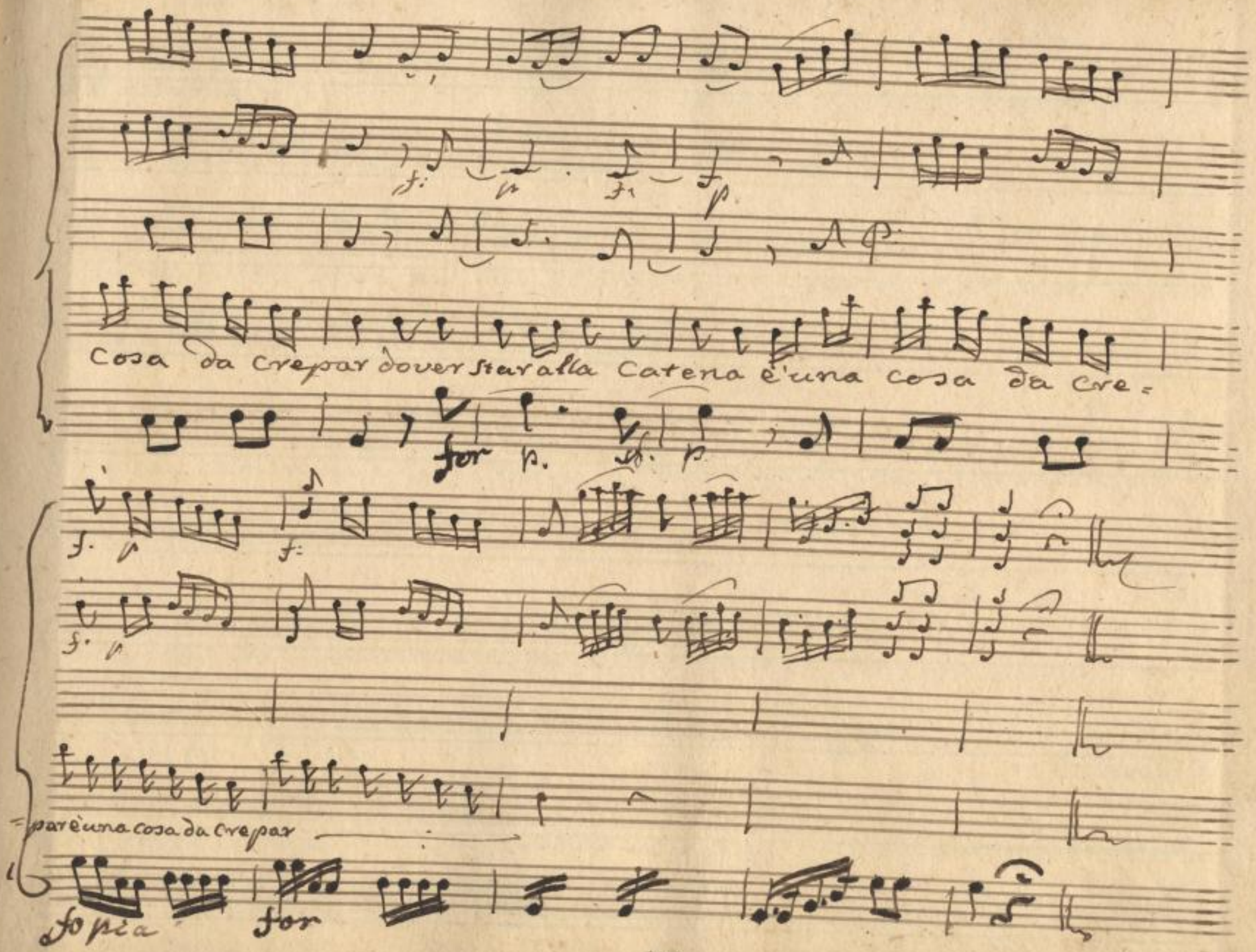
pia

251

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/258
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/259
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena X.III

D: Eustachio Solo. eh eh: non dicè male, parlando a modo suo. in-

= fatti nelle Doñe non dura il desiderio di piacer, d'allettar, & di ser=

Desio

= durre se non fin a certi añi, mà il desiderio poi di coman=

parre

= dare da loro è conservato fin all'ultima età, fin che hanno fiato.

Scena XIV.

Can.

Bambulo?

Cantano, poi D: Aurora No: ingojarla non posso: son io il marito, ò un ~~bo~~ disco =

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempere per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=riamola via Nò, che una Moglie, Signor Suocero mio, con Vostra

D: A.

pace, Non puo star, nè può andar con chi le piace. Al Sarto, e alla Cuf:

=fiara dirai, che se ne vengano oggi à me, e al Cuoio, che di

Can.

più Saremo in tre. (viva la Compagnia!) ehi! ehi! Ma=

D: A.

=dama! non mi avete veduto Canziano, vi saluto mà Sap=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/261 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=piate p regola, che fra Moglie, e marito è bandita qua=

Can.

=lunque affettazione. Io nol sapeva. avete voi ra=

D. A.

=gione che fate? Oibò! costume è de Villani il porre indosso al=

Can.

=trui le lorde mani Oh Diamène! Ora via senza toccarvi ed

ogni affettazion da me lasciata

potrei saper dove voi siete

D.A.

stata. ad una Sposa Nobile, Saggia, e prudente, il

Can

ricercar tal cose è un torto manifesto. un ignorante io

sono ecco, anche in qsto. mà lasciamo da parte anche la Nobil=

=tà colla prudenza, vi dico in confidenza che affatto non per=

=metto, che voi dobbiate uscir da qsto tetto dico, che tanti a=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/263 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mici ꝑ casa nõ li voglio, meno fuori di casa, e meno ancora quand'io con voi nõ

D. A.

sia: voi mi capite bene, o gioia mia oh potere del mondo! ad'una

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dama. parlar così sfacciato, e così ardito! ah voi siete ub-

Canz:

briacco, ed impazzito! eh di grazia Signora, non

vi scaldate tanto e lasciam qui la nobiltà da canto.

Aur.a

vedete questo stilo? e imparate il trattar o dio vi infilo.

segue Finale.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Finale Primo

Corni in D:

Oboe

VV.

Viole

D: Aurora

Graziosa

Perenella

Cavalier Conte

Canziani

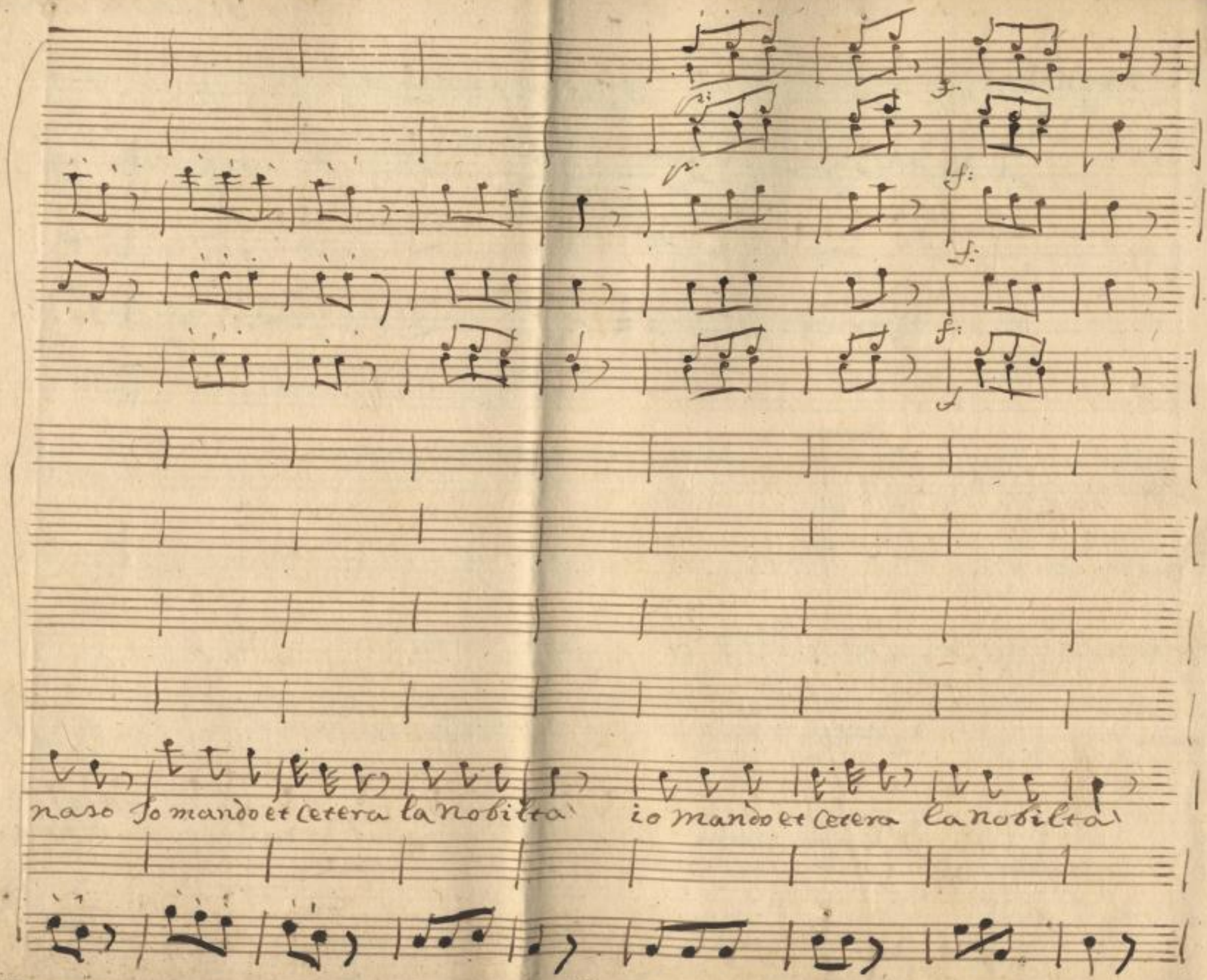
8 Signora Sposa, se per tal caso saltar mi fate la mosca al

D: Eustacchio

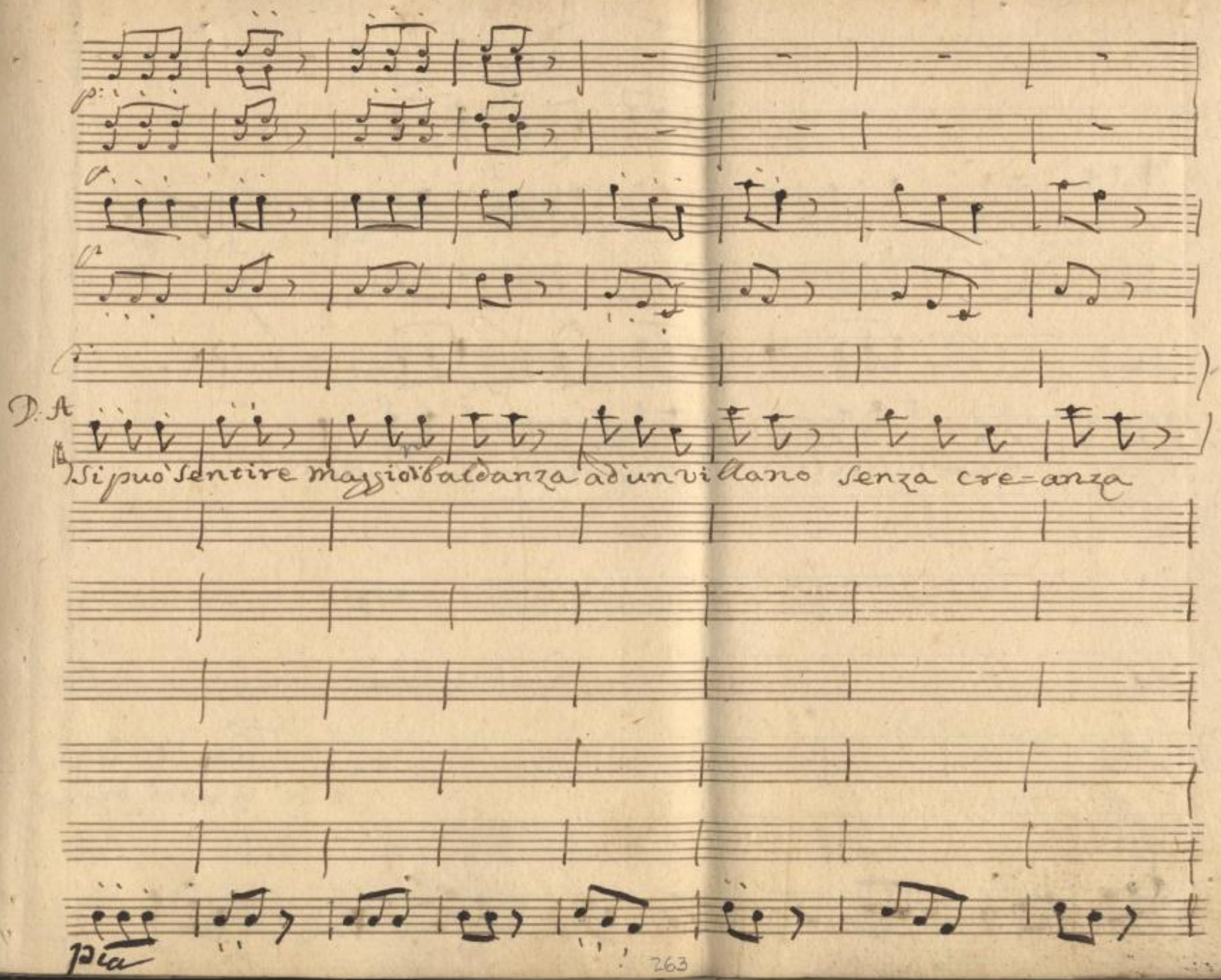
And.e Mod.o

pmo

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/267
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

si farà apprendere la civiltà si farà apprendere la civiltà

Can

fuori di

for

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D.A.

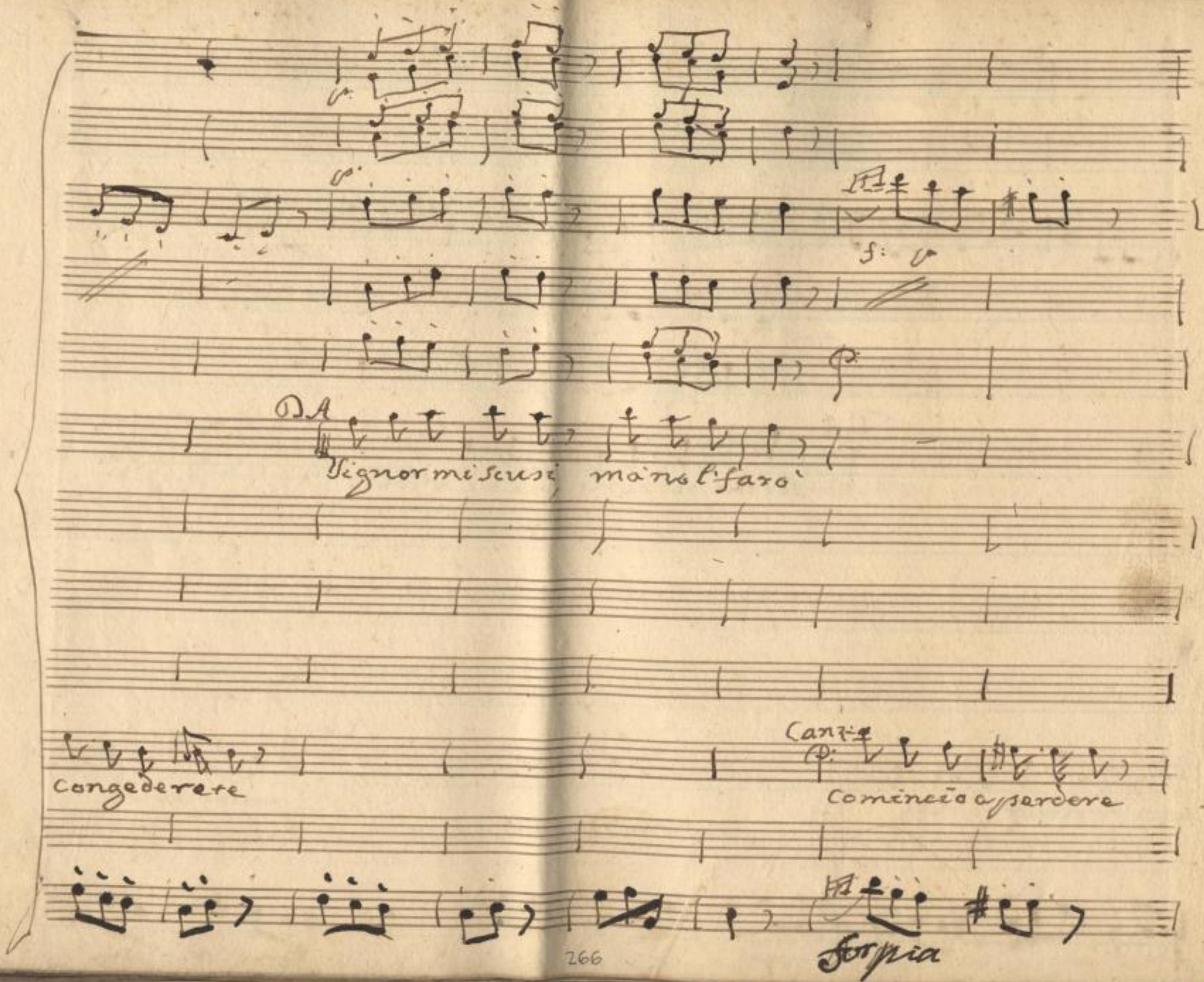
Lei mi perdoni ch'io cándero

casa non ande=rete

Can:

I vostri amici

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D:A

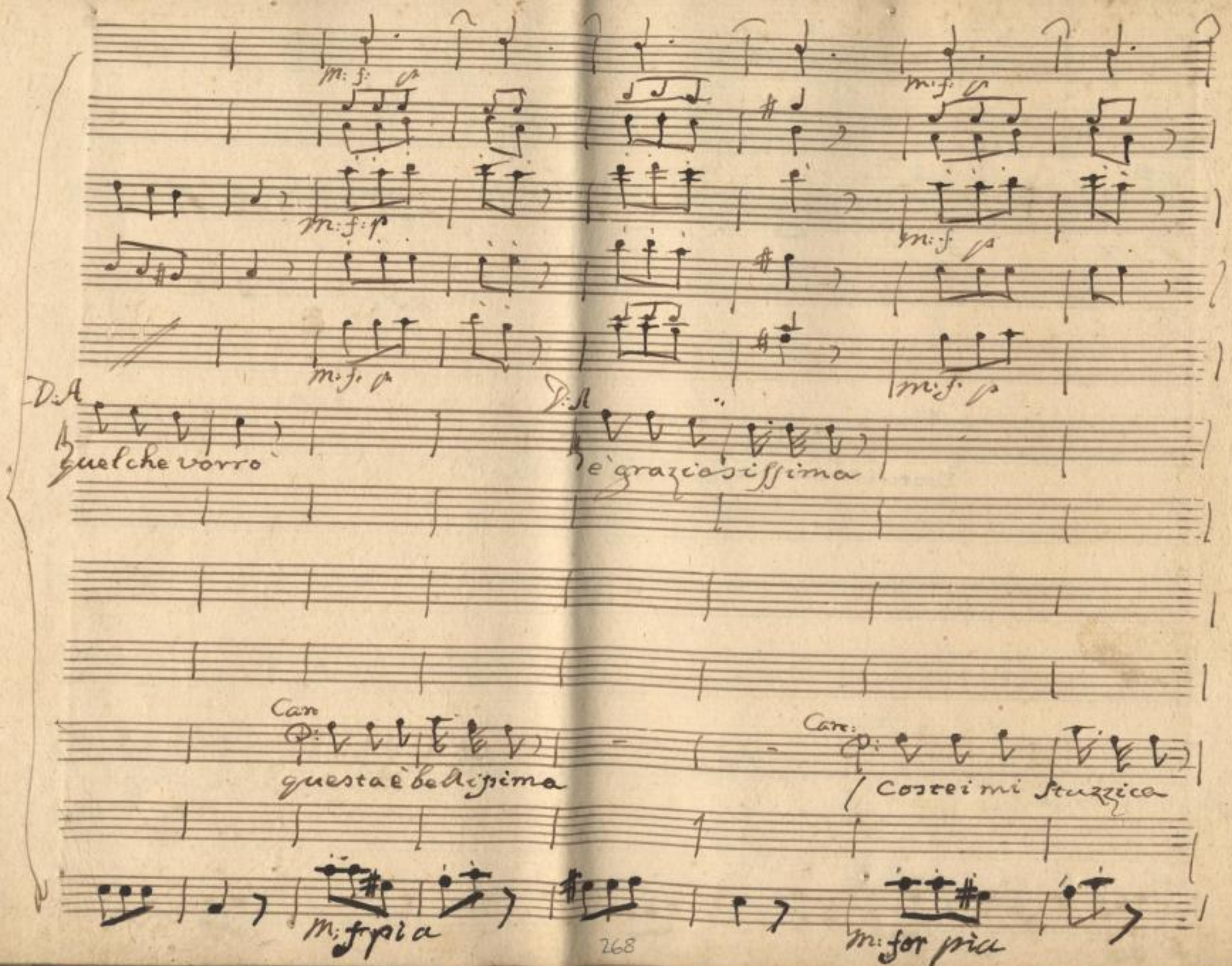
costui m'irrita) coll'insolenza

la sofferenza)

Car

cosa farete?

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



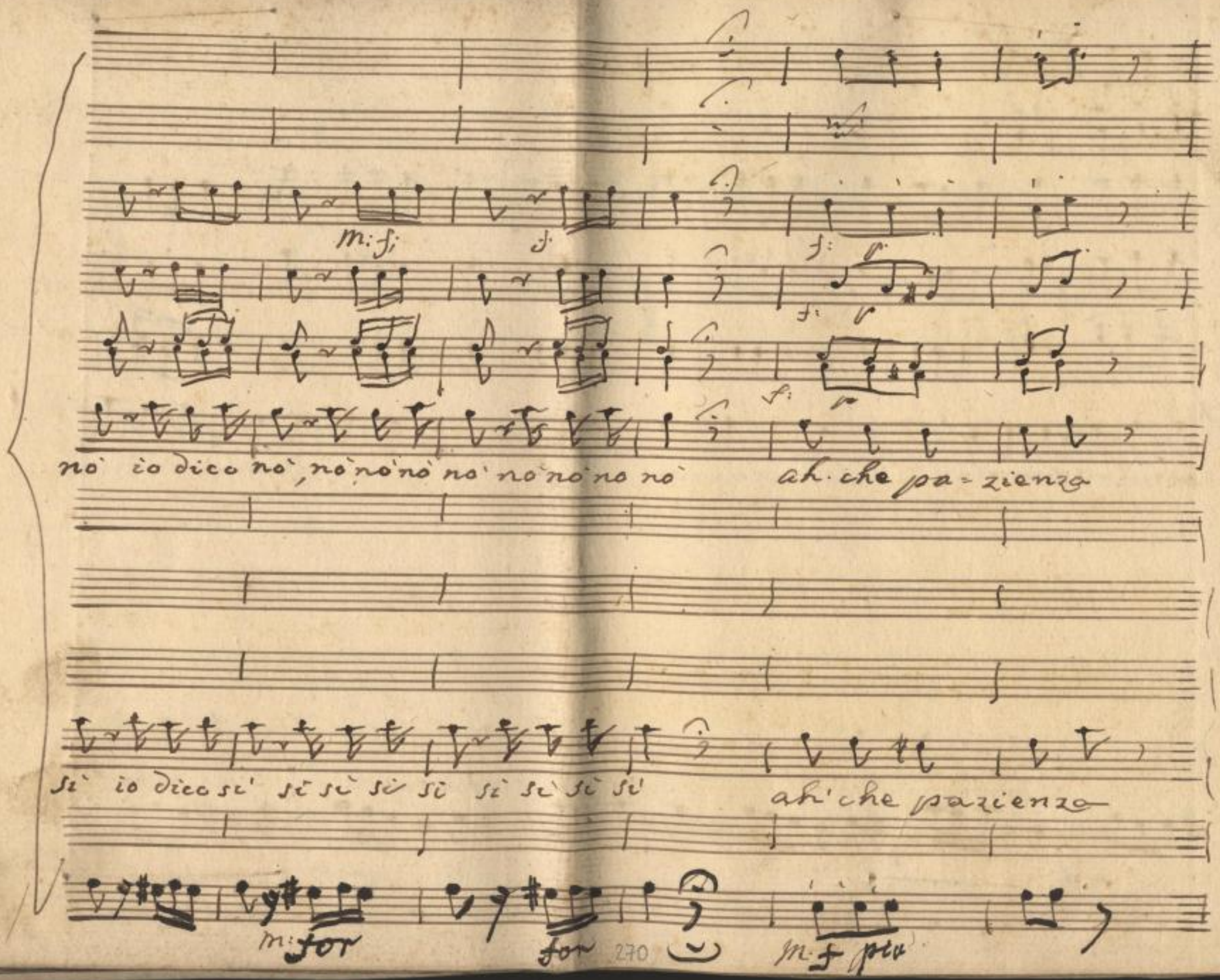
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/273
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

D.A.

(costuimi stimola.) Io dico no' e' graziosissima io dico

Io dico si qsta è bellissima io dico

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/274 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/275
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Finale I.

Violini

for. pia:

sciolte

Oboè

for. f:

Corni in D:

f:

Viole

c. B:

Aurora

Canziano

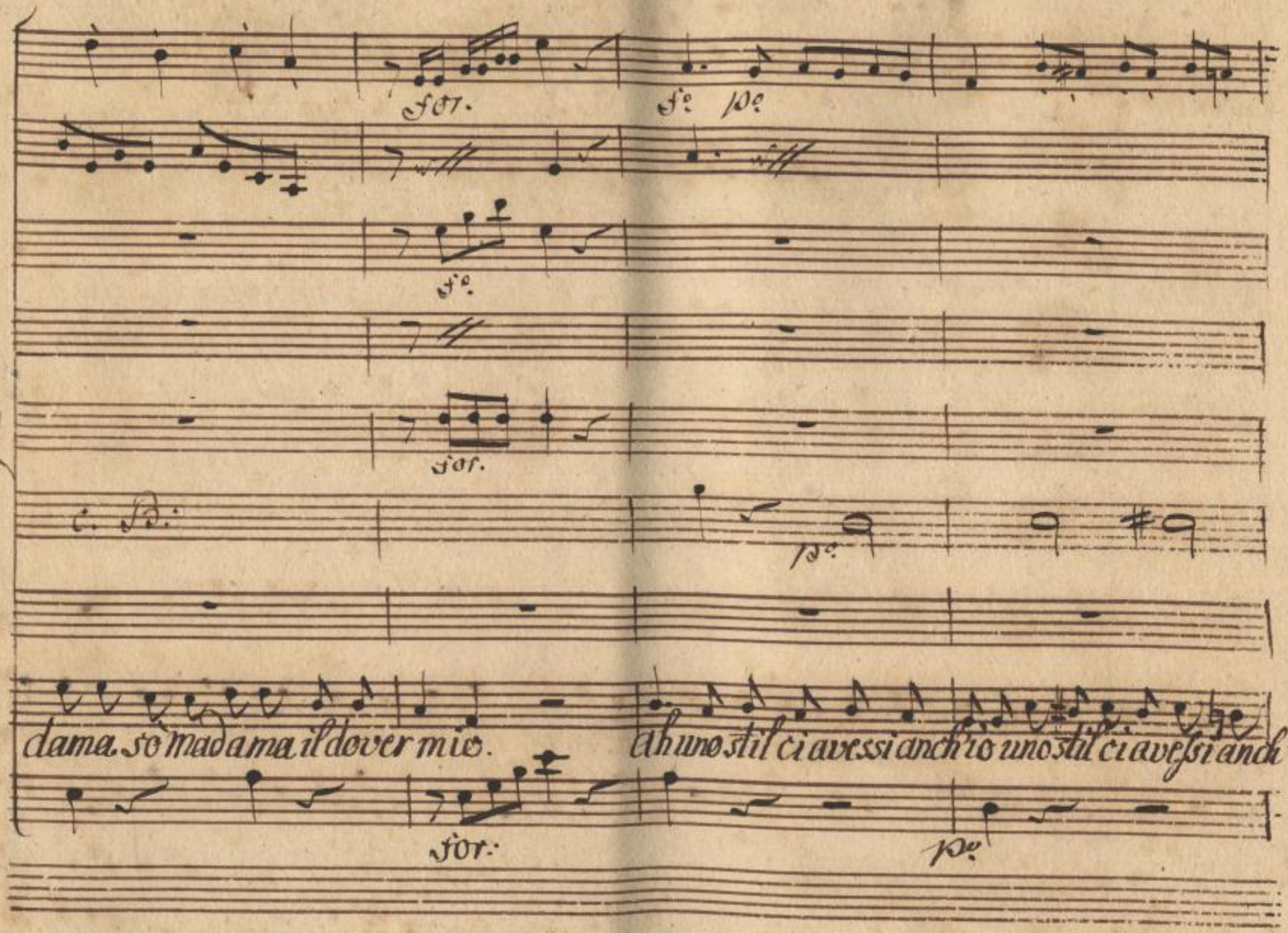
Quando poi vien colle buone so madama il dover mio so ma=

Bassi

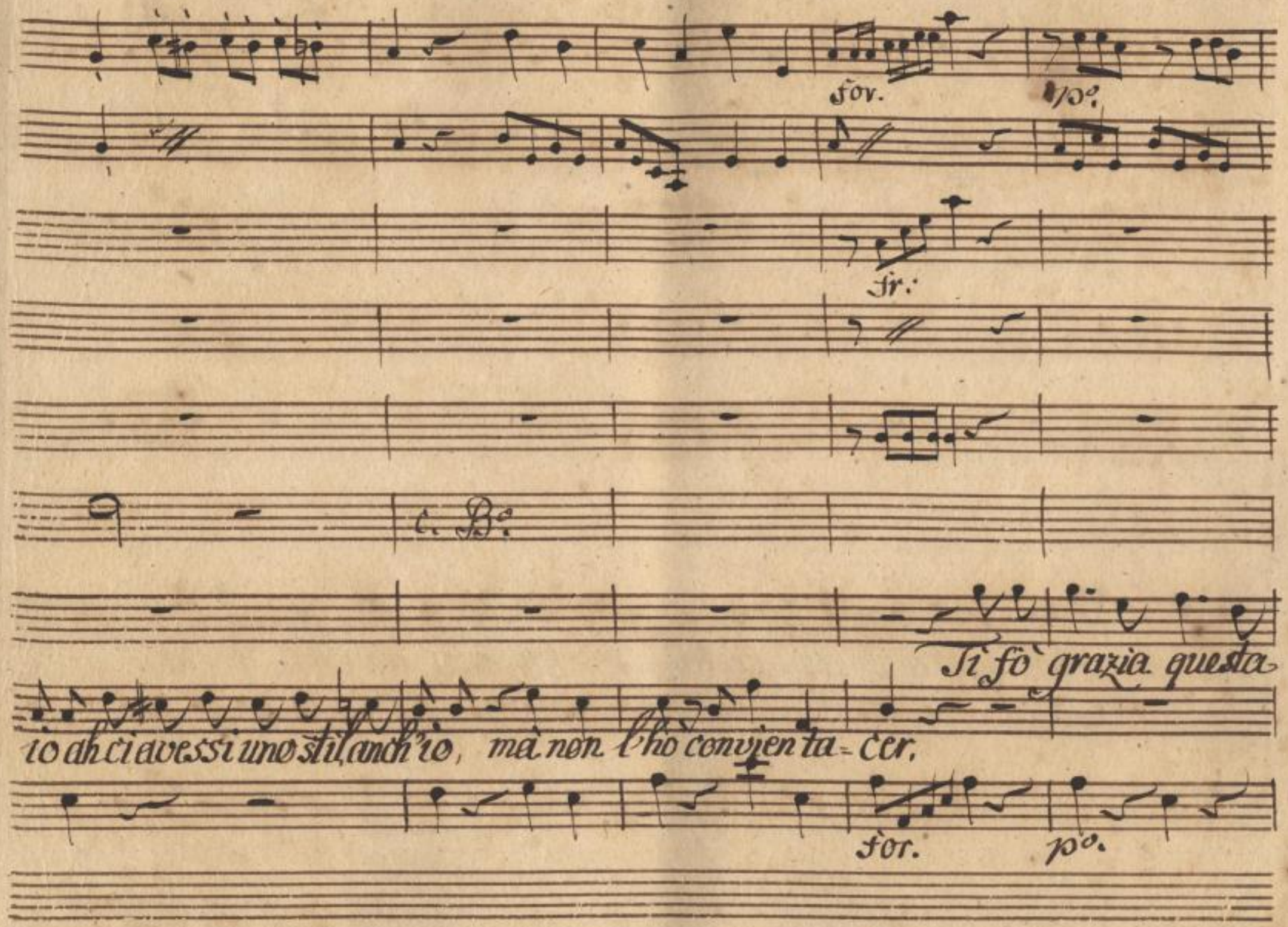
for: pia:

Andante con moto.

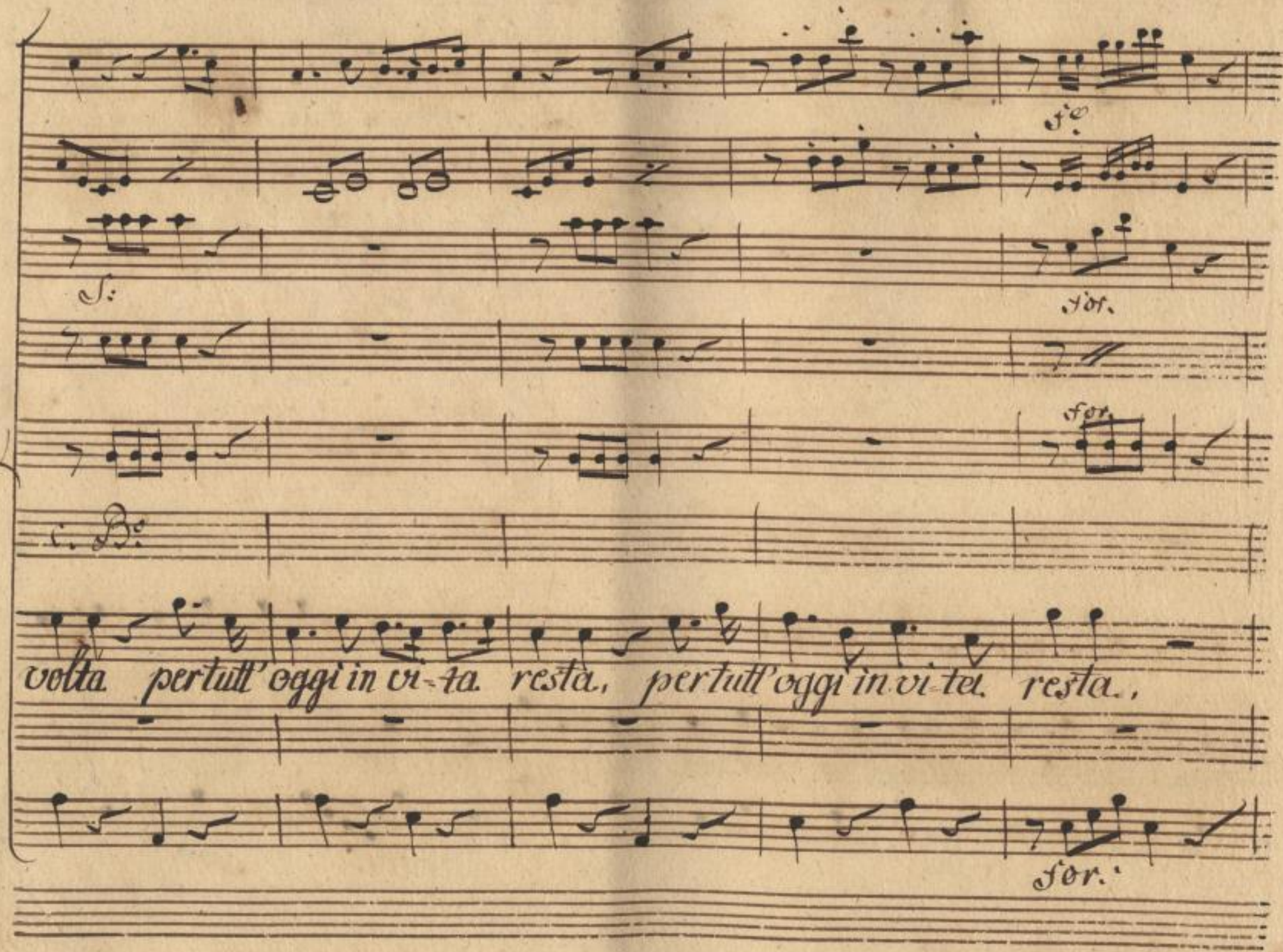
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



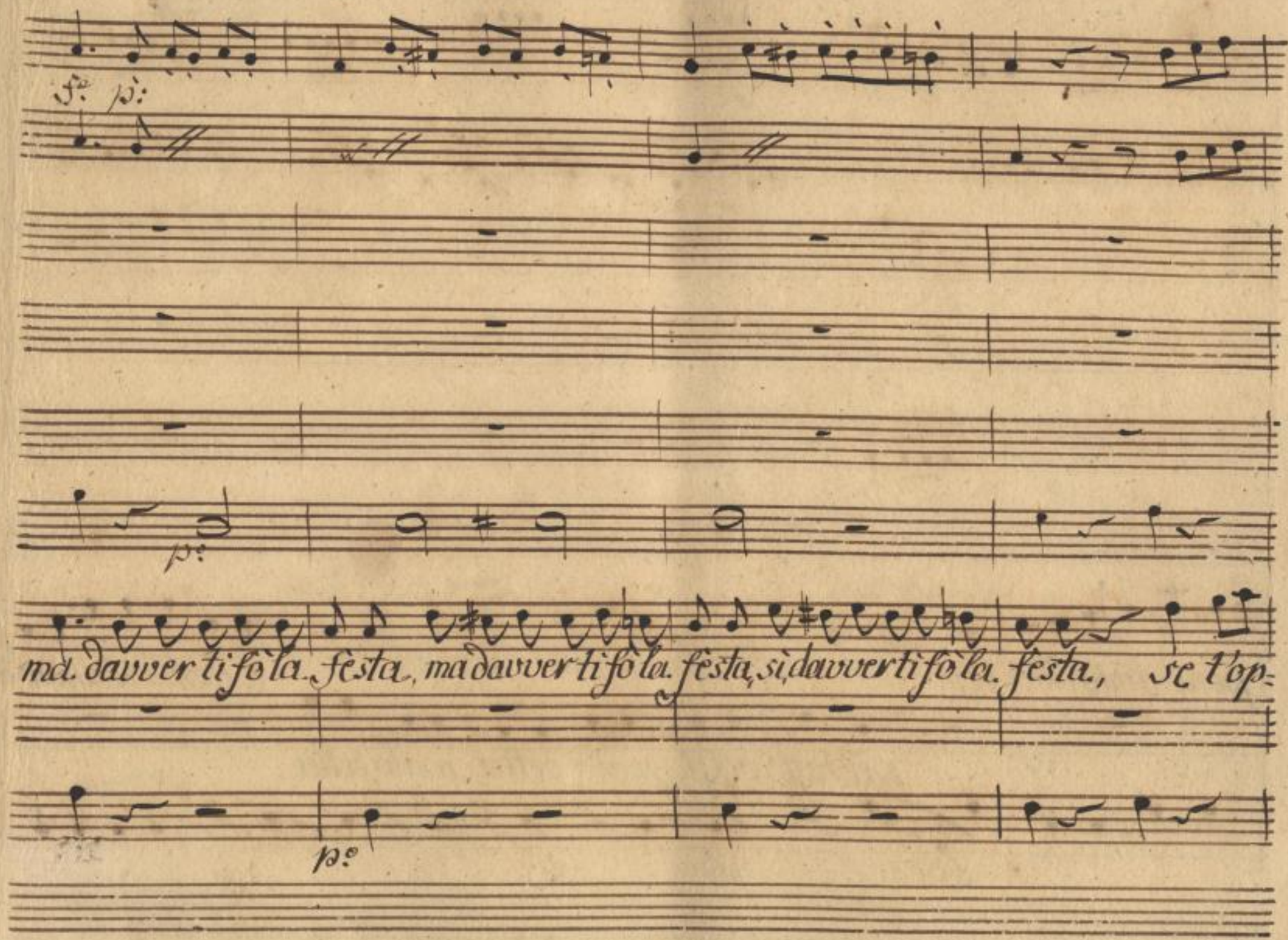
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/277
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

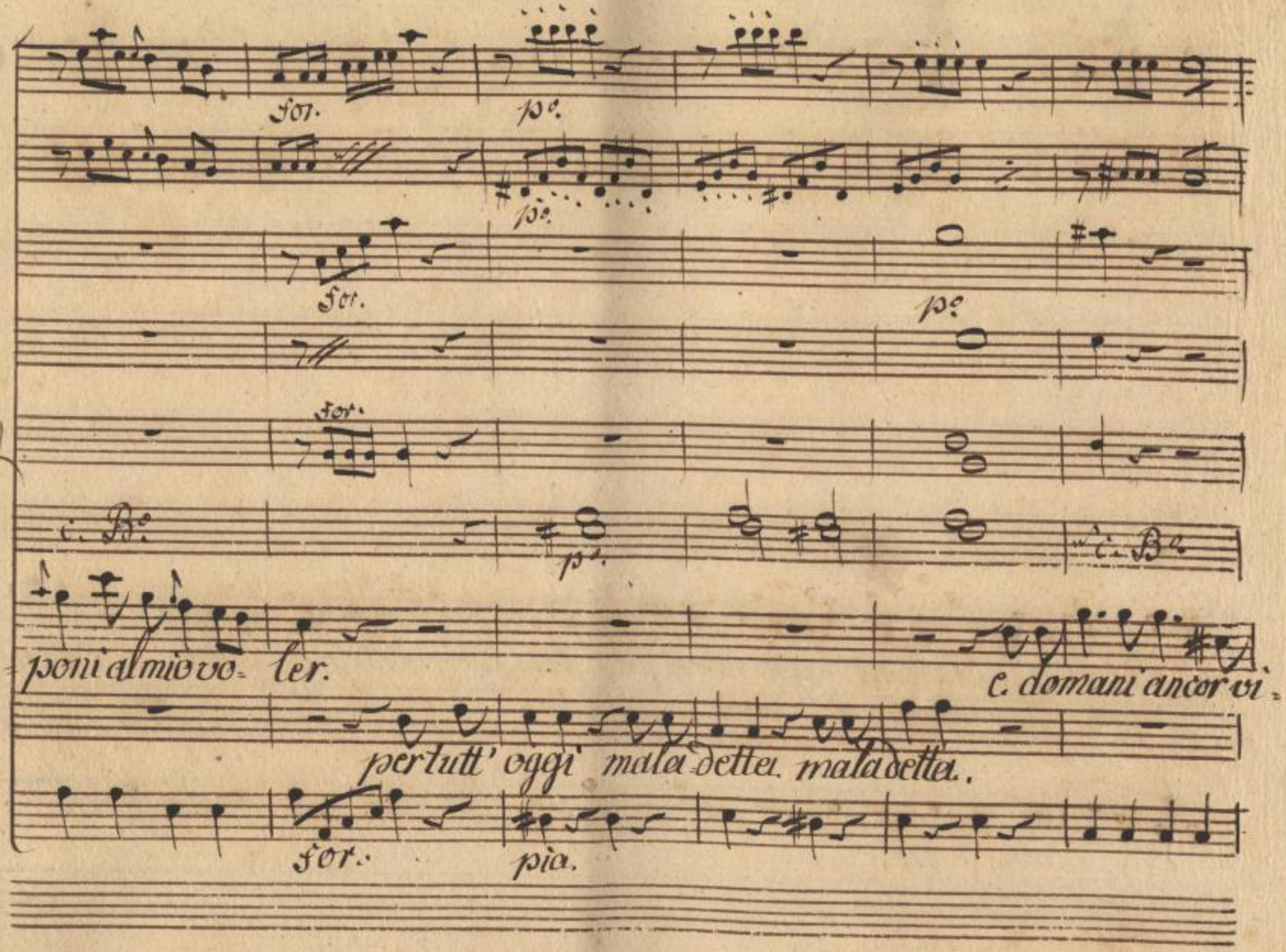


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/278
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

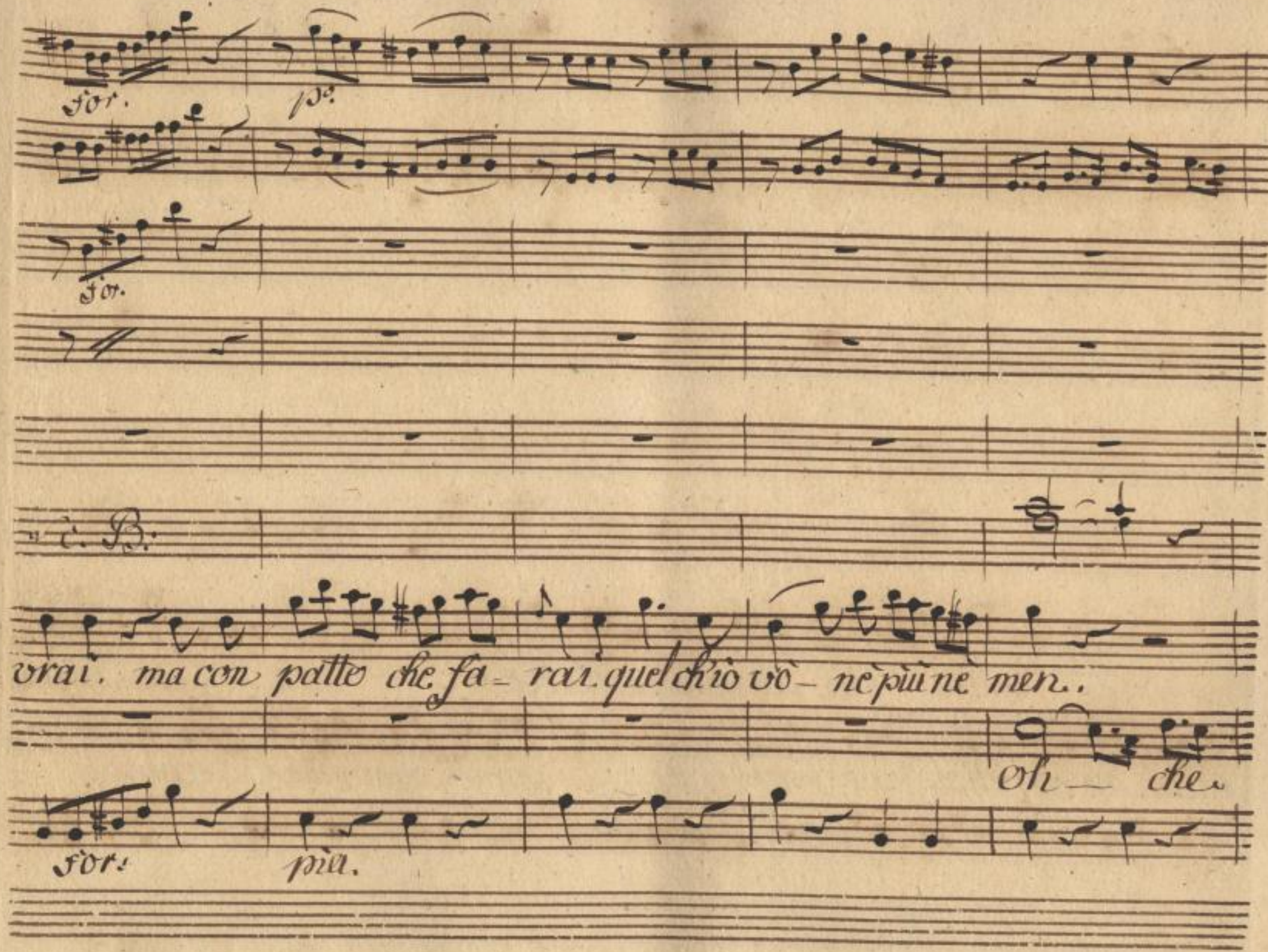


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/279
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

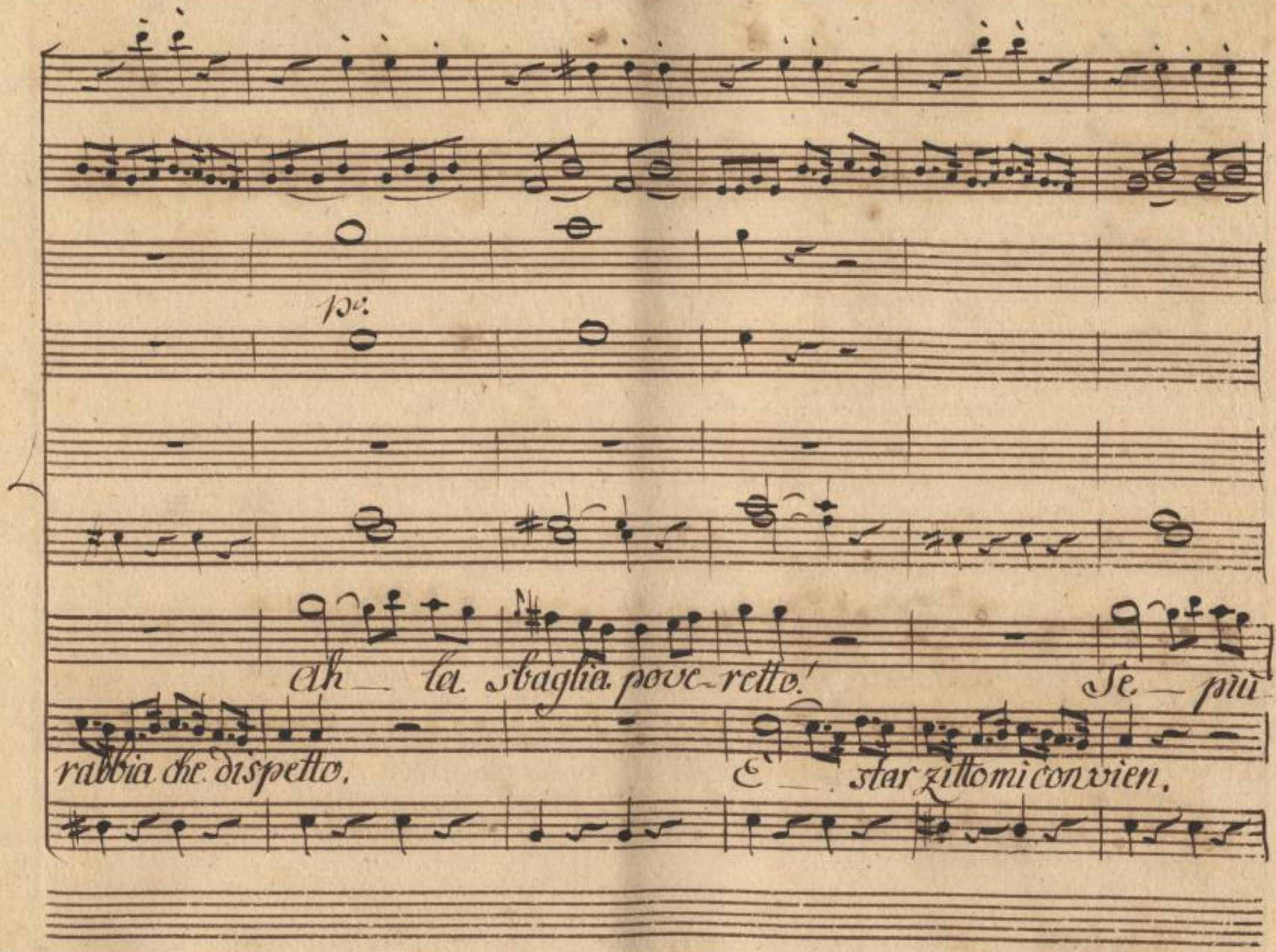

f.o p:
p:
ma davver ti fò la festa, ma davver ti fò la festa, sì, davver ti fò la festa, se t'op=
p:



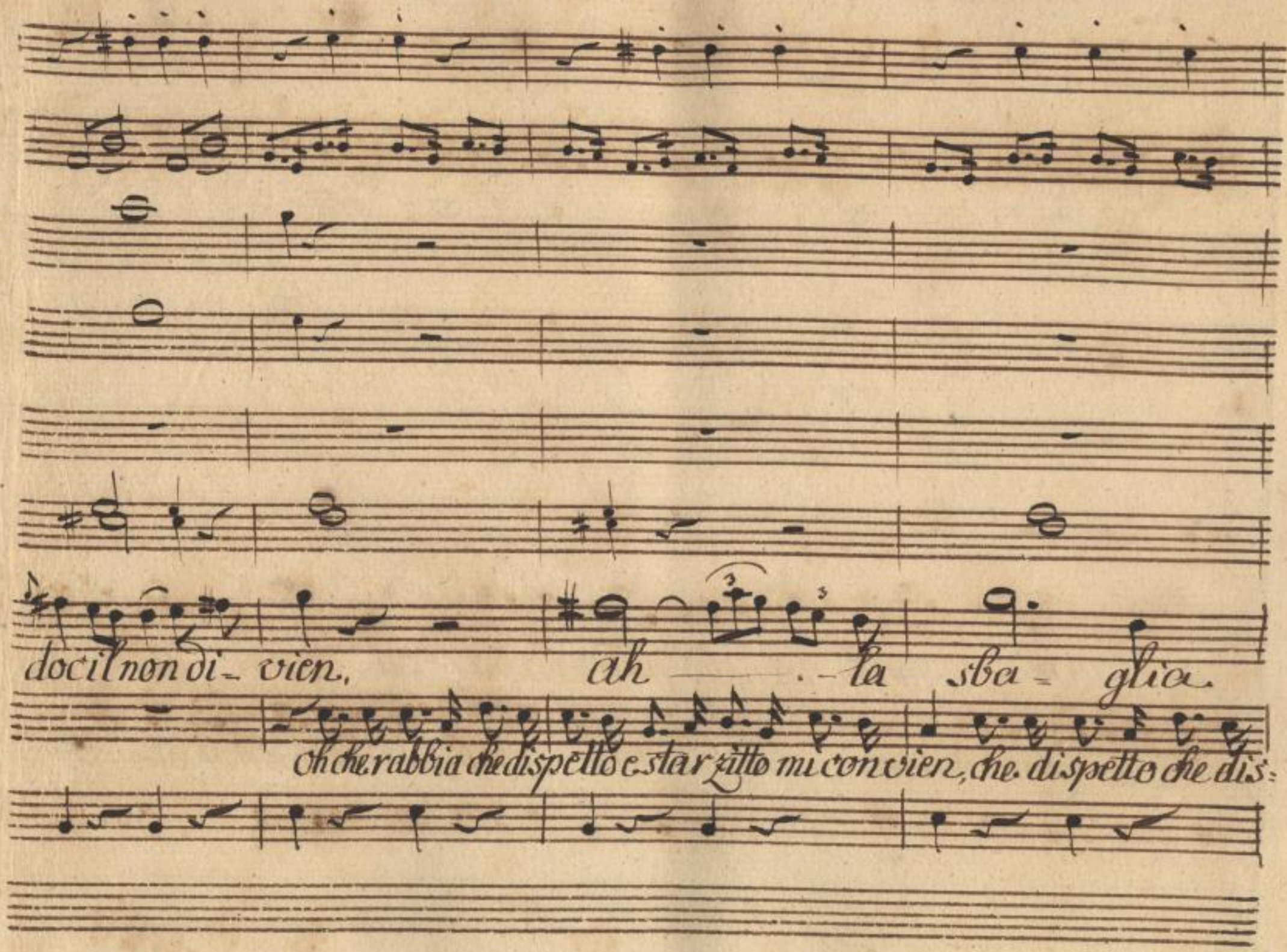
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/281
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/282
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c. B.o

po- ve- ret- to se più do- cil non di-

spetto e star zitto mi convien, oh che rabbia o che rabbia, che dis-

f.o p.o

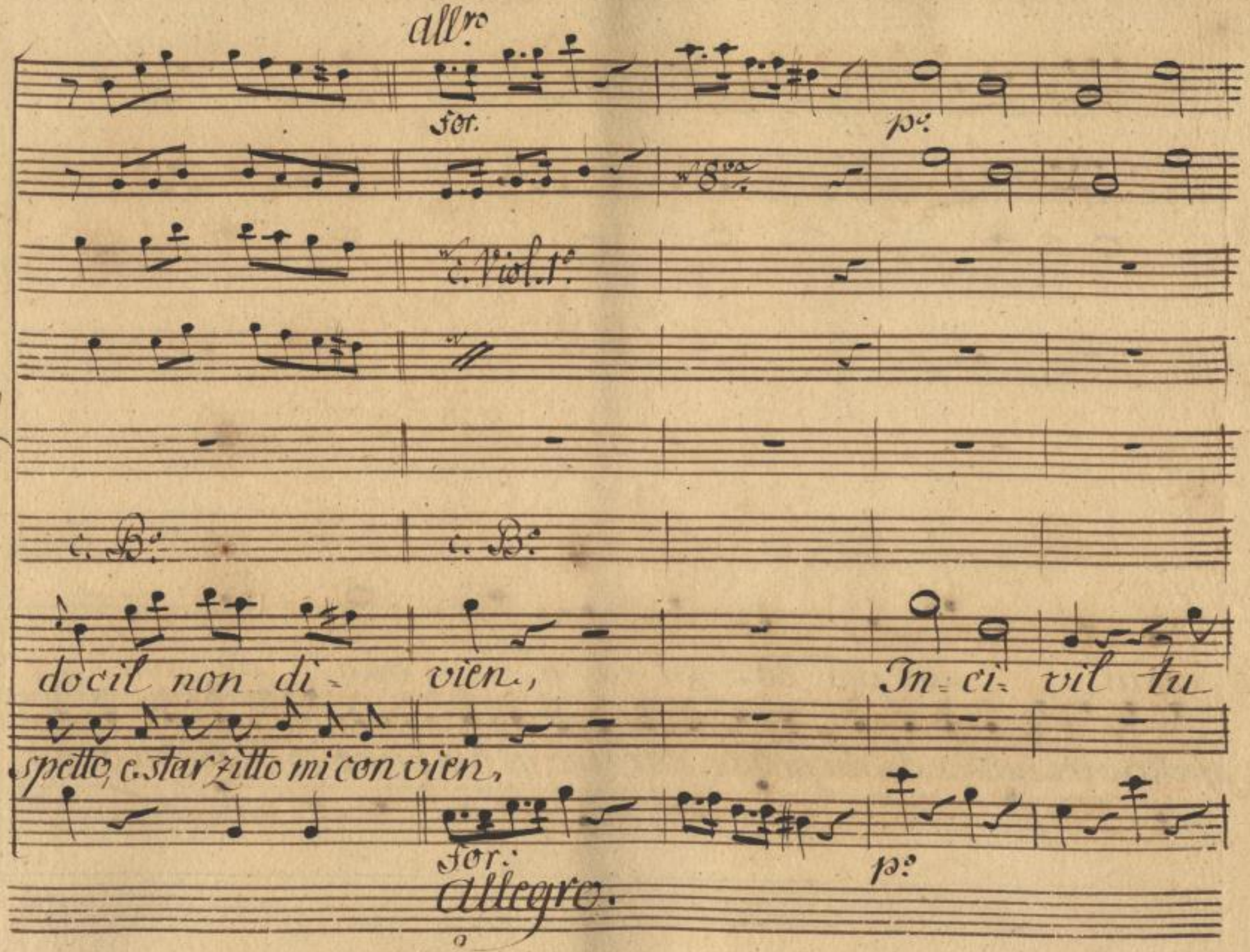
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C. B.

vien, se più do- cil non di- vien se più

spetto o che rabbia che dispetto e starzitto mi conviene oh che rabbia che dis-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



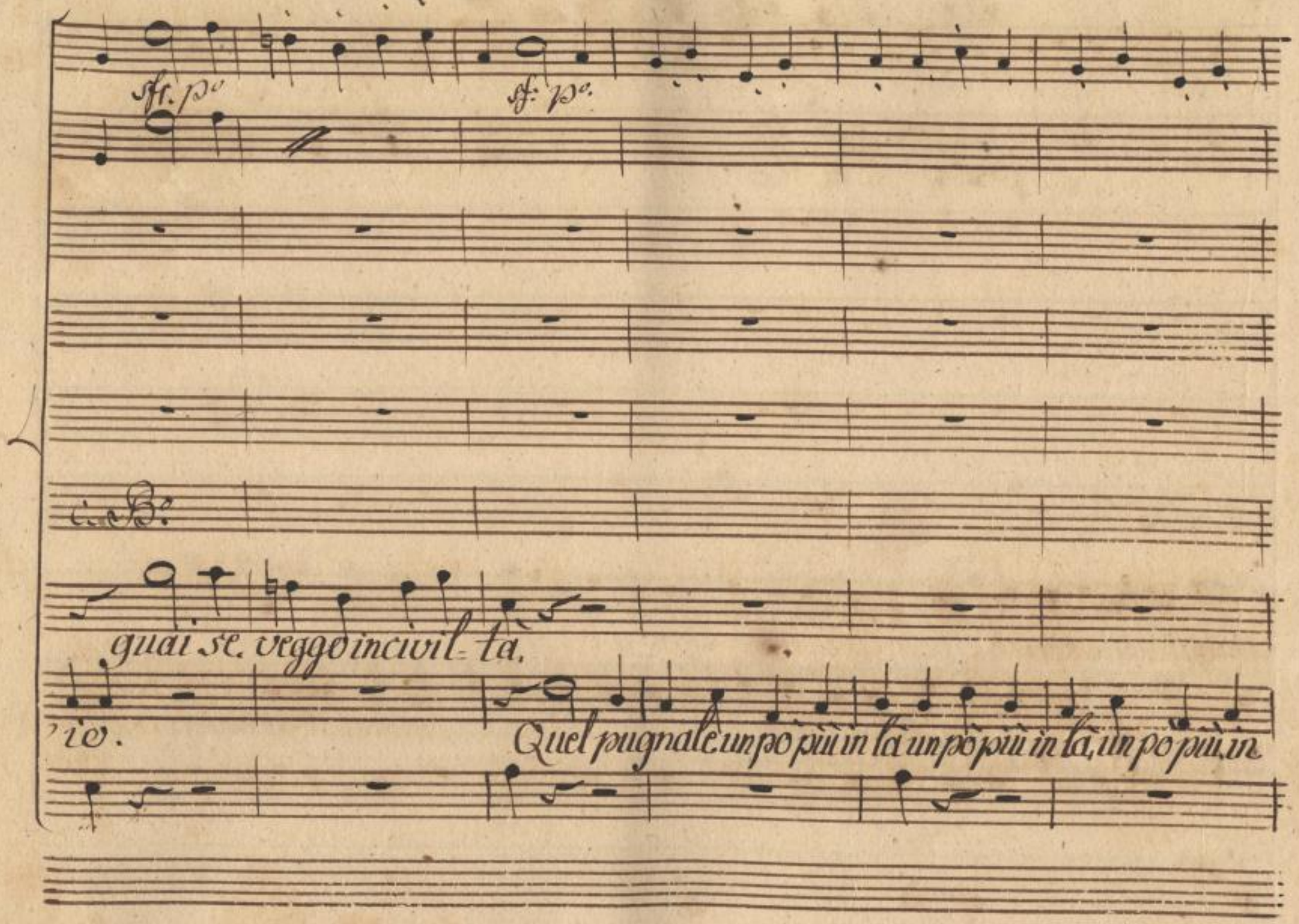
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C. B.°

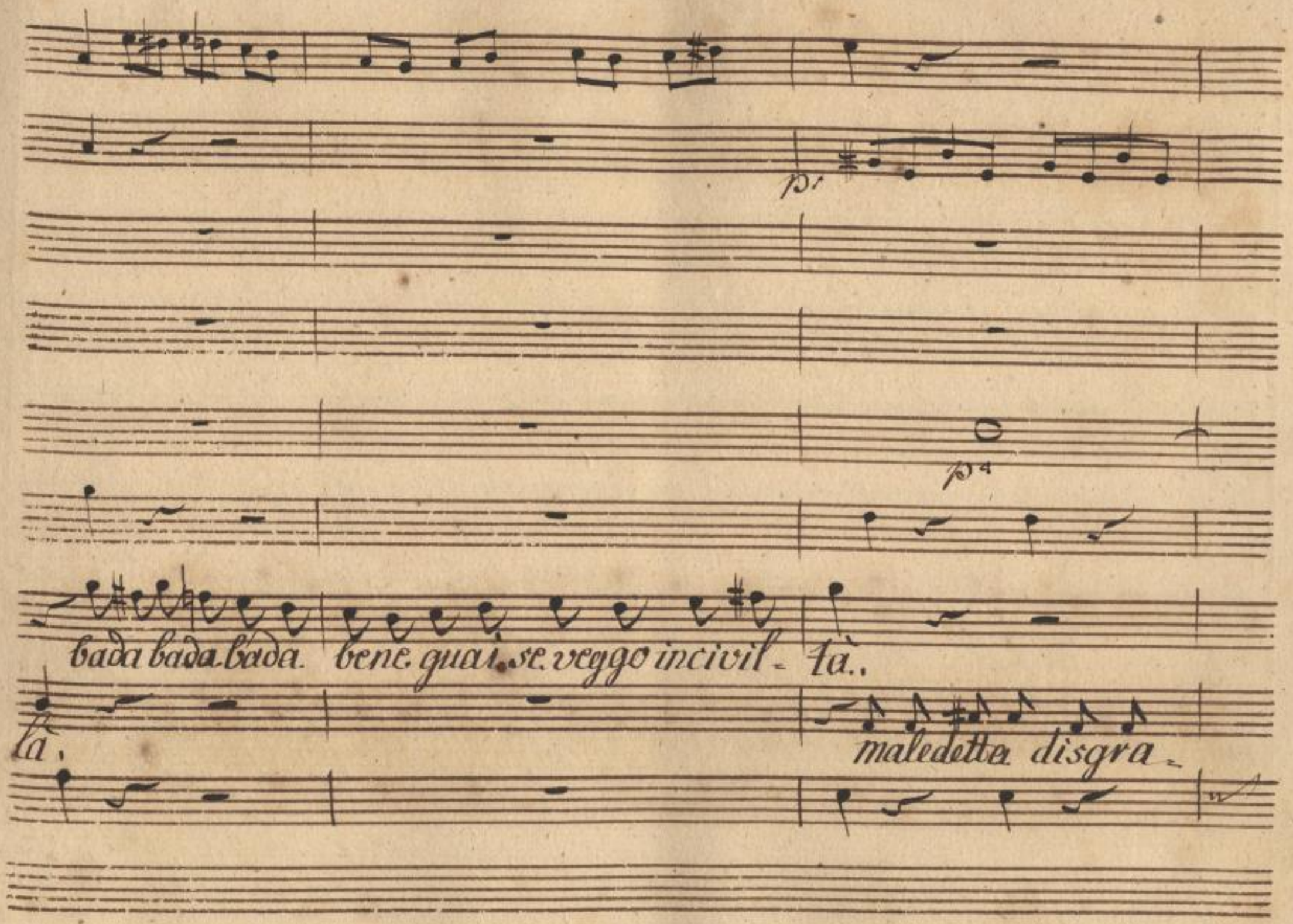
sbuffi an= cora..

non Signora, non Signora, ah ci avessi un stil anch' io ah ci avessi un stil anch'

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/289
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



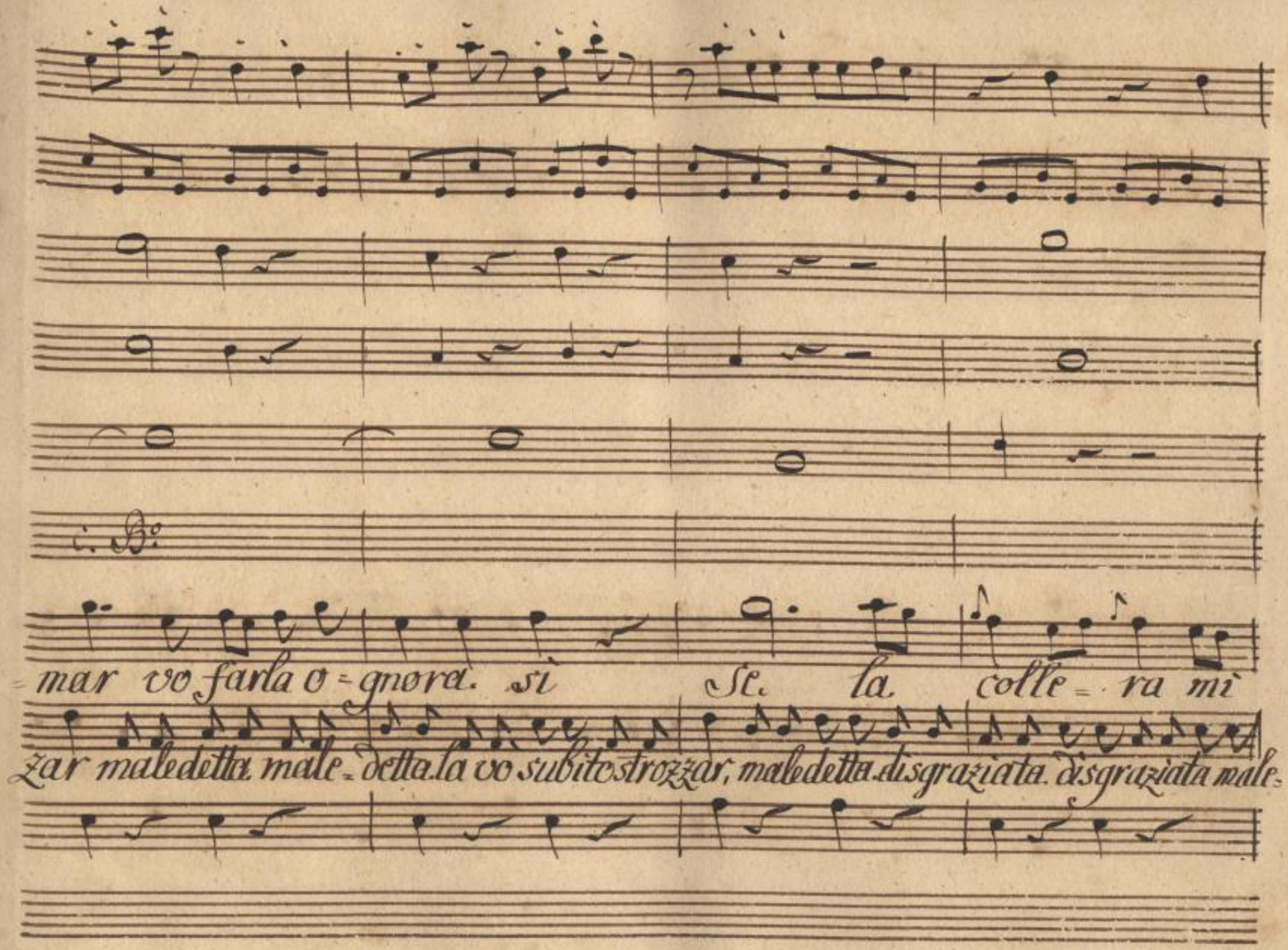
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C. B.

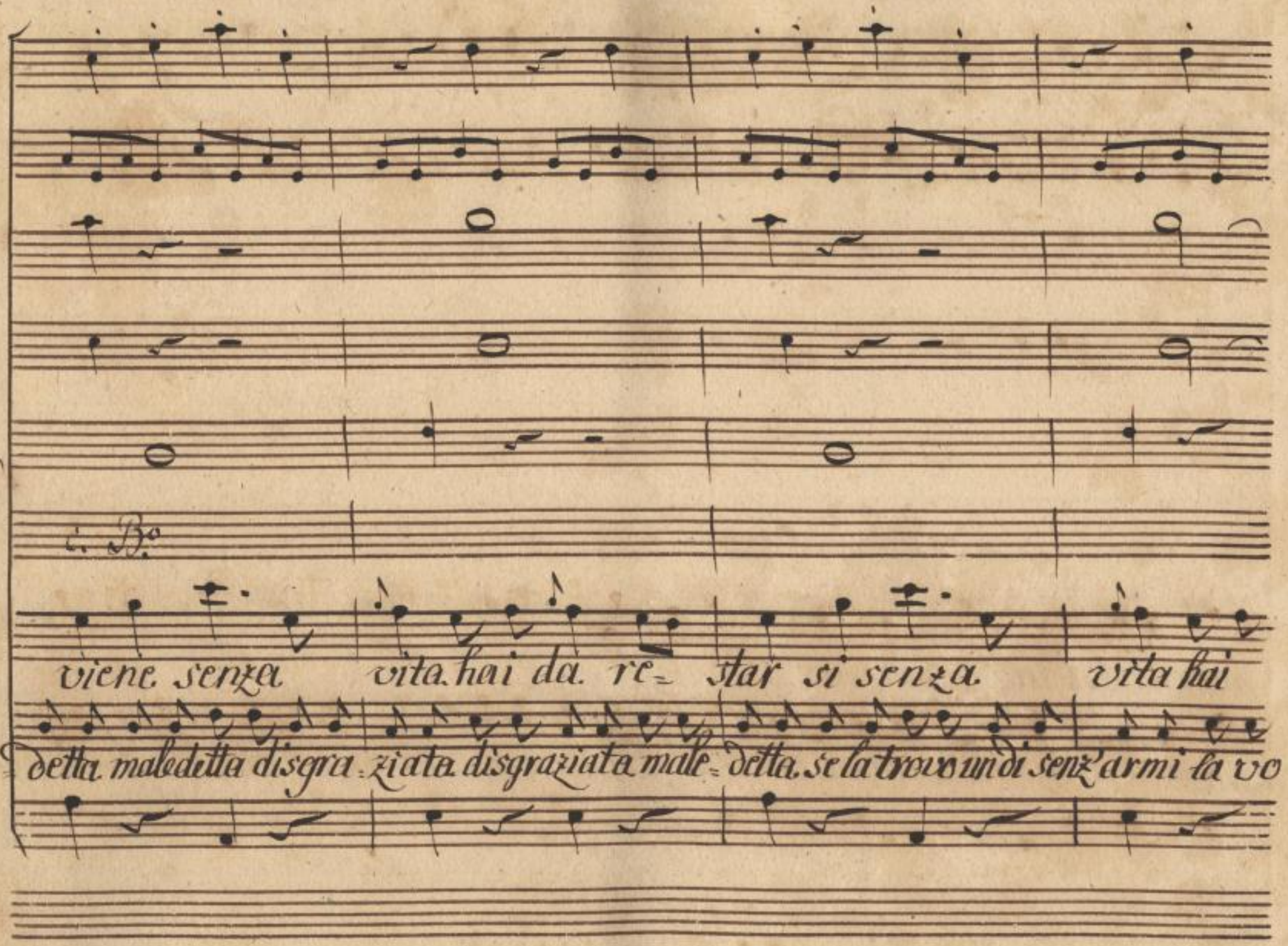
in- fe- li- ce tre ma. an- cora. e tre-

-ziata maledetta. disgra- -ziata se la trovo un di senz' armi la co subito stroz-

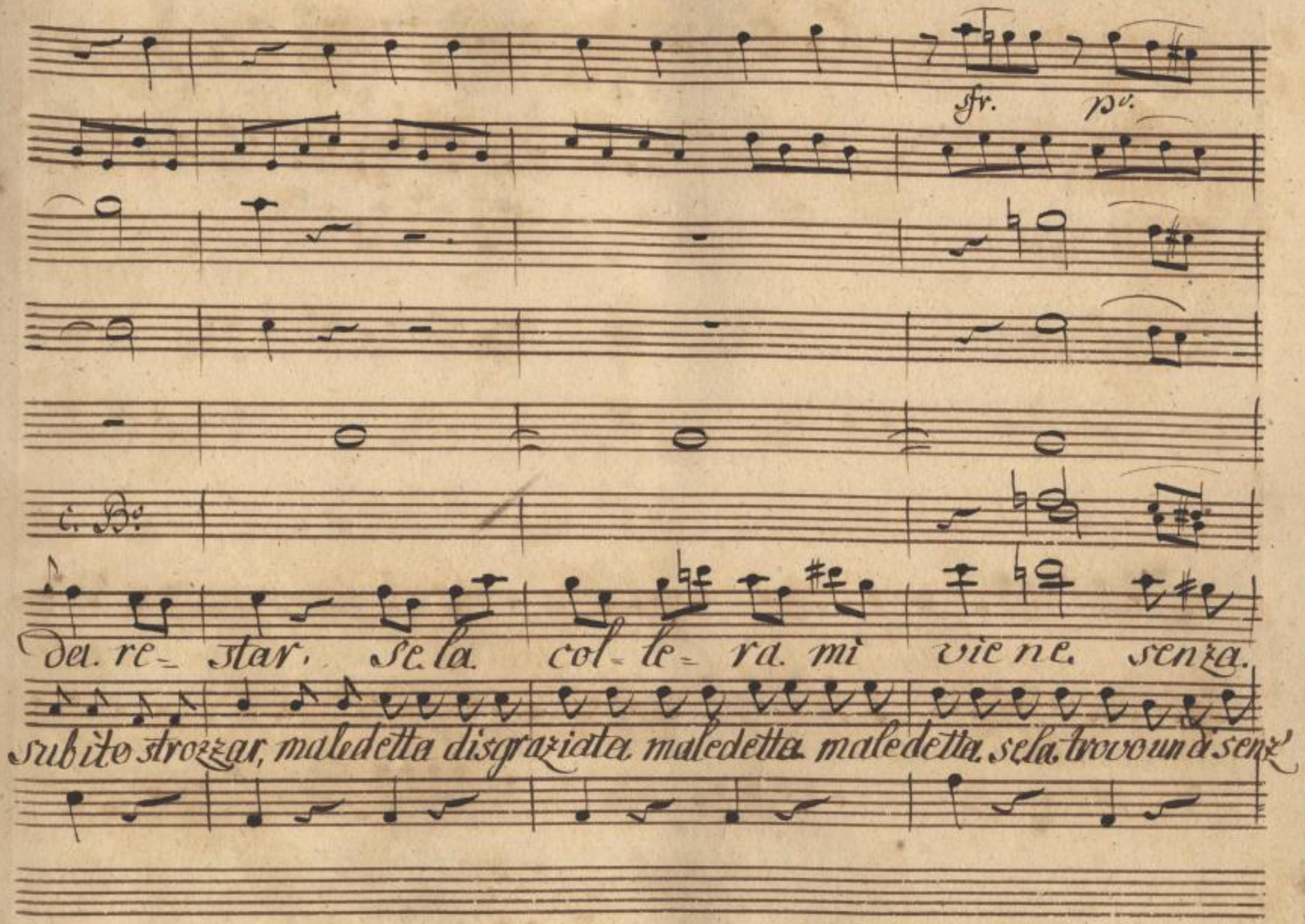
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/292
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/294
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for.

for.

co' Vv.mi

for.

C. B.o

vi = ta hai da. re = star. Inci =

armi maledetta male = detta la vò subito strozzar.

for:

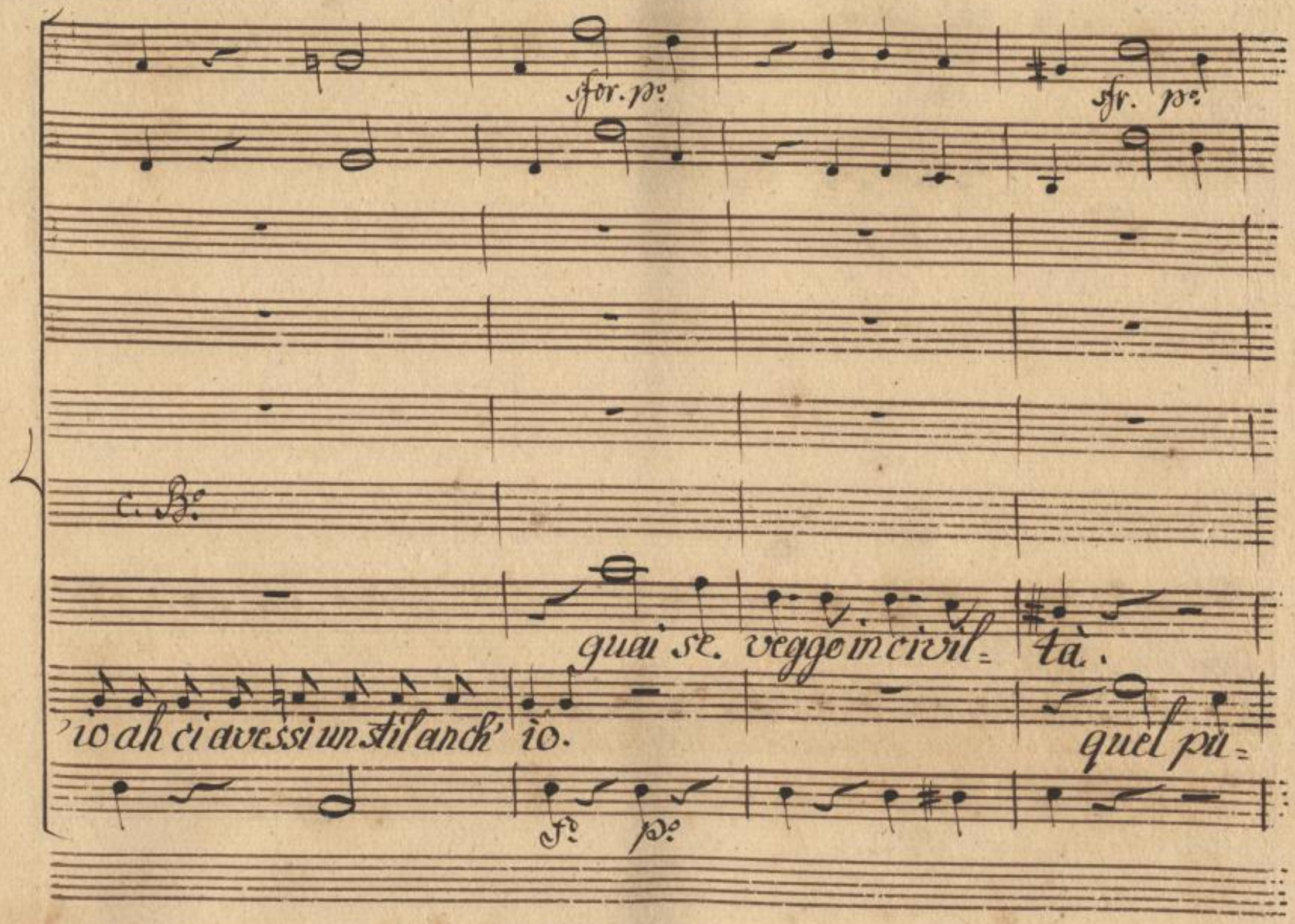
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. pia.

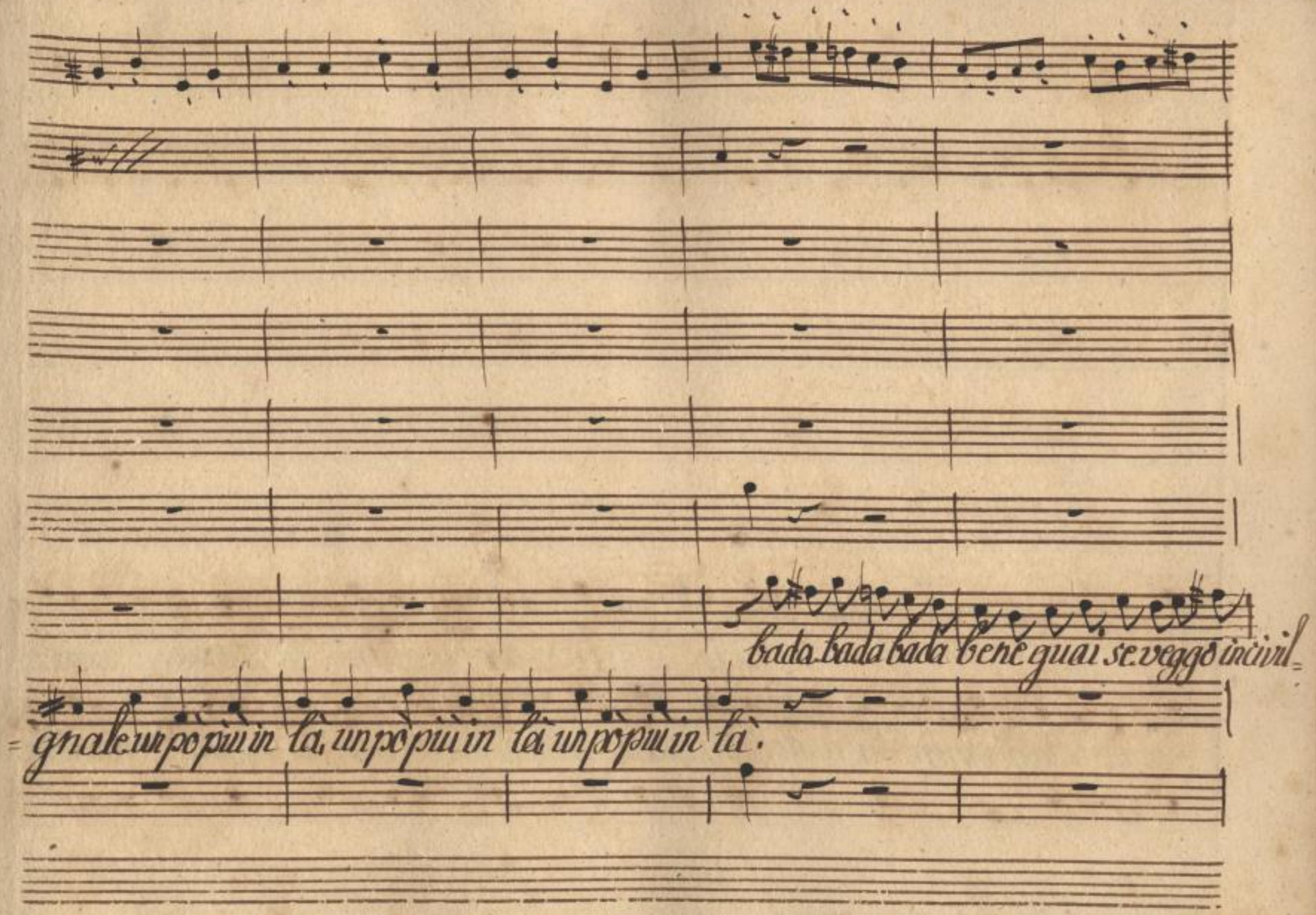
vil fu sbuffi ancora.

non Signora. non Signora. ah ci avessi un stil anch'

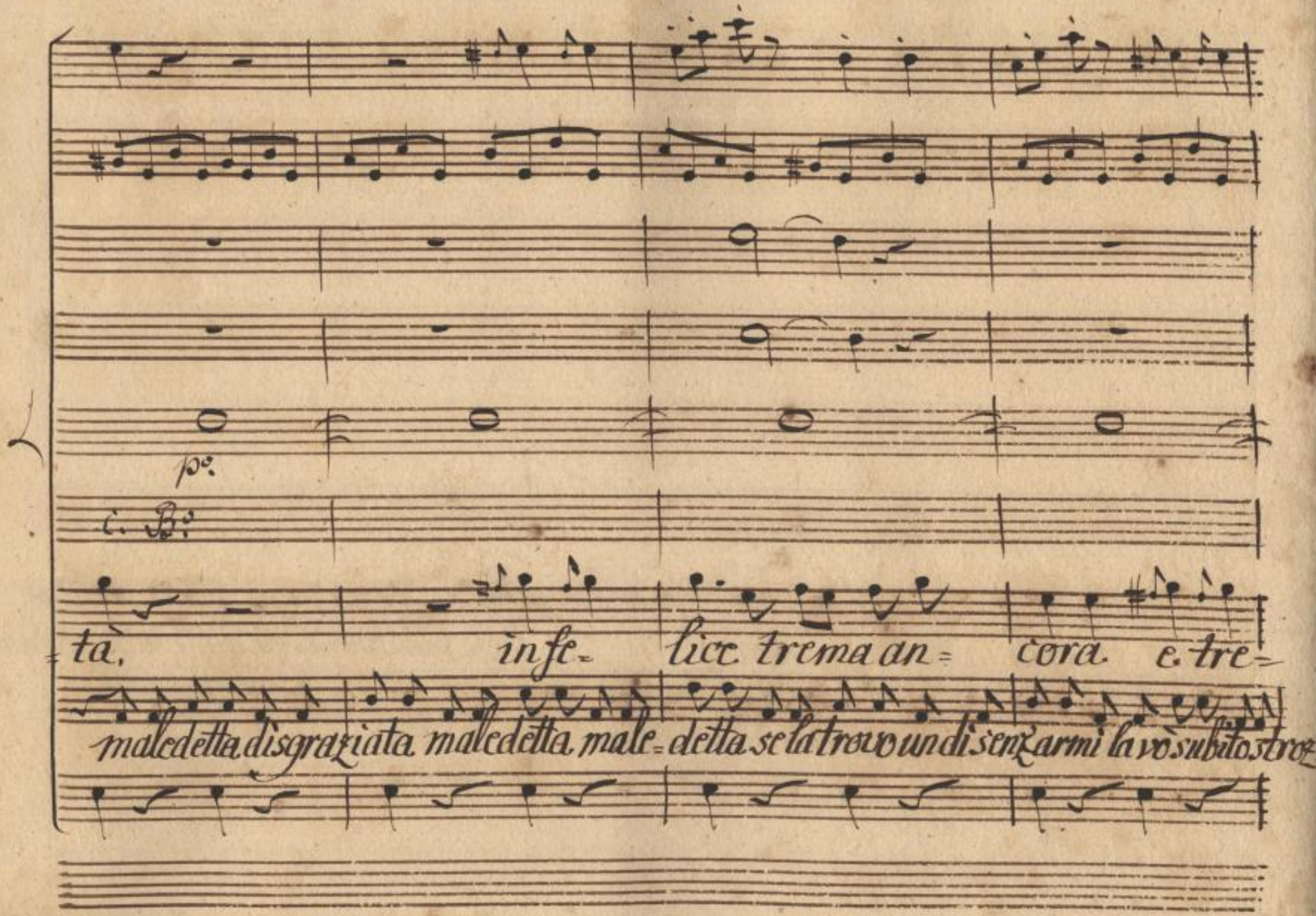
for. pia.



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



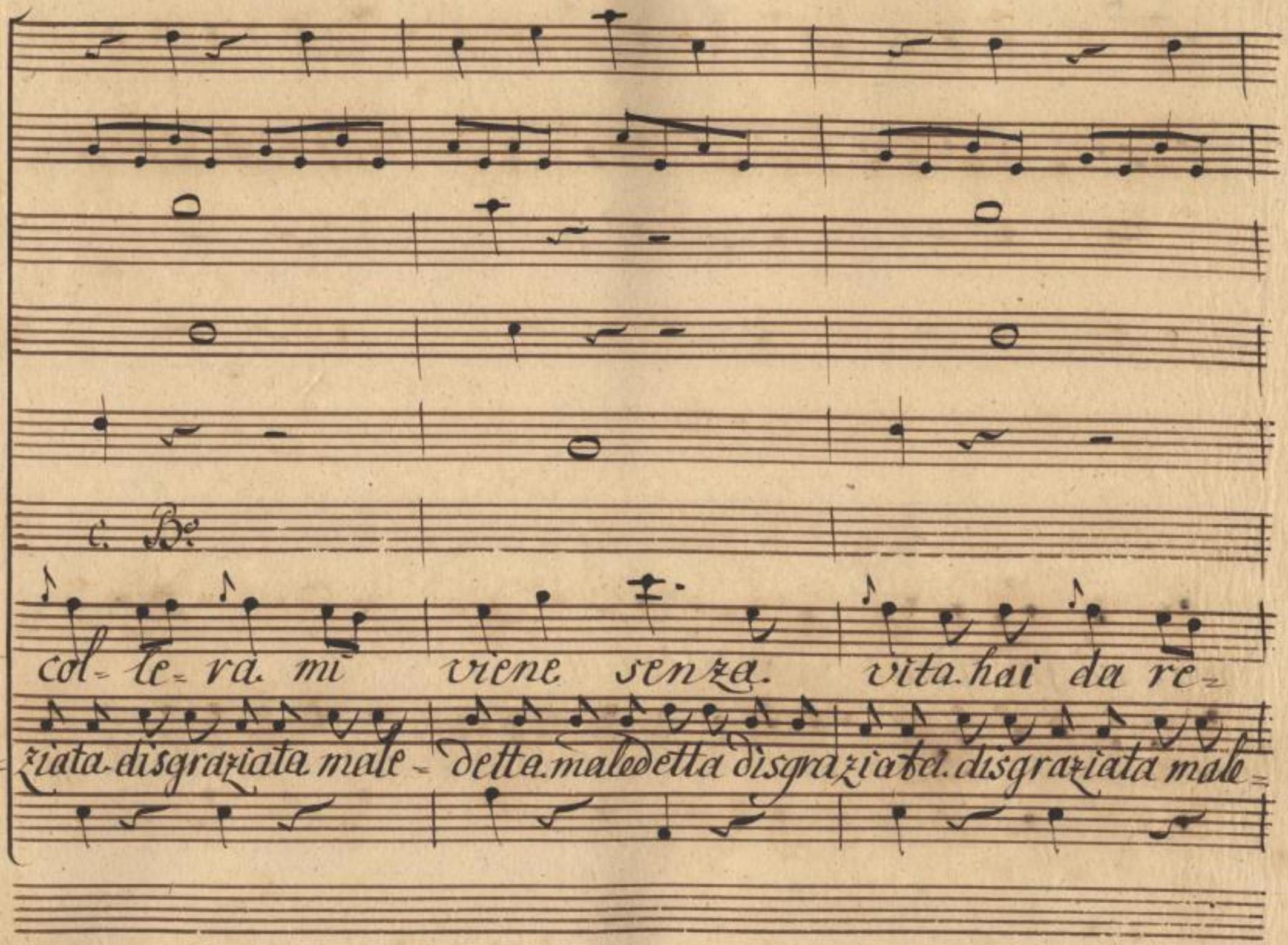
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c. B°

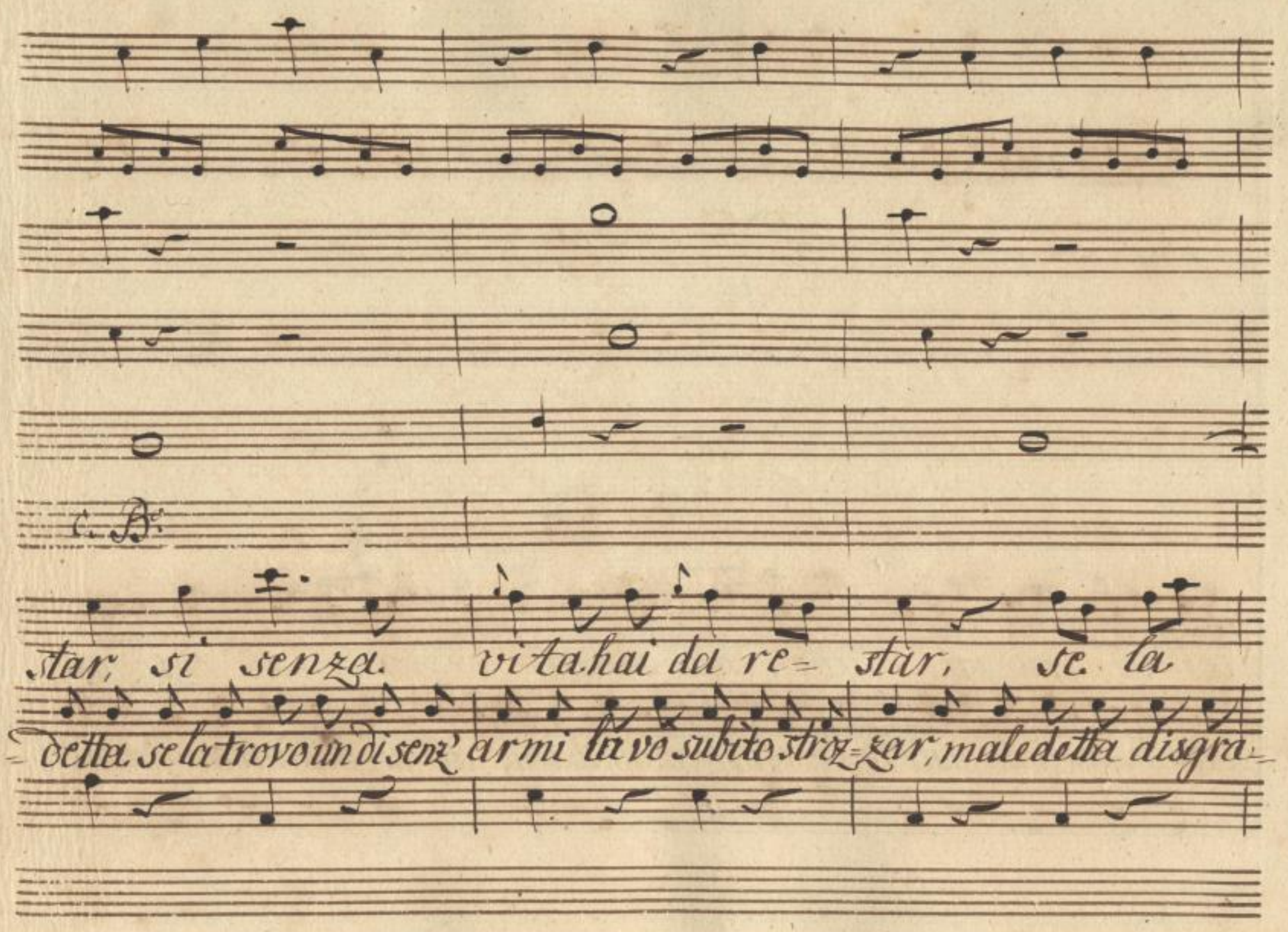
mar vò farla an= cora. sì, se la

zar maledetta male= detta la vo subito stroz= zar, maledetta disgra=

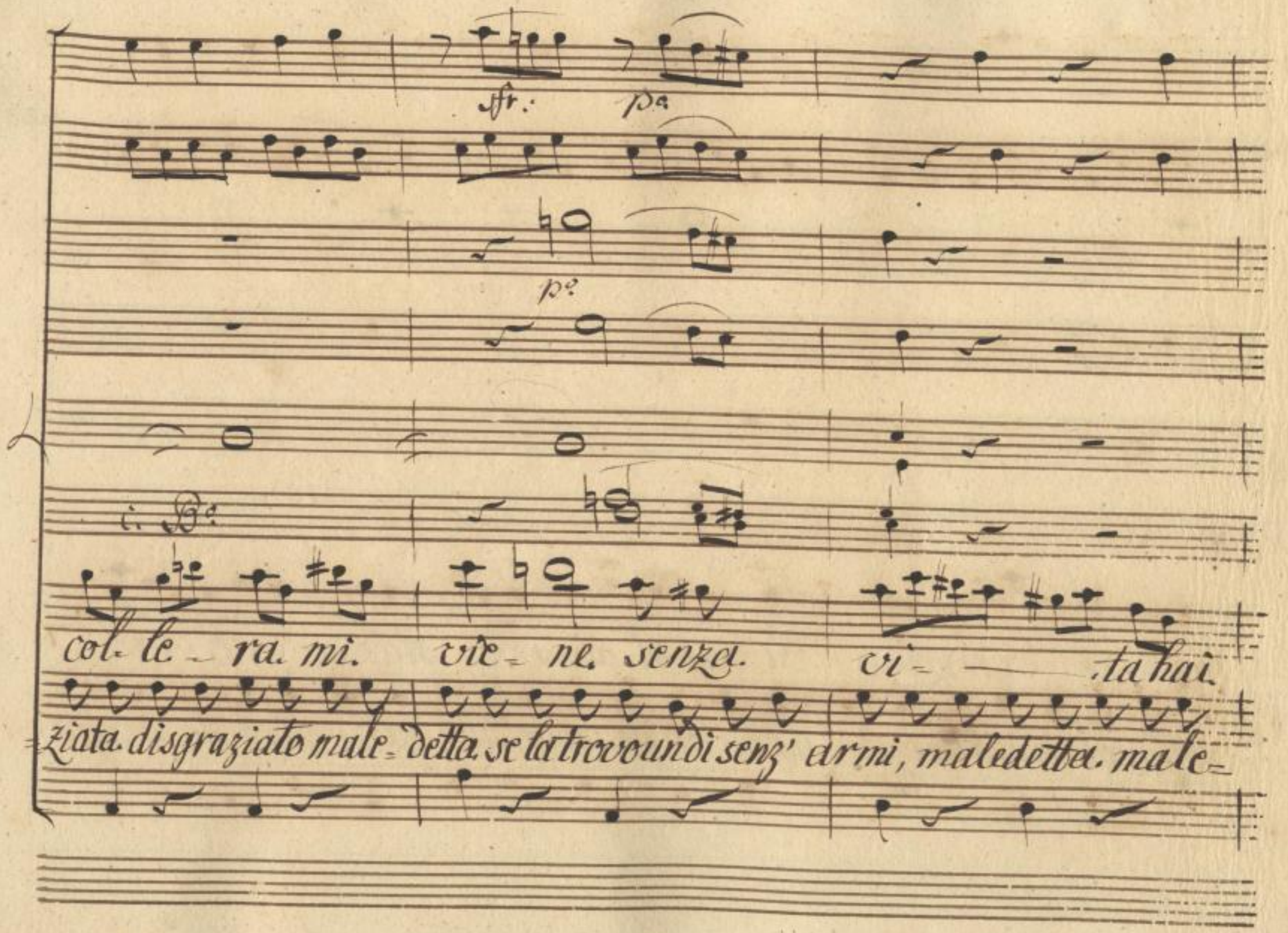
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/300 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/301
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/302
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/303
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for.

p°

p°

for.

c. B°

da re = star — hai — da — re =

= detta la vò subito strozzar male = detta la vò subito stroz =

for.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/304 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mfor.

mfr.

mfr.

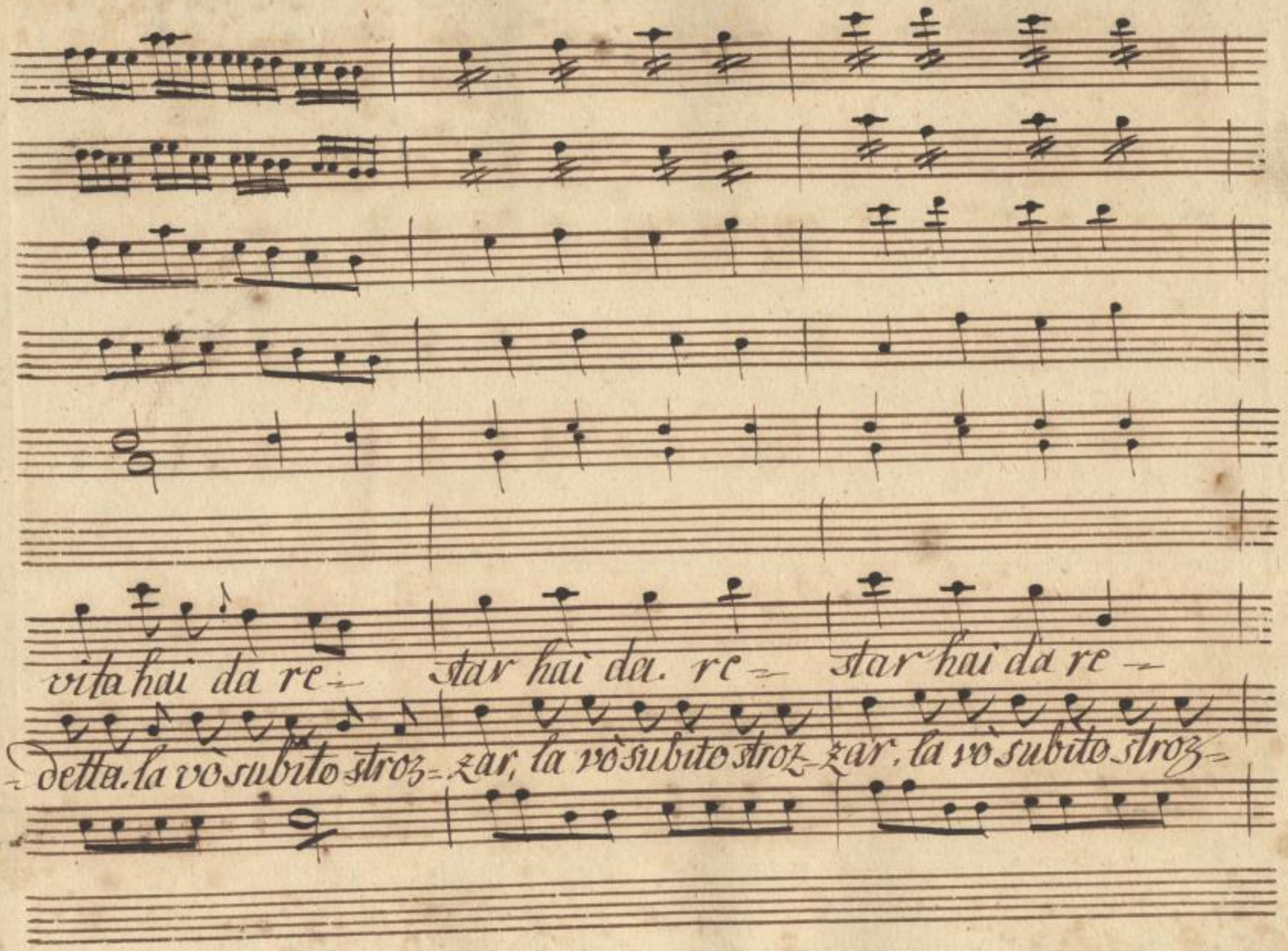
i. B.

star — hai. da — re = star —, sen = za

= zar, male = detta. la vò subito stroz = zar maledetta. male =

mfor.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for.

t. B.

star.

zar,

for.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni

Alt.o mod:

f.

f.

Oboi

f.

p

f.

p

Violini

Viole

Canz.o

Canz.

Cosa fu

All.ro mod.to

Basso

for pia

for pia

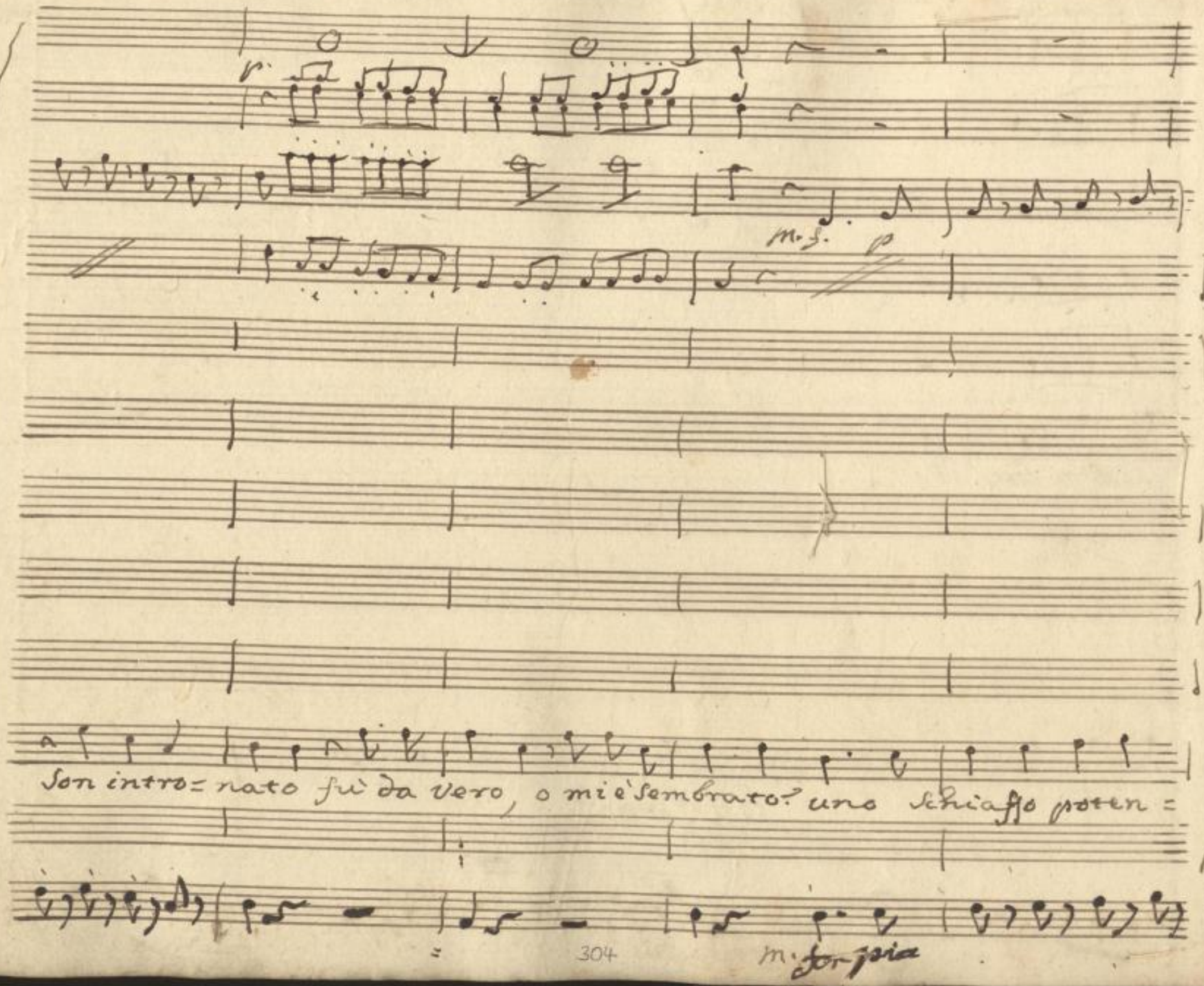
mod

motor

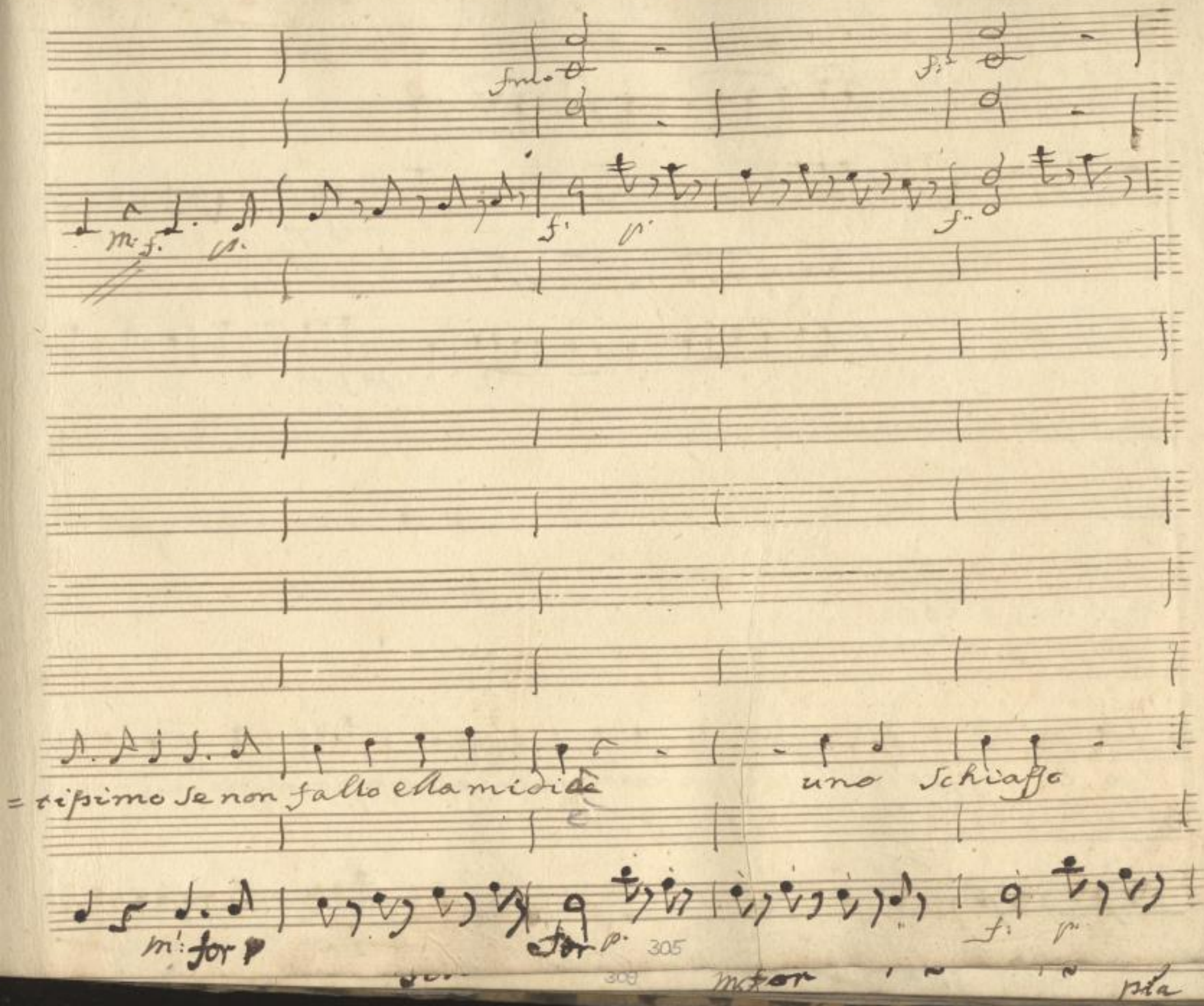
pia

303

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/308
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

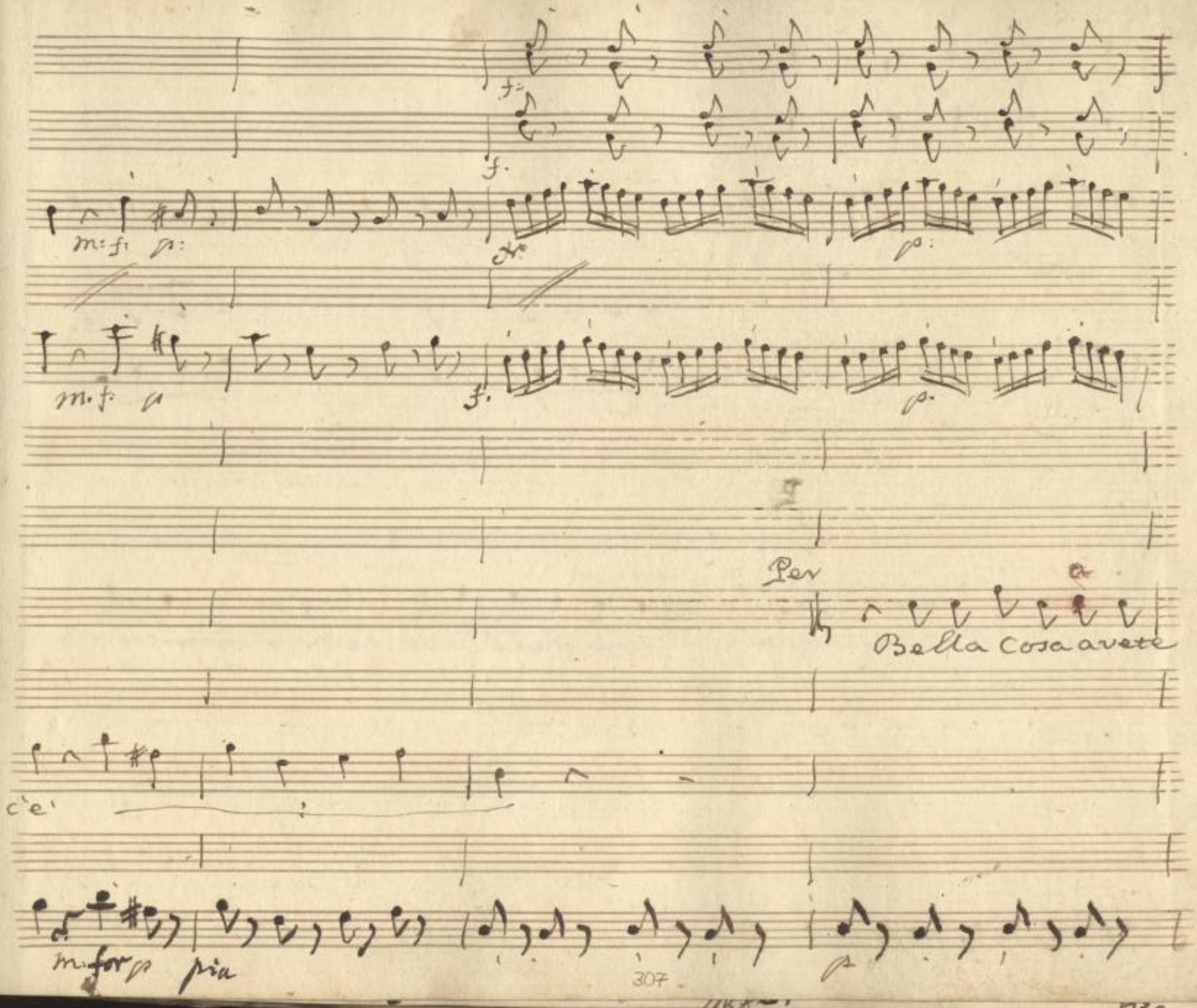
m: f: p

m: f: p

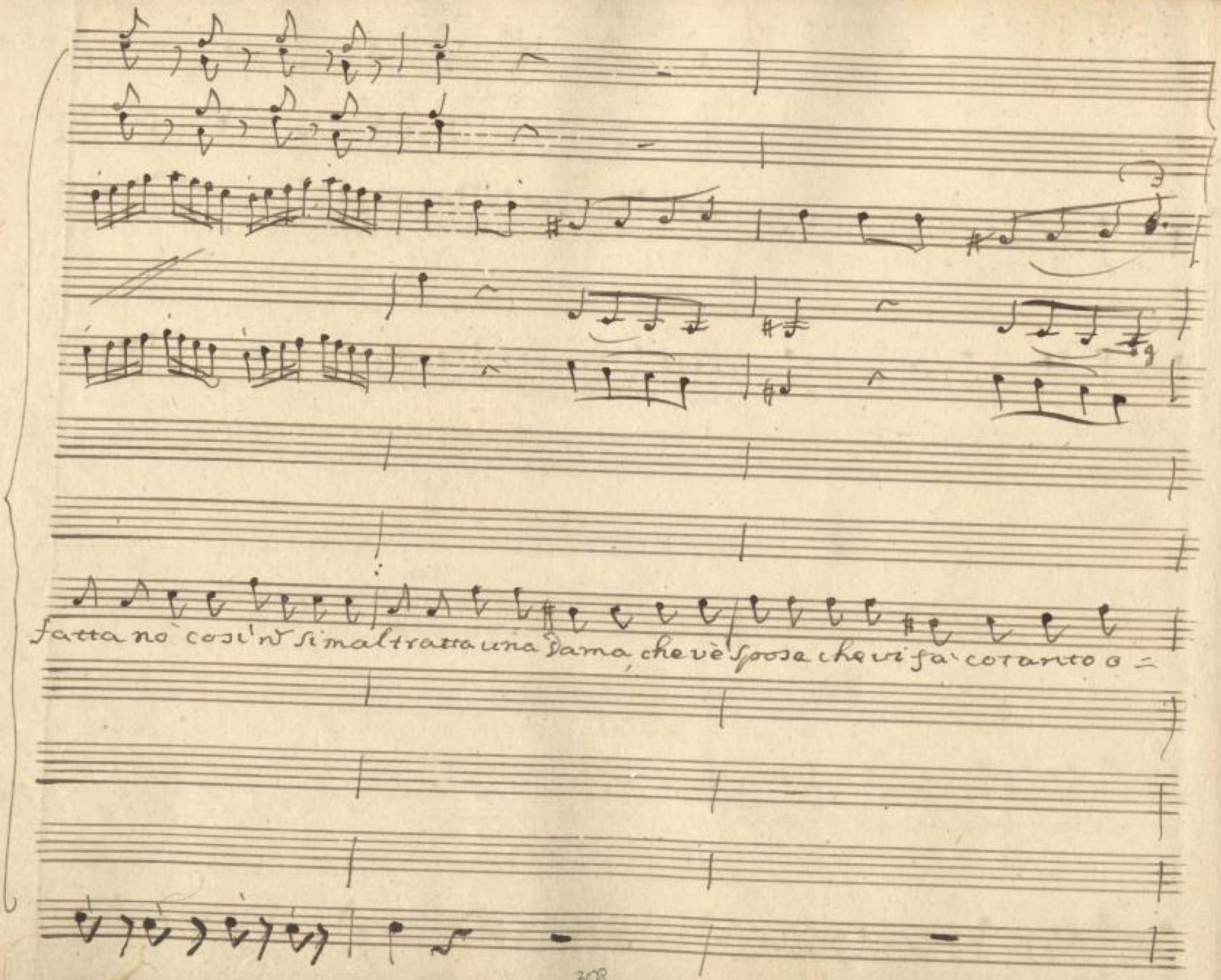
e lo sopporto? troppo tardi me n'hò accorto e rimedio più non

306

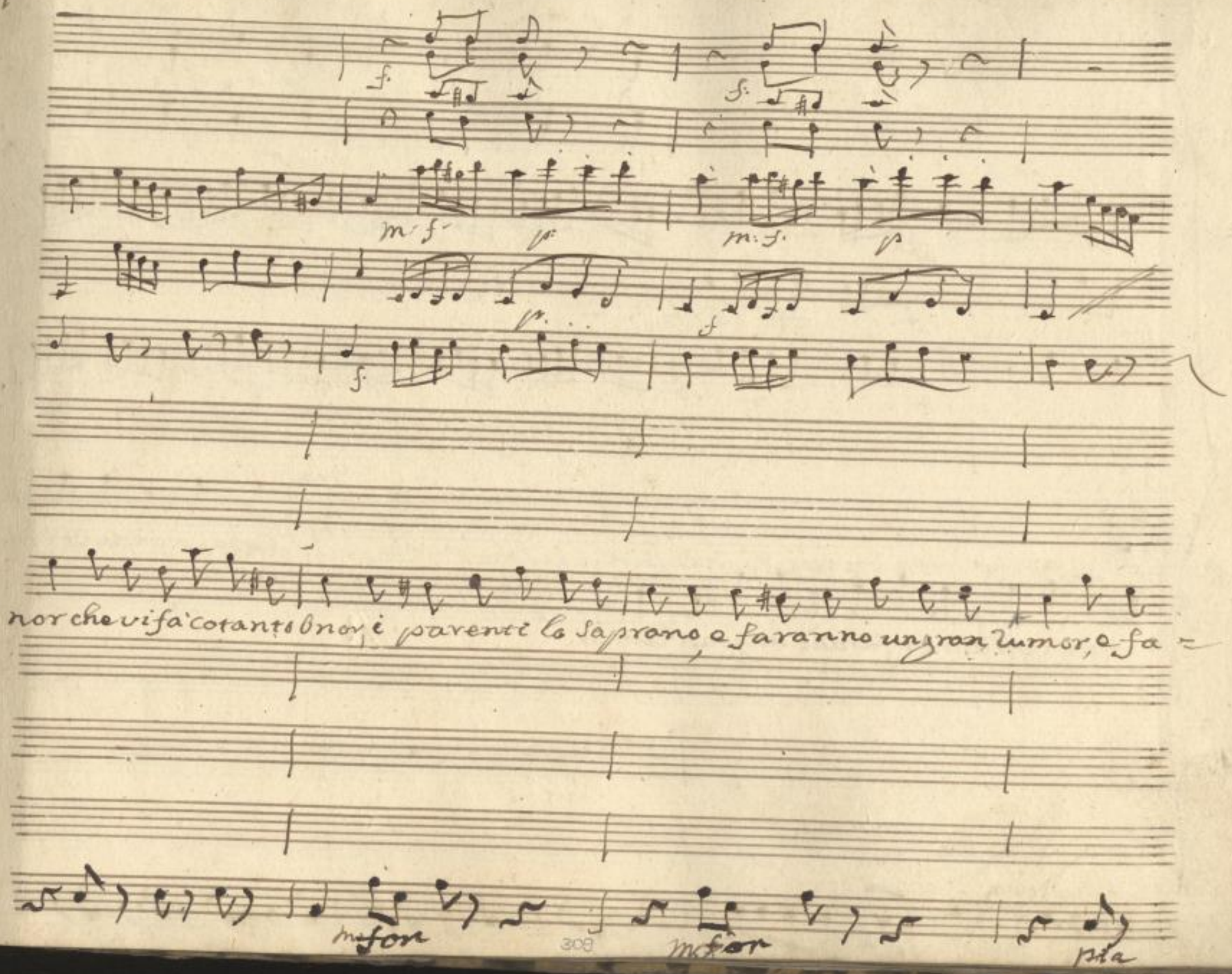
m: f: p



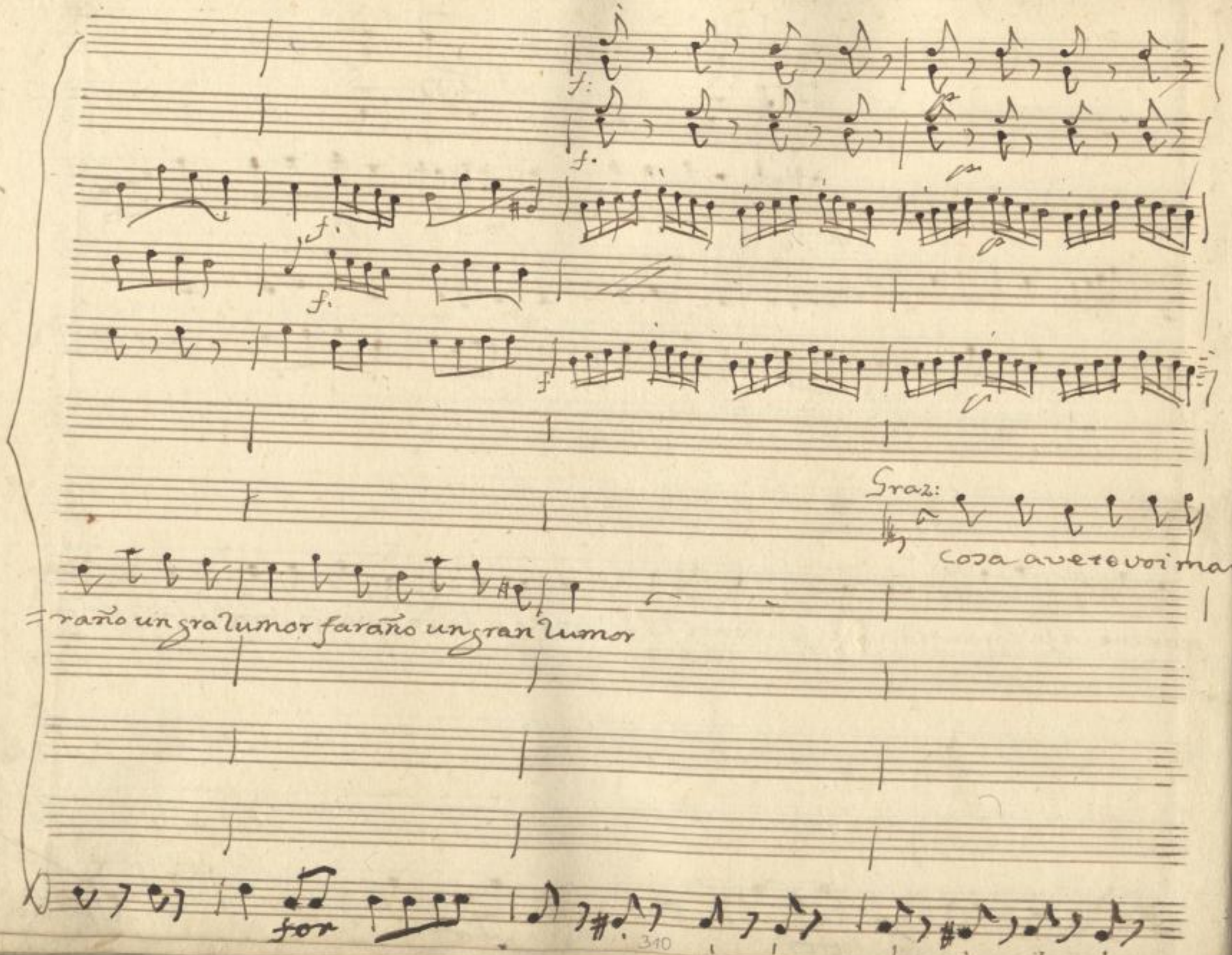
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



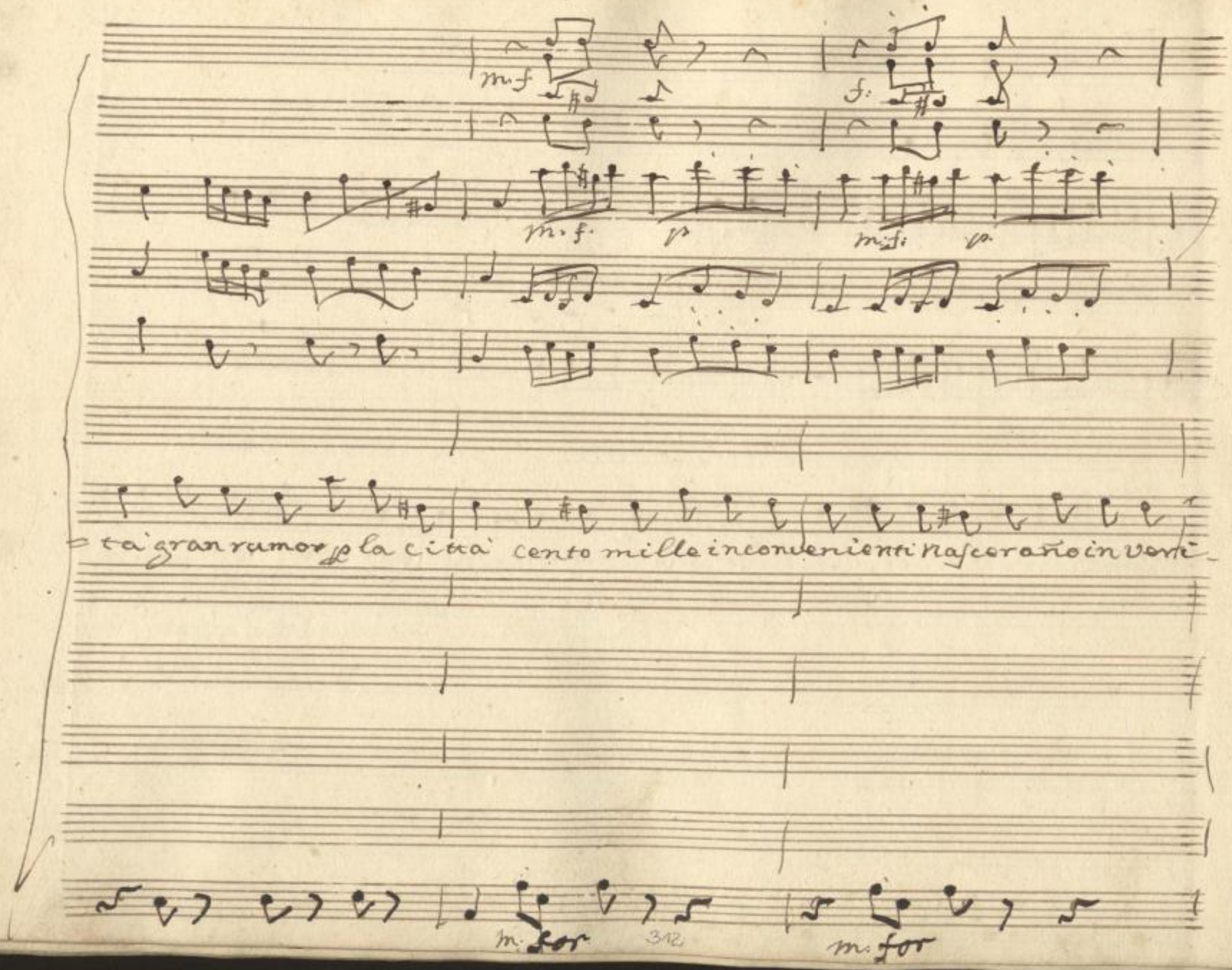
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/314
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



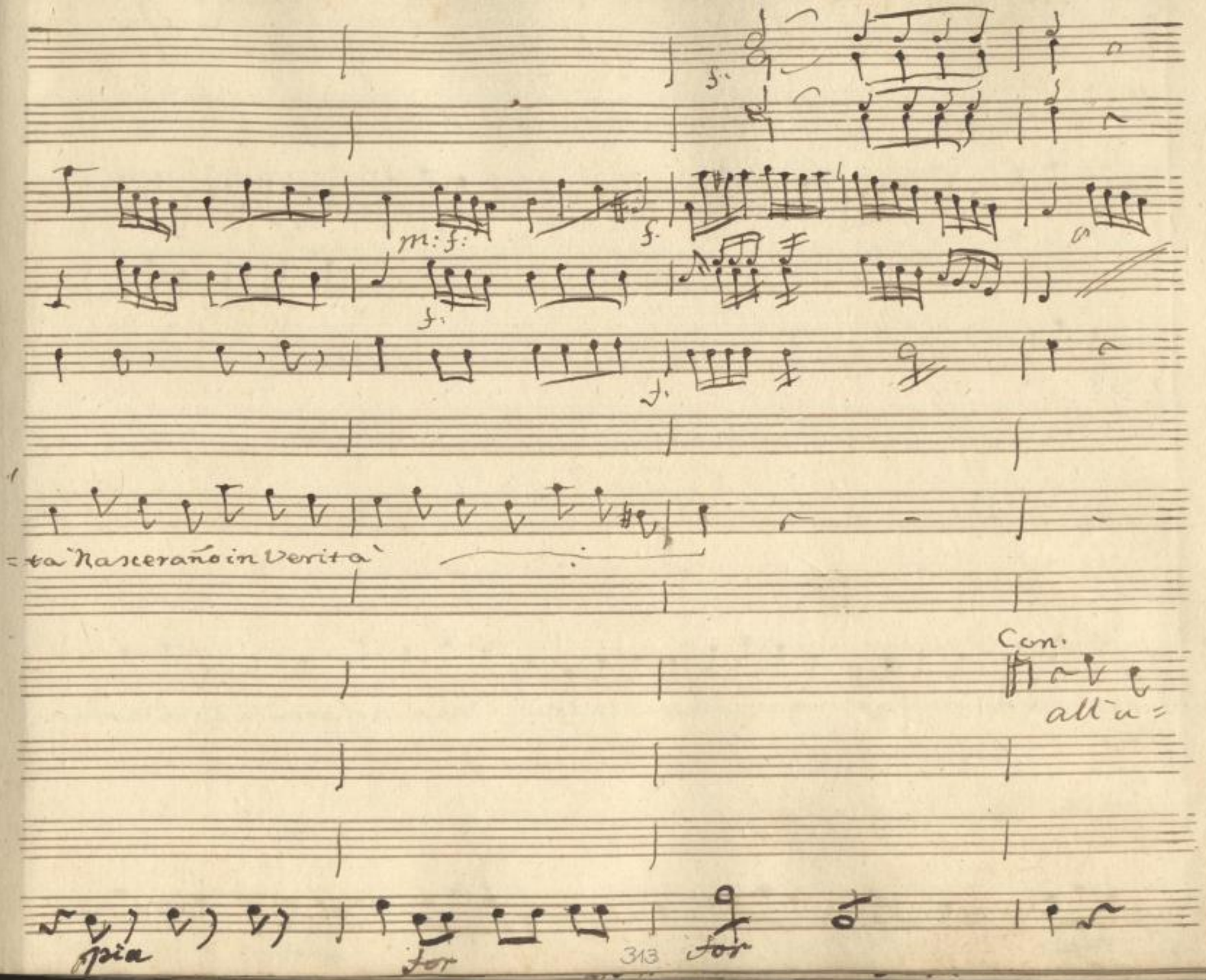
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

fatto siete ubbriaco. siete Matto. gran bisbiglio fra Parenti gran rumor p la Cit

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/317
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

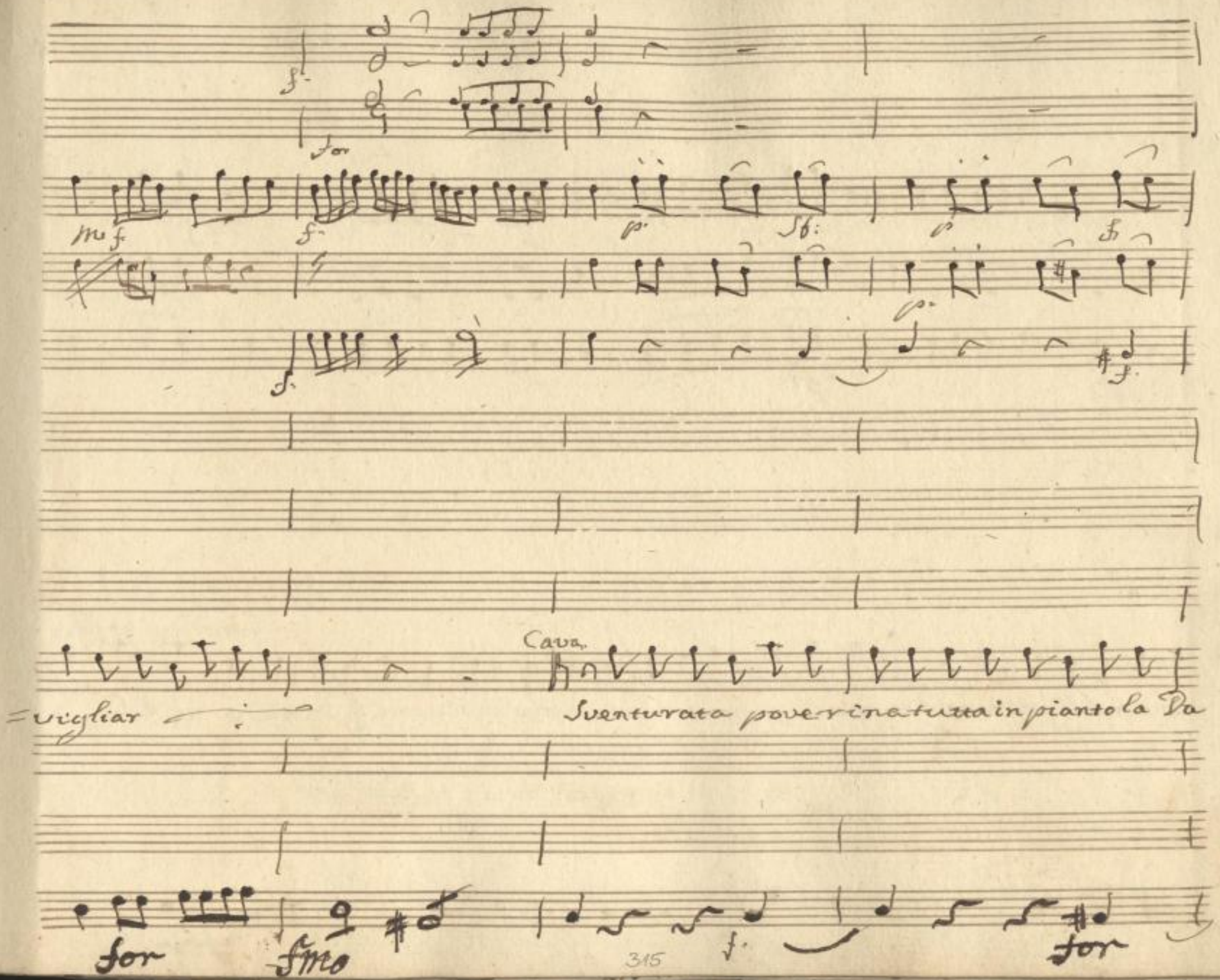


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/318
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

= sanza de Villani che si adoprano le mani mi fà assai maravigliar mi fà assai mara =

pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

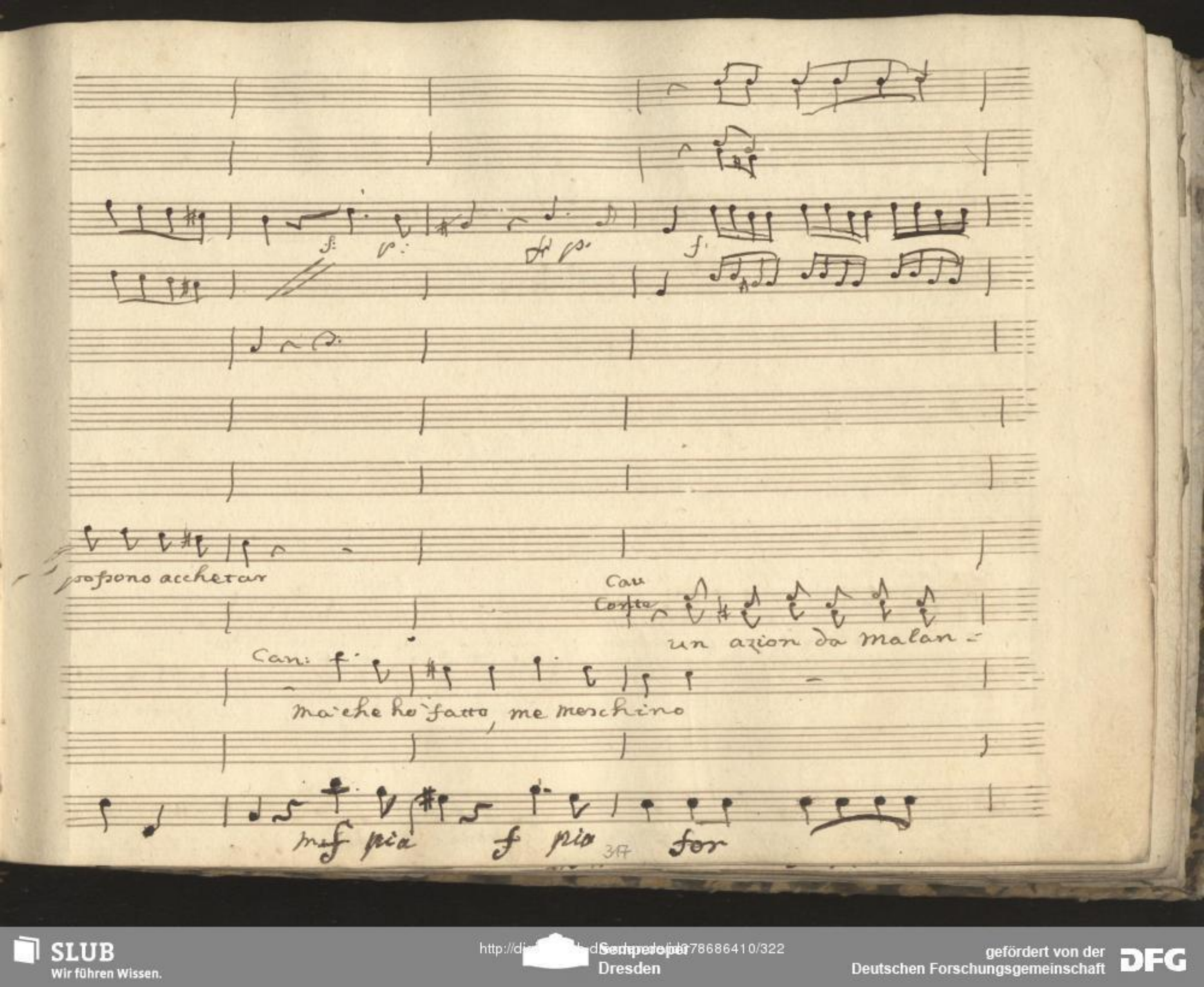
p. m. f. p. m. f.

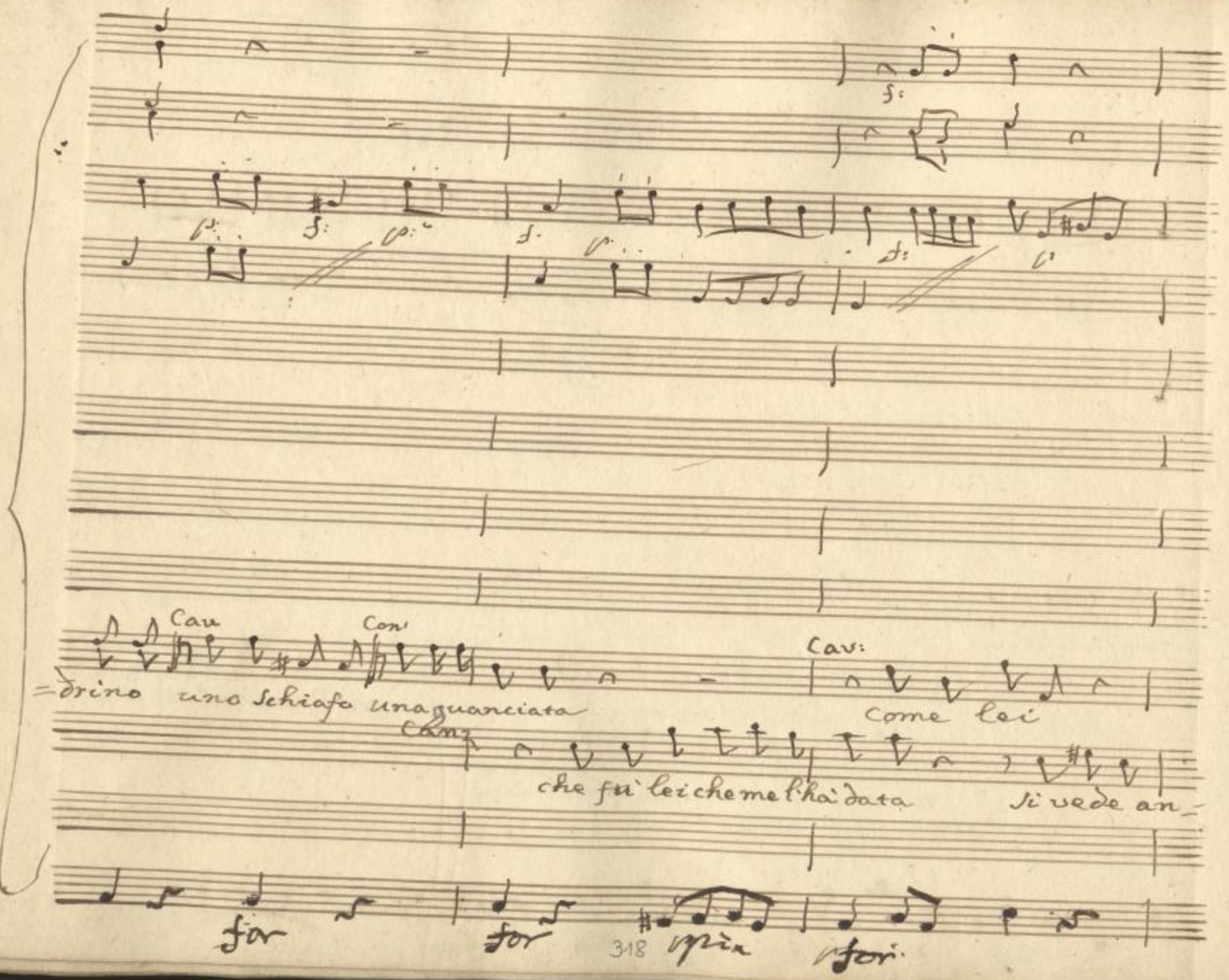
p. m. f. p.

= mina nè la possono achetar nè la possono achetar tutta in pianto è la Damina ne la

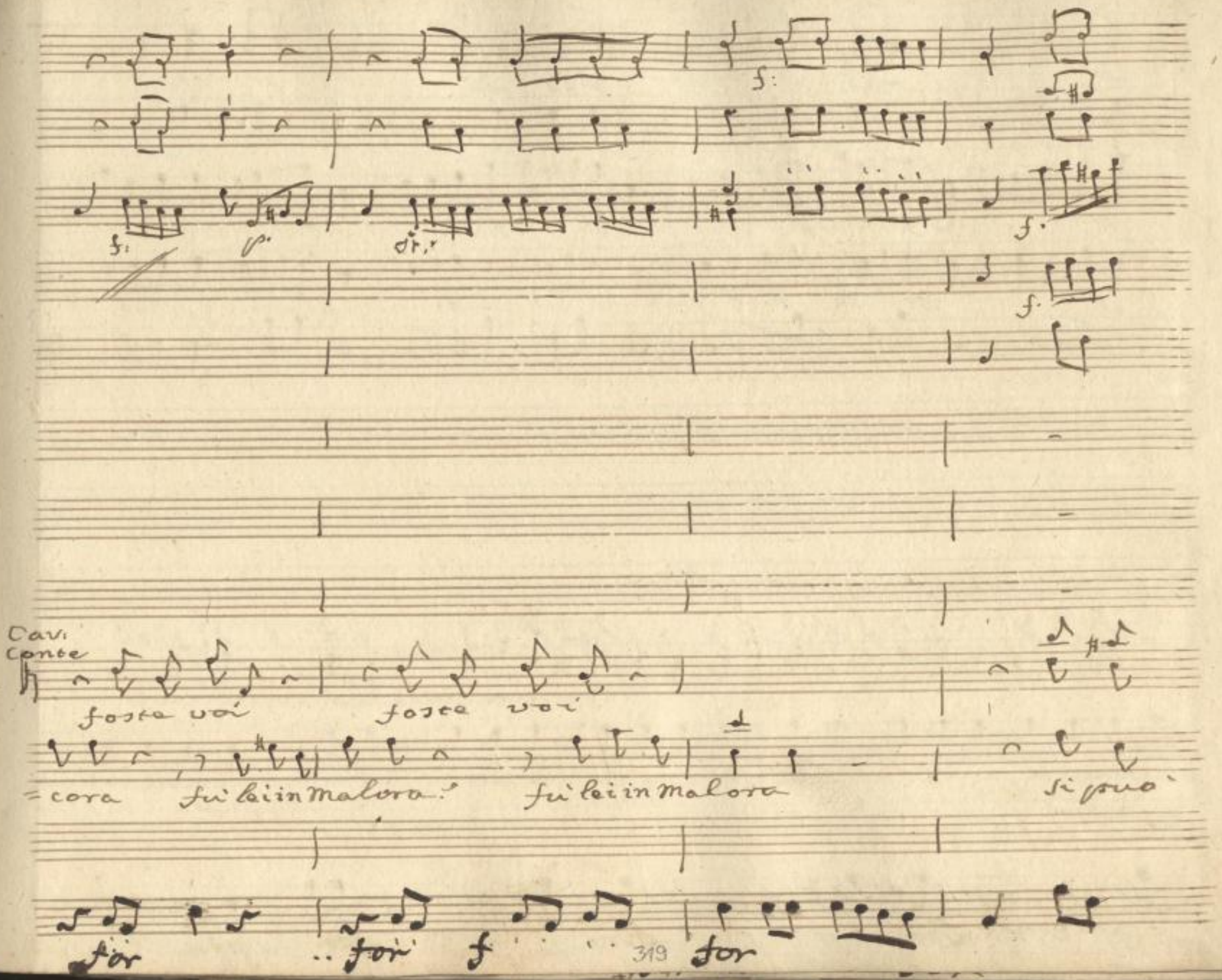
m. for m. for

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/321 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


f:
p:
f
possono acchetar
Cau
Conte
un azion da malan-
Can:
ma che ho fatto, me meschino
mf pia
f pia
for
317



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/323
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



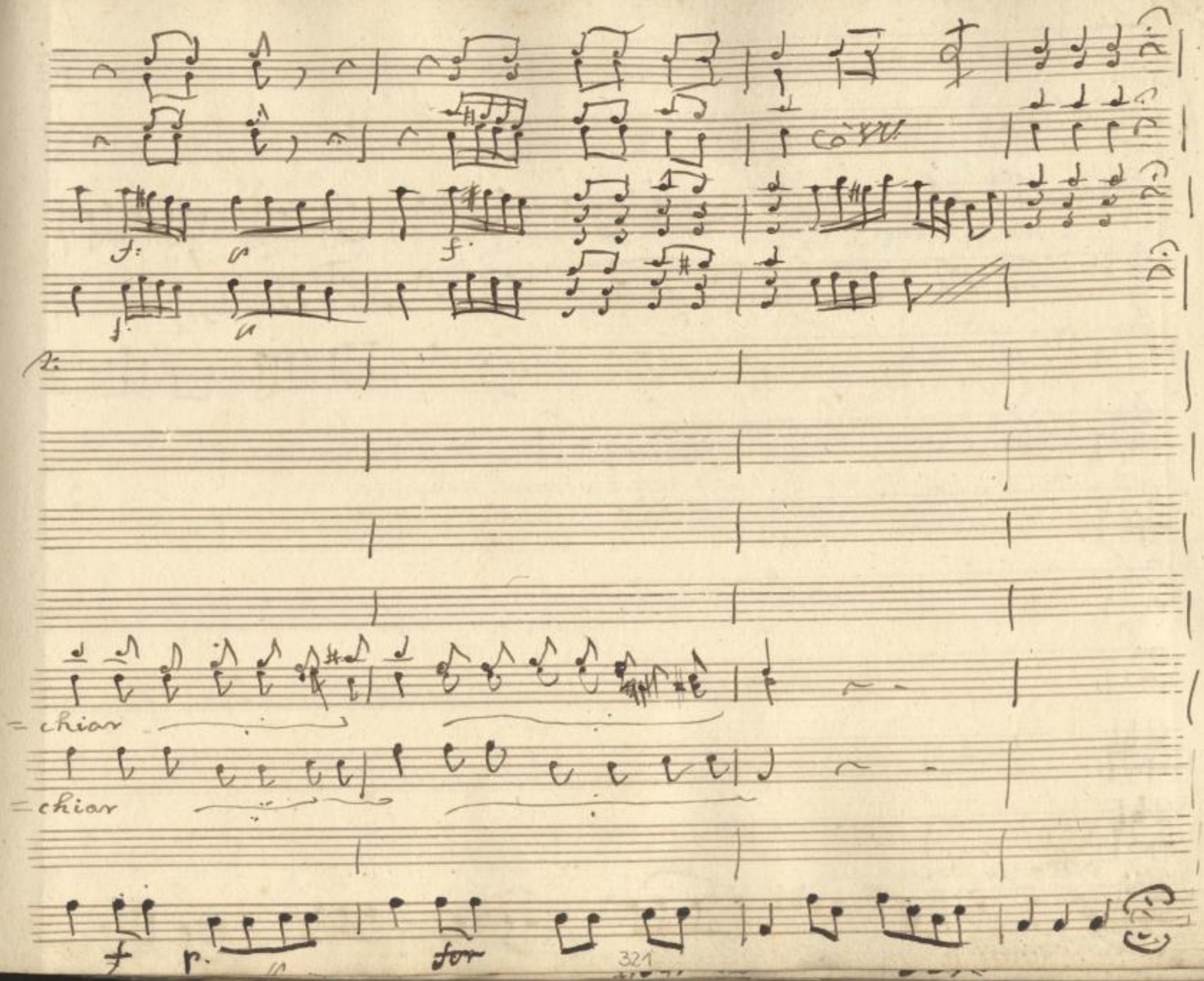
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

ci vorreste infinochiar ci voreste infinoc

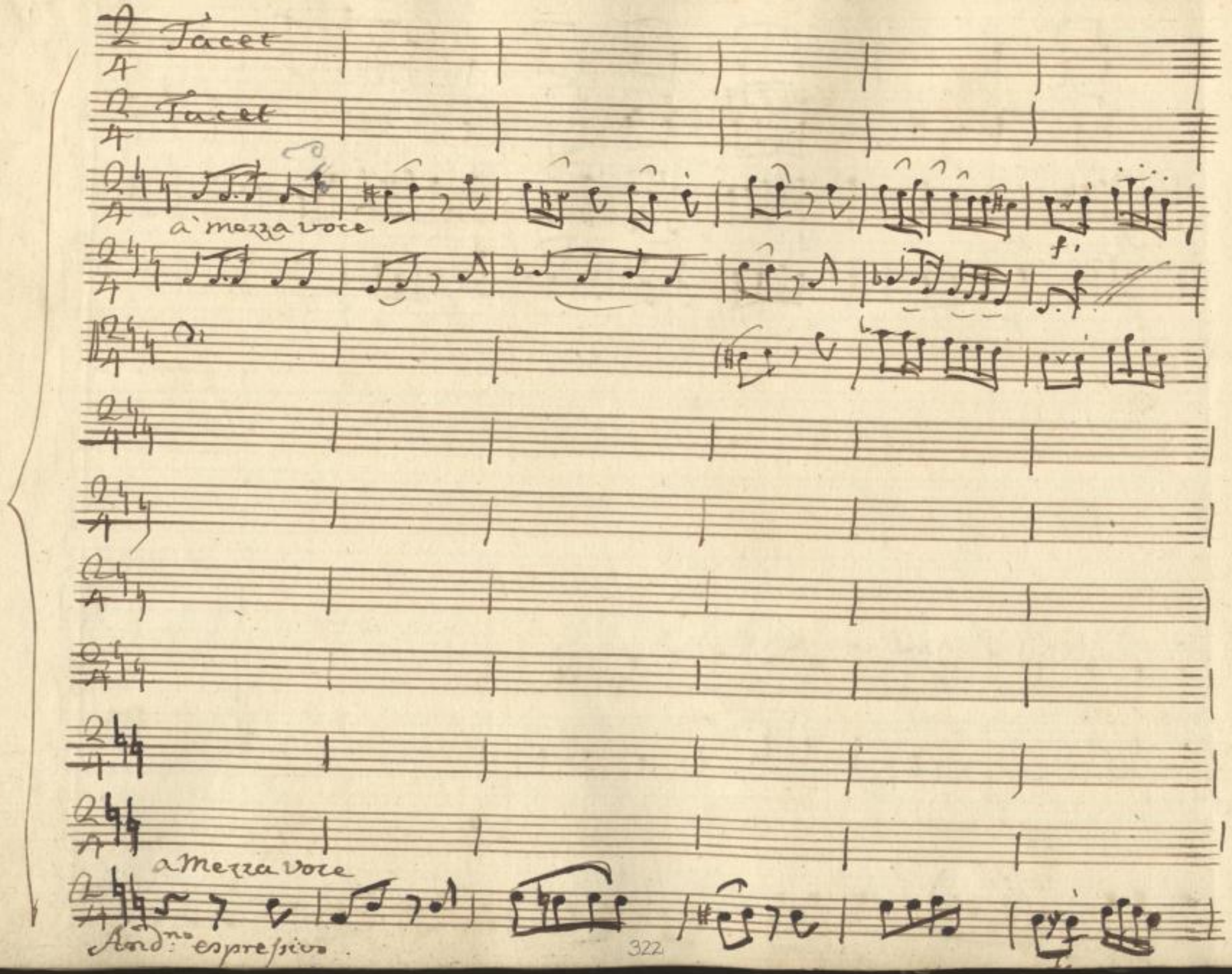
mai sentir di peggio dopo il fatto àgt che vezzo mi vorreste infinochiar mi vorreste infinoc

for dor for spia

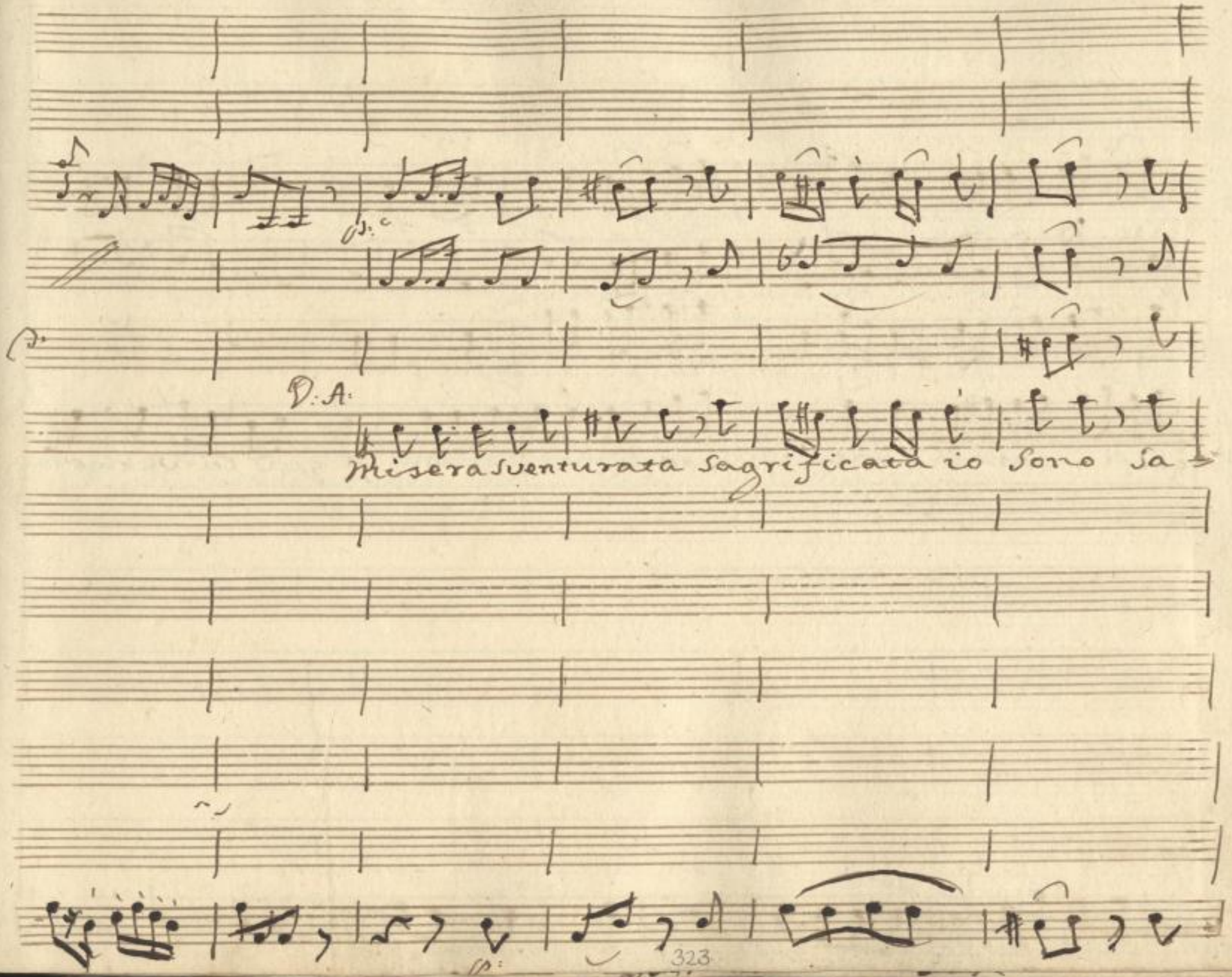
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



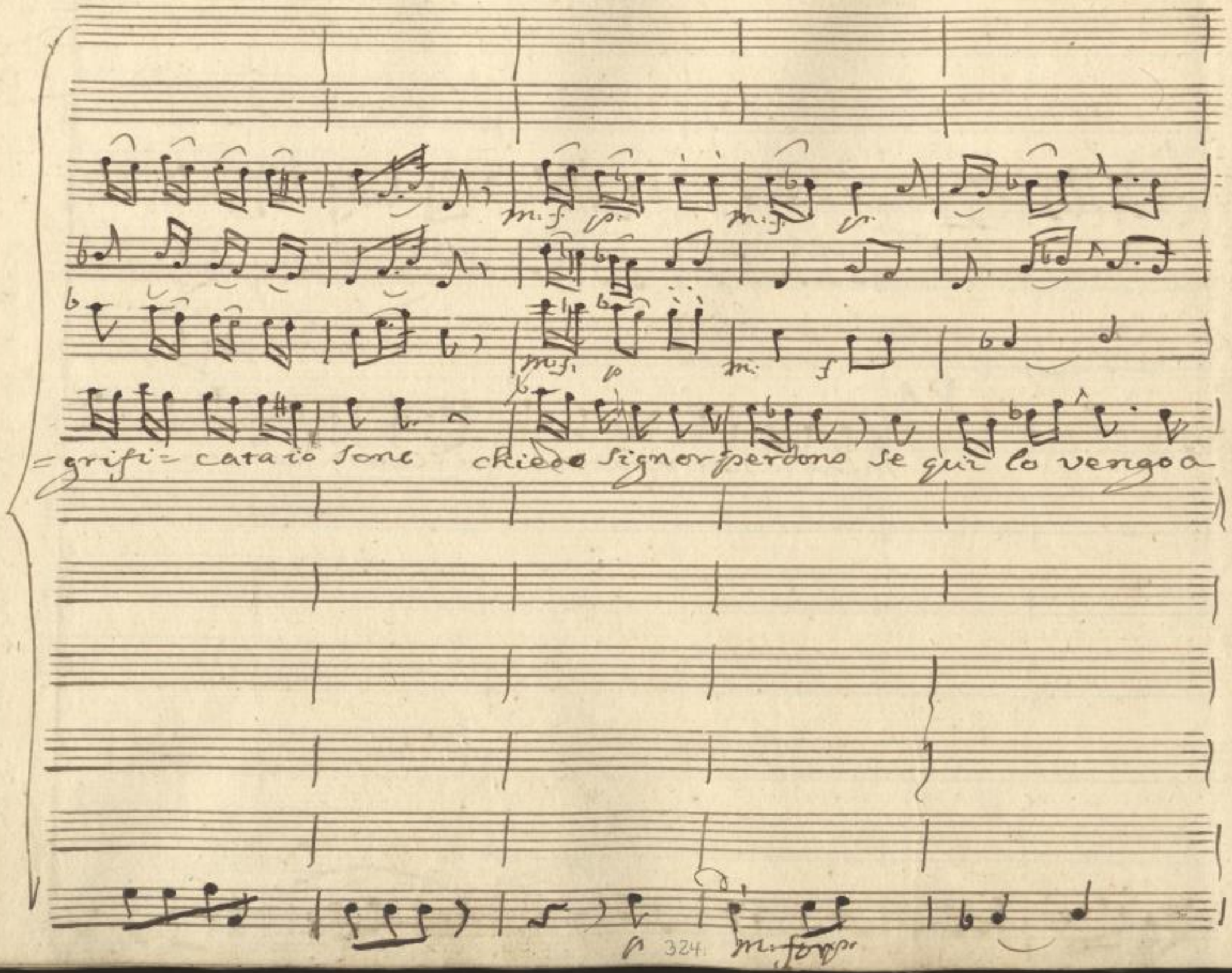
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/326
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/327
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



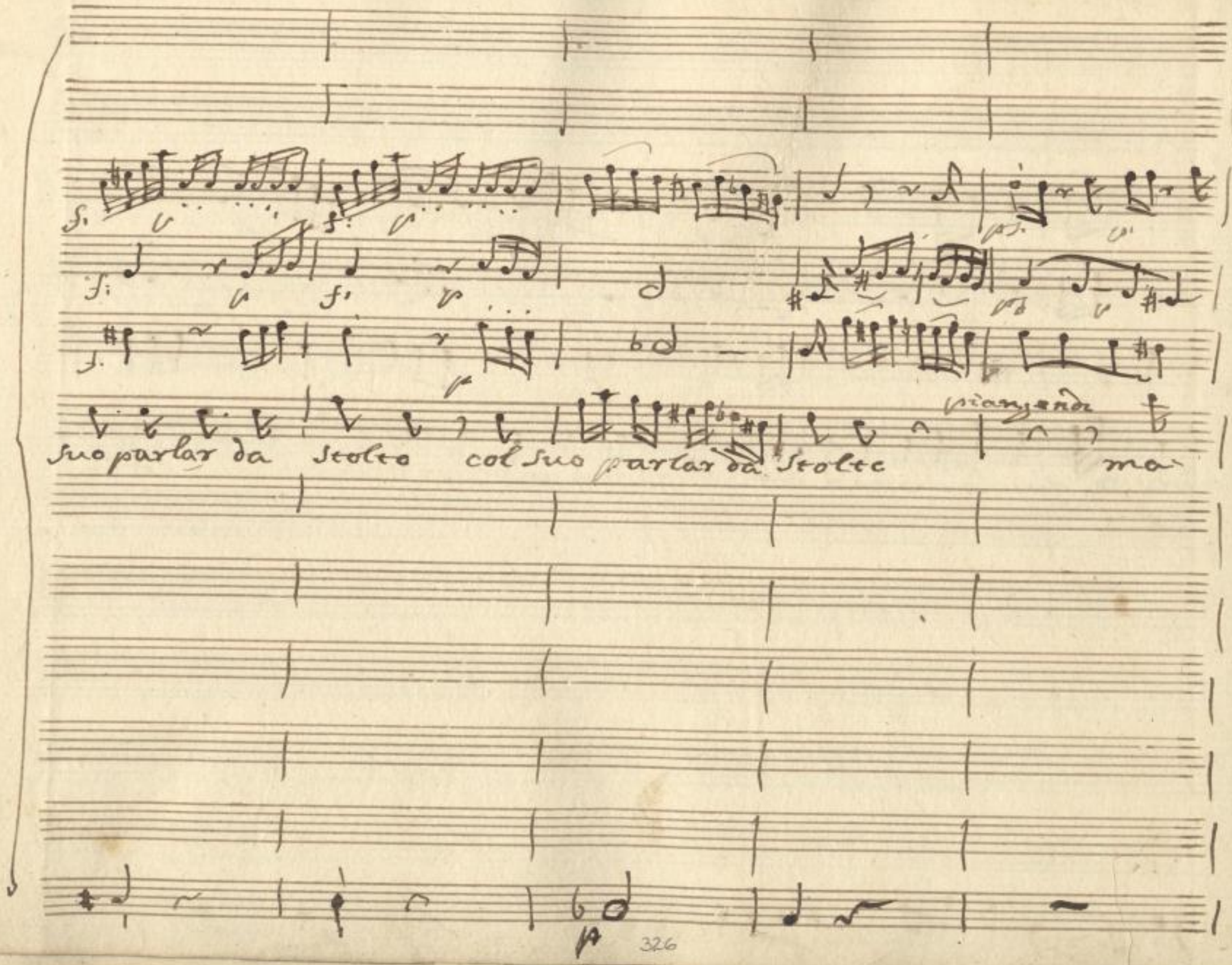
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/328
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

=dir se qui lo vengo a dir Soffro un villan Marito col

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p. f. p. m.f. p. m.f. p. m.f.

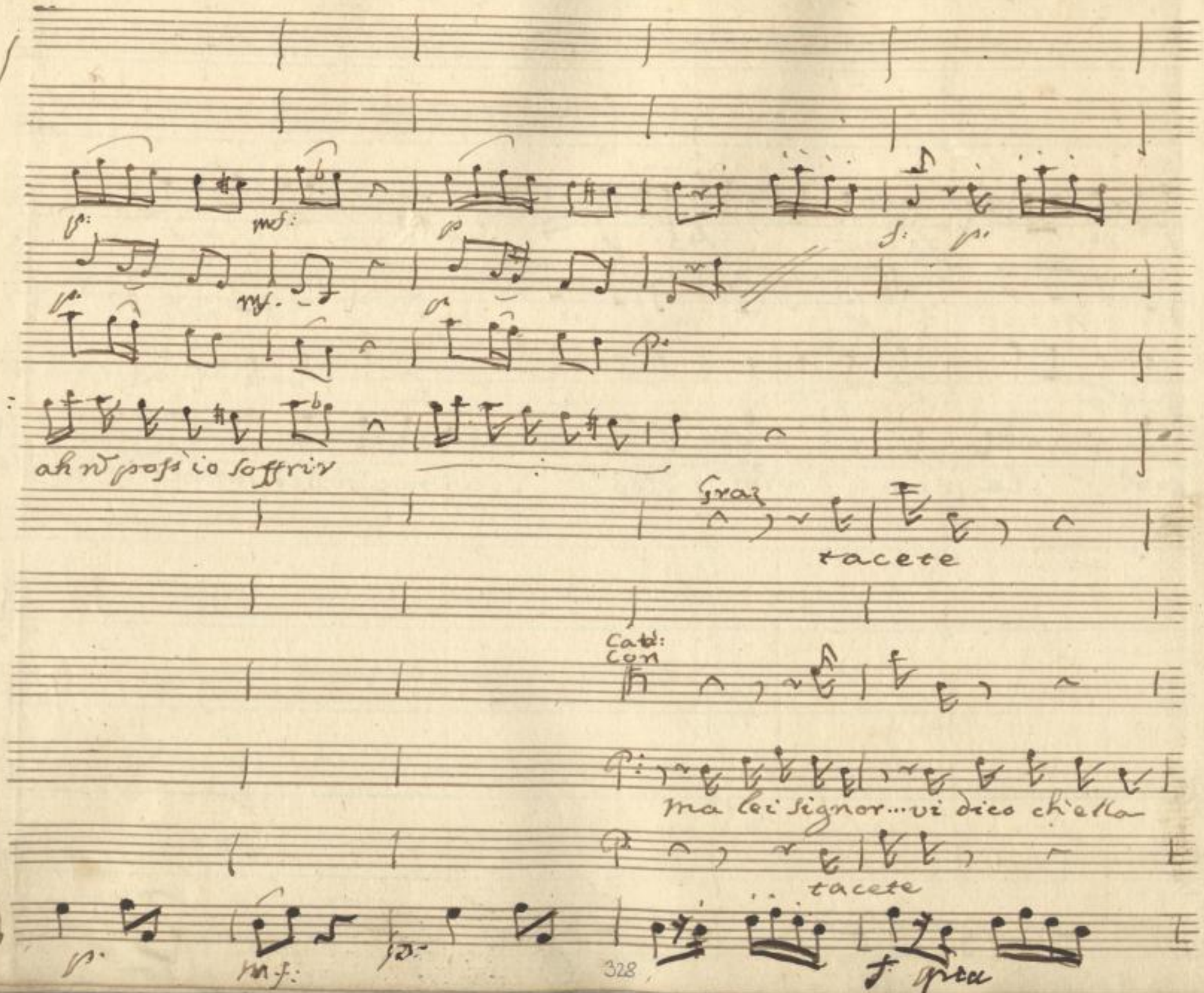
f. p. f. p. m.f. p. m.f. p. m.f.

f. p. f. p.

poi... la man... sul volto.... ah non possio soffrir

m. for

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/332 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tacete

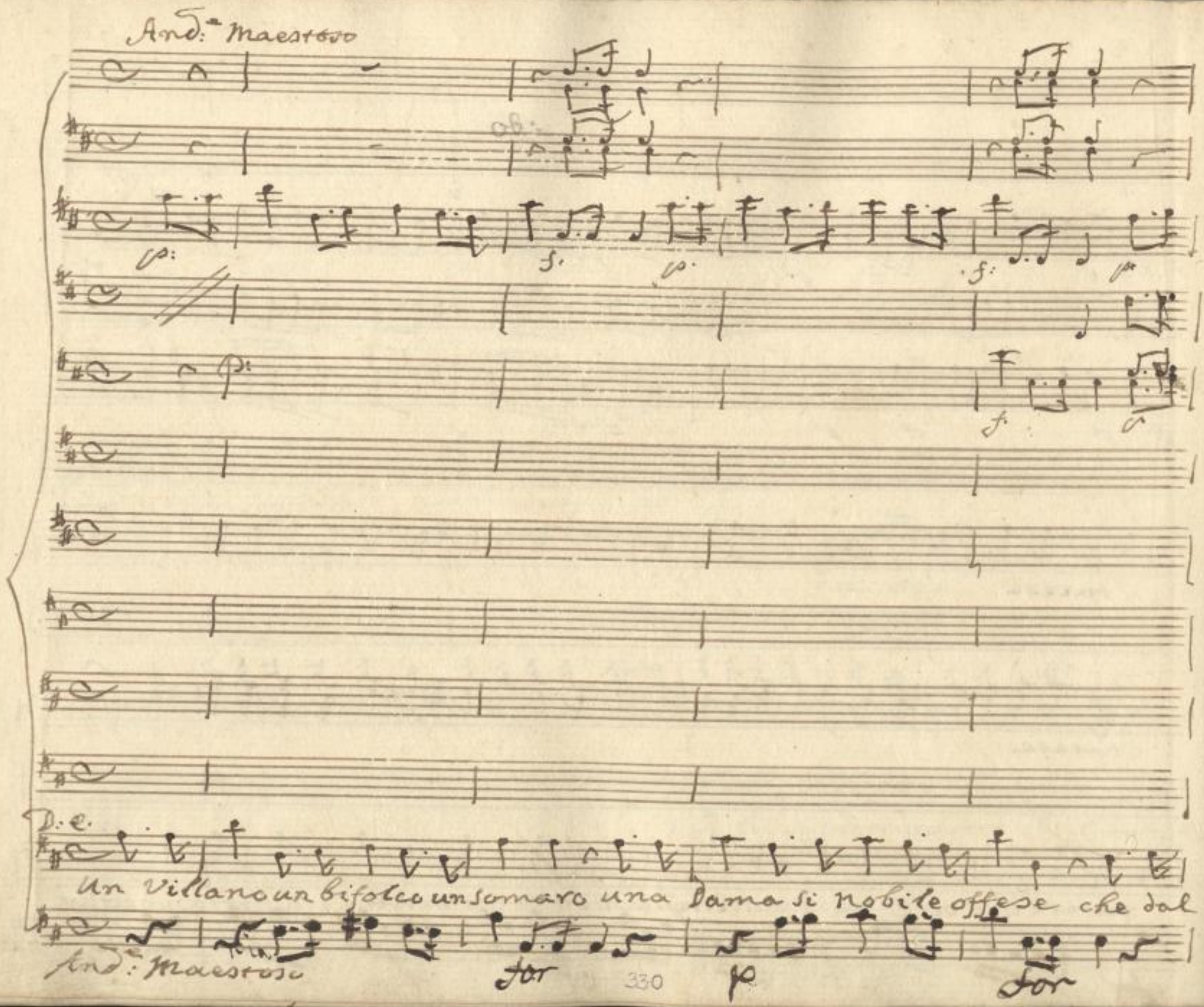
tacete

Sozna

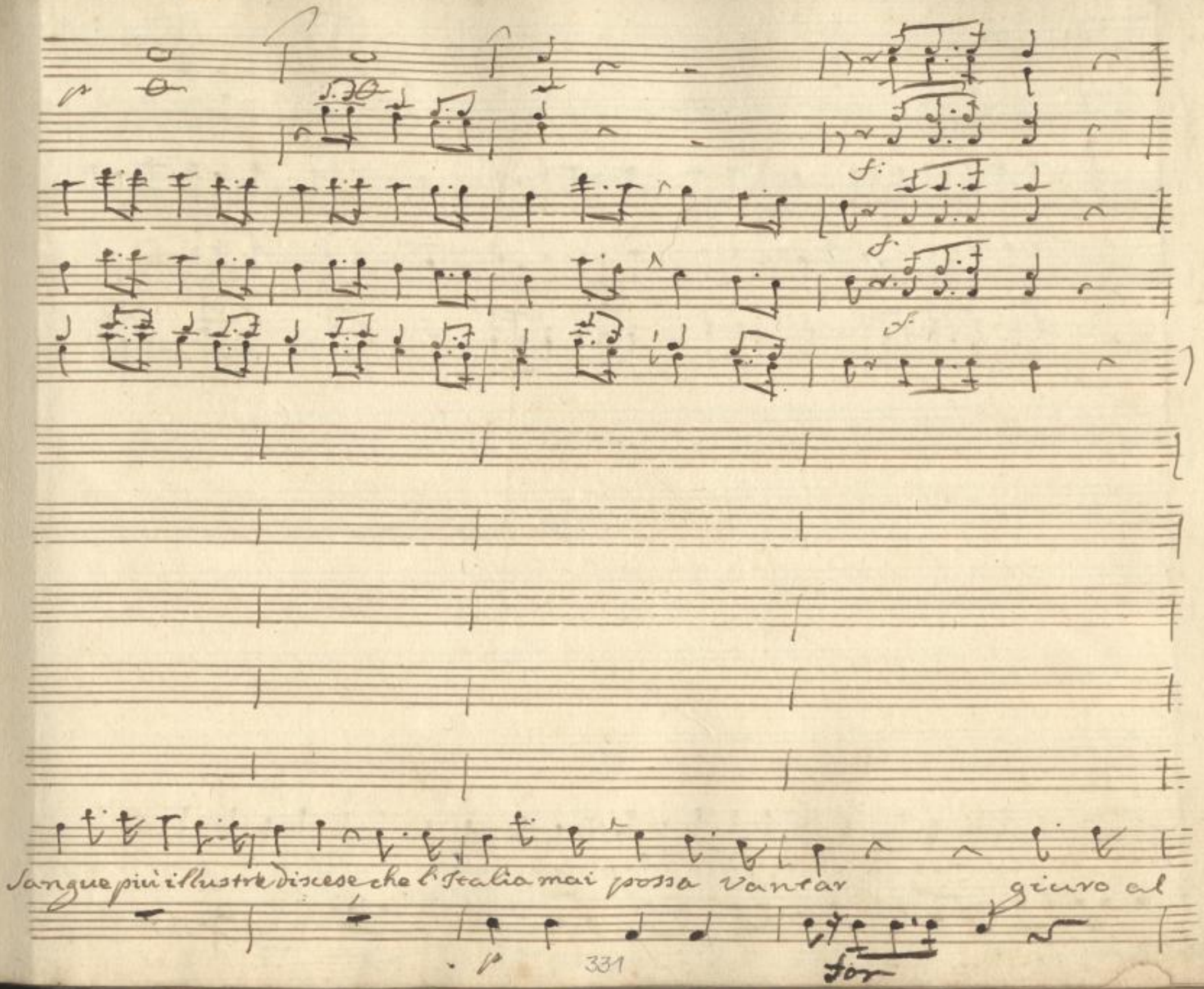
tacete ch'è vergogna il Vostro è troppo ardir è troppo troppo ardir è troppo troppo ardir

for for

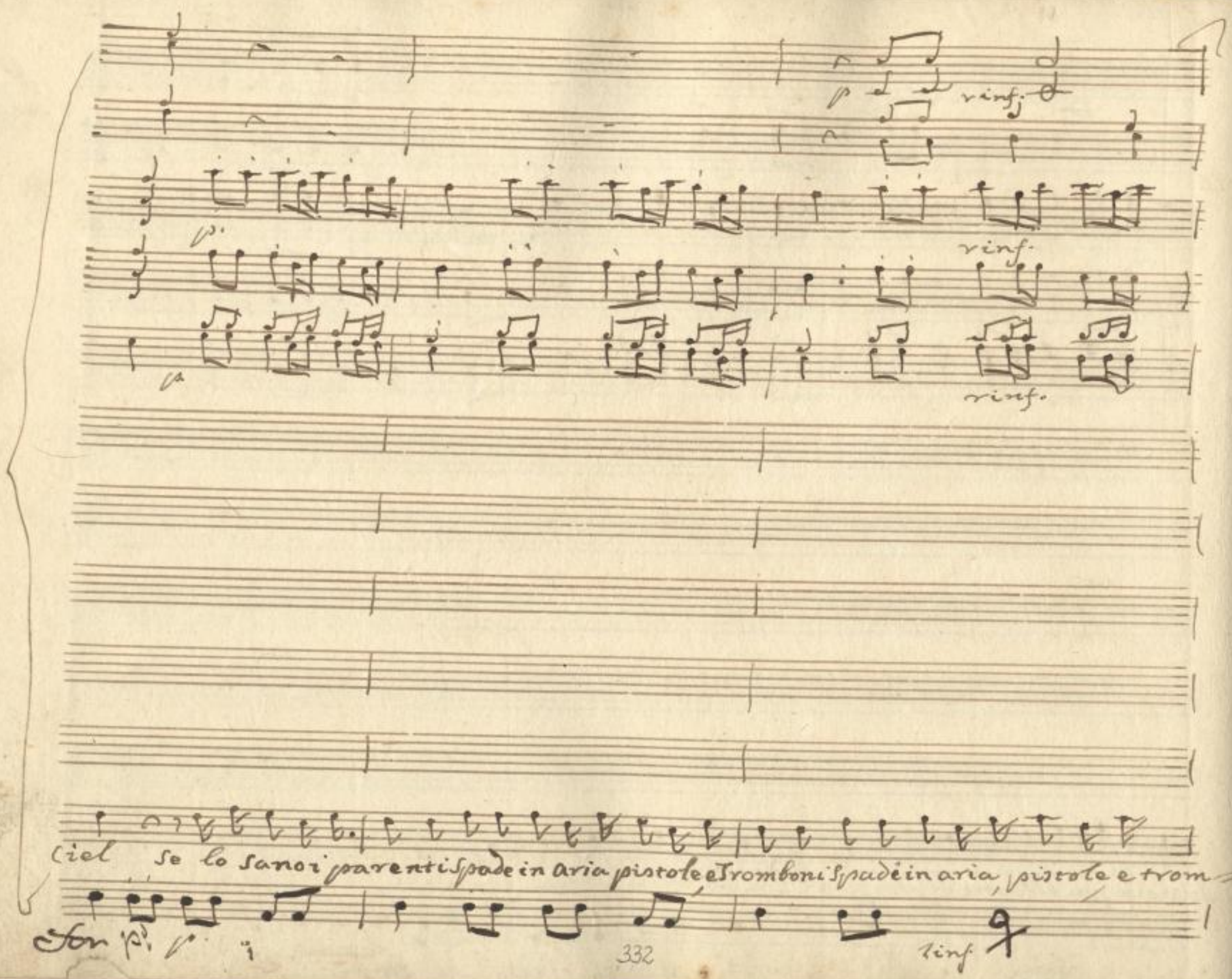
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



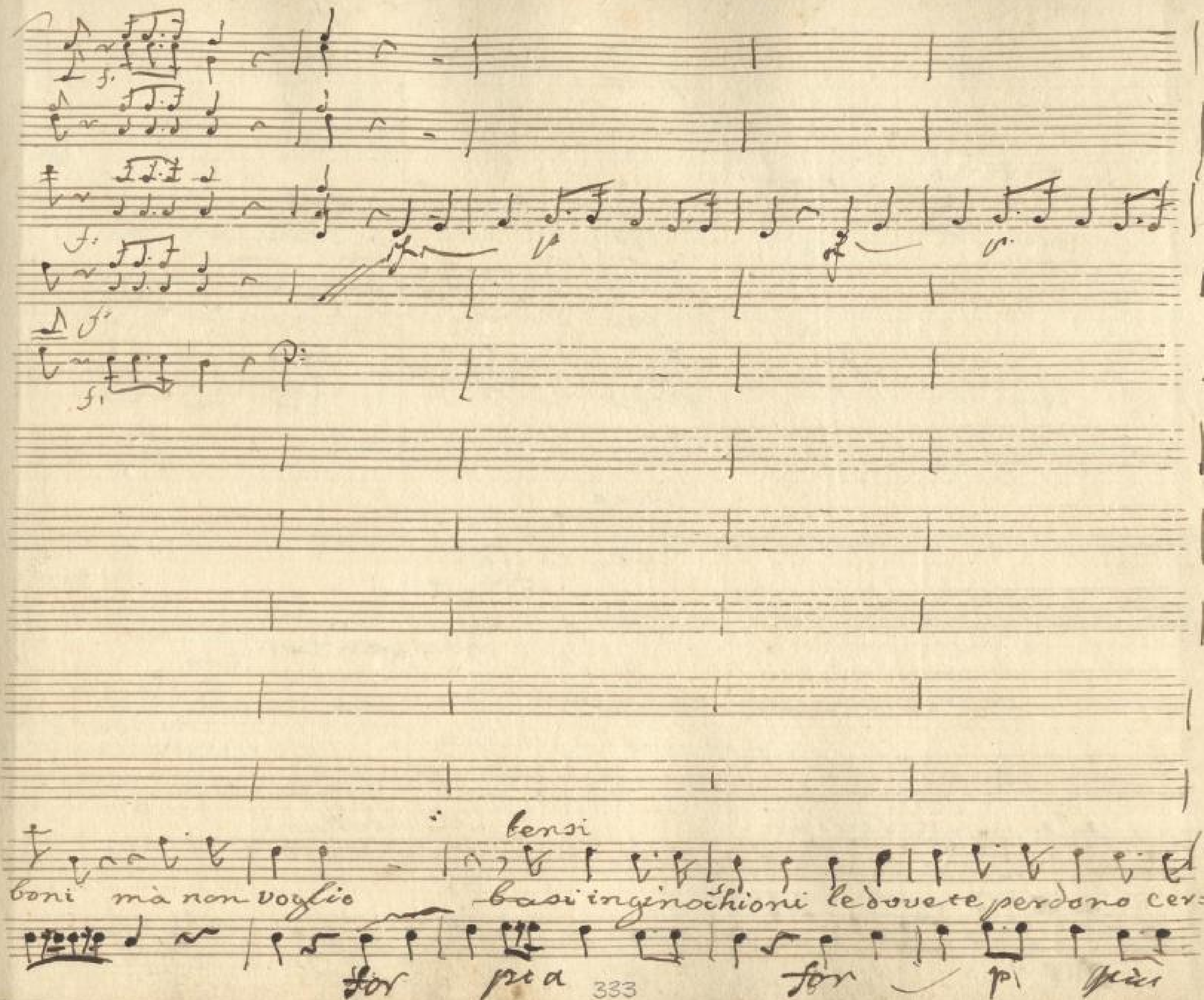
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/335
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



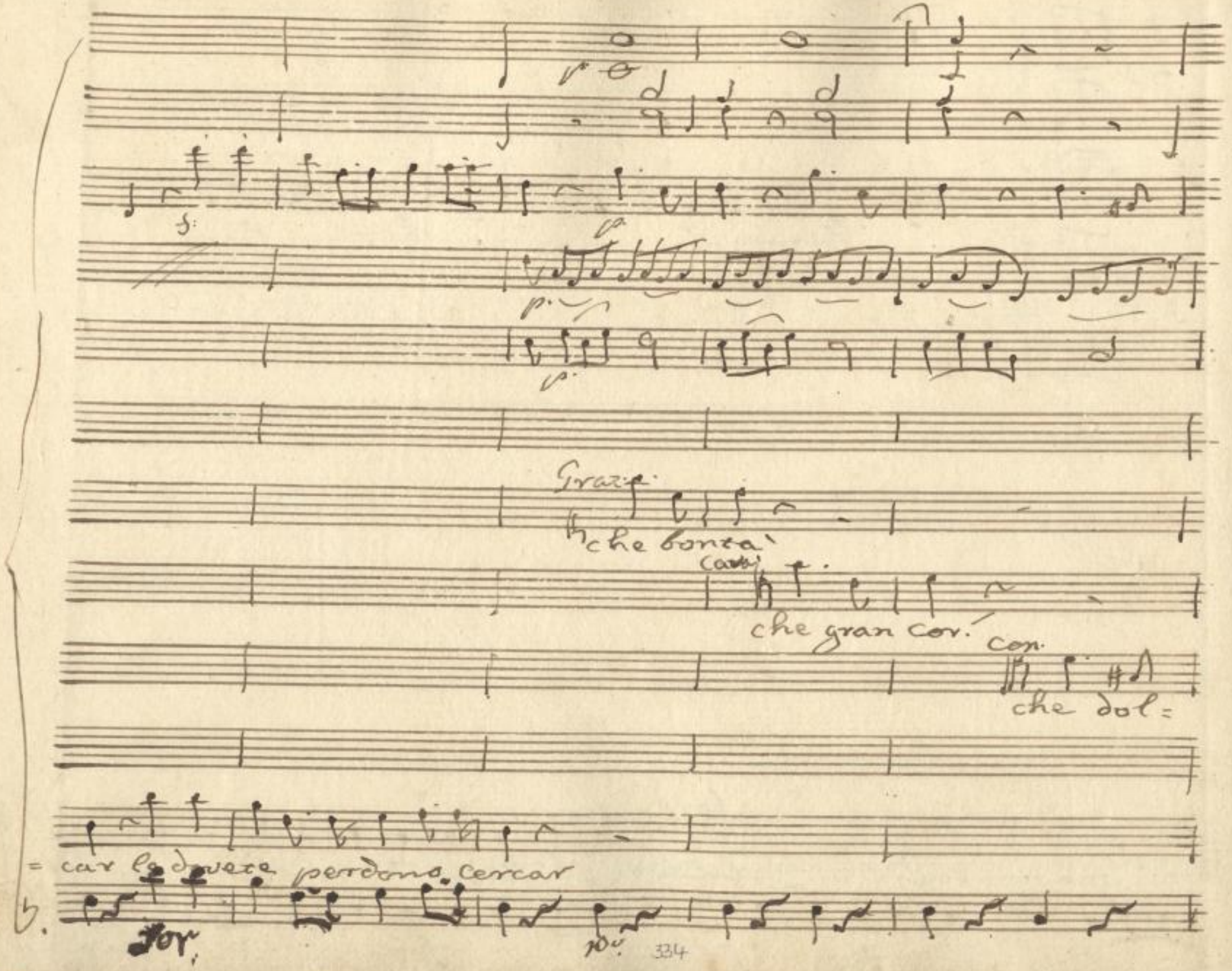
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



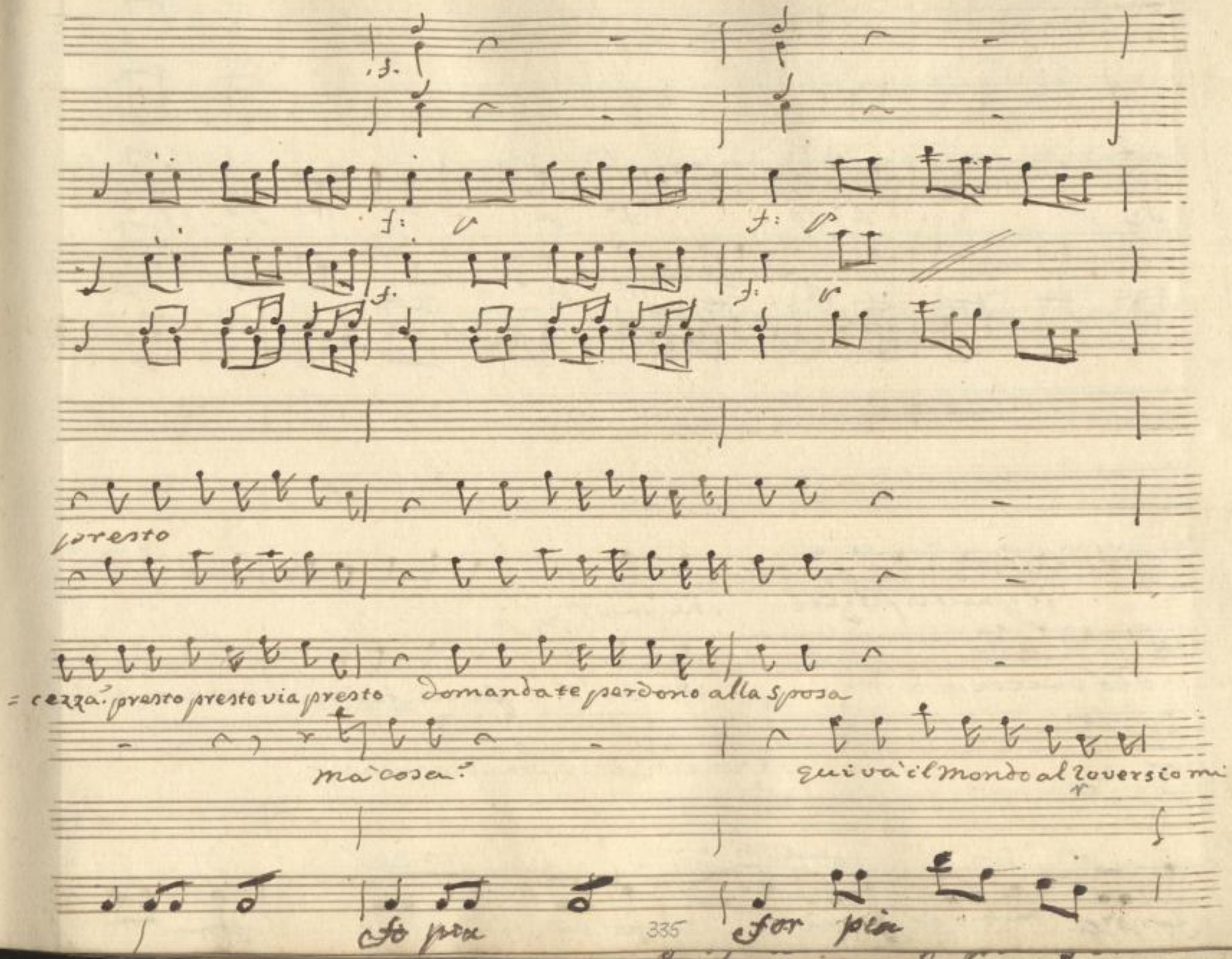
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



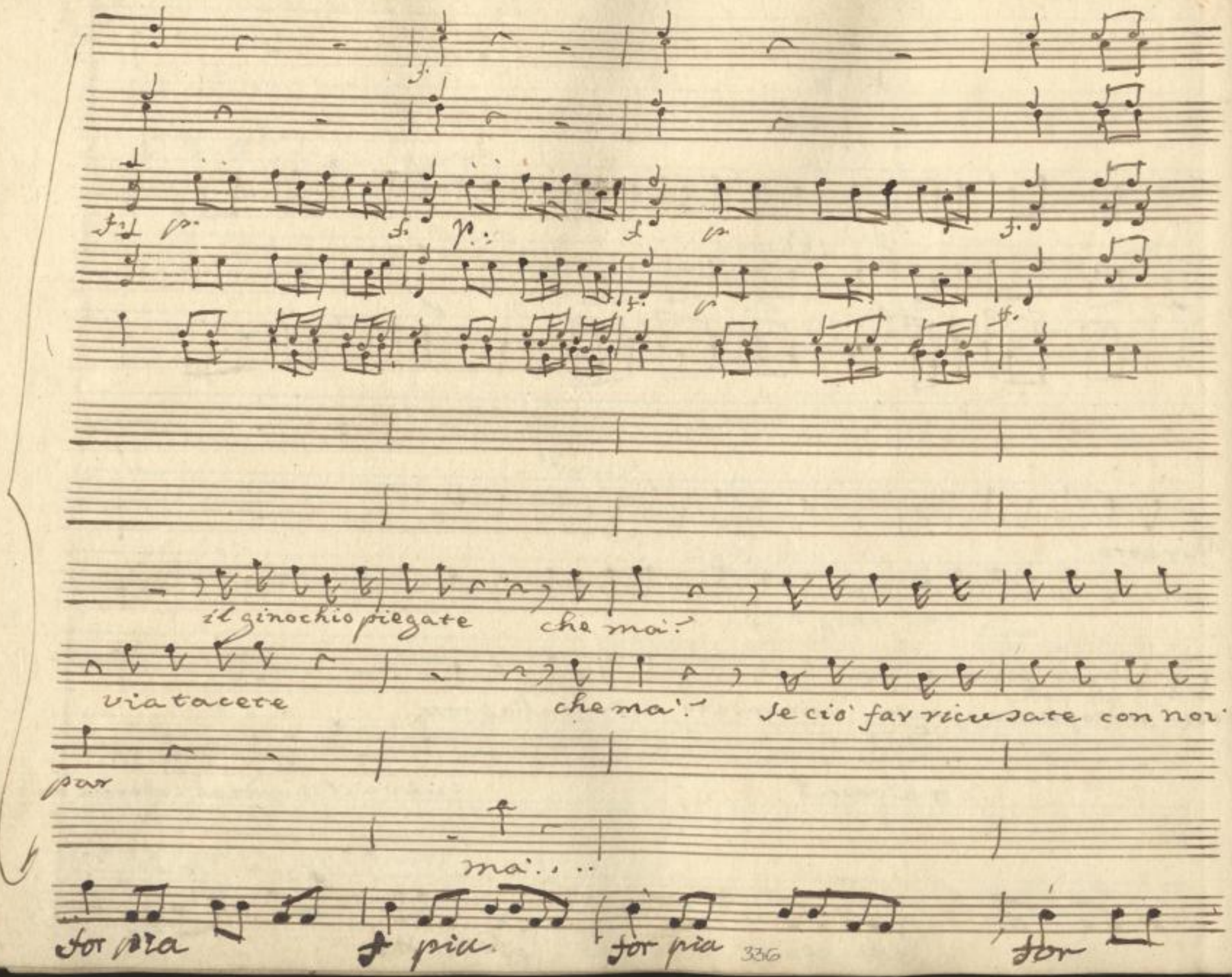
SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id278686410/338
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/339
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pure qui avrete da far

Can:

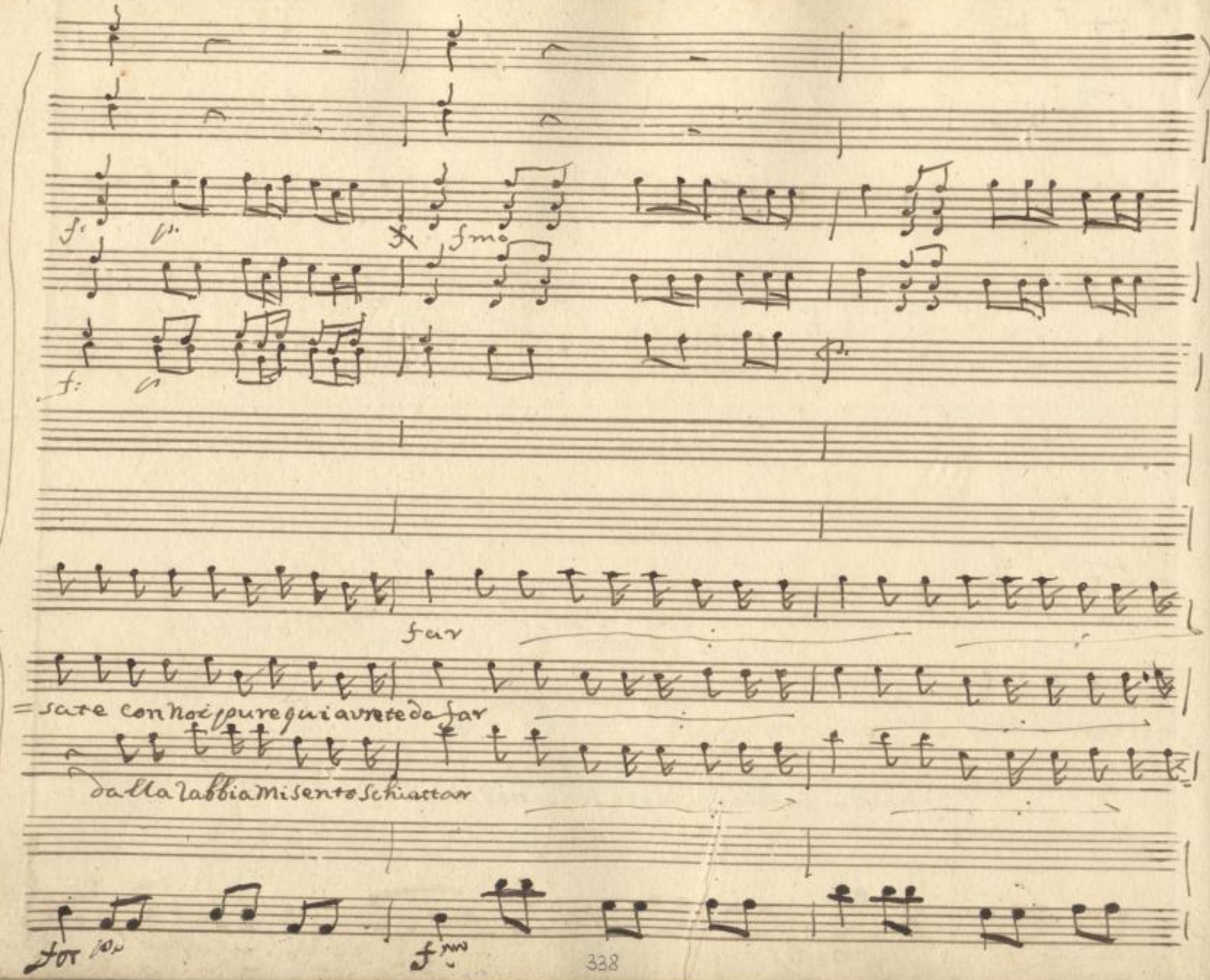
che ma' se ciò far ricu=

dalla rabbia mi sento schiattar ma'...

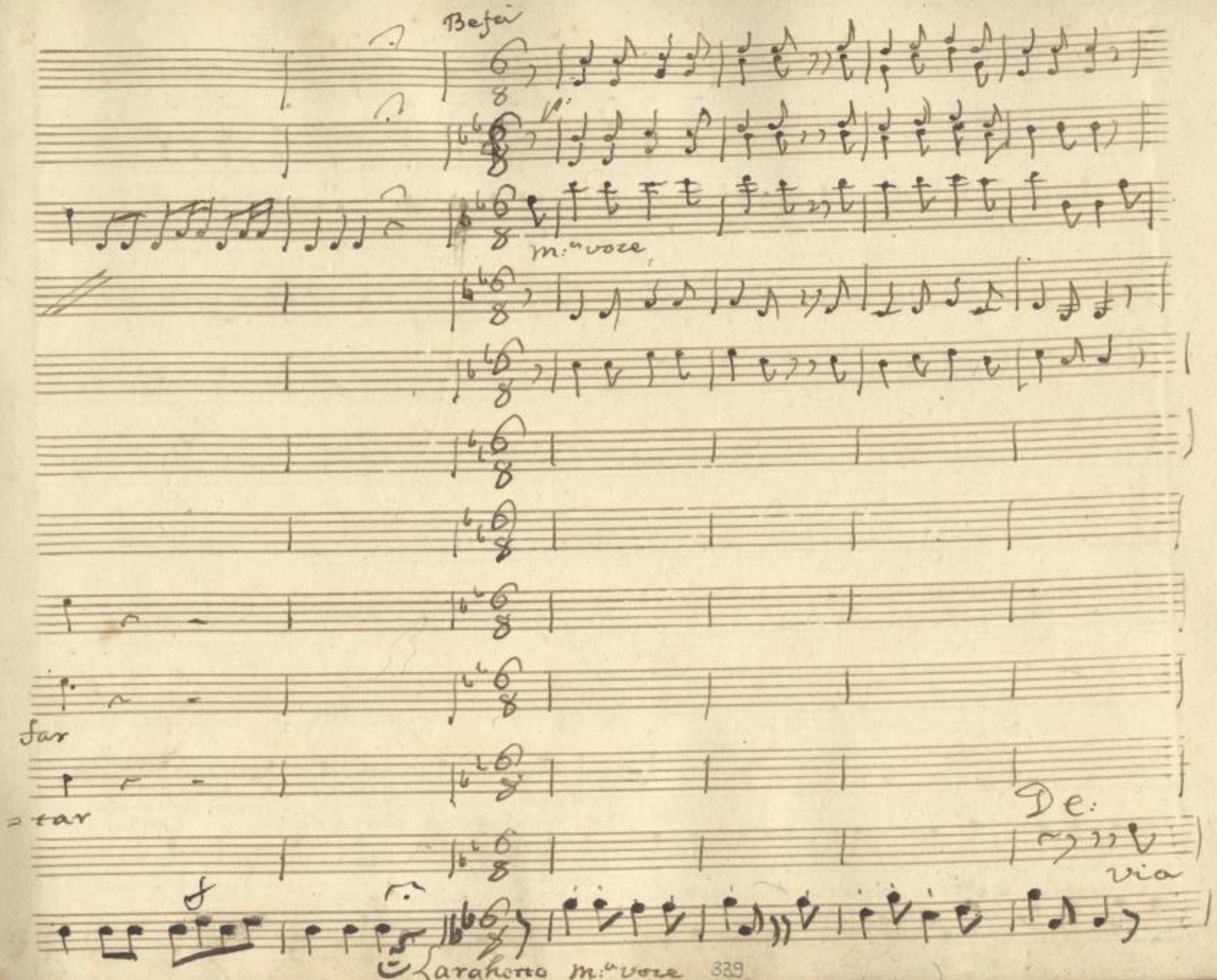
pia

for pia

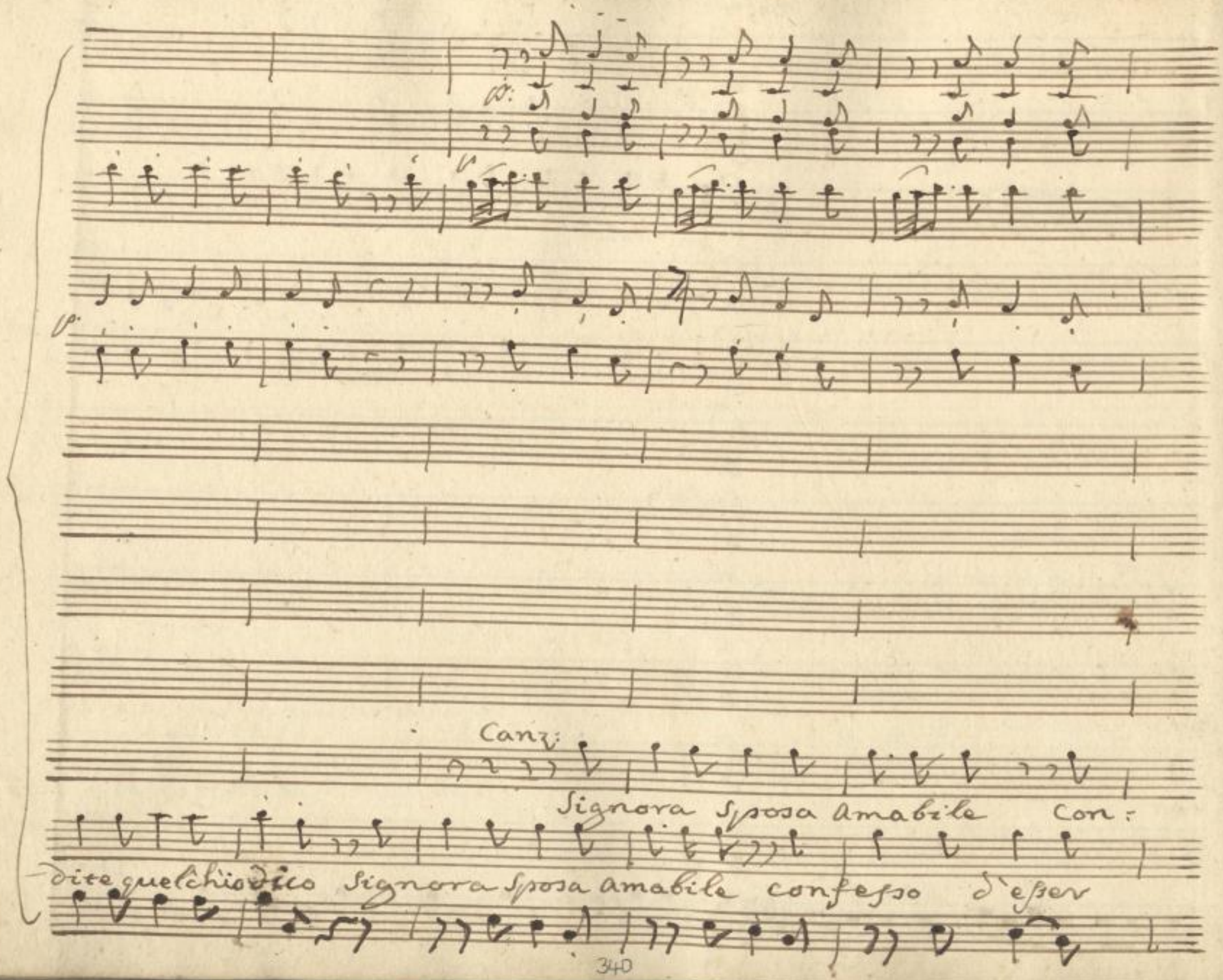
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



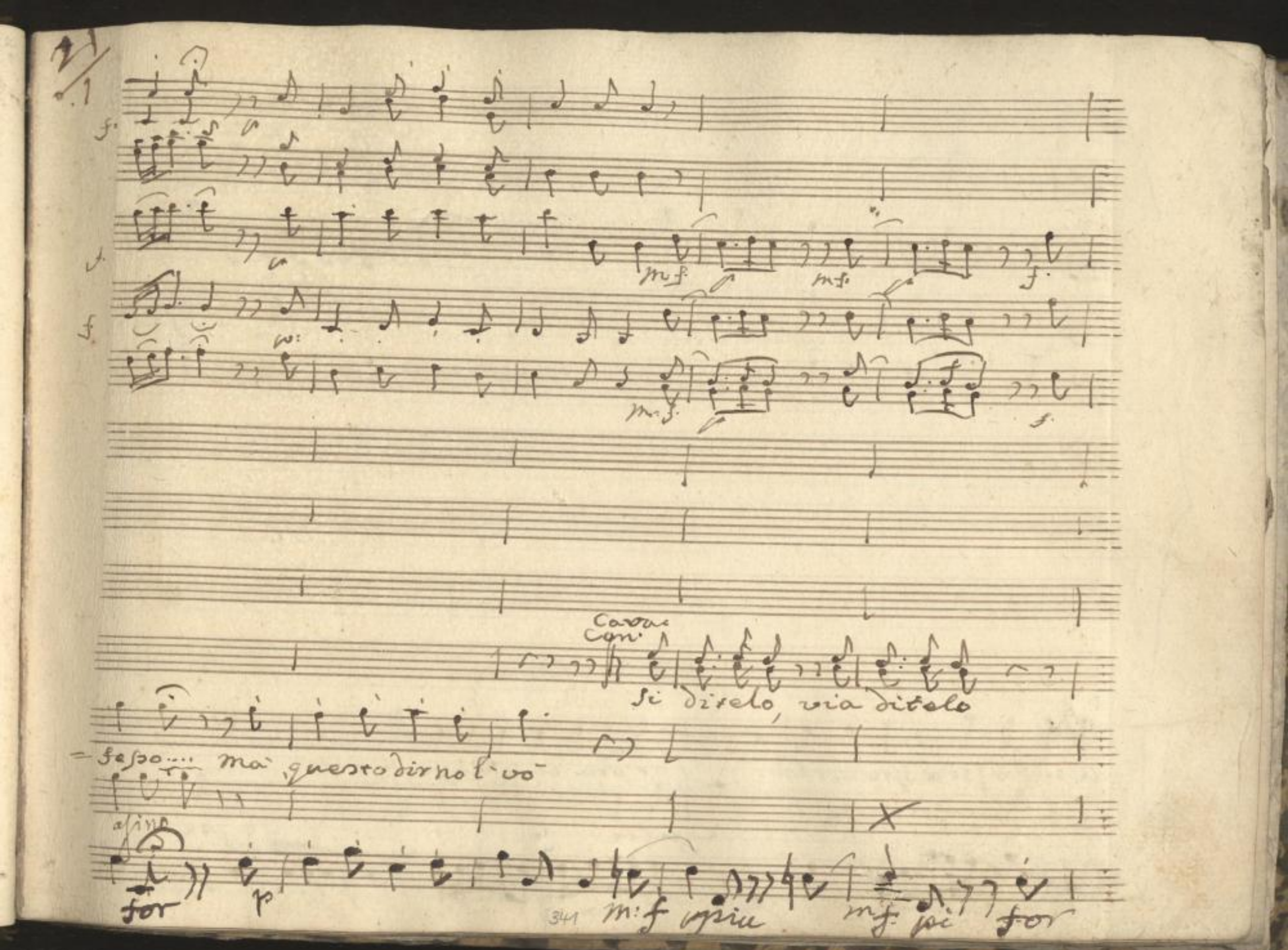
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/345
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

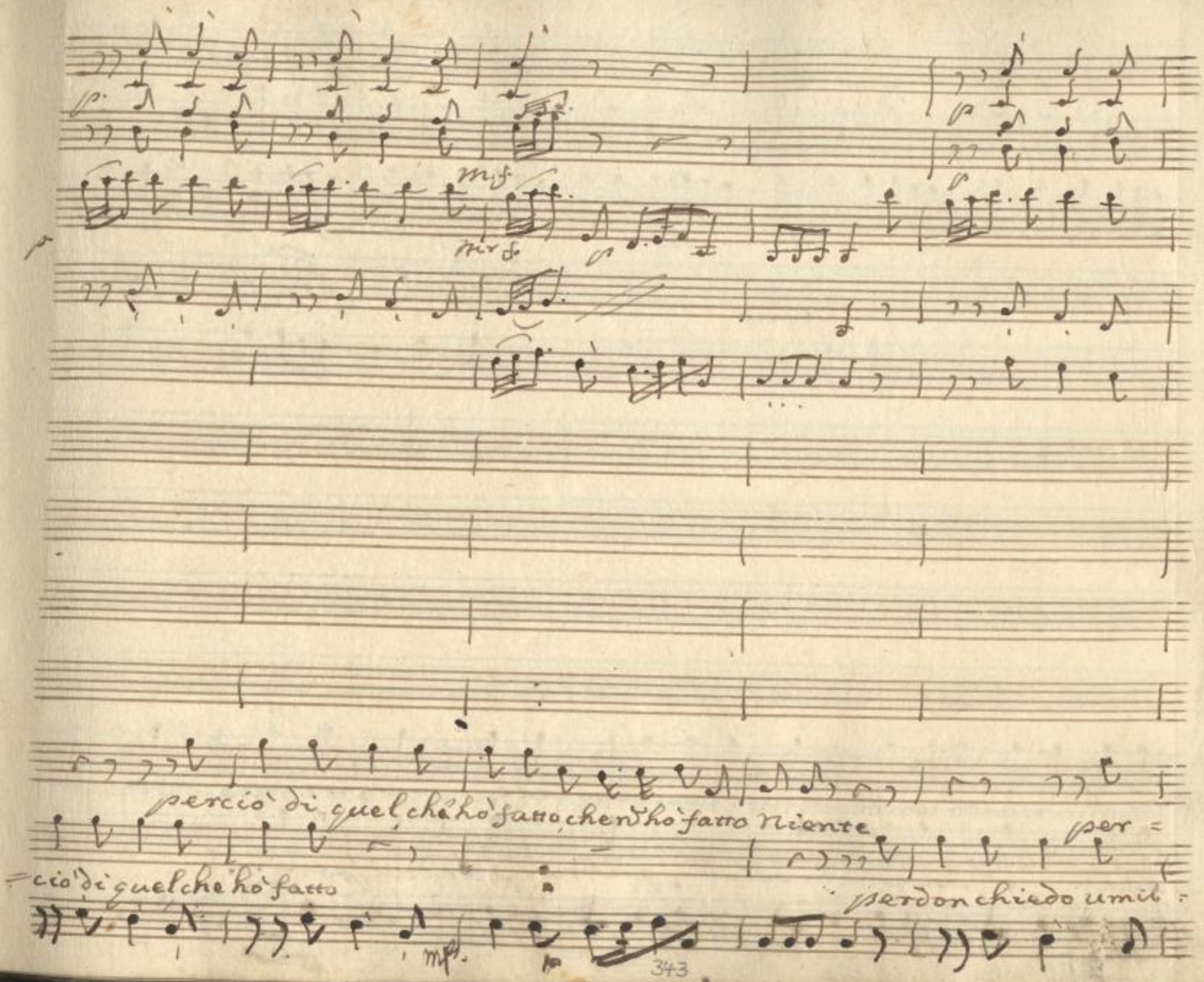

Cava
Con
Si ditelo, via ditelo
=fesso.... ma questo dirno l'vo
asino
for
p
m:f
mf
for

asino | si à sposarla | or ora io schiatto

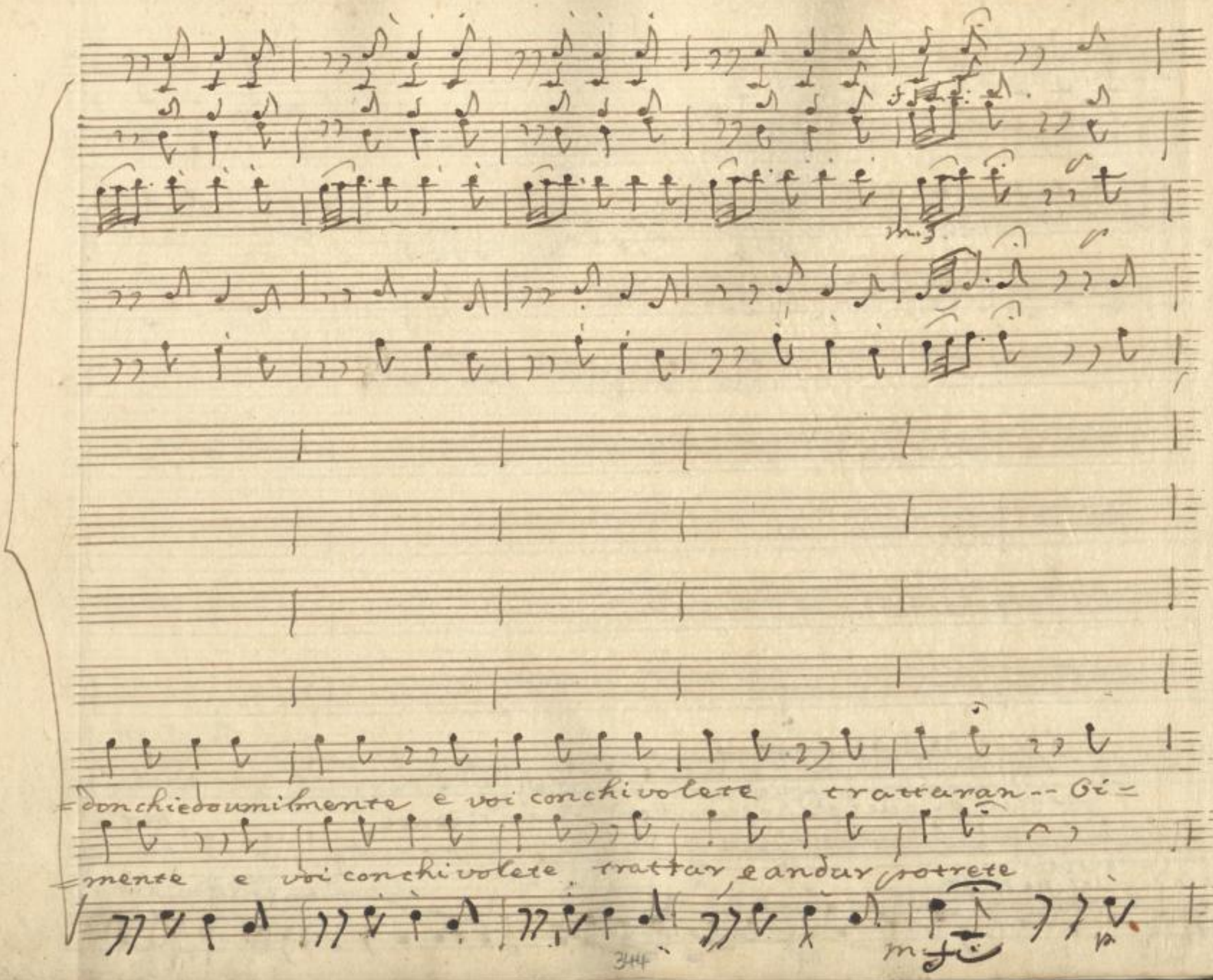
seguite

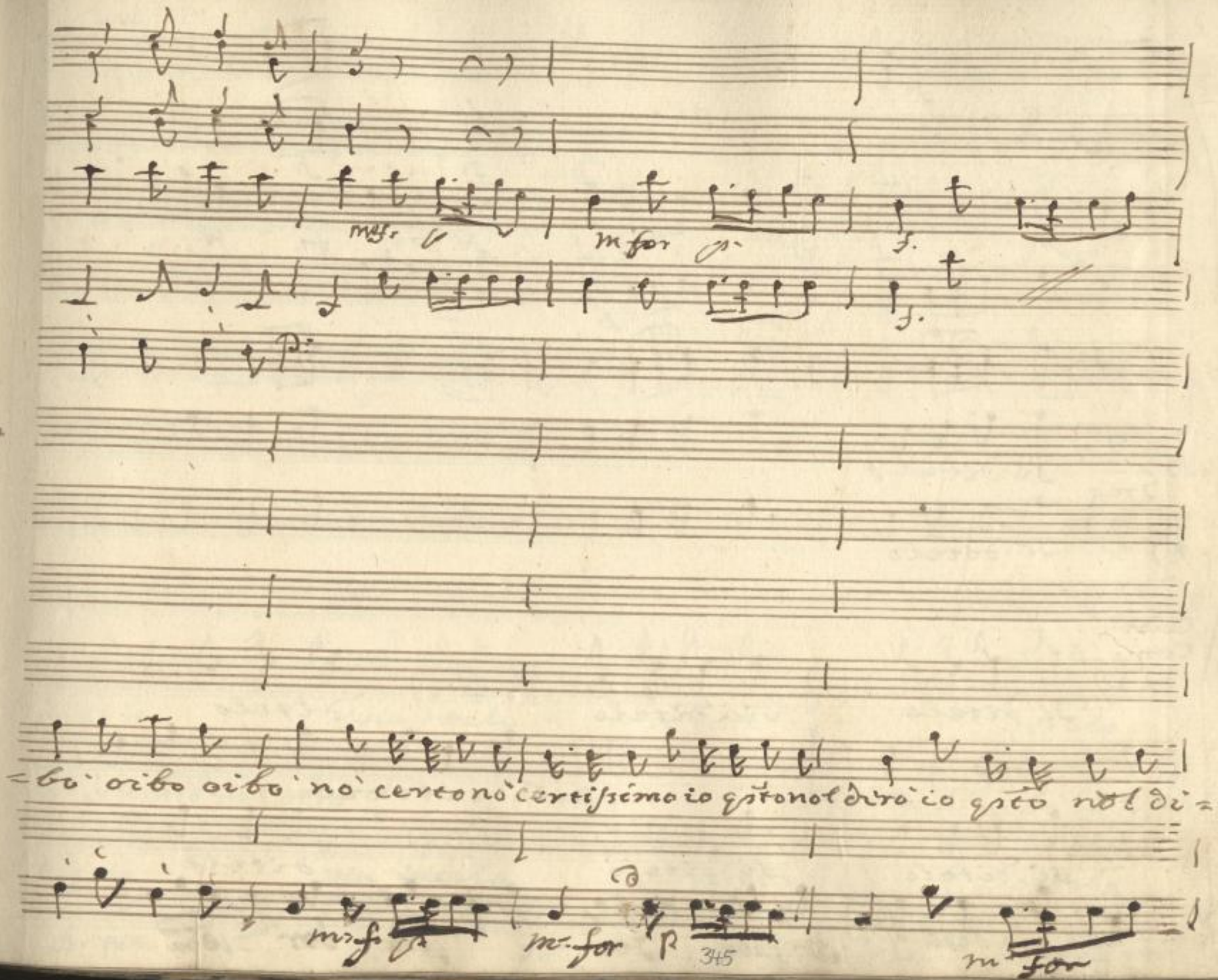
per=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

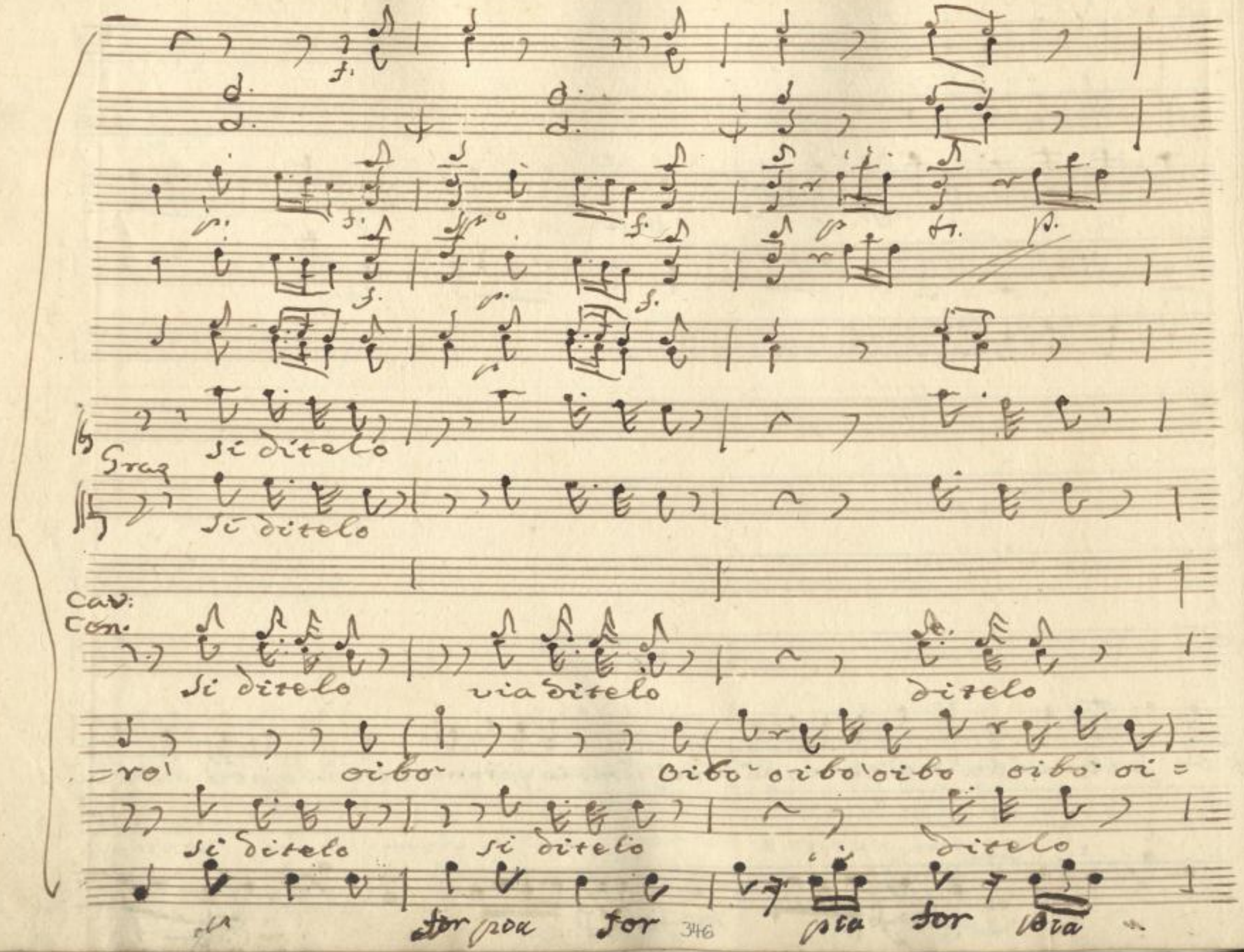


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

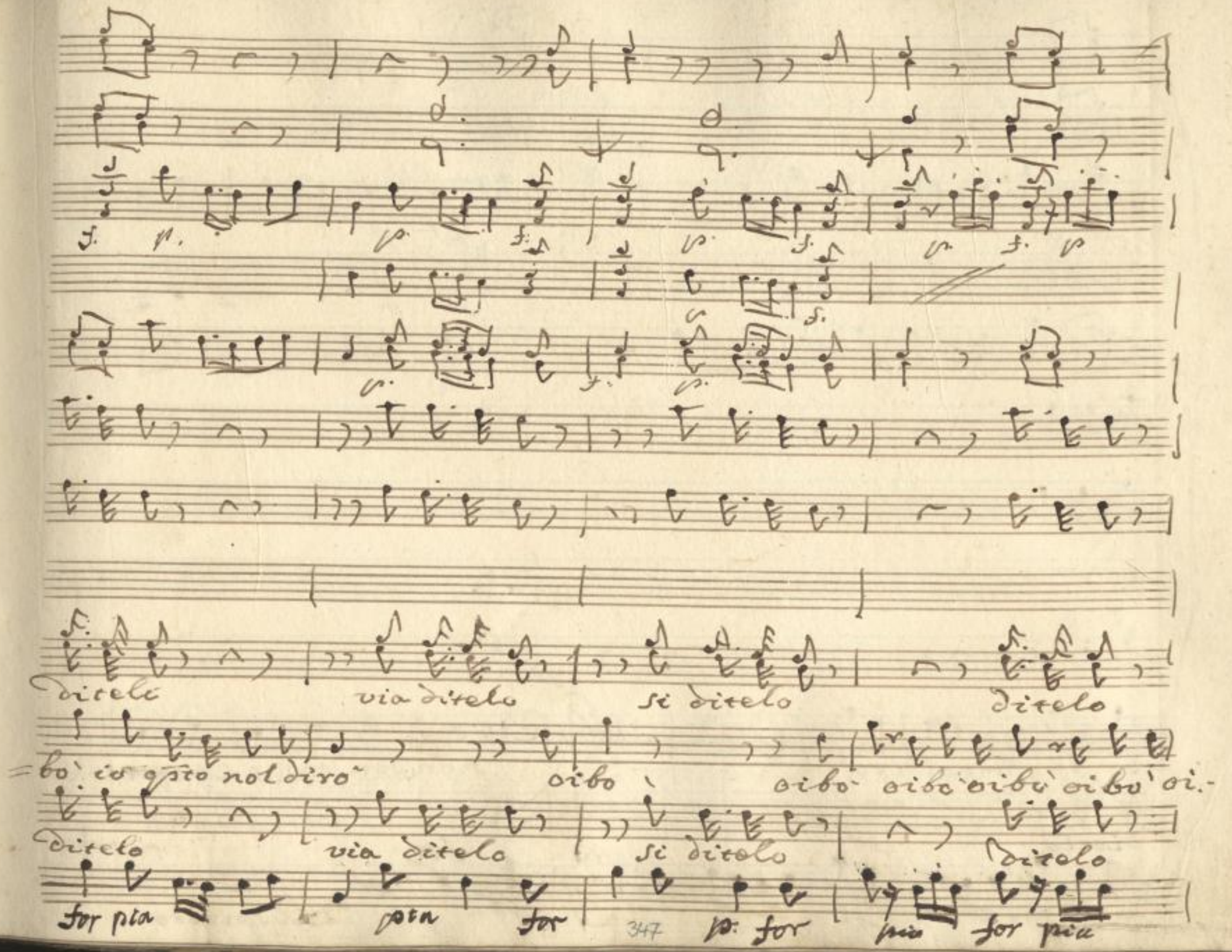

=donchiedoumilmente e voi conchivolete trattaran -- Bi=
=mente e voi conchivolete trattar, e andar potrete
m.f.
344

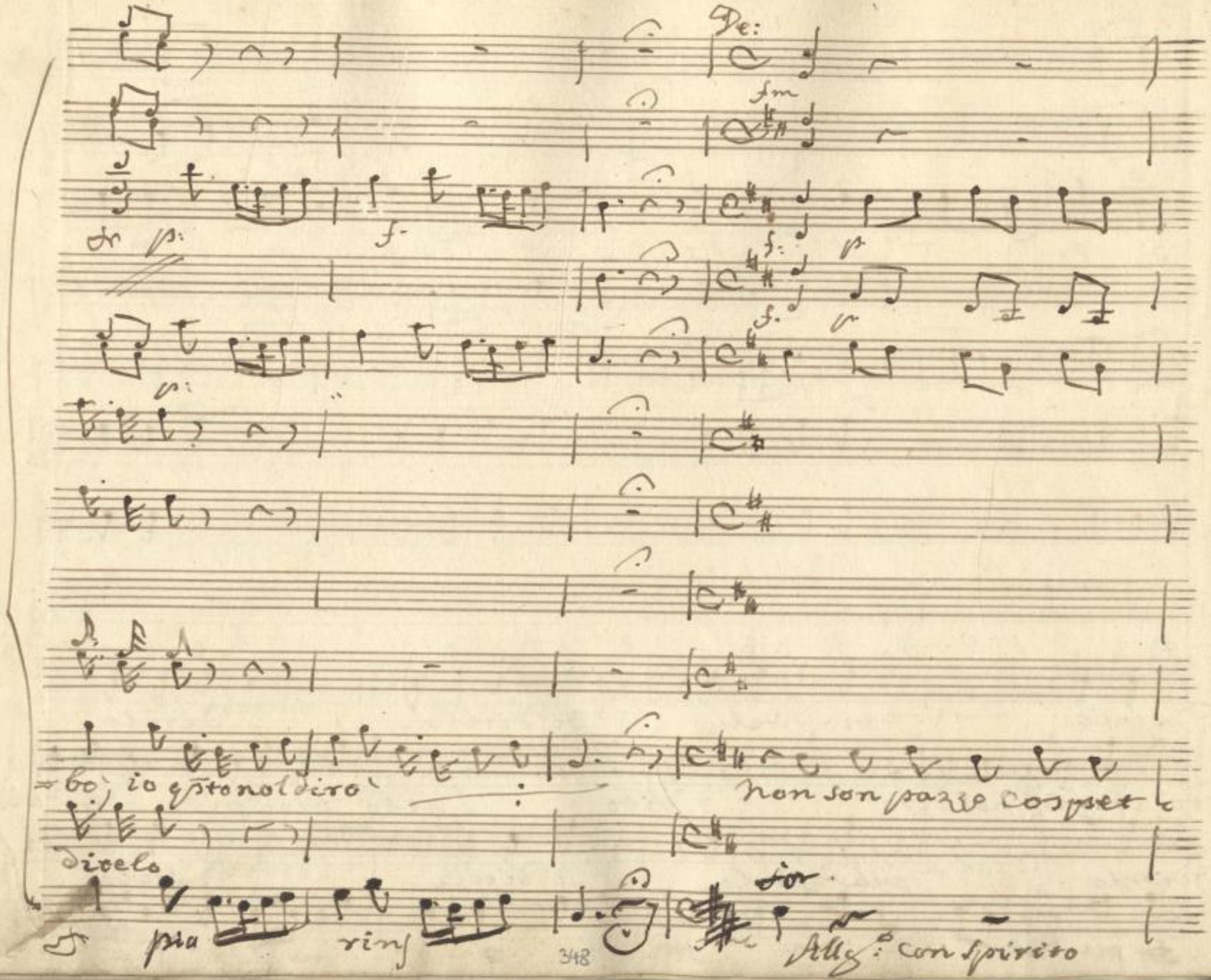


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/350
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

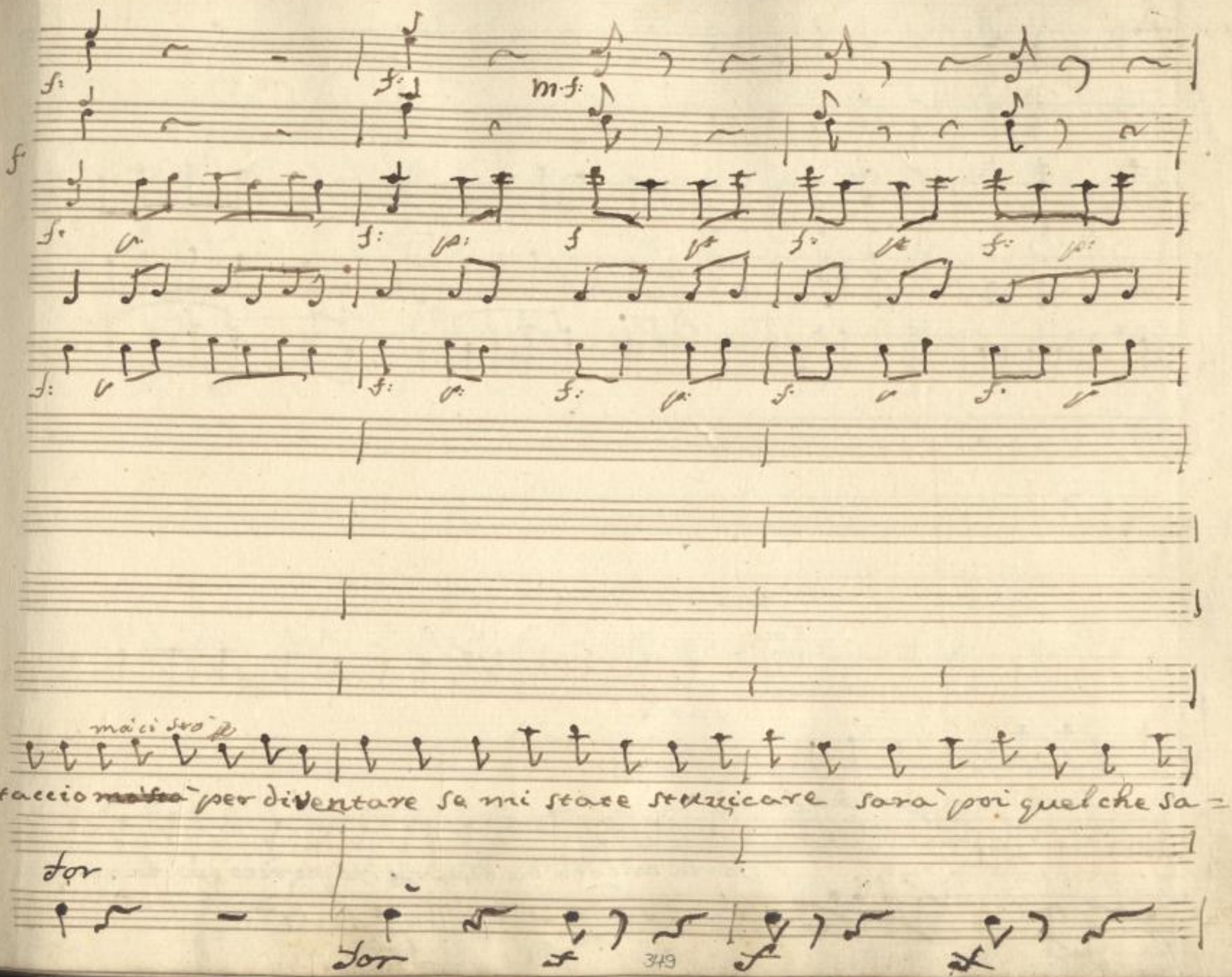


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/351
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

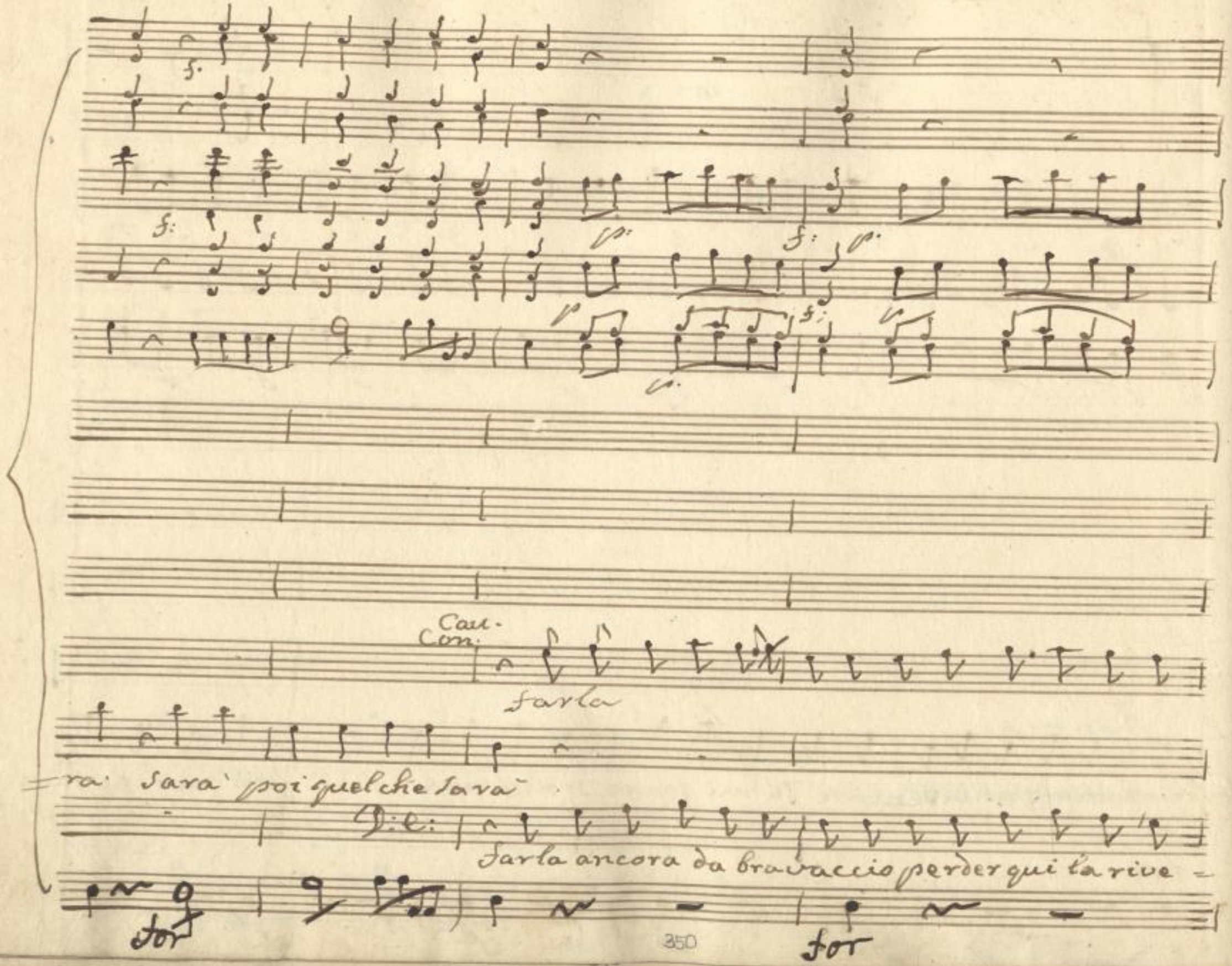

ditelo via ditelo si ditelo ditelo
=bo' io qsto nol dirò cibo cibo cibo cibo cibo ci-
ditelo via ditelo si ditelo ditelo
for pia pia for p: for pia for pia



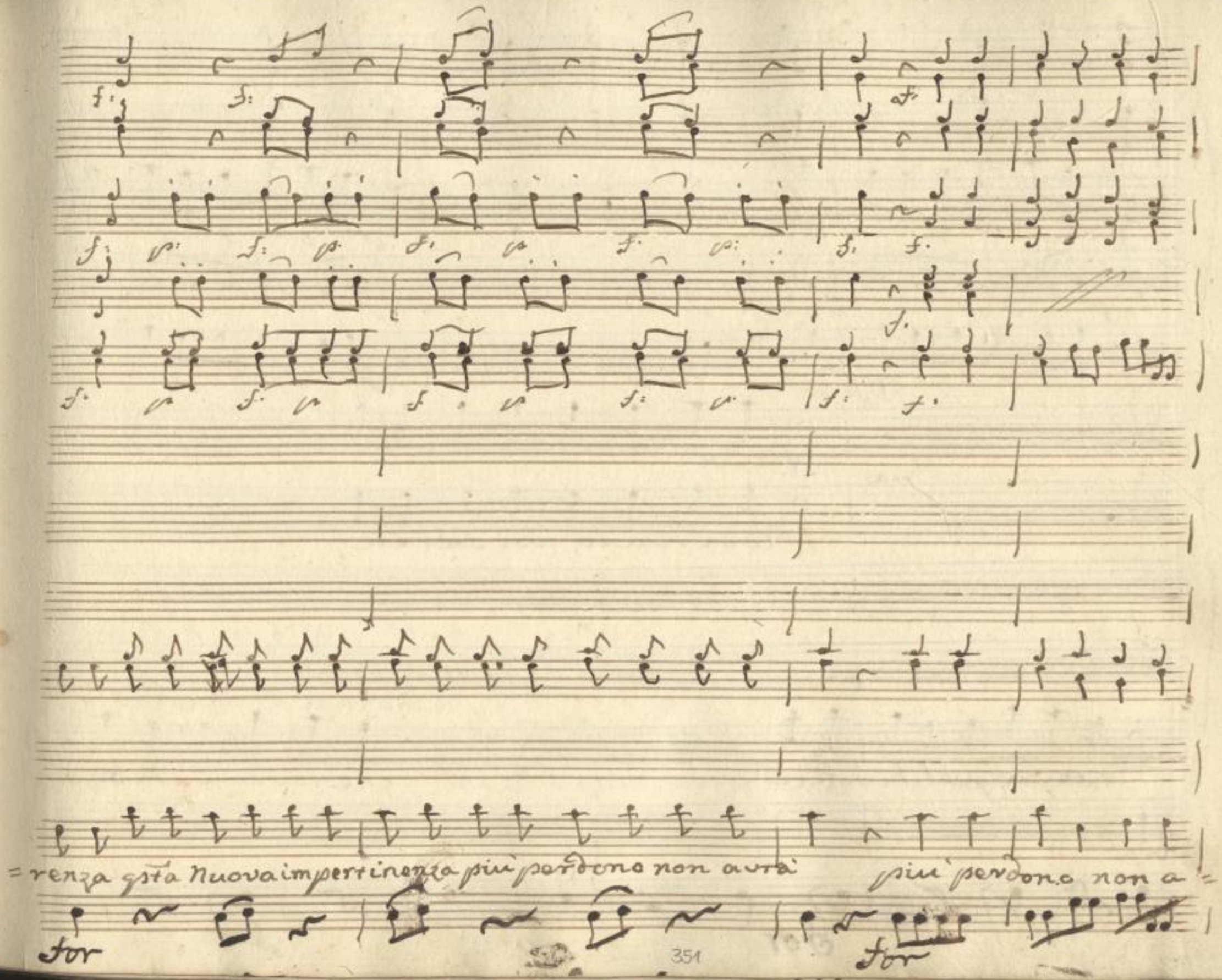
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/353
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



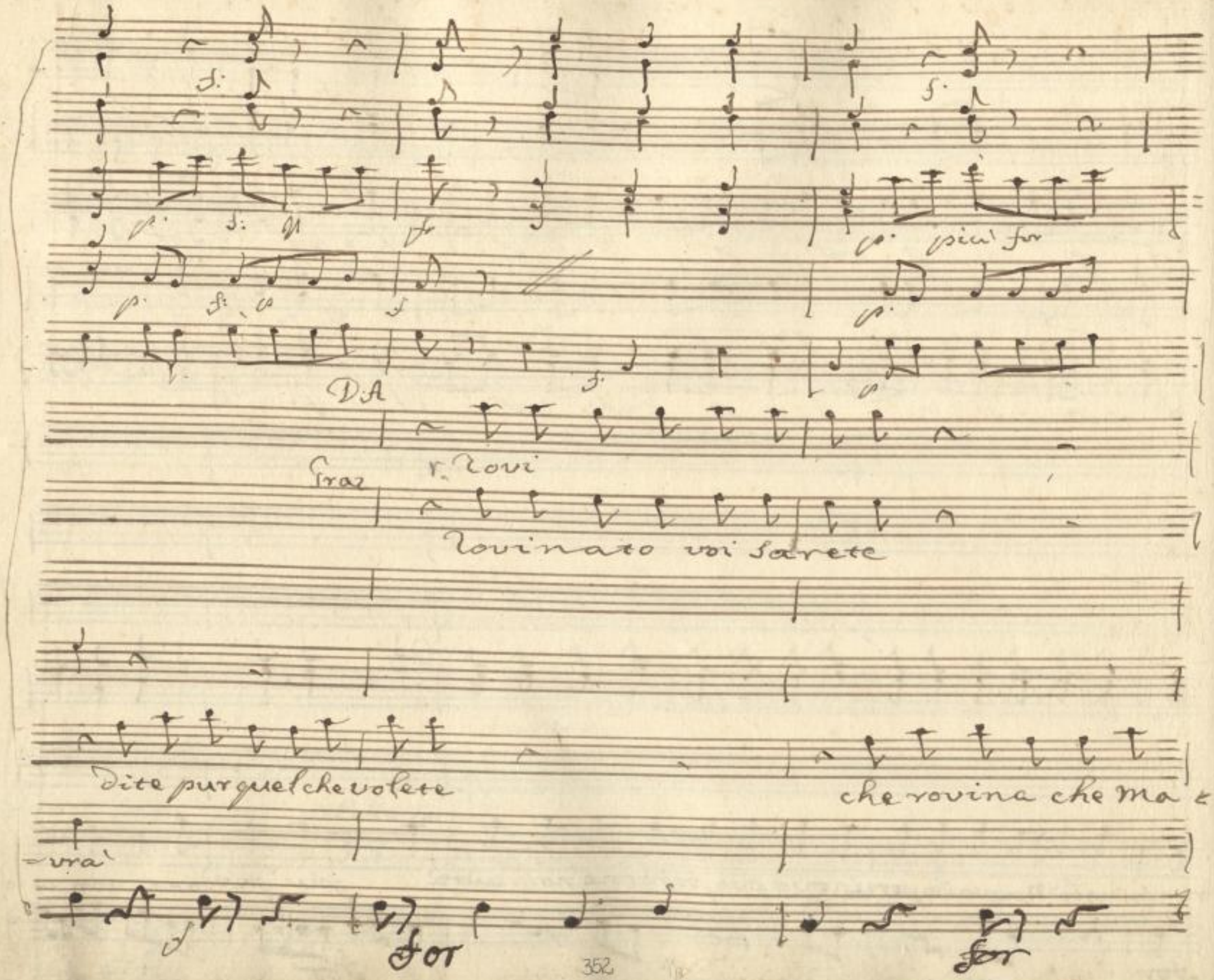
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/357 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cav:
Con:

i parenti lo saprano

=laño

che lo sappia tutto il mondo nõ mi curo viris =

for

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/358
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f

f: p.

f:

f: p

f:

f: p

pezio

pezio

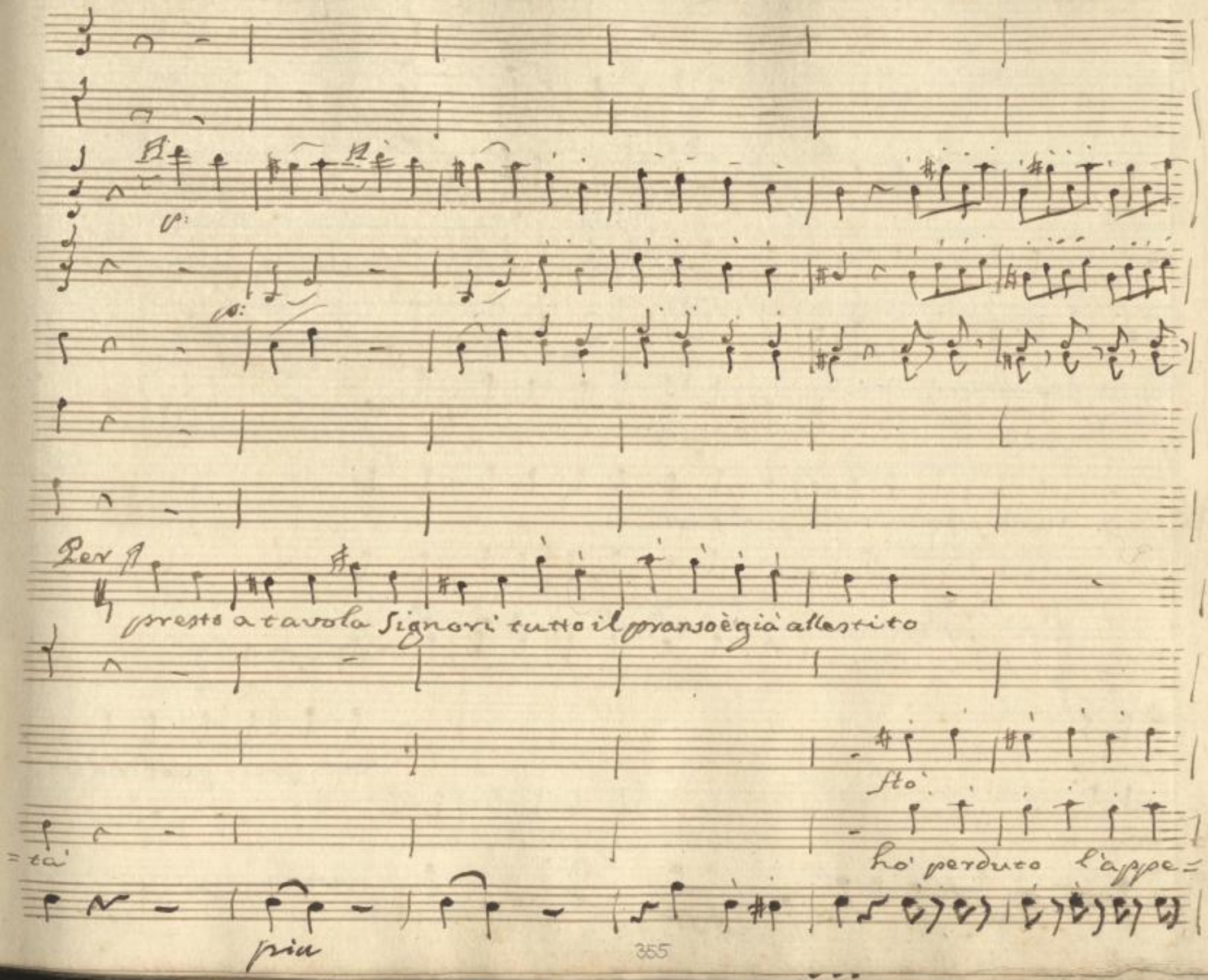
pezio

= pondo ed mi curo vi rispondo

pezio pezio in verita' pezio pezio in veri =

pra for

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


Per
presto a tavola Signori tutto il pranso è già allestito
sto
=tà
ho perduto l'appe=
piu

f.

p:

f. p

f

vañe

farla

vañe pur tu via di quà farla

Per

farla

Cav.
Con:

farla

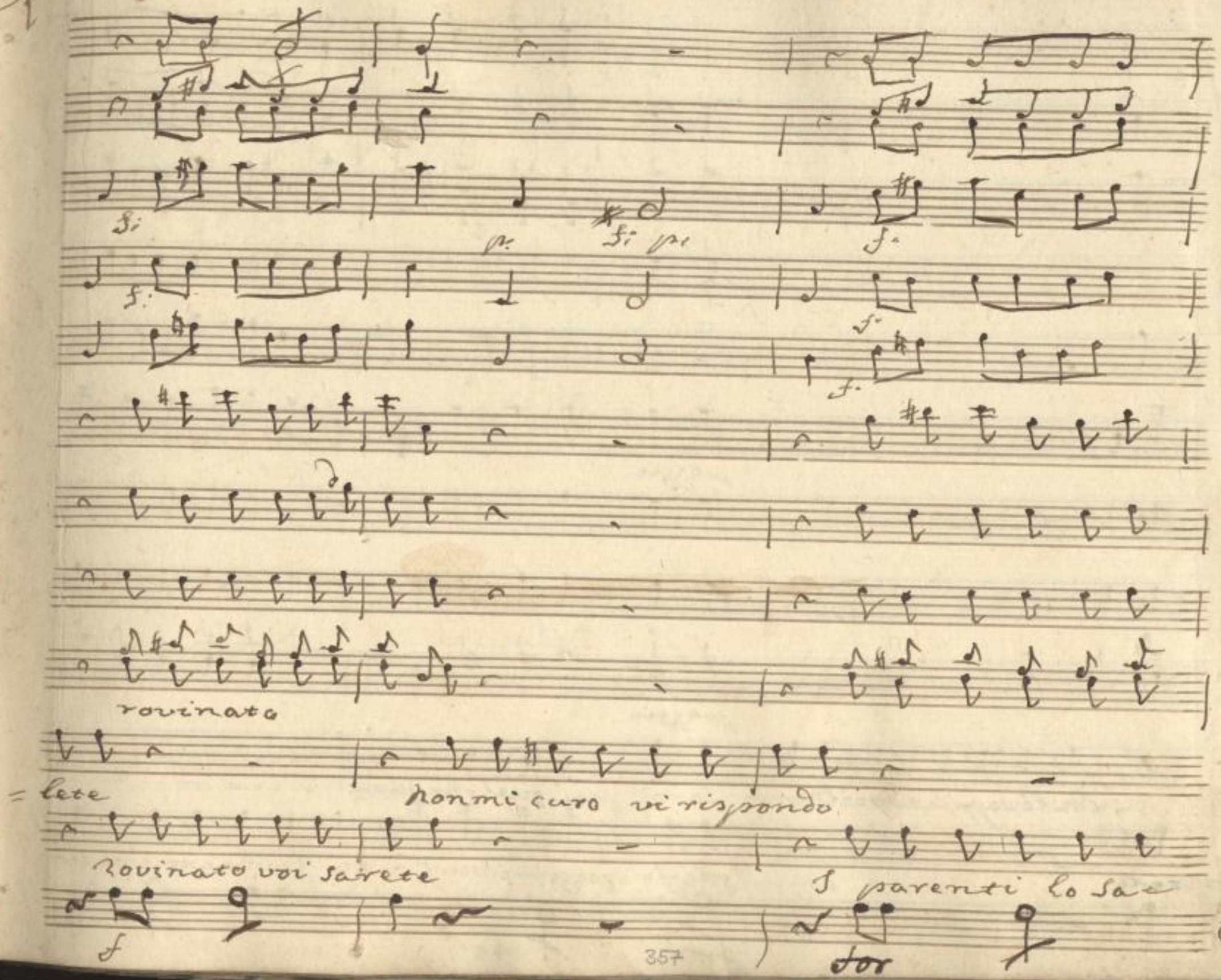
dite pur quel che vo=

=tito

farla ancora da bravaccio.

for

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/362
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p: f: p f: f:

peggio

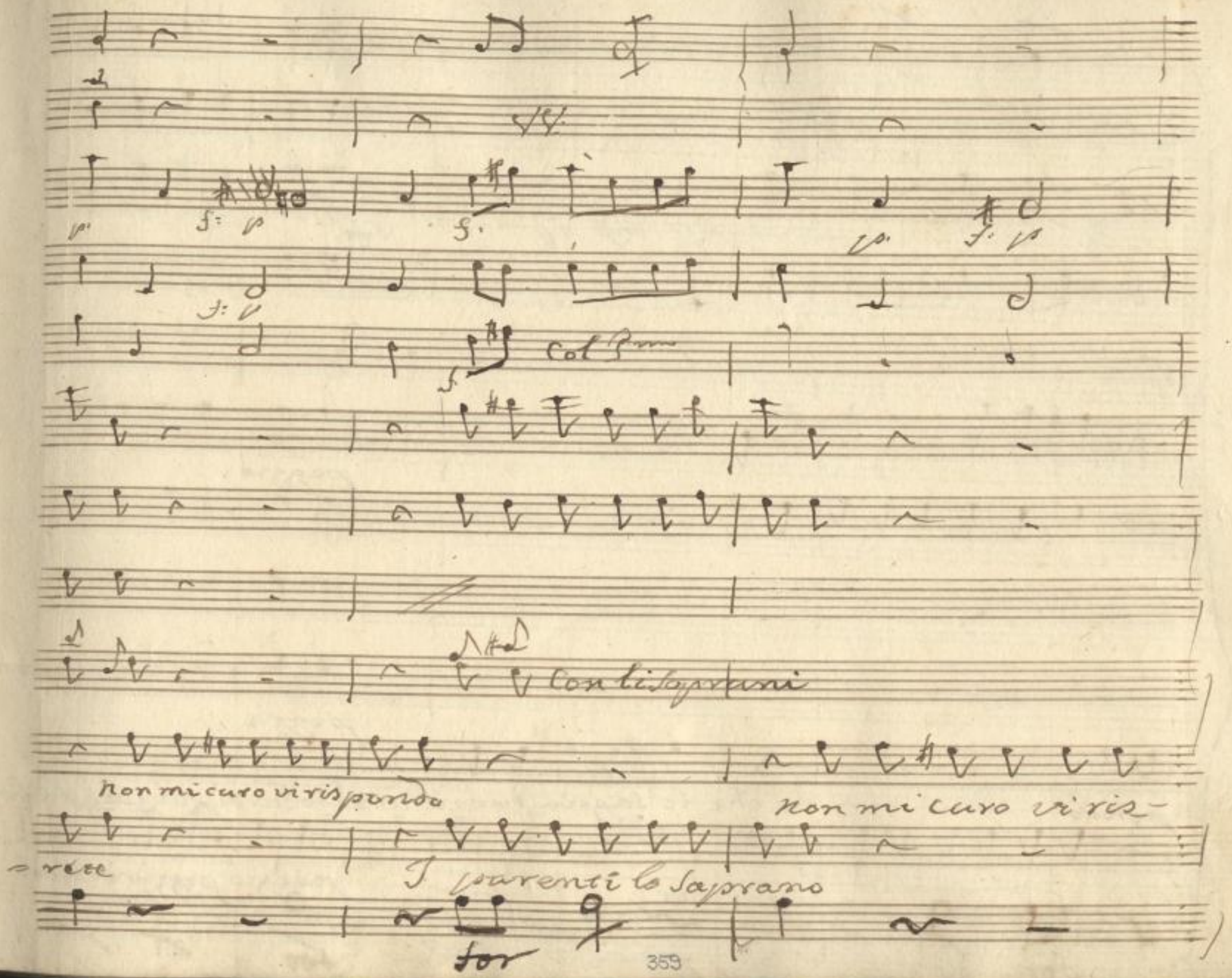
peggio

che lo sappia tutto il Mondo sarà poi quel che sarà

=prato peggio peggio i veri = tà rovinato voi sa=

for

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/363 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/364
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

peggio

Con li soprani

peggio

rondo

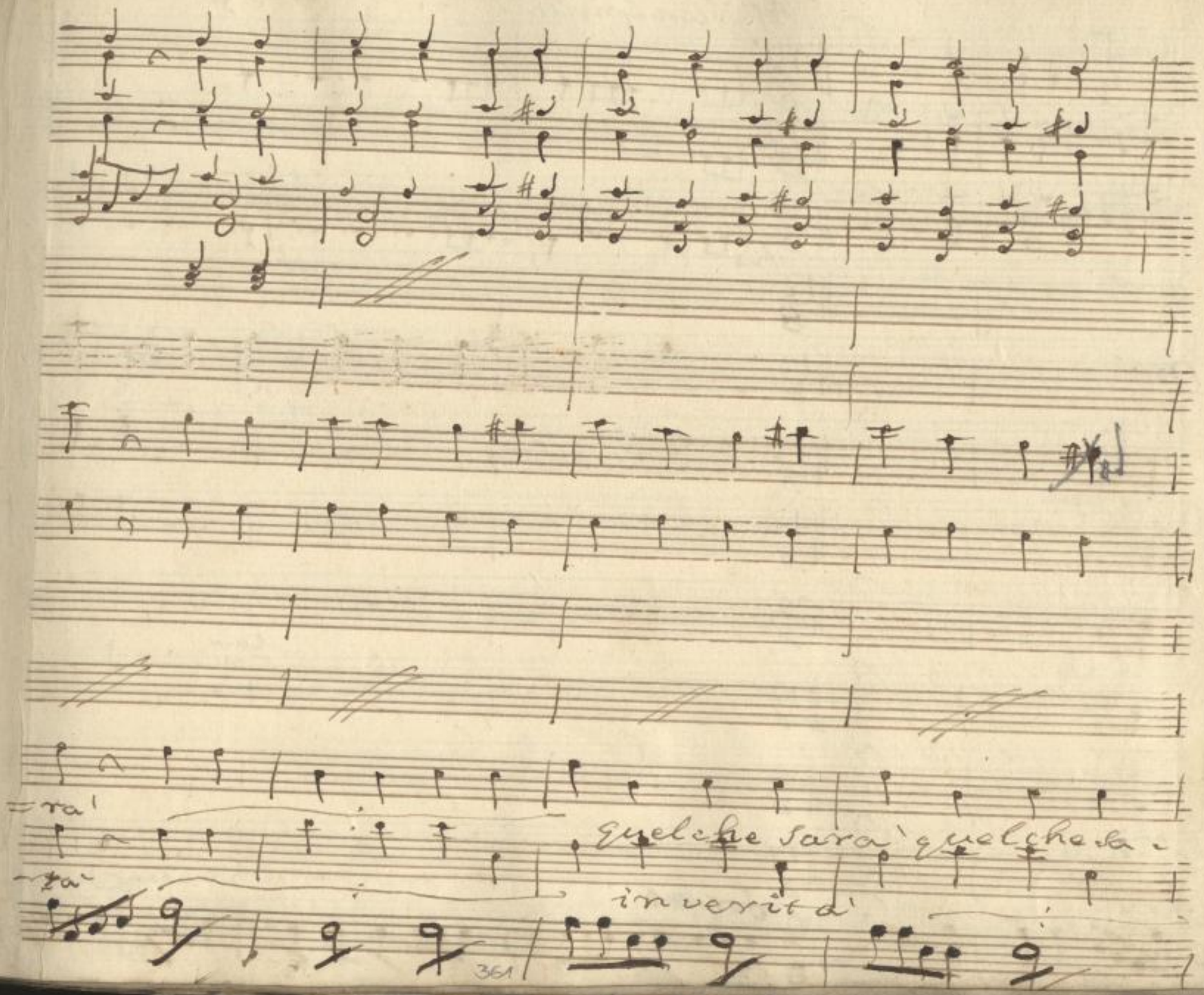
che lo sappia tutto il mondo Sarà poi quel che sa

peggio peggio in vbri

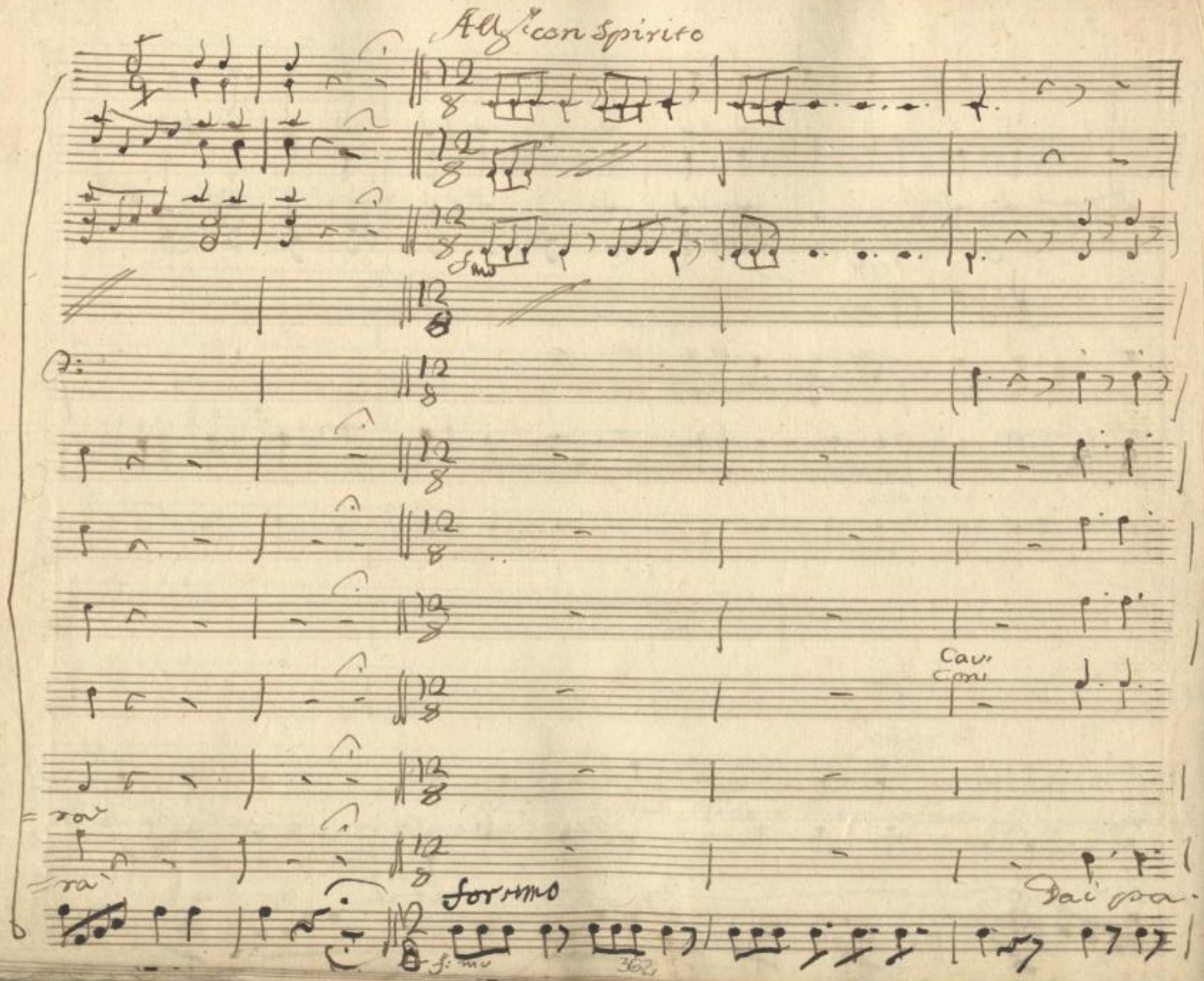
for

for

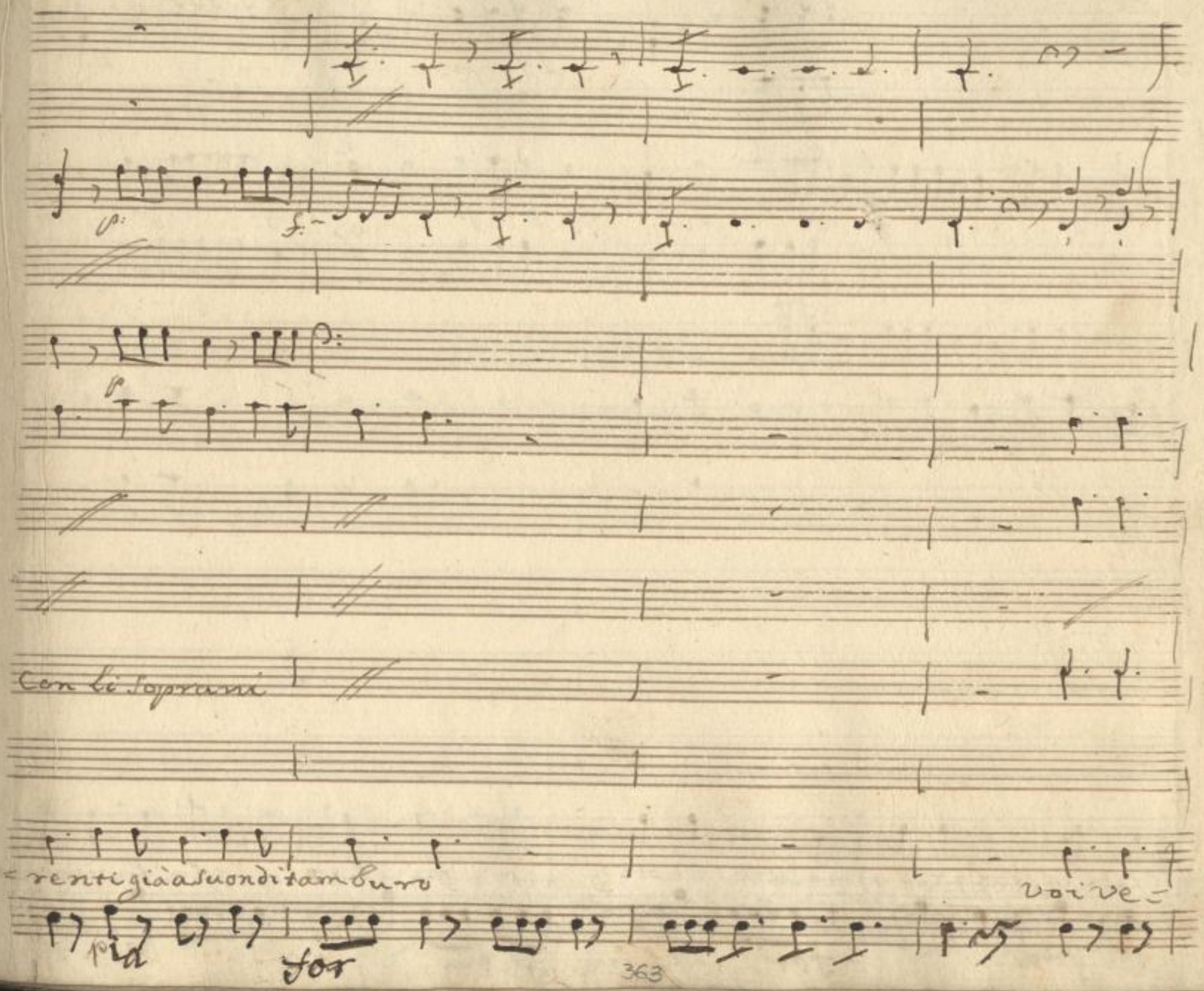
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



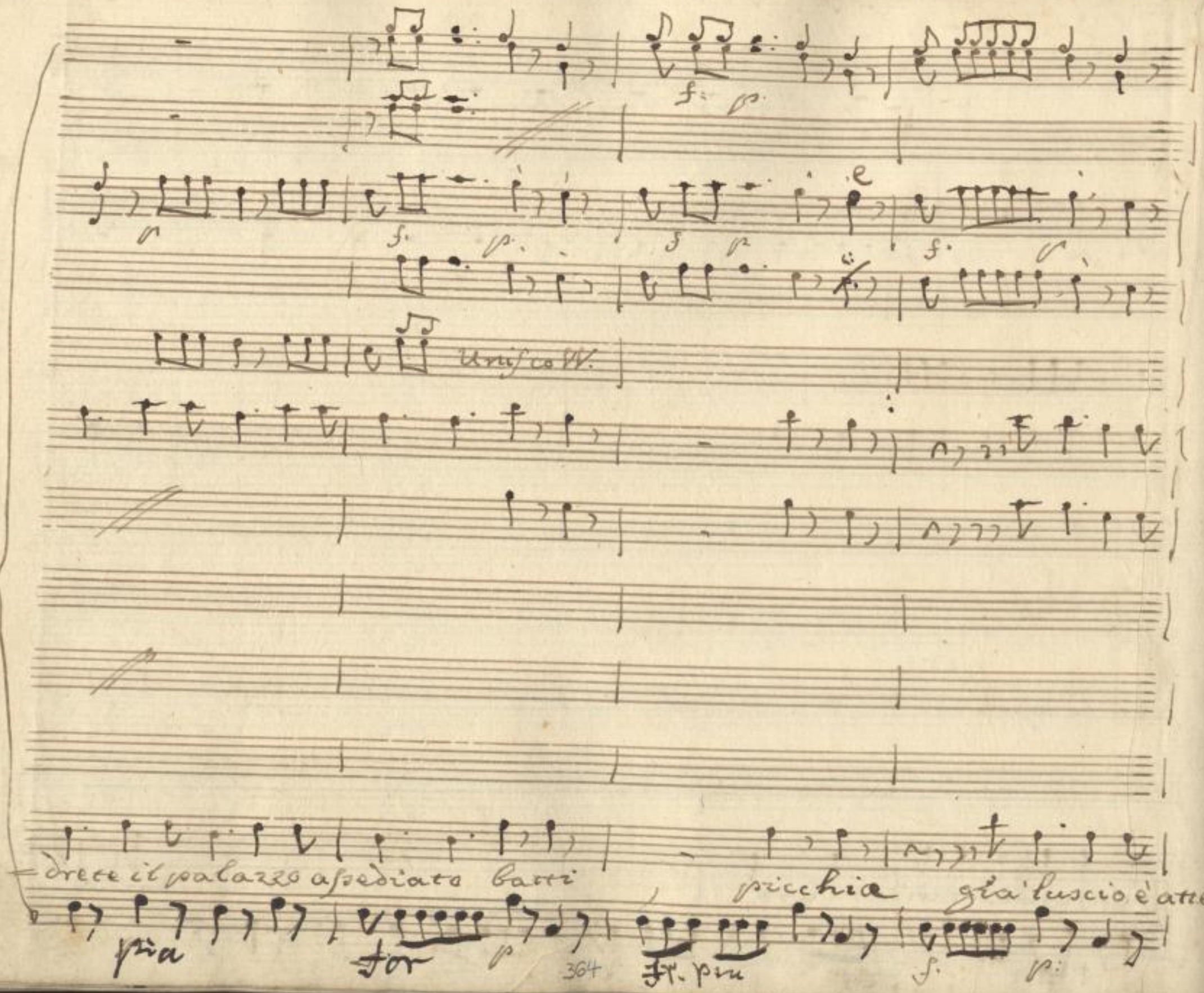
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



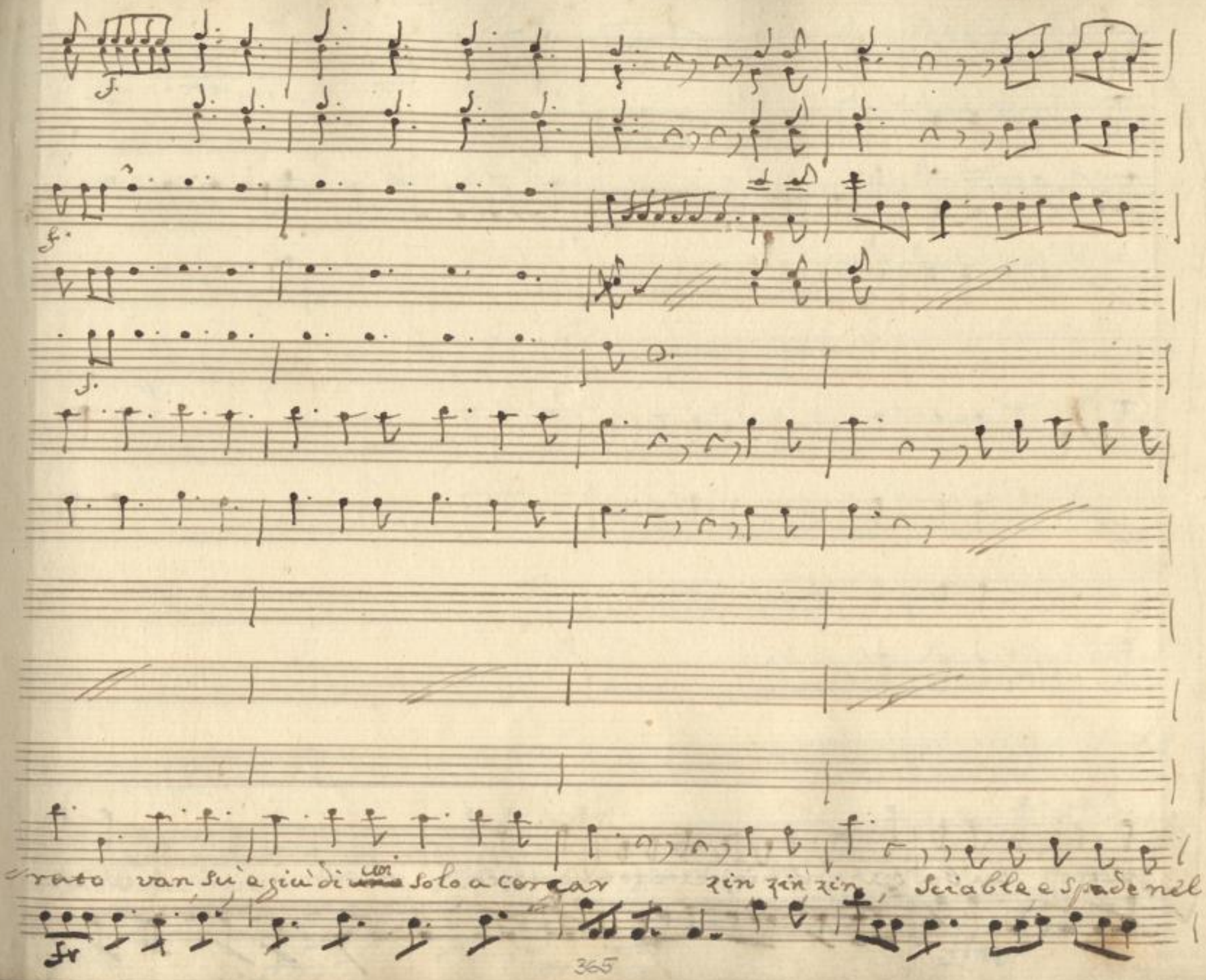
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

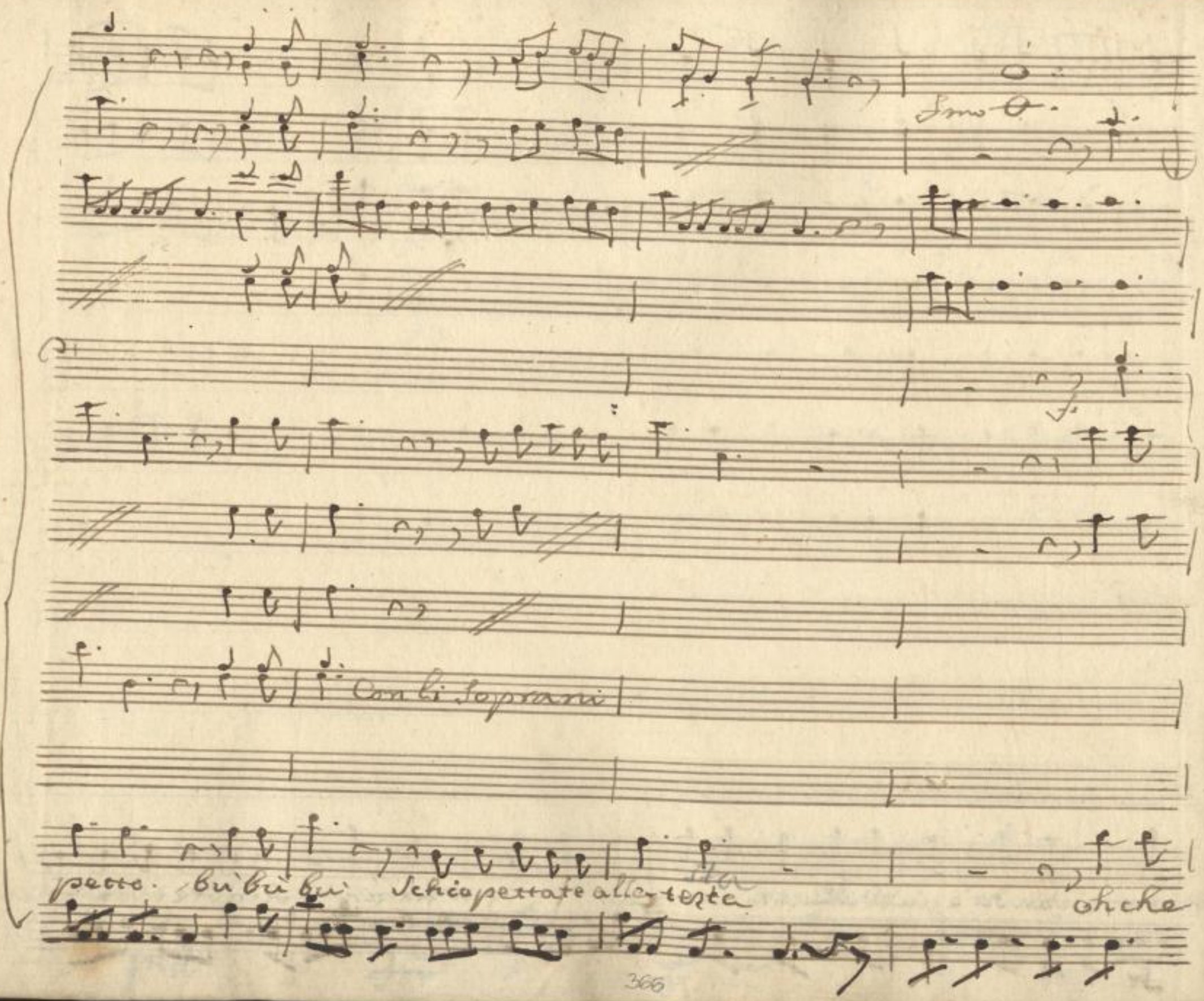


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/369
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


rato van su e giù di ~~una~~ un solo a cercar zin zin zin, Sciable e Spade nel



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

colpi oh che strage funesta, per voi scampo nè c'è da sperar per voi

pia for pia fino

367

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Co' VV.

Sposalizio

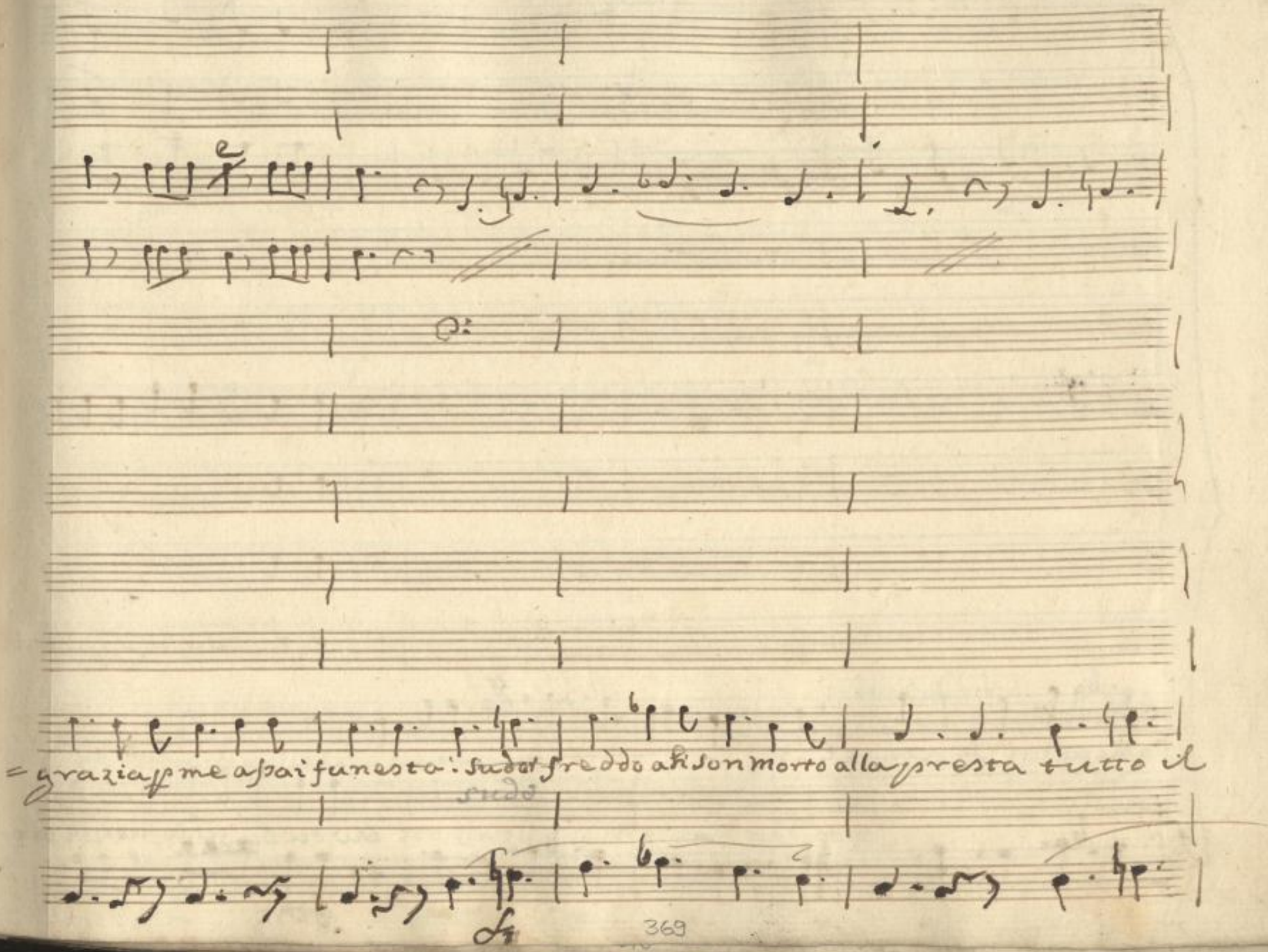
Matrimonio p me maledetto! oh dis=

Scampo n' c'è da sperar

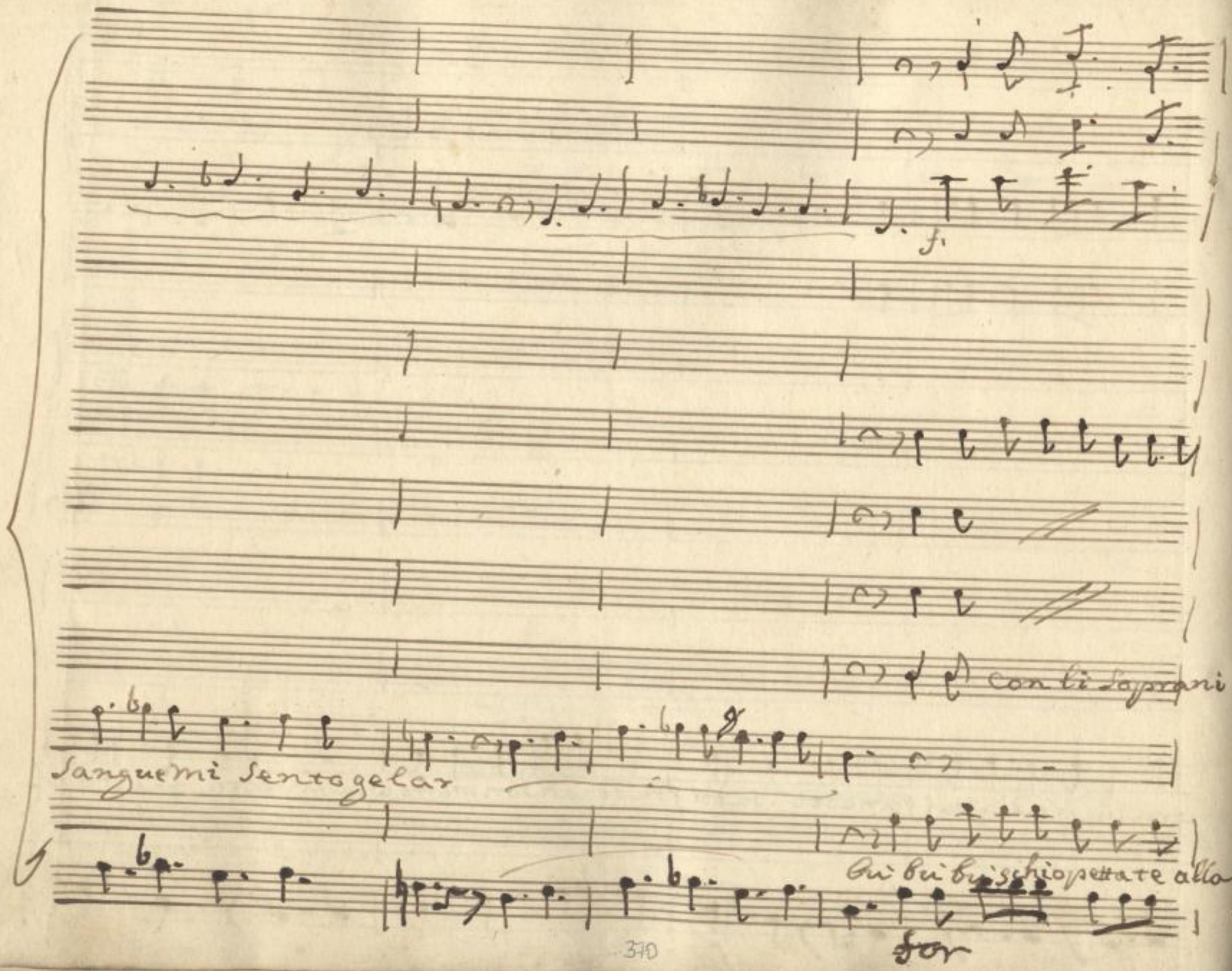
gita

368

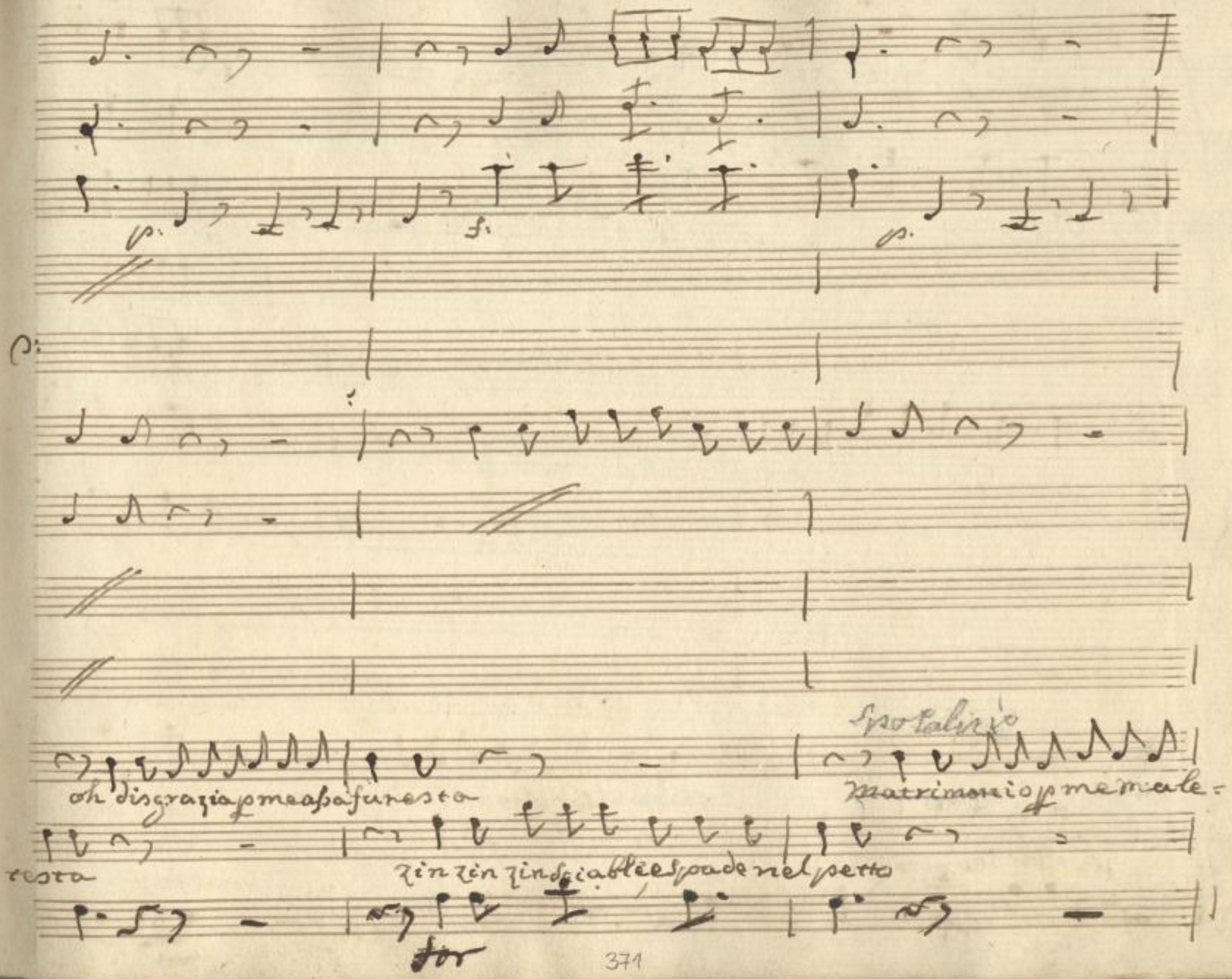
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

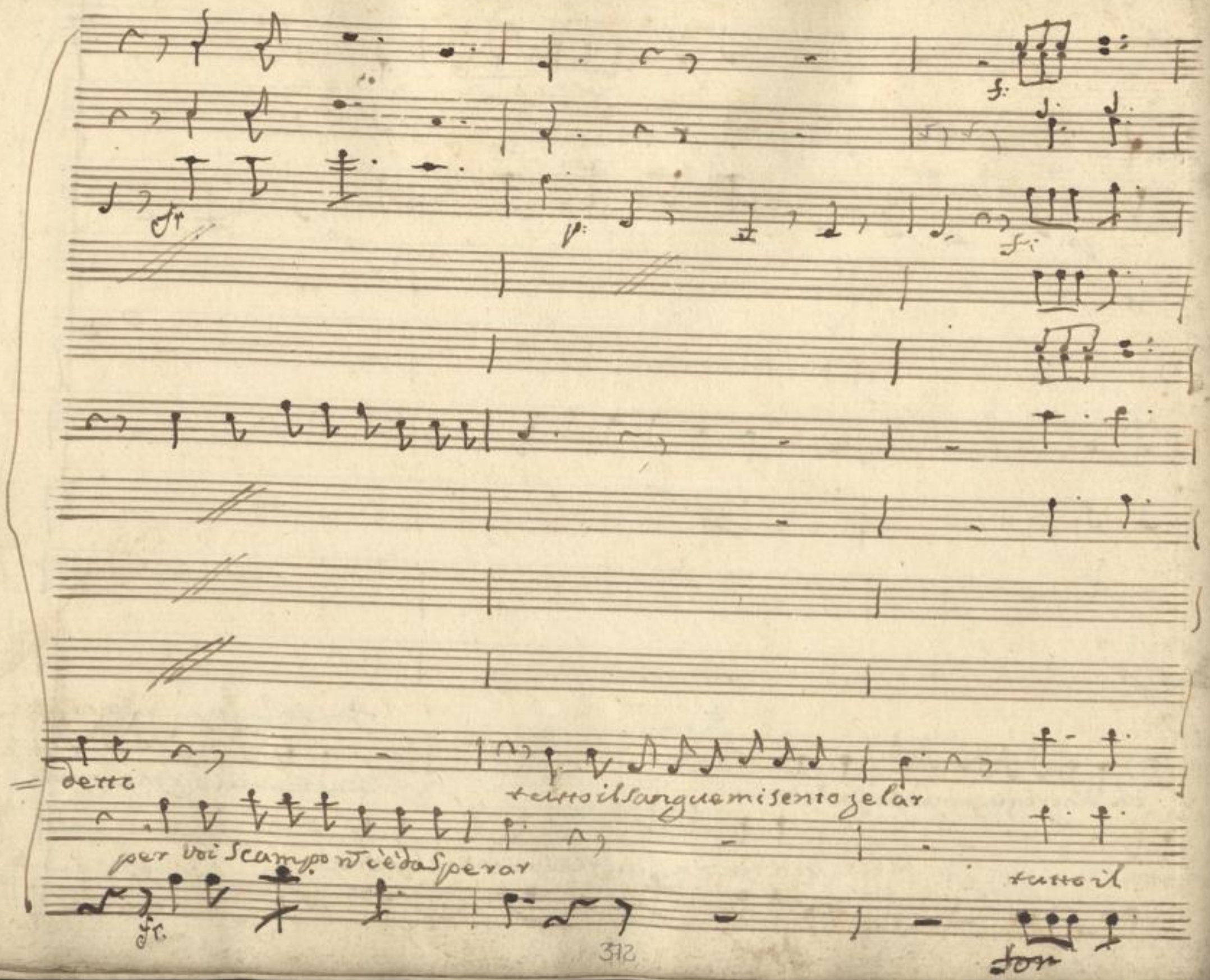


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 378686410/374
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

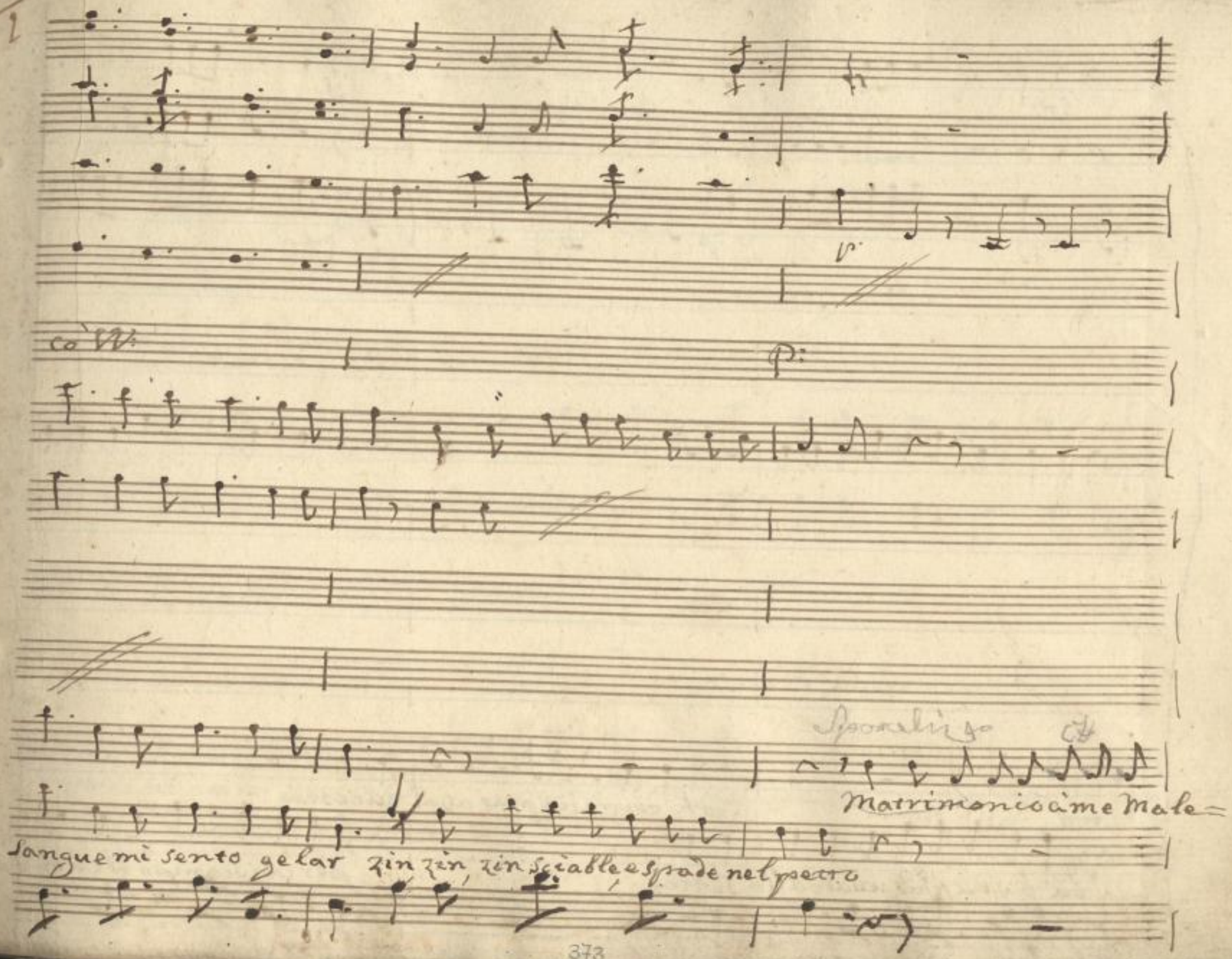


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


p.
f.
p.
Spo Calirio
oh disgrazia p me assa funesta
Matrimonio p me male-
testa
zin zin zin sciable e spade nel petto
for



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/377
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/378
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for:

f:

f:

p:

= detto

oh disgrazia p me assai funesta

bu' bu' bu' schiopettate alla Testa.

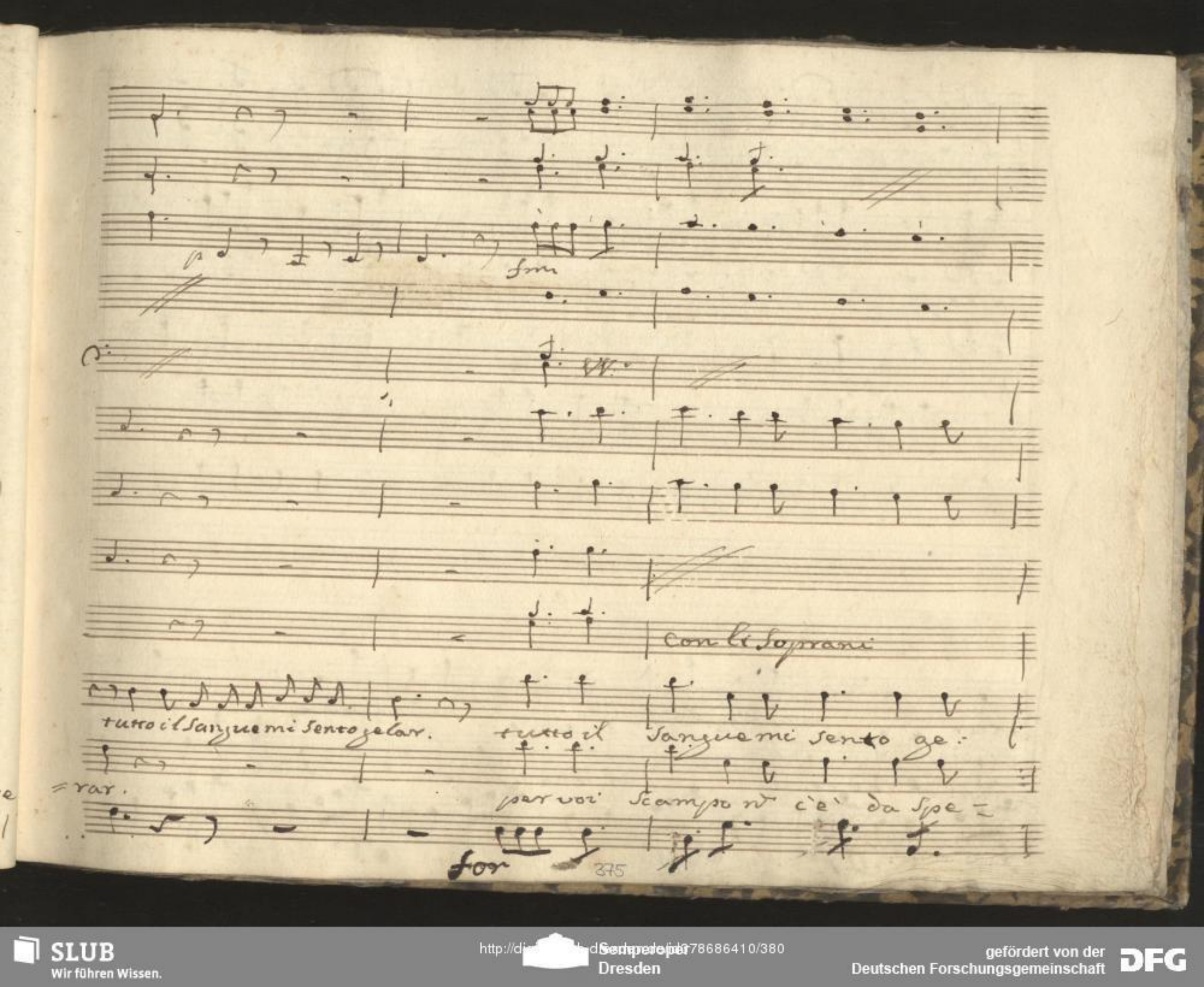
per voi scampo n c'è da spe

for

for

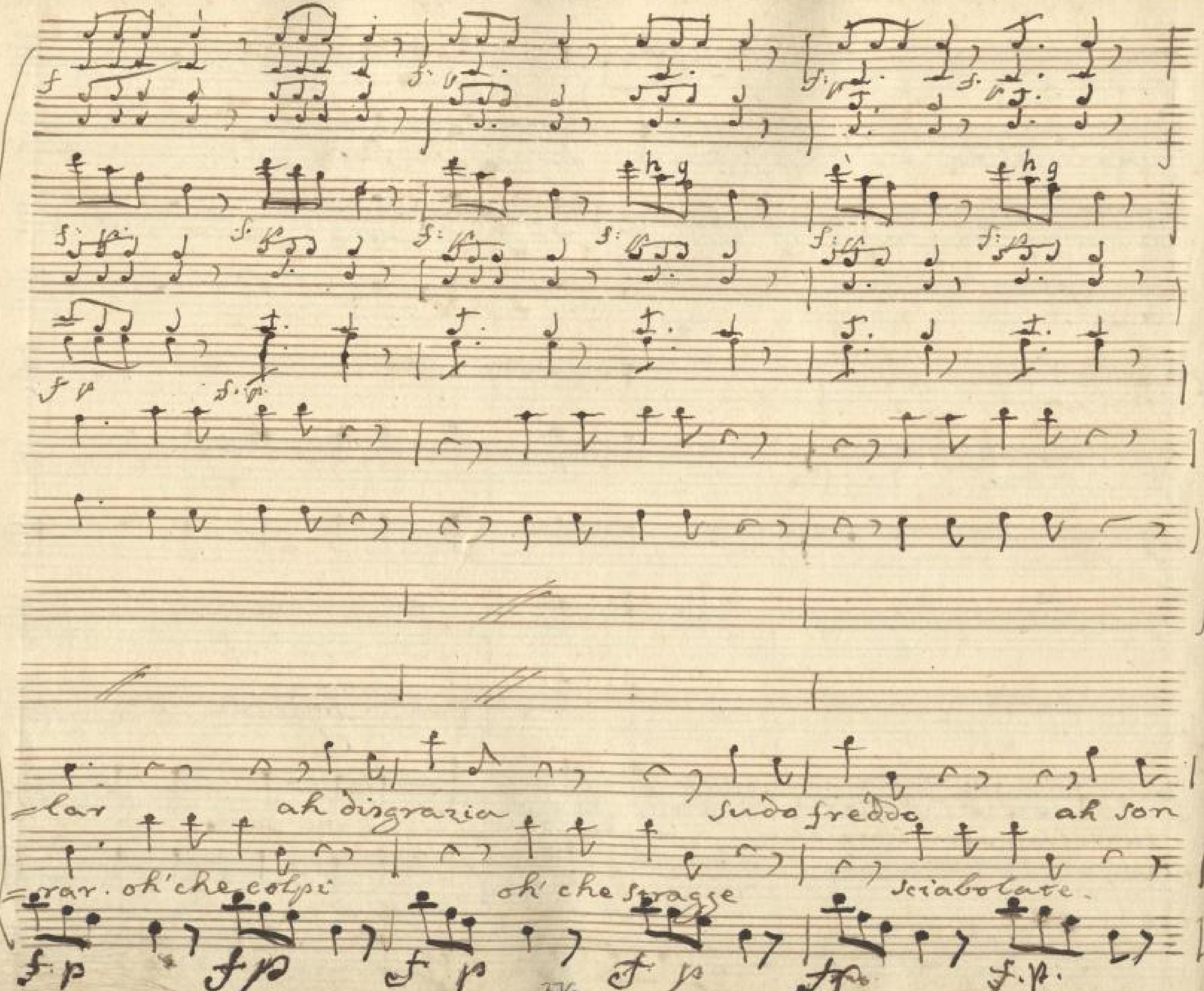
374

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/379
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



375

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



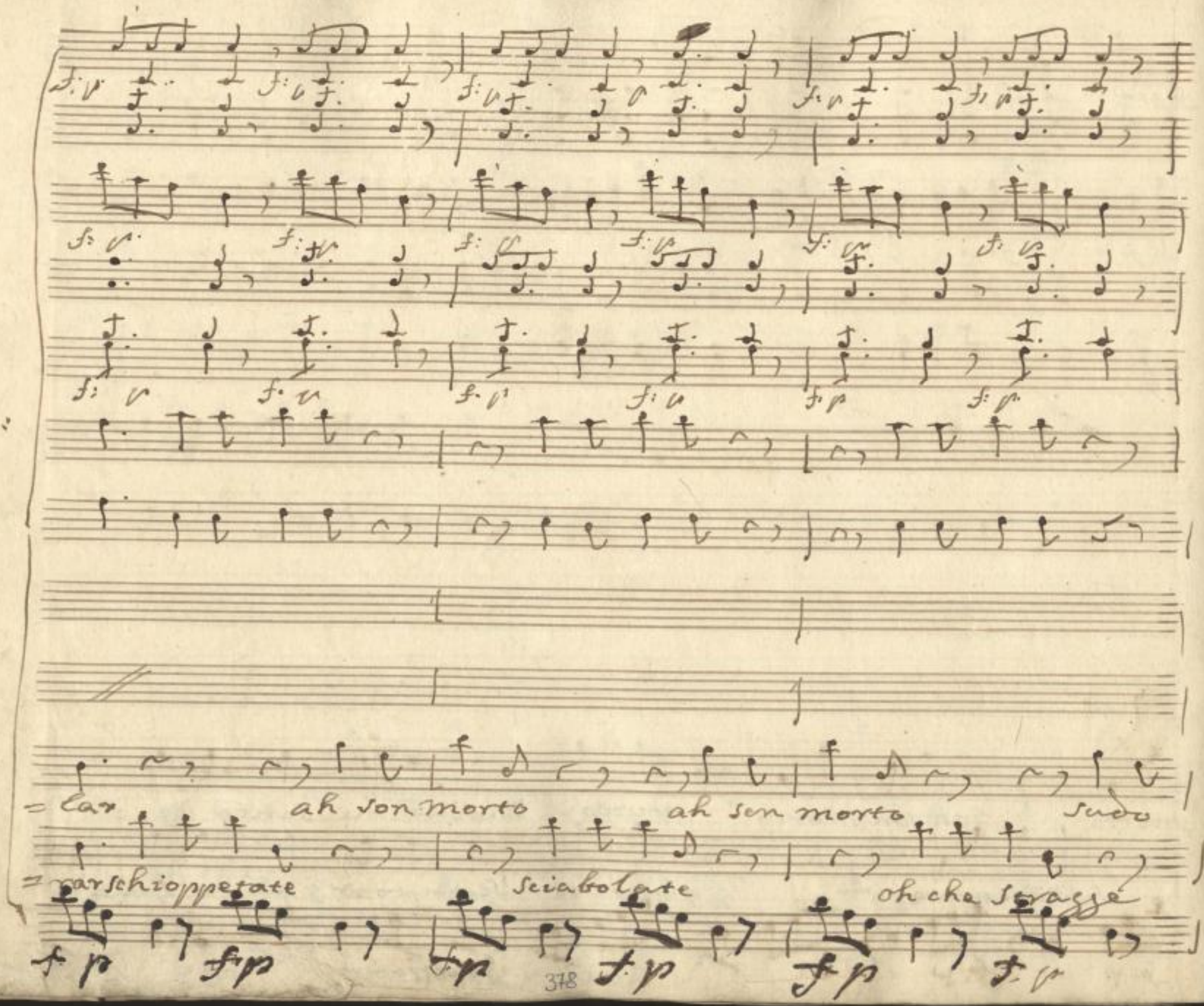
SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id378686410/381
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

morto ah son morto tutto il sangue mi sento ge =

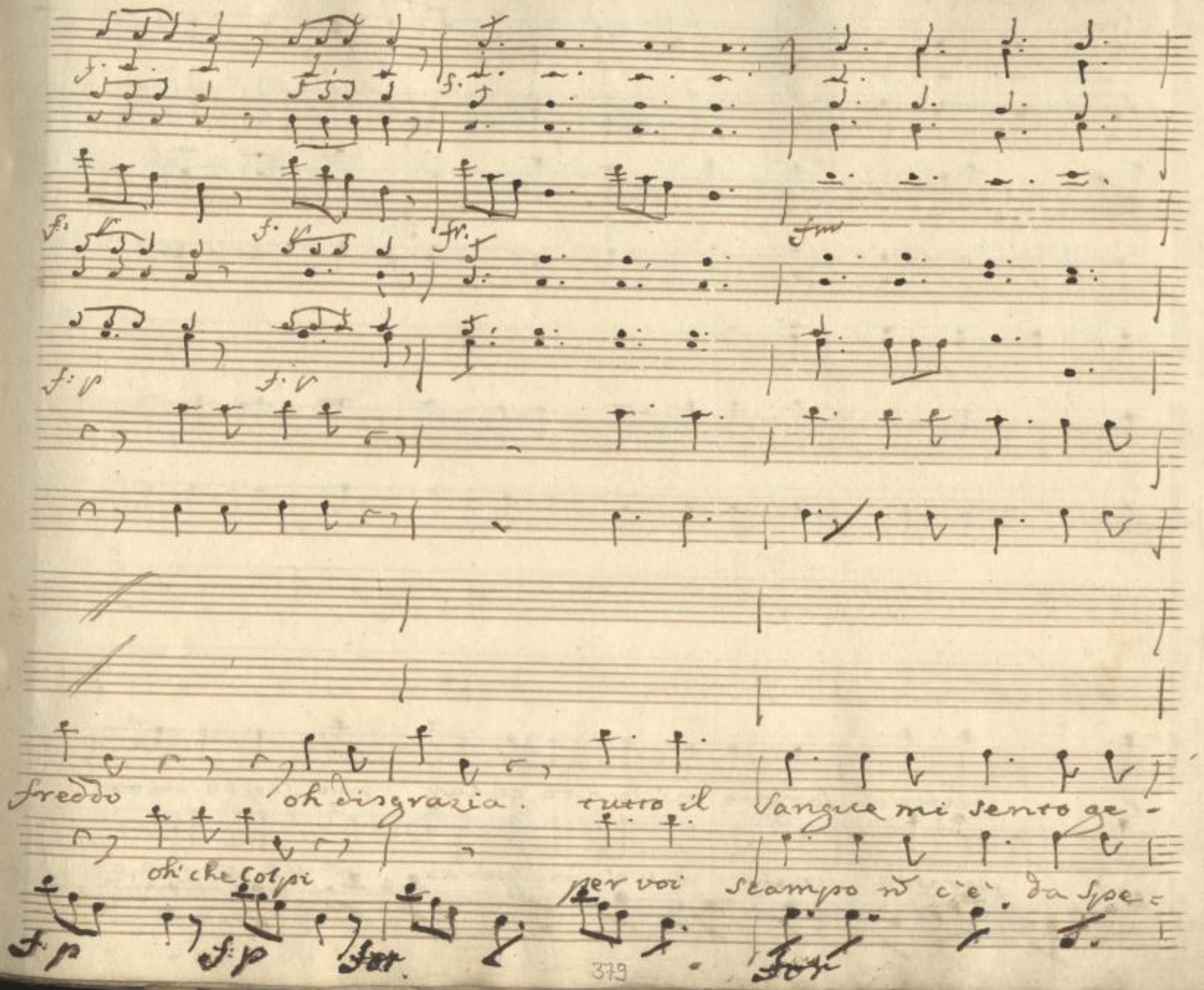
Schiopettate per voi scampo nè c'è da spe =

Fortissimo

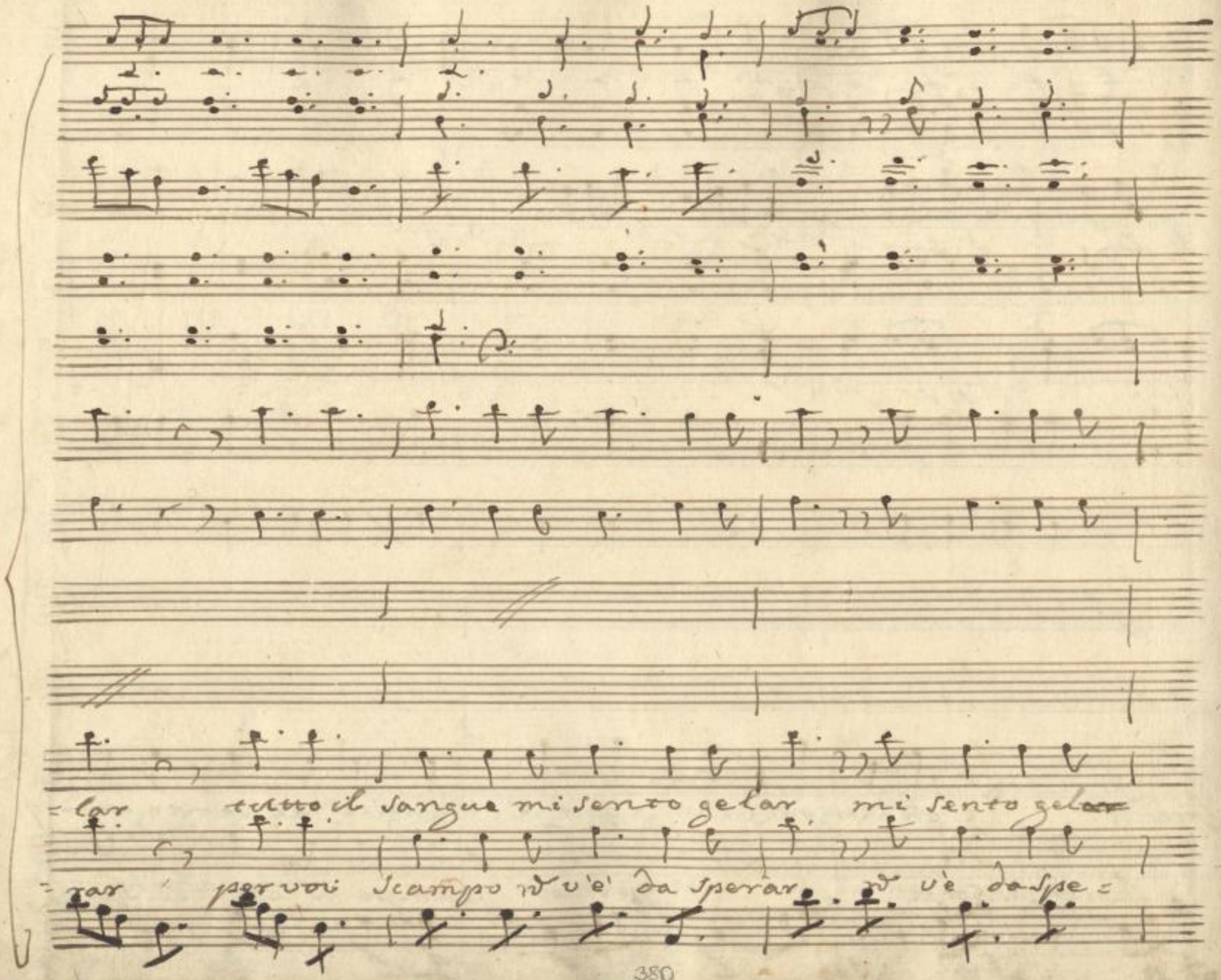
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



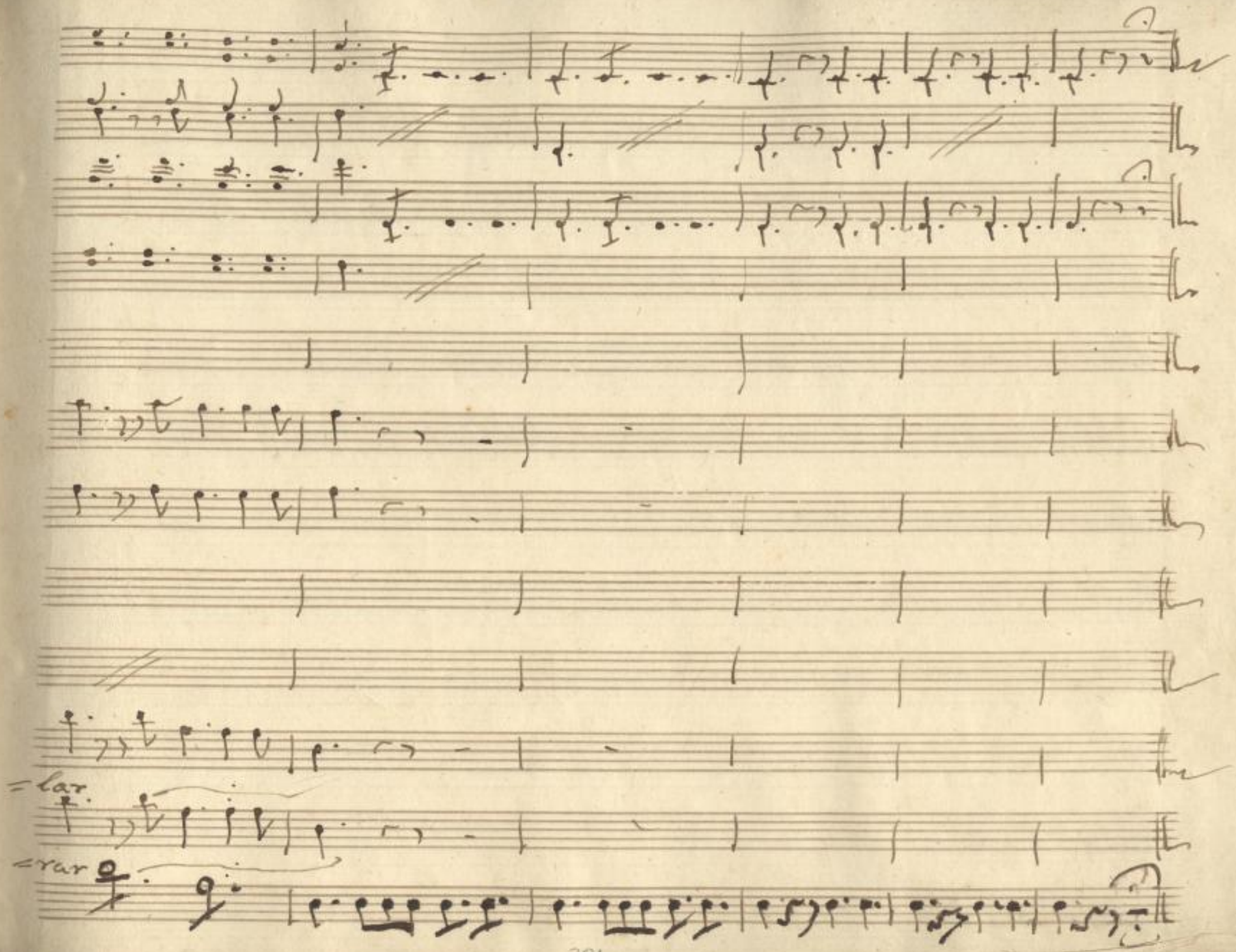
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/384 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/386
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/387
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id378686410/388
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fogli 39

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/389
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/390
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 2428/F1506
Mus. Opernarchiv 9 P

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/392
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]78686410/393
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]78686410/395
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/396
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]78686410/397
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Atto Secondo

Scena I. il Conte, il Cavaliere, è Maestro di Ballo

Graziosa, poi Perenella

Con:

Via, frai piatti e i bichieri, tutto alfin s'è acchet-

Cav.

-tato.... La pace è fatta. in frà Moglie, e Marito.

Gra.

Giacche

tutto è finito. andiamo à congedarsi.

Pere.

arri-

Mus. 2428 - F-506

Sächs. Landes-Bibl.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Gra:

=vata. Signora. e' la vostra Carrozza. più oppor=

Cav

=tuna. Non poteva venire. andiamo alla Fran=

=cese. se di me ti ricerca dis dille che sono andata. Come

fù l'appuntato. il palco à ritrovar per questa

Gra

sera. e ch'io pure al Teatro. le farò compa=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/399 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Con.

=gnia. e ch'io dopo il mangiare solito à ripo=

=sare. per non andar al=trove, e incomodarmi. sul so=

Gra.

=fà. vo' la dentro à corricarmi. Un sito ancor per

Cav:

voi.. c'è nella mia Carozza. accetto volontieri!

Gra. Cav.

l'esibizion Cortese. andiamo alla Francese. alla Fran.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/400 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena II

Pere

=cese. Il Con: e Pere: Con vostra permis=

Con Per.

=sione. hai d'andar troppa fretta? e a' che dovrei res=

Con: Per.

=tare. a farmi Compagnia? Oh' bella, non an=

Con.

=date. Sul Sofa' a riposare? Ti di=ro', quando

son con qualche giovane. Spiritosa, avvenente, mi suol passar il

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/401 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Per.

Sono facilmente. mà io nō son di

quelle da farvelo passar. con vostra permissione.

Siegue Scena III.ª

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

per voi

Atto 2do

Ca' Mp.

Perenella

Allegretto Grazioso

p. st. p mf p

f.

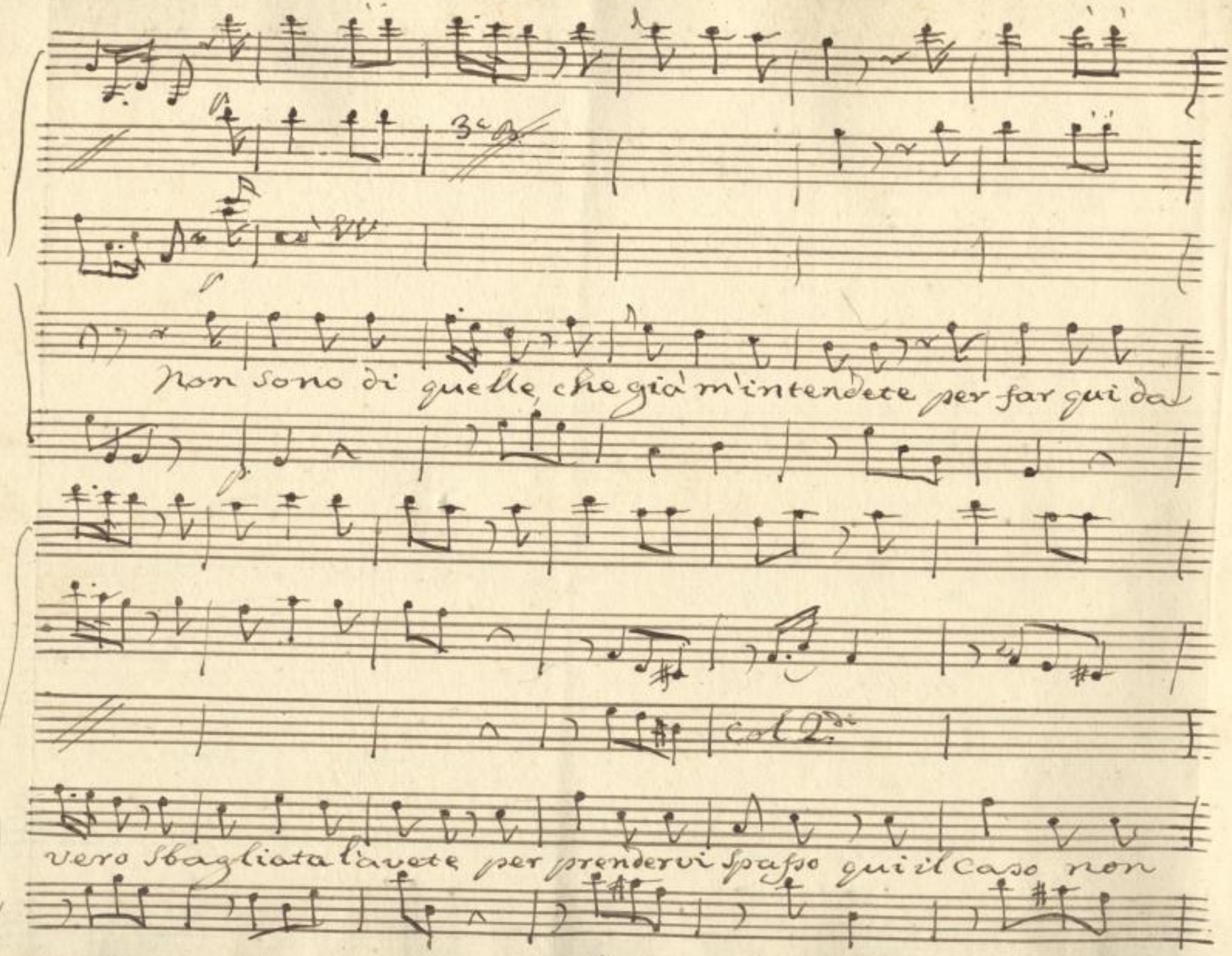
2do

f.

mf p mf p

f.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

m:f p m:f p

c'è qui il caso nè c'è in fatti con qsto spiegarvi vogl'io che

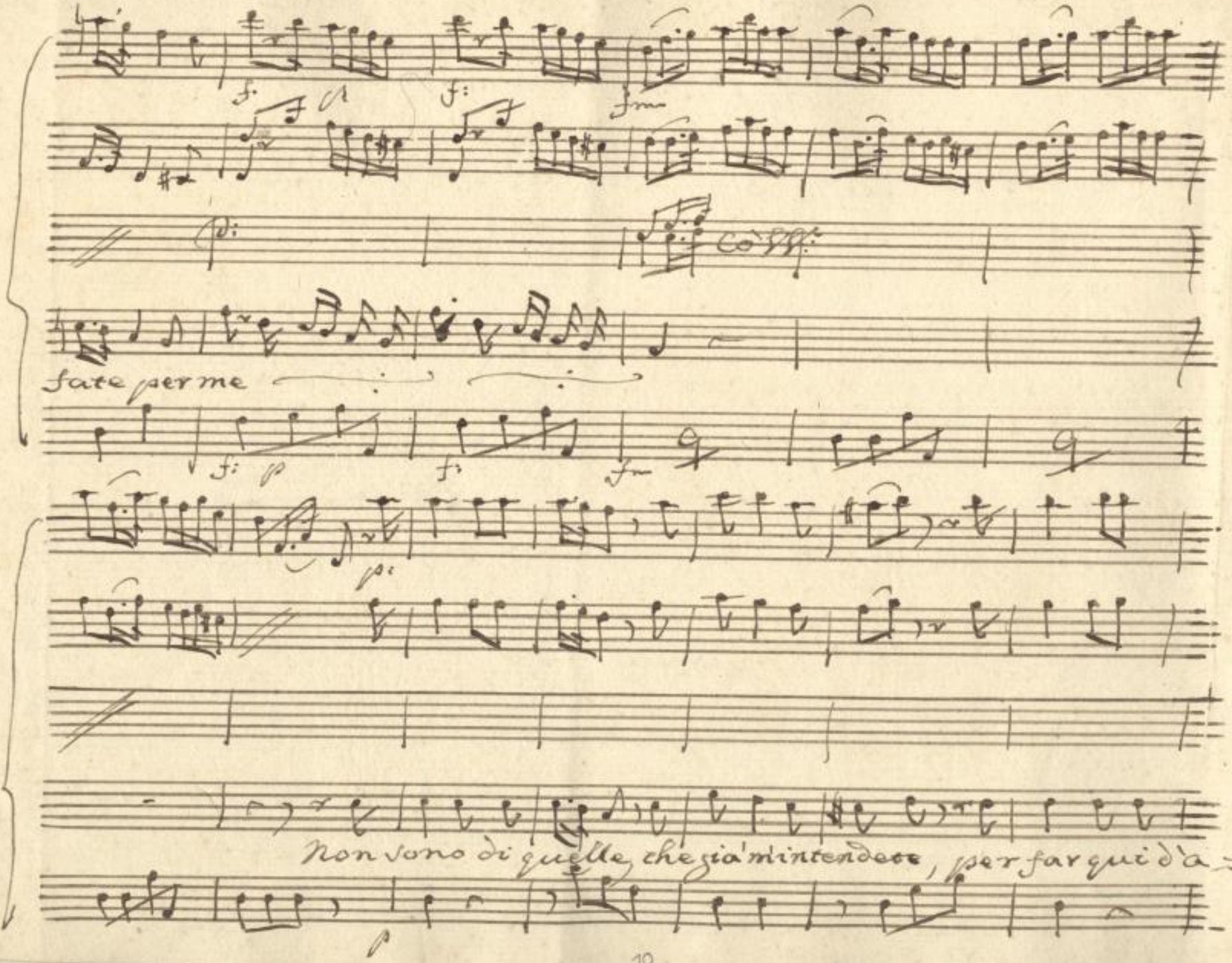
m:f p: m:f p m:f p m:f

8va Sout

voi Signor mio non fate per me che voi Signor mio non

m:f p m:f p m:f p m:f p

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/406 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

3.a

col 2.o

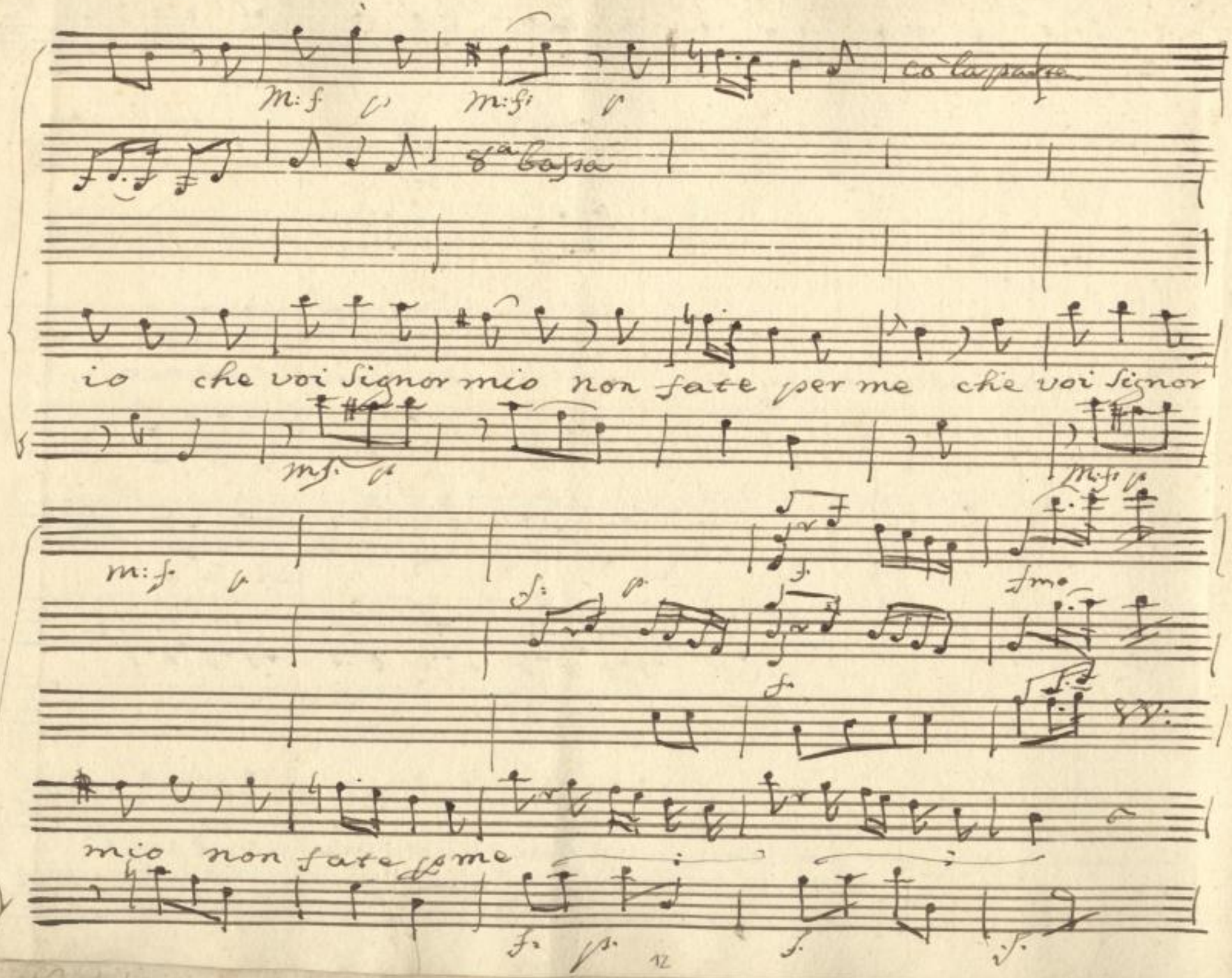
vero sbagliata l'avete. per prendervi spasso qui il caso non

mf

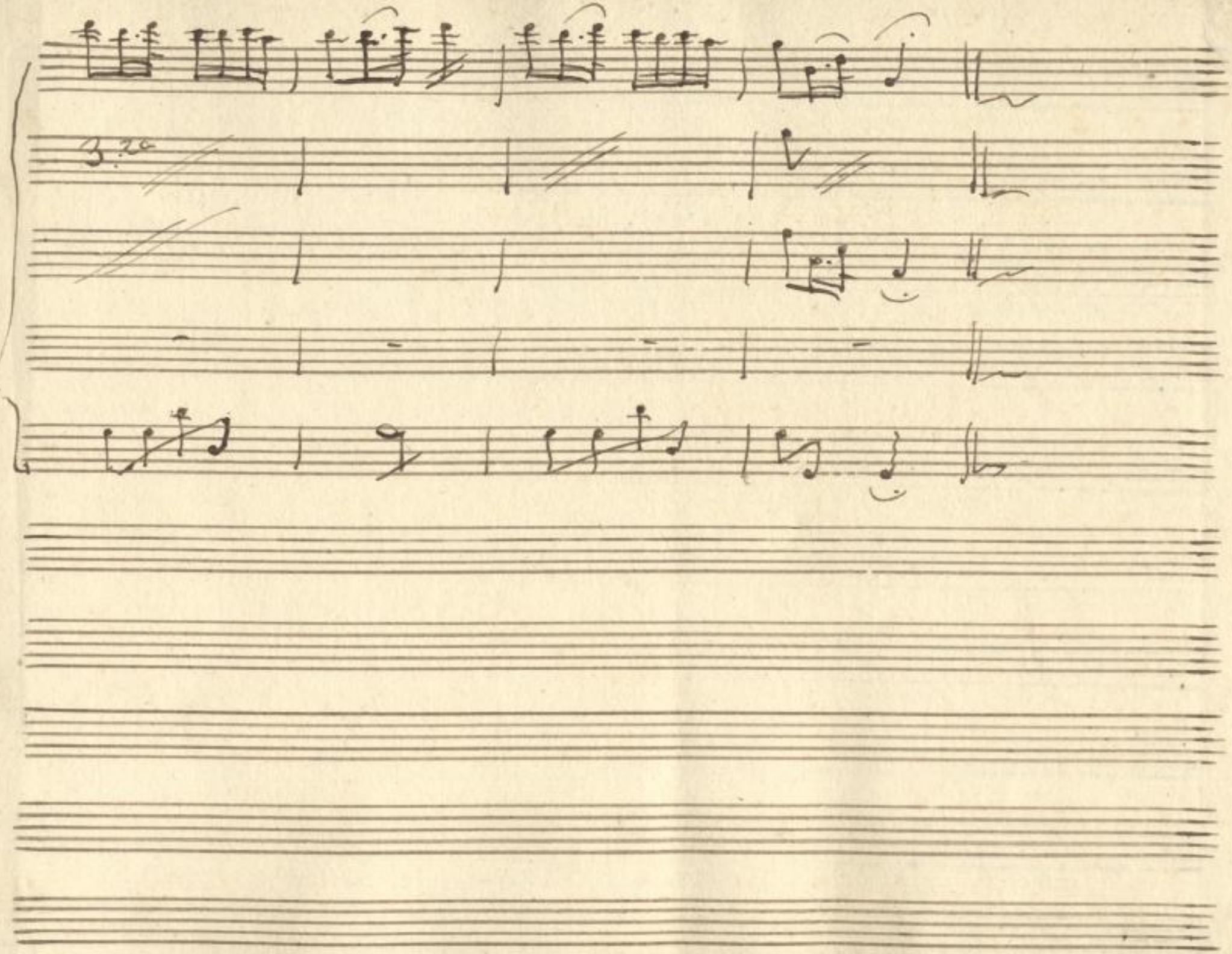
mf p

c'è quil caso non c'è in fatti con gsto spiegarvi vogl'

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena III.

Il Conte, poi D.a Aurora

Con.

Io sehò da dire il

vero ama talora per la Variazione la Cameriere

D: Au.

più che le Padrone Solo, che fà qui il Conte.

Con.

Con.

Solo rimasto io sono. La Signora Graziosa. esi-

D:

=bi al Nostro amico. nella Carozza un sito e

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Di Au:

seco alla francese ei se n'e' ita. seco lei in ca=

Con: Di Au:

=rozza. In carozza e la stessa fu' che glel'ha' esi=

Con. Di Au: Con.

=bita. esi=bita. e vi andò. sicura=

Di Au:

=mente. piu' no lo voglio in cavalier servente. la Signora Gra=

=ziosa. non sa' il trattar; e il Signor Cavaliere la creanza no'

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Con.

Sà, nè il suo dovere. Se ne andò per il palco, come fù l'appun=

D: A:

=tato. Dovea andar solo. Il Cavalier garbato. per

qsta sera il Palco Manderò io a Comprarlo; e voi subito an=

Con D: Au:

=date ad'avvisarlo ma' la cosa... La cosa, dev'

Con D: A.

essere così. mi par... mi pare, che voi pur non ab=

Con D. A

= biate à replicare dunque vado... anzi ditegli, che

36

con graziosa pur ci se ne stia, ch'io p mè più nol

voglio in Casa mia. Aria il Conte

66

Aria
il Conte

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/415 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violini

for. pia fr. po for pia.

3zo

Viola

Conte

Bel. la voi siete an

Andantino grazioso

for. pia

for pia

3. 3 3.

cora quando v'accende l'ira in voi dirò Signora che un

for pia

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/416 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

non so che si mira che se ancor siete in colera amabile vi

mfr. pia mfr. pia

fci. che se ancor siete in colera un non so che si mira che amabile vi

mfr. po mfr. pia.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/417 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fr. p°

fà — — — — — amabile vi fà amabi.. le vi.

fr. p°

mfr. for pia

fa amabile vi fa è ver che vi sde

mfr. for pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

3.

VV.

gnate ogn, or con gran prudenza per questo conservate la

for

ma bi le avvenenza e verche vi sdegnate ognor con gran prudenza per

for

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen-Jahrbuch 1978686410/419
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p°

questo conser vate l'ama bile avve .. nen — — za

pia

ffmo pia. for pia.

Allegro

Gia parto e più non replico ma

for pia for. pia

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/420 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mfr. p° mfr. p° mfr. p° mfr p° mfr

tornero poi quà ma tornero poi quà gia parto non replico mà

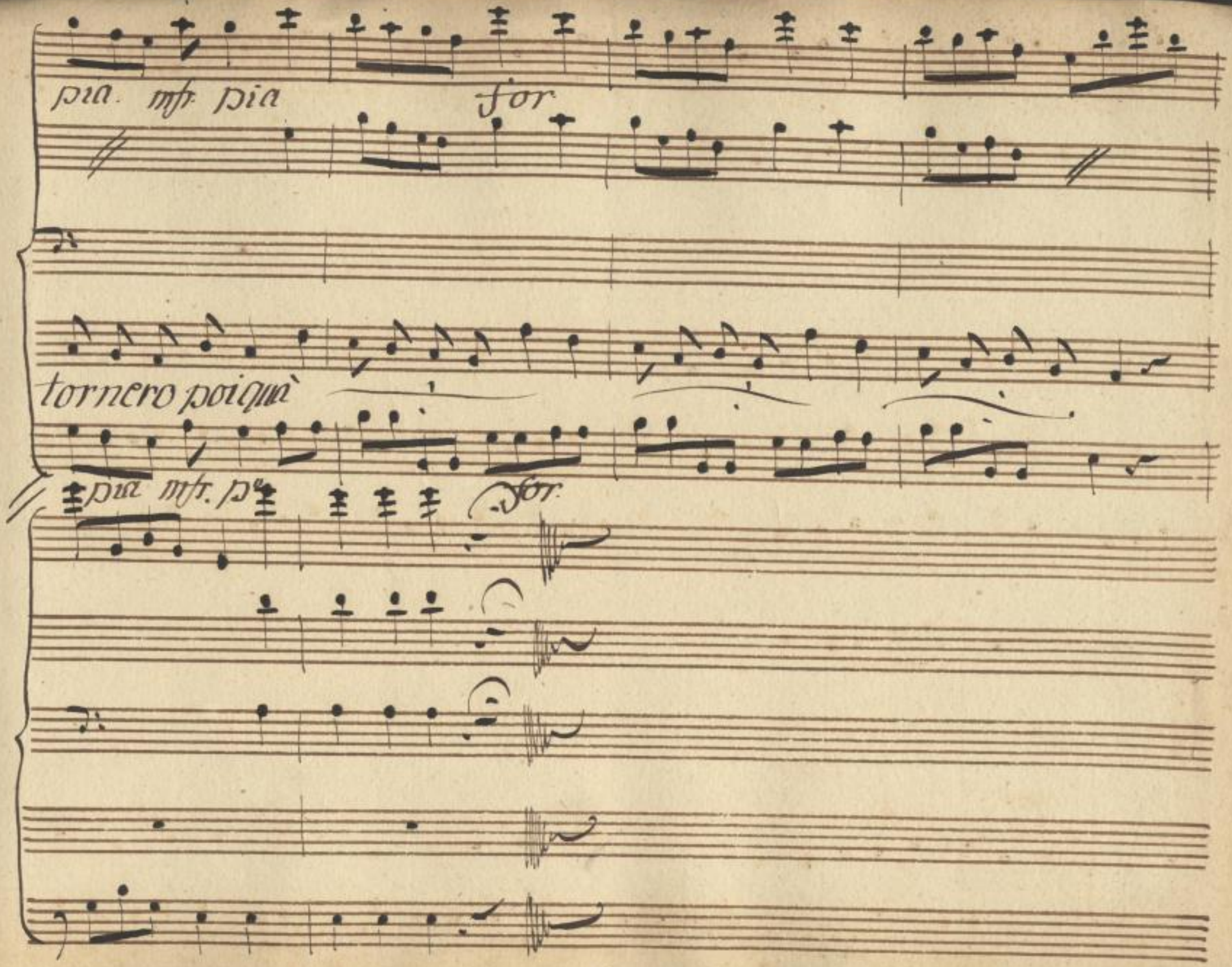
mfr. p° mfr. p° mfr. p° mfr. p° mf

p° mfr. for for. p° mfr. pia. mfr p° mfr. pia mfr.

tornero poi quà ma tornero poi quà non replico già parto qua

pia mfr p° for fr p° mfr. p° mfr p° mfr. pia. mfr

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/421 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/423
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Die folgenden Seiten waren mit einem Faden zusammengeheftet. Die Heftung wurde im Rahmen des DFG-Projekts „Dresdner Opernarchiv digital“ gelöst.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

In casa mia

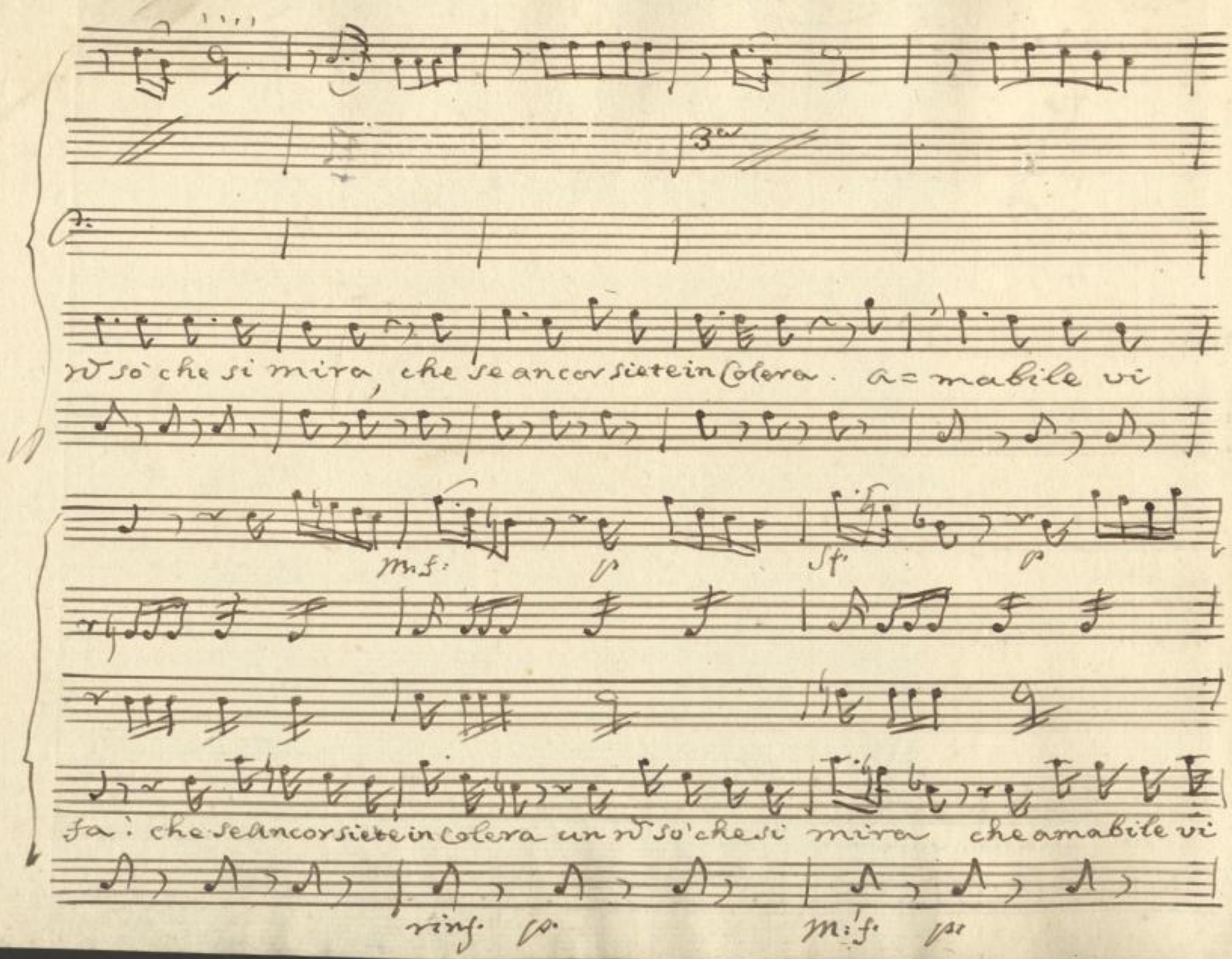
Mezzo

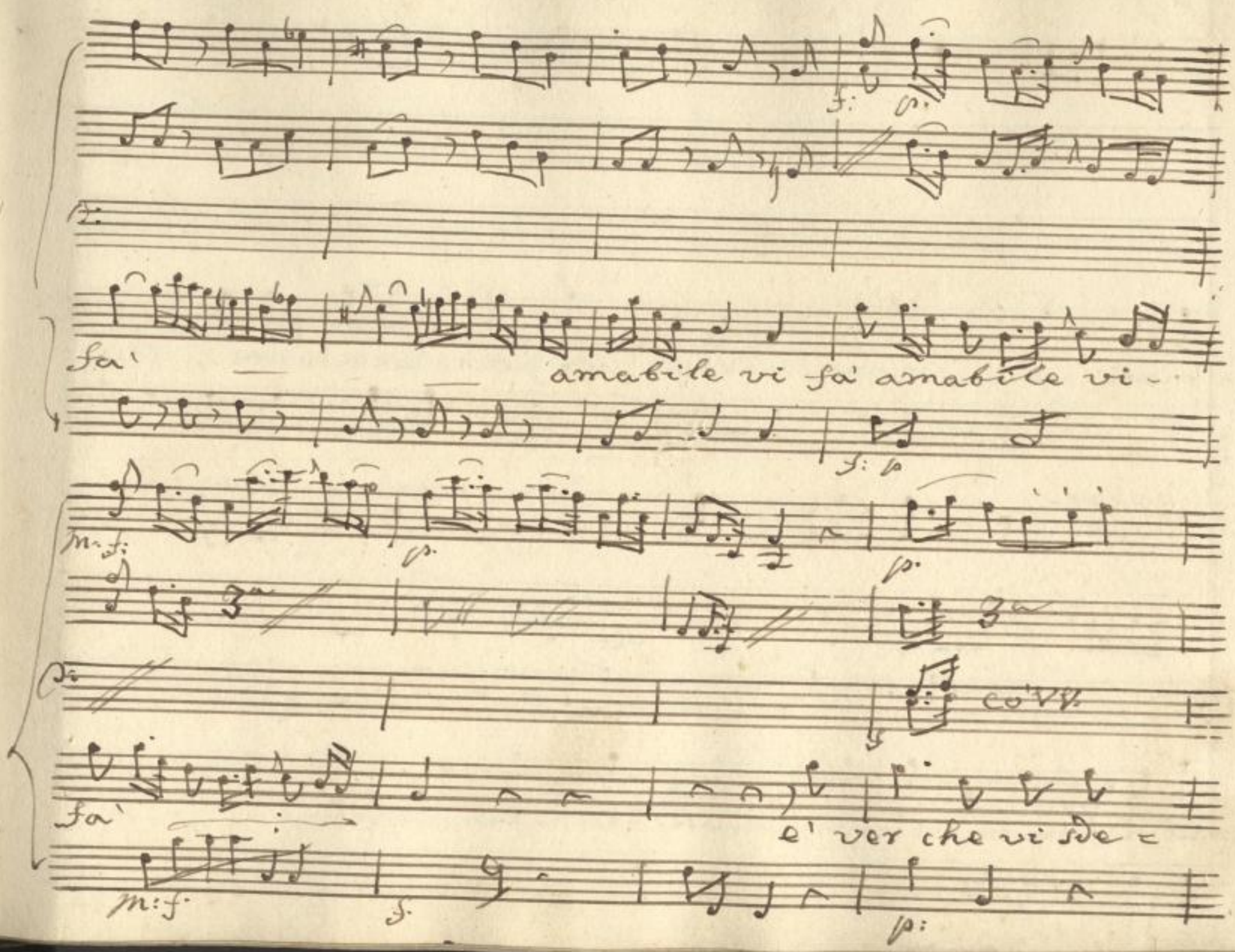
Conte

Bella voi siete an-

And.ne Graziose

cora quando v'accende l'ira. in voi dirò signora. che un

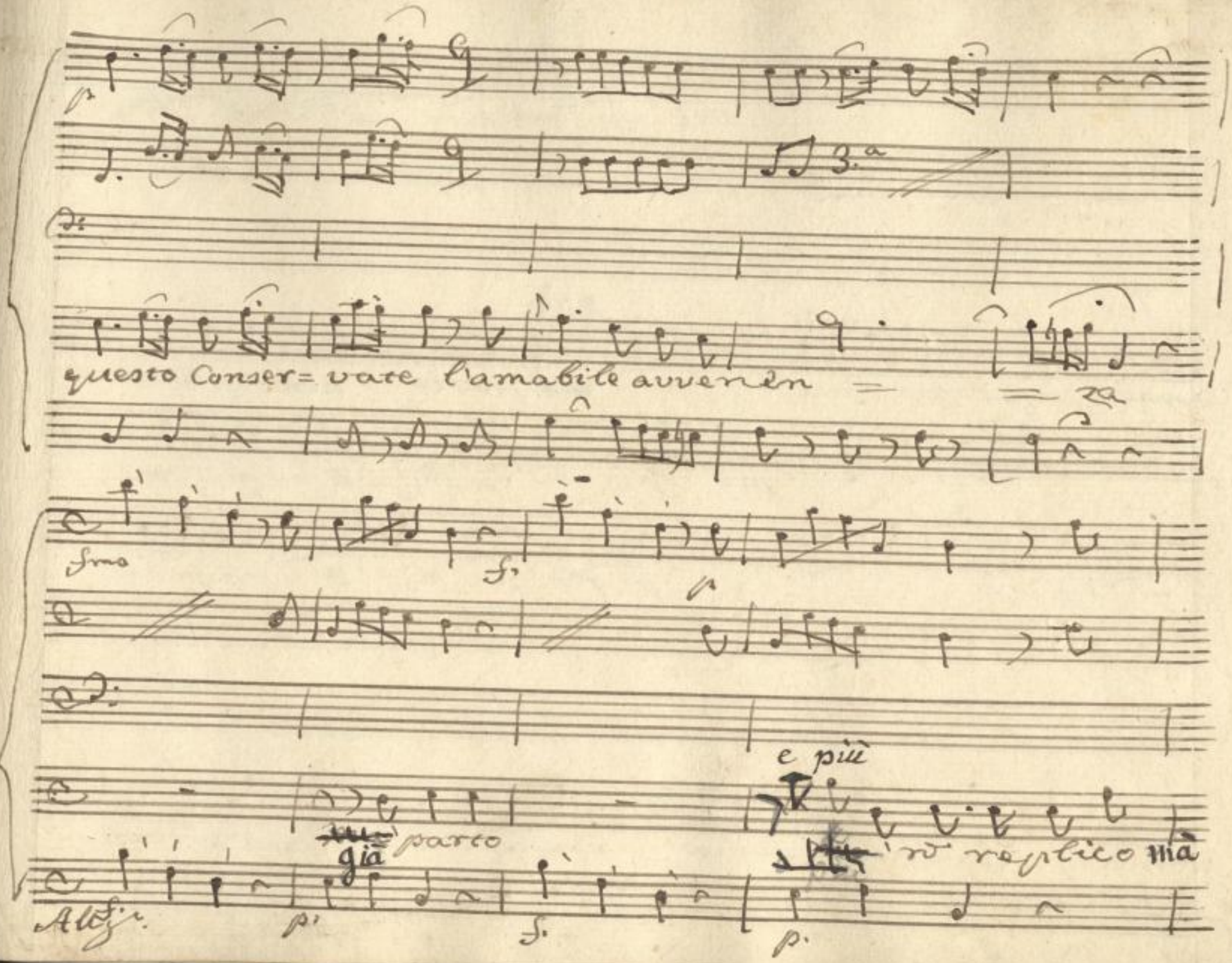

3a
rd sò che si mira, che se ancor siete in Colera. a=mabile vi
m:f: p sf p
fa: che se ancor siete in Colera un rd sò che si mira che amabile vi
rinf. p. m:f. p.

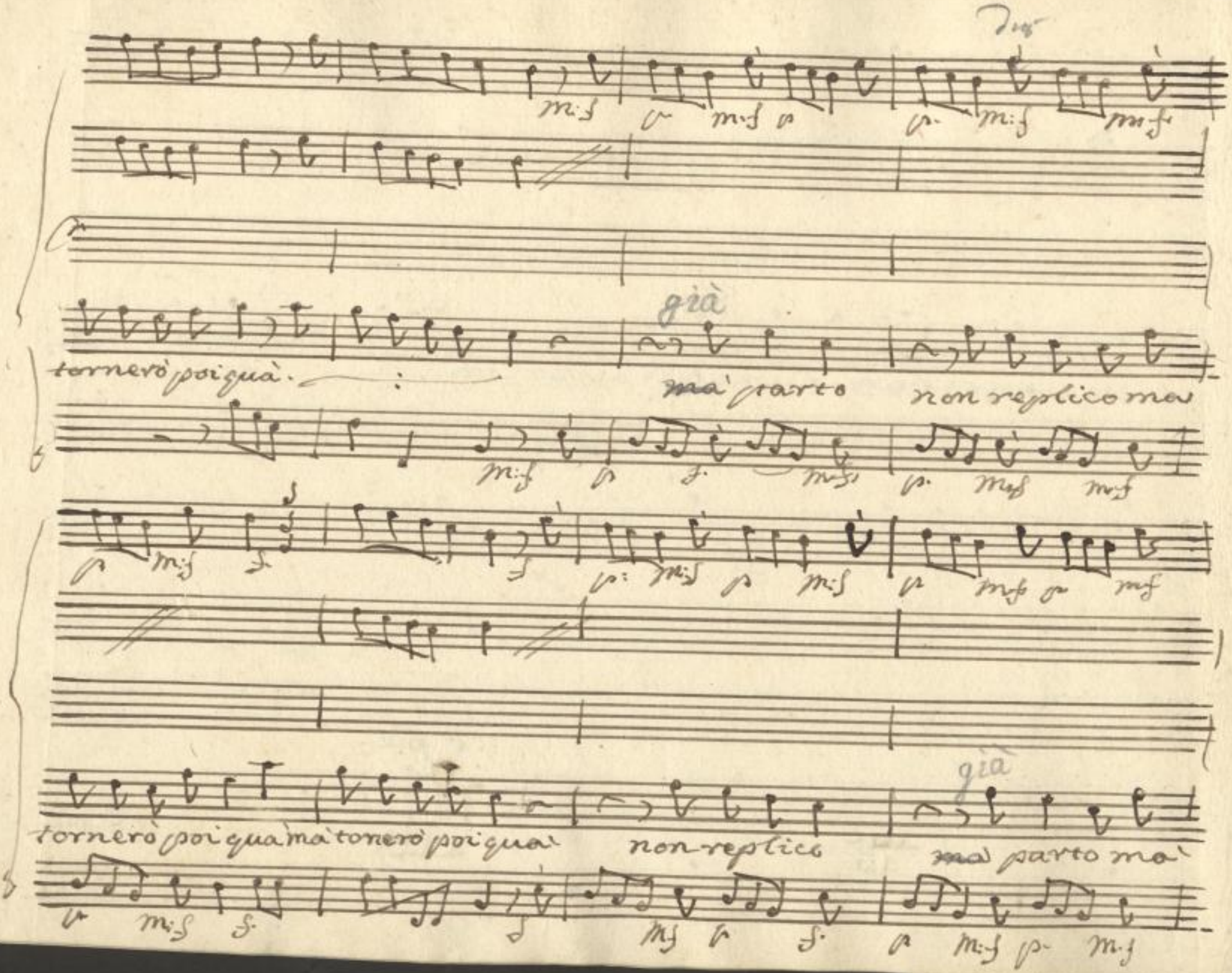


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

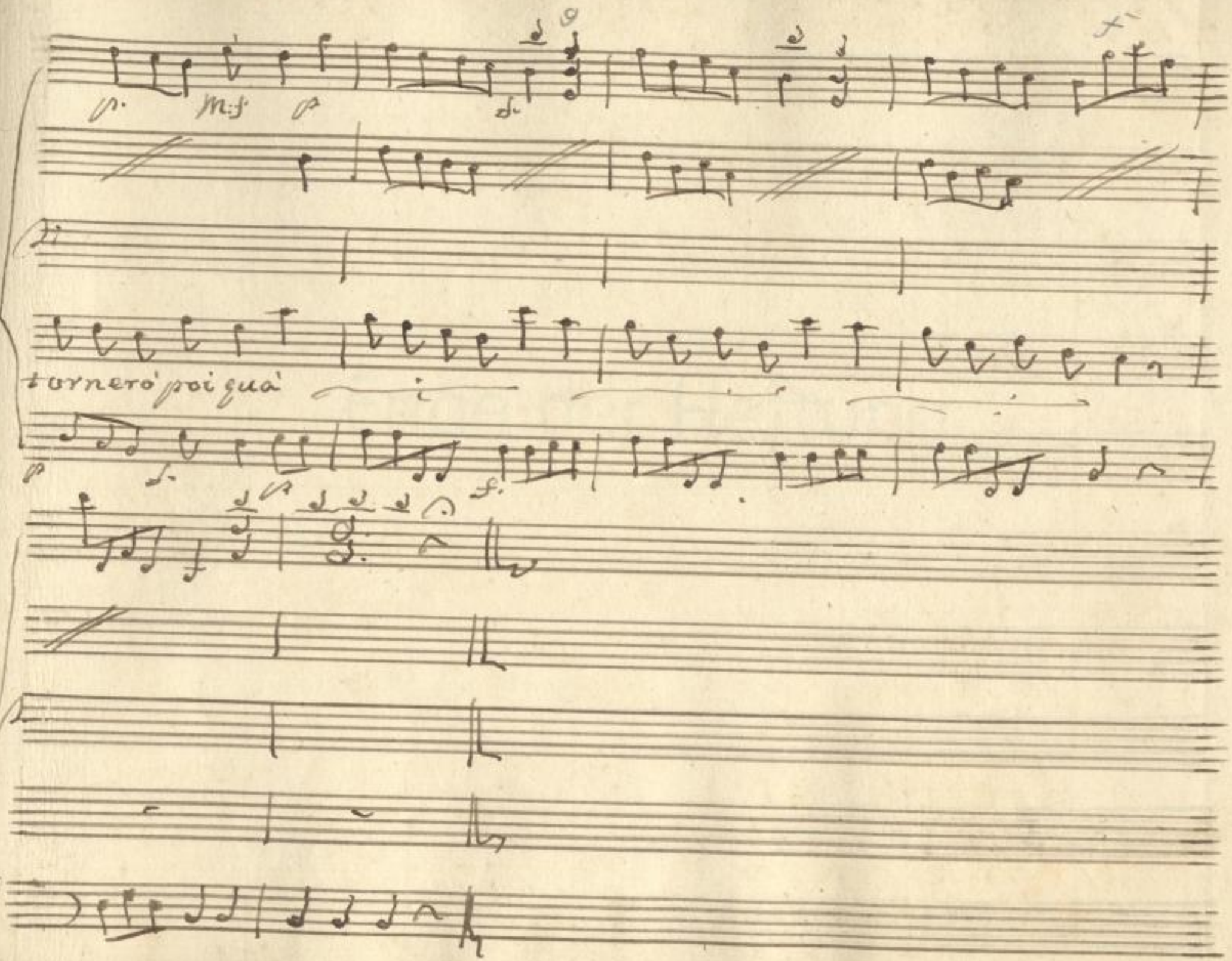
=grate. ogn' or con gran prudenza. per questo Conservate la a=

=mabile avvenenza. e' ver che vi sdegnate. ognor con gran prudenza. per


3.a
questo Conser= vate l'amabile avvenen = = za
fmo
f.
p
e più
già parto
rò replico mà
Altz.
p.
f.
p.



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ende der Heftung

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena IV.

D: Aurora poi Canziano

D: A:

Condur seco un mio amico! egli an-

dar con un altra? sopportarlo non posso. Can. D: Vedete come

male, si pensa qualche volta! sola vi trovo; ed io a-

vea nel pensiere, che foste con il Conte, o il Cavaliere. D: A: Voi

ben ne conoscete la sposa, che vi onora, Can. Grazie Scu-

D:A

=sate. al Cavalier appunto vi lascio in liber=

=tà di poter dire, che qui più nol volete in avvenire,

3#

Can

anzi dovete dir~~lo~~ glielo. dovunque l'incontrate. Dite dav=

=vero? ah! voi mi consolate. lasciate fare a'

me. saprò cantarglela. con voce assai sonora, e lo stesso fa=

3#

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempervoper Dresden 378686410/435 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D:A: Can

rò col Conte ancora. col conte io non l'hò detto, ma un

D:A: Can: D:A:

si, e l'altro nò. cosi vi hà fatto? Perche? perche sò

Can: D:A:

io. ma io direi... direste dei Spropositi. bi=

= sogna in tali cose andar pian piano. fate quel che dich'

io Signor Canziano.

parte

Scena V

Can:, poi D: Eustochio, e Maestro di Scherma

Can:

Comincio a Conso=

=larmi. Io veggo alfine. che le cose non sono com'io già le pen=

=sava. Non vuol più il Cavalier. brava, e poi brava.

D: E:

D: Eu:

ecco, mio Caro Genero. Il Maestro di Scherma. all'o=

Maes.

=nor di servirvi. con giubilo prontissimo. nel pia=

=cer d'istruirvi. ogni ora impegna=tissimo; So vi

Can.

son Signor mio. Servo umilissimo, Padronnio Padron

Caro. ehi! Signor Suocero! per quest' oggi mi par che volon=

D.e.

=tieri lascierei la Lezione. Oibò! oibò! ci vuol continua.

Maer

=zione. esercizio. eser=cizio. ~~amica~~ mi mo dunque. se con=

D. e: Can.

= tento ne siete. Signor sì signor sì. come volete.

Mas.

(Strambo nō fosse almeno, come è il solito suo.)

Maes

Il segreto dell' armi solo consiste, in dare, e non ri-

= cevere; come di già v'hò istrutto. Cor, ochio, braccio, e

D. e. Maes:

gamba: eccovi il tutto. Il tutto, ora da bravo. a

voi la riverenza. il corpo dritto. sulla coscia si =

= nistra un po' inchinato. nò così quelle gambe. là. così.

Can. Ma: D. C.

nò là là. ahime Osservate. è facile. ecco

Maes.

qua. Bravo. dritta la testa. il vostro braccio n' affatto dis =

Can. Ma:

= teso. oh che fatica. toccare la mia

Spada di quarta, e poi tirate, una due. rimettetevi. raddop-

=piate avanzando. una due. un salto indietro. in=

=dietro in=

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id378686410/441 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2.) Can:

= dietro. ah! che sia male= detto! mi ammaceate co=

D: E:

= sì le coste, e il petto. Niente.

Can.

niente, vi pare. Mi par: sia un bel parere, il

lardo converrà ch'io vada à bere. Non ne vo' più p. ora fate

D: e. Cam. Ma.

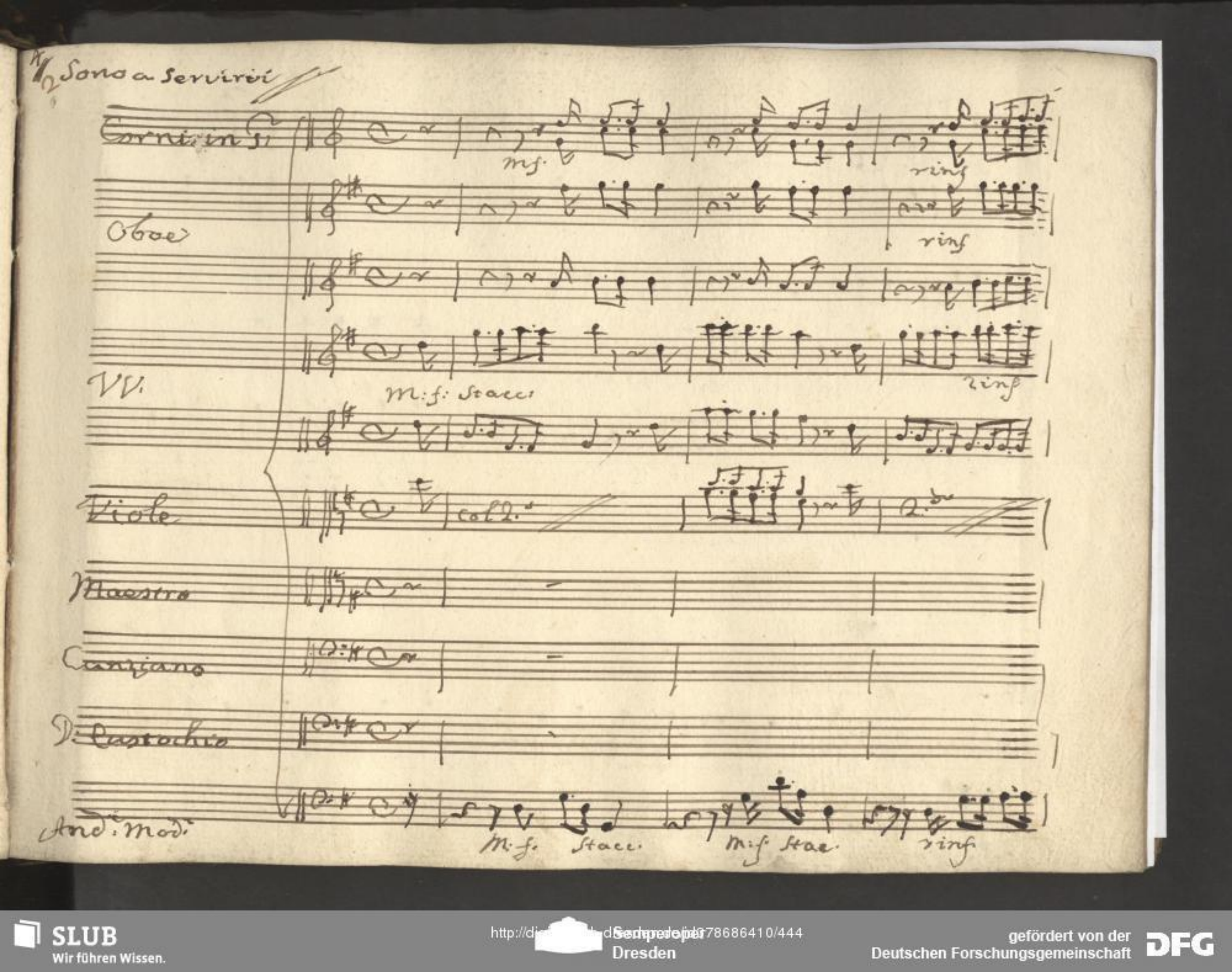
voi se vo= lete. che? ci vuol ~~altro~~ tanto. via. vo=

D: e. Ma.

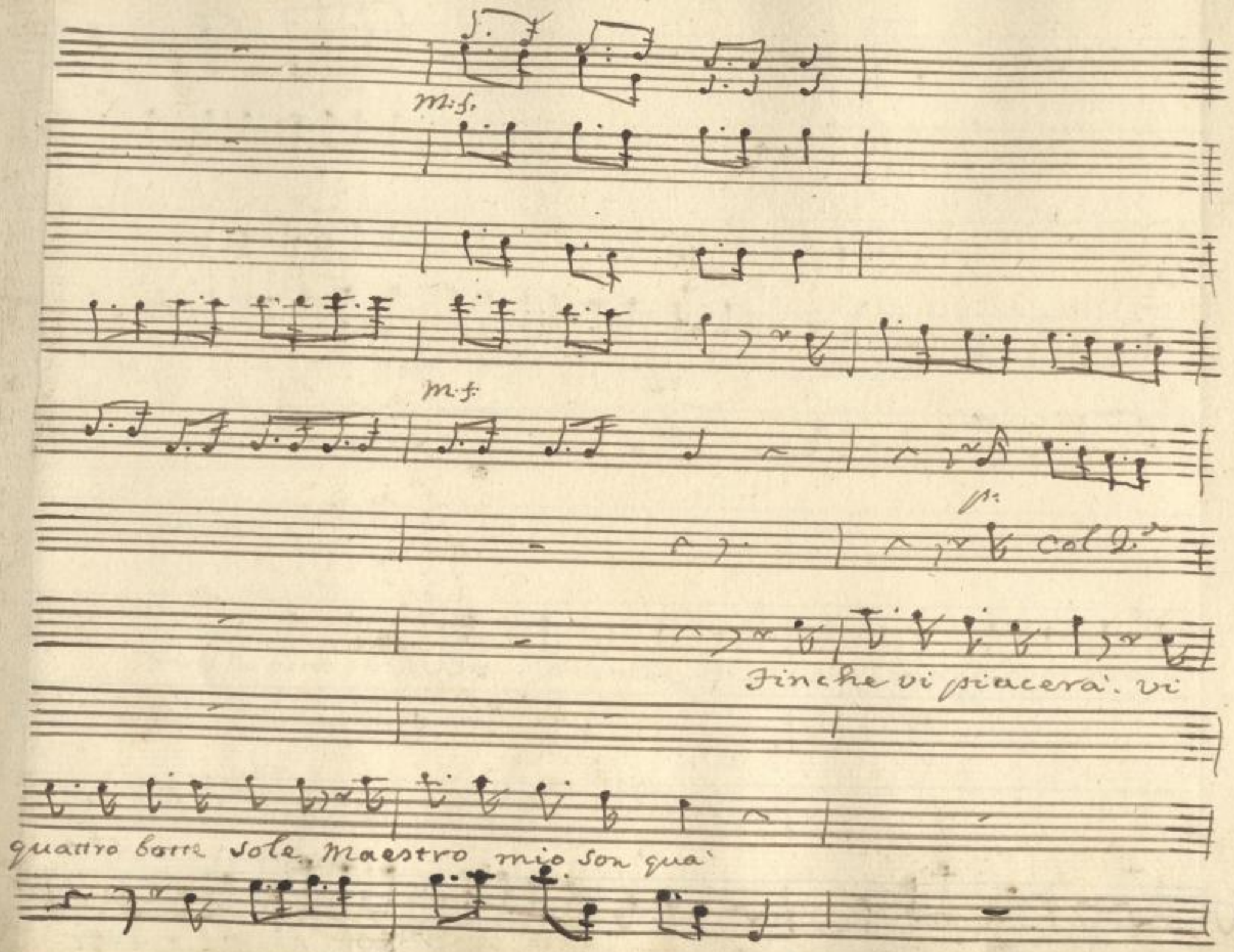
= lete divertirvi? eh, mi diverto anch'io sono à servirvi.

Segue Terzetto

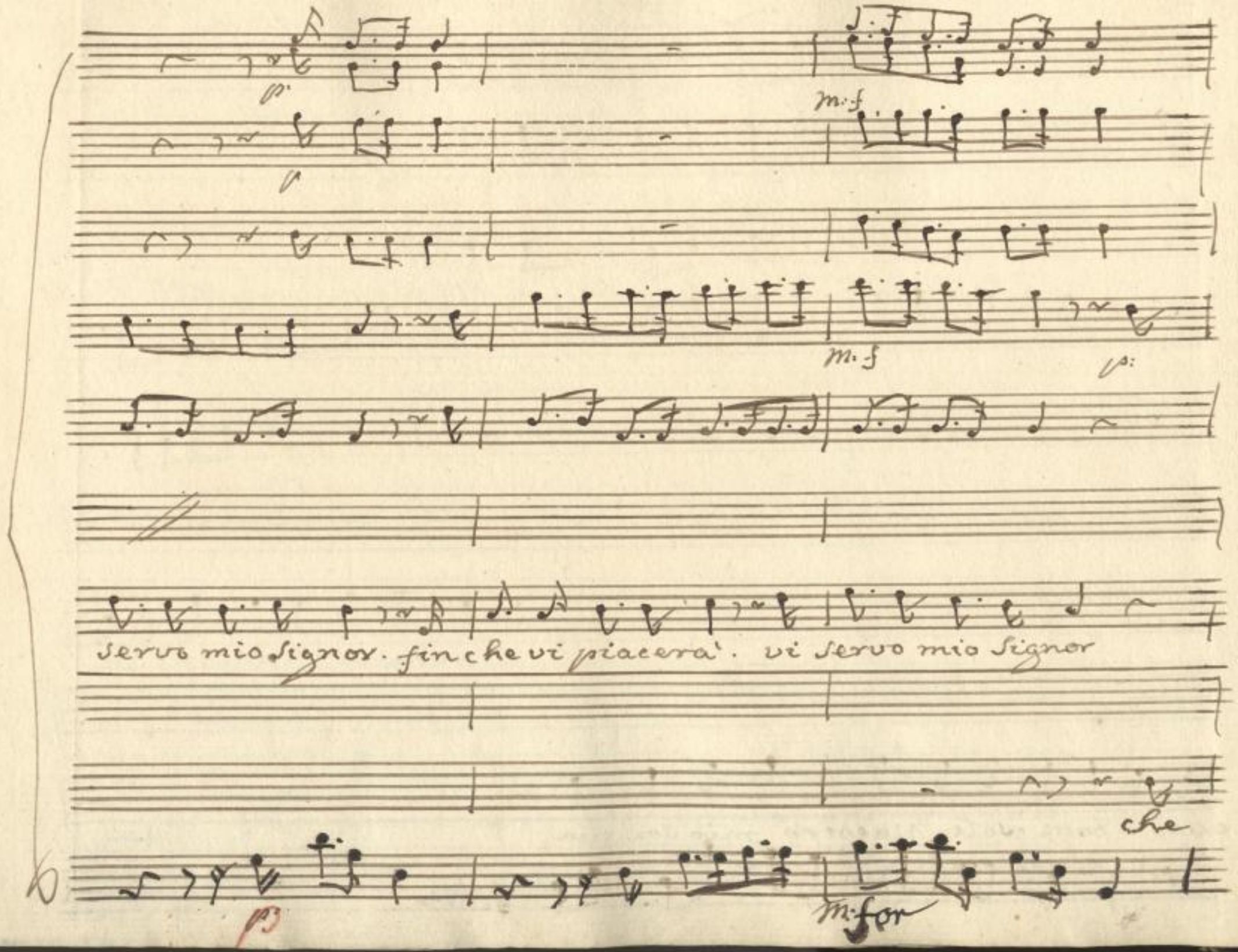
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 378686410/443 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


Sono a Servirvi
Corni in G.
Oboe
VV.
Viole
Maestro
Canziano
D. Eustochio
And.te Mod.
mf.
rinf
M:f: Stacc.
col 2.o
2.do
M:f. Stacc.
M:f. Stac.
rinf

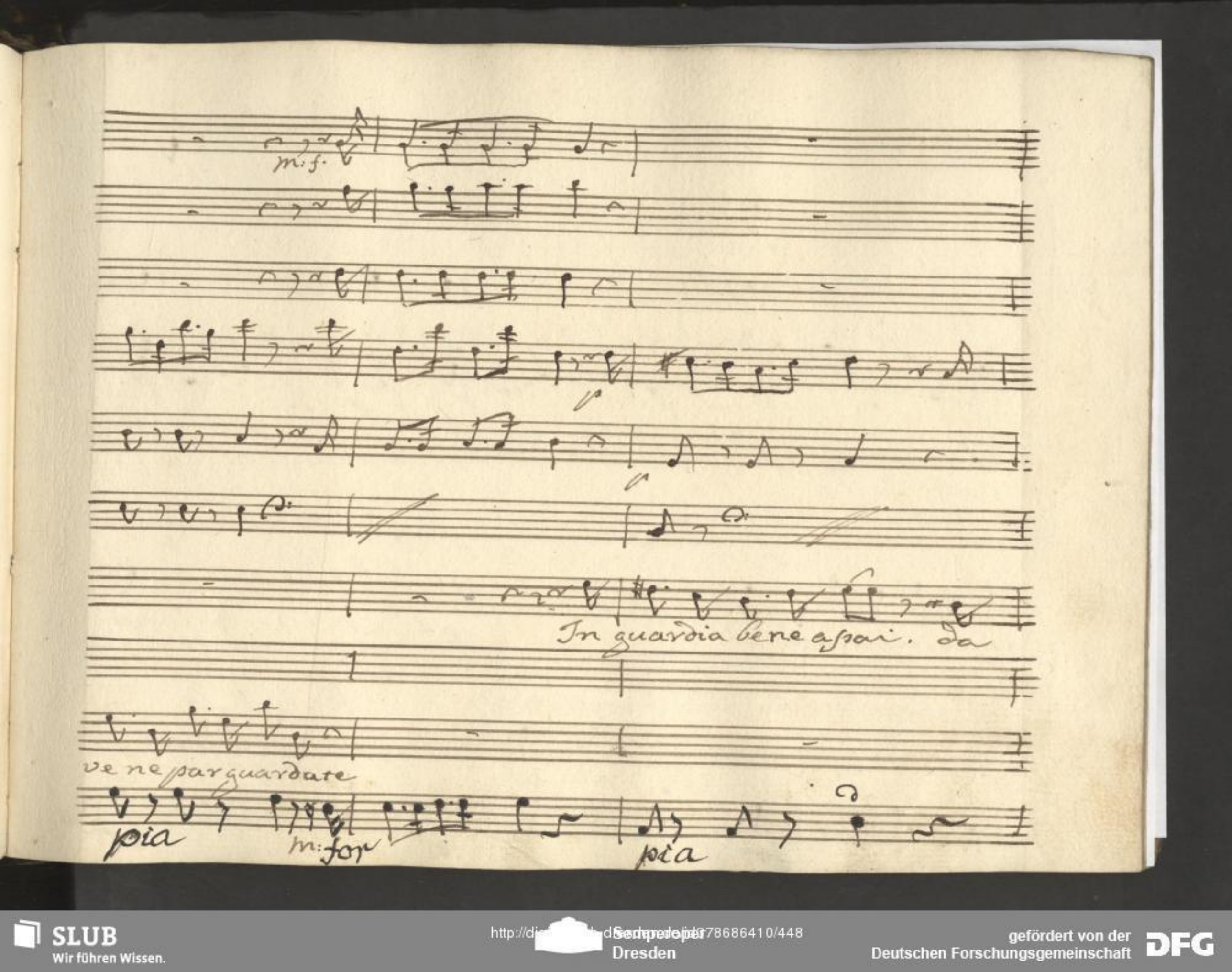
Per quattro botte sole Maestro mio son quai. per



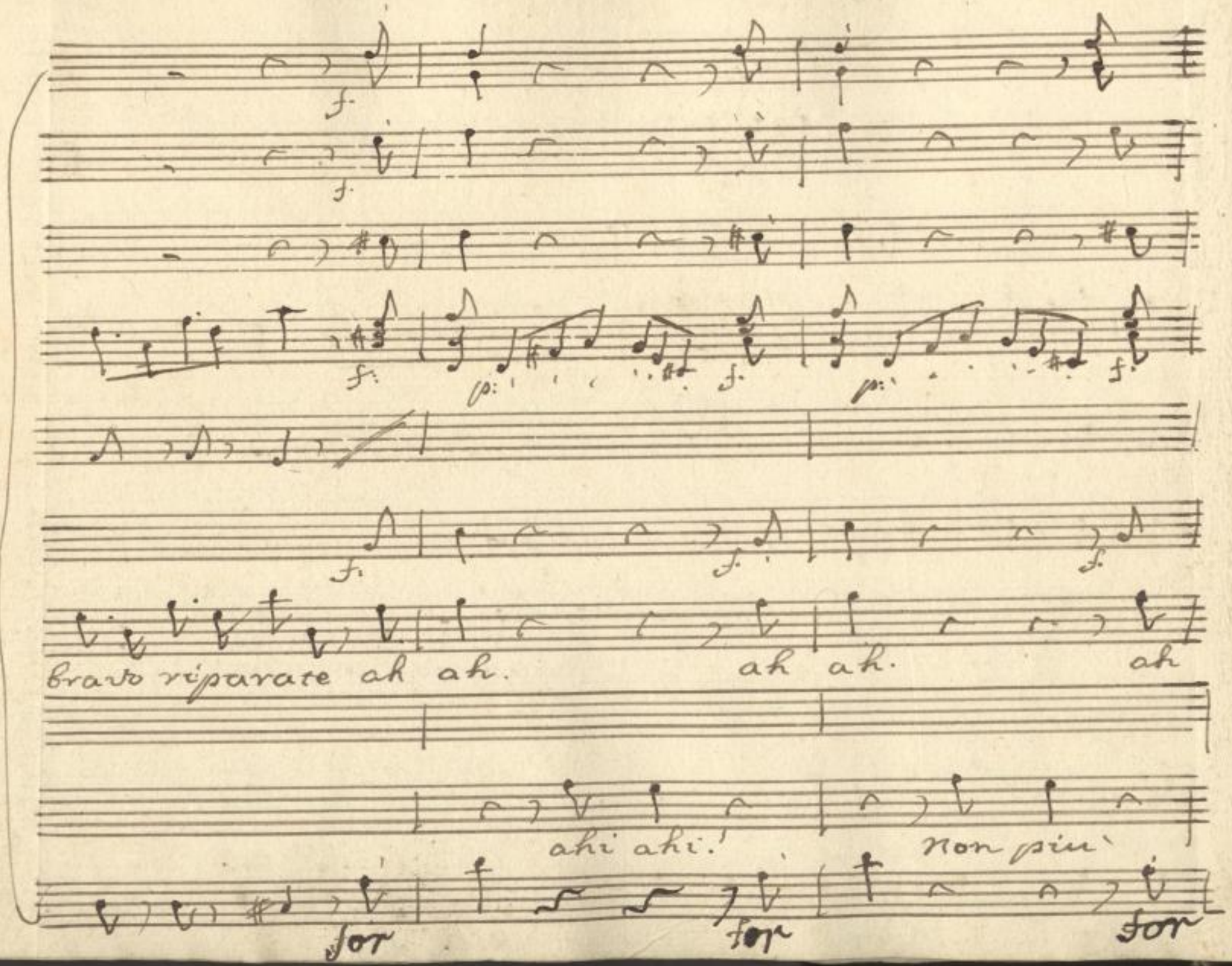
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

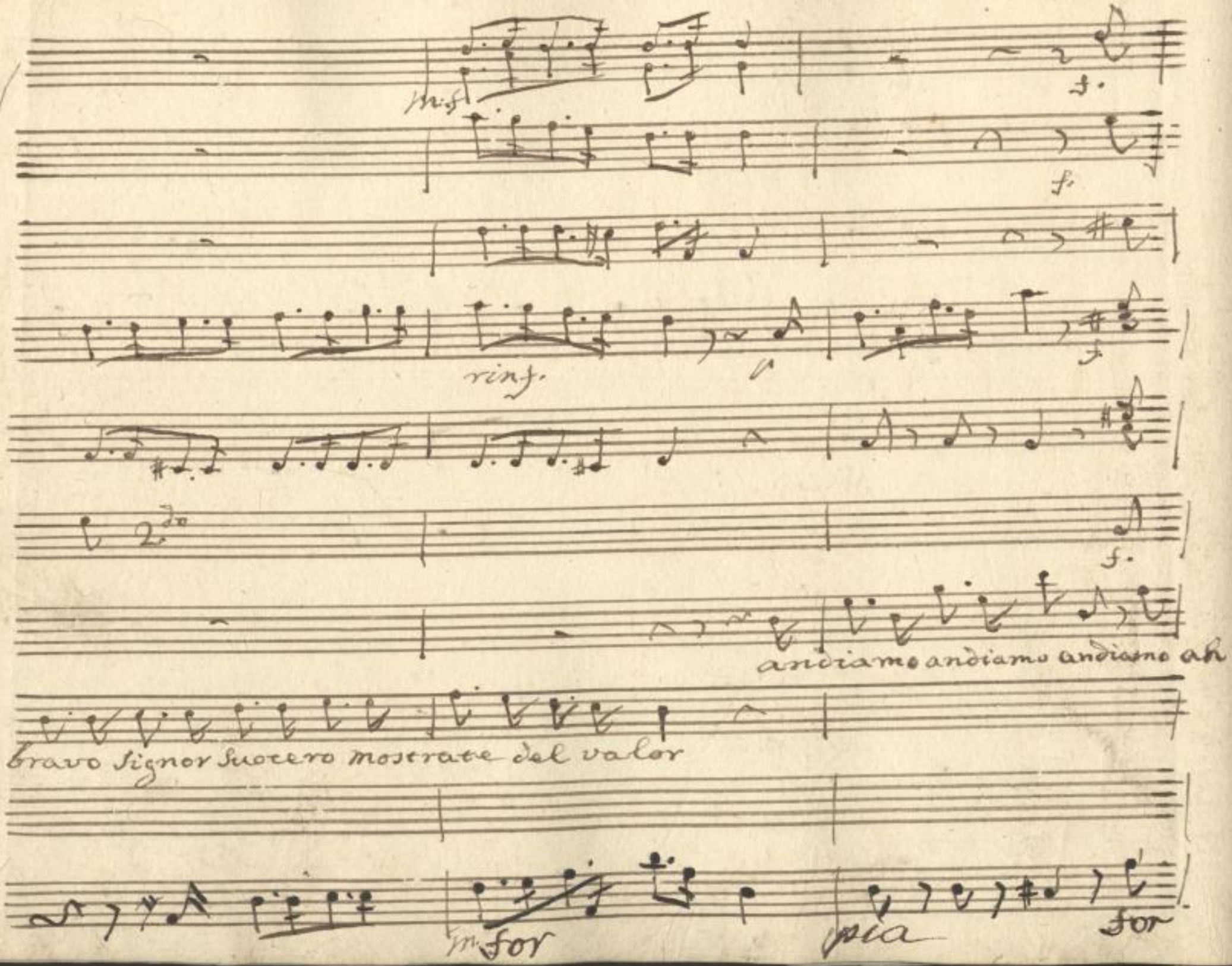


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

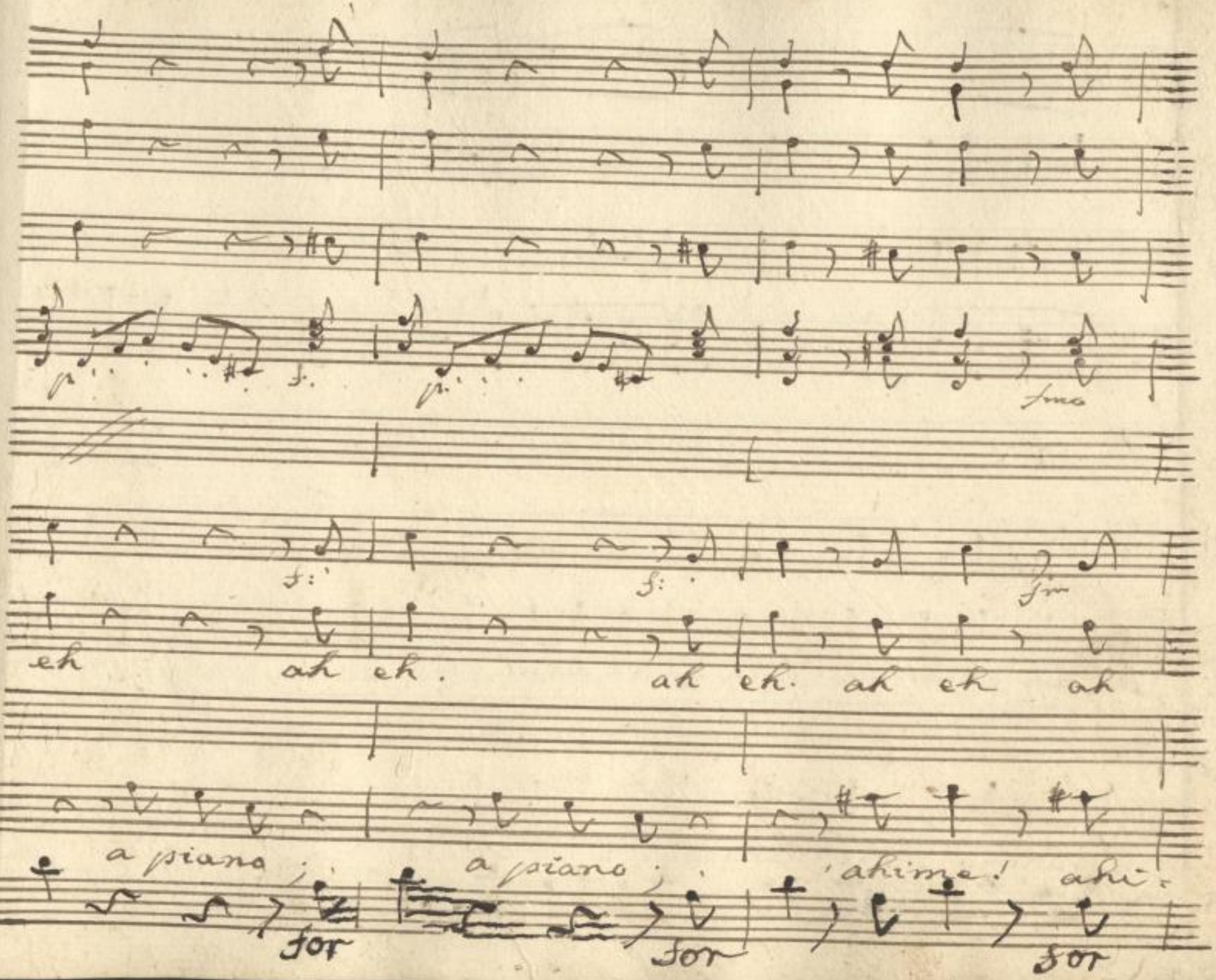
ah ah ah

Da bravo Signor Suocero mostrate del valor da

ah! ah!



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

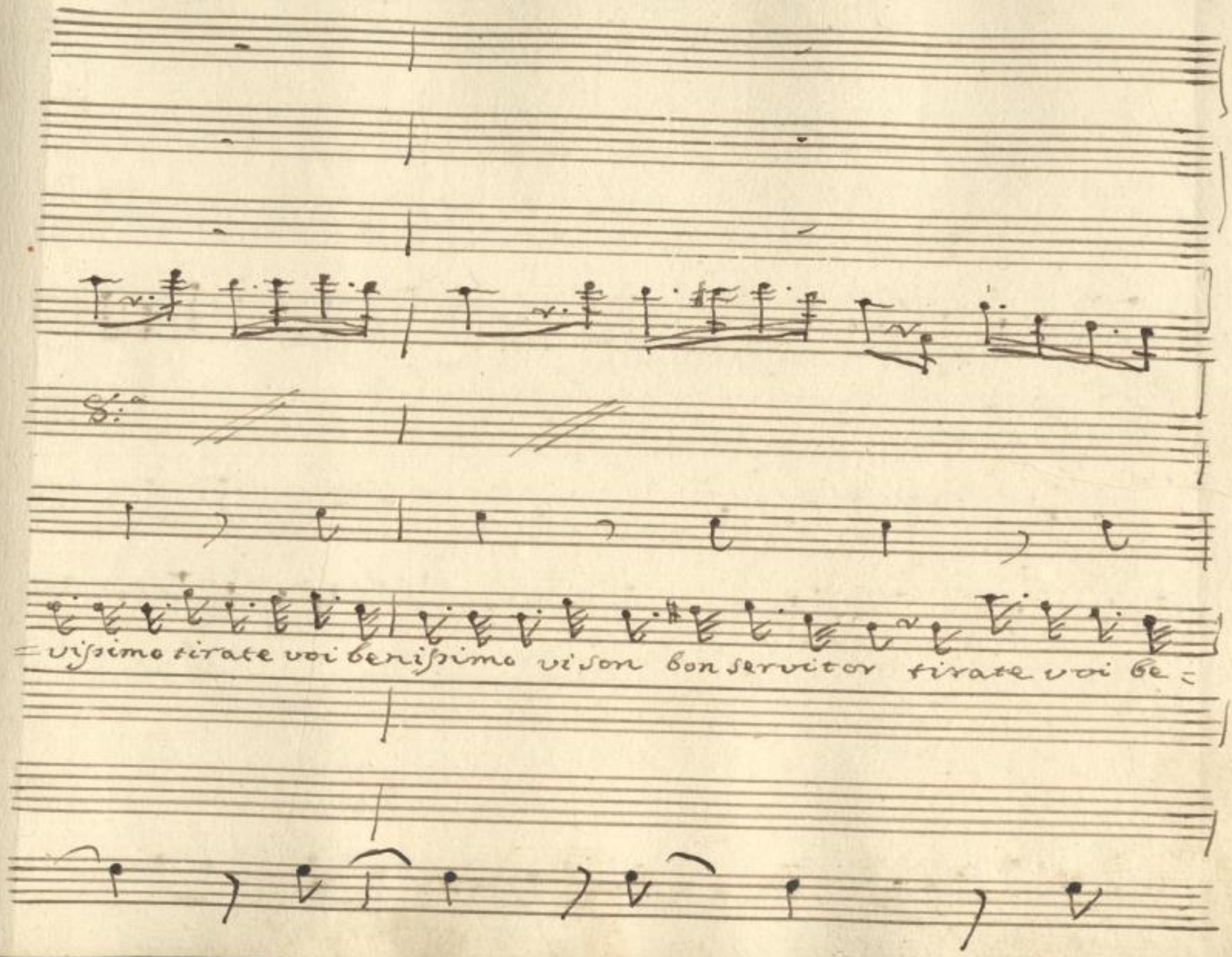


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

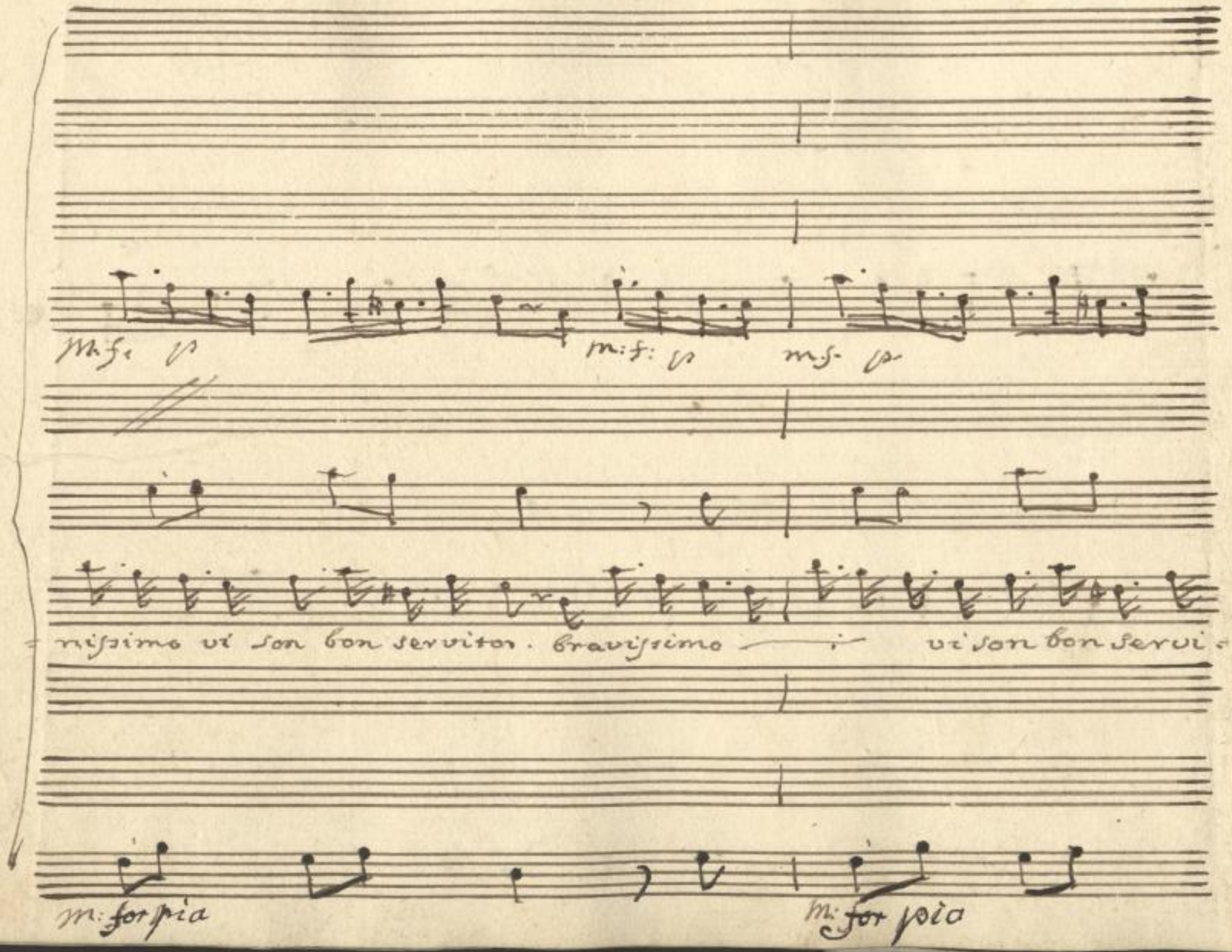
eh ah eh ah eh · ah eh ah eh ah eh bravissimo bra,

=mè · ahimè · ahimè · ahimè

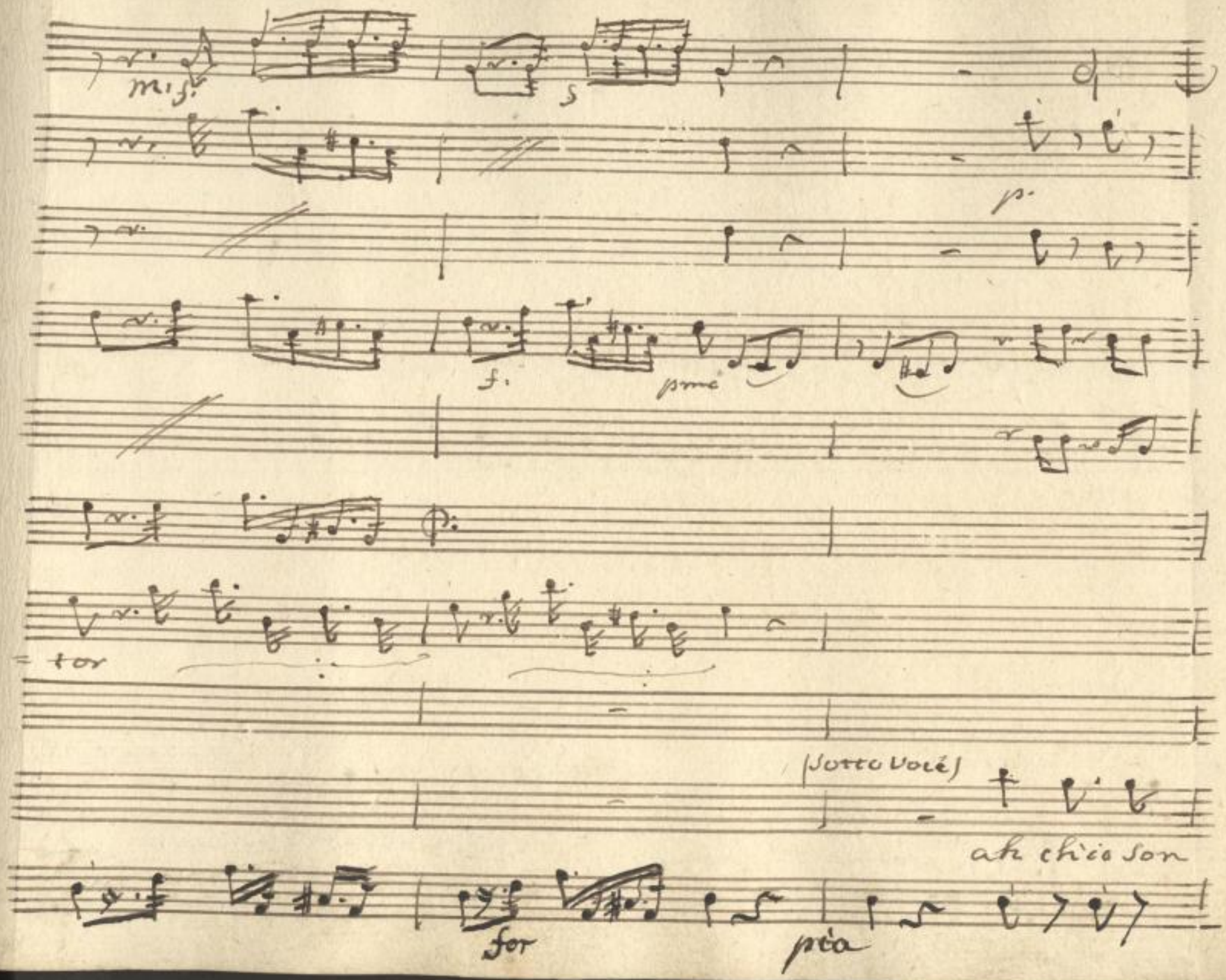
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/453
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



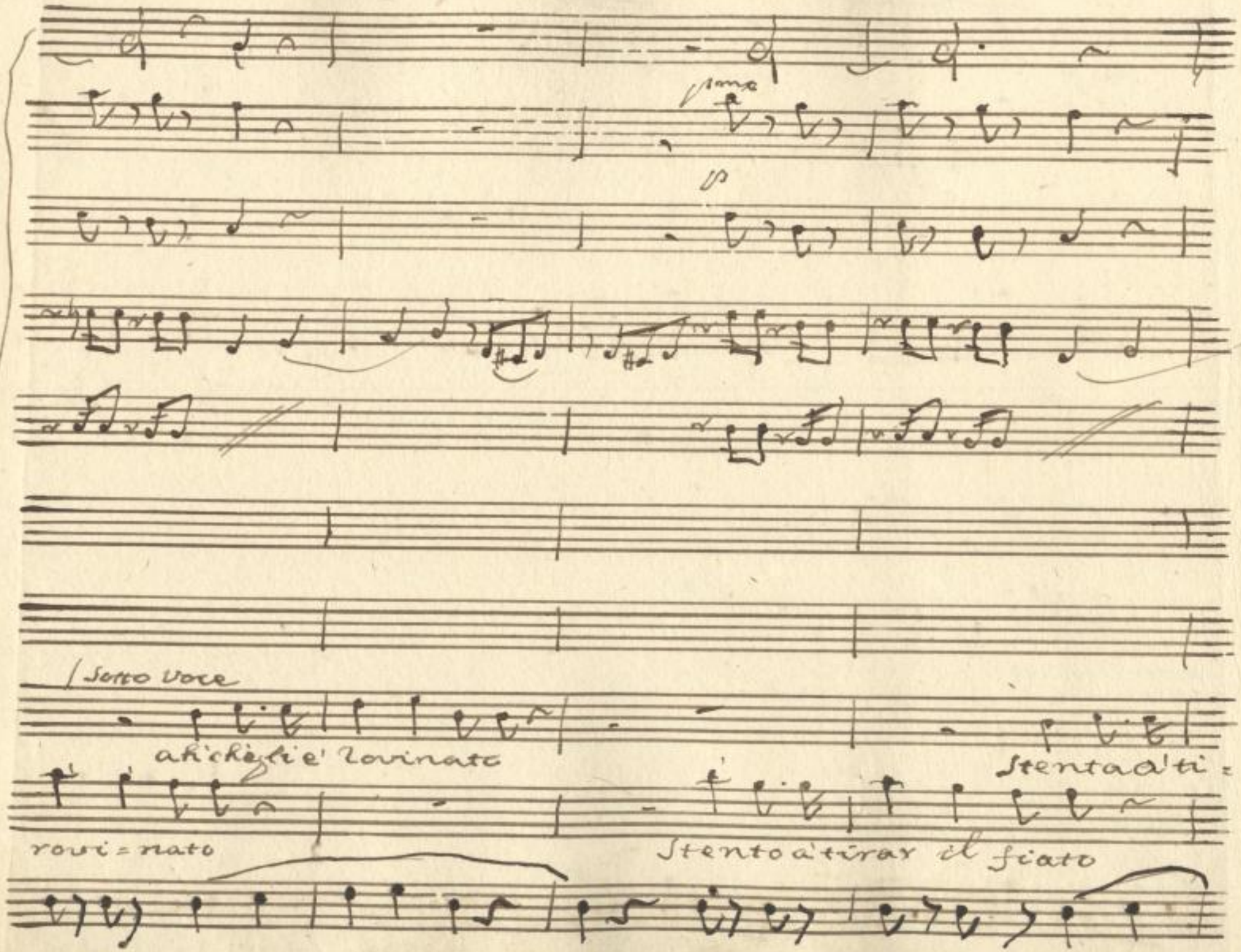
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

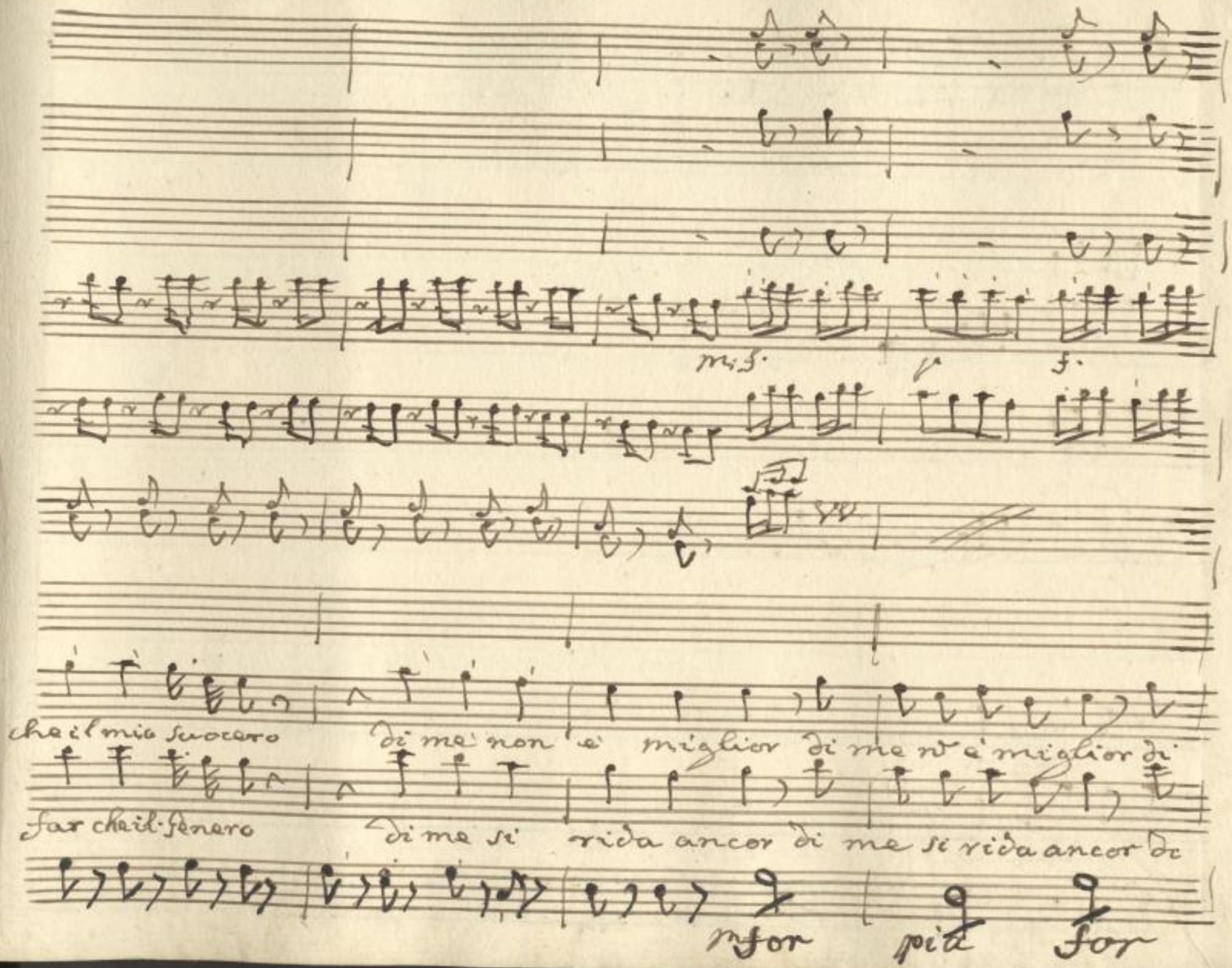
=rar il fiato. Io vedo che il mio suocero

ma non vo' far che il Genero

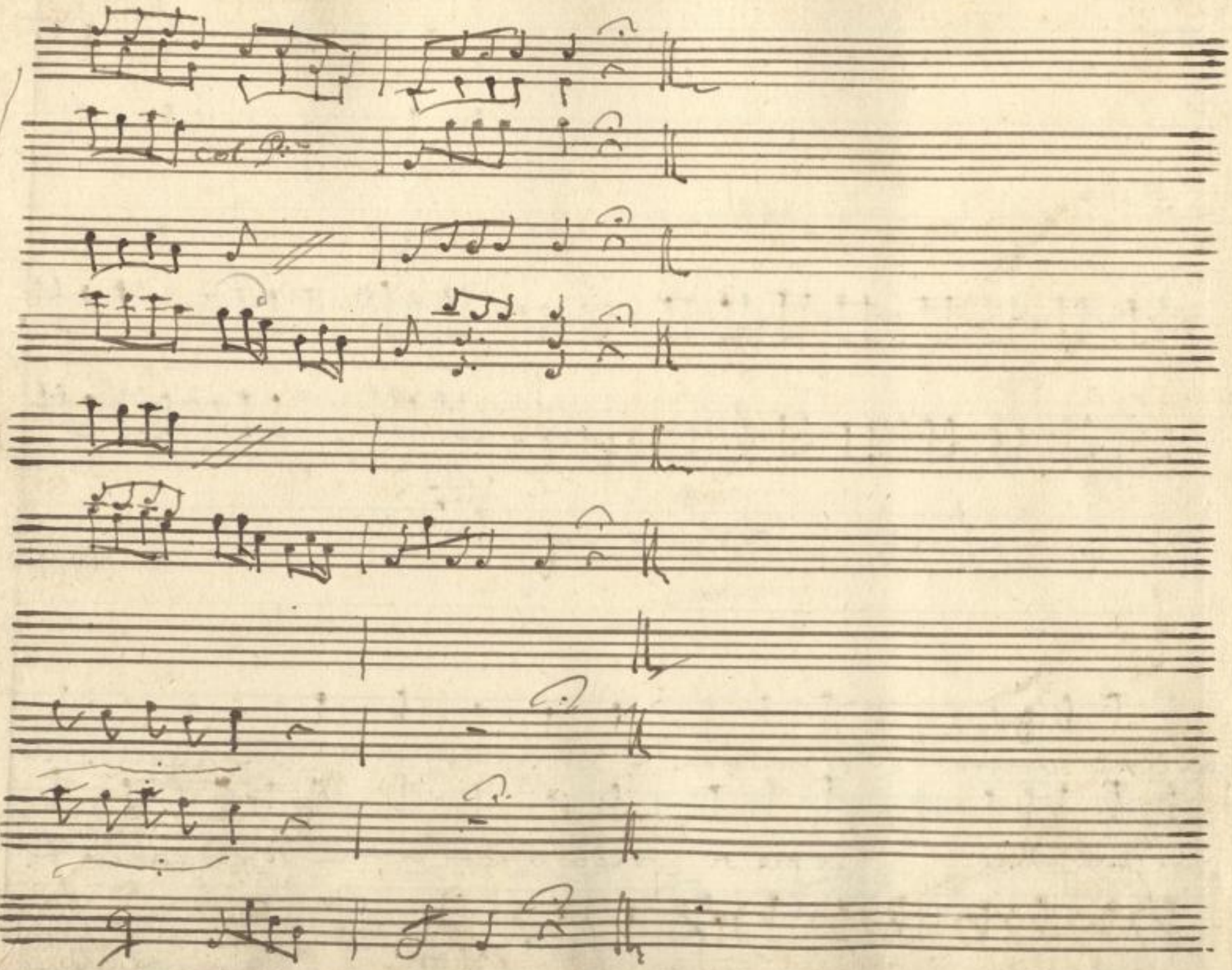
di me non e' miglior Io vedo

di me si rida ancor ma' non vo'

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena VI

Canziano, e D: Eustochio

Can: Come va' Signor suocero.

D: e Io niente affatto. Can: aspettate Tossite. D: e per=

Can: =che? Tossite io dico. D: e: Ma' perche. Can: Ma' tossite D: e: ehm

Can: ehm ehm ehm. Dove di più vi duole! D: e. qua' o qua.

D: e Ma' che cosa vo= lete dir con questo! Can mi par che molto

D: E:

bene ei vabbia pesto, Bobo. Con del valore, scher-

-mito anzi mi sono. ma d'altro ora parliamo, per questa

Can: D: E: Can: D: E:

sera si deve andar all'opera. Sì, Colla sposa. Bene. E

Can:

cogl'amici insieme, che l'accompagneraño. A questo poi io non as-

Die folgenden Seiten waren mit einem Faden zusammengeheftet. Die Heftung wurde im Rahmen des DFG-Projekts „Dresdner Opernarchiv digital“ gelöst.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Comodo. e nobile, e bizzaro, s'intende la ba=

Can. D:e

=vuta. ed il Tabarro. affe'. non ne so niente. si deve andar all'

Can. D:e Can. D:e

Opera. si colla sposa bene. e cogl'amici in=

=sieme. che l'accompagneranno. a lei colla ver=

=ranno visite senza fine: complimenti. discorsi. bacia=

=menti di mano. oh oh! lasciate pur. vedrete

come nel saper far. con tutti ella sia esperta, talche voi reste-

Can.

=rete a bocca apperta. Per me voglio restarmene, colla

bocca serata. poiche non vo' veder per niente af-

F a questo

=fatto questo suo bel talento. e perciò. ch'ella

Ende der Heftung

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/467
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

D. e.

=sento. Come! non assentite=te,

Can.

voi diventate pazzo. Io pazzo? anzi mi par d'aver giu=

D. e.

=dizio. voi far nascer vorreste un precipizio. Ma'

Can

D. e

come? Il come è questo; che appena perdonatemi per bon=

=tà di mio figlia e bontà mia, la prima strambe =

=ria. Cometterne vorreste una peggiore: voi do-

=vete lasciarmi dirigere da me giusta il con=

=tratto. Io so quel che vai fatto, e no vai fatto. Io

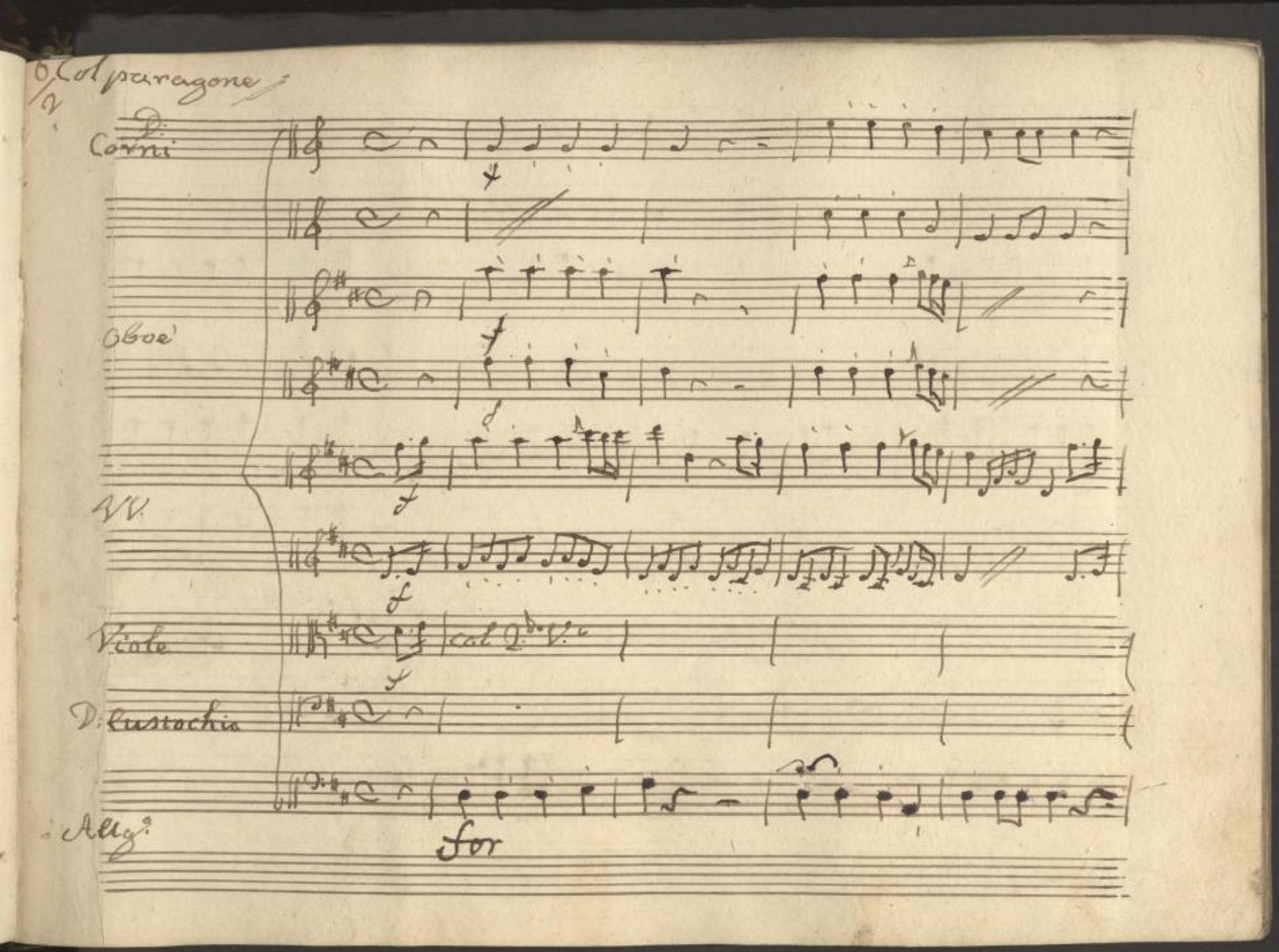
sono della casa Ottimo diret=tore; e quanto im=

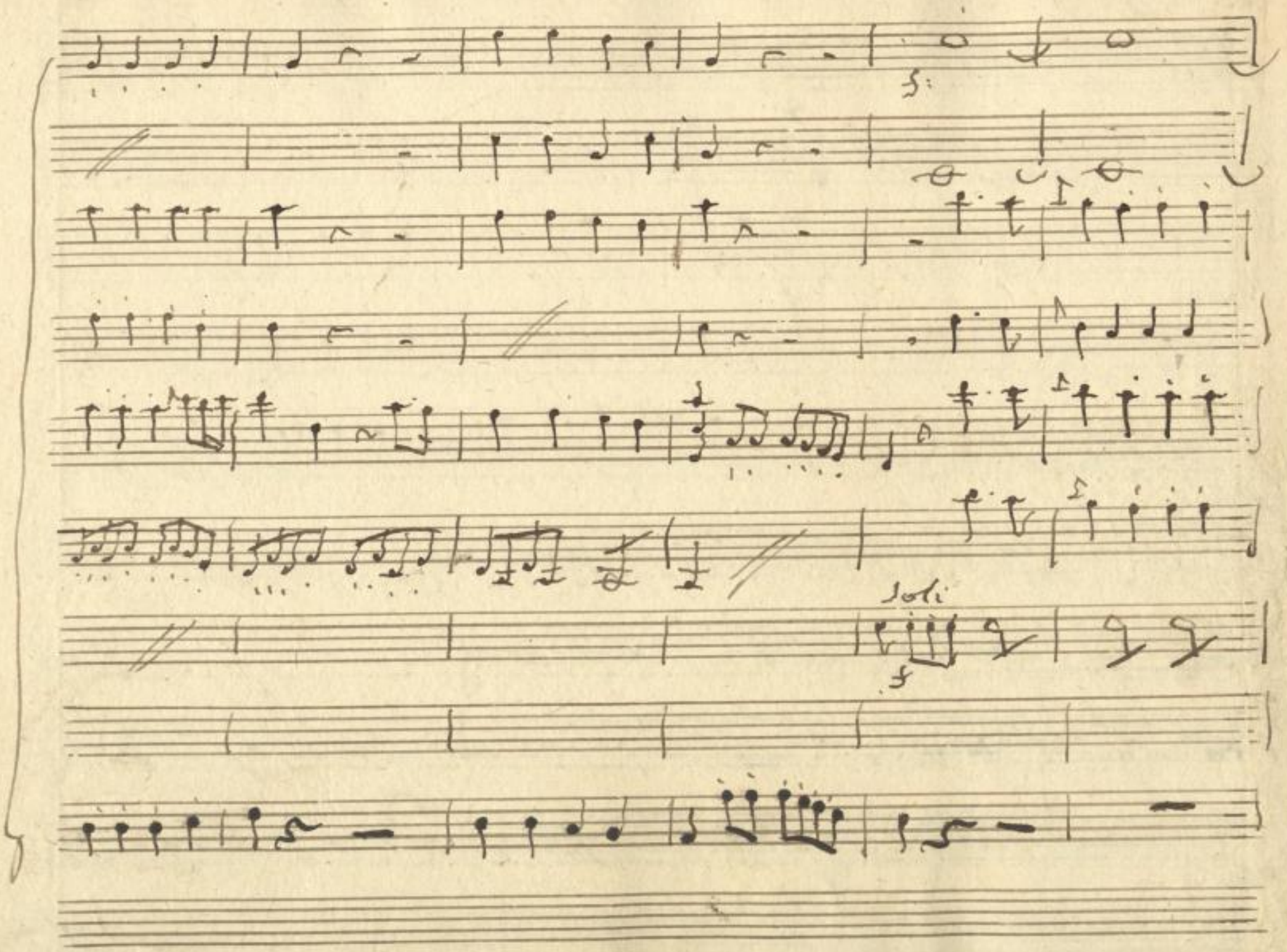
= porti star alla dire = zione. ve la faccio ca =

= gir. col paragone

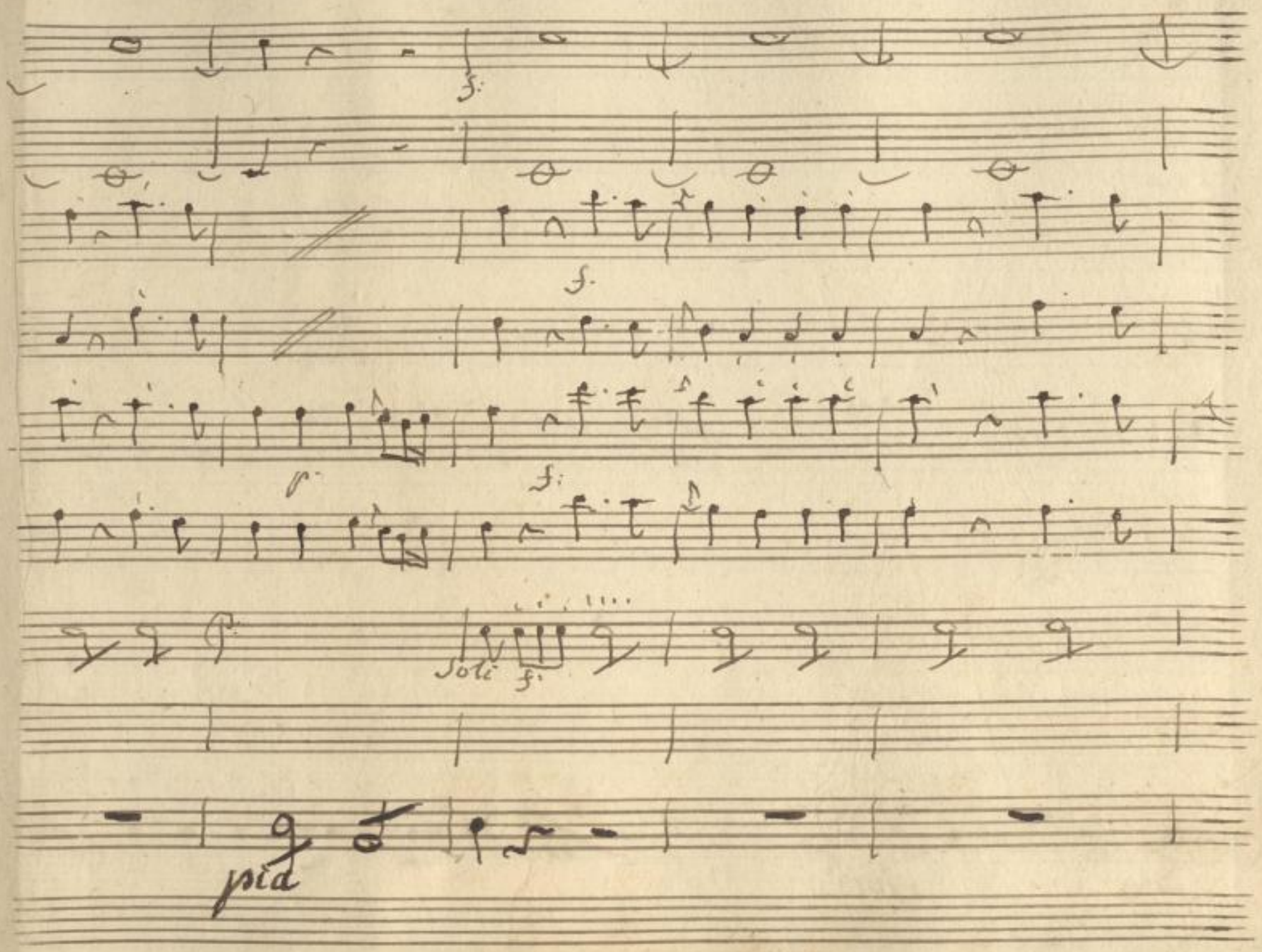
Aria D: Custochio.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

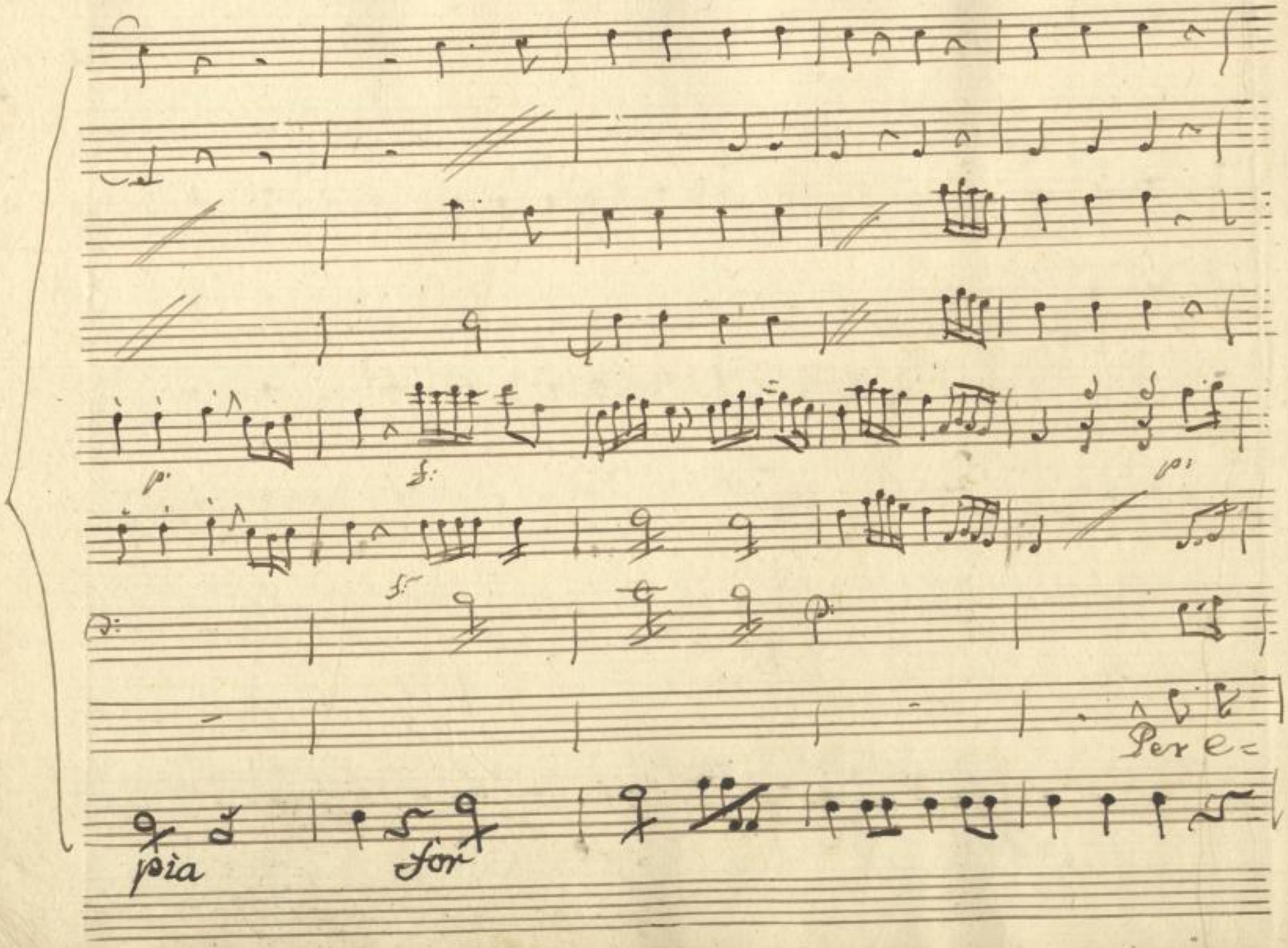

Col paragone
D:
Corni
Oboe
VV.
Viole
col 2do V.
D: Eustochio
Allg.
for



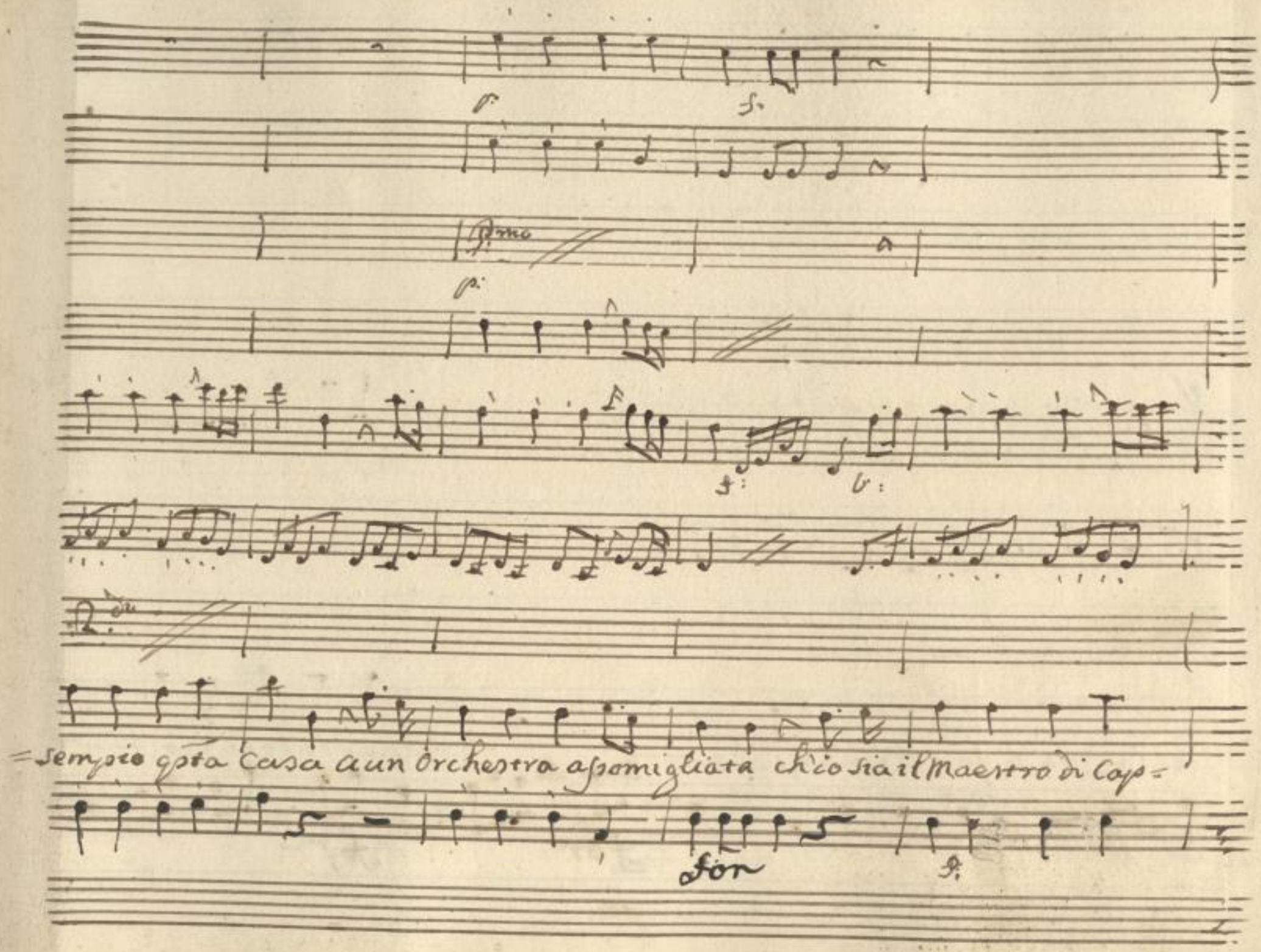
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

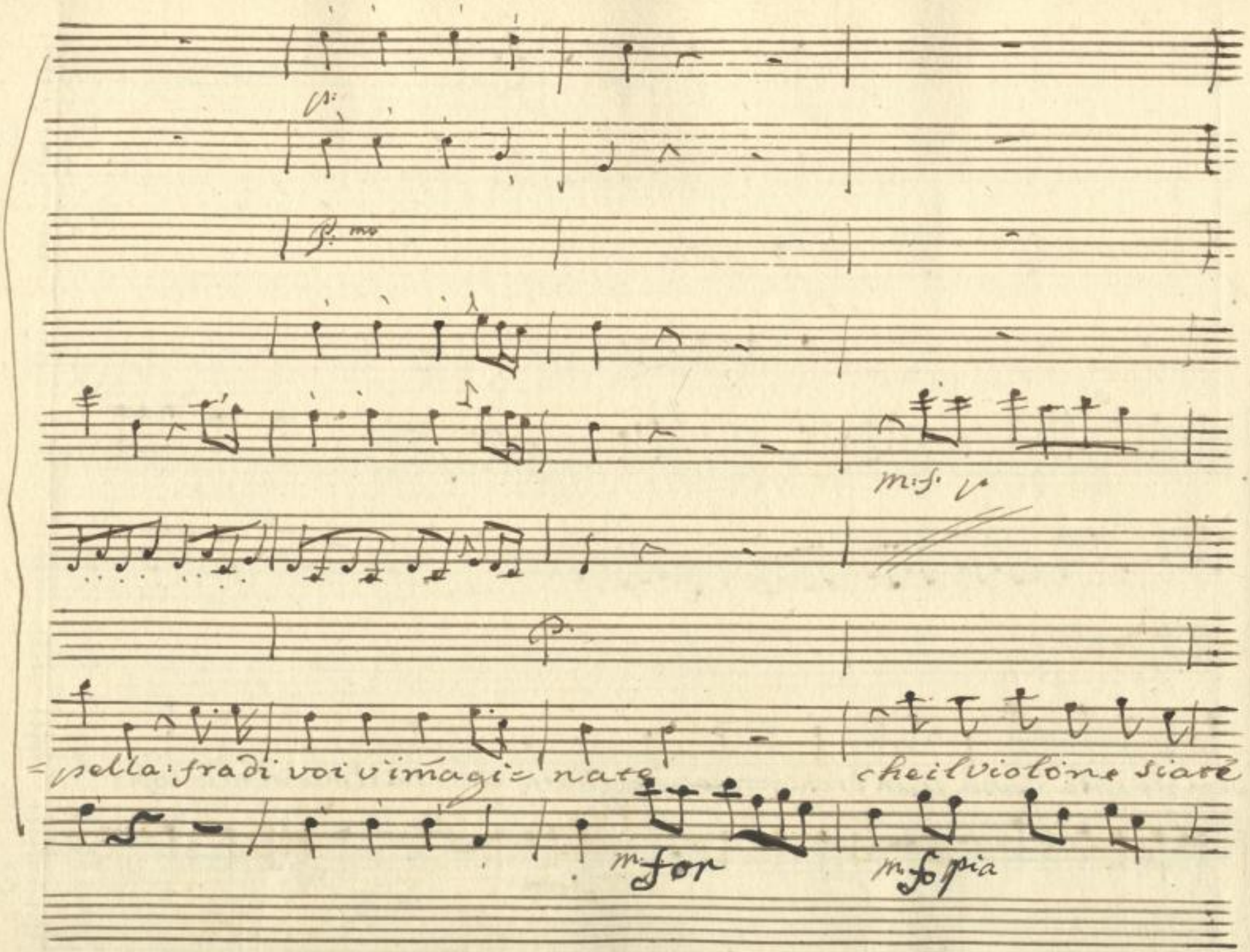


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

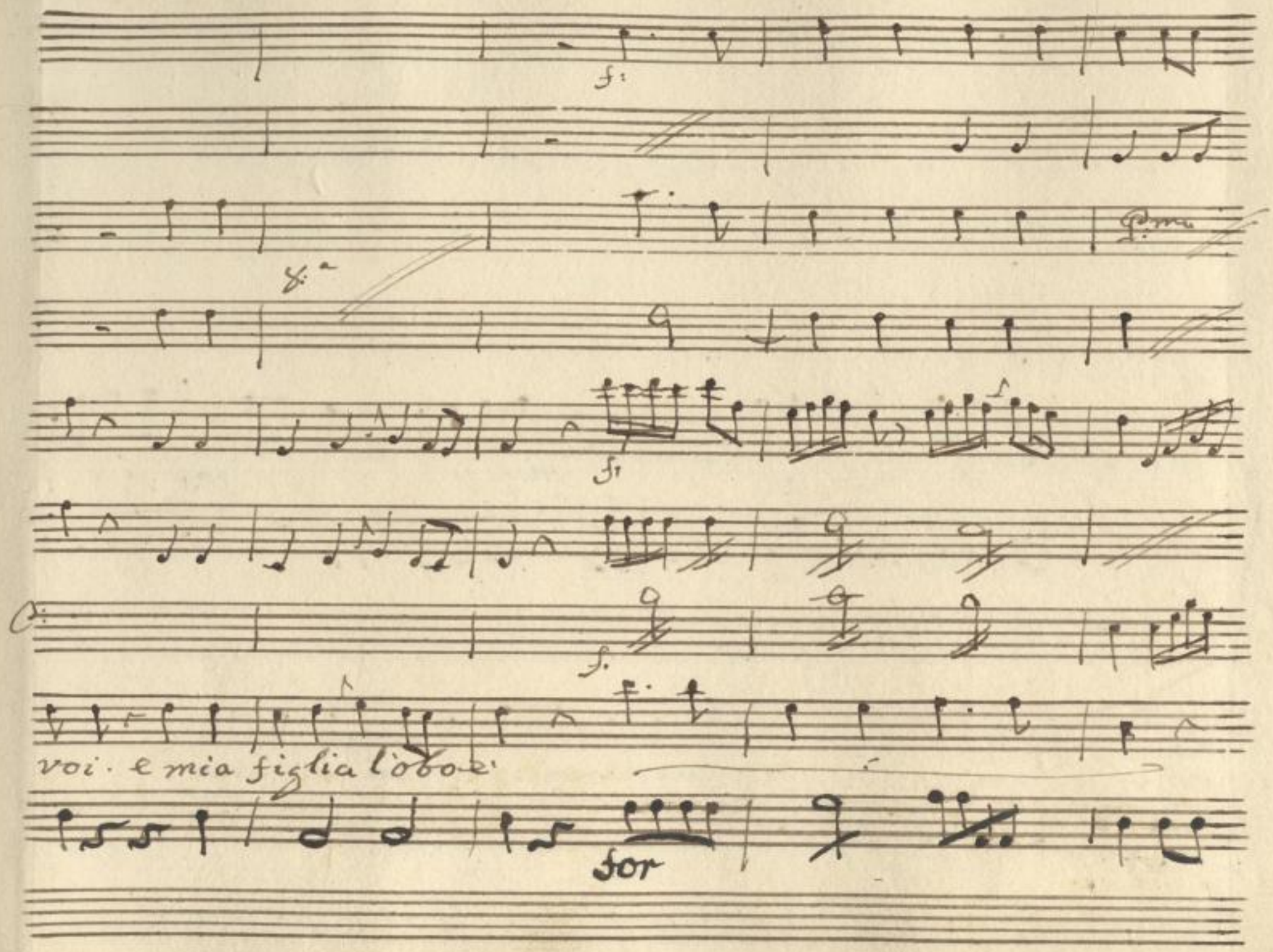


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


p.
f.
Primo
p.
f:
b:
2do
=sempio qsta Casa a un Orchestra assomigliata ch'io sia il Maestro di Cap=
for
f.



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



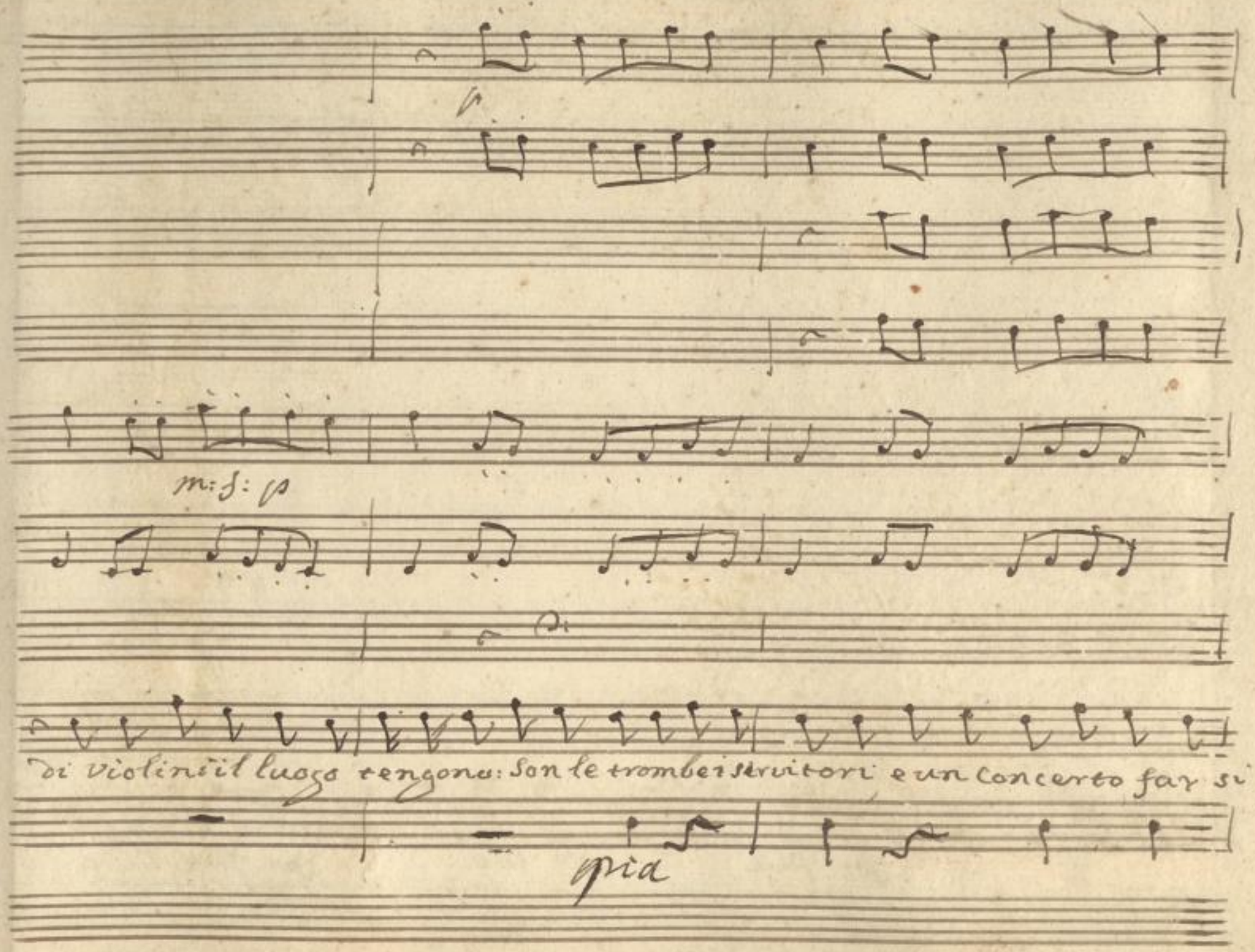
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p m.f. p m.f. p m.f. p

Q.do V

quegl'amici che quà vengano

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/479
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

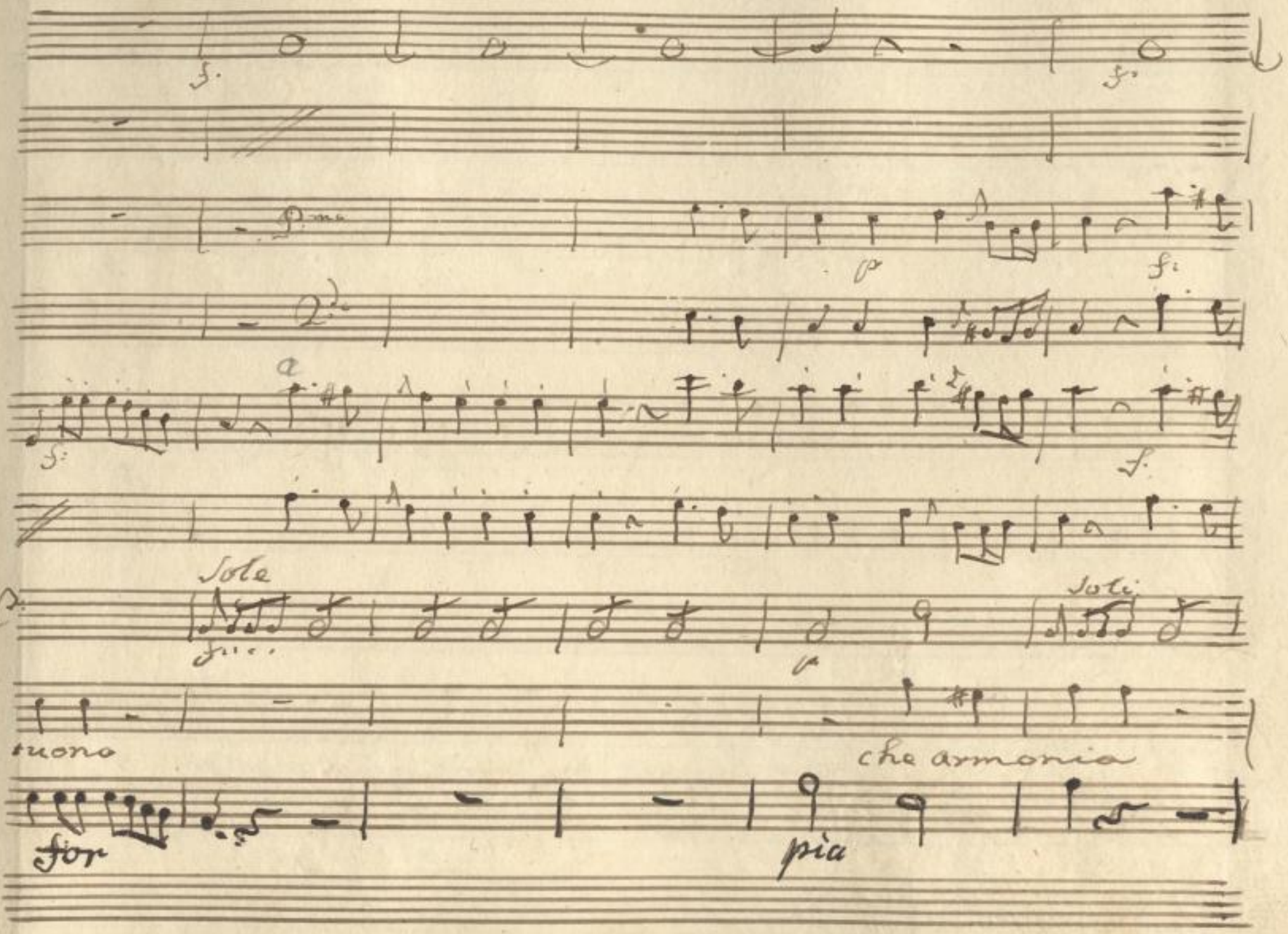


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

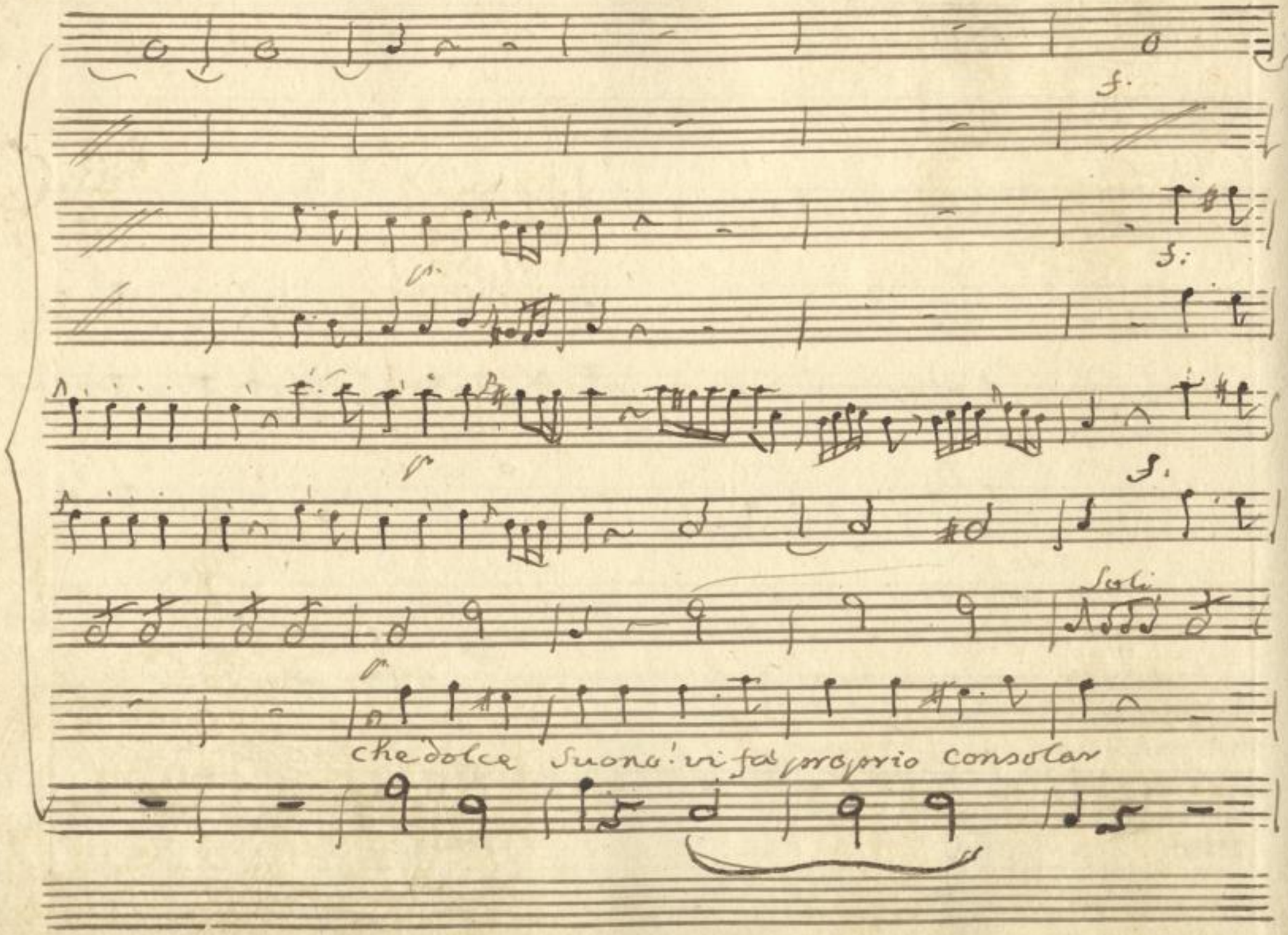
dè. ecco batto a tempo giusto. tutti suonano in un

for pia for pia for pia

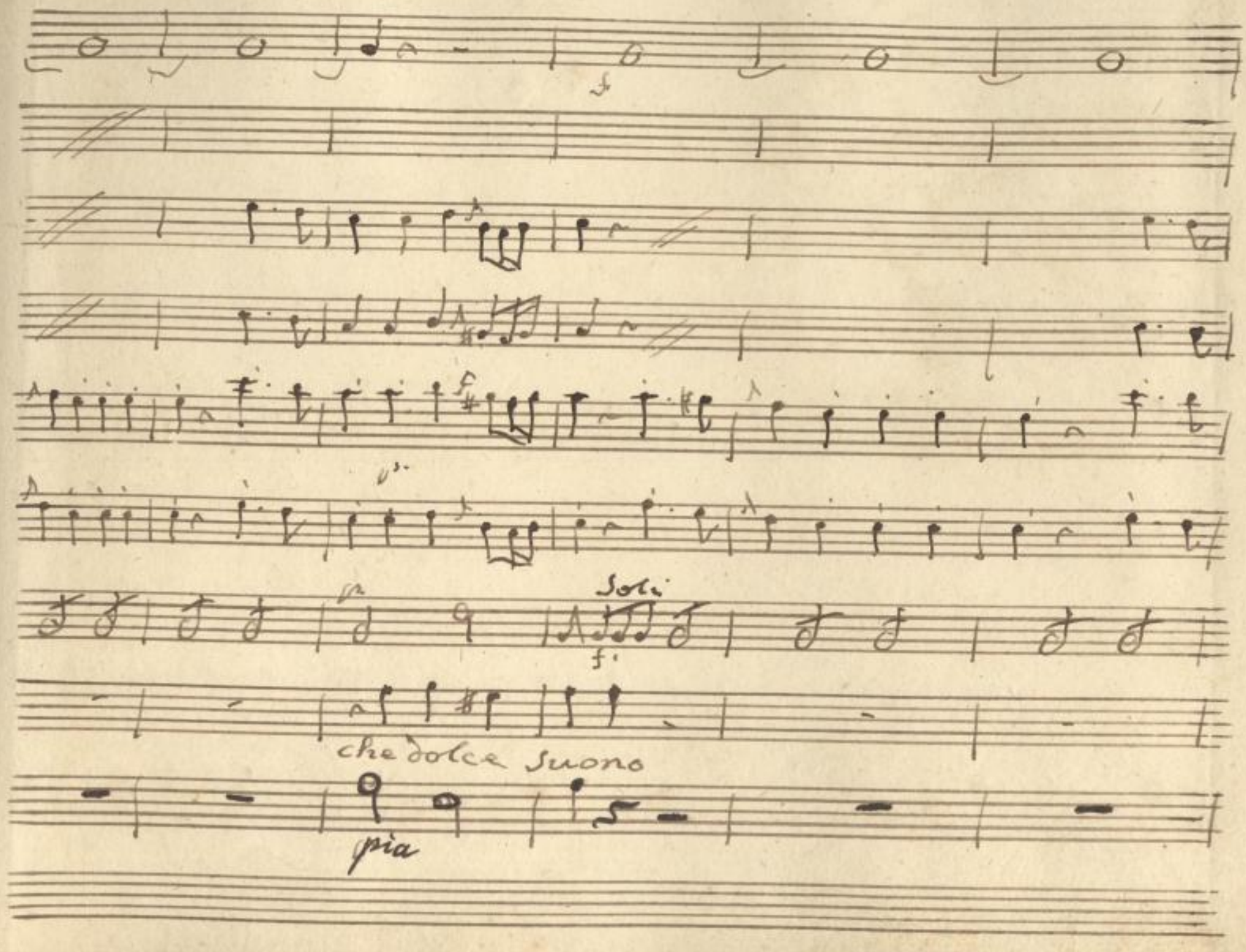
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://dis... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

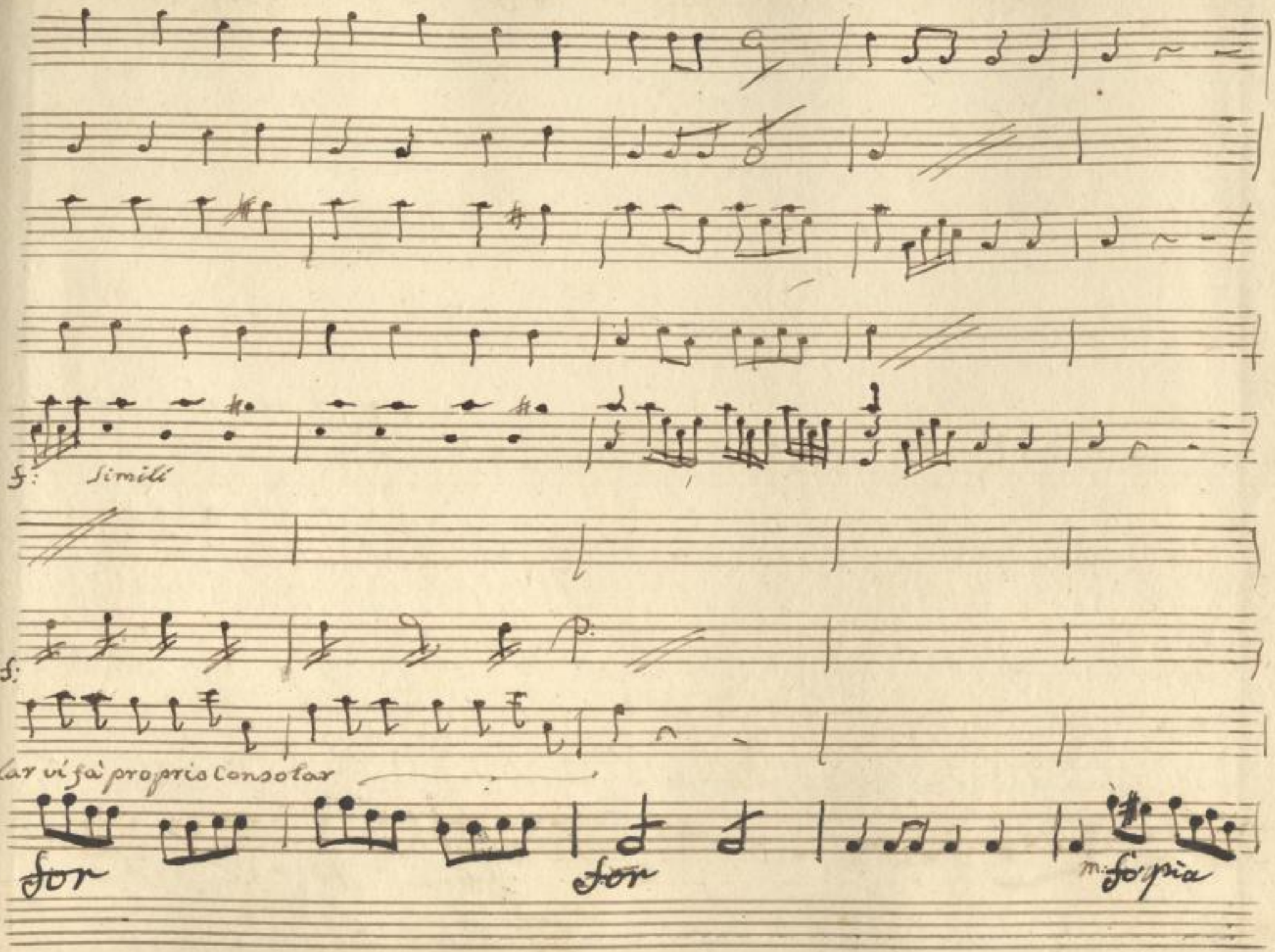


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

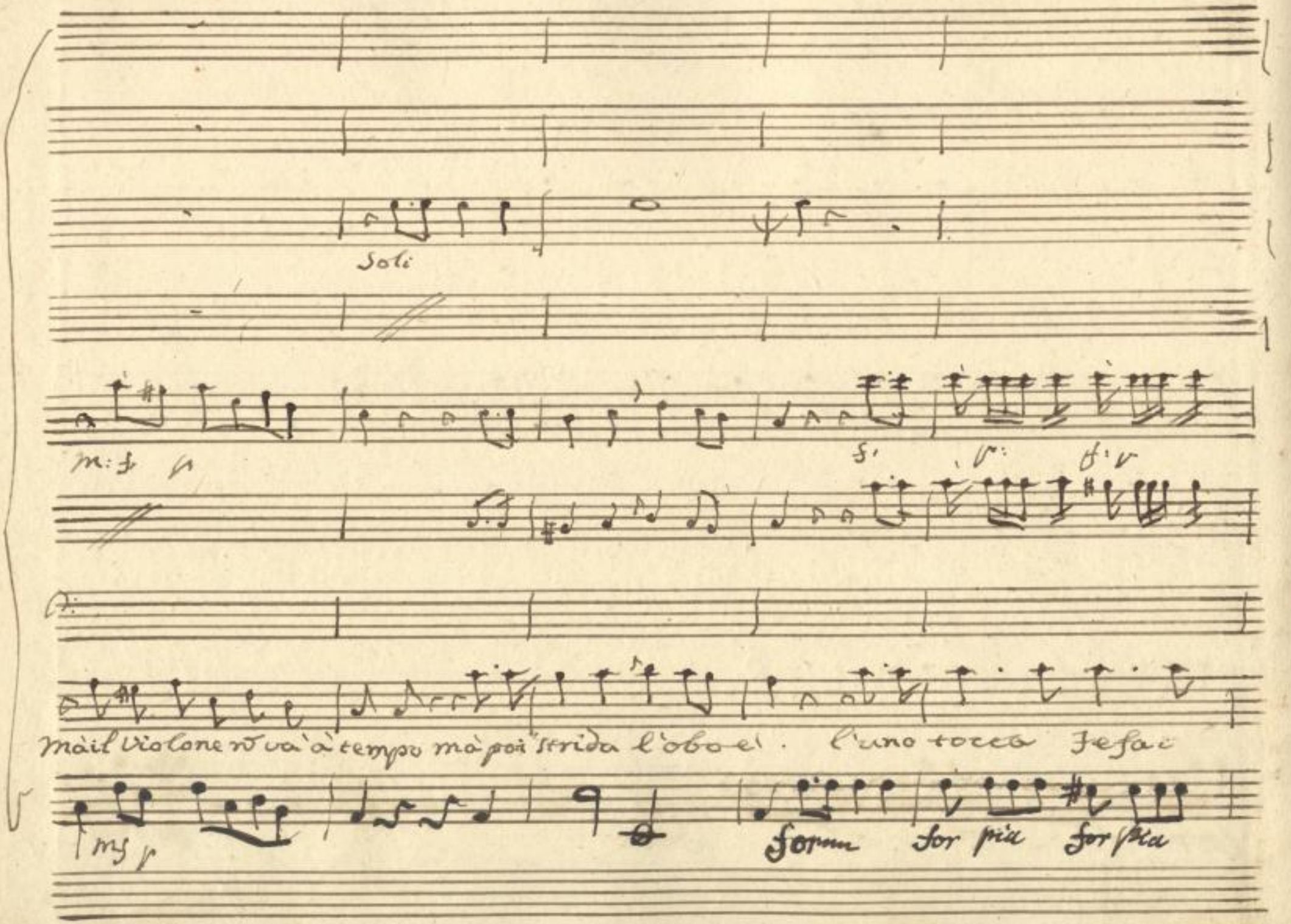
che armonia vi fa' prorio consolar

pia

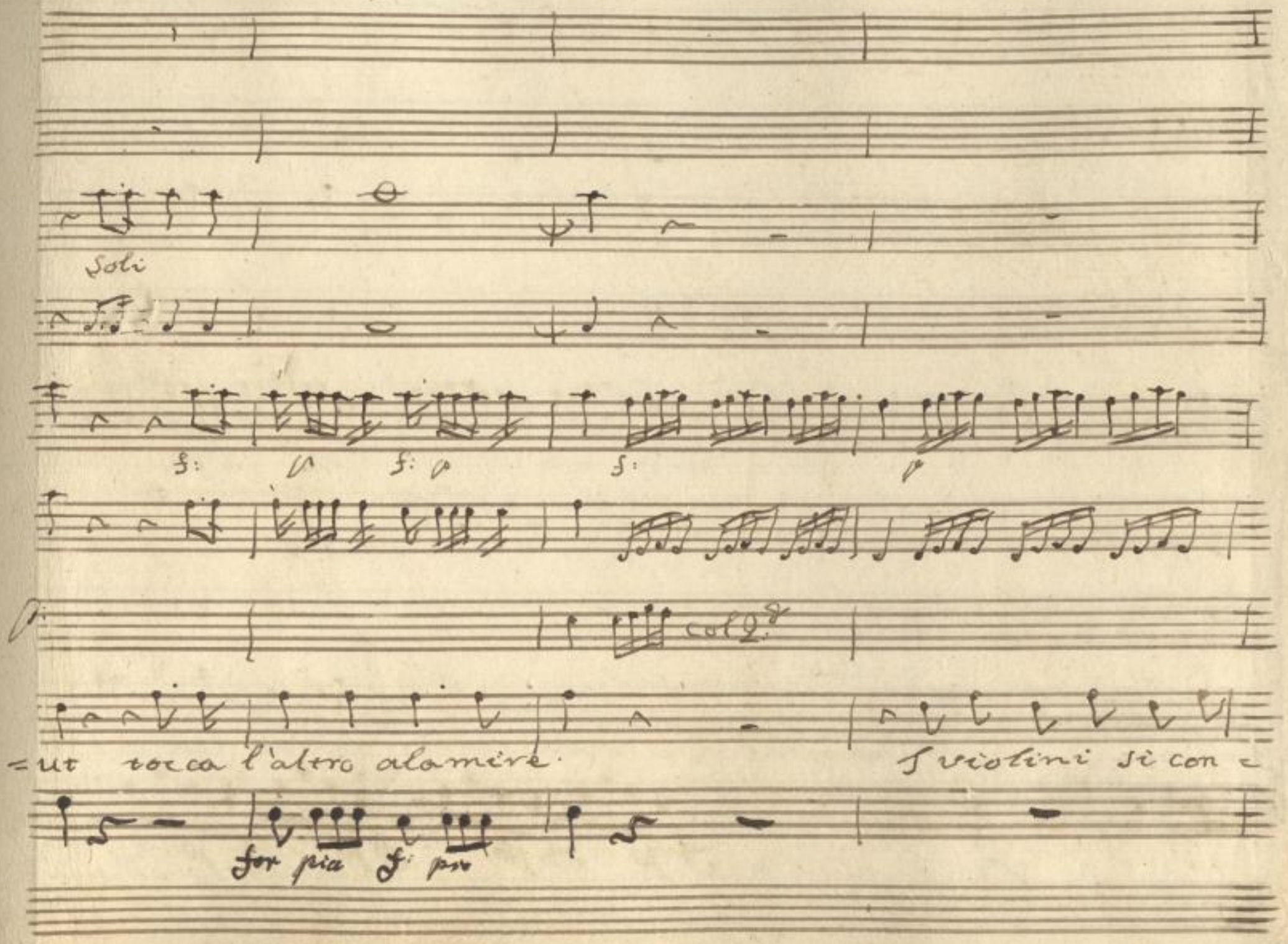
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Soli

f.

f. p. f. p. f. p. f. p.

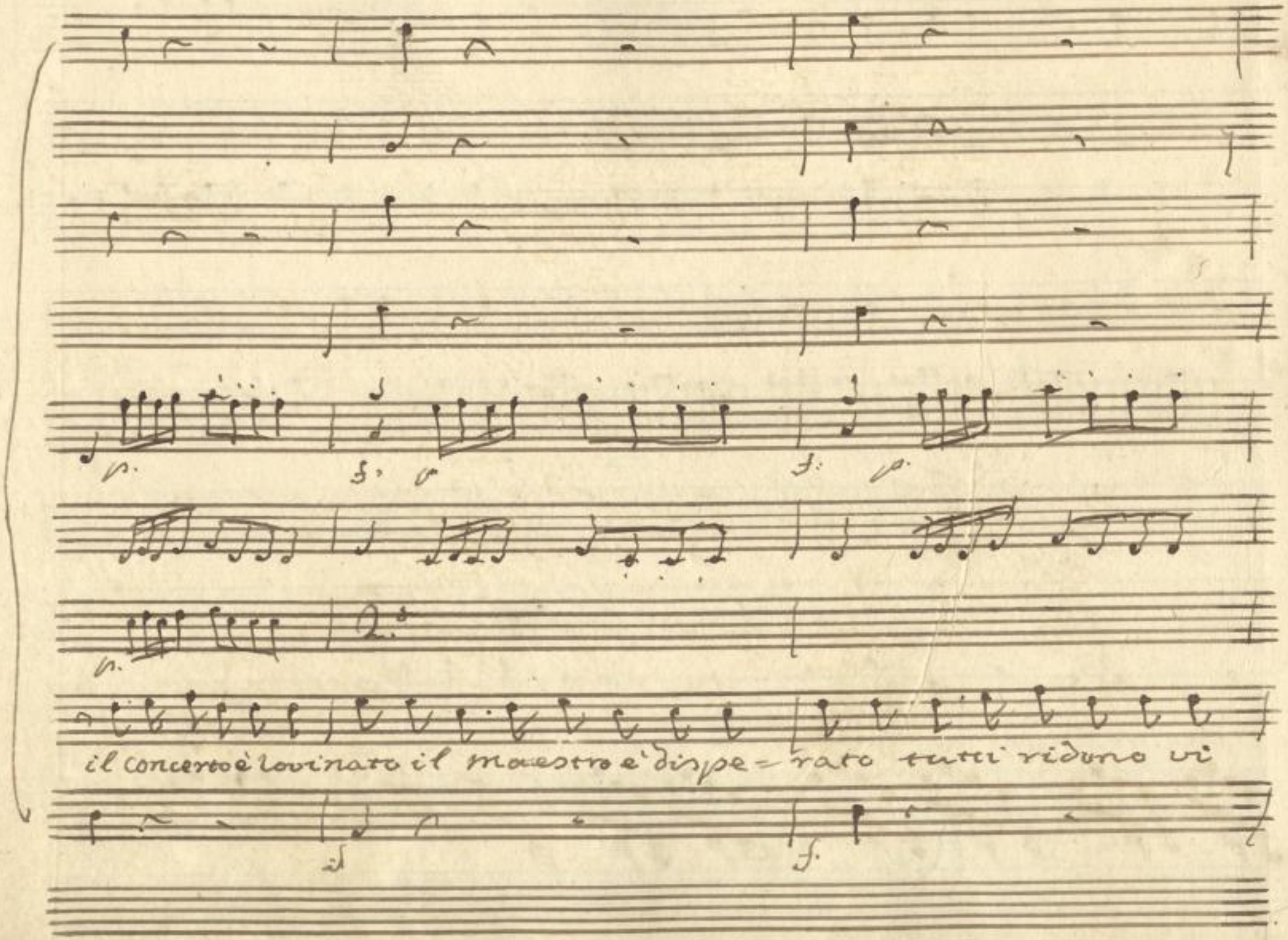
fondono e le Trombe mal rispondono. ecco qua, che confu-

p

fp fp fp fp

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/489
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

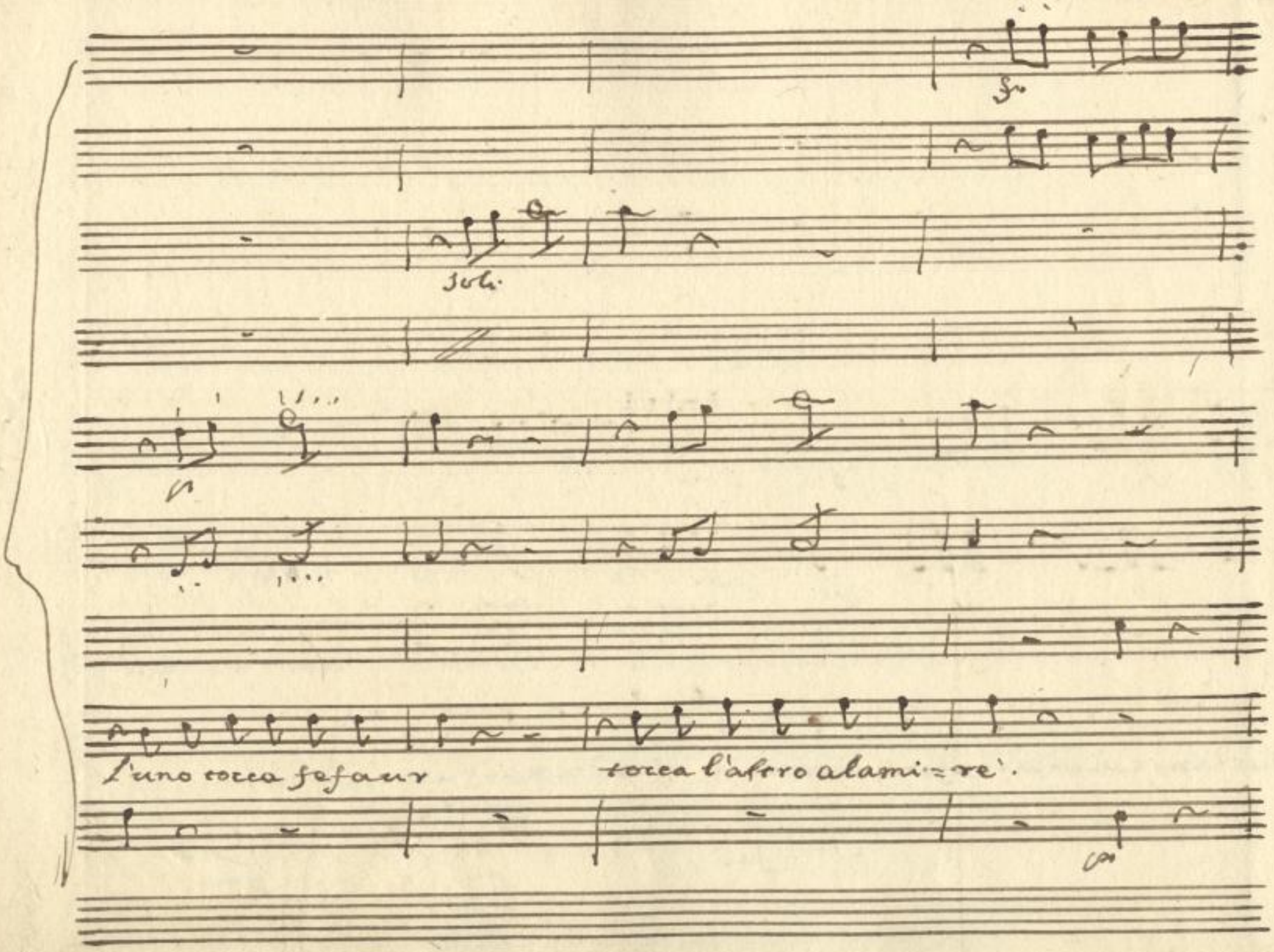
= sione che vi fa' da Spiri = tar



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempervoll 378686410/491
Sempervoll
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

burlano, e vi andate à far squartar. e vi andate à far squartar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
...78686410/492
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/ 378686410/493
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f: p: f.

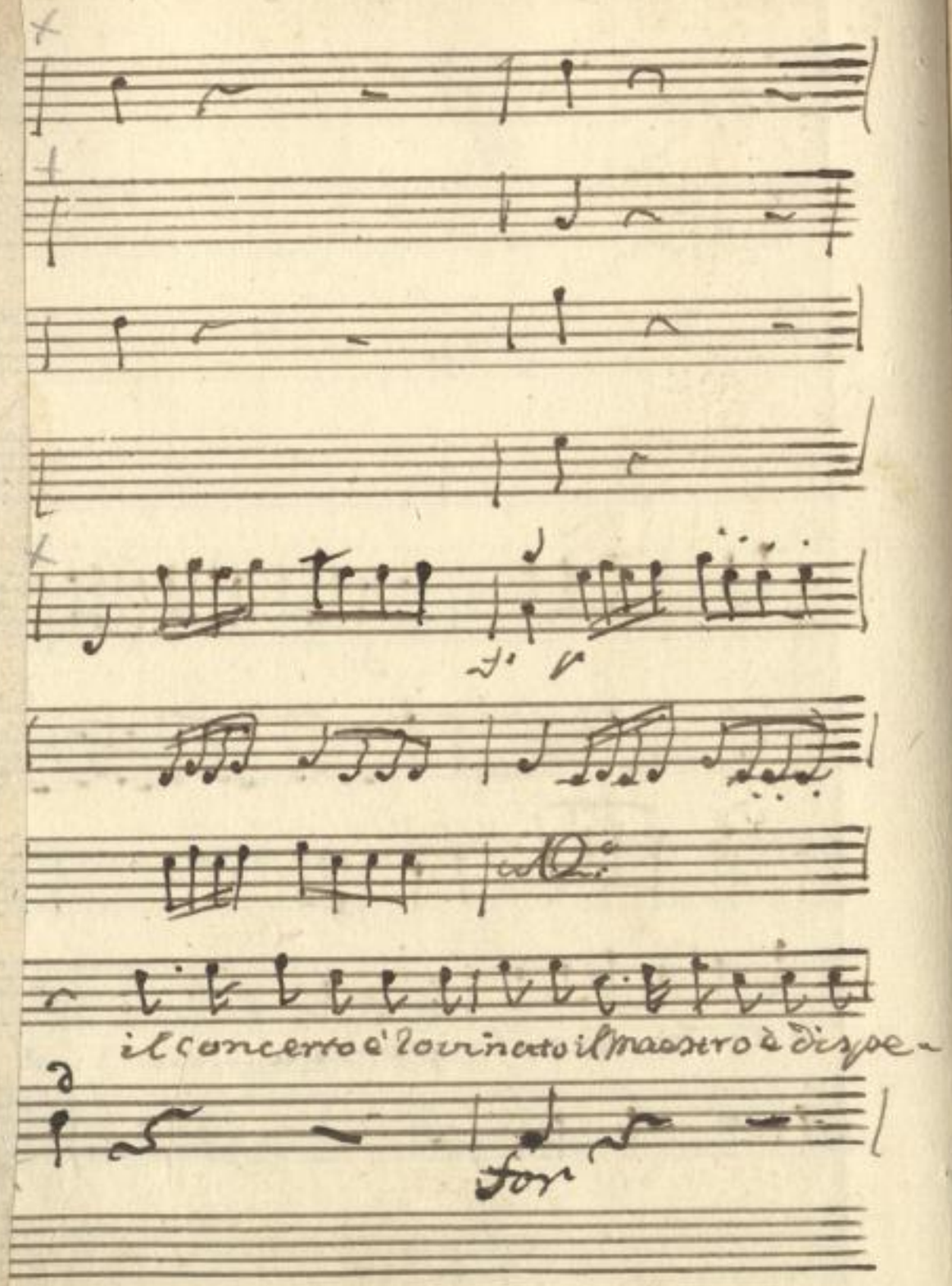
col 2.o

f.

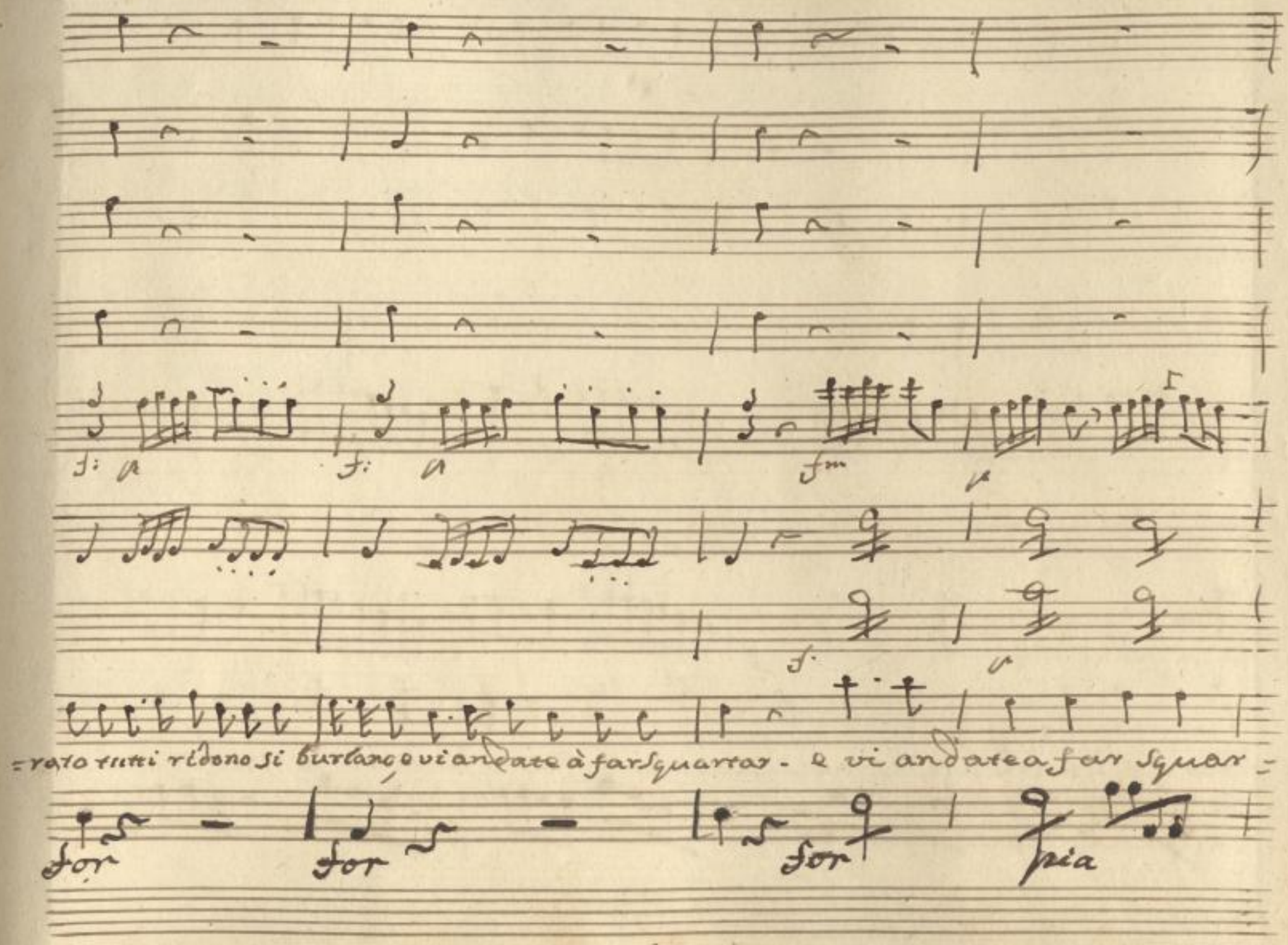
e le Trombe mal rispondono

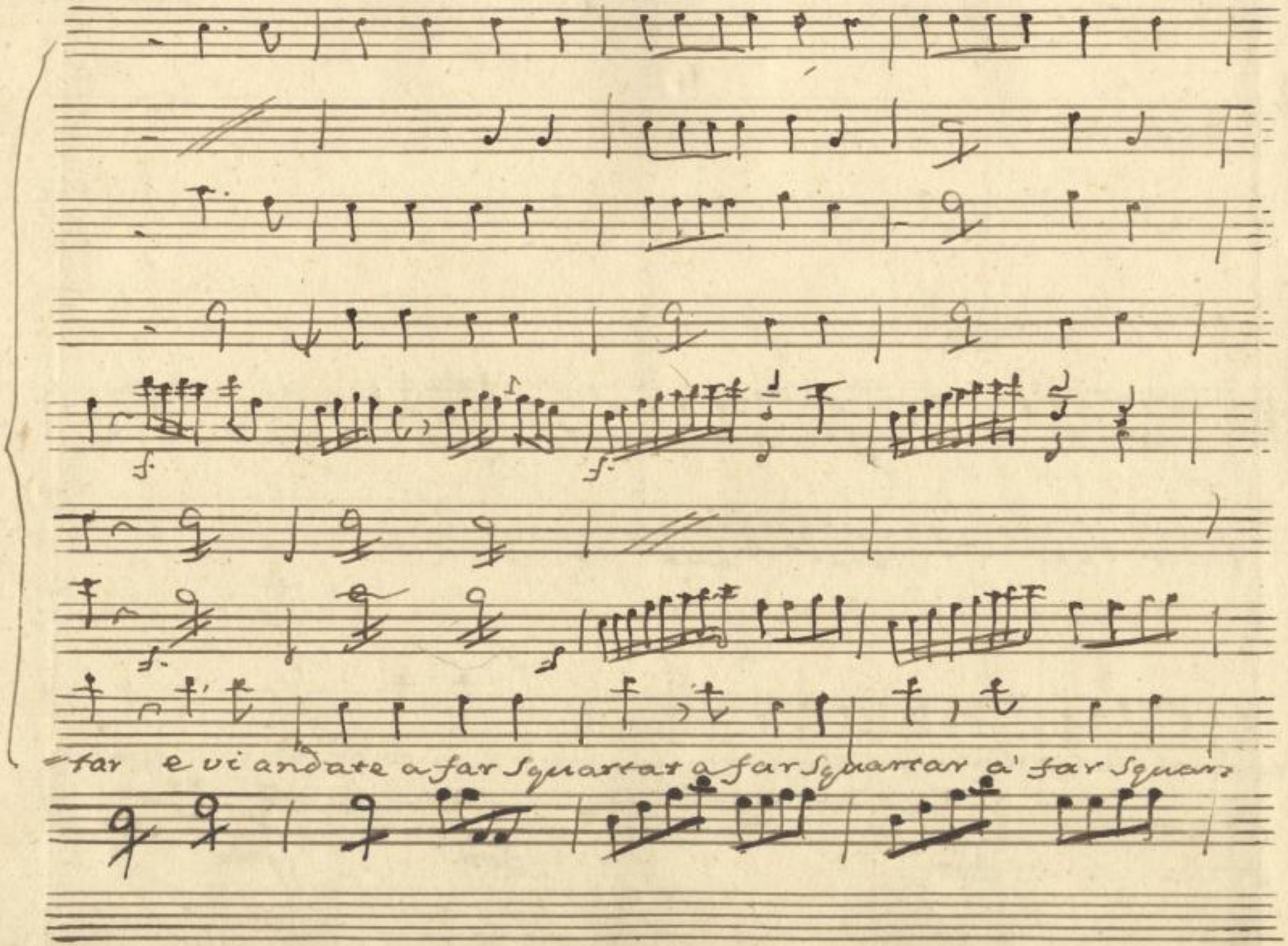
i violini si confondono

si con-

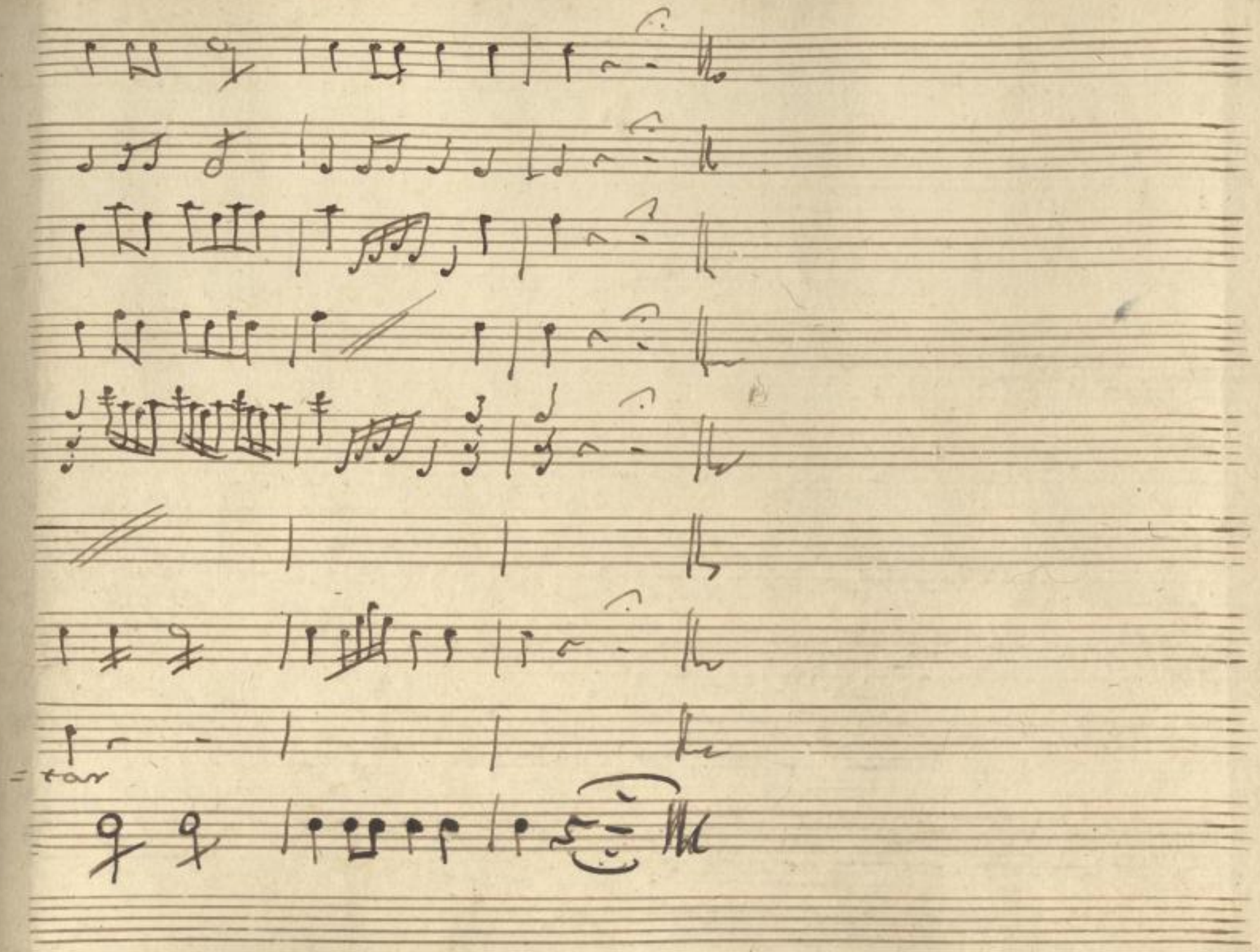


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


=rato tutti ridono si burlano, e vi andate à far squartar - e vi andate a far squar =
for
for
for
pia



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 378686410/498
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/499
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena VII.

Canziano Solo. — Io non capisco af-

= fatto queste sue confusioni: ma capisco però, che se il Con-

= certo se n'va con'altri vuole, e non come sa =

= ria la mia intenzione, si romperan le corde al mio vio =

parte

= lone

Scena VIII.

D: Aurora poi Il Cavaliere.

D: A

Son smaniosa inquieta. finche nò torna il

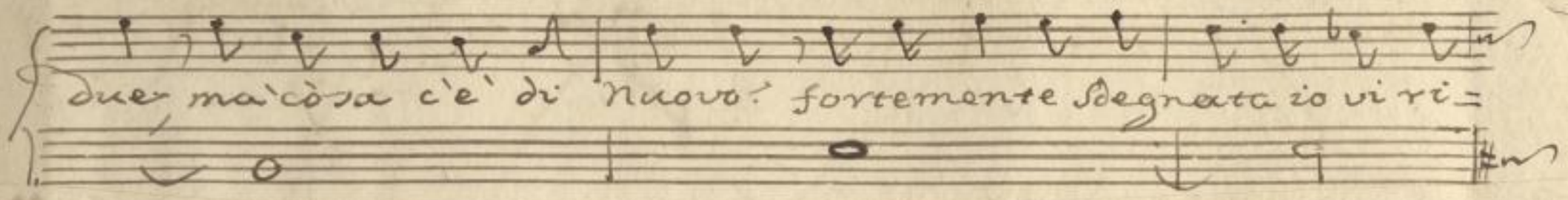
Conte, ansiosa di sapere. quello, che gli ha'ris=

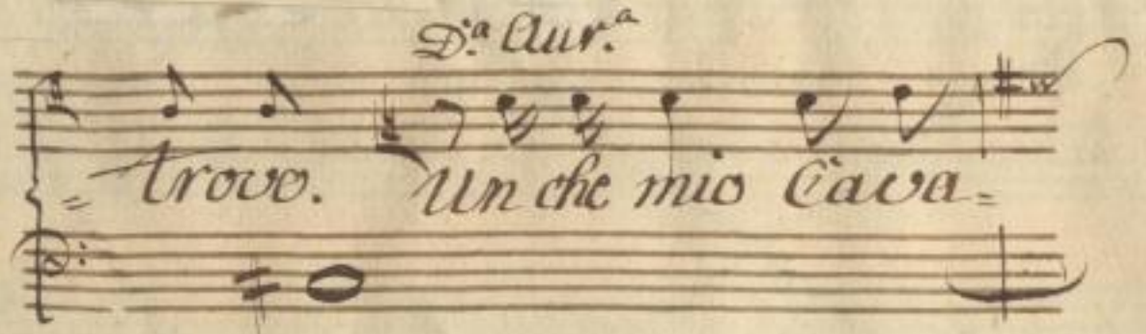
=posto il Cavaliere. ma'egli stesso qui viene! ben=

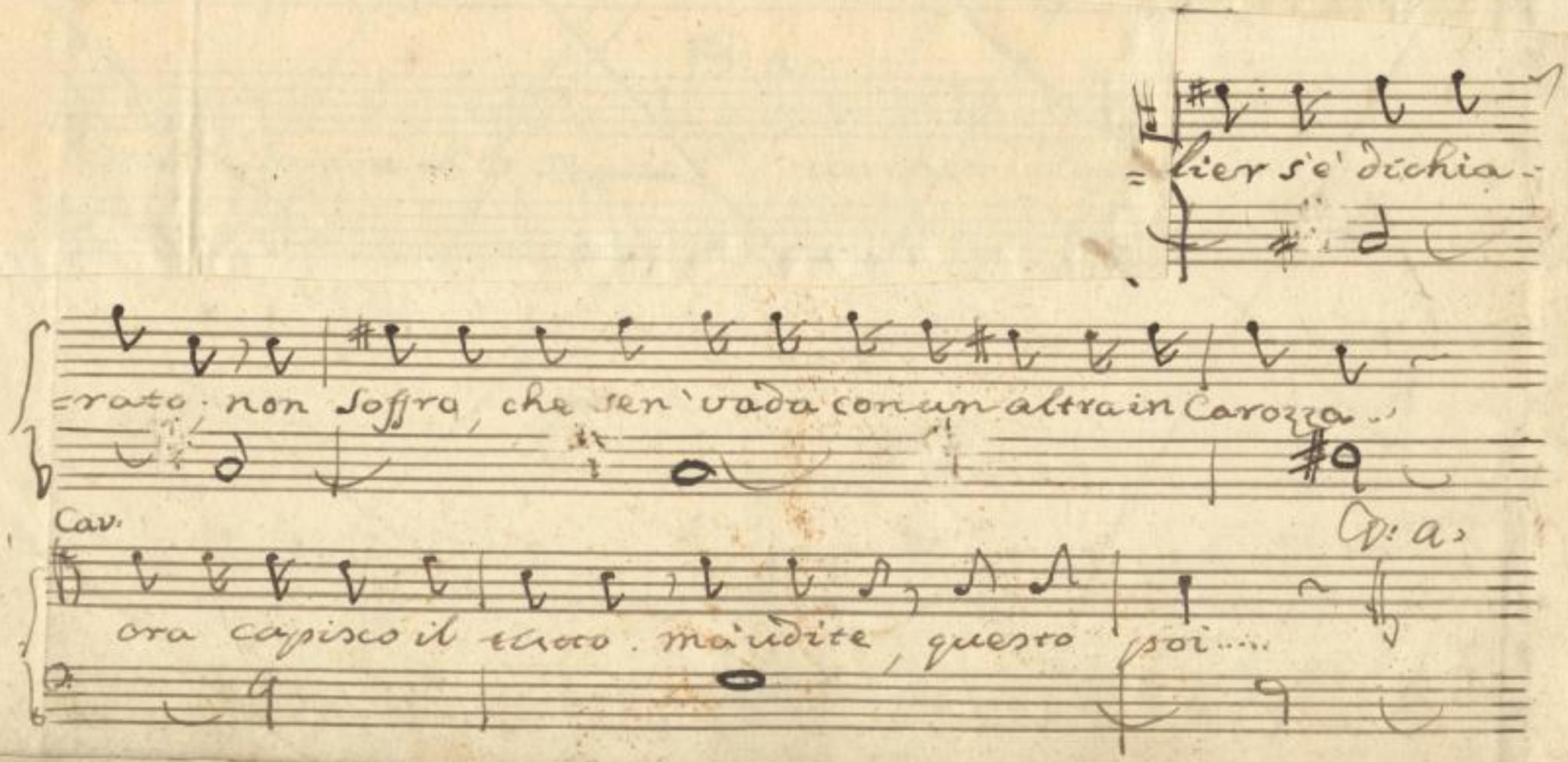
=che gli sia proibito.' che sia mi pare, un poco troppo ar=

Cav:

=dito. Il palco è ritrovato. e se non basta un;


due, ma'cosa c'è di nuovo? fortemente sdegnata io vi ri=


D.a Aur.a
trovo. Un che mio Cava=


lier s'è dichia-
rato. non soffro, che sen' vada con un altra in Carozza.
Cav.
ora capisco il tutto. ma udite, questo poi....

D: a: Cav: D: a:

Mi meraviglio assai di lei, di voi. ma alfine... nol sop=

Cav: D: a: Cav:

=porto. ma udite... non v'ascolto. ma qsto non sa=

D: a: Cav:

=prei... andate pure andate a servir lei. eb=

=ben. se per scacciarmi vi servite di questo ridicolo pre=

=testo pronto vi ubbidiro: ma Doña Aurora. diciamlo in confi=

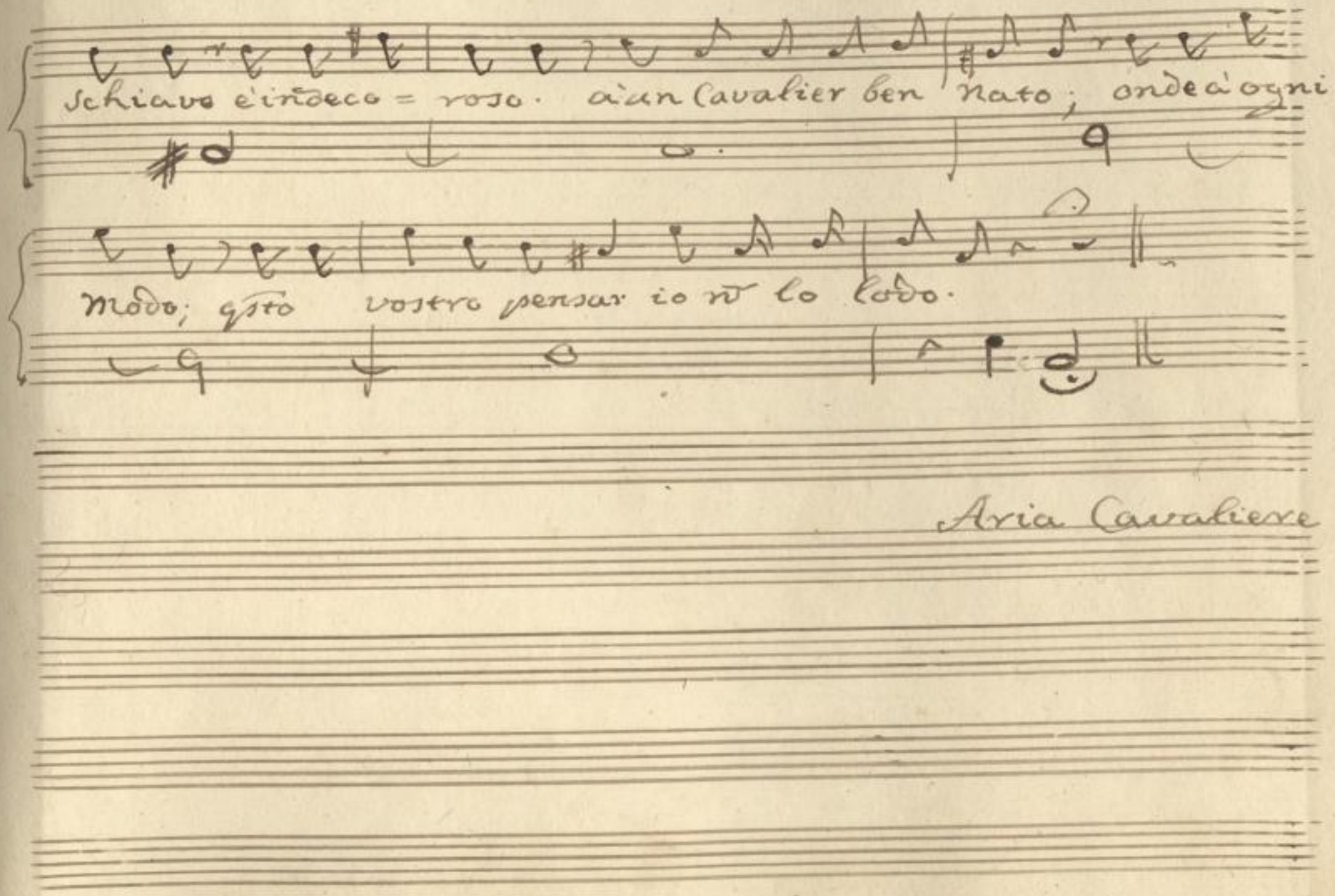
fib

= denza. in voi dove consiste or la prudenza?

cosa intendete alfin ch'esser poi debba, un Cavalier ser=

=vente un' Amante! o uno Schiavo Se l'Amante non con=

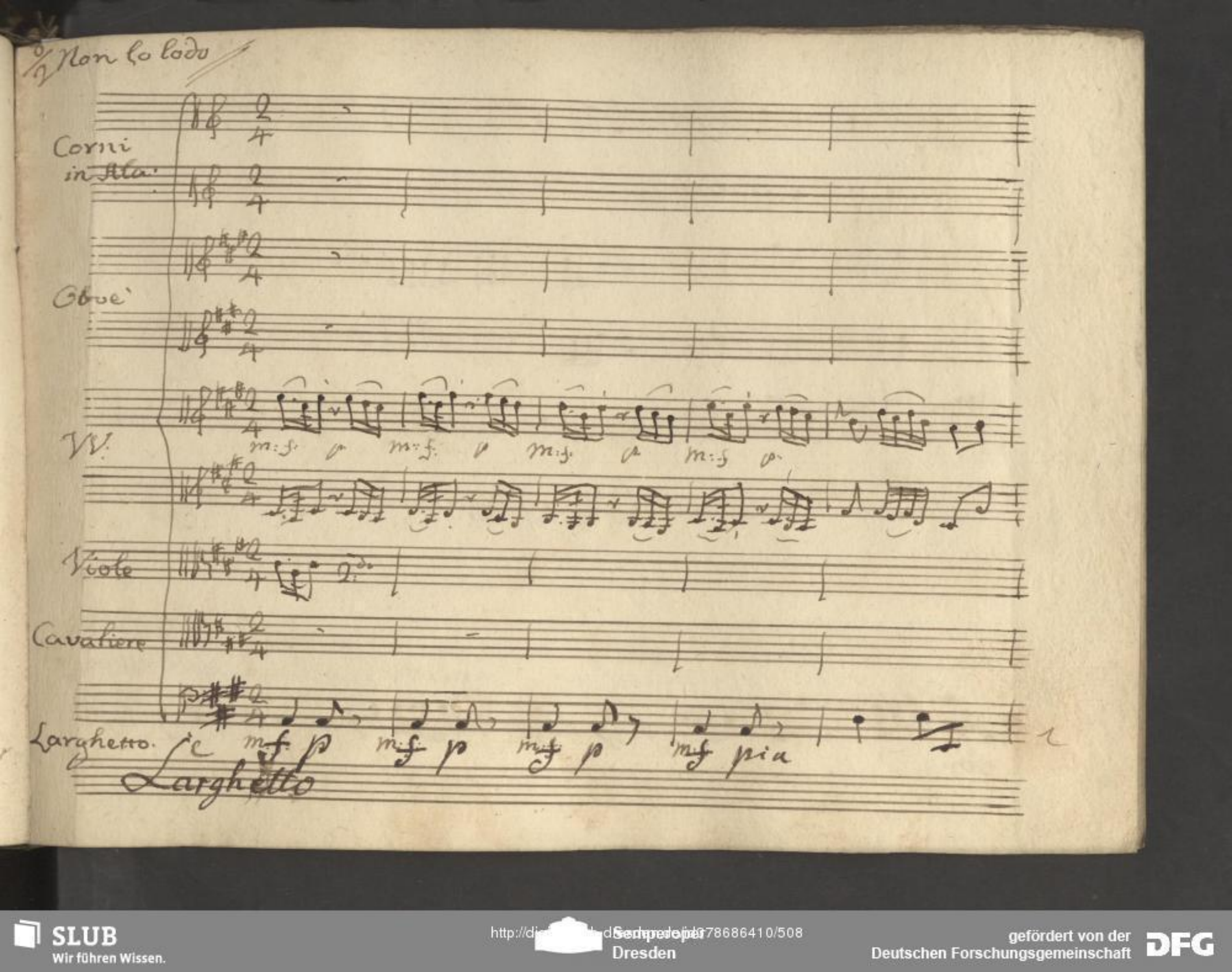
=viene a'chi è legata. col nodo mari=tale. Se è

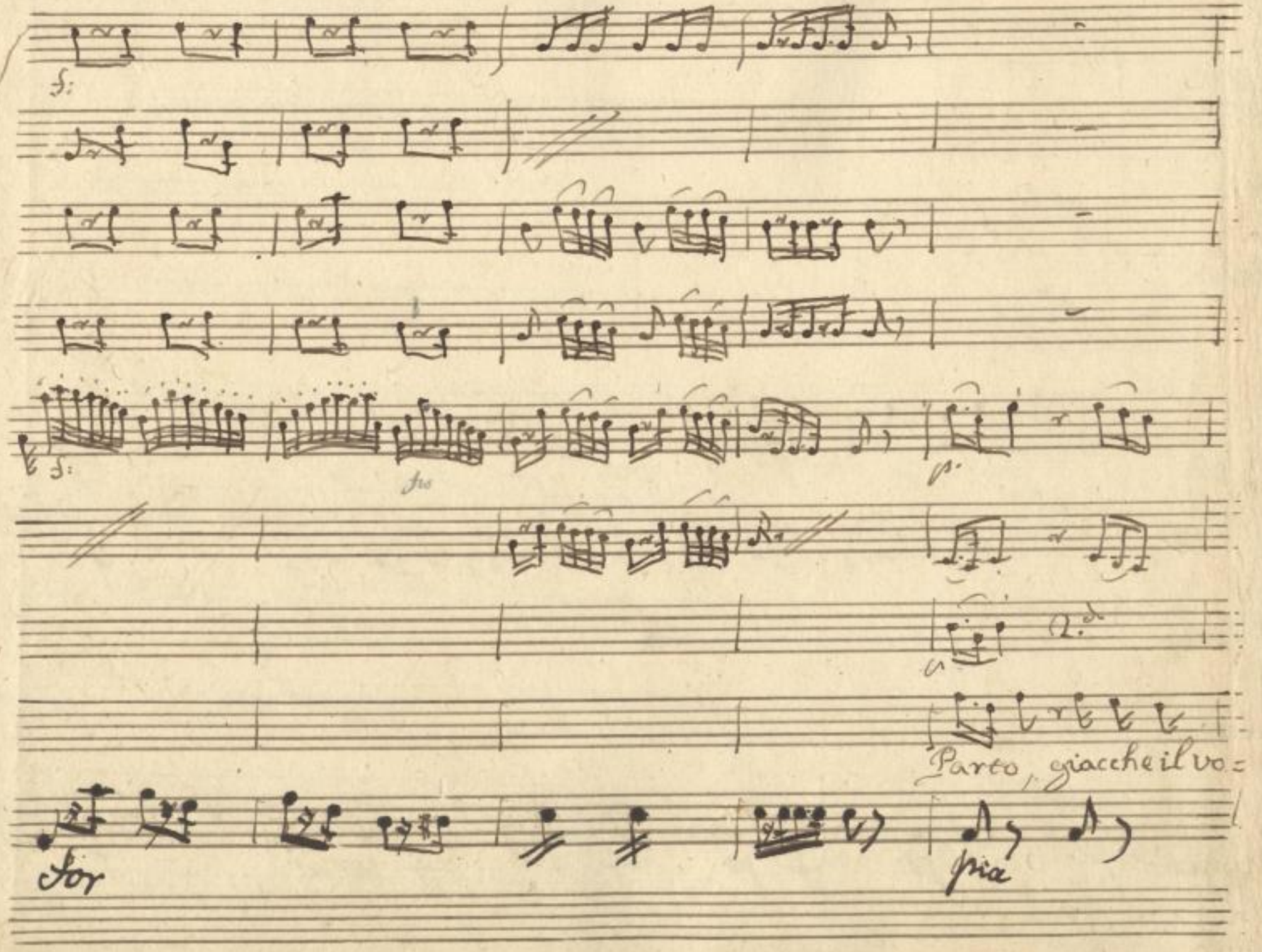

schiavo è indeco = roso. à un Cavalier ben nato; onde à ogni
modo; qsto vostro pensar io nõ lo lodo.

Aria Cavaliere

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 378686410/507
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

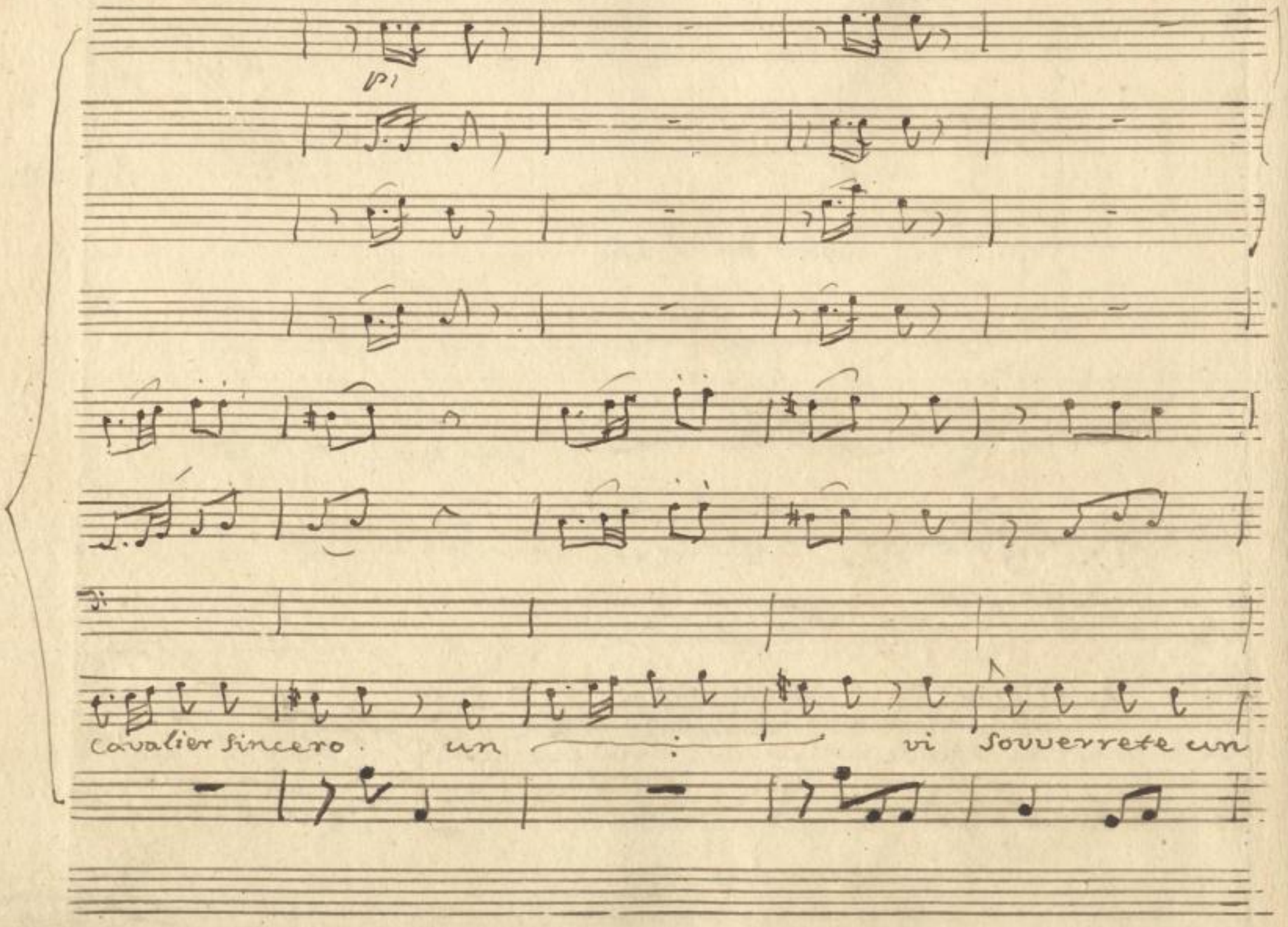

Non lo lodo
Corni in Ala
Oboe
VV.
Viole
Cavaliere
Larghetto.
m:f p m:f p m:f p m:f p
m:f p m:f p m:f p m:f pia
Larghetto



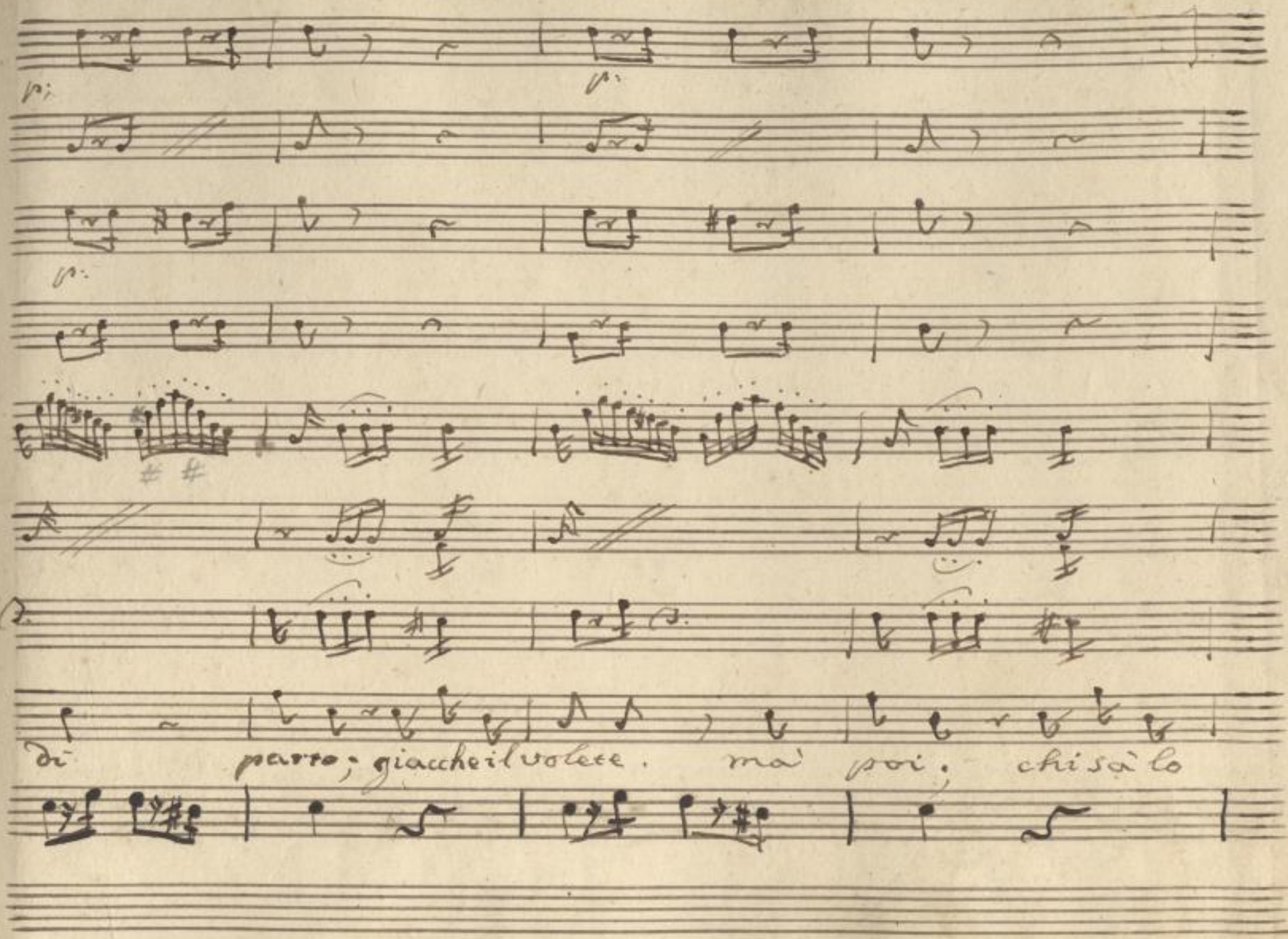
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

ha

= lete, ma' poi, chi sa' lo spero. ma' poi chi sa' lo spero. d'un'



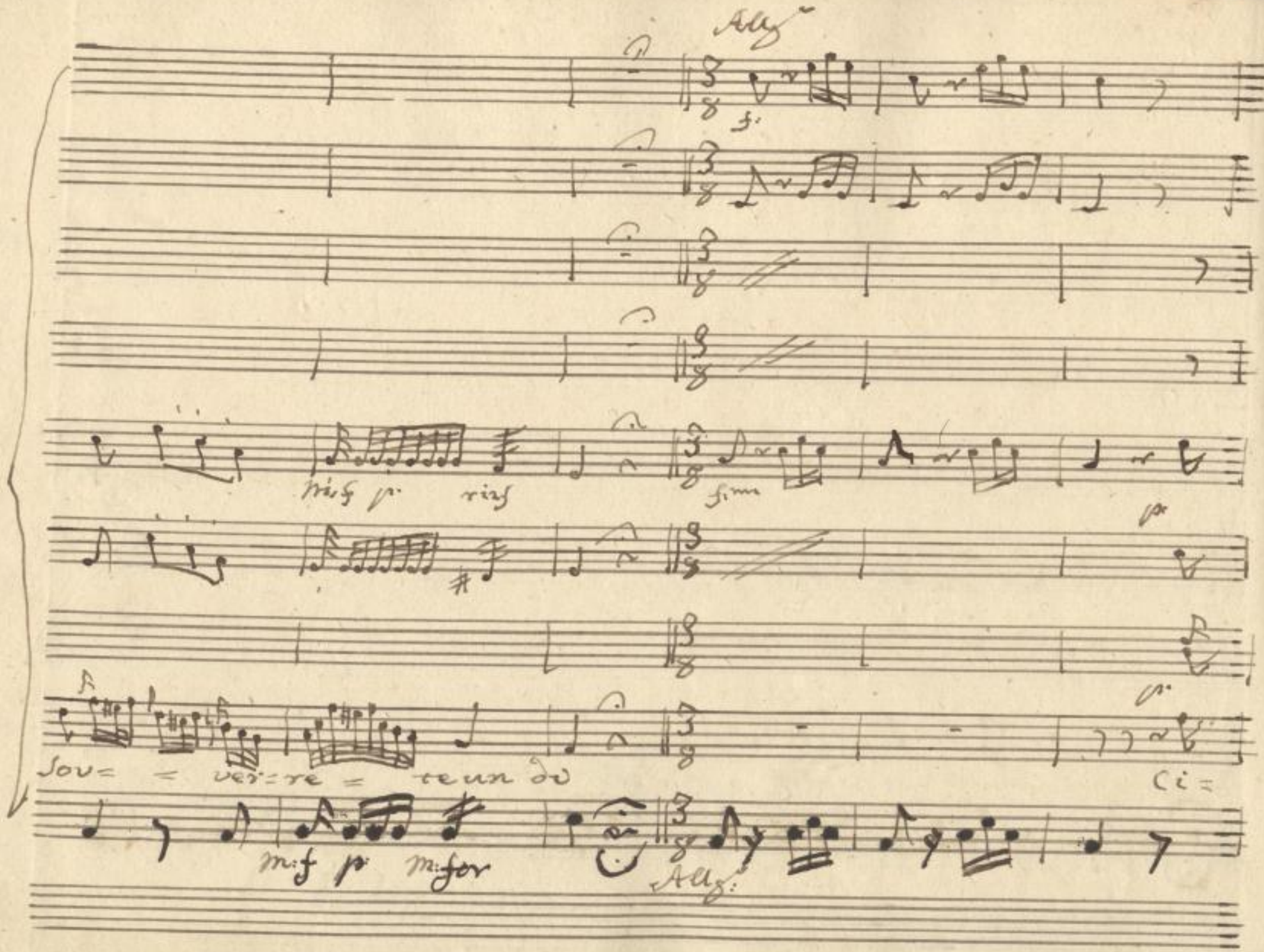
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Spero chi sa' lo spero. d'un Cavalier sincero. vi souve=rete un

di. D'un Cavalier sincero vi sov=verrete un dì — vi



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f:

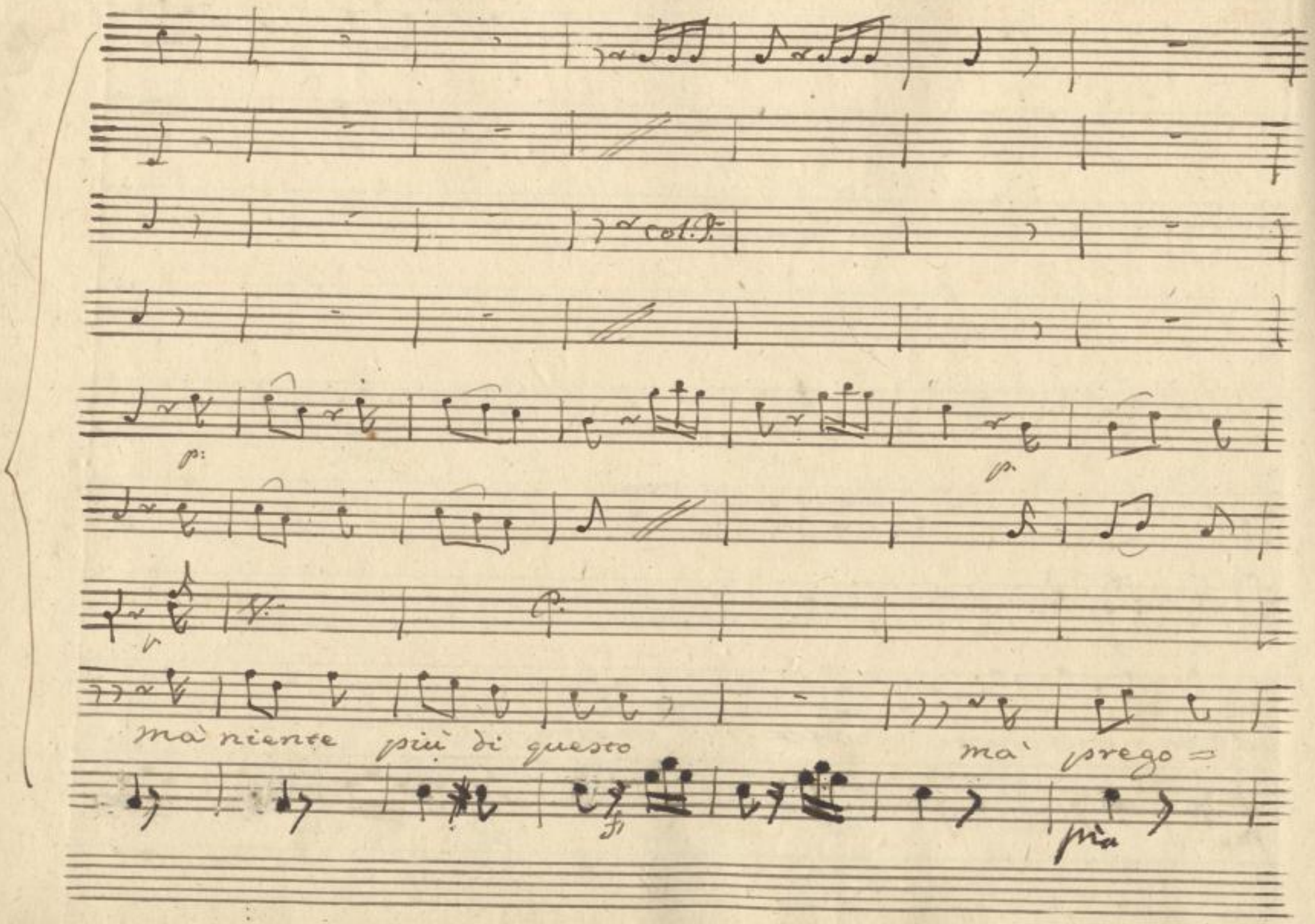
p:

= vil con tutte e onesto desidé= ro mostarmi

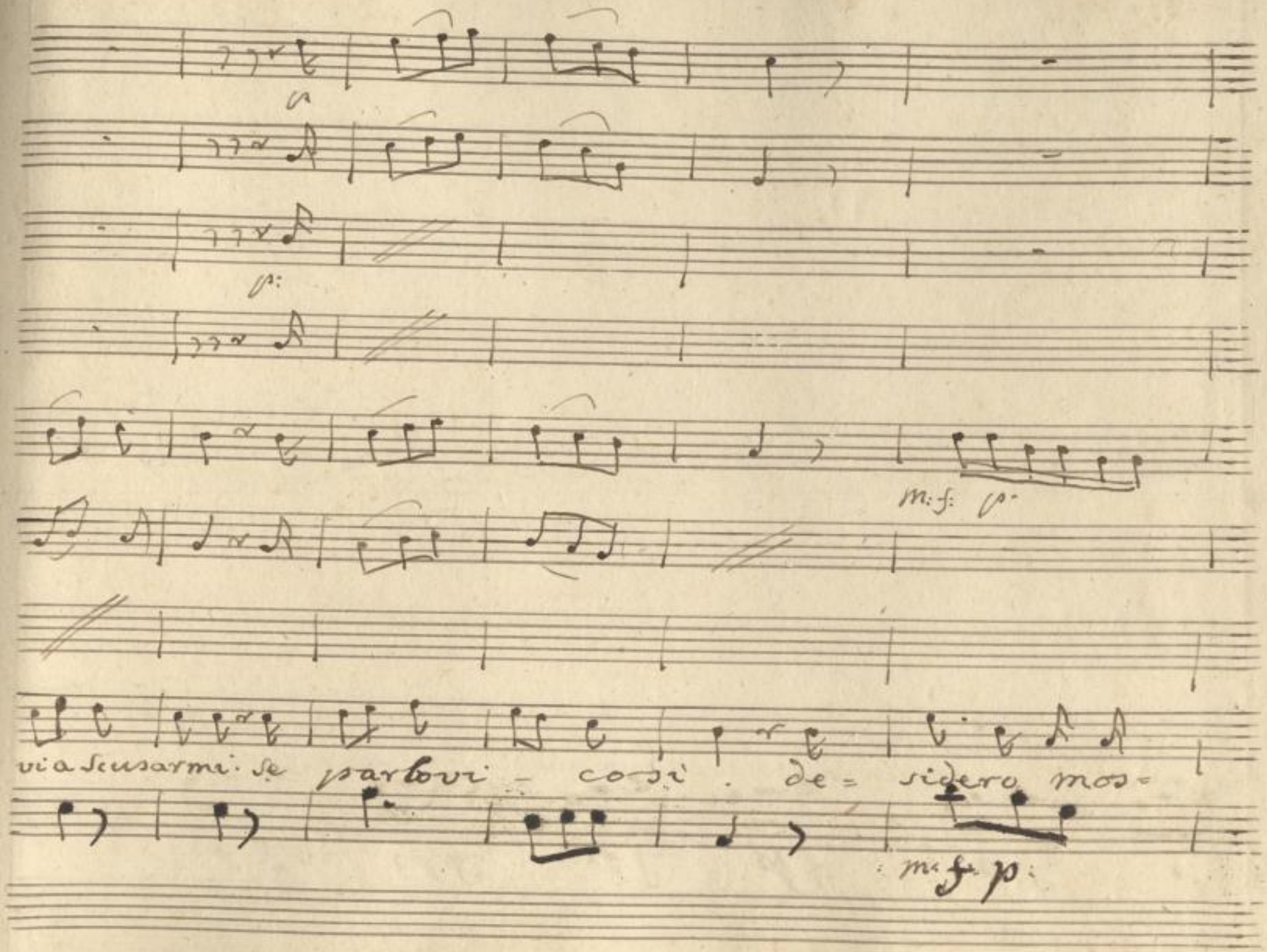
pu

f:

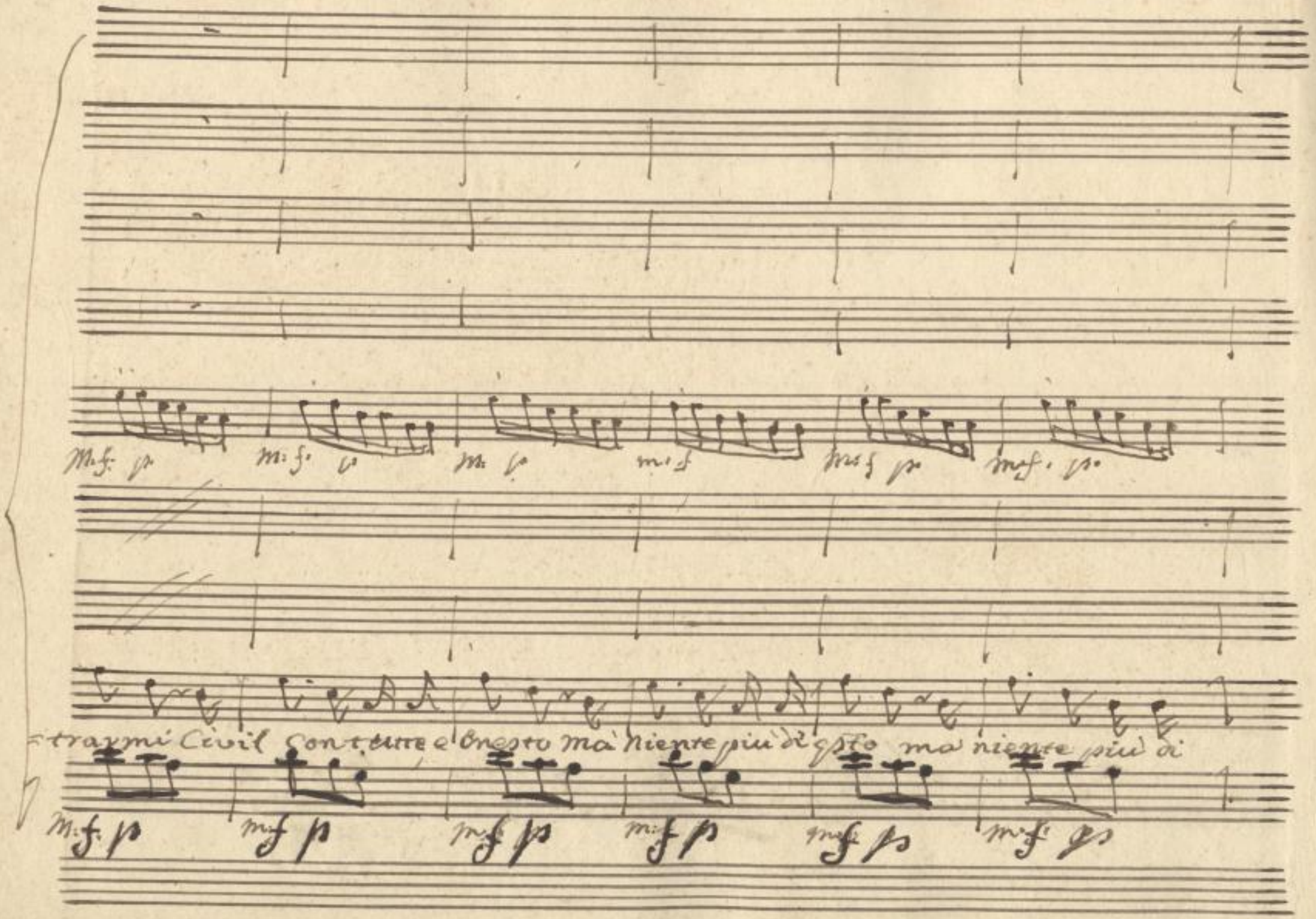
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
...78686410/516
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



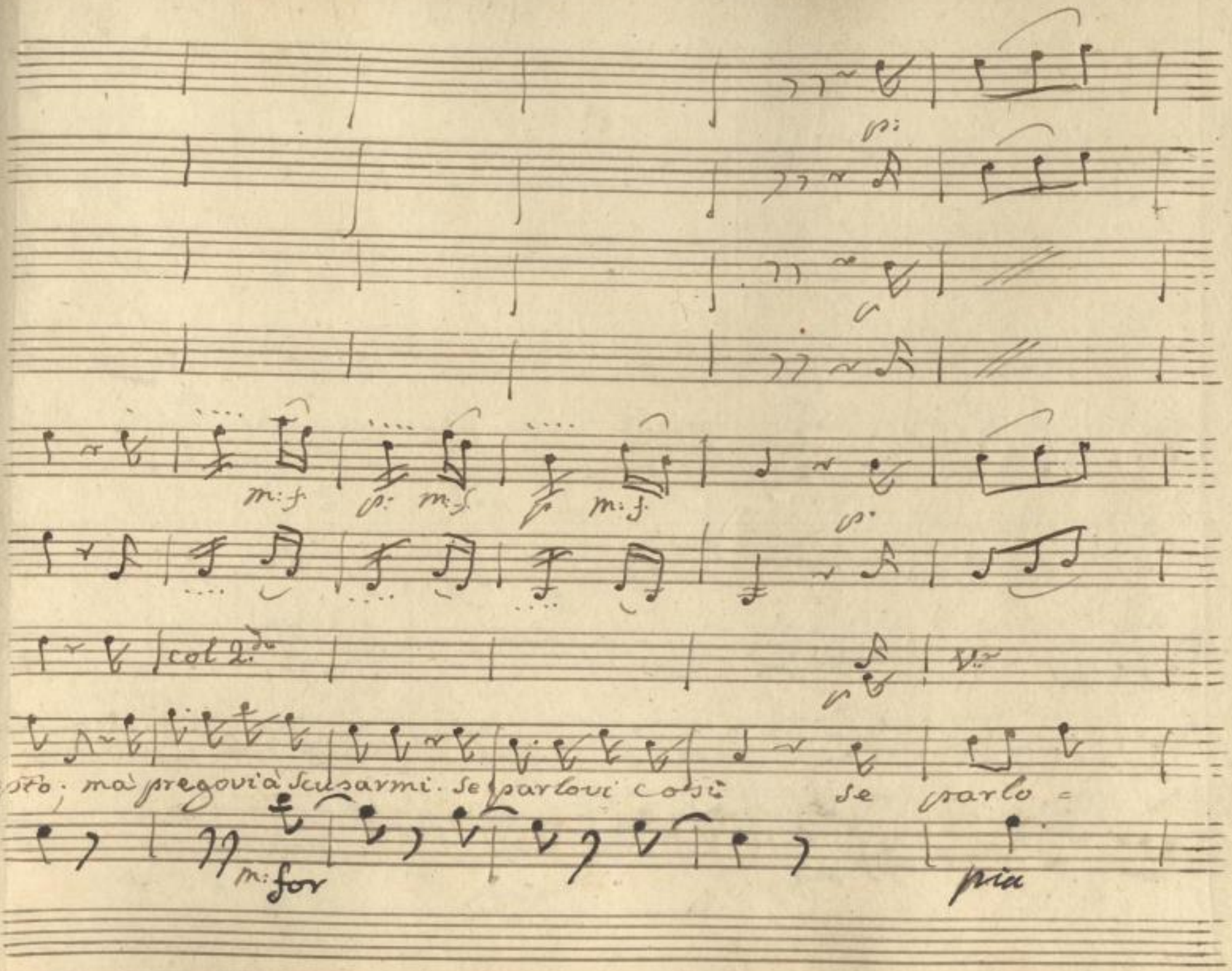
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

m.f. p. m.f. p. m.f. p.

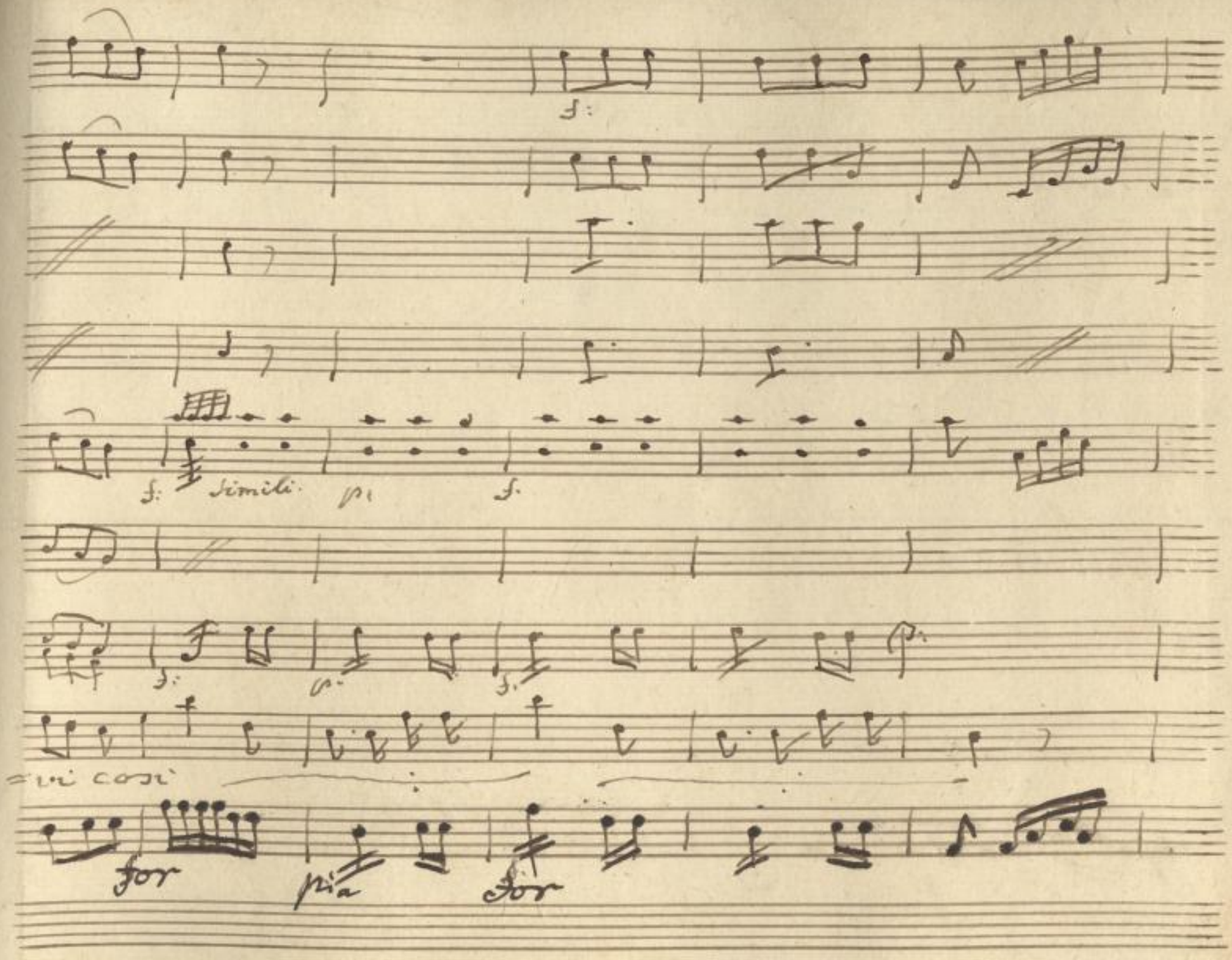
col 2do

a

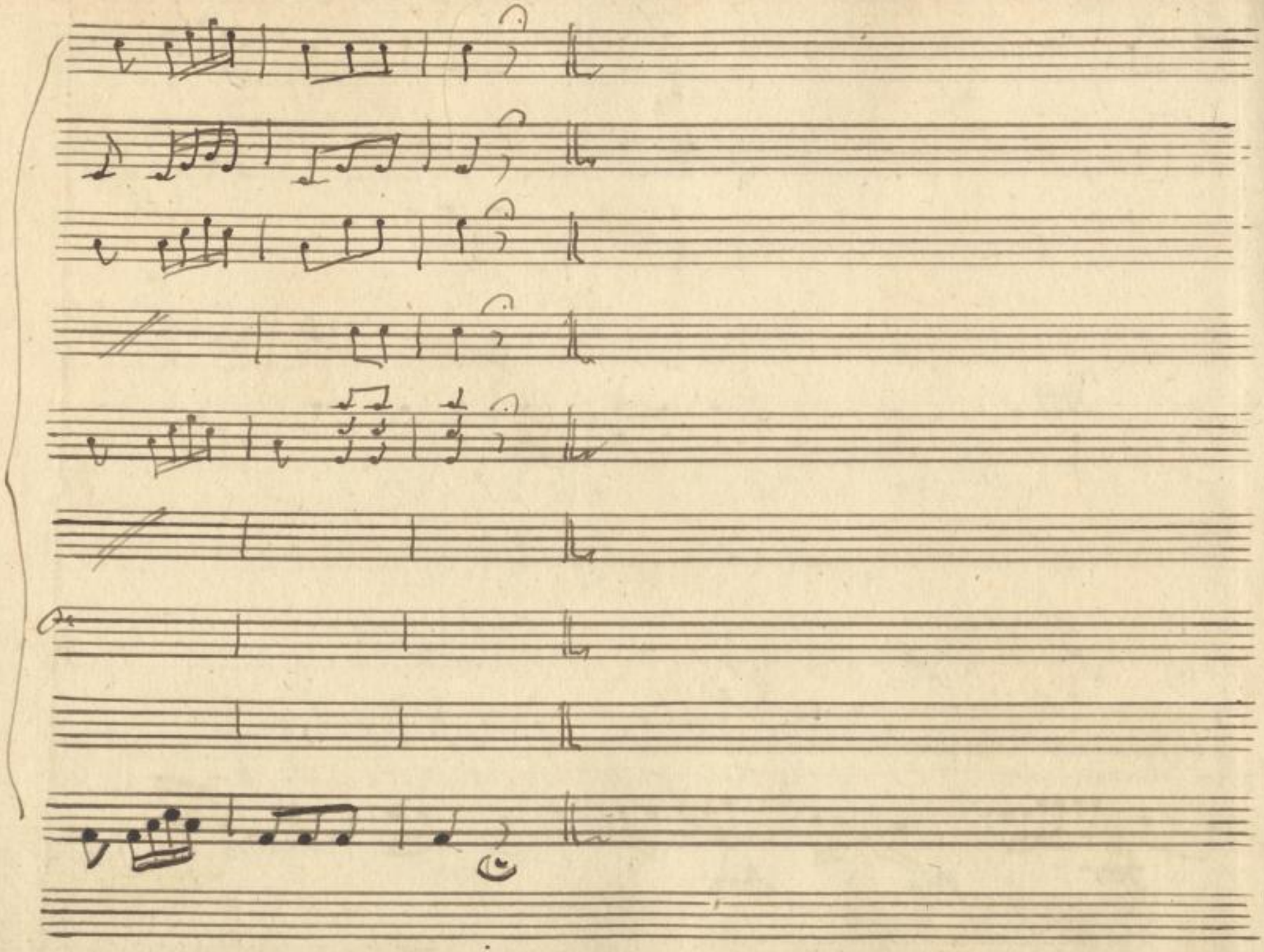
=vi così. mà pregovi a scusarmi. Se parlovi così. Se parlo =

mf for

pia



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen/ID 378686410/522
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena IX.

D: Aurora, poi il Conte

D: A.

Io stimava, che avesse a

chiedermi perdono. ma ingannata mi sono.... e co=

=si se n'è andato.... mi dispiace, d'averlo disgustato - a=

=desso che è partito. sono tutta affannata ah! se ritorna

Con.

più, son disperata. solo in questo momento tro=

D:A.

= vato hò il Cavaliere. Sì, presto, raggiunge=telo.

ditegli. ch'io conosco, ch'egli è degno di stima. e che

Con. D:A.

torni con me qual era prima. ma che.... Non ritar=

= date. sò quel ch'io dico. presto. e se con lui non ritor=

= nate dentro à qsta porta Non tornate mai più che m'im=

Die folgenden Seiten waren mit einem Faden zusammengeheftet. Die Heftung wurde im Rahmen des DFG-Projekts „Dresdner Opernarchiv digital“ gelöst.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/526
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Il Conte parte

Scena X:

= porta

D. Aurora, poi ~~Graziosa~~ Cons.

D: A:

L'impazienza che or provo, di vederlo a tornar sarebbe

mai qualche poco d'affetto pe'l Cavalier servente?

Scena XI.ª Can:

eh non son come tante ~~[illegible]~~ anch'io impro-dente. Signora Sposa

allegra mente!

D. Aur.ª

Forse che il Cavaliere?

Can:

Av=

D: A.

fui. per cagion vostra fù da me il Cavalier rimpro=

=rato; ei partì disgustato. e se per far che

torni. il pregarlo non vale. resto con voi ne=

Gra. D: A.

=mica capitale.. forse perche in Carozza? e vi par

Gra.

poco. Per questo. oh via via. se ha fatto male le=

=menda or ne faro: di quà in Carrozza io l'hò condotto, e per=

=che ciò vi spiace, quà il riconduco à piedi, e farem pace...

parte Scena XI.

D: Au:

D: Au: poi Canziano. Questa sera al Te=

=atro. Non vado per sicuro senza di lui. Signora

Can.

D: A.

Can.

sposa, allegramente Forse che il Cavaliere: a=

= vete indovi = nato. ei quà venia col Conte. io l'hò scac =

D. A. Can.

= ciato. Come scacciato? Come si scaccia un che per

casa nõ sà vuole. a tanto di parole. come mi avete

D: A. Can: D: A Can

detto Ohime! subito andate. dove dal Cavaliere: e per

D. A. Can

qual importanza? per chiedergli perdon. dell'increanza. oh

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 378686410/530 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ende der Heftung

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

D: a

qsta saria bella. andate io dico, e fate cheri:

Can.

= torni. ma che. Cosa s'intende. Non me l'avete

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Aurora

detto? l'ho detto; mà non serve: ho detto male, ah qual va-

por al cerebro mi sale.?

segue Recit: con Strom.ti e aria.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Rec.vo

di Monti.

Violino obligato — C. Viol. 1mo

Violini. — for. — p.o — pp.o

Viole — C. B.o

Oboe — for. — p.o

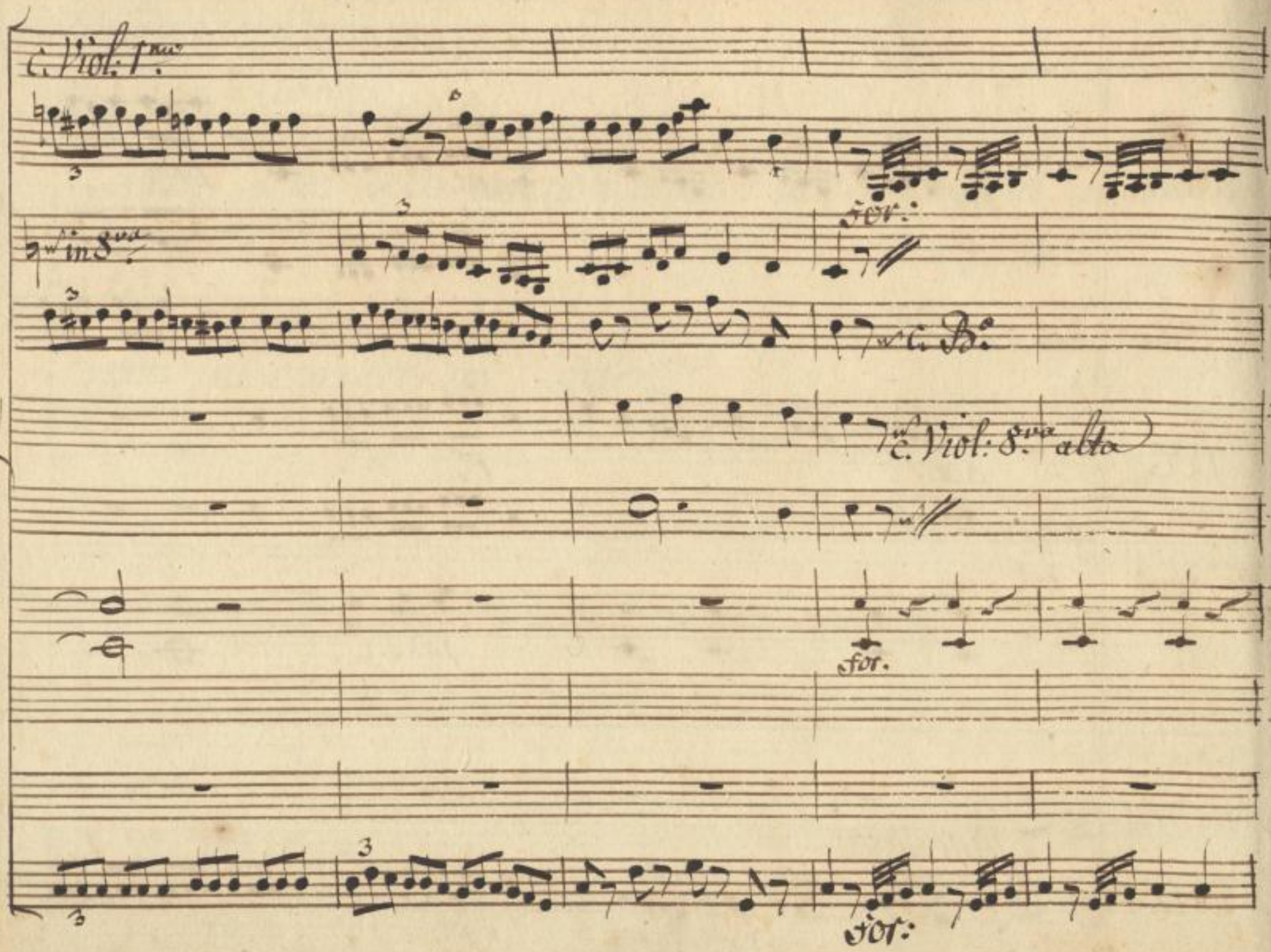
Corni — in C: — p.o

D.a

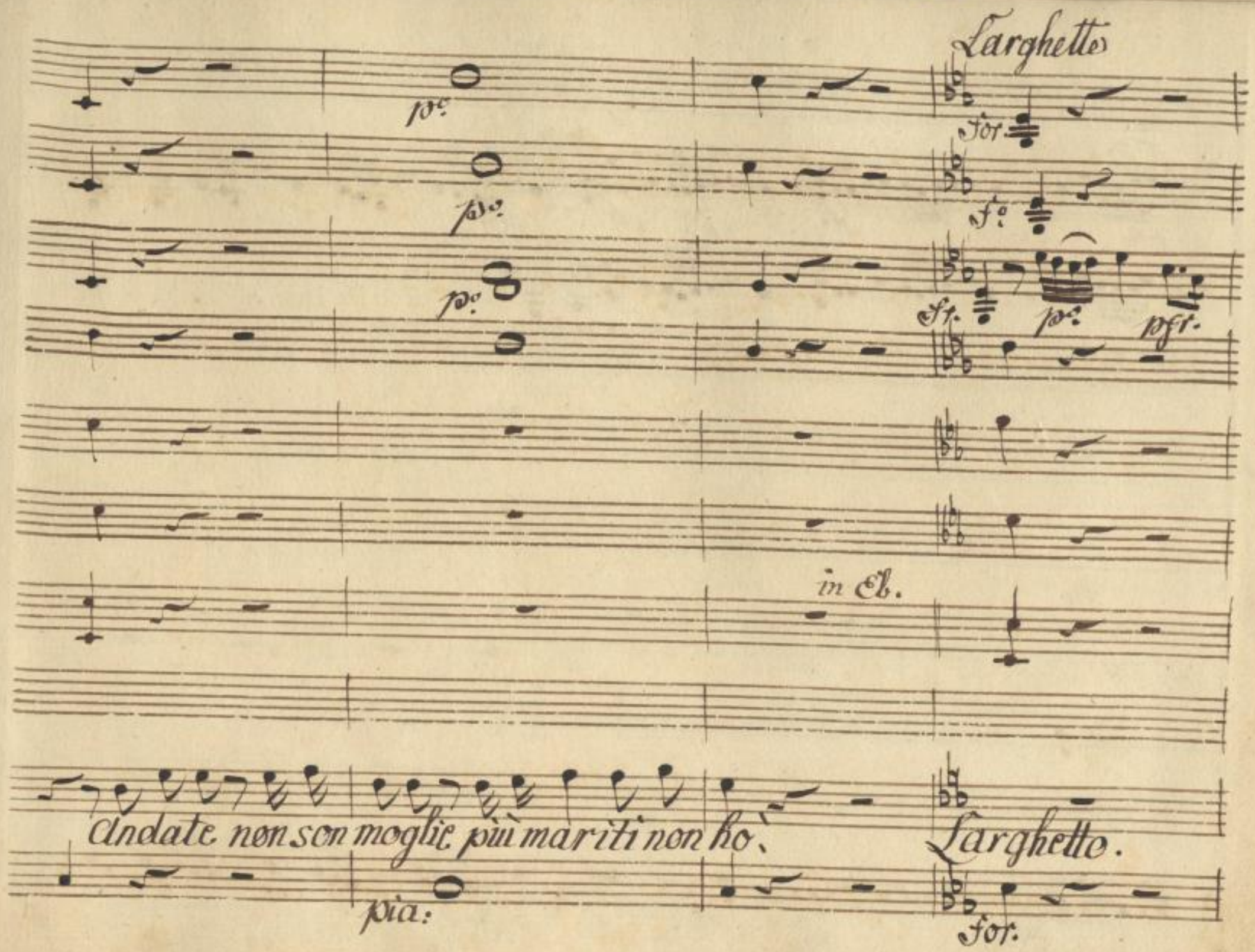
Aurora. — Maestoso.

Bassi — for: — p.o

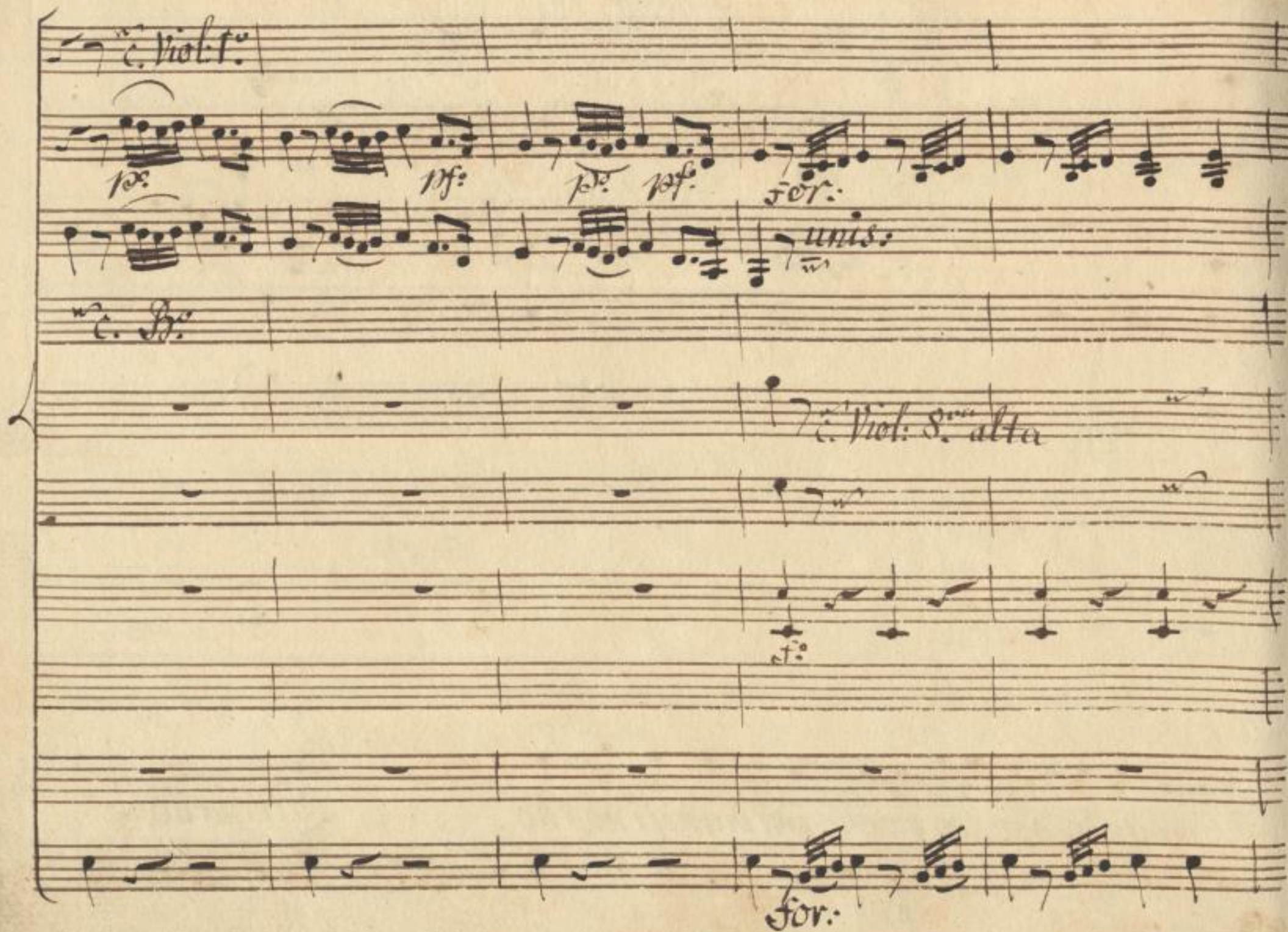
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/534 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



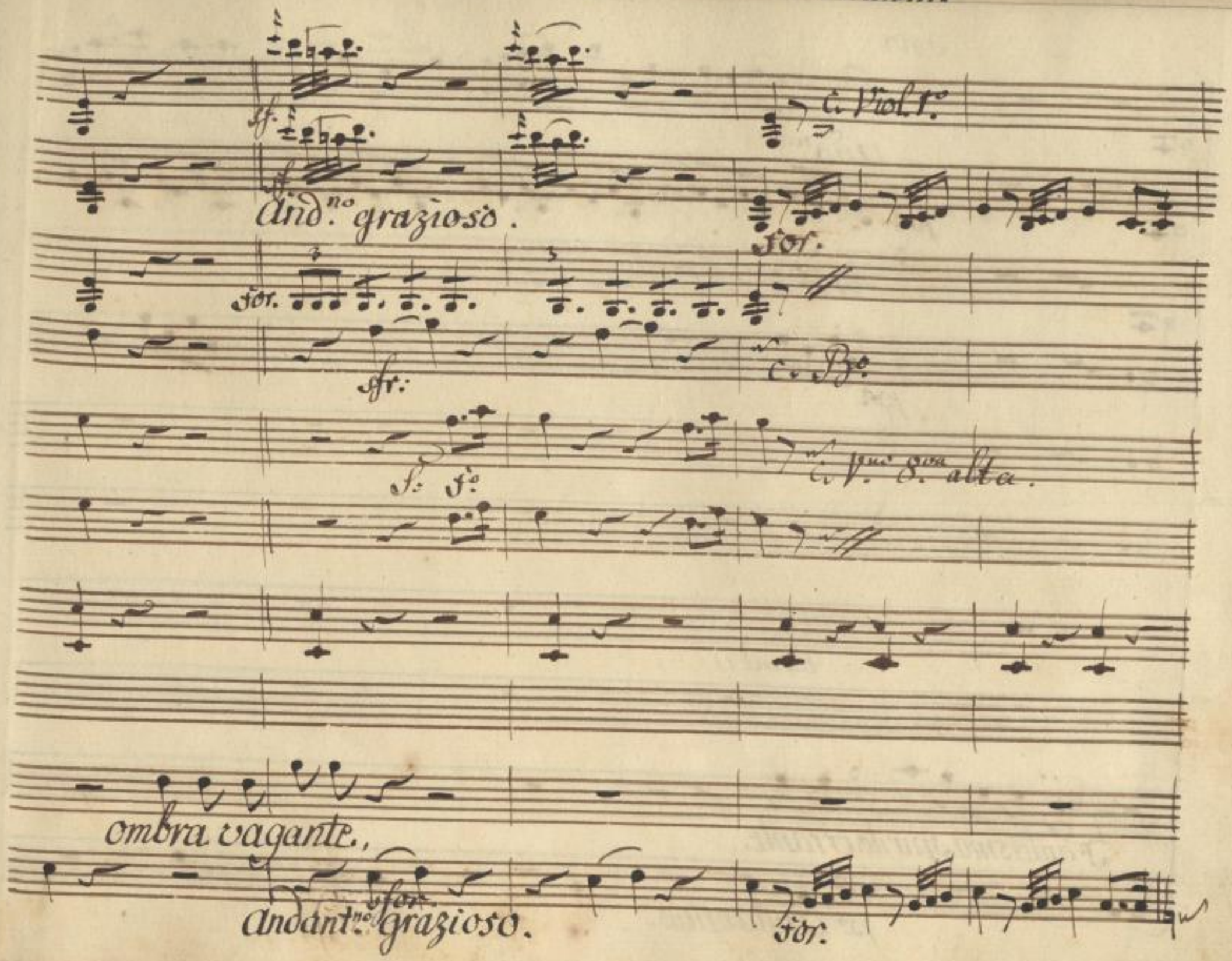
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


Andno grazioso.
C. Viol. 1o
For.
For.
sfr:
C. Bo
S. Fo
C. Vno 8va alta.
ombra vagante.
Andantno grazioso.
For.

Solo.

Andno

po

unis:

po

tacent:

Fantasma spirito errante,

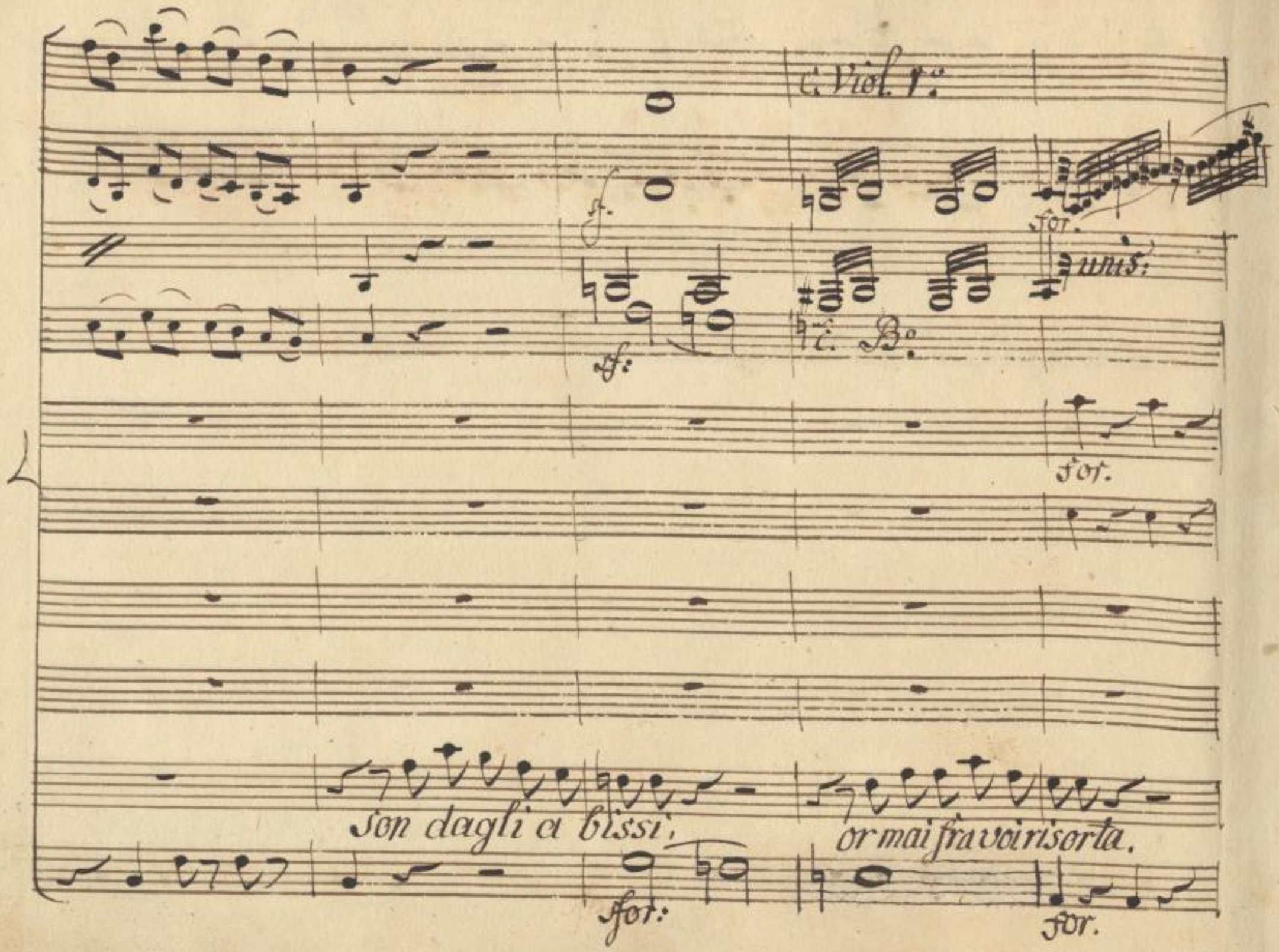
po Andantino.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/539
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis:

Sc. Viol. unis:

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/540
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Solo

And.^o espr.^vo

p.^o

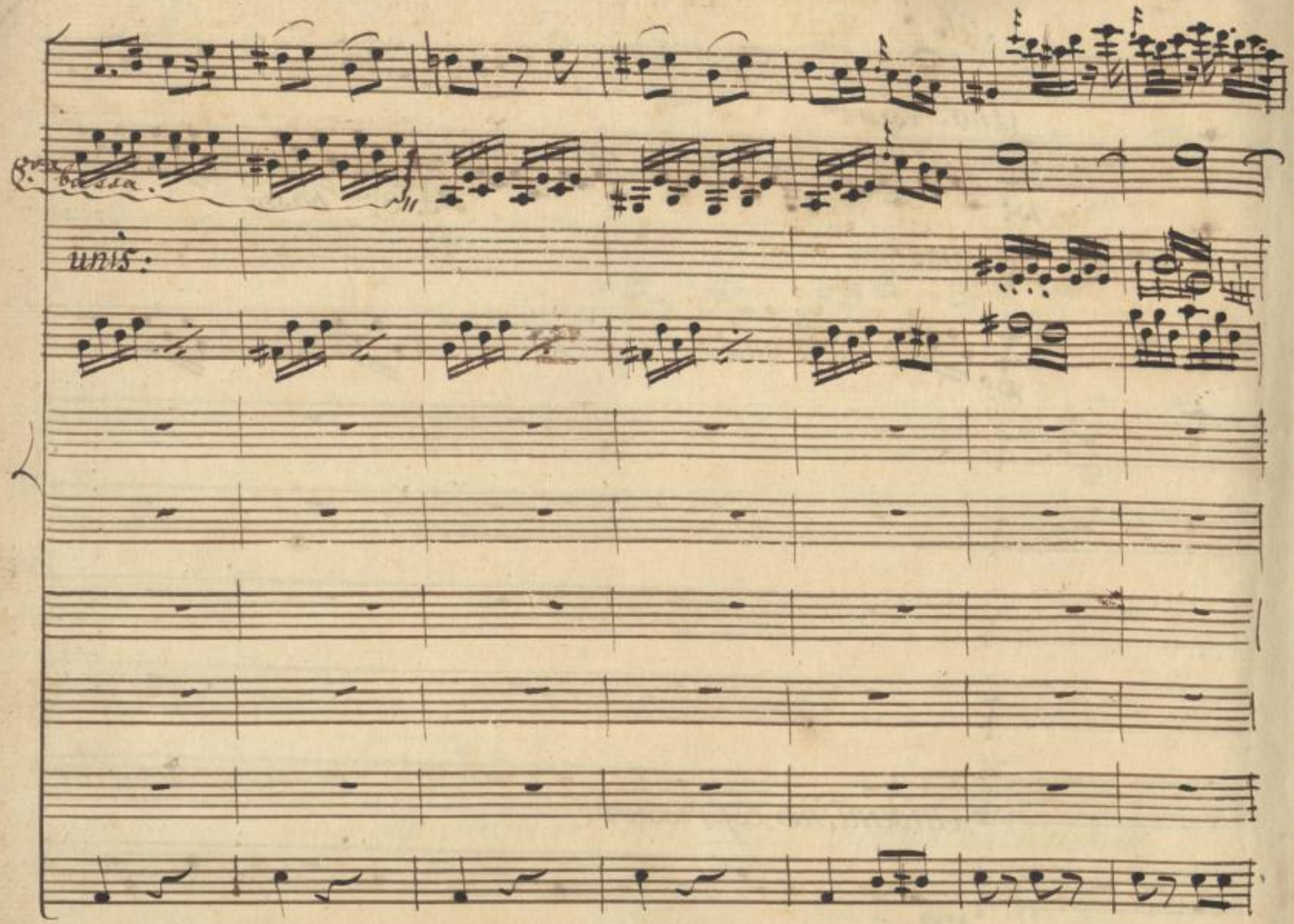
N.B. 8va bassa

unis:

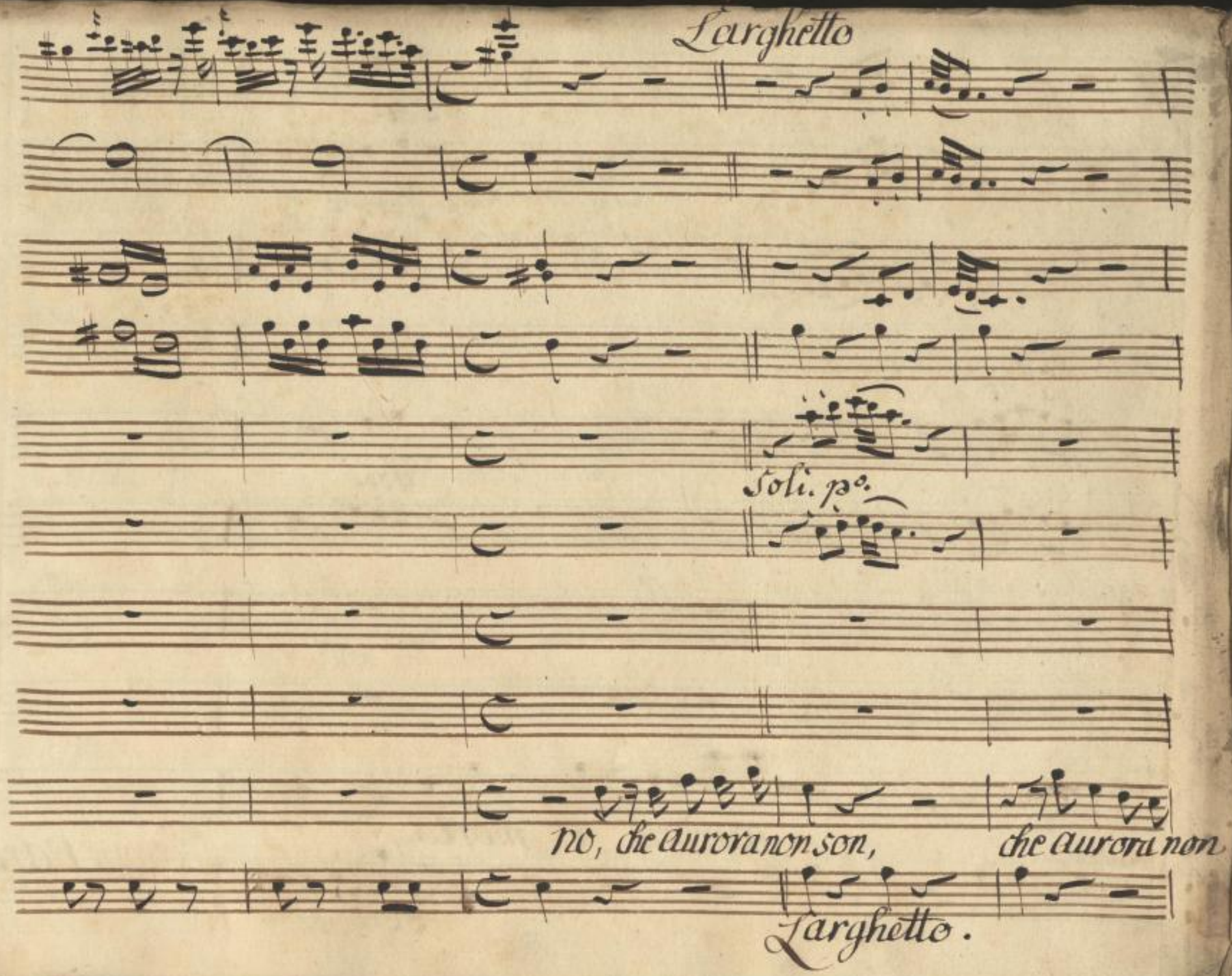
p.^o c. Viol. unis:

Andantino espressivo.

pia.



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

For.

For.

C. B.

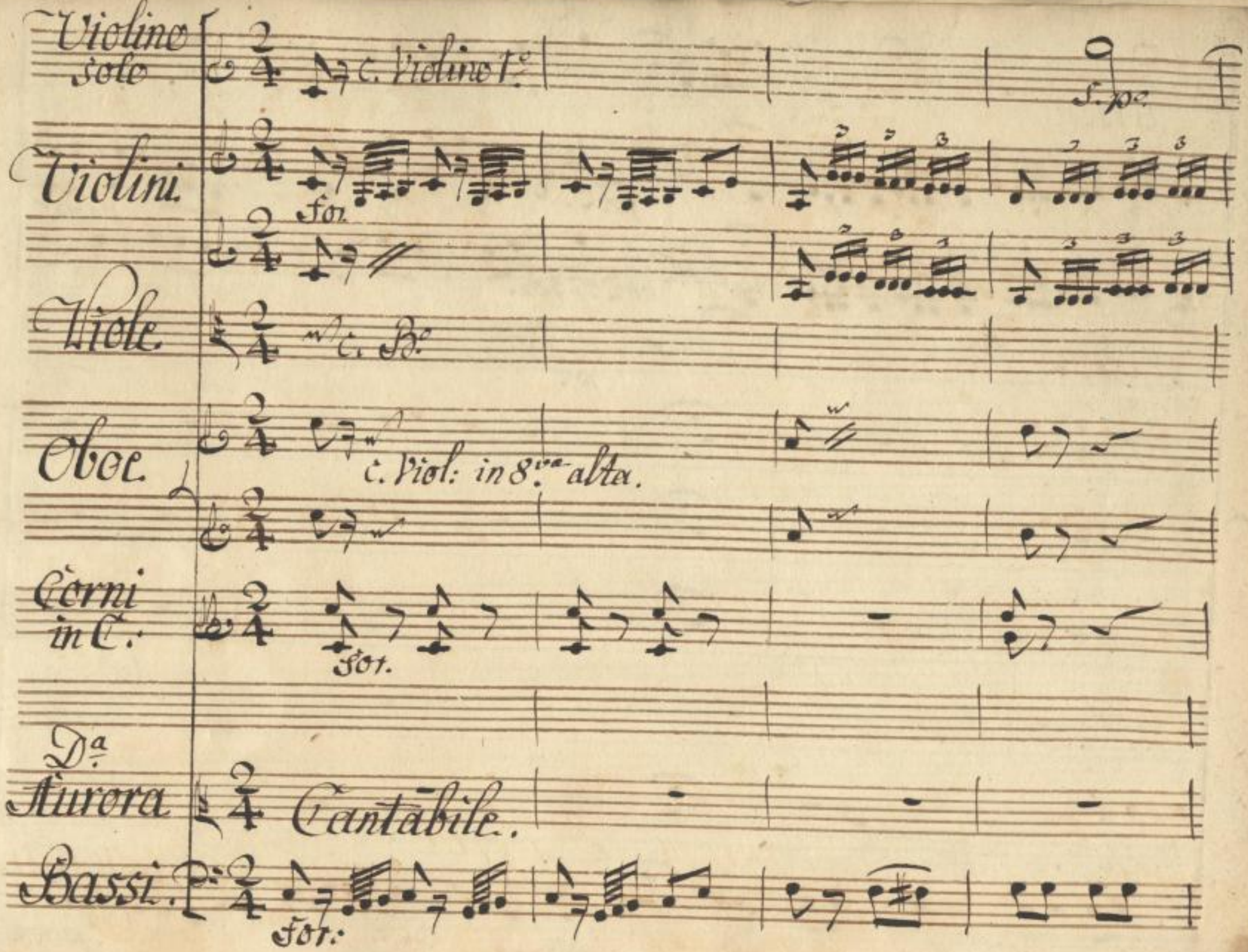
For.

son, aurora è morta.,

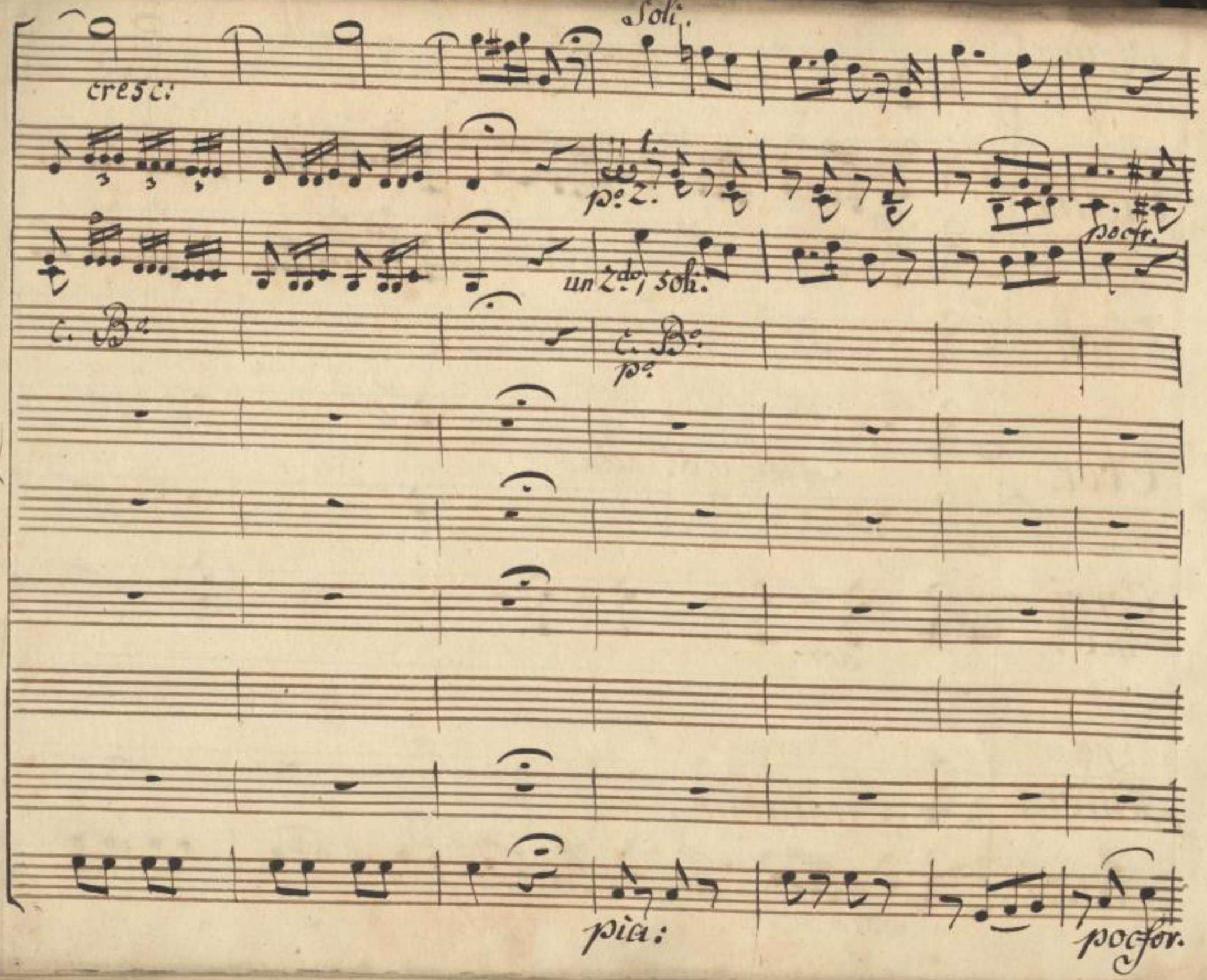
For.

segue l'aria:

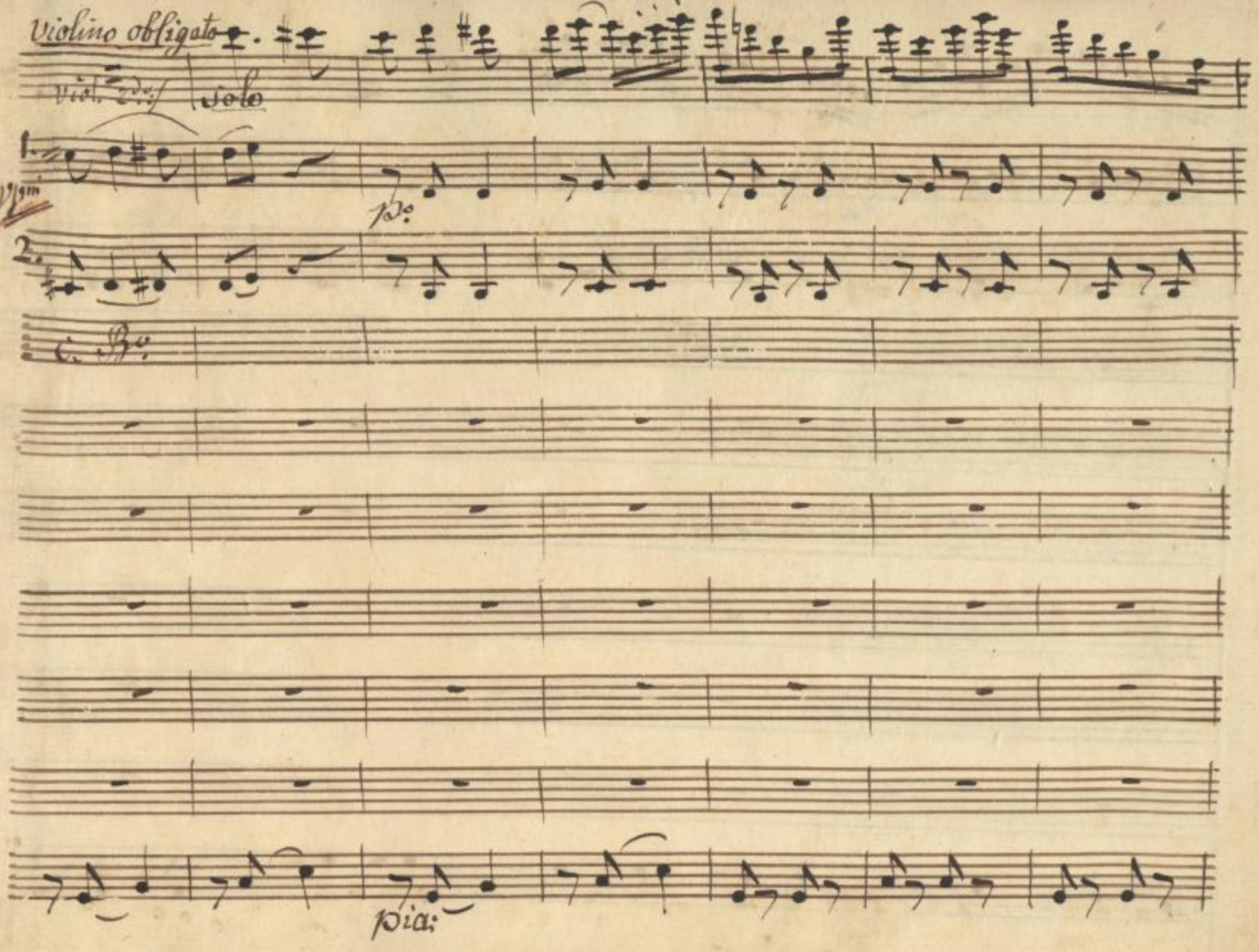
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/545
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



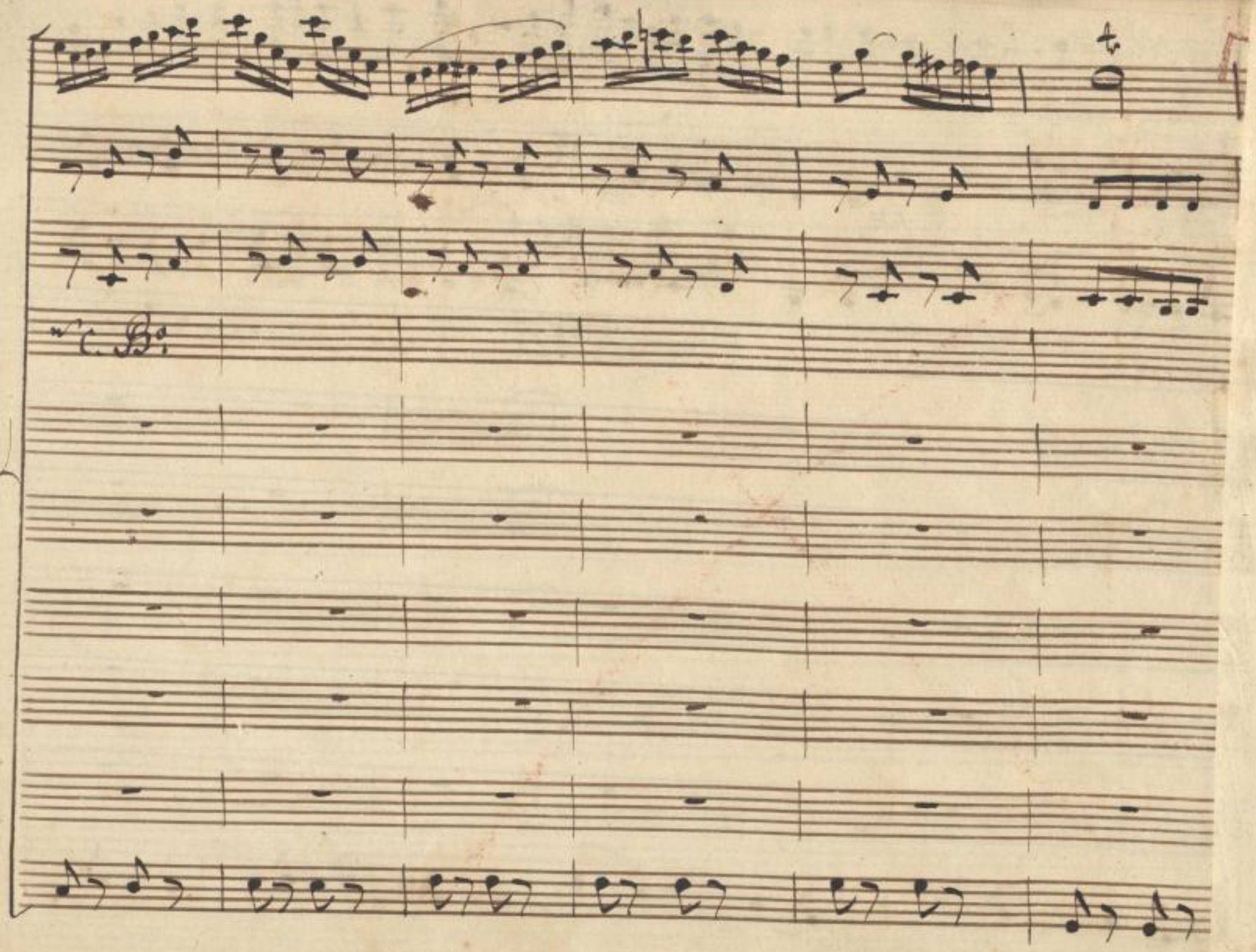
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

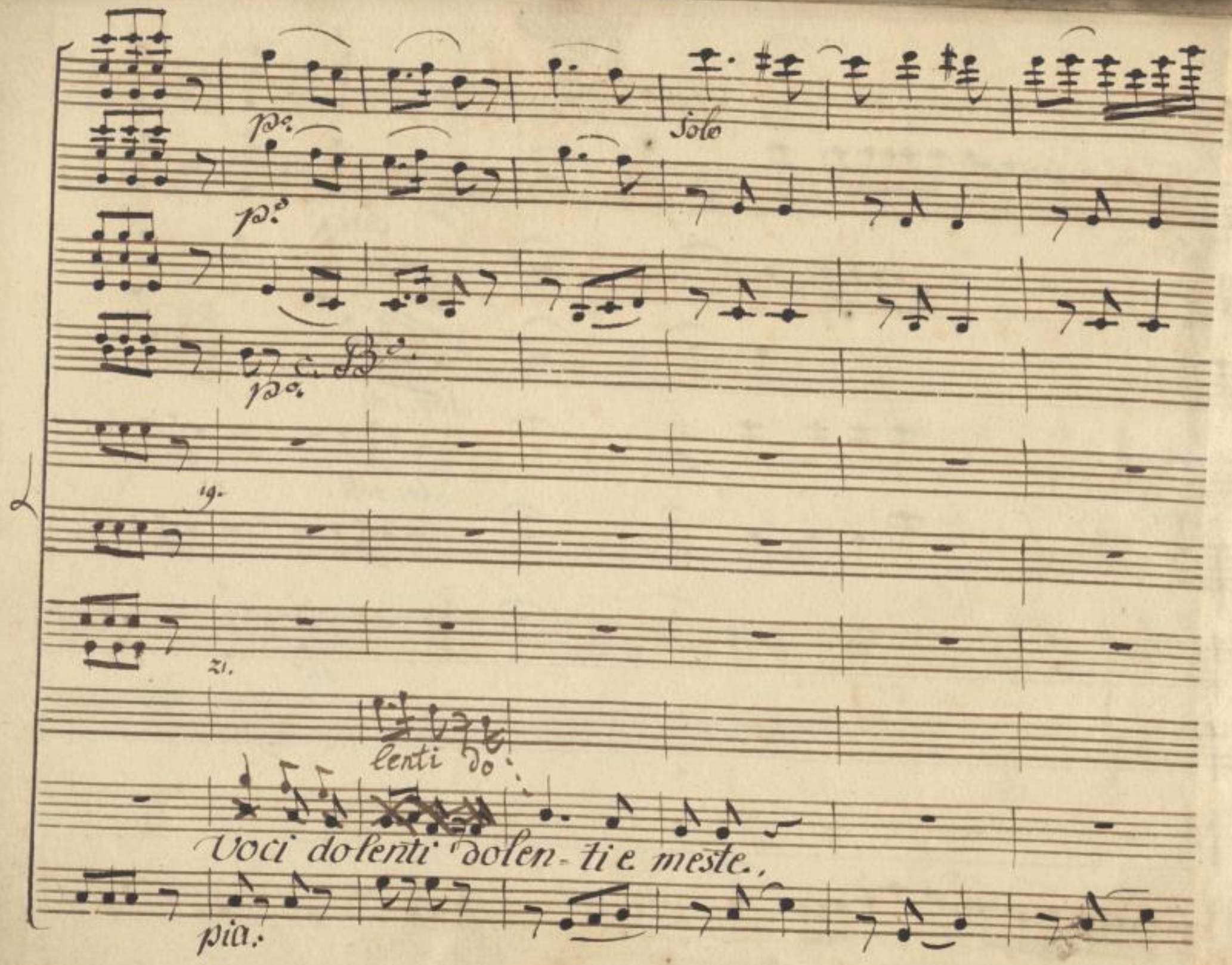
for.

for. sole

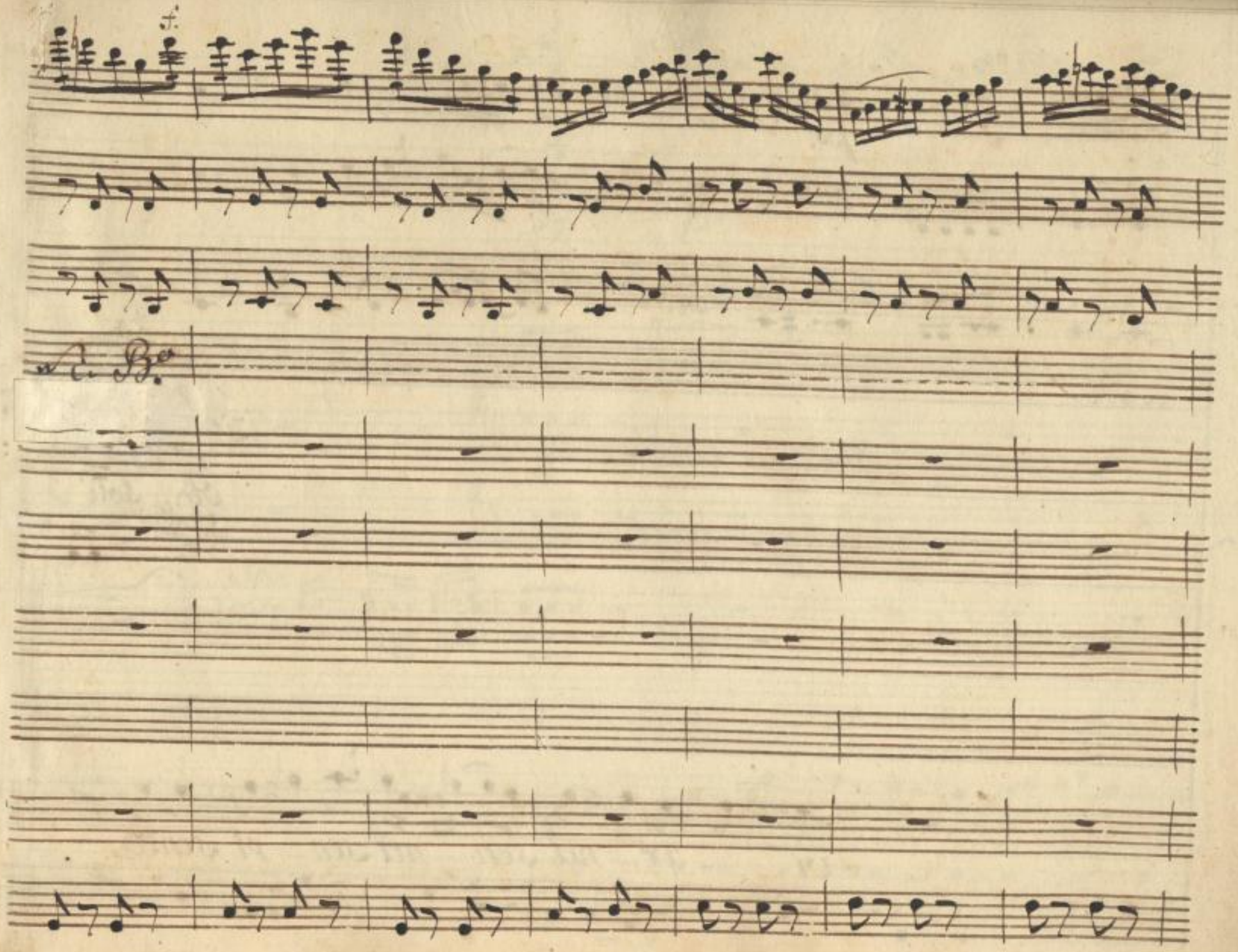
for. soli.

fr.

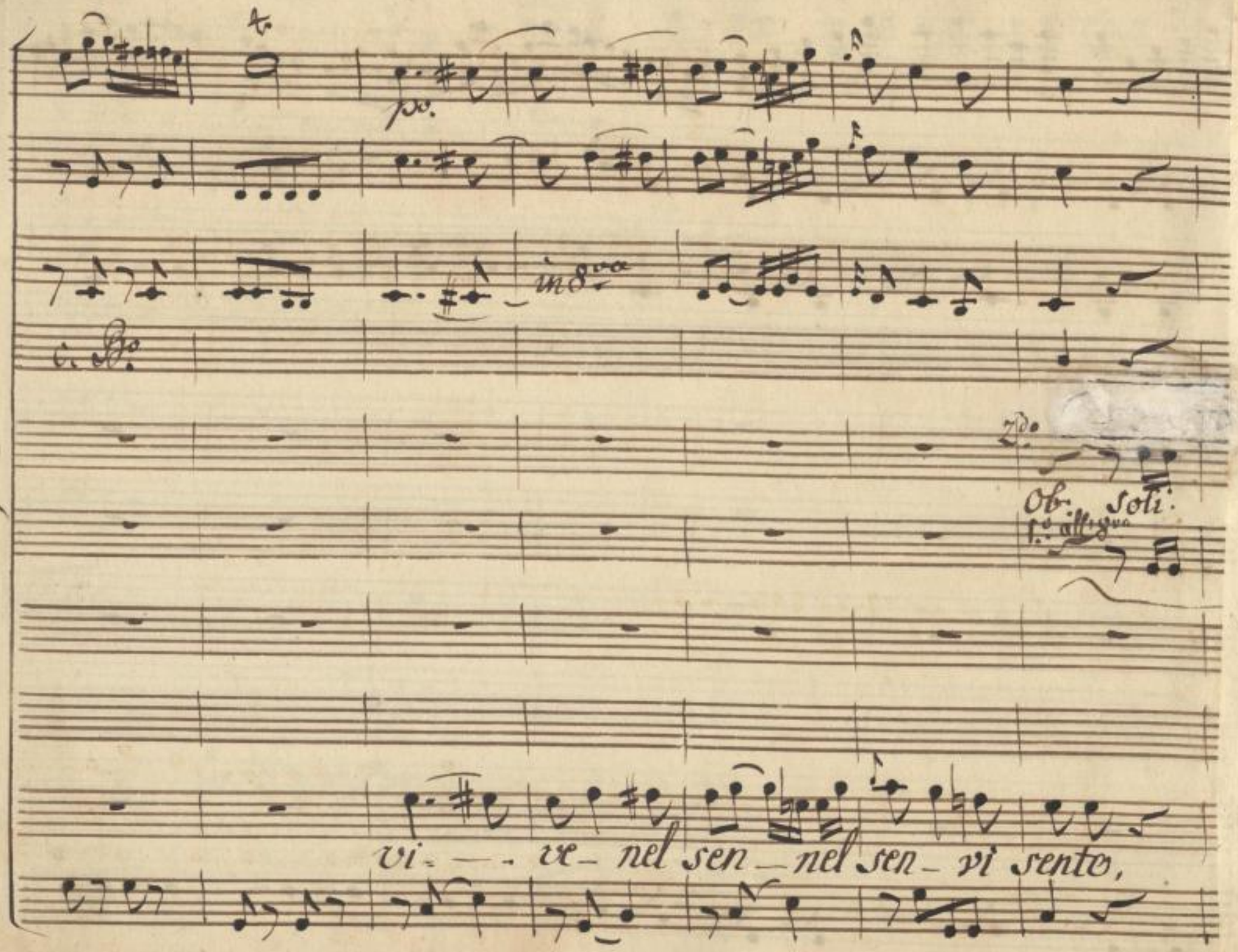
for:



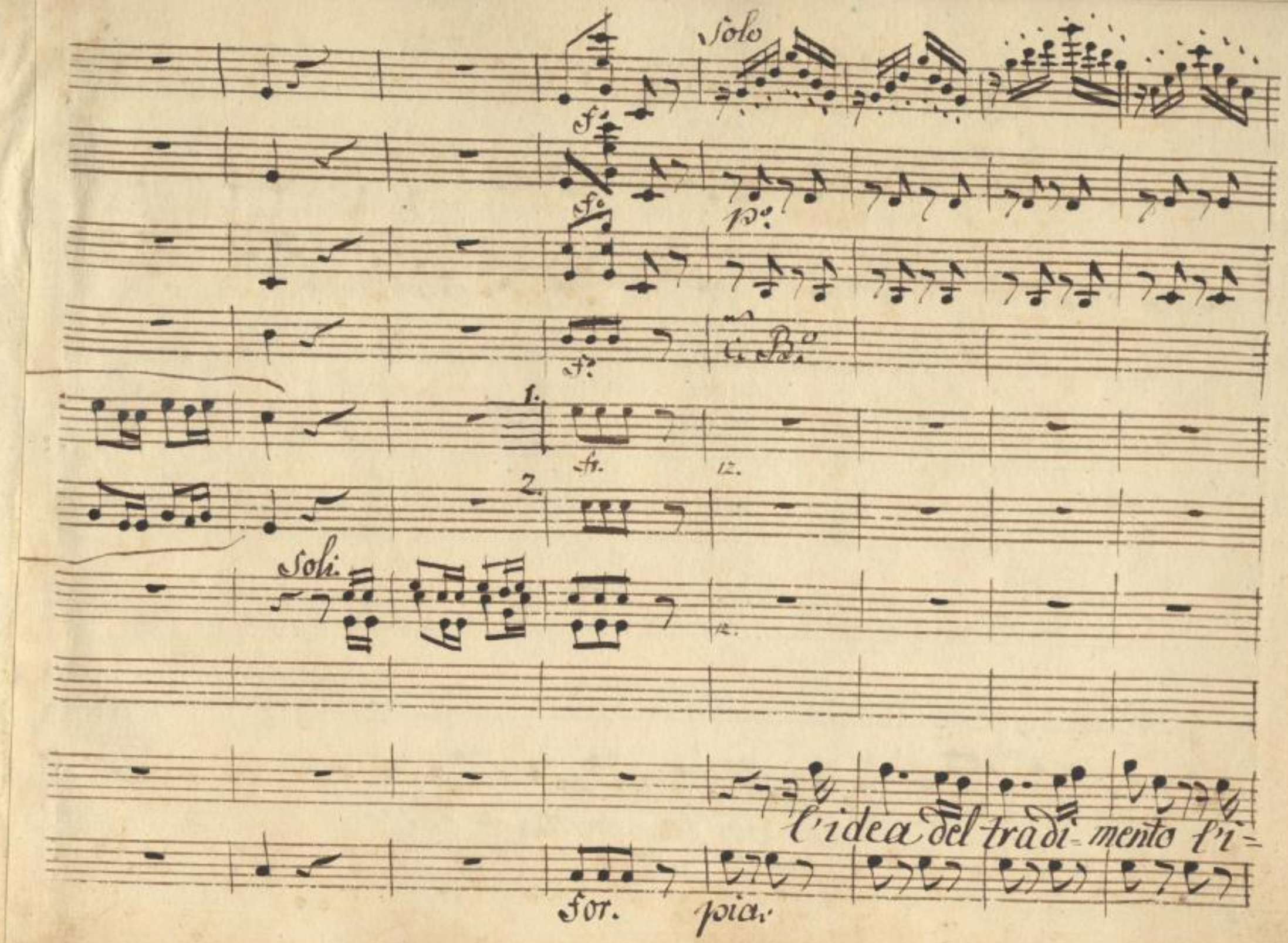
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



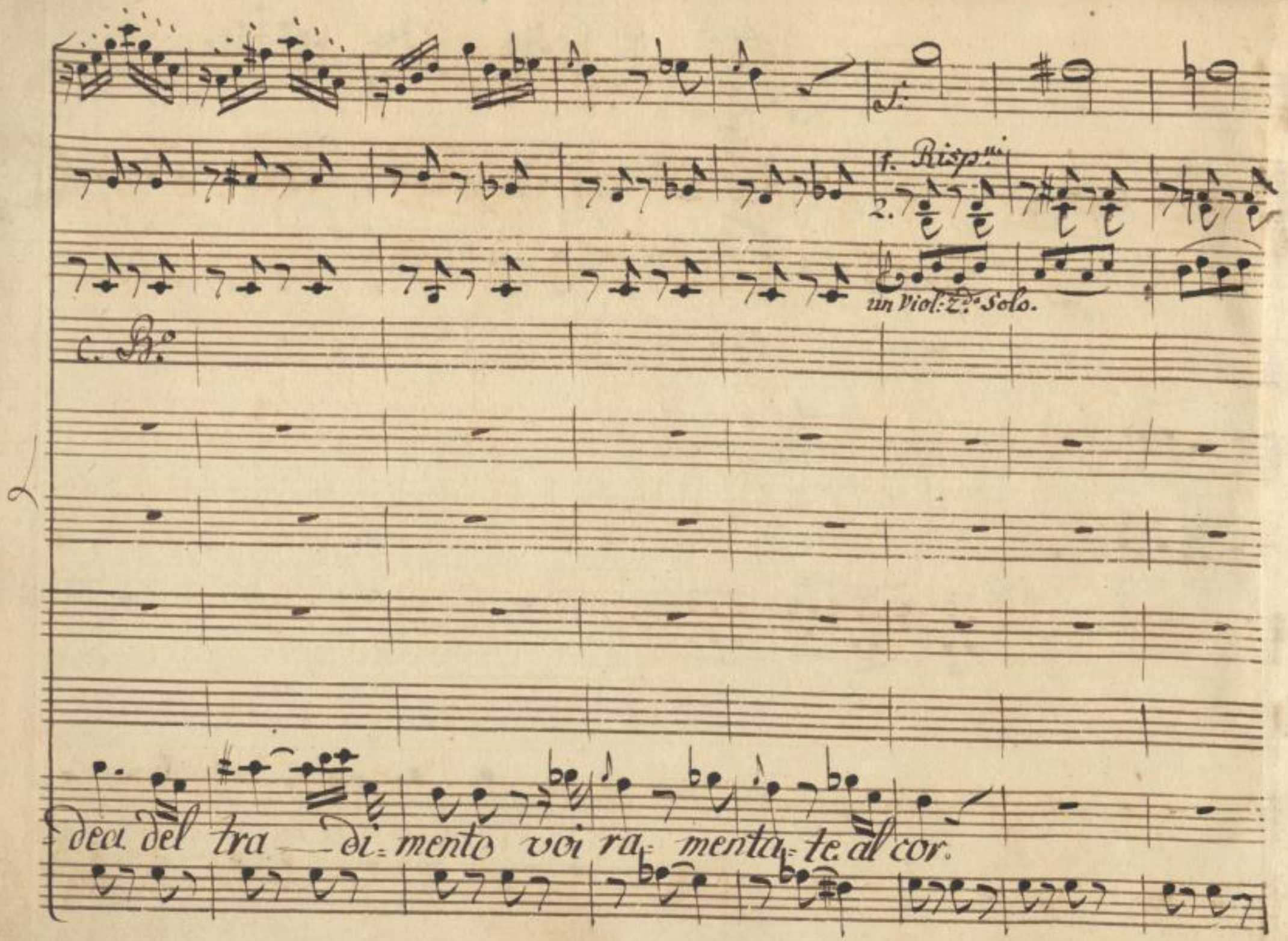
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sendepeder 378686410/552
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



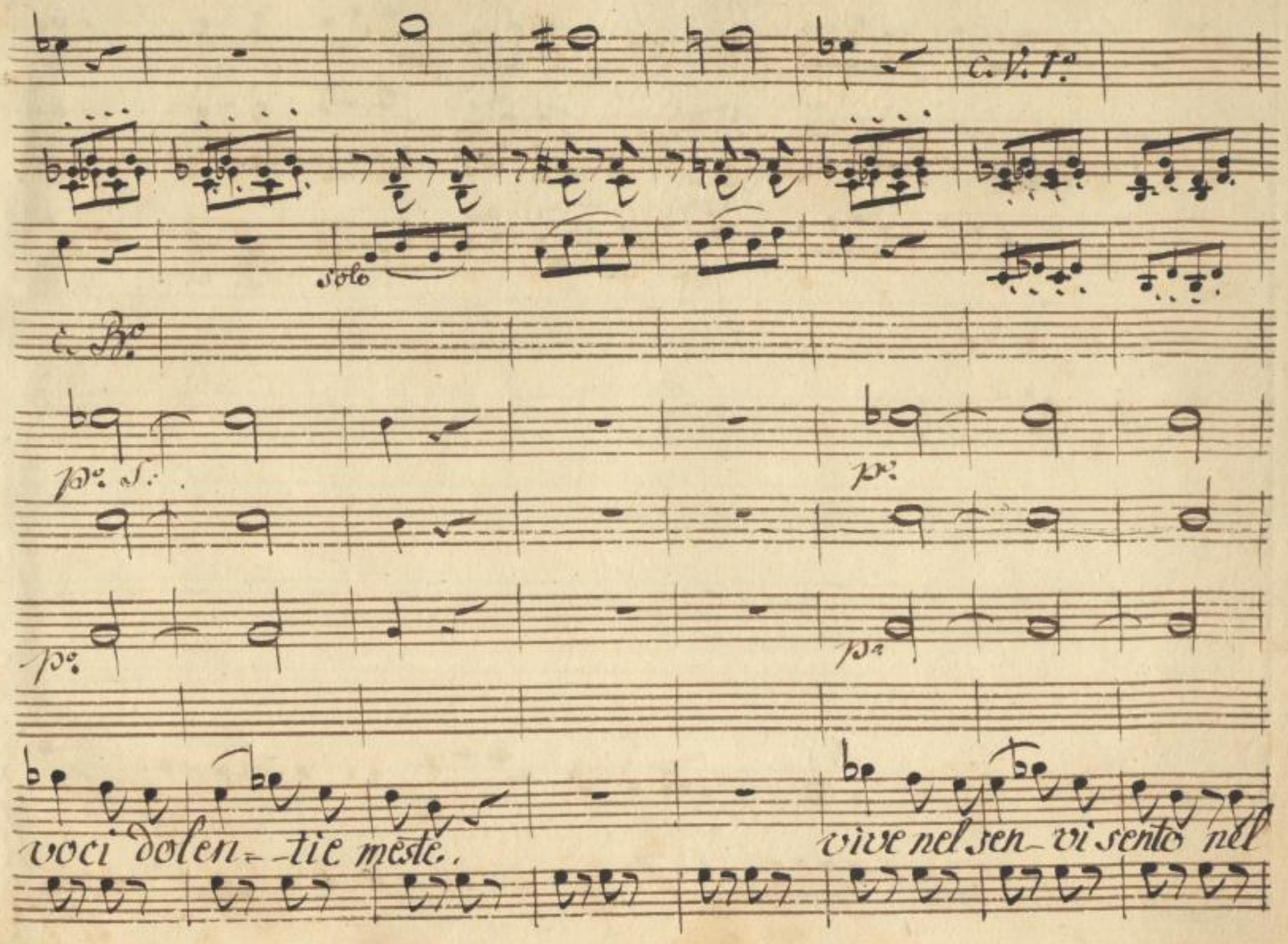
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

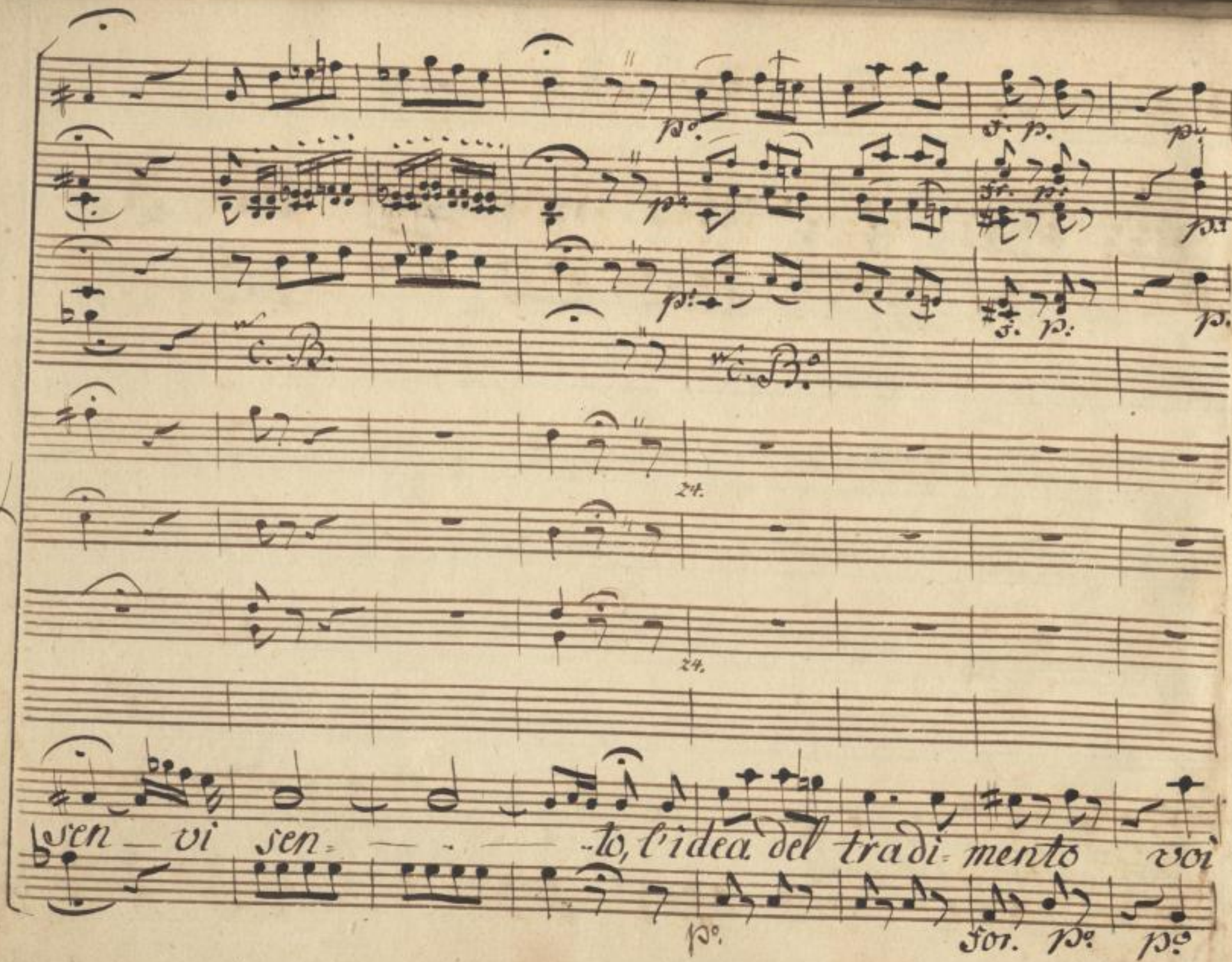


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

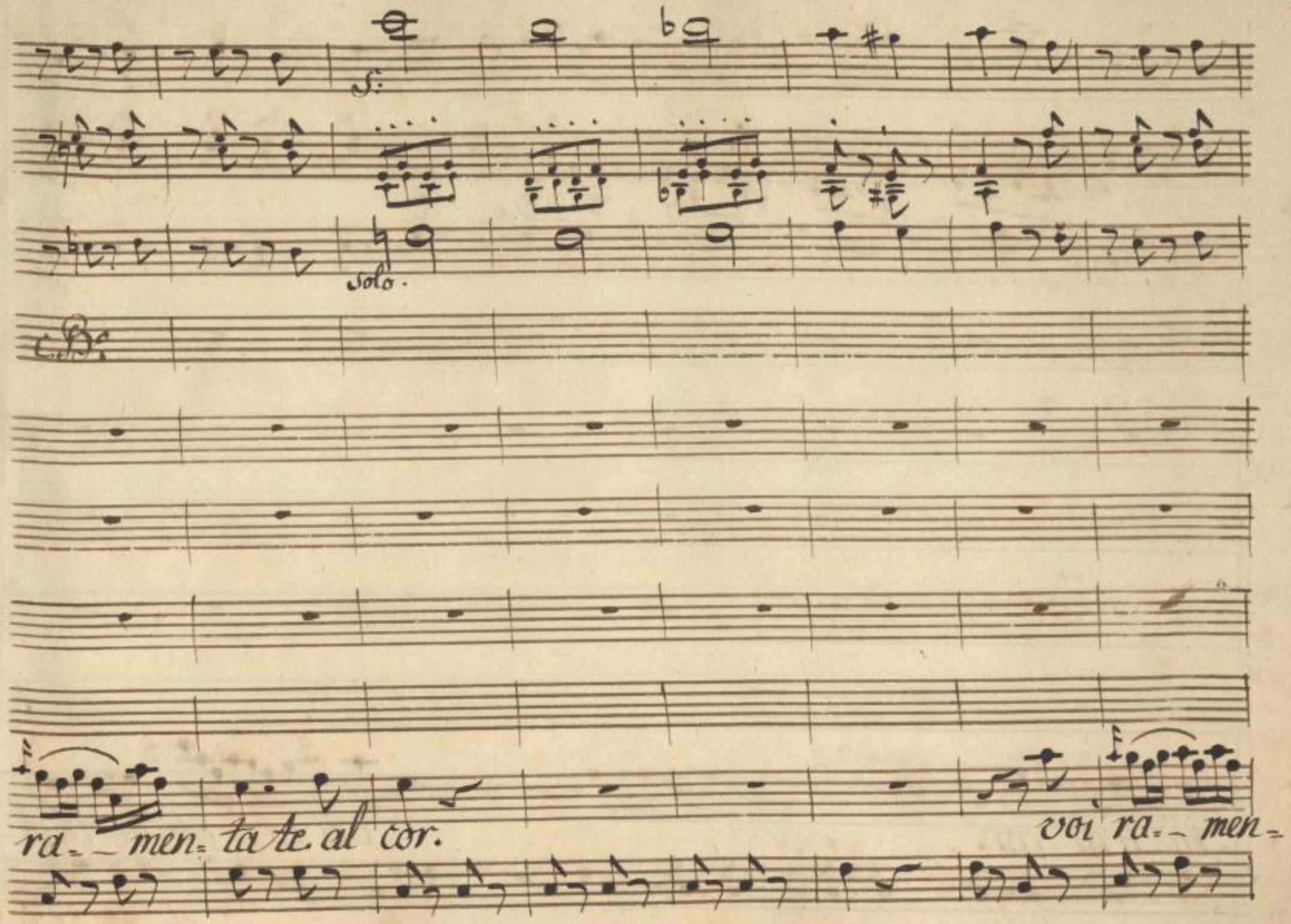


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

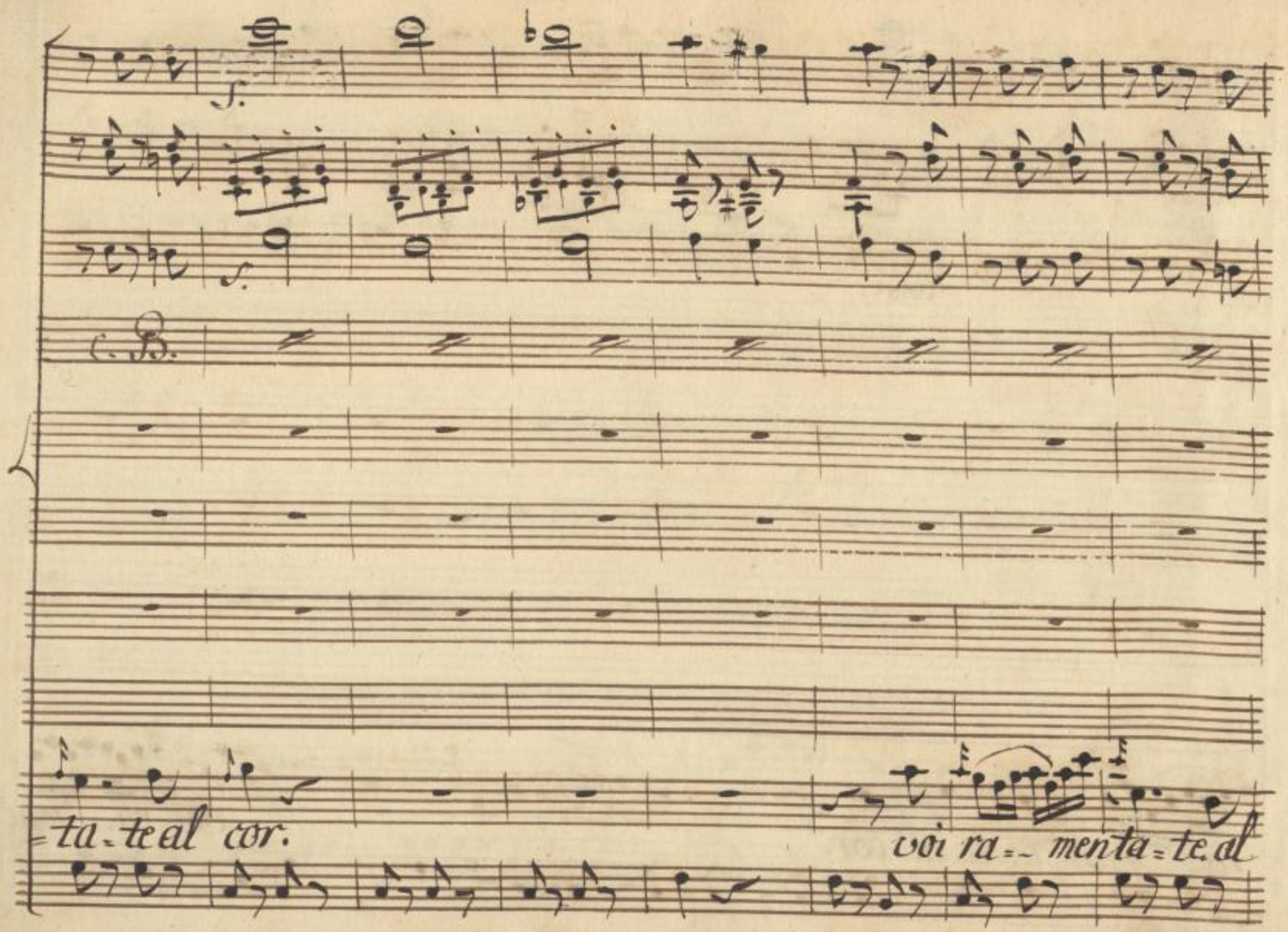

C. V. I.o
solo
C. B.o
p.o S.
p.o
p.o
p.o
voci dolen-tie meste.
vive nel sen-vi sento nel



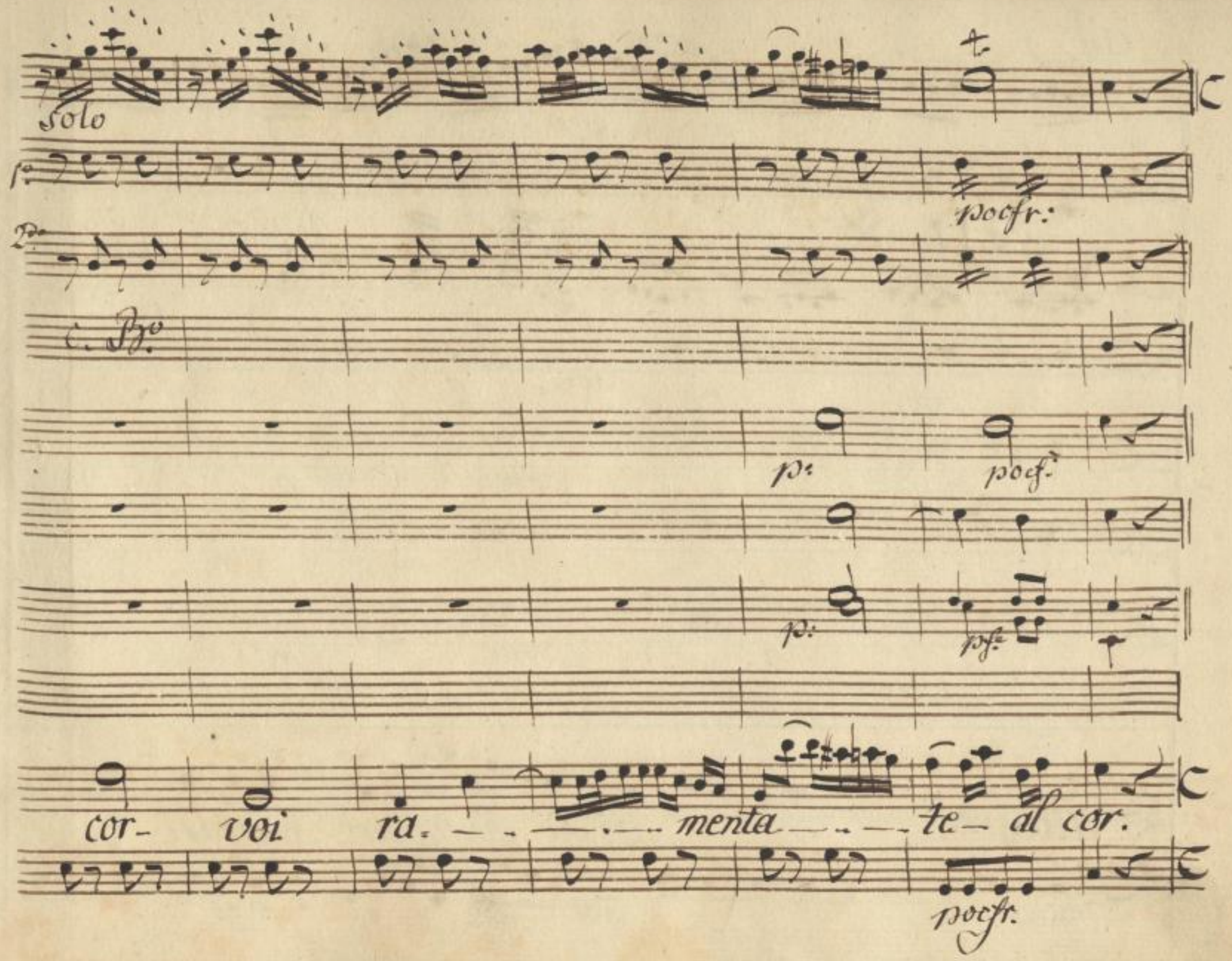
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempere per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



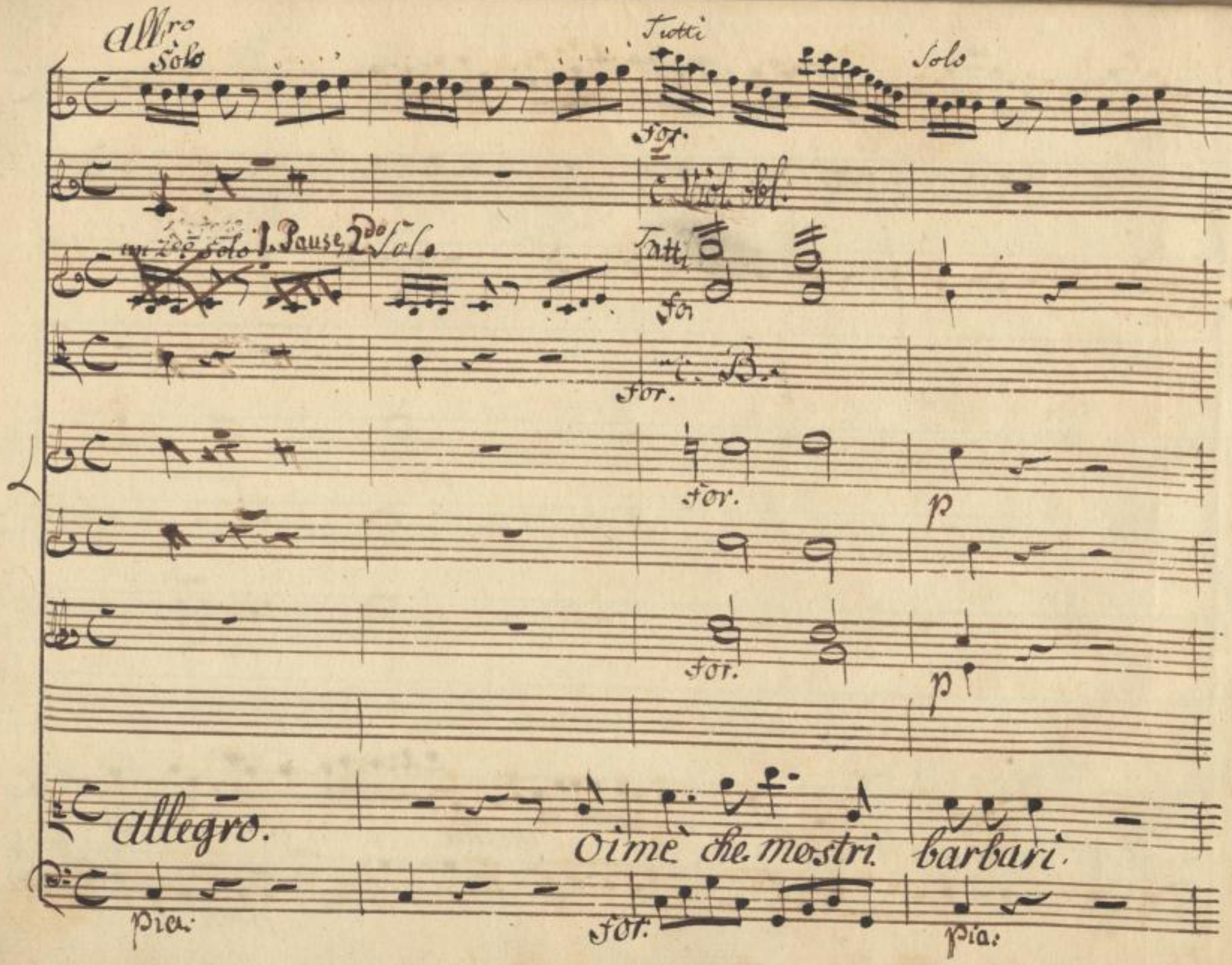
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Tutti

Solo

For.

c. Viol. obl.

Solo

Tutti

For.

c. Viol. 1mo

c. Bo.

For.

p.

f.

p.

che volti tetri or- ribili mi prendono mi

For.

pia.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

solo. Solo solo. tutti

fo. fo. p. fo. p. fo. p. for.

C. B.

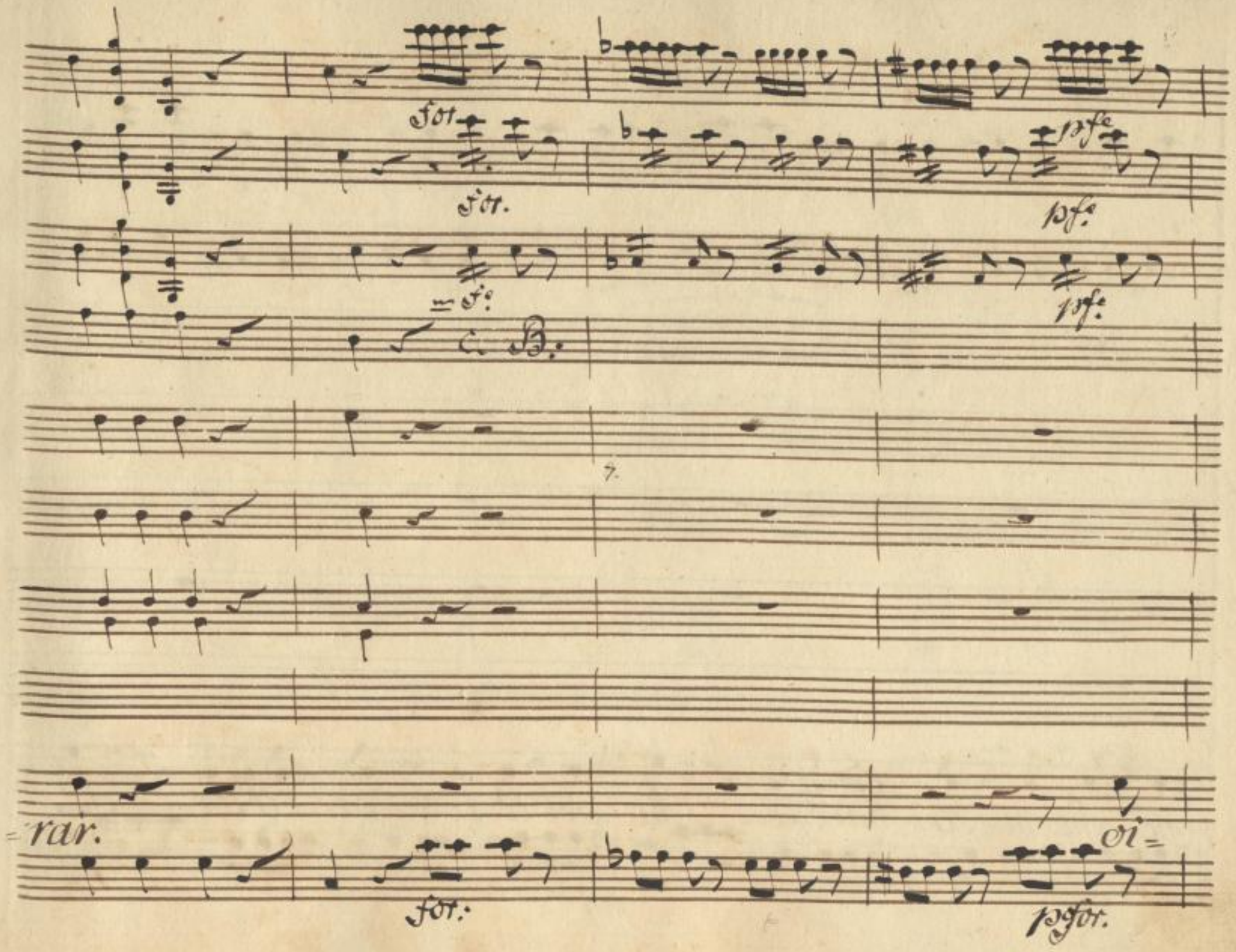
for. p. p. for. for

fr. p. p.

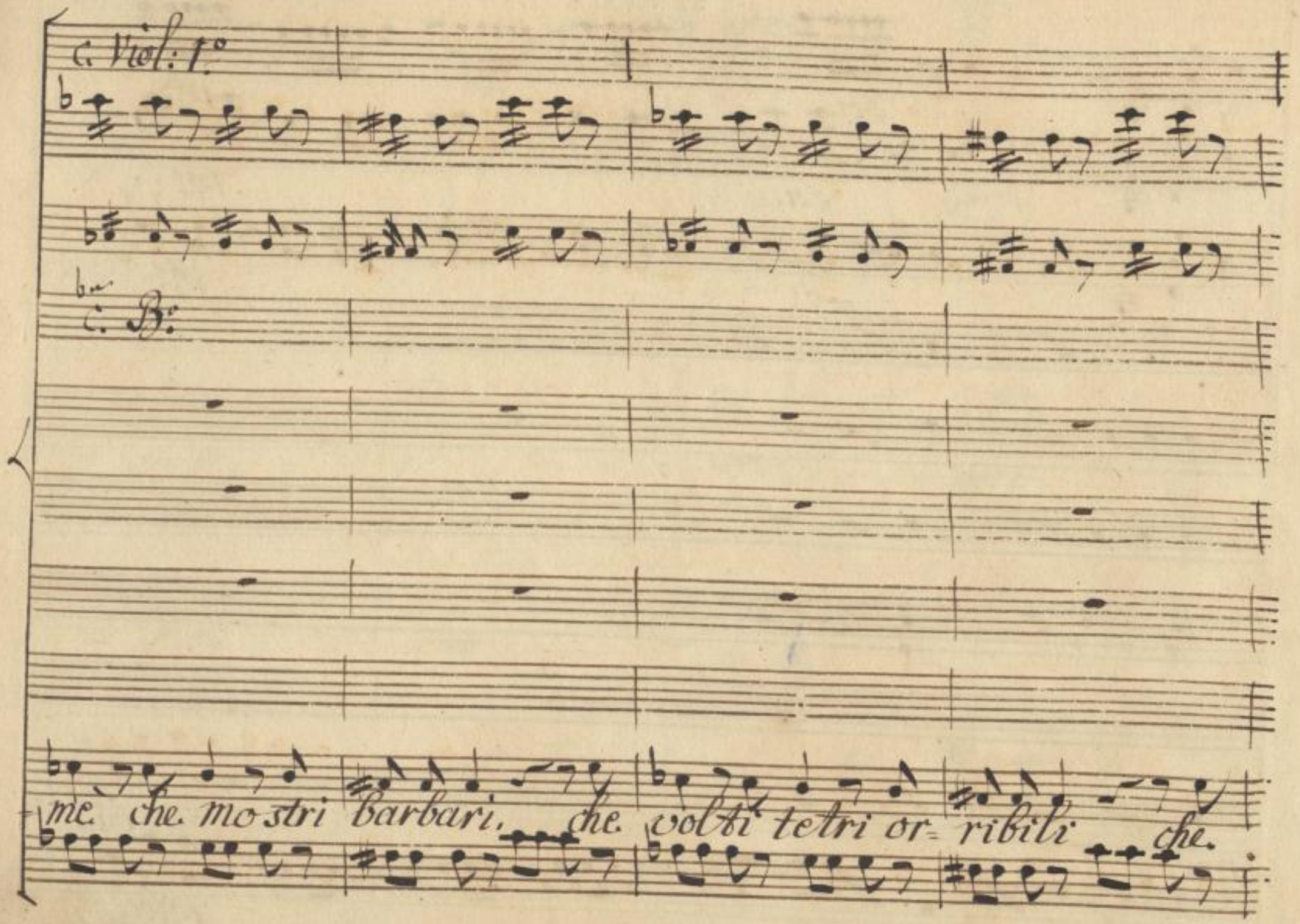
battono mi fanno deli- rar, mi fanno deli-

for p. pia p. for.

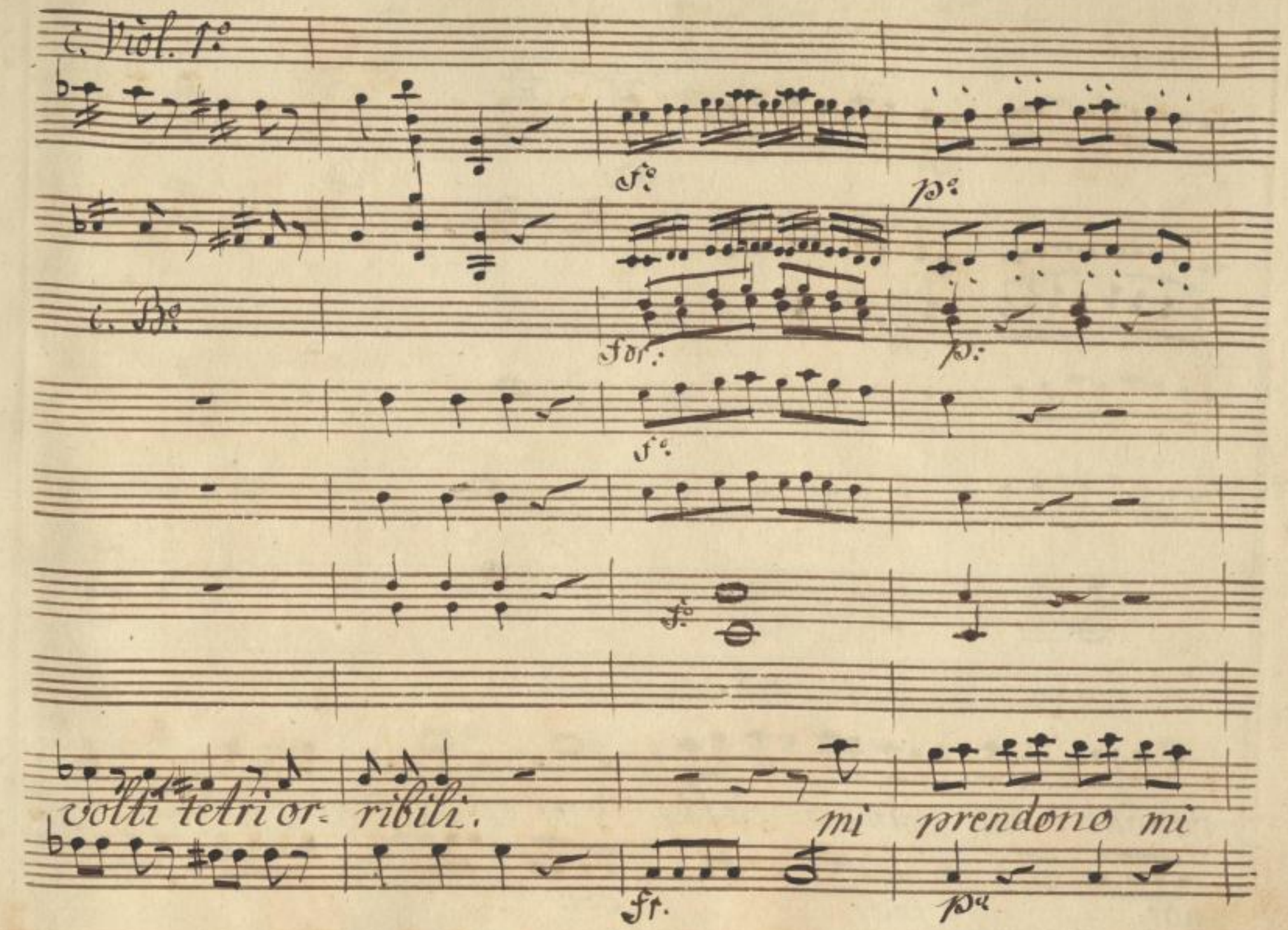
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 378686410/563 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



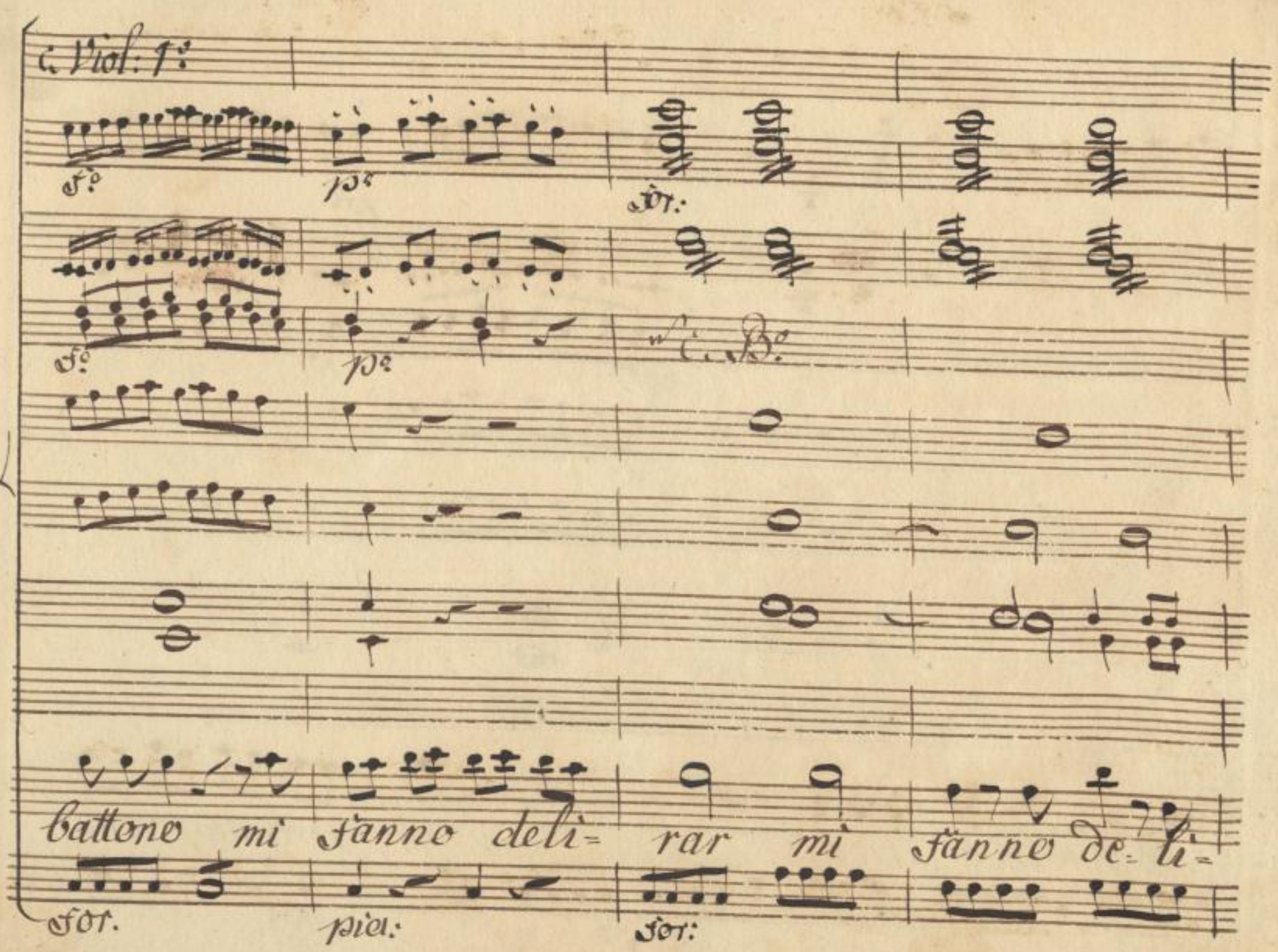
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



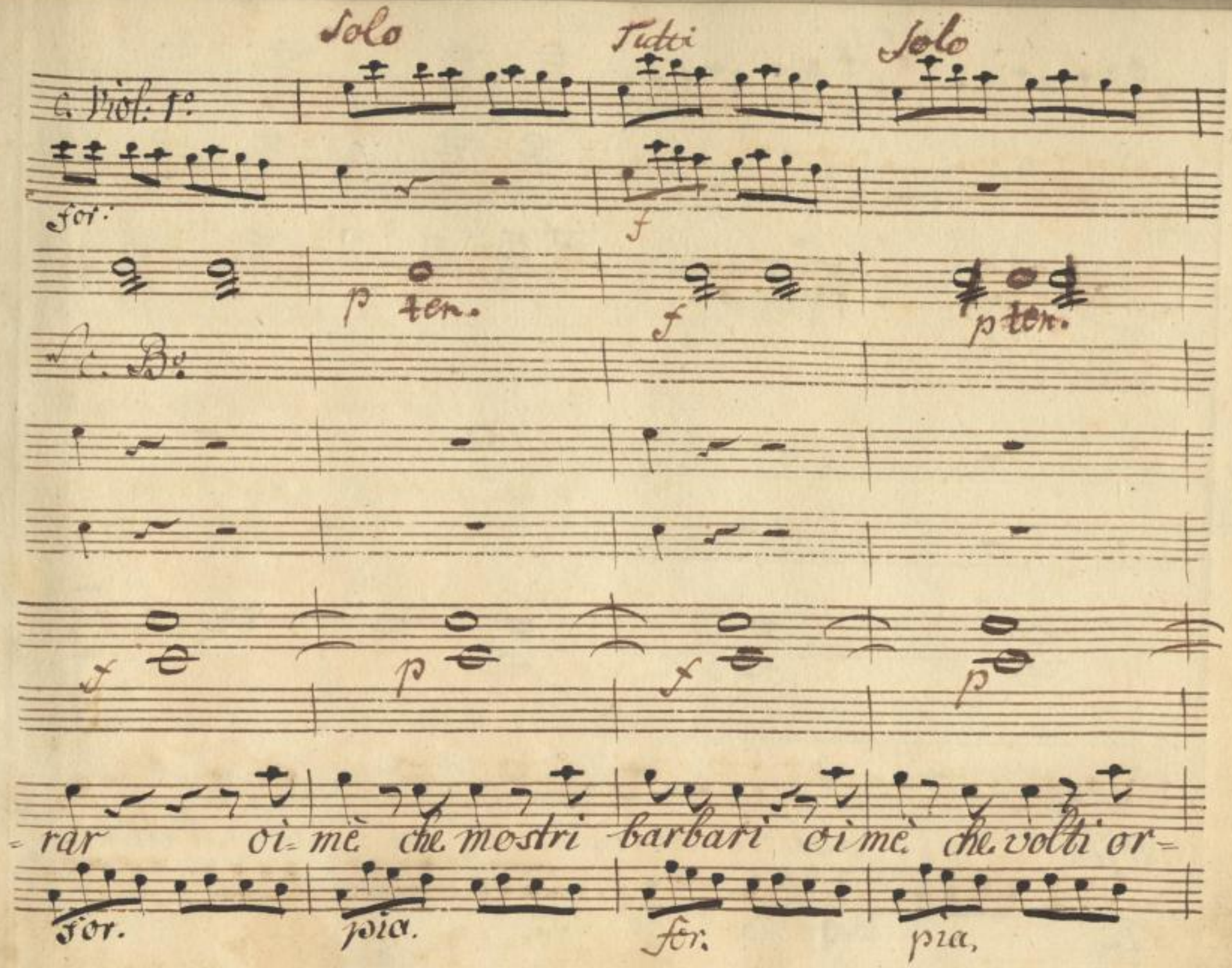
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Tutti Solo Tutti

for C. Viol. obl.

1.

f

pten.

f

C. B.

f.

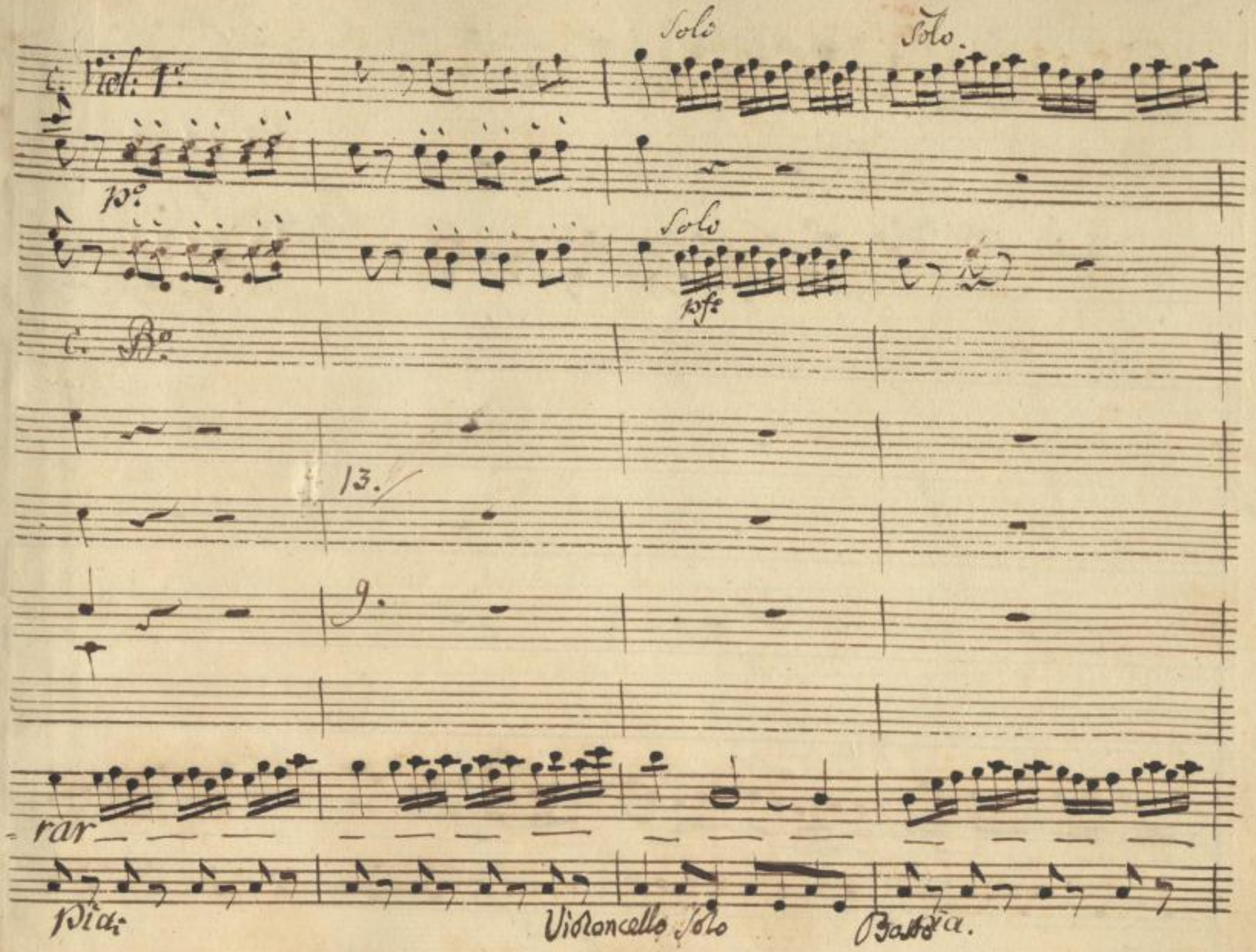
for.

f p

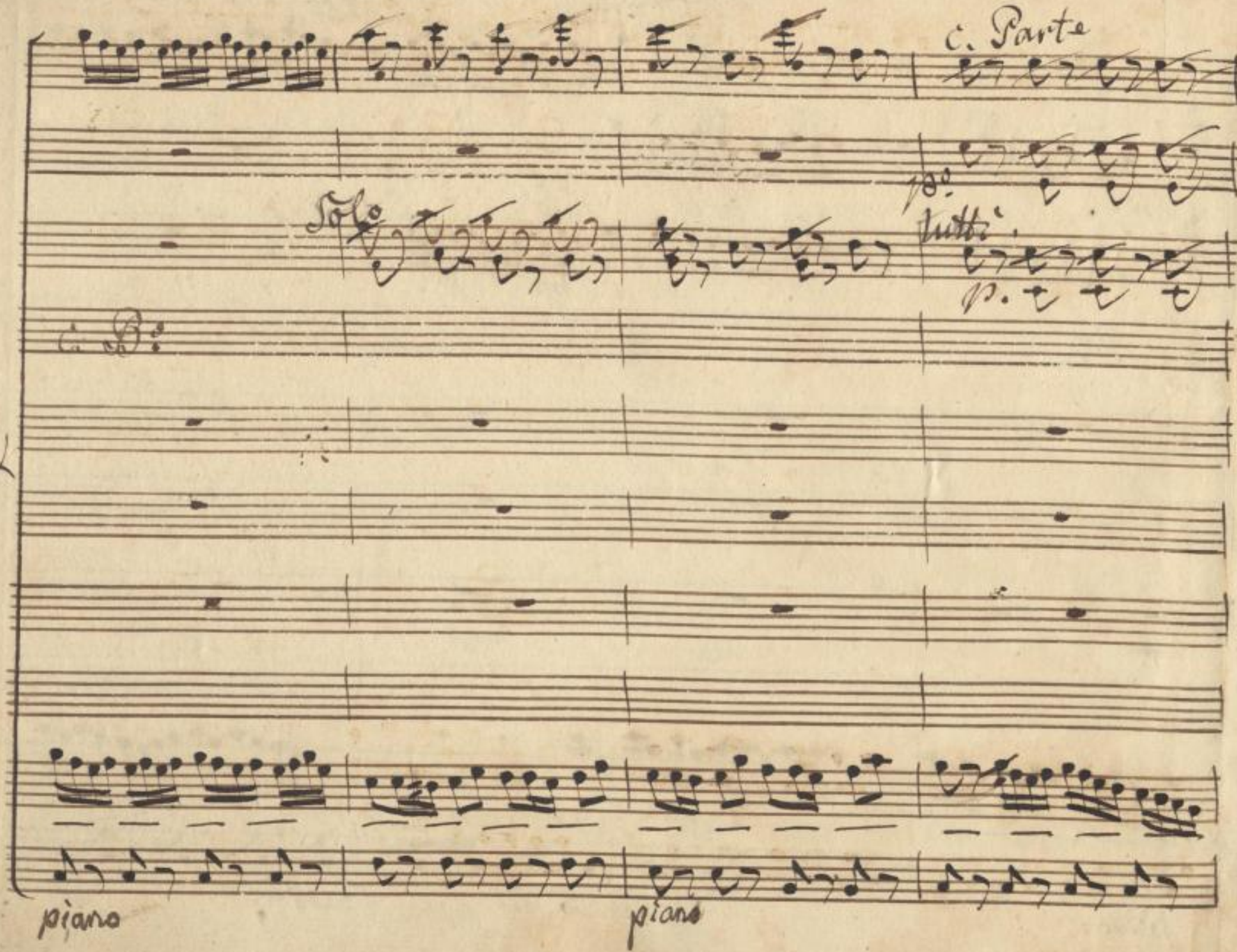
ribili mi fanno deli- rar mi fanno deli-

for. pia. for.

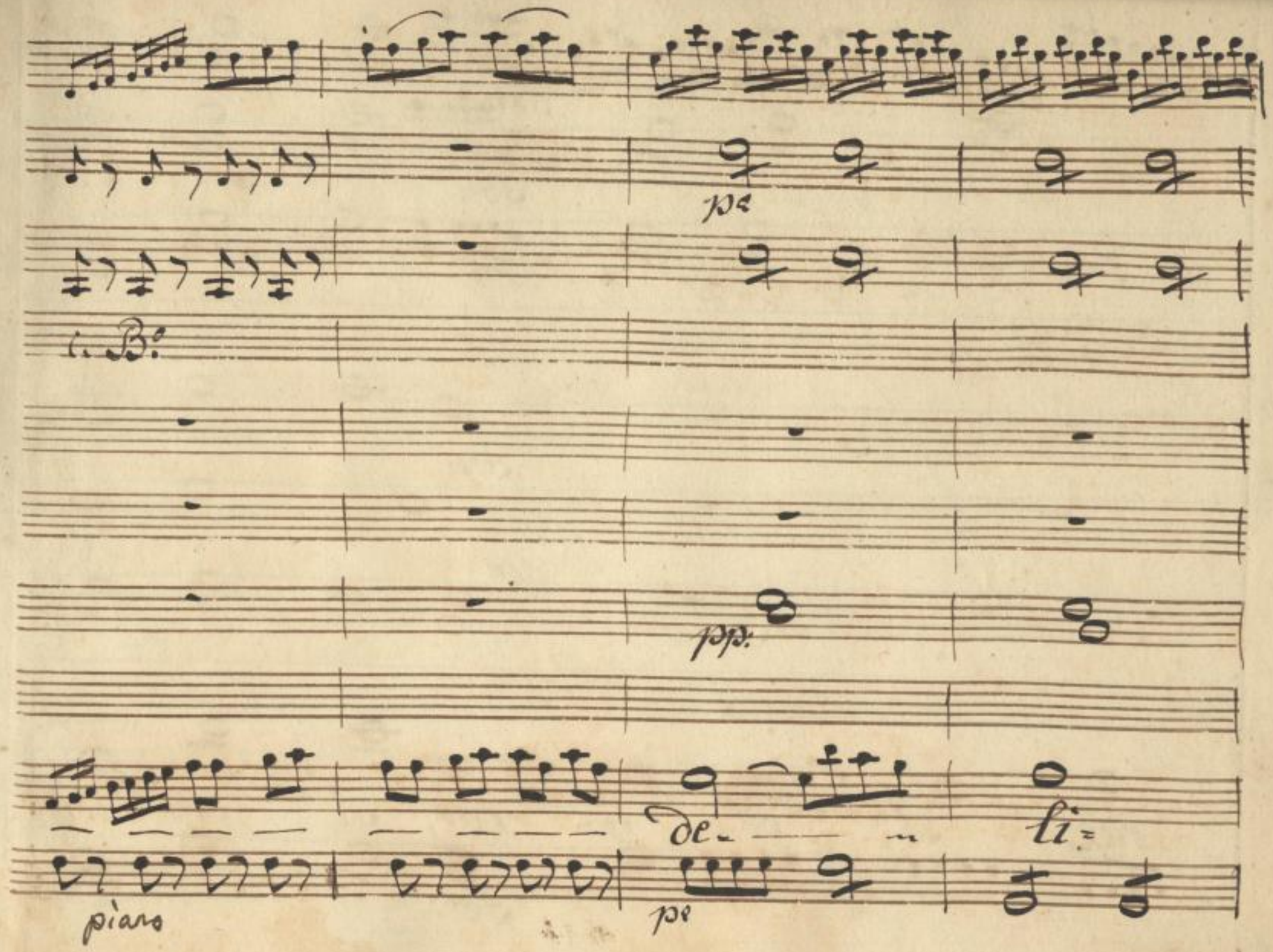
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 378686410/569 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

T:

For:

For.

c. B.

For:

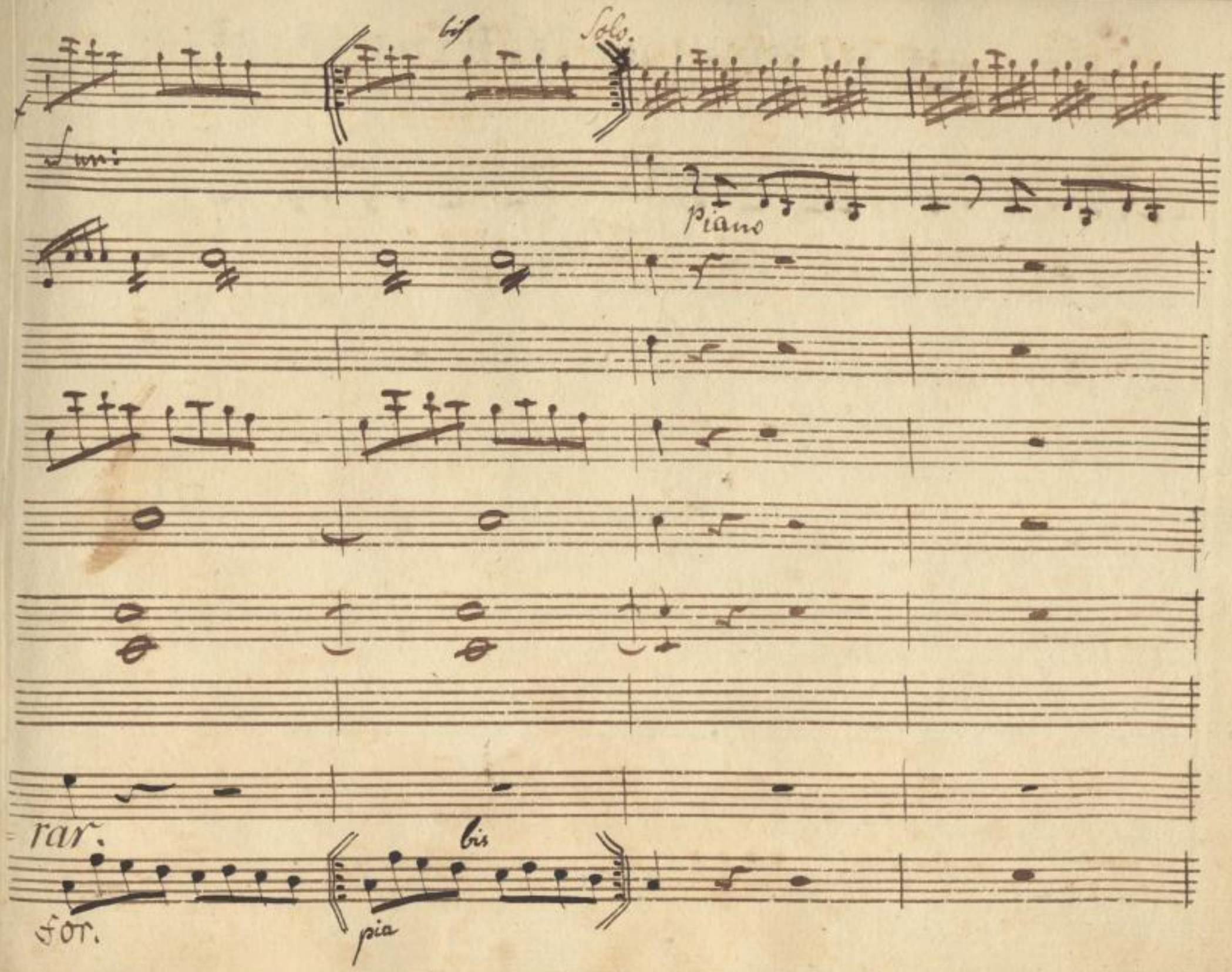
For:

For:

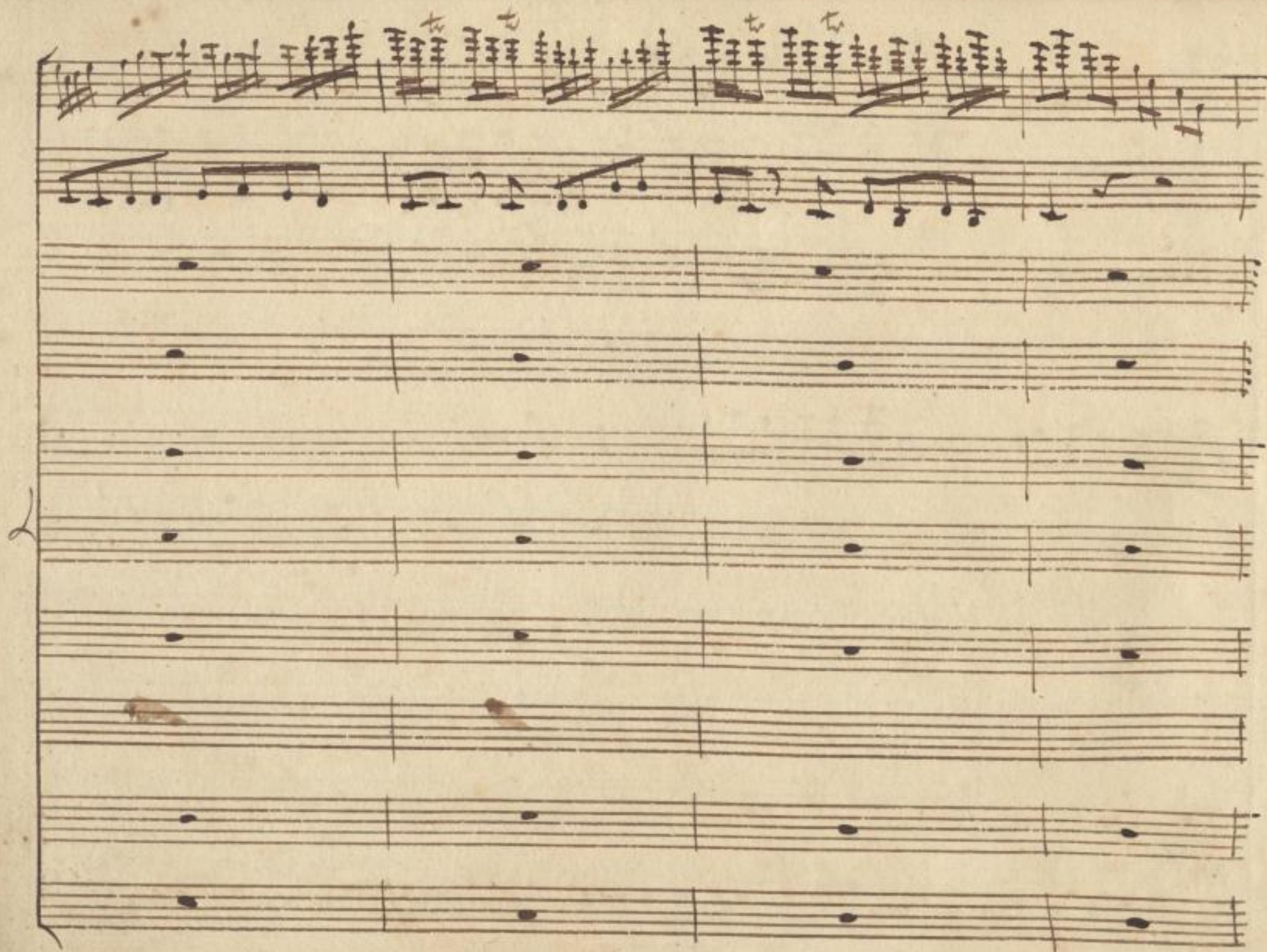
-rar, si de- li- rar, si de- li-

For:

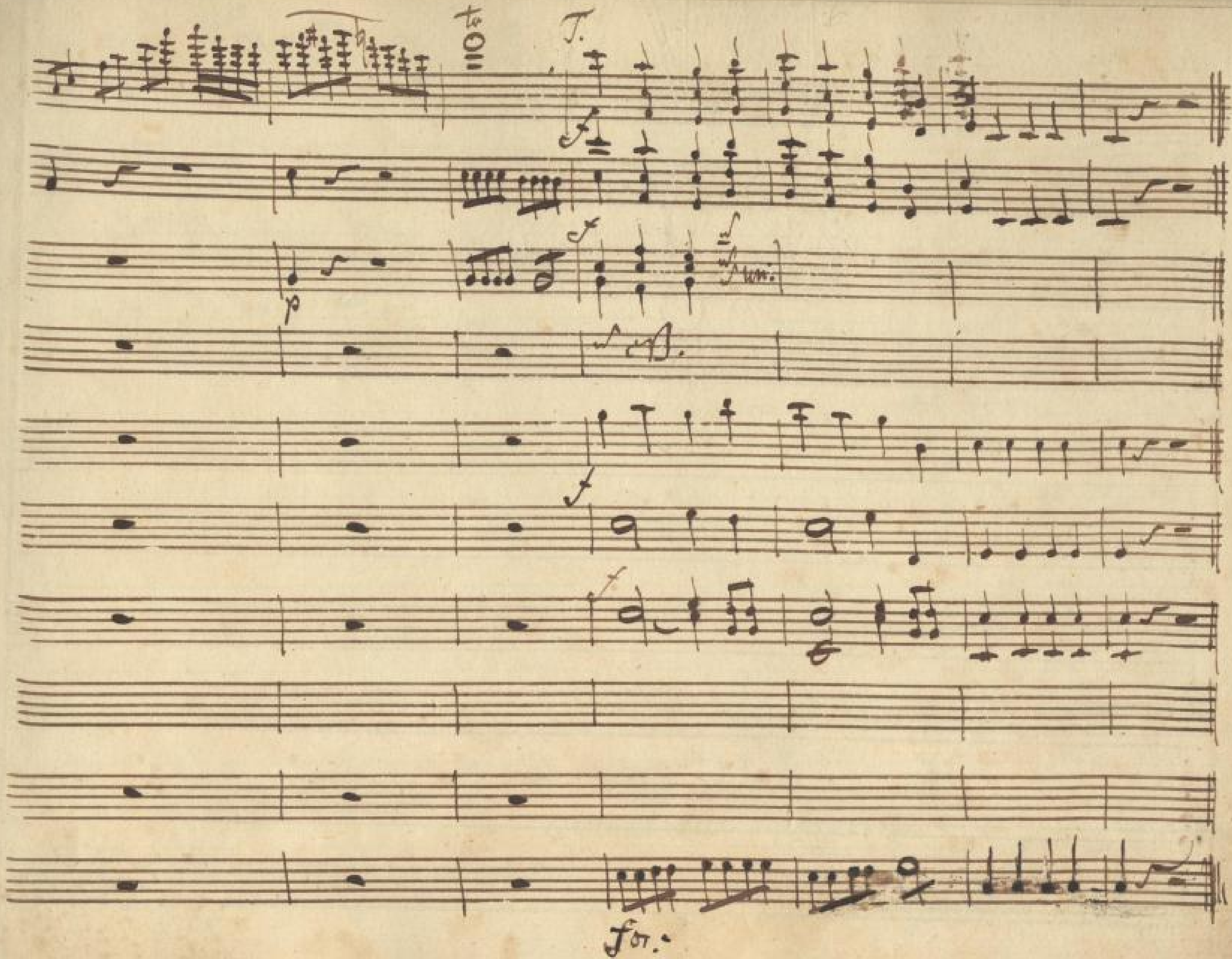
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/573
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

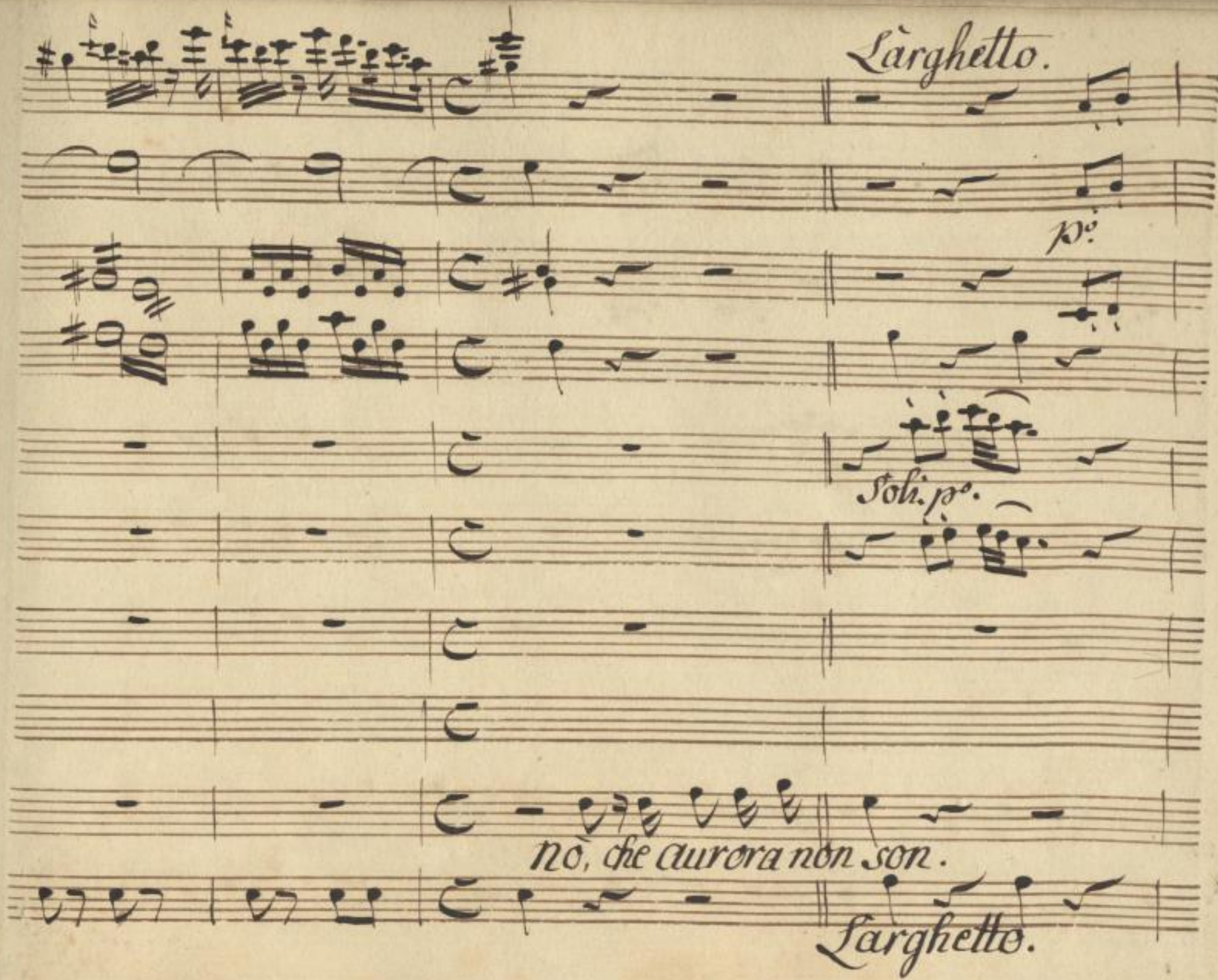


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/575
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

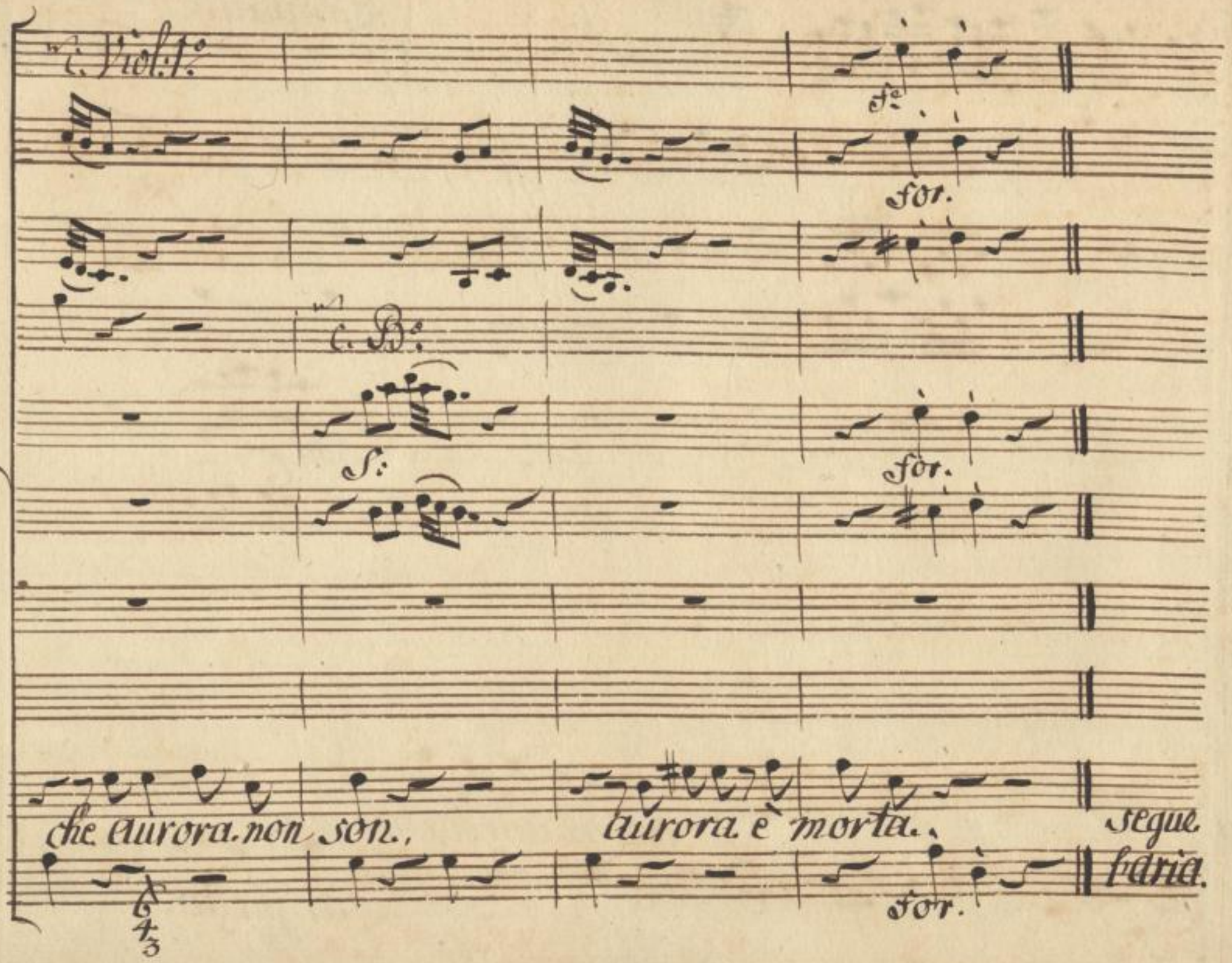


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di… …78686410/576
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


c. Viol. 1°
fe
for.
c. B°
S:
for.
che aurora non son.,
aurora è morta.,
segue
l'aria.
for.

Violino obligato

c. Violino 1°

S:

p°

Violini

for:

Viole

c. B°

Oboe

for. co' VVrii all' 8va alta

all' 8va

Corni in B. alto

fr:

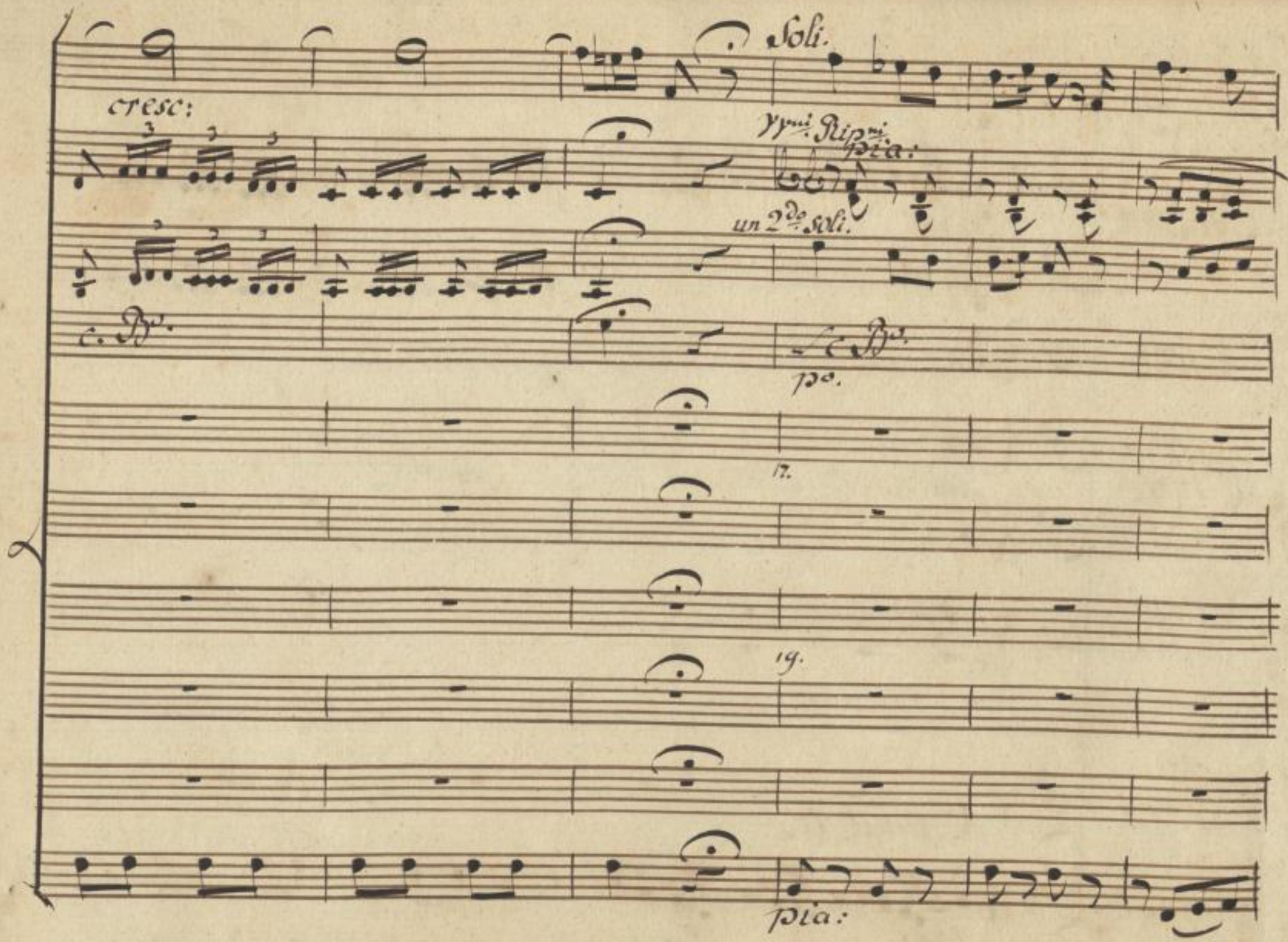
Da Aurora

Cantabile.

Bassi

for:

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/581
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Solo.

poc for:

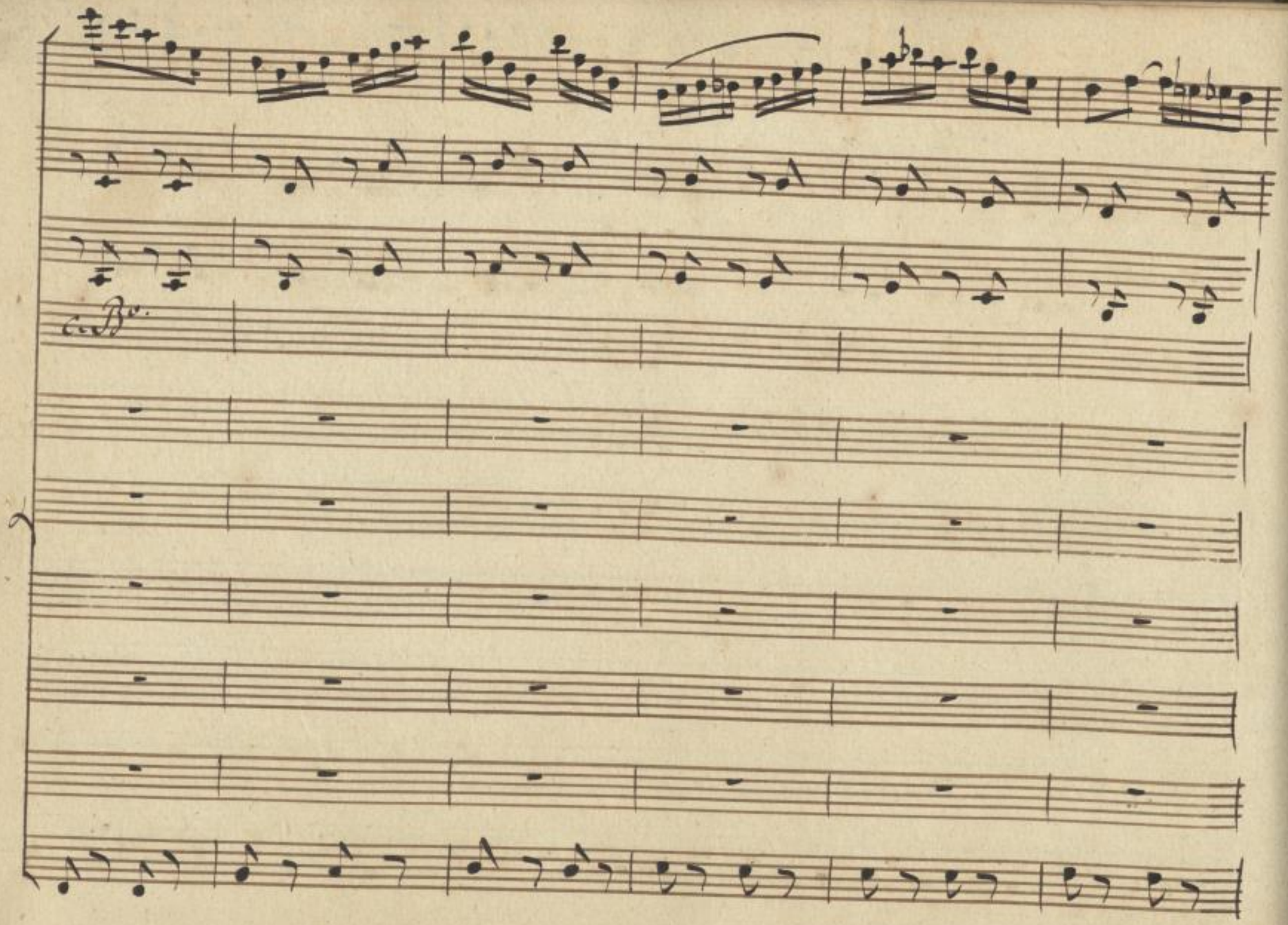
pia.

pia.

c. Bo.

poc for.

pia:



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

tr

pia:

for:

p.

c. B.

Sole for:

p.

c. B.

for. Soli:

19.

for:

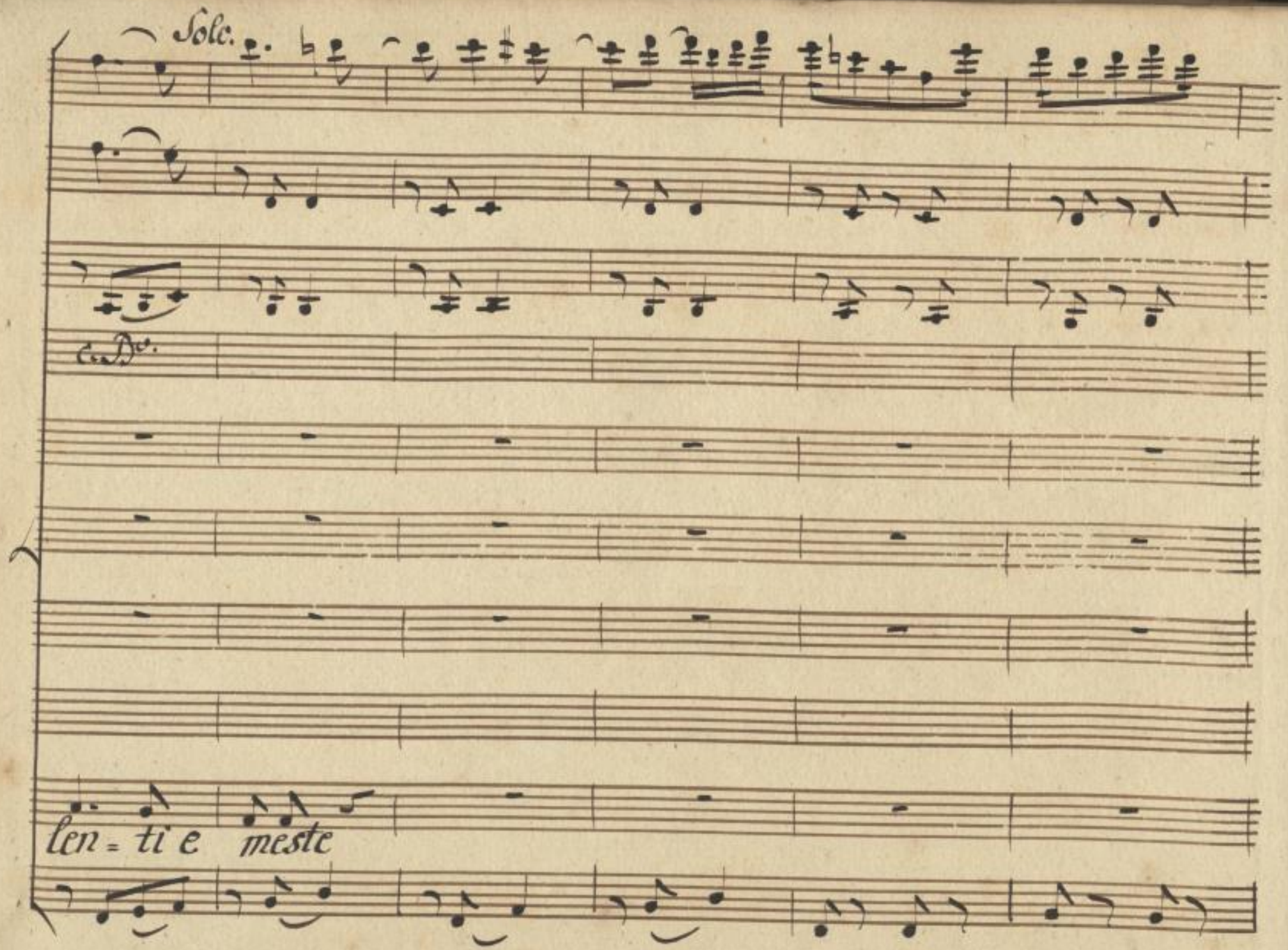
21.

Voci dolen = ti do=

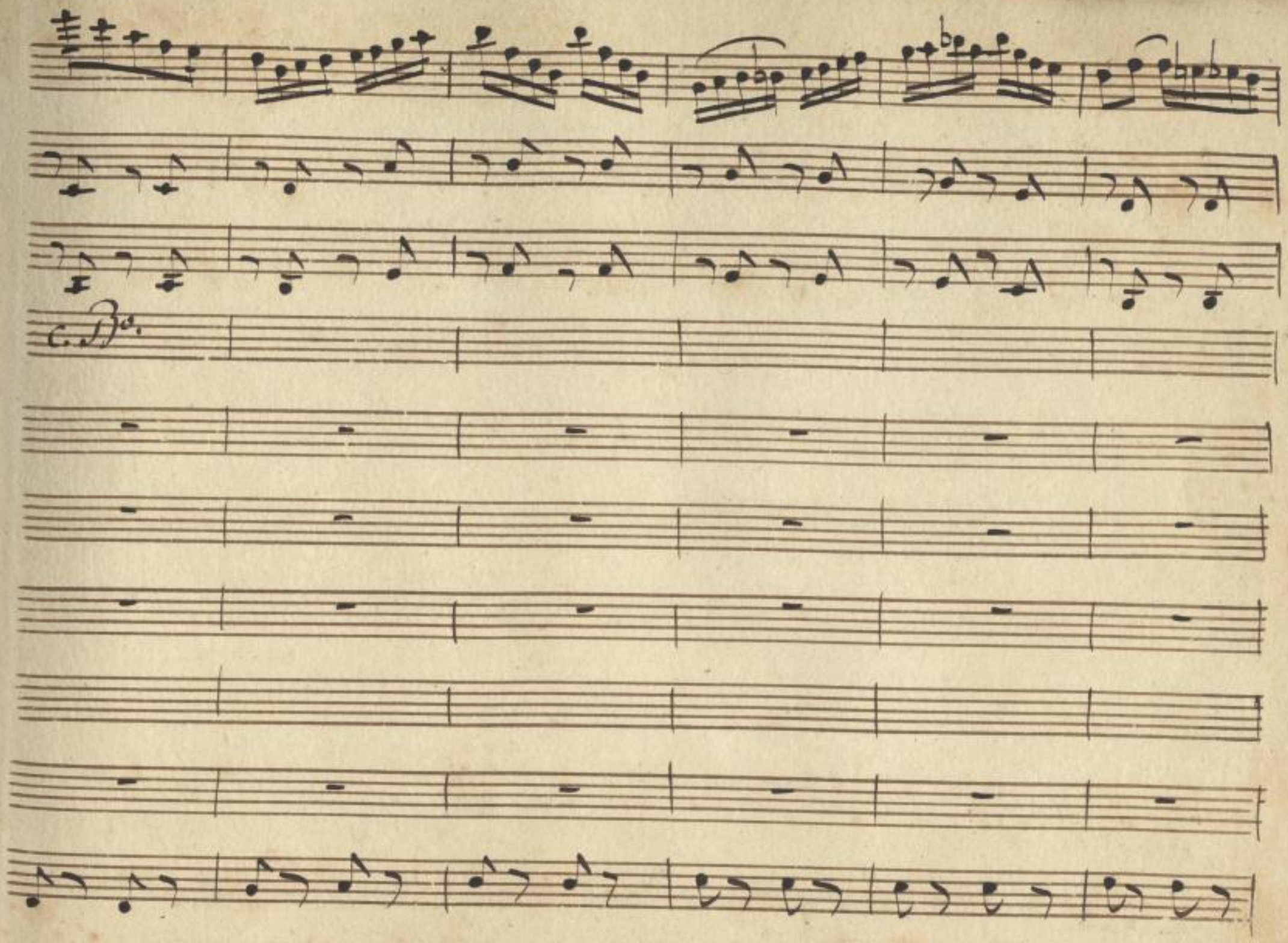
for:

pia:

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/584
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen-Anhalt 1378686410/585
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

tr

più:

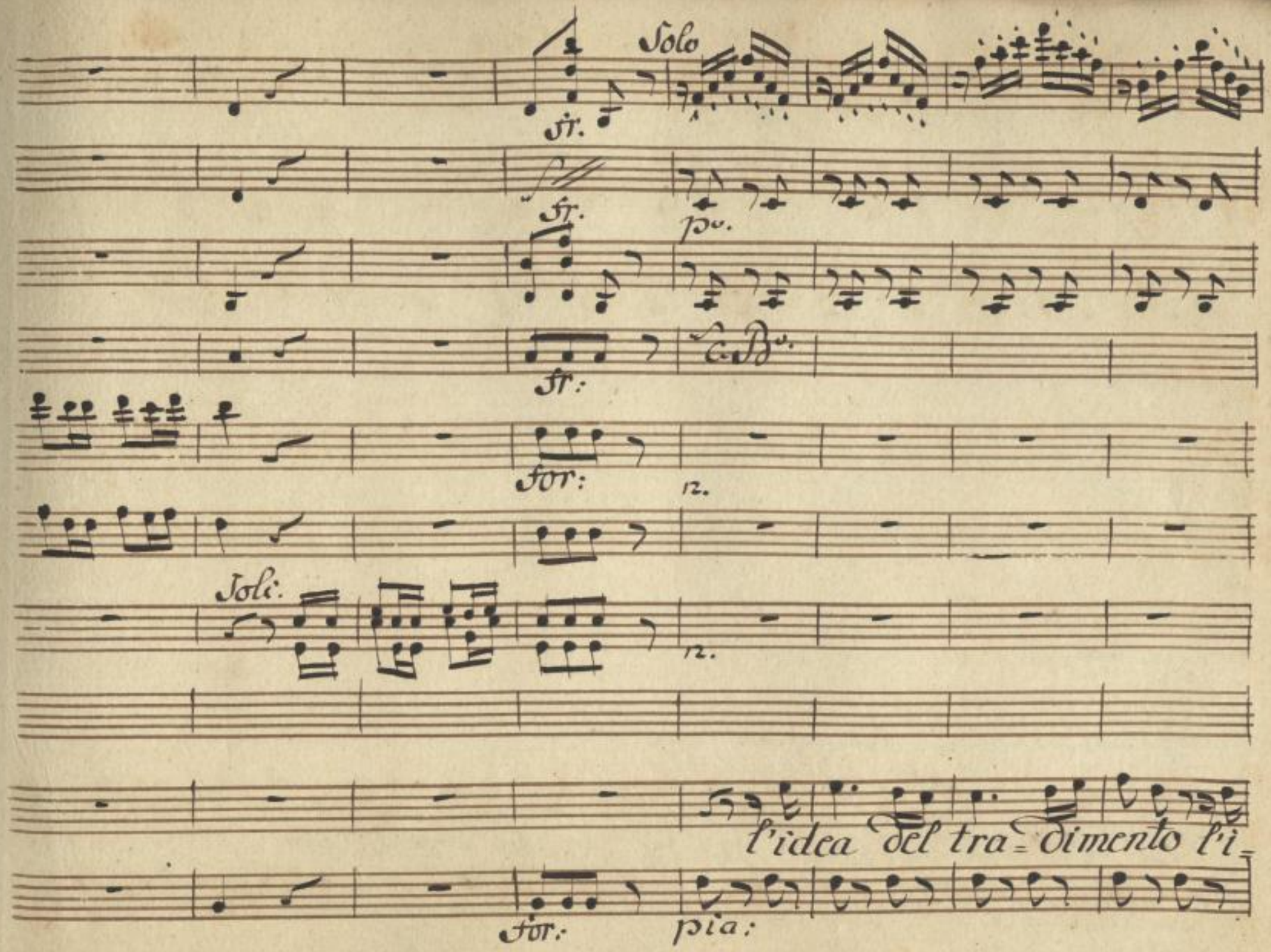
co' V.ni obl.

c. B.

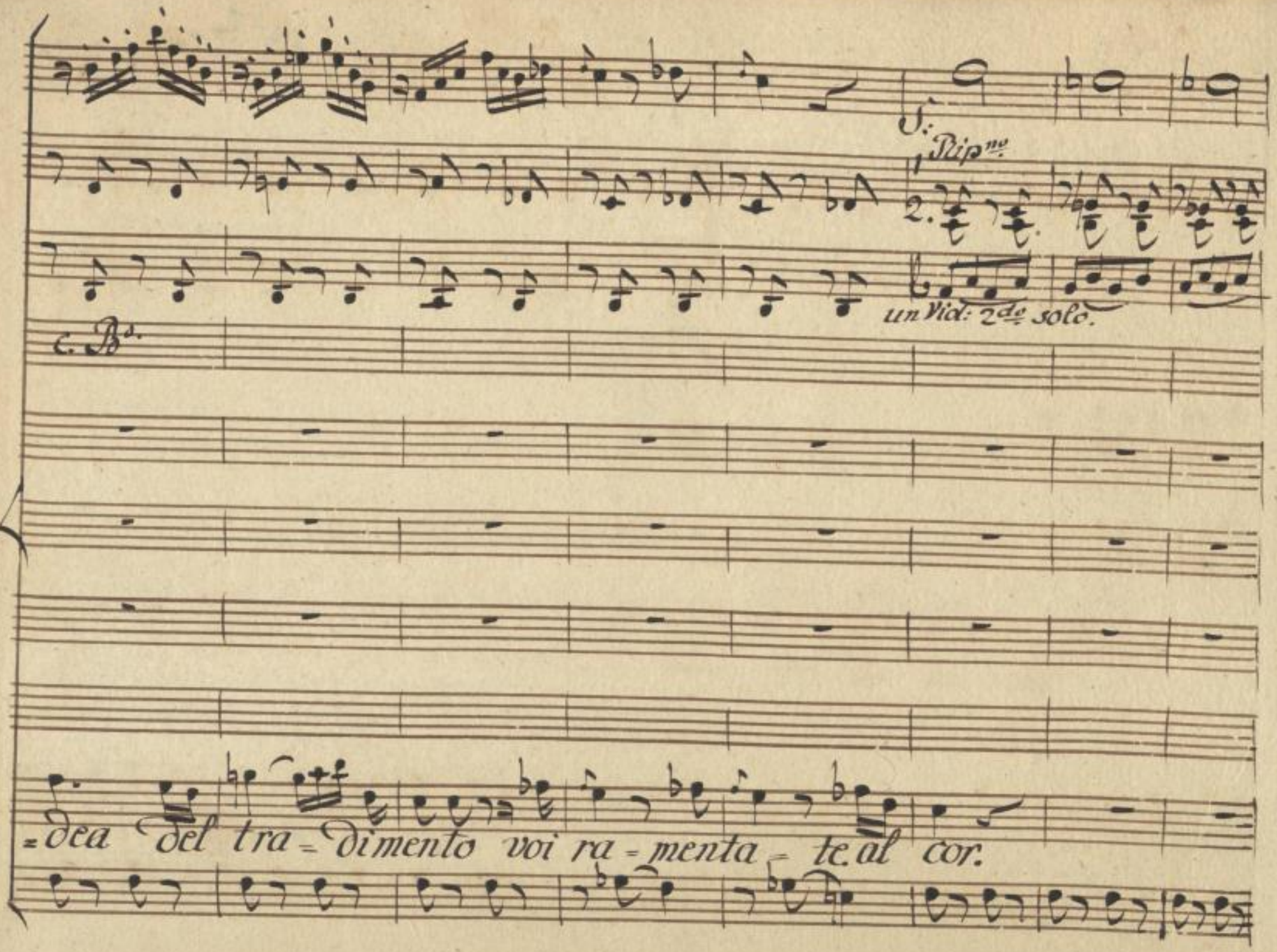
soli.

vi = — ve — nel sen — nel sen — vi sento,

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

c. V 1.

Solo.

c. Bo.

po. S:

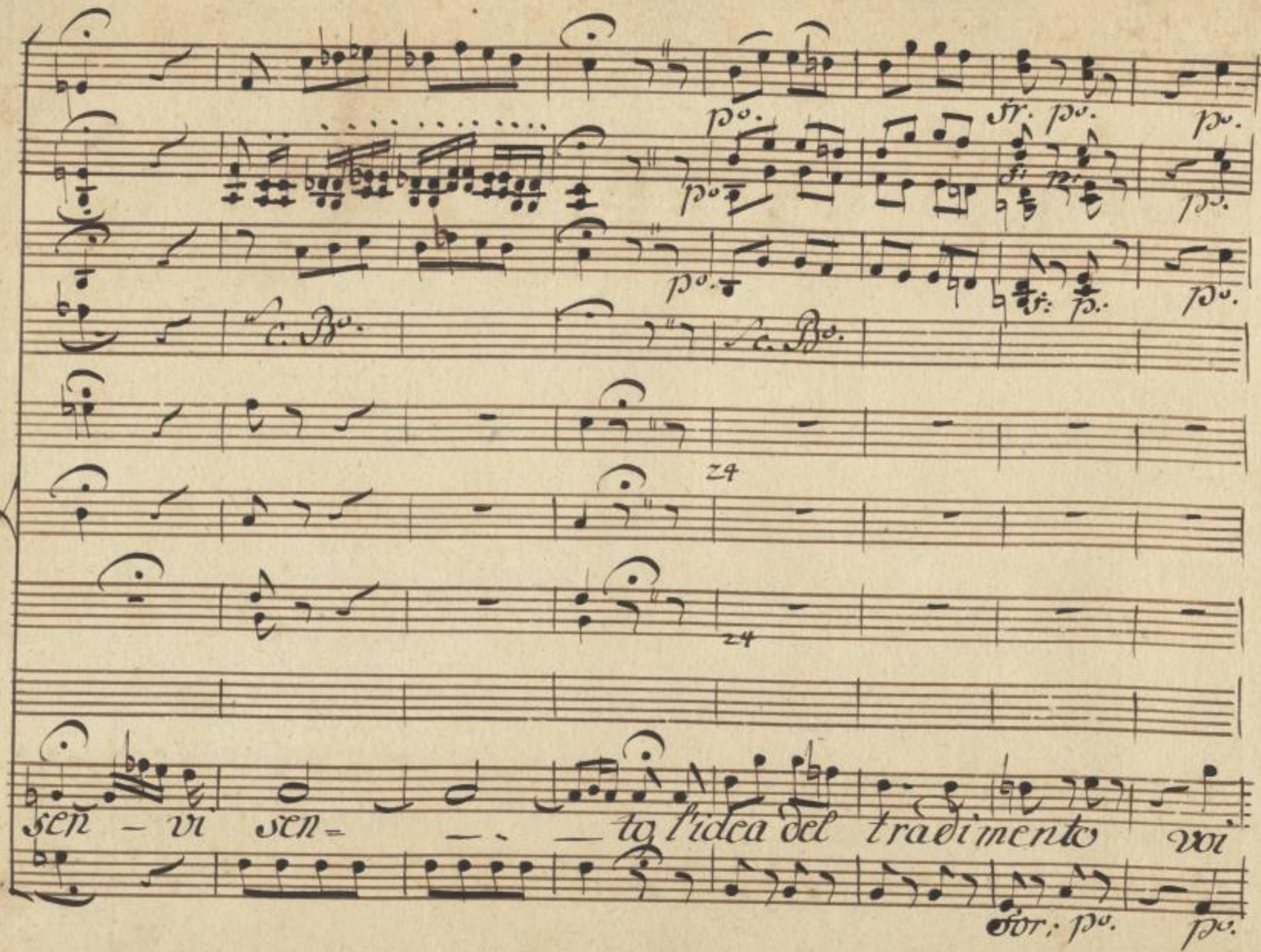
po.

po.

po.

voci dolen= ti e meste, vive nel sen_vi sento nel

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/590
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

S:

c. Bo.

ra= =mentate al cor.

voi ra= men=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/592
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

=ta= te al cor.

voi ra = mentate al

Solo.

1o.

poc for:

2do.

c. Bo.

po.

poc for

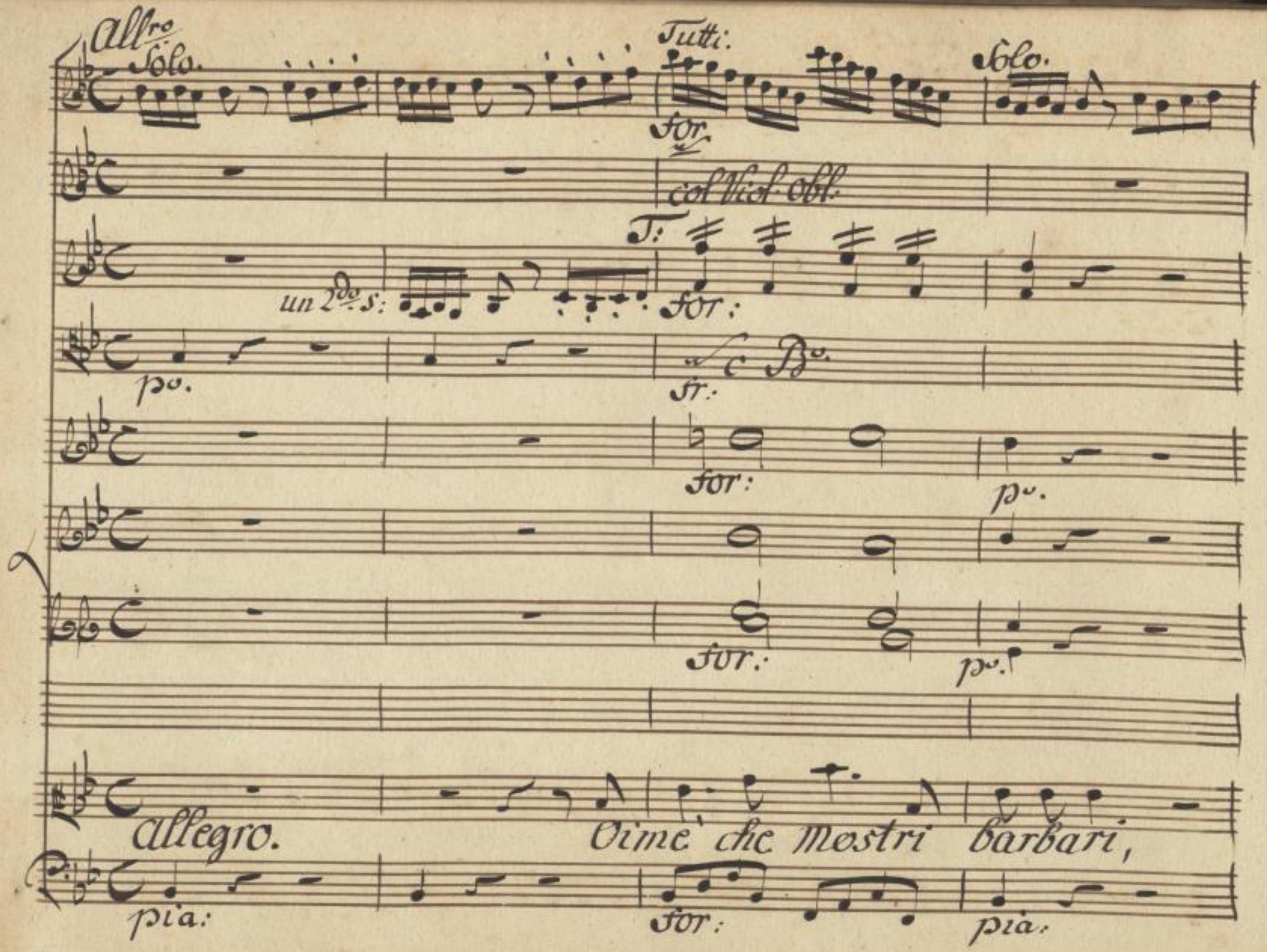
po.

pfr

cor- voi ra- - - - menta - te - al cor.

poc: for:

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Tutti

Solo.

for:

c. Viol oblig:

Solo.

Tutti:

for:

c. Vno 1mo

c. Bo.

for:

po.

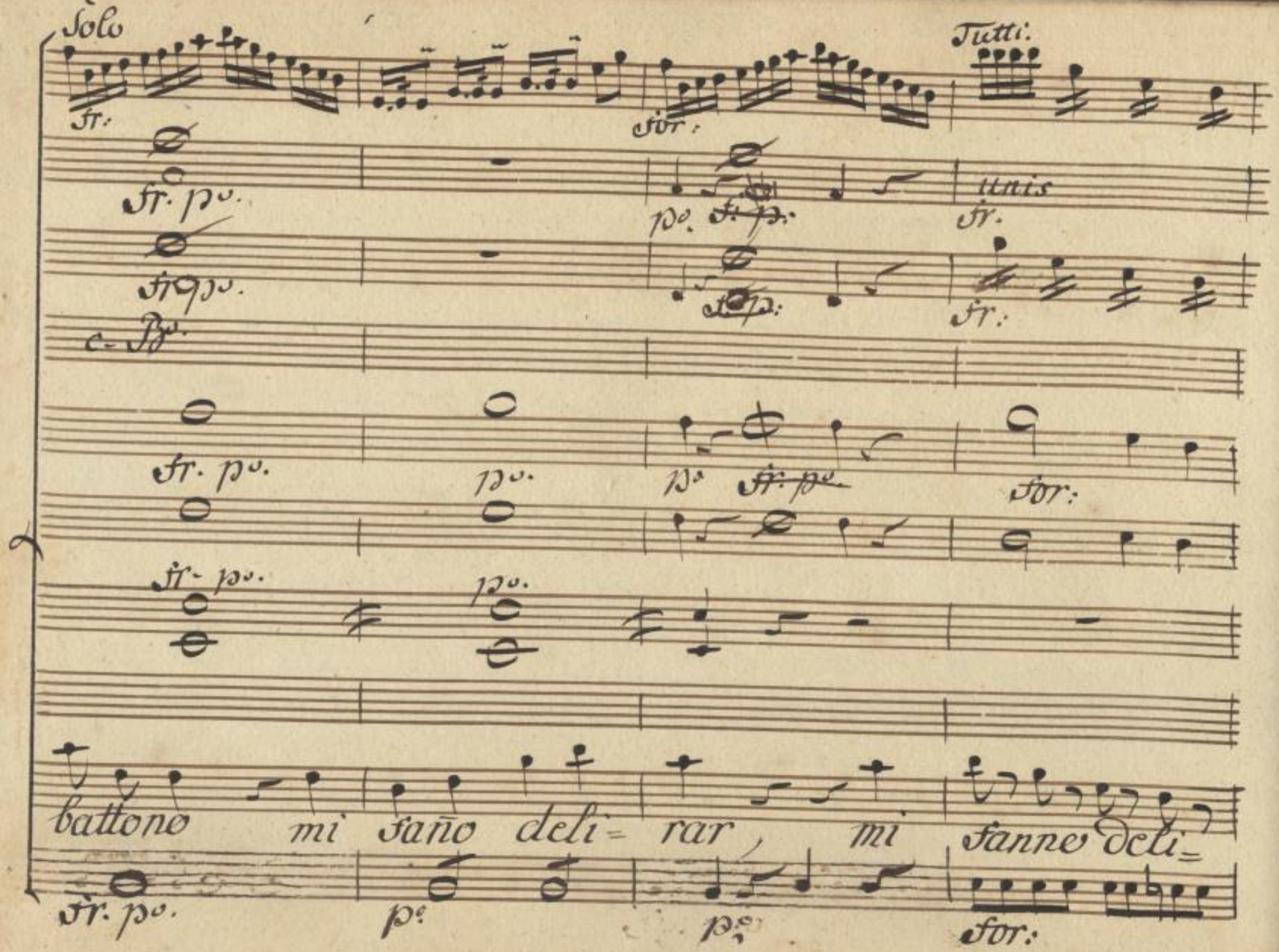
po.

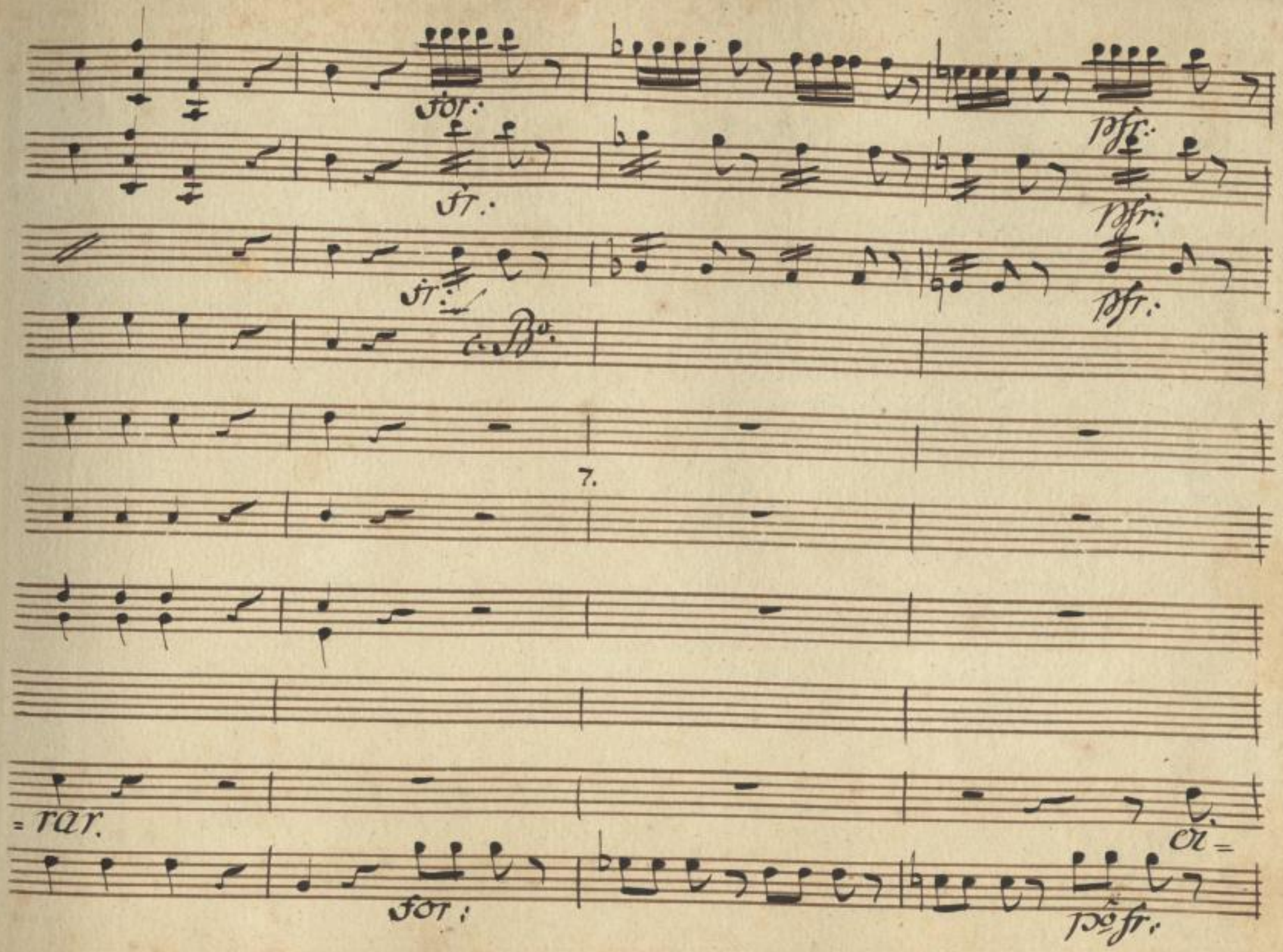
che volti tetri or= ribili mi prendono mi

for:

pia:

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/596
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


Solo
Tutti:
fr:
for:
fr. po.
po.
unis
fr.
fr. po.
fr:
c. Bo.
fr. po.
po.
po.
for:
fr. po.
po.
battono mi faño deli= rar, mi fanno deli=
fr. po.
po.
po.
for:



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

c. Viol: 1o.

c. Bo.

=mè che mostri barbari, che volti tetri or=ribili che

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c. Viol: 1°.

for: pià:

c. B°.

for: pia:

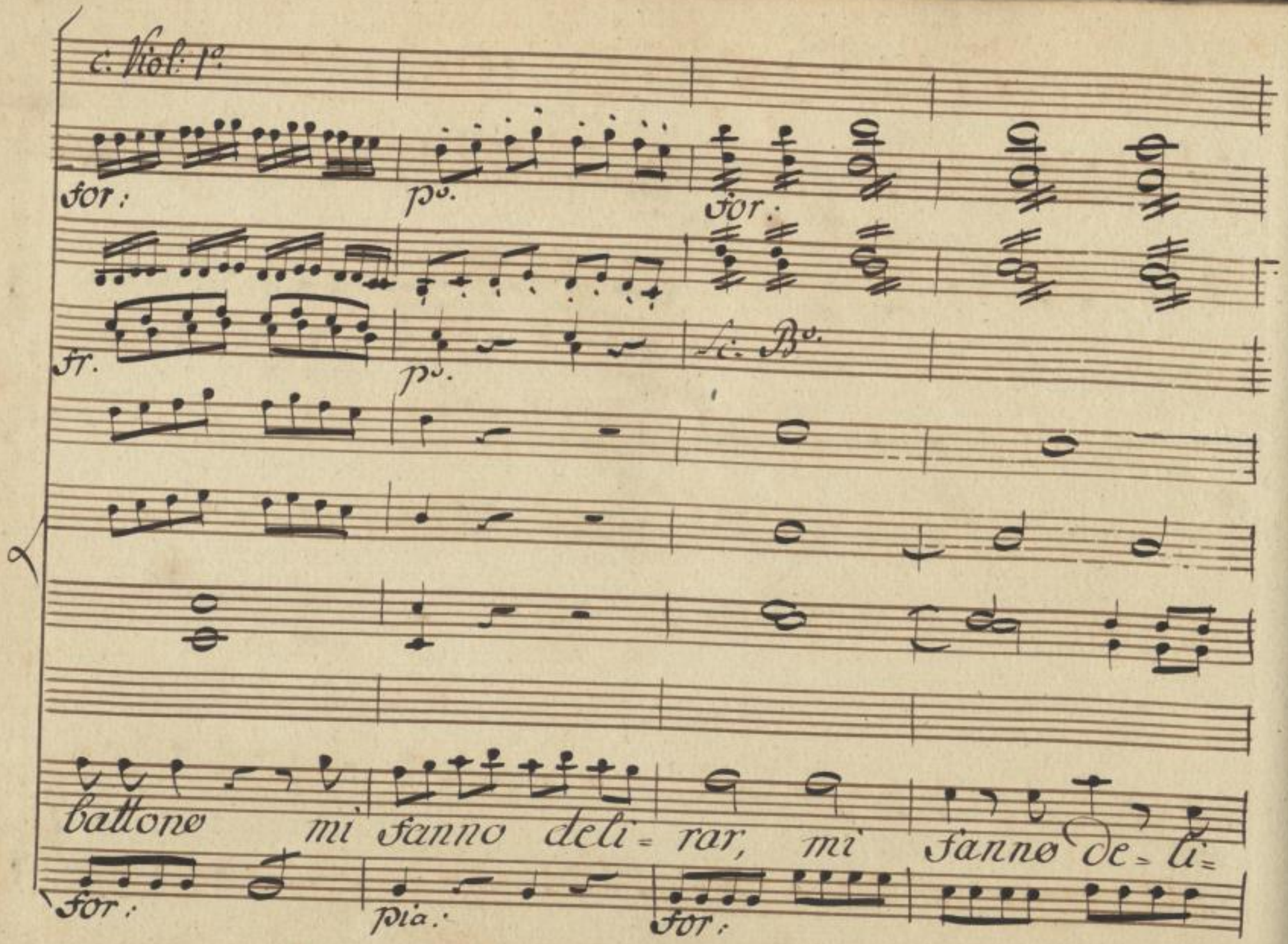
for:

fr:

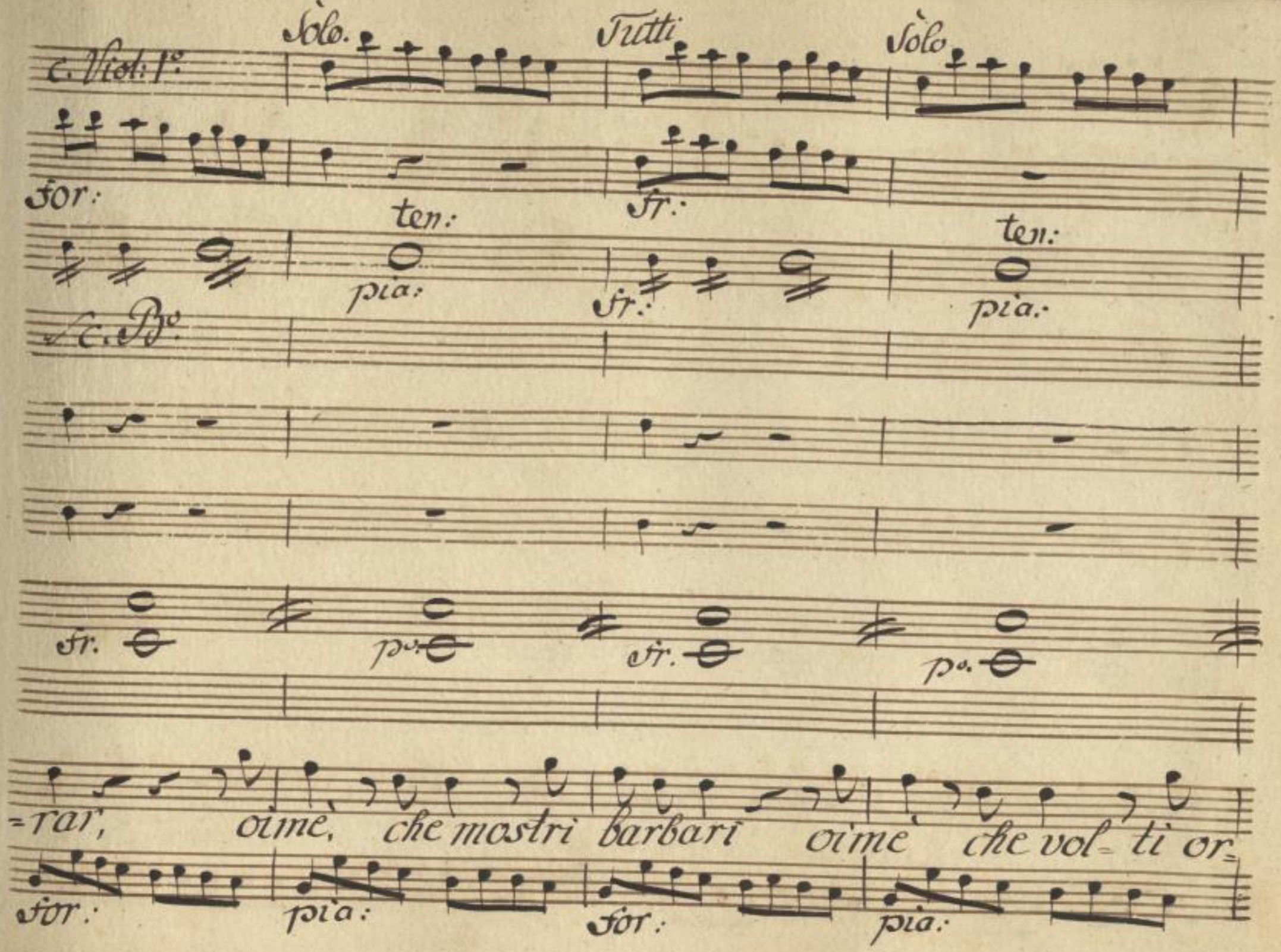
volti tetri orribili. mi prendono mi

for: pia:

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Tutti: Solo Tutti

c. Vo 1o.

c. Vno obl.

for: for: for:

ten:

fr. pia: fr.

c. Bo.

for:

for:

for: po.

=ribili mi fanno deli= rar, mi fanno deli=

for: pia: for:

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 78686410/603 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Solo.

pp.

pp.

Solo.

c. Bs.

pfor.

13.

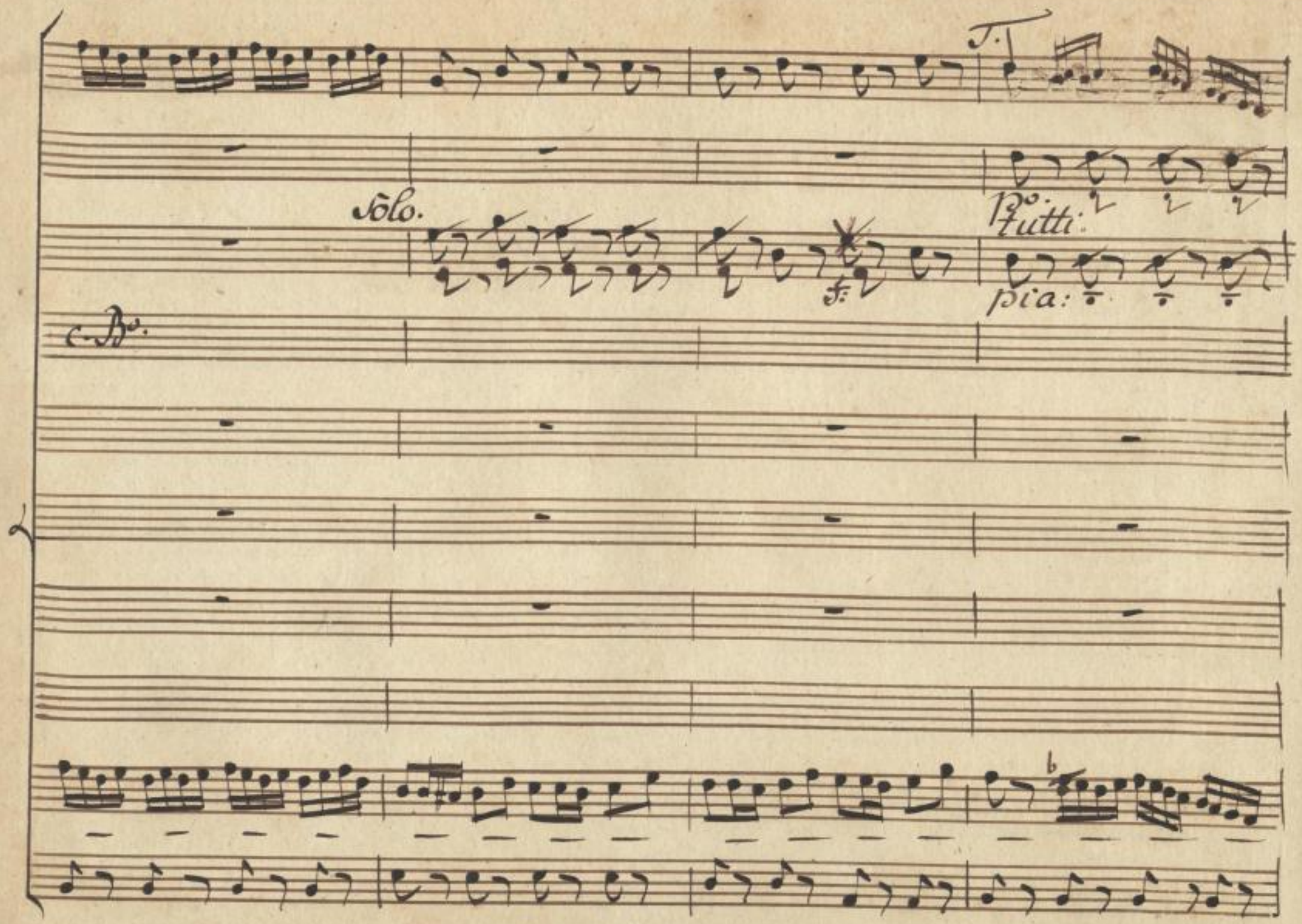
9.

= rar

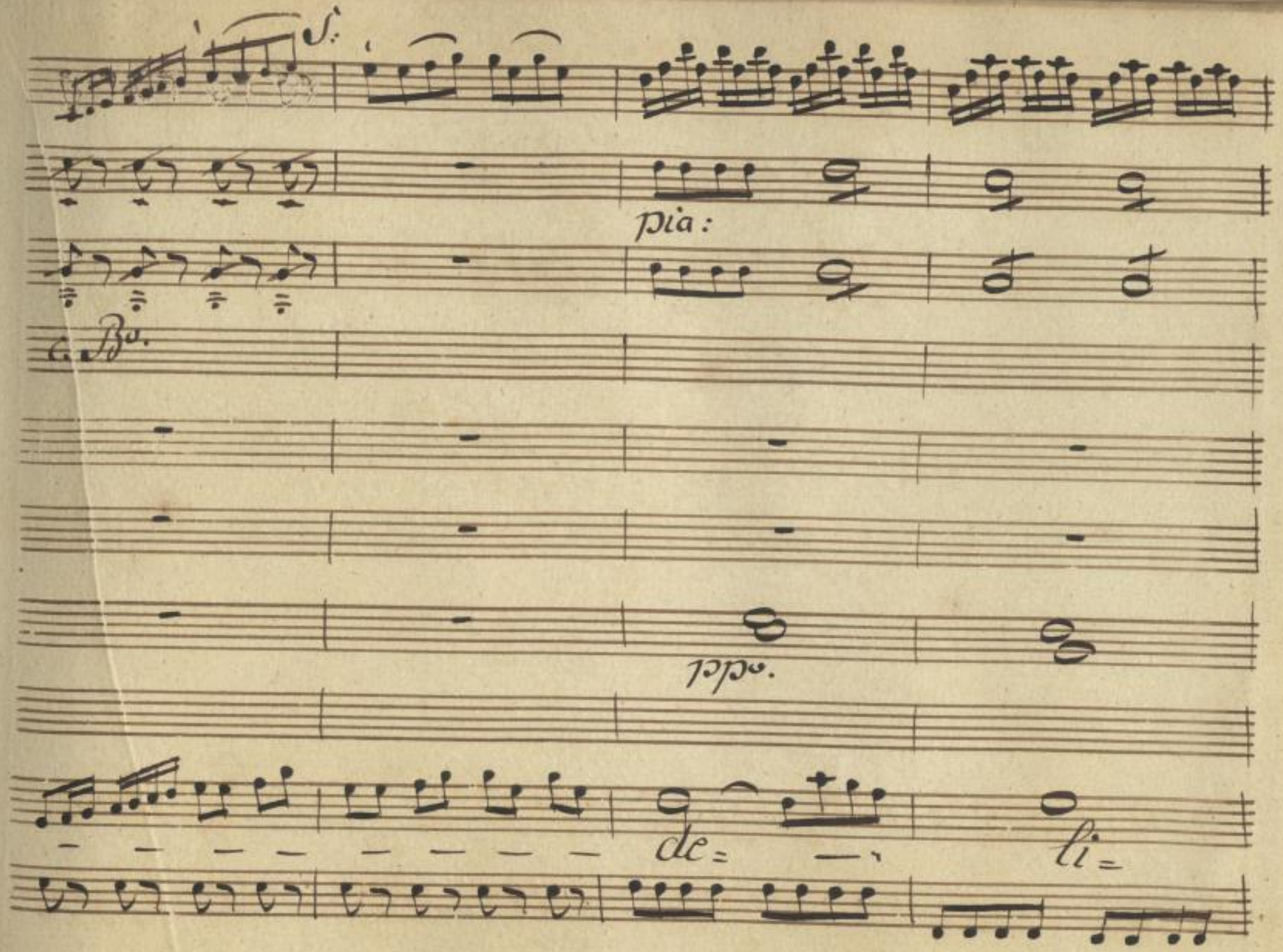
pfor:

pia:

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/605
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

T:

for:

for:

c. Bo.

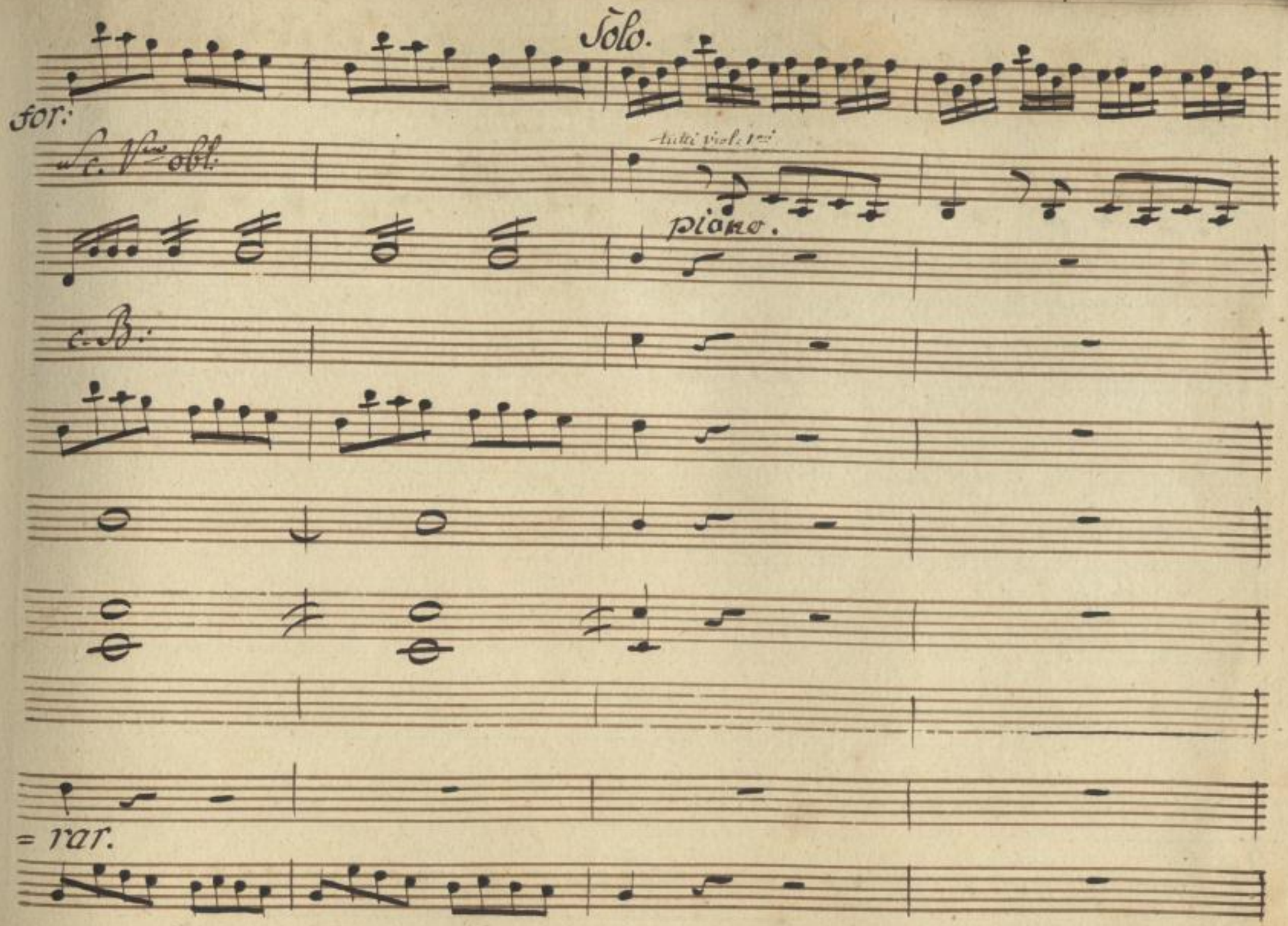
for:

for:

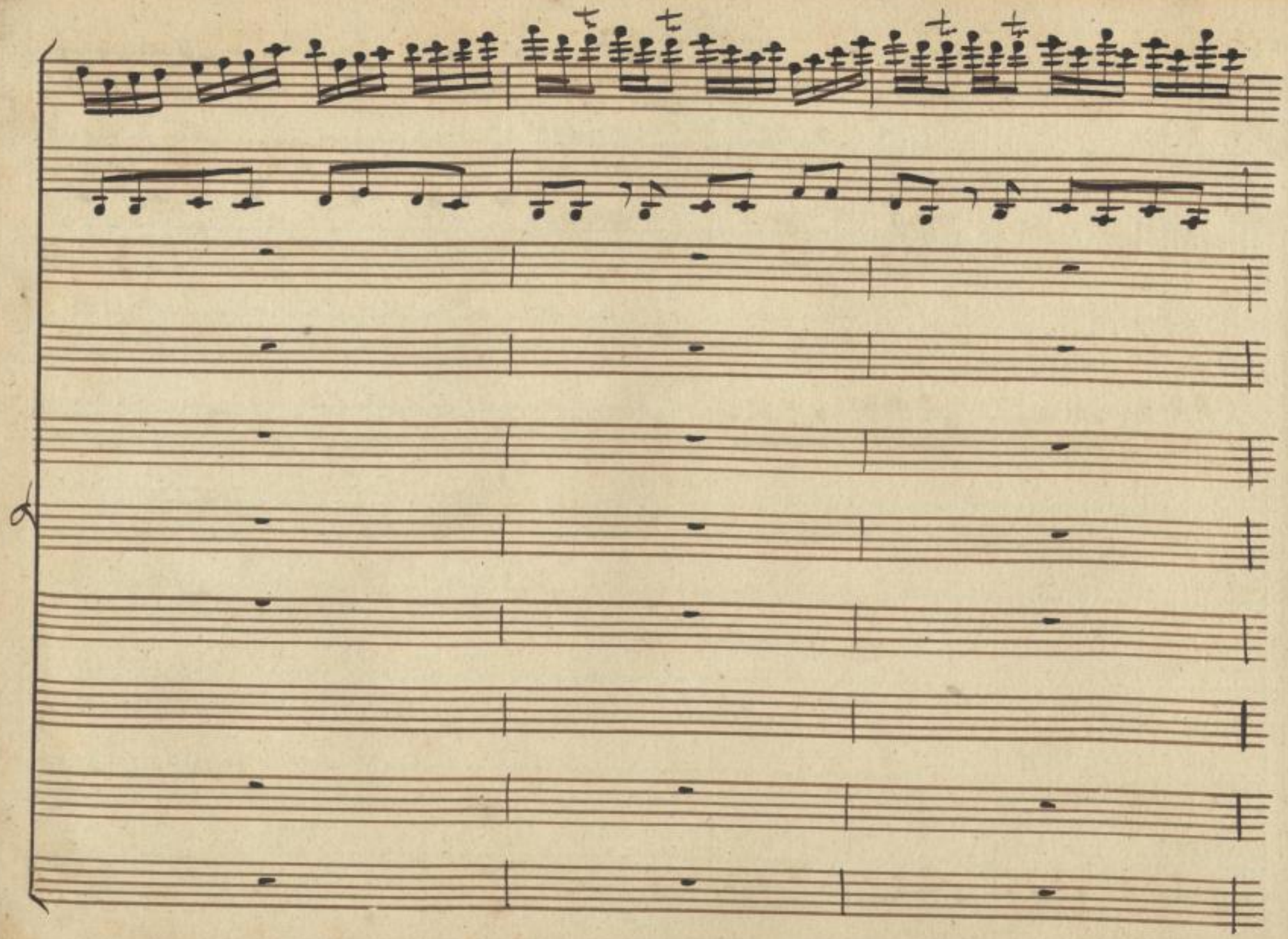
= rar, si de = li = rar, si de = li =

for:

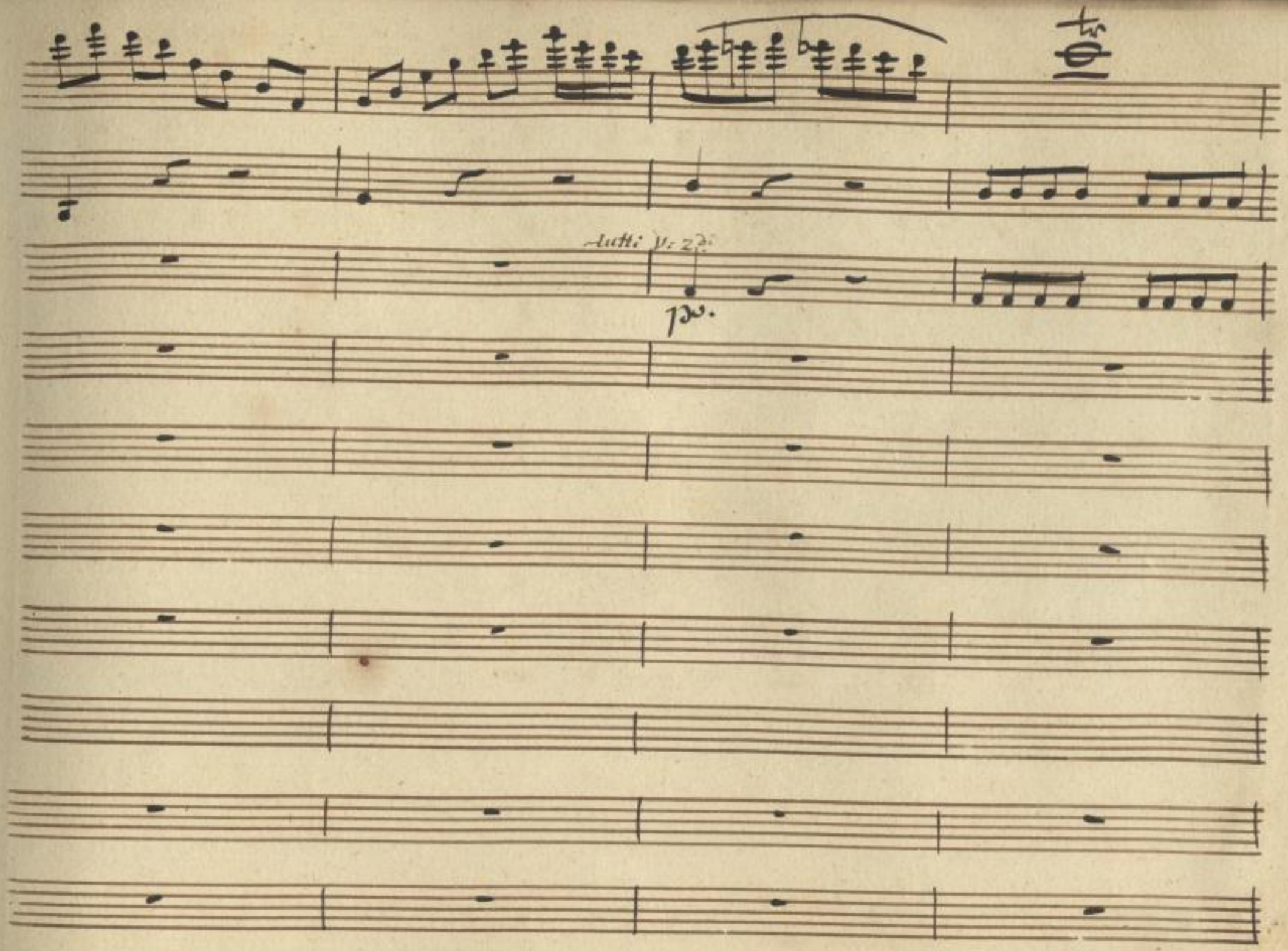
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



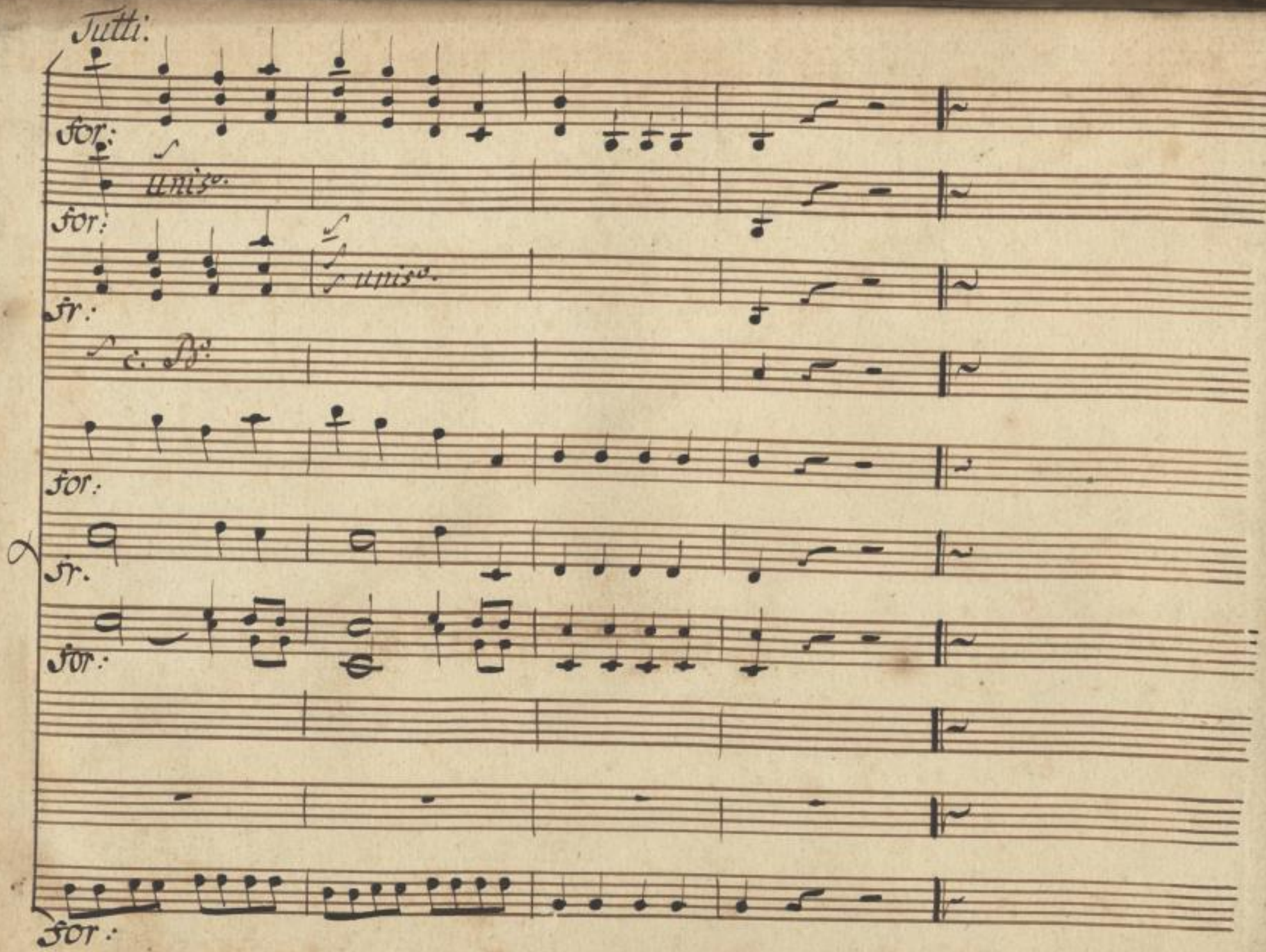
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/609
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/610
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

in A

Violini

Viola

D. Aurora.

Basso.

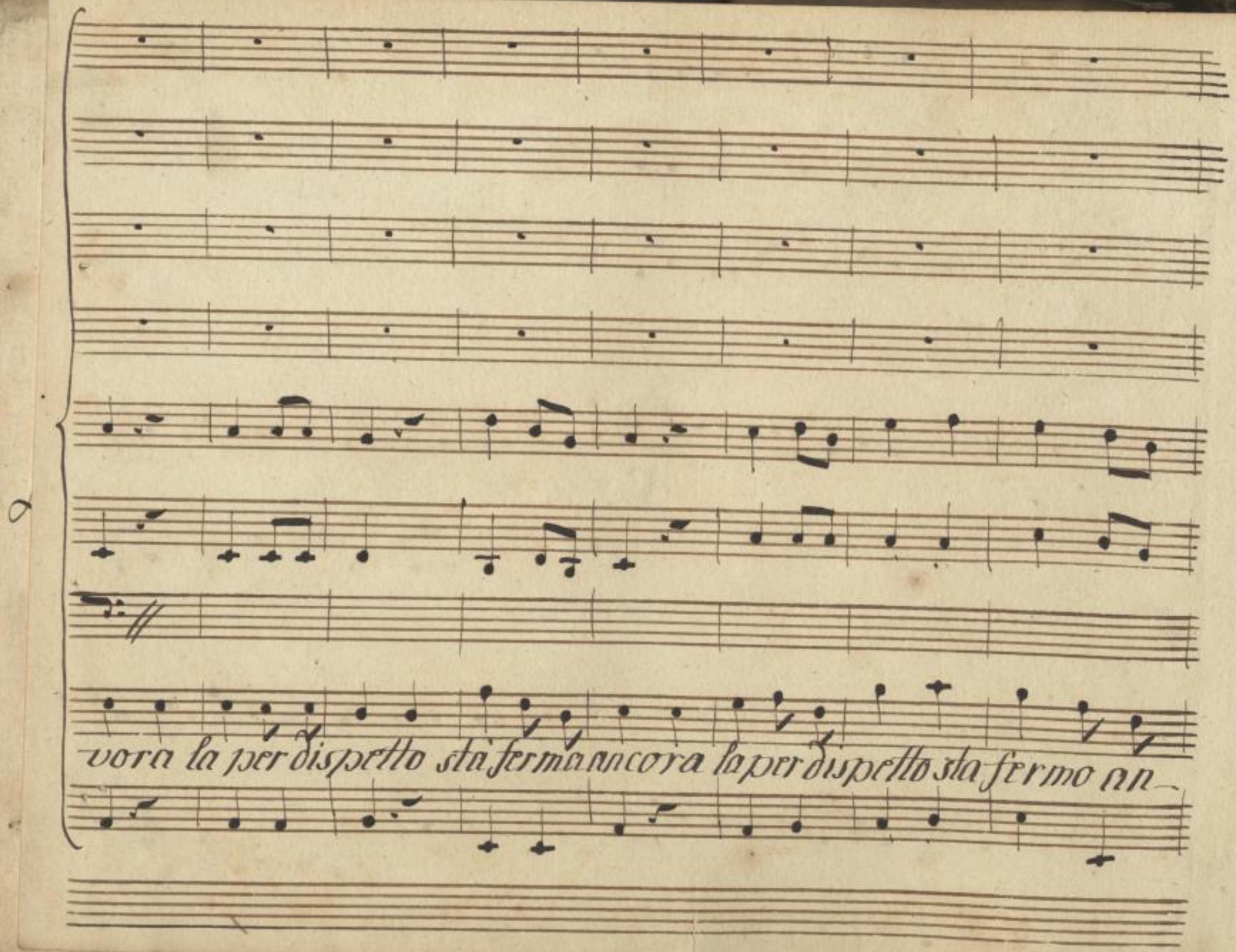
for.

Presto

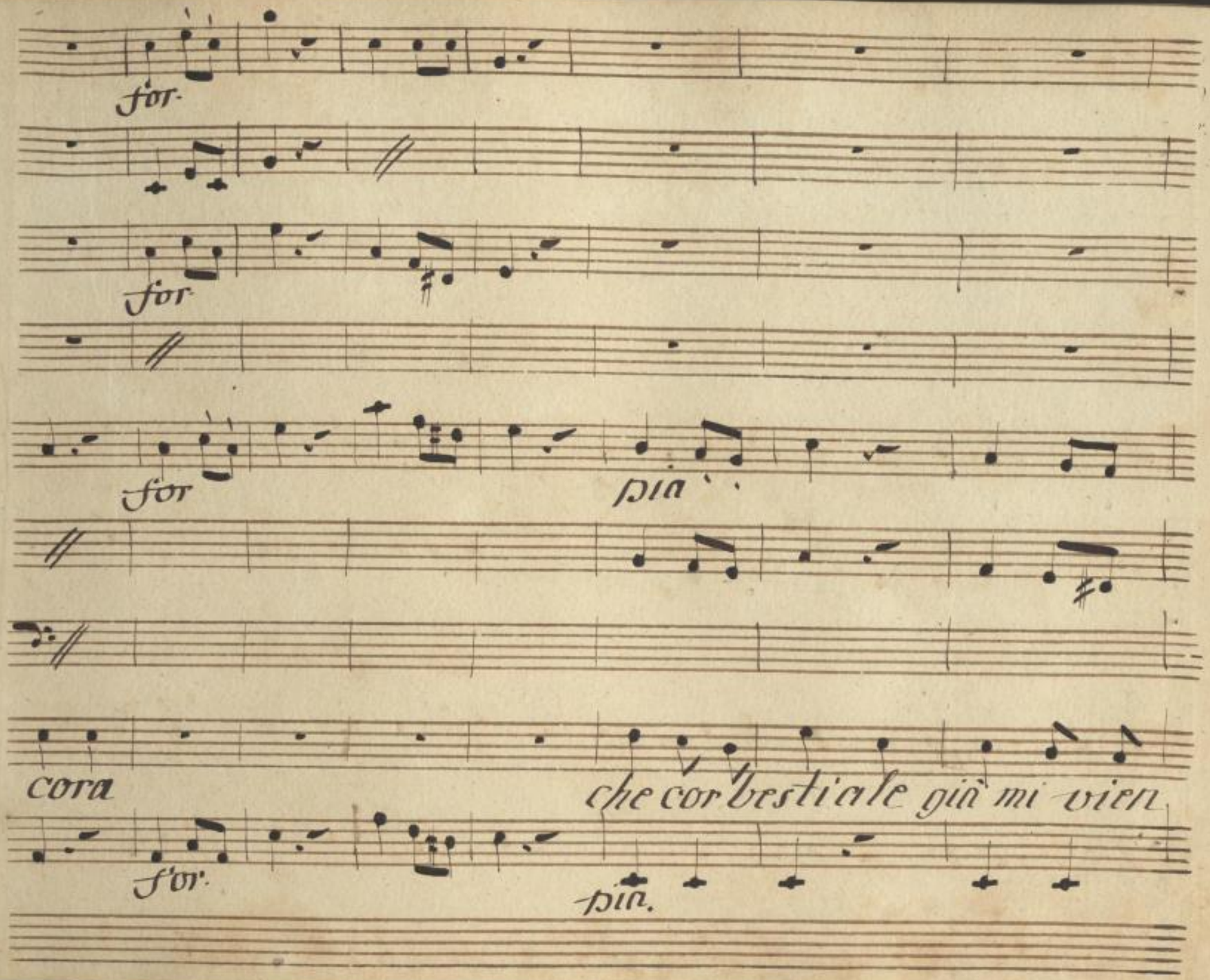
La rav

pia.

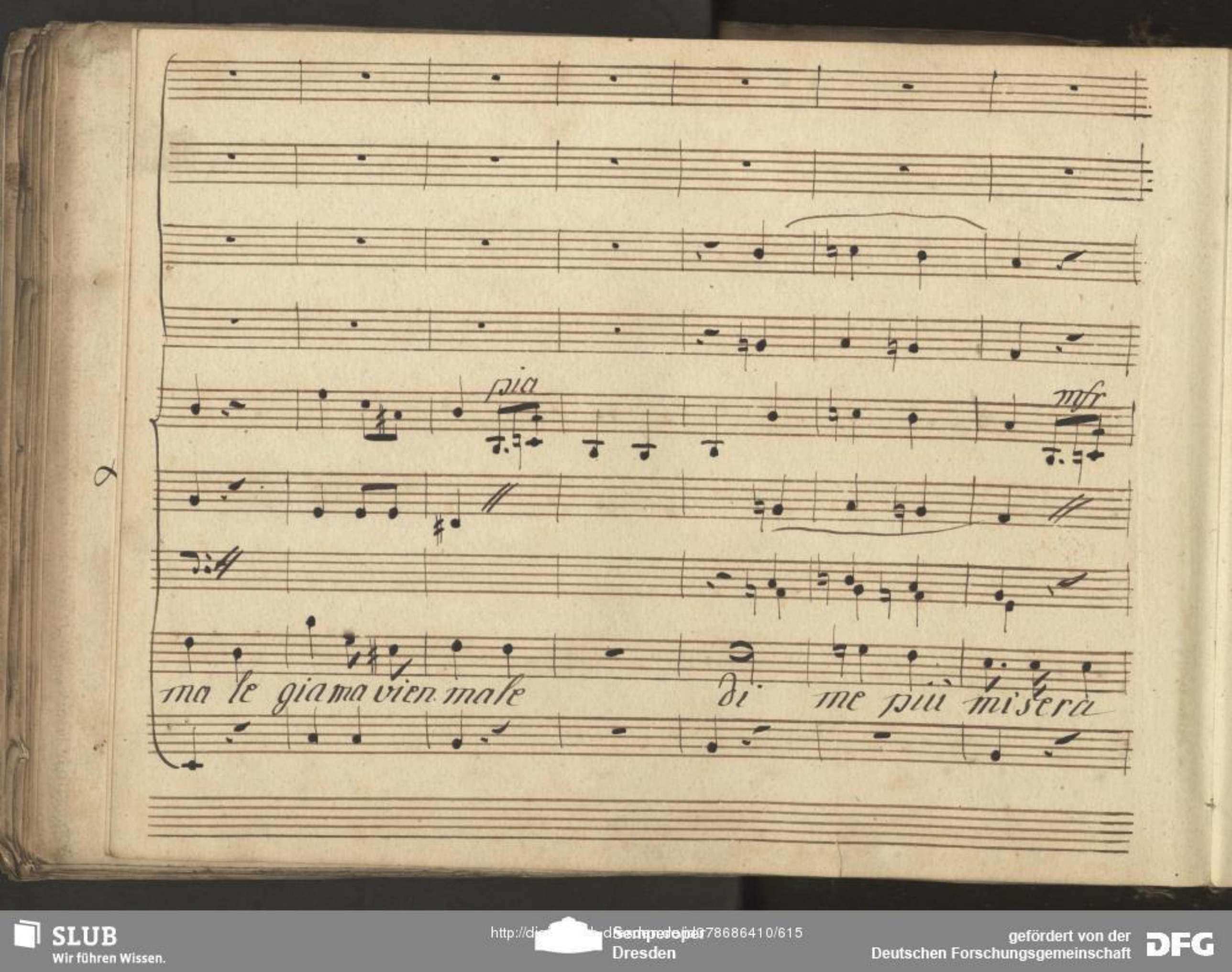
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



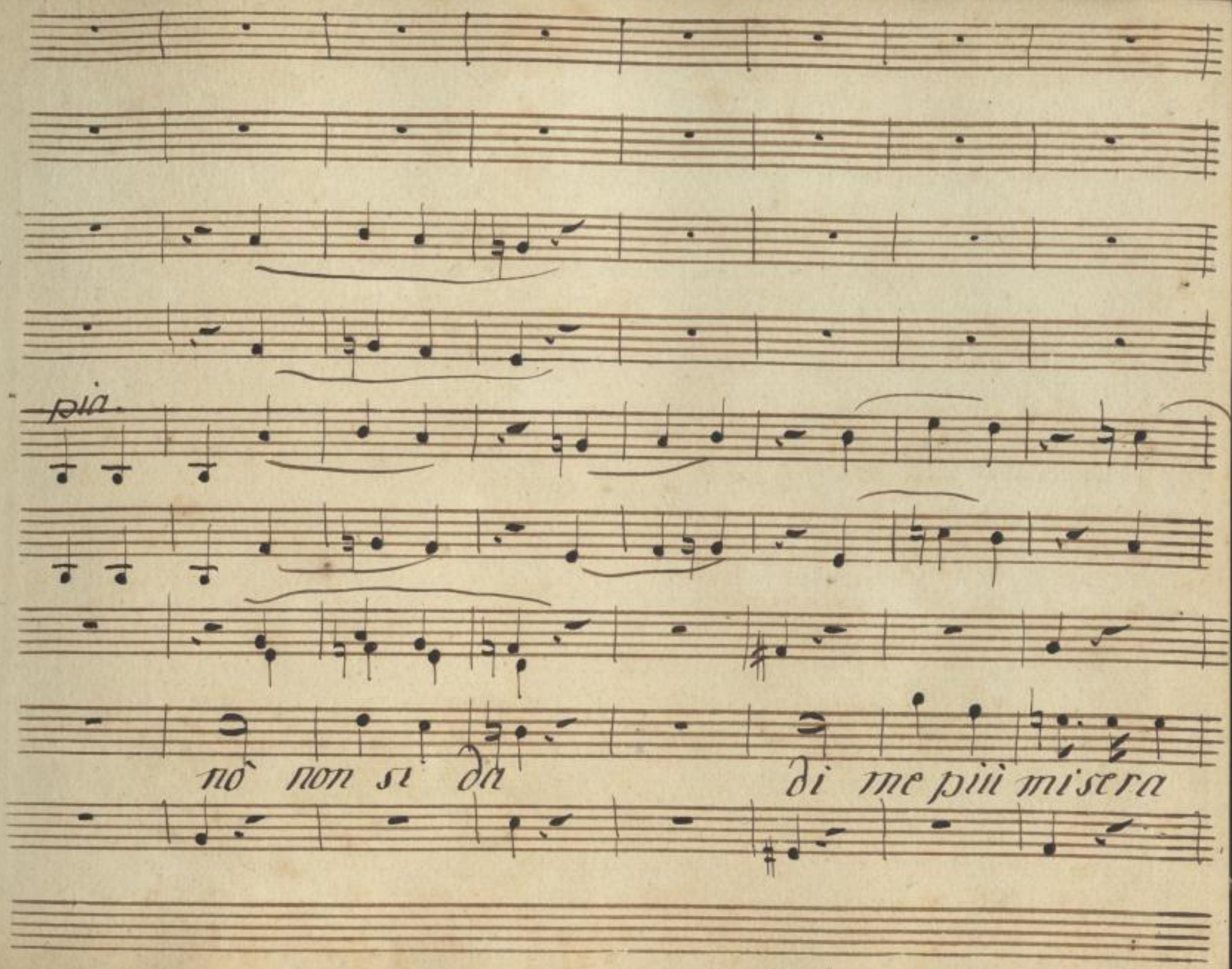
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



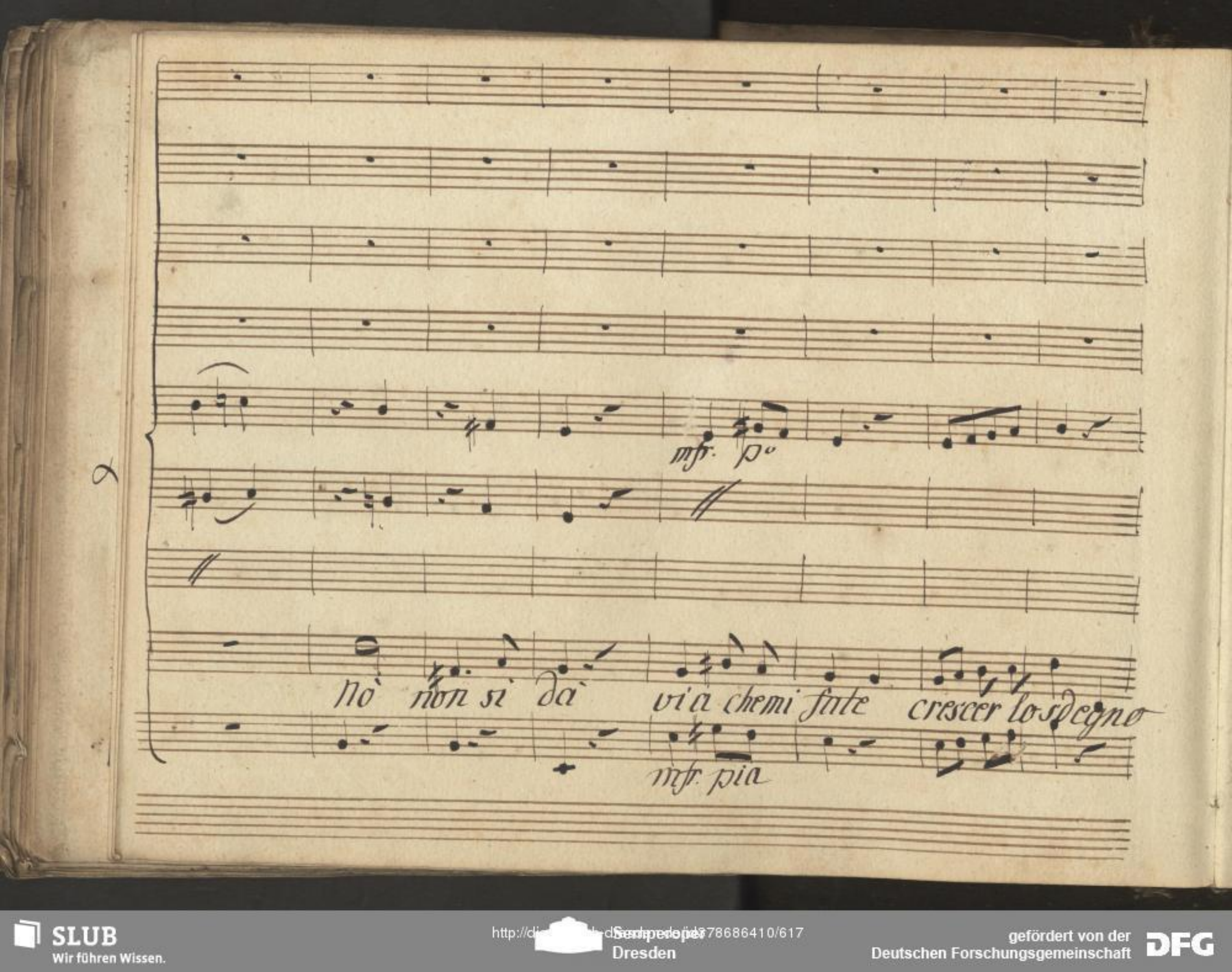
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



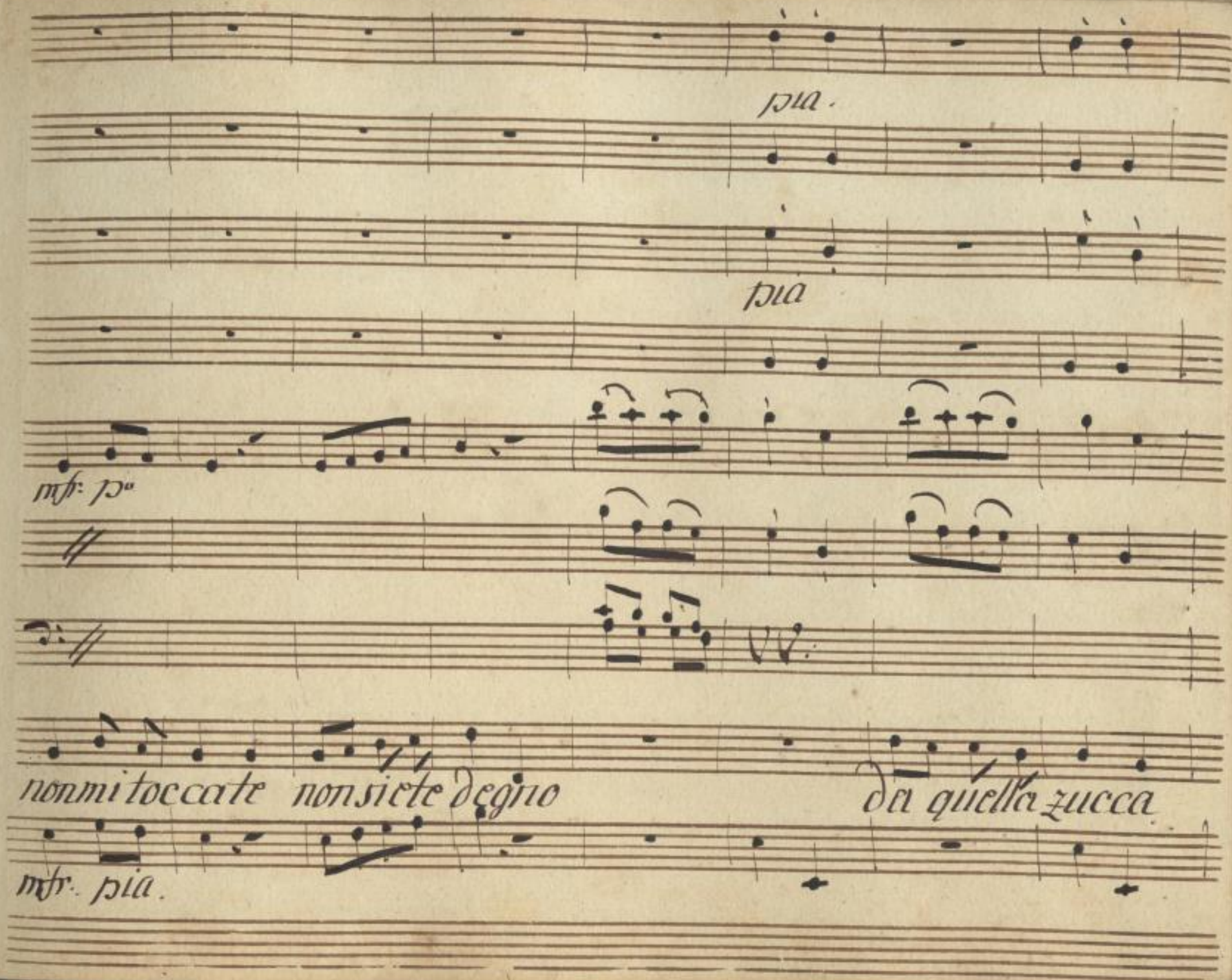
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



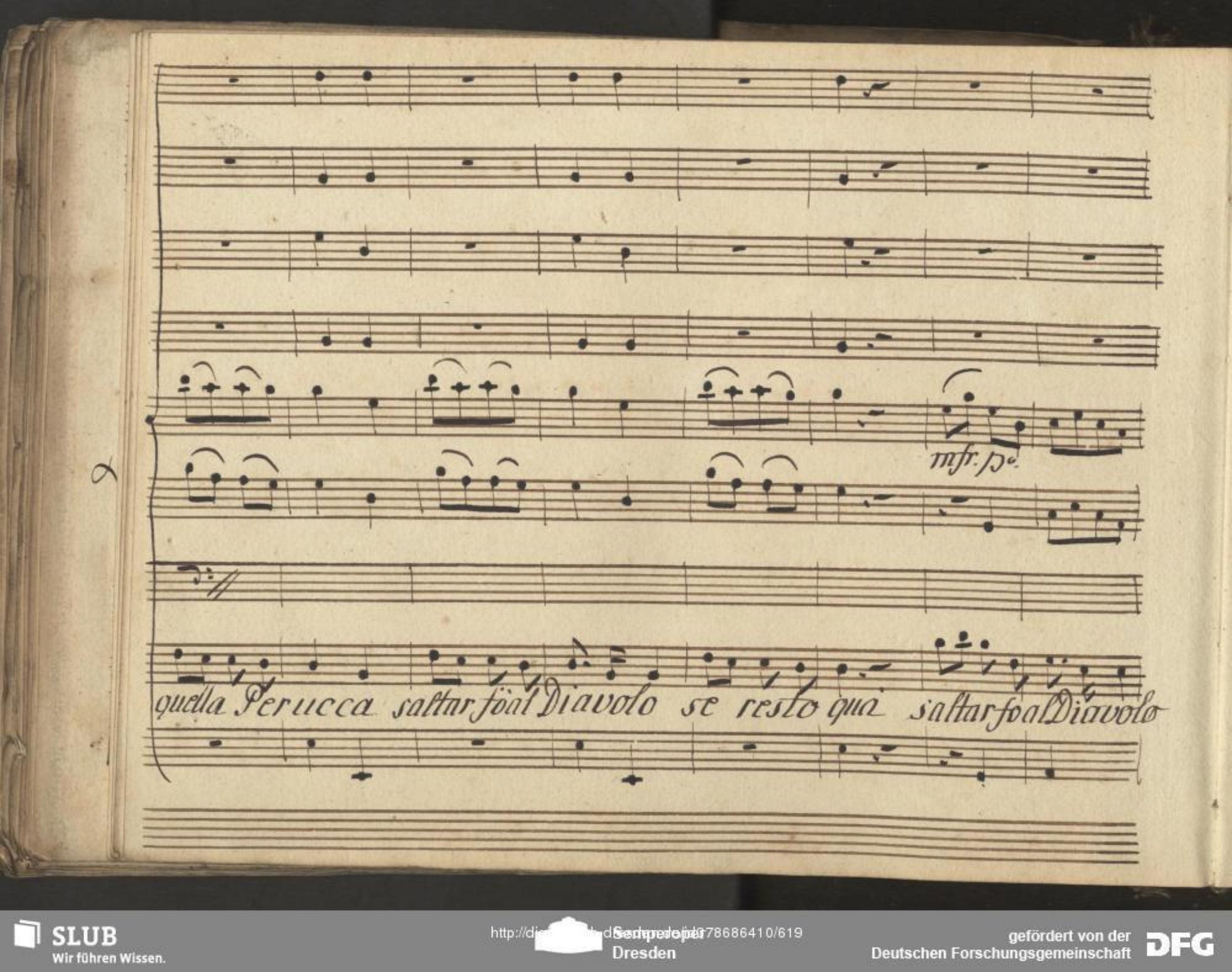
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

pia.

p°.

mfr.

p°.

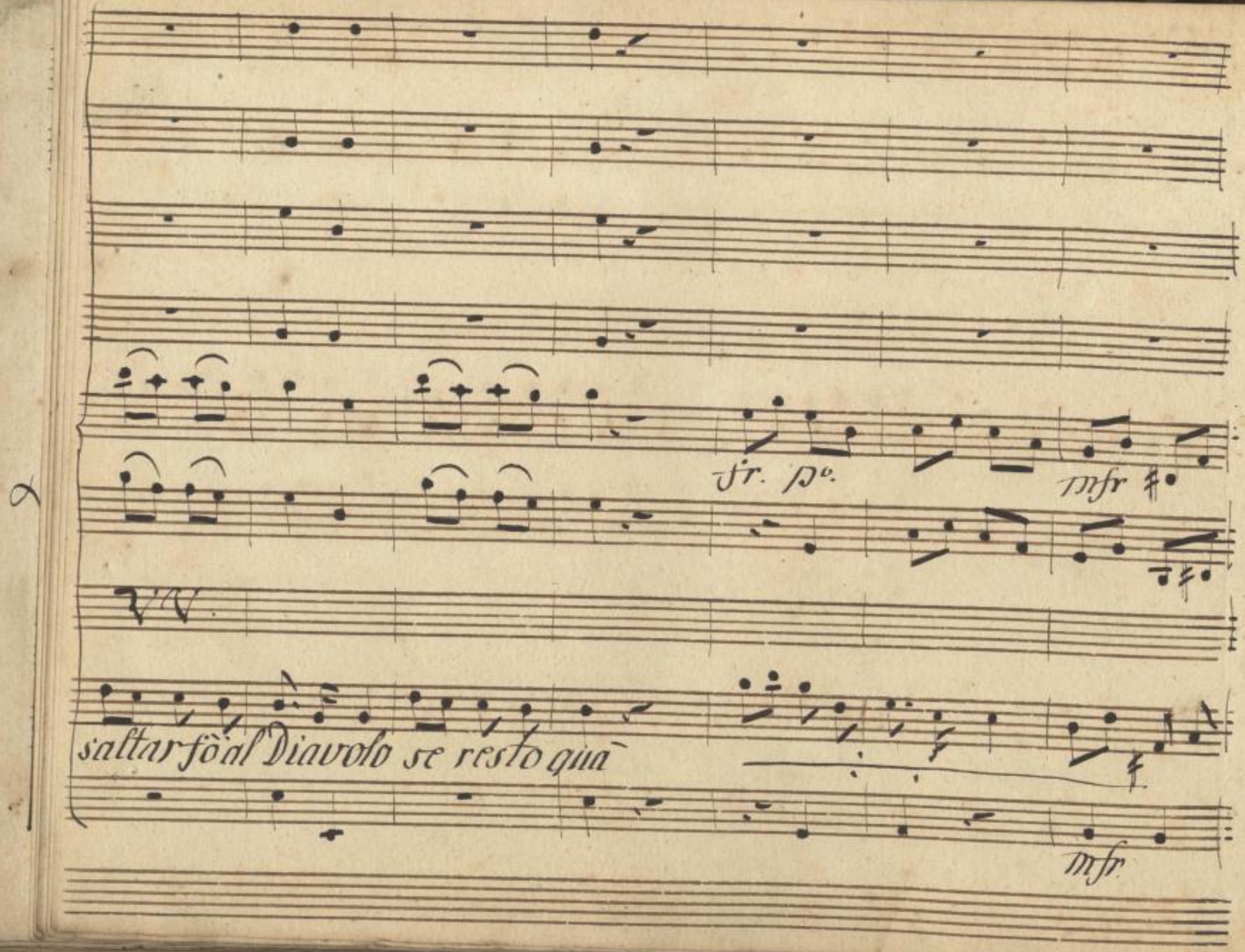
VV

se restò quà quella perucca da quella zucca

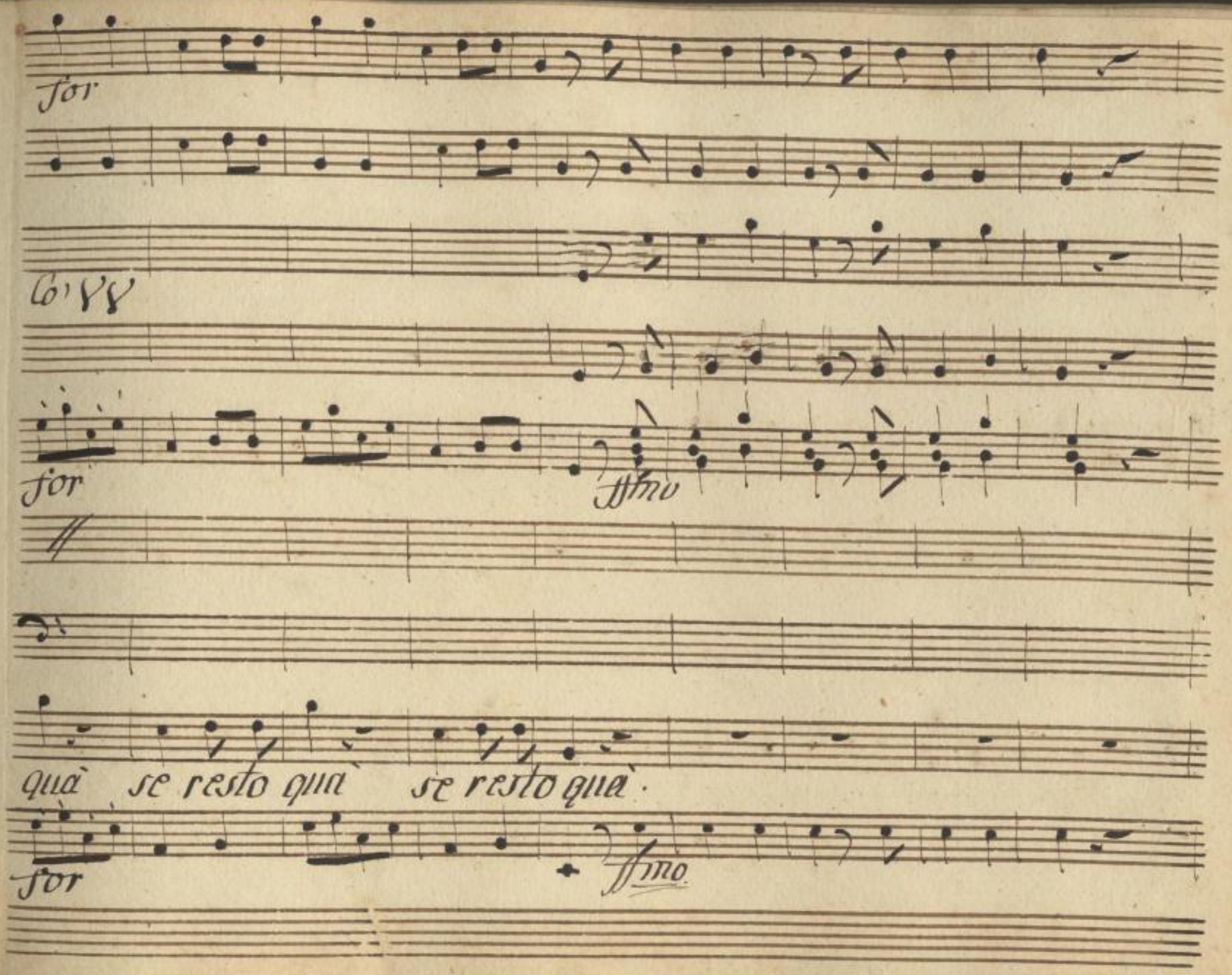
mfr

pia.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

mfr. Do

mfr. Pia

non mi toc. cate non siete degno non siete degno non mi toc.

pia.

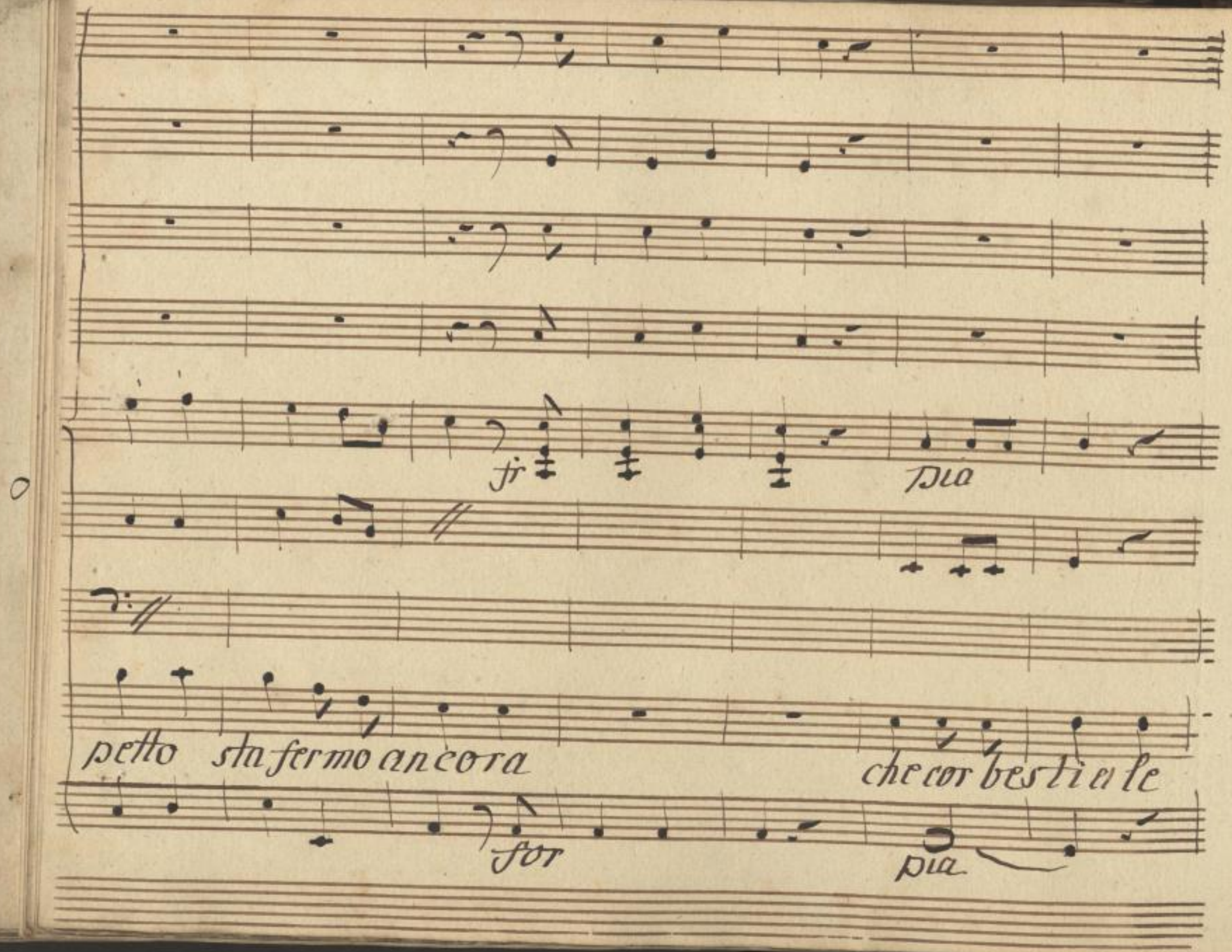
pia.

for pia

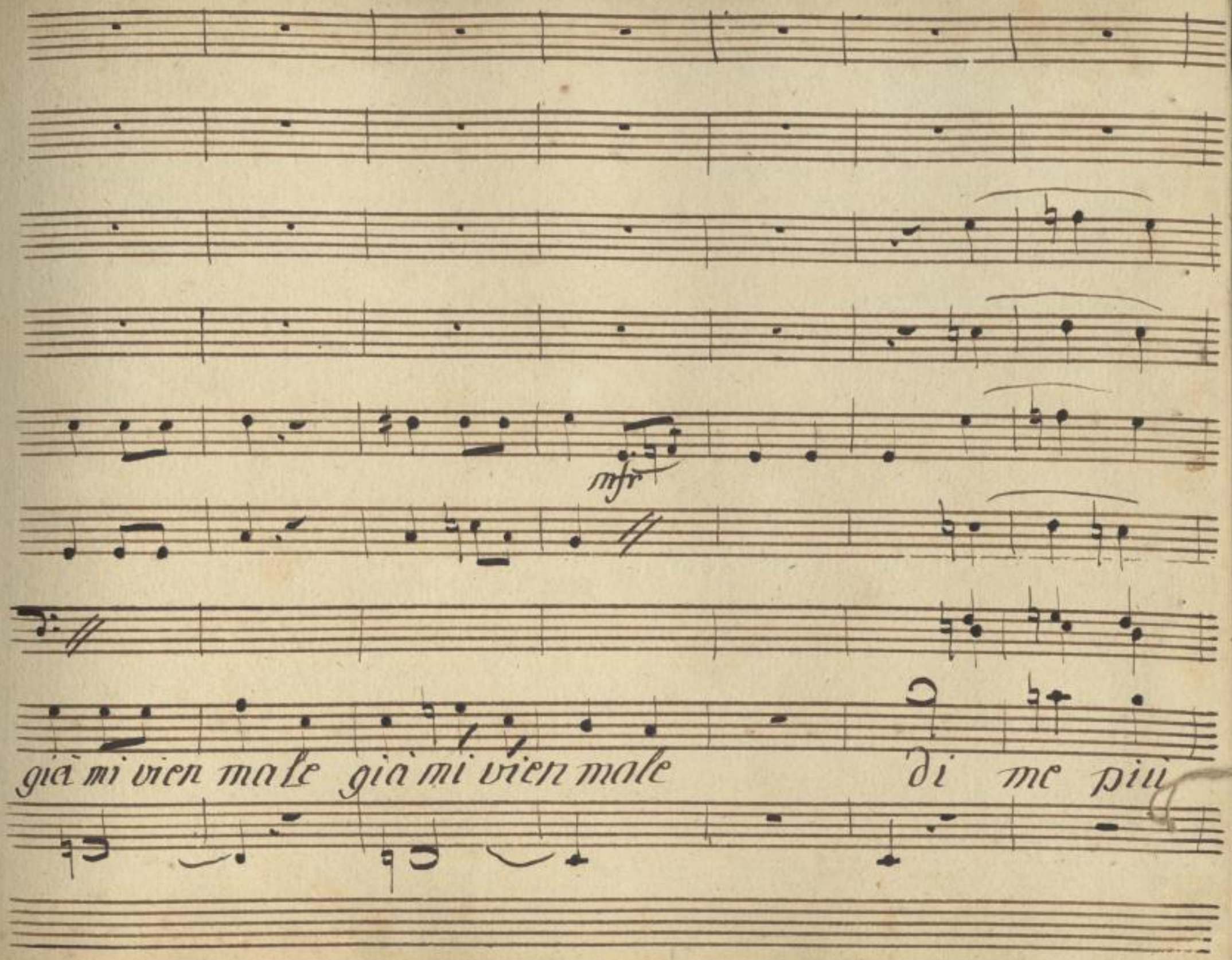
cate la rabbia in petto già mi di.. vora la per dis..

for pia.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/624
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

mfr. pia.

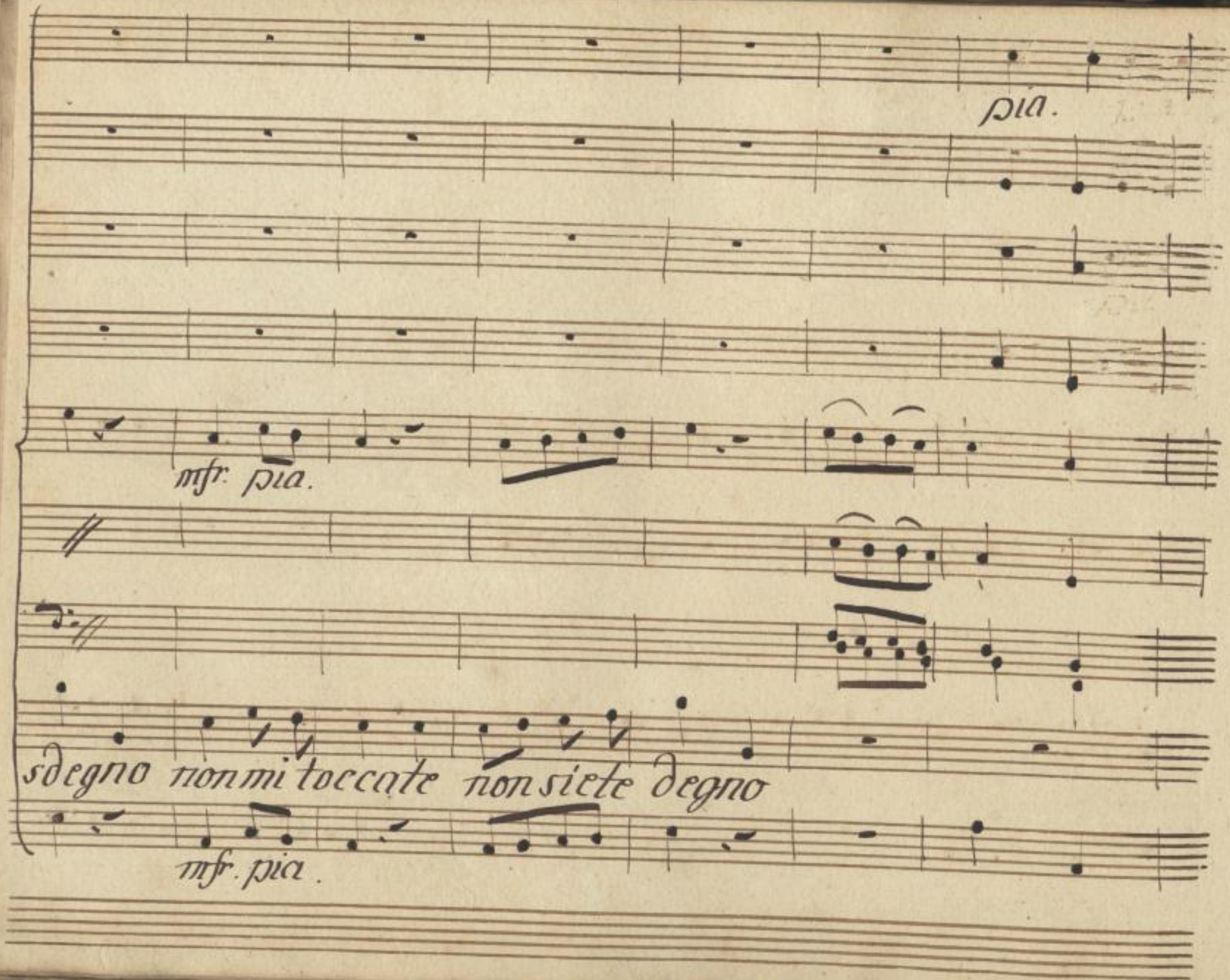
misera nò non si dà di me più

mfr. po.

misera nò non si dà via che mi fate crescer lo

mfr. pia.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Da quella zucca quella perucca Saltar foal Diavolo se resto

pia

pia.

mfr. mfr. pia.

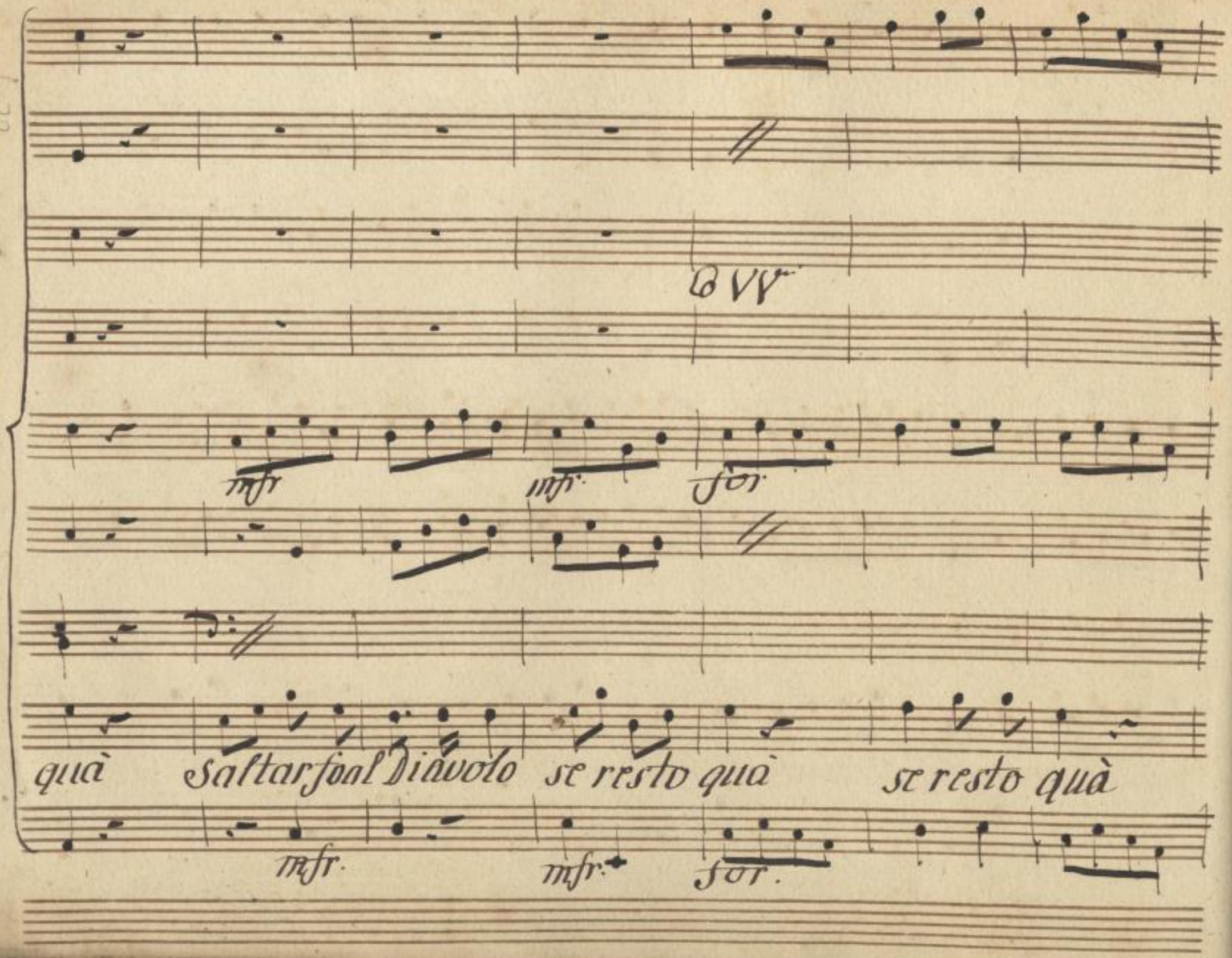
quà saltar föal Diavolo se resto quà

mfr. pia.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

VV.

quella perucca da quella zucca saltar fuor Diavolo si resto



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Die folgenden Seiten waren mit einem Faden zusammengeheftet. Die Heftung wurde im Rahmen des DFG-Projekts „Dresdner Opernarchiv digital“ gelöst.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V:V

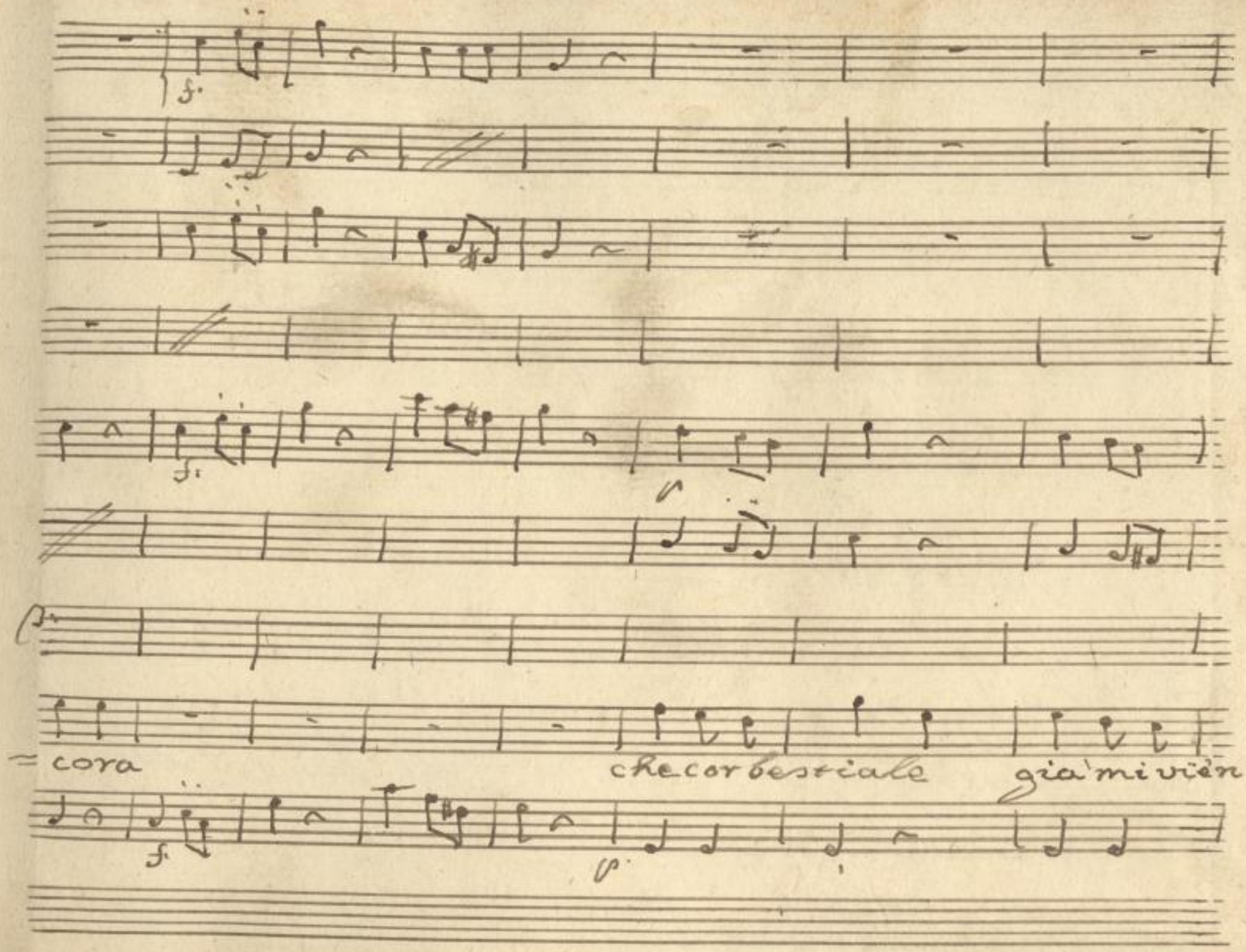
6 V:V

se resto quà.

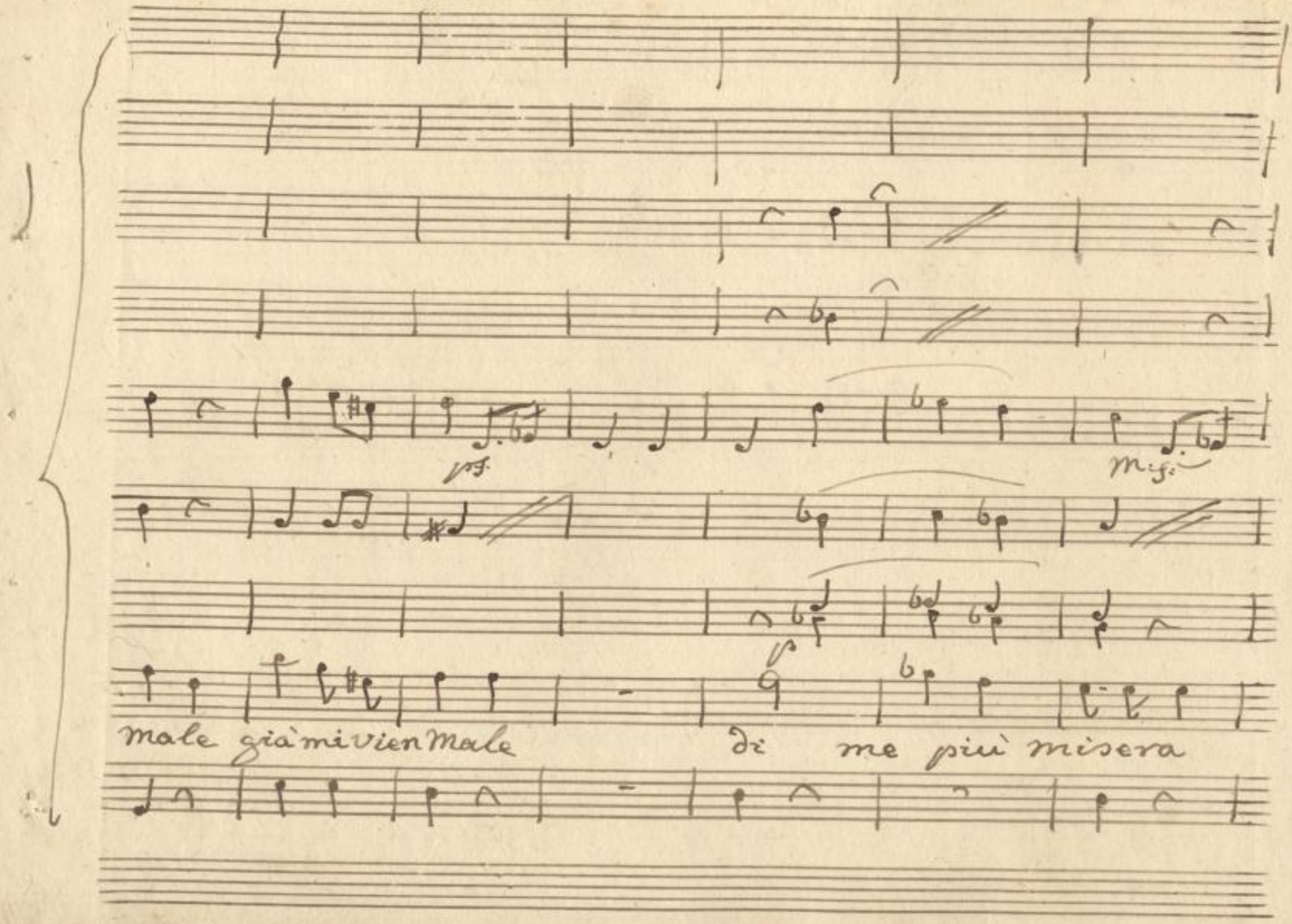
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/635
Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

= vora là per dispetto stà fermo ancora la p dispetto stà fermo an=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
...78686410/636
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sedanerdenkmal 378686410/637
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

no non si dai di me più misera

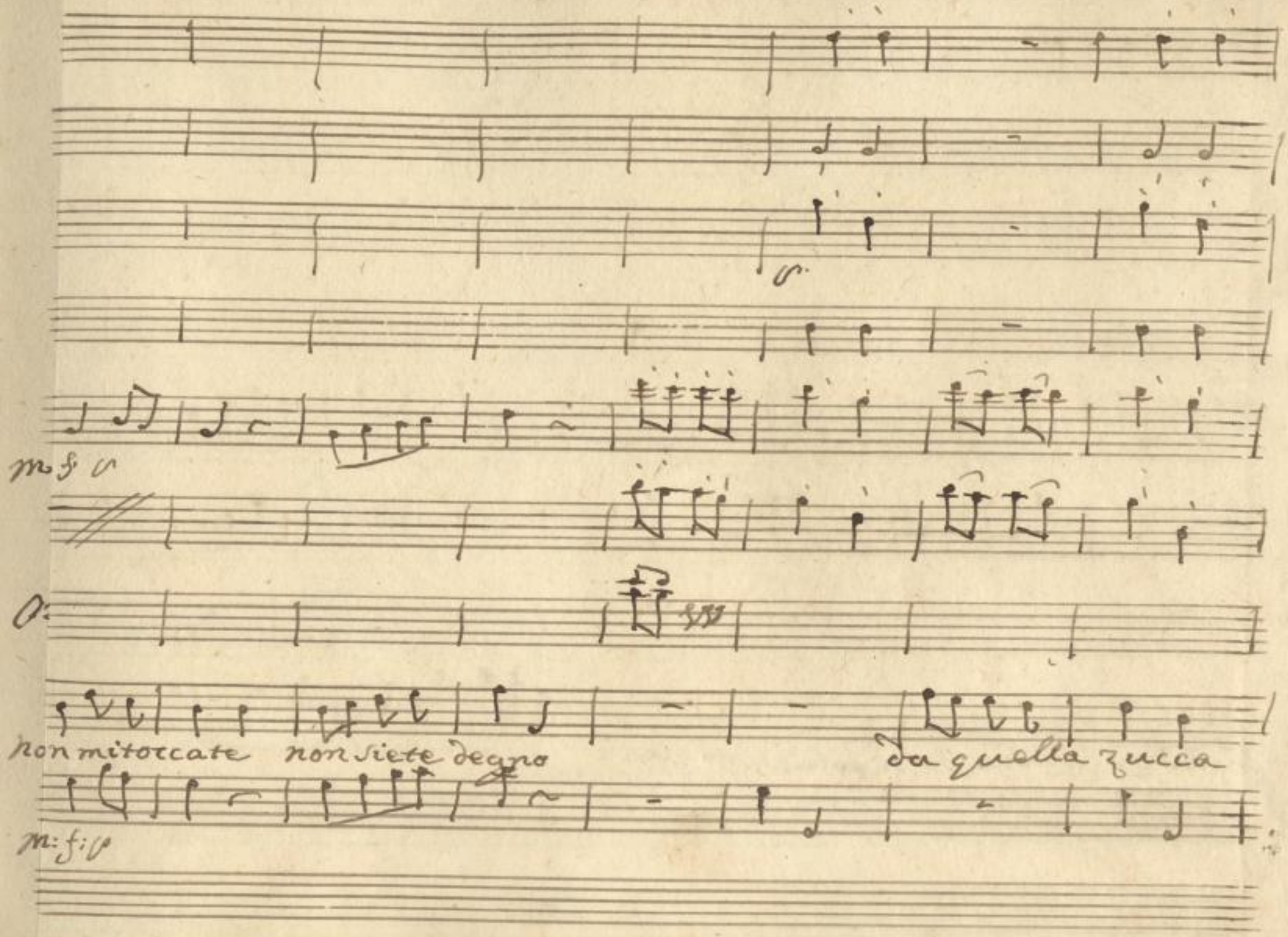
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

m:f p.

No' non si da' via che mi fate crescer lo sdegno

m.f.

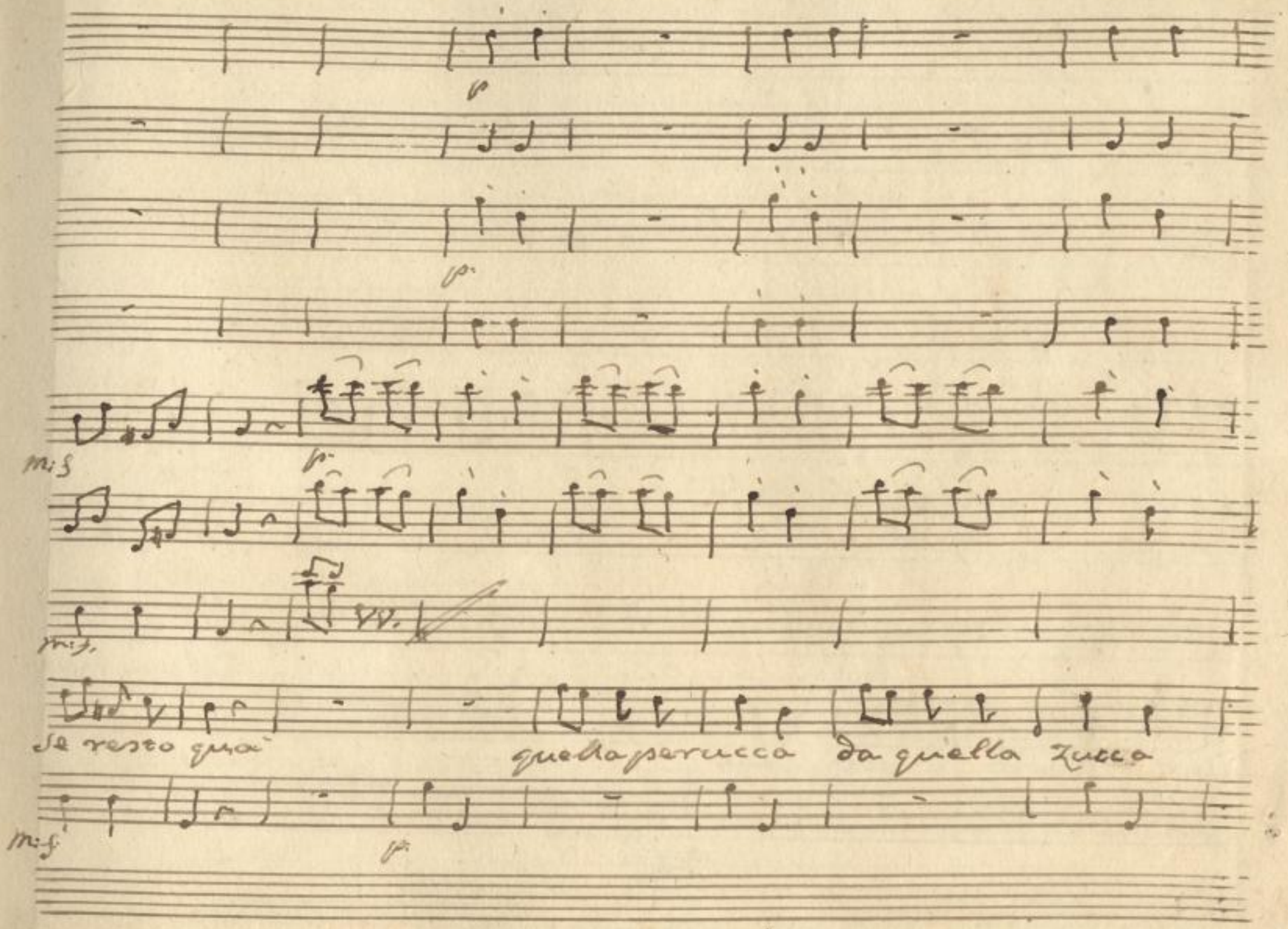
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



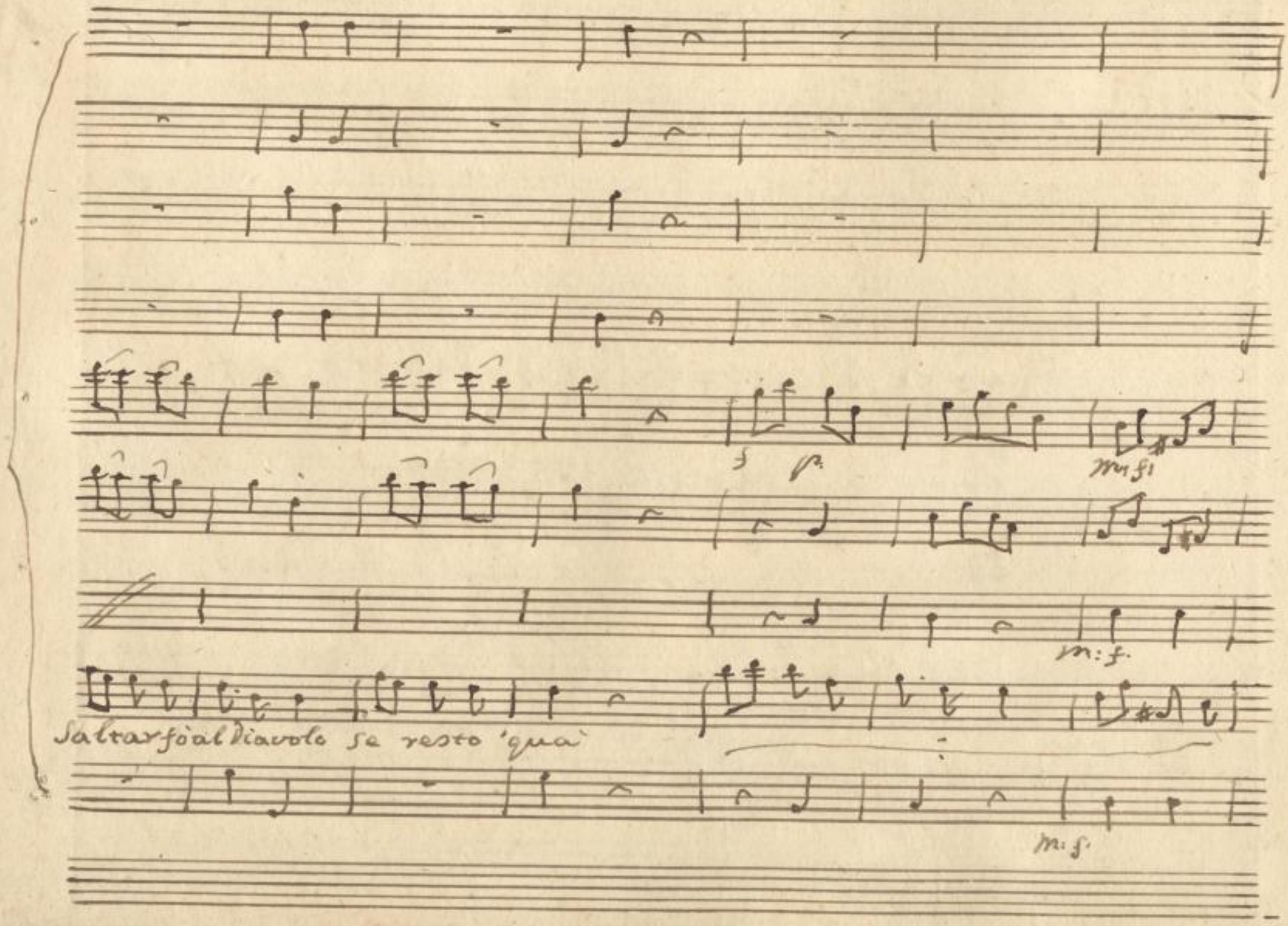
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

m: f: p

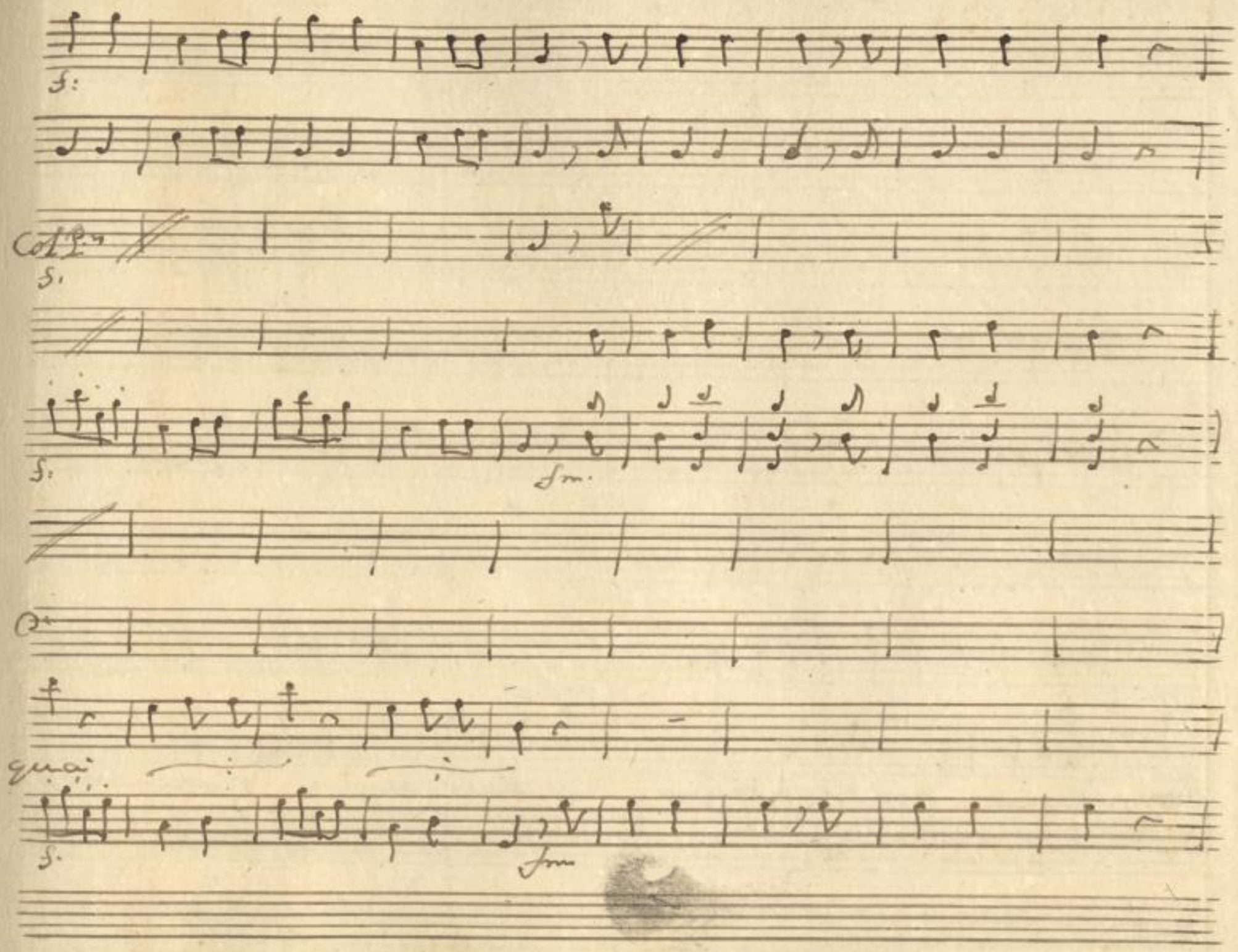
quella Perucca saltar fò al Diavolo se resto già saltar fò al diavolo



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

m: f. p

m: f. p

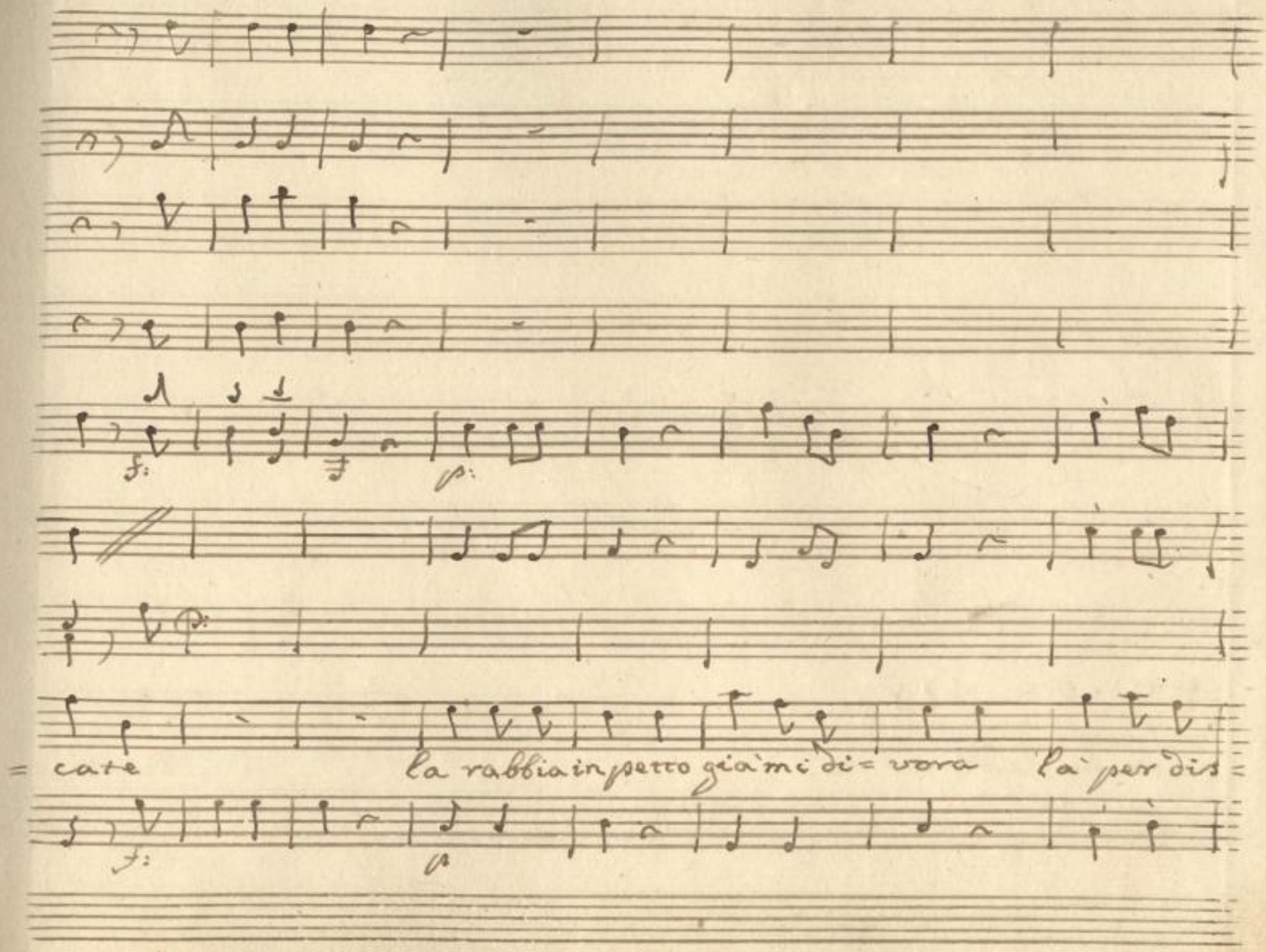
m: f.

m: f: p

Non mi toccate Non siete degno Non siete degno Non mi toc.

p

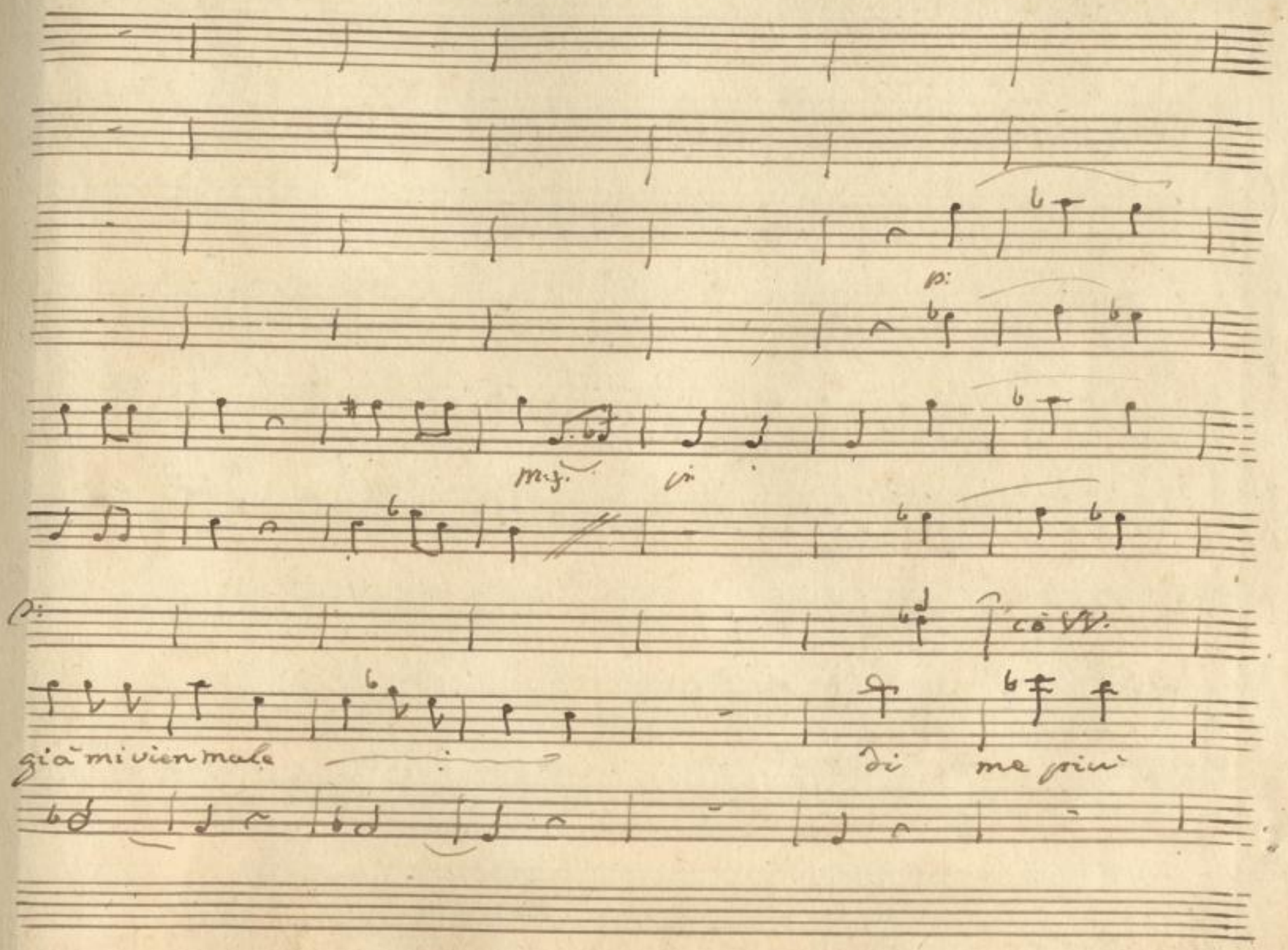
p.



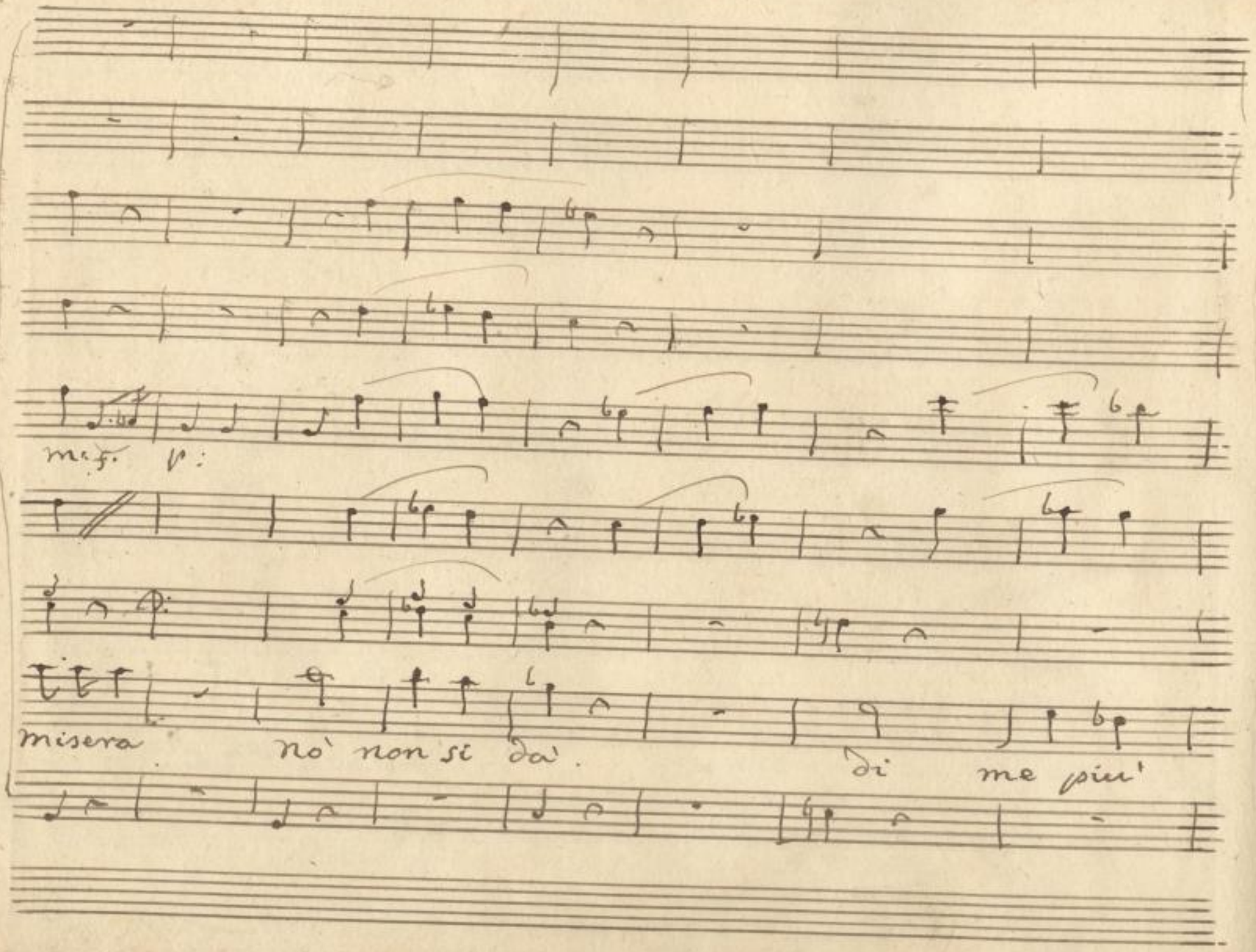
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

petto Sta' fermo ancora

che cor bestiale



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

m:f: p

misera. No' non si da'. via che mi fate crescer lo

m:f:' p:

p:

p:

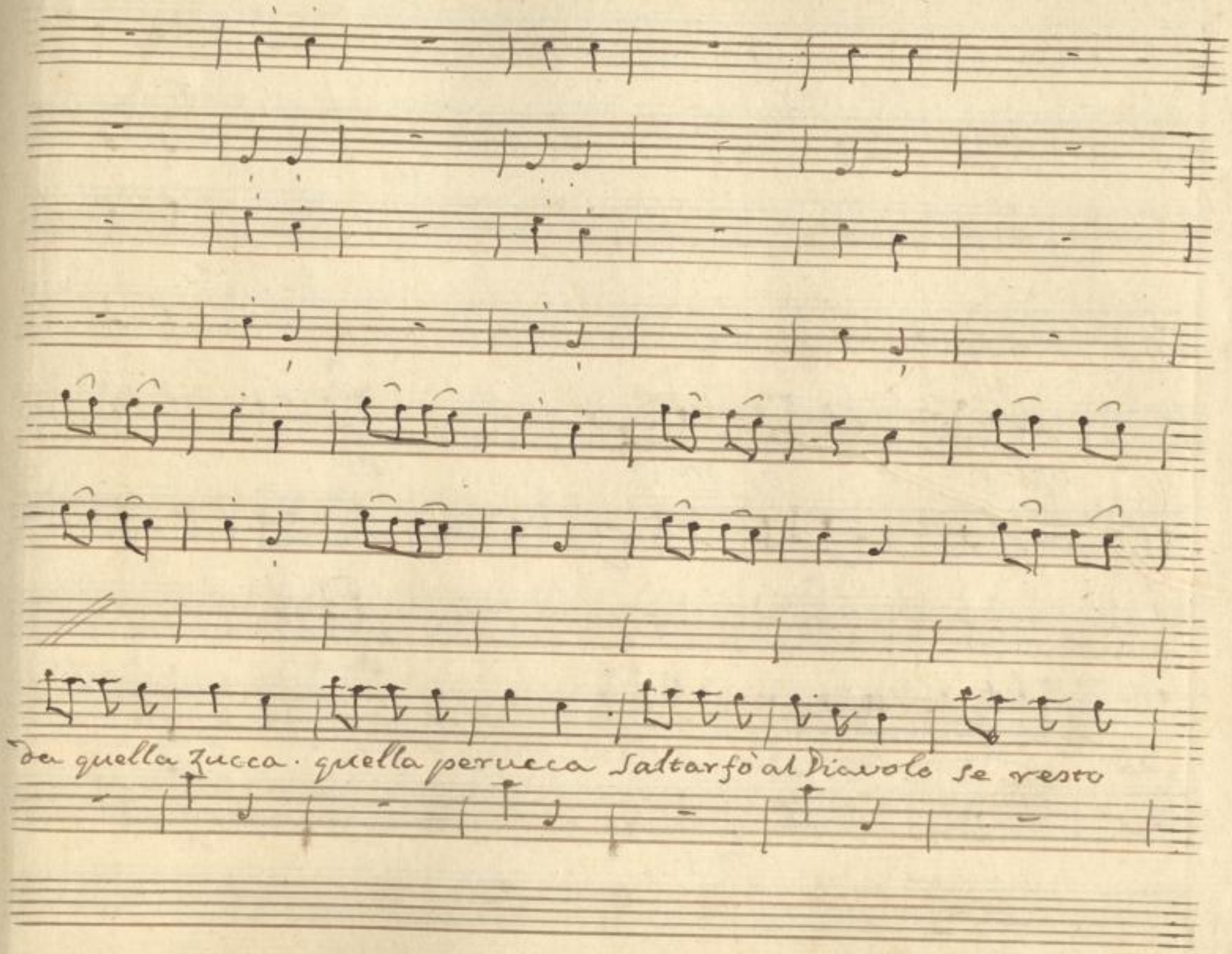
rinf: p:

p:

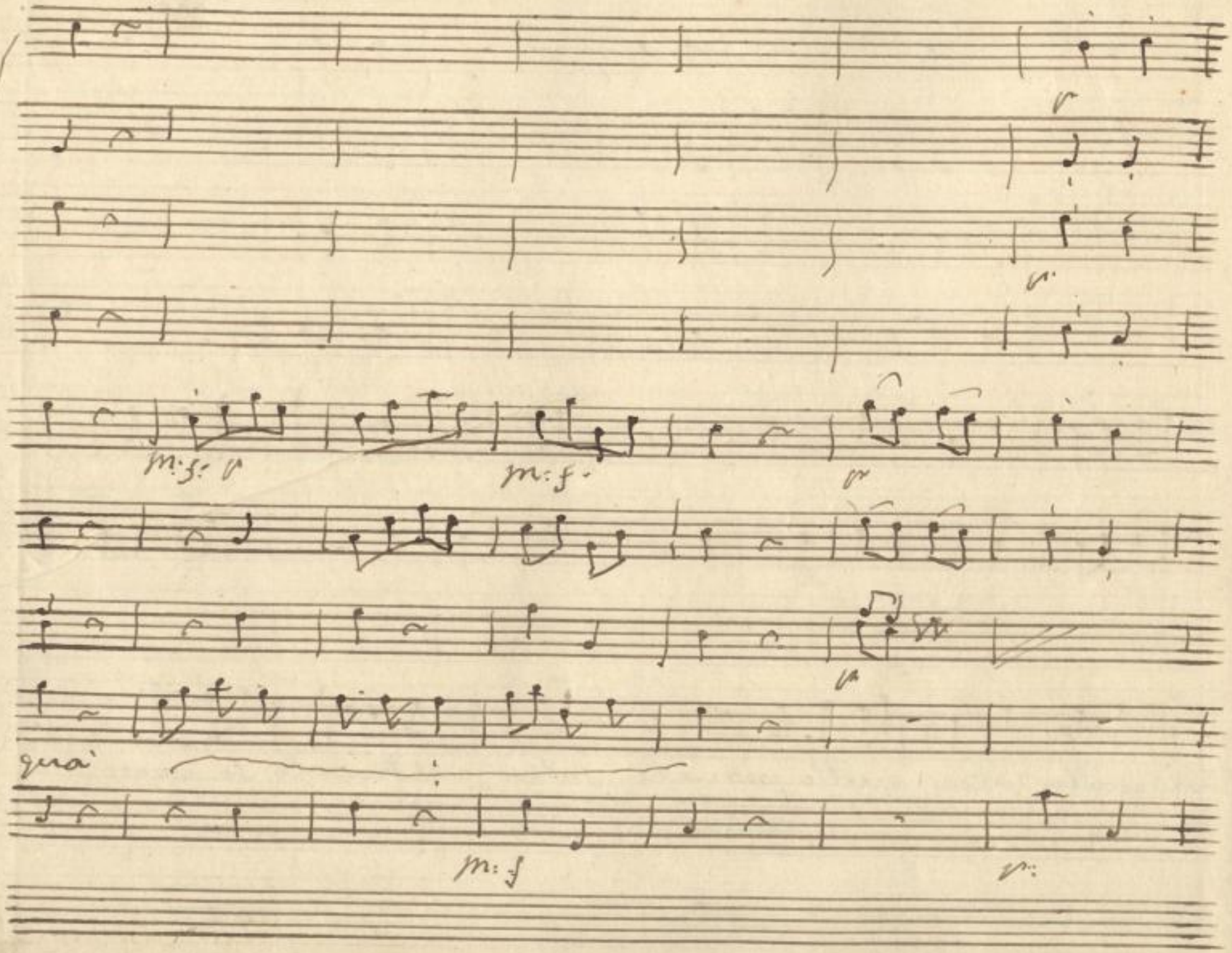
sdegno W mi toccate non siete degno

m:f: p:

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sedan-Jahr 378686410/652
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


da quella zucca · quella perucca saltarfò al Diavolo se resto

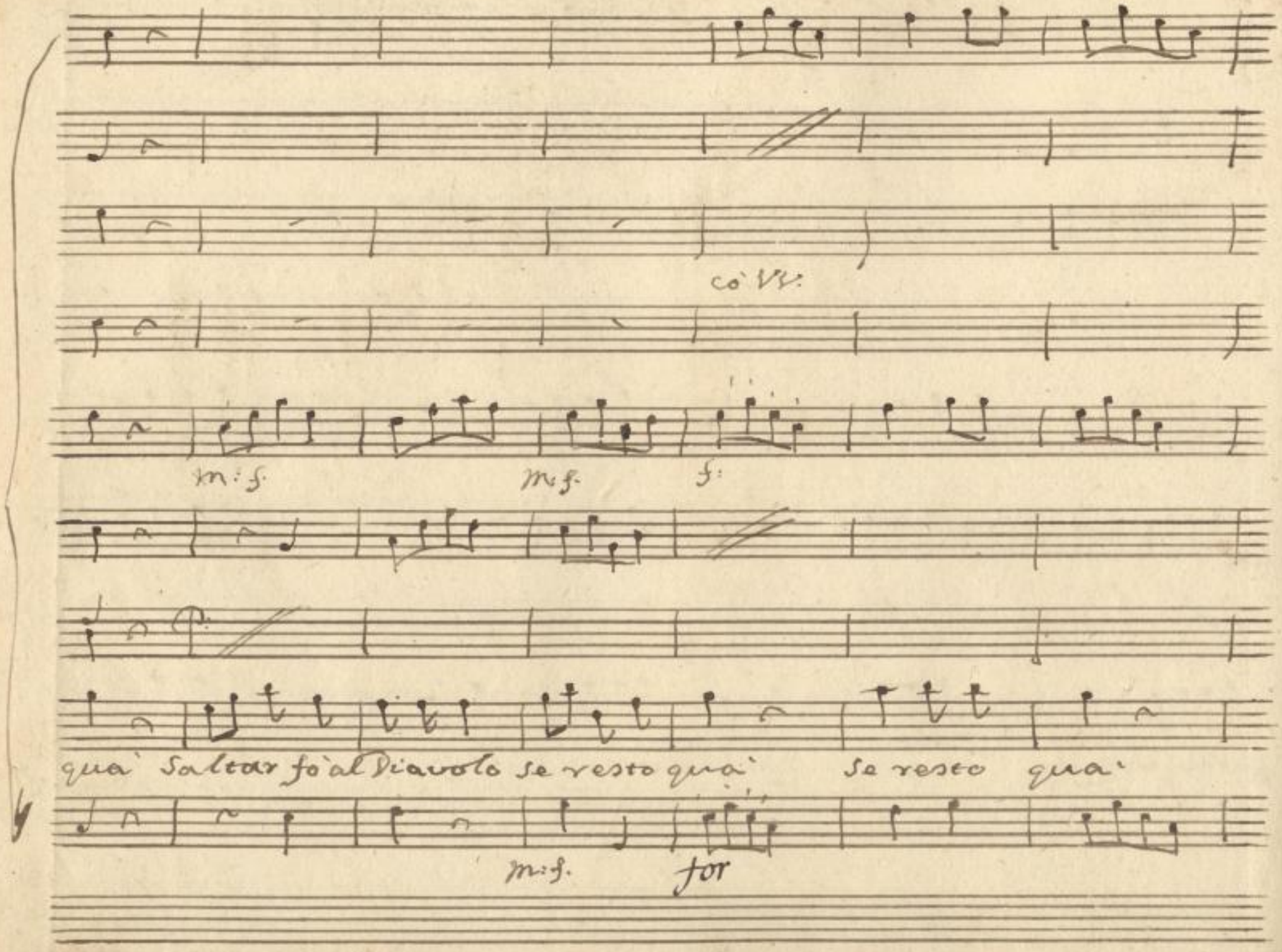
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sedanerdeiden 378686410/653
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



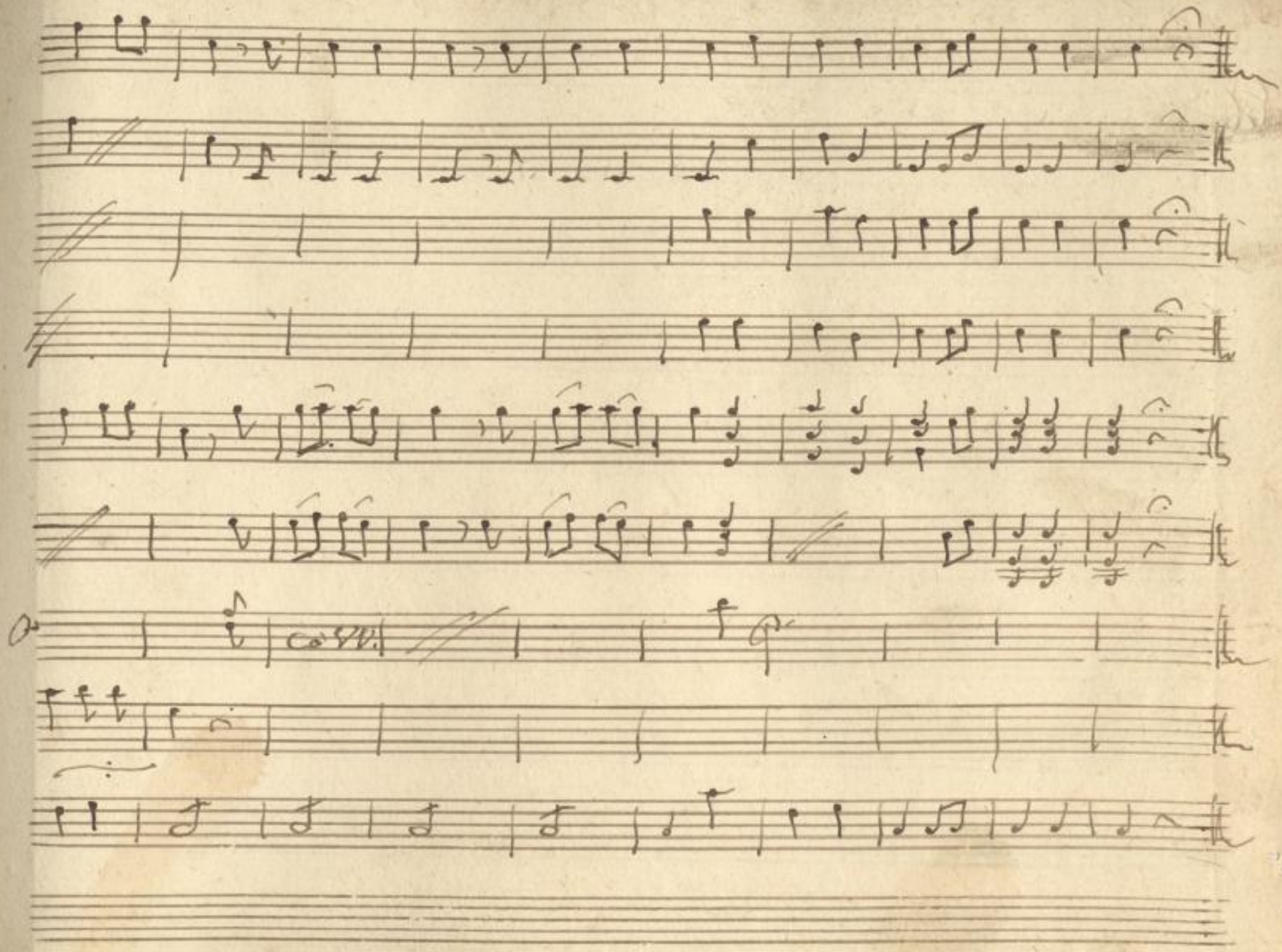
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

quella perrucca Da quella zucca 'saltar fo'al Diavolo sé - resto

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/658
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Ende der Heftung

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena XII.

Canz: Gra: D: e: ed il Conte

Can

Come và qsta cosa? in qual maniera la deggio intendere Io? chi me la spiega? tu l'hai fatta Canziano, con qsto matrimonio. or me n'accorgo. e qual ch'è peggio ancora, non so quale rimedio or sia opportuno, se qui n'hò, che mi consigli almeno.

Gra.

Gra.

Bravo. Signor Canziano. Siete un gran babuino. eh! bravissimo il Genero! Siete pur la gran bestia! Come!

Can: D: e.

Can

Con

Canzian mio caro. Siete un grand'Animale evviva! ma di

D: E: Gra: Can:

grazia.... ad'un rimedio quà bisogna pensar. e che sia pronto · ma'

Diamine! che cosa hò fatto io di

Cont:

male! Vi par poco l'azione usata al Cava=

Graz.a Fa= D: E:

=lier: ad un Signore delle prime Famiglie? Uno, che vi fà O=

Can. Cont: Can:

= nore! e per qsto: ma se.... grave è l'offesa! La sposa....

D: E. Can. D: E:

Oh, poverina! l'hò pur sagrificata: ma lasciate ch'io parli. quà parlar nõ si

deve, d'altro che del Rimedio, pria che la nobil =

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 1378686410/662 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

= tà la faccia Causa

Con. Gra. Con

propria. Misero voi in tal caso? voi siete rovi=nato rovi=

D:e: Gra. Con. D:e:

=nato, si sà, precipitato. Gran bagiano? gran bestia! Gran so=

Con. voi scampo nõ c'è D:e:

=maro! per ~~farvi~~ voi scampo nõ c'è non c'è riparo.

Segue Recit.º con strum. ed Aria di Canziano

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 1378686410/663 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1/2 Lisaro

Recit.o ed Aria Canziano

Canziano

misero me.

meschino

All.o mod.to

me. Costoro. m'hanno fatto venire il batticore. per me n'è più scampo

ah! sto a vedere frà qsta gente pazza, che qualchedun mi accoppa, oppur mà=

All.o vivace

=mazza

Oimè! che cosa è là!

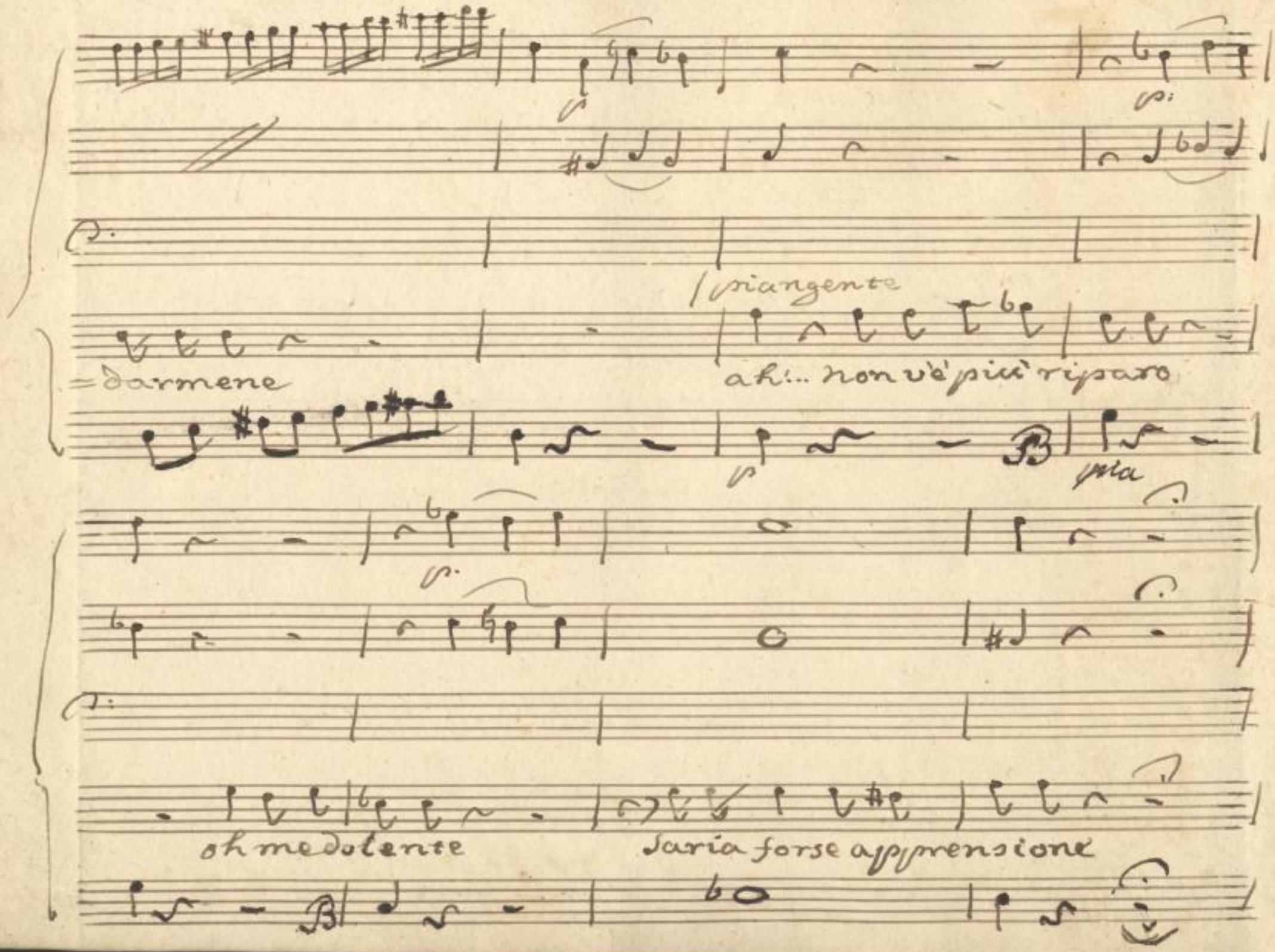
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

parmi vedere. uno con una sciabla per farmi zif zif

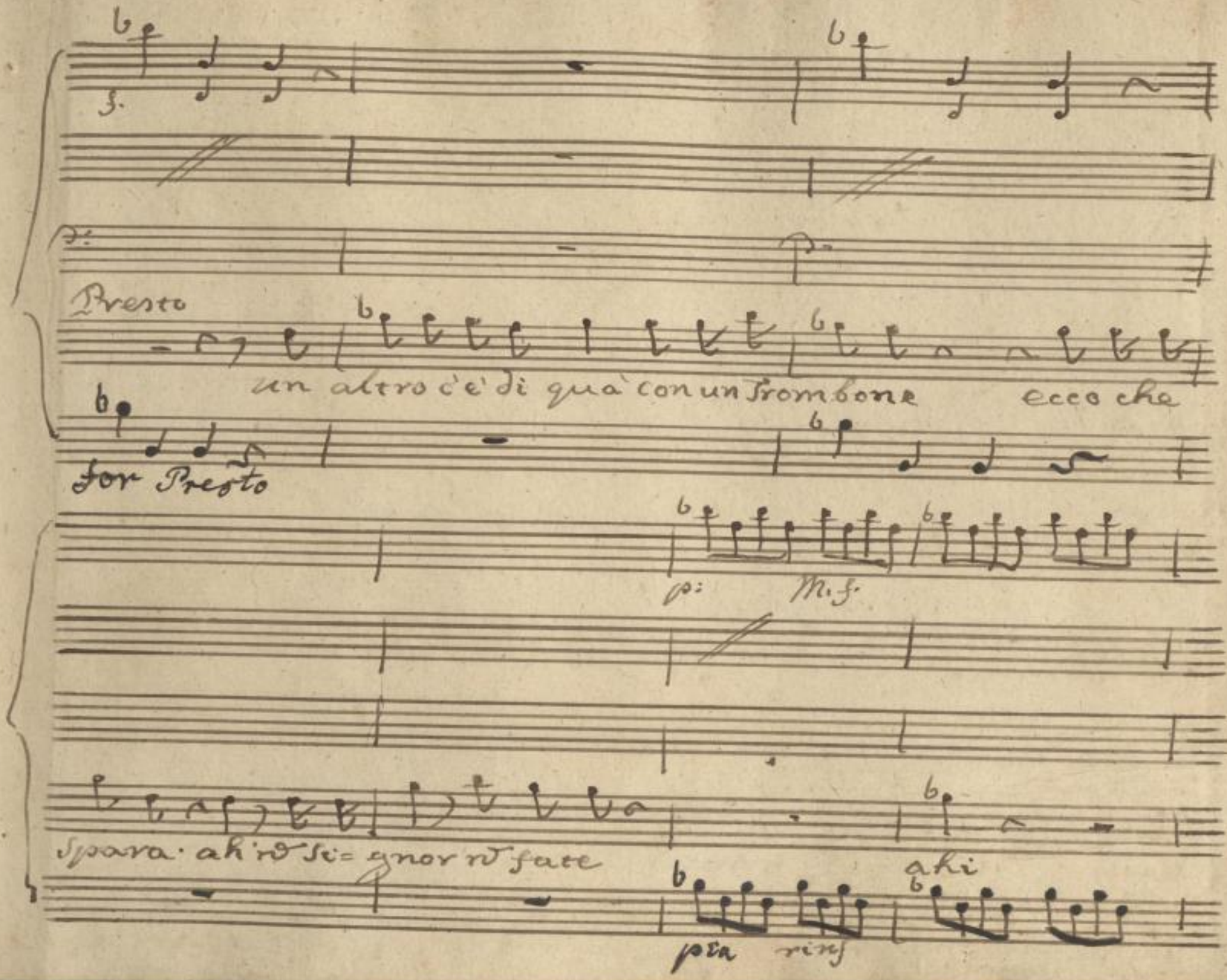
S:

zif

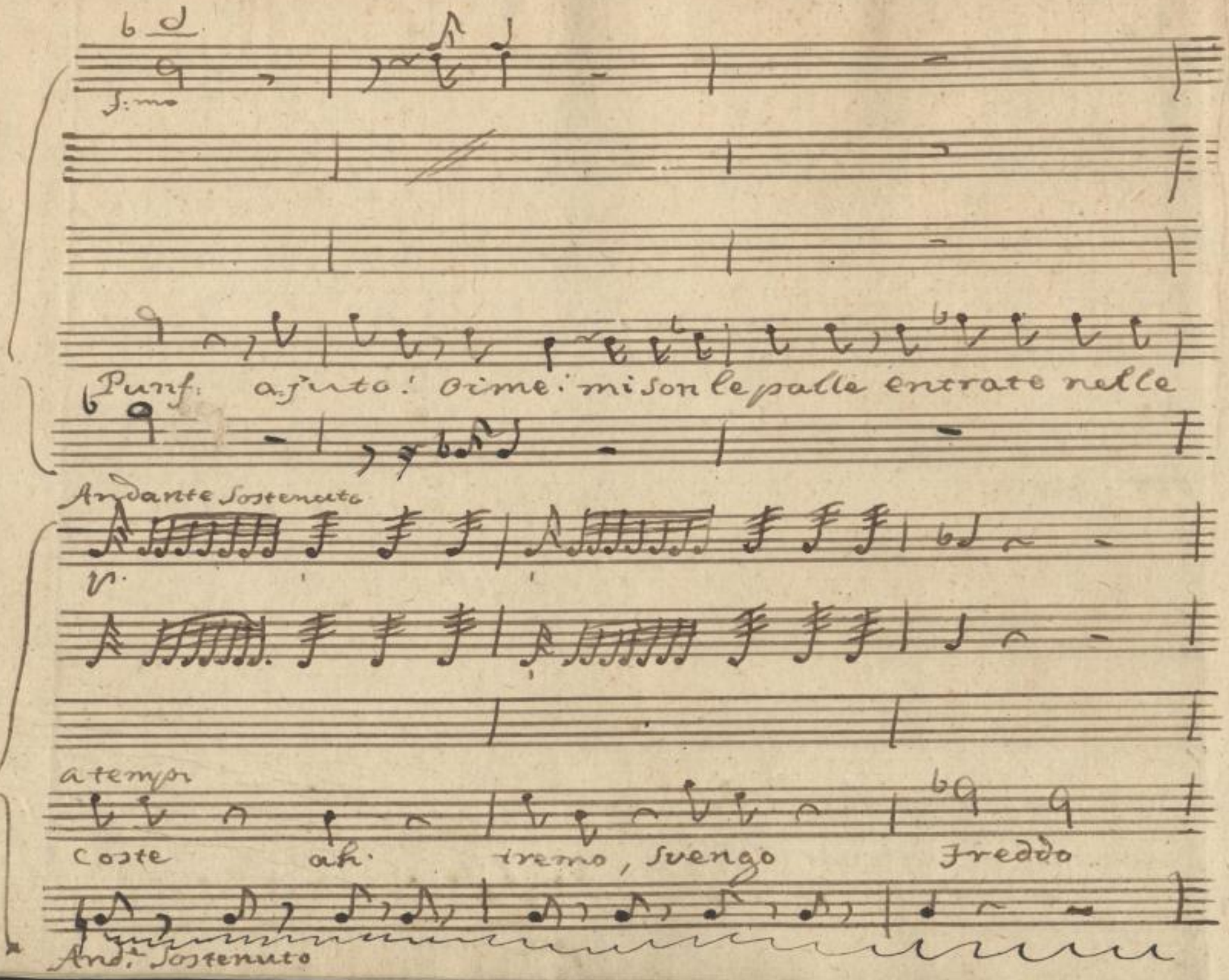
di qua vo' an-



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

freddo divento mi va mancando il fiato addio

p:

p

Mondo Canzian more amazzato Sub.to L'aria

p

Corni Clasci

p:

Oboe

p:

VV.

p:

Viola

Canziano

Andte: con Moto

pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/671
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for:

f:

p:

f:

col P.mo V.

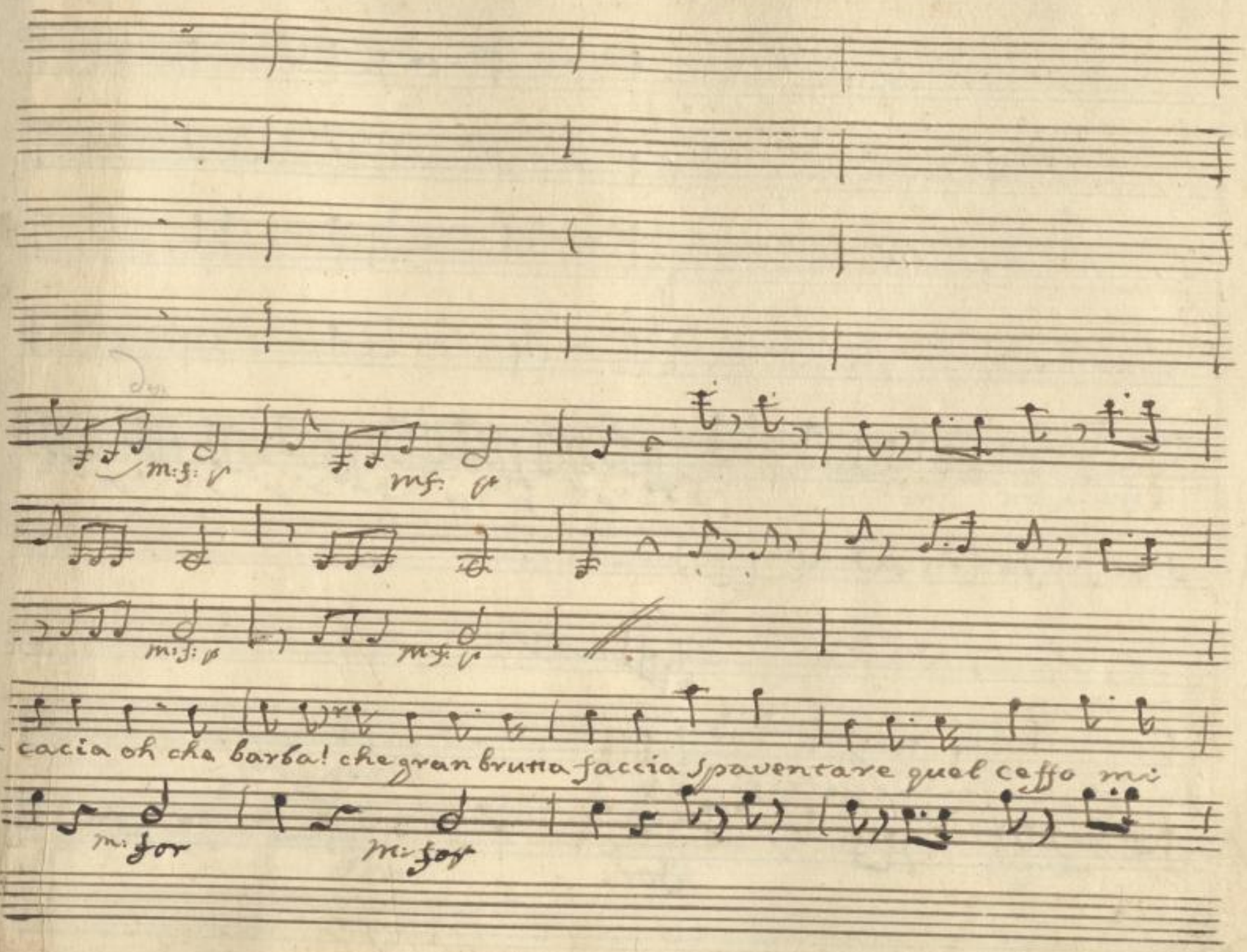
Nero nero già veggo ca=

for

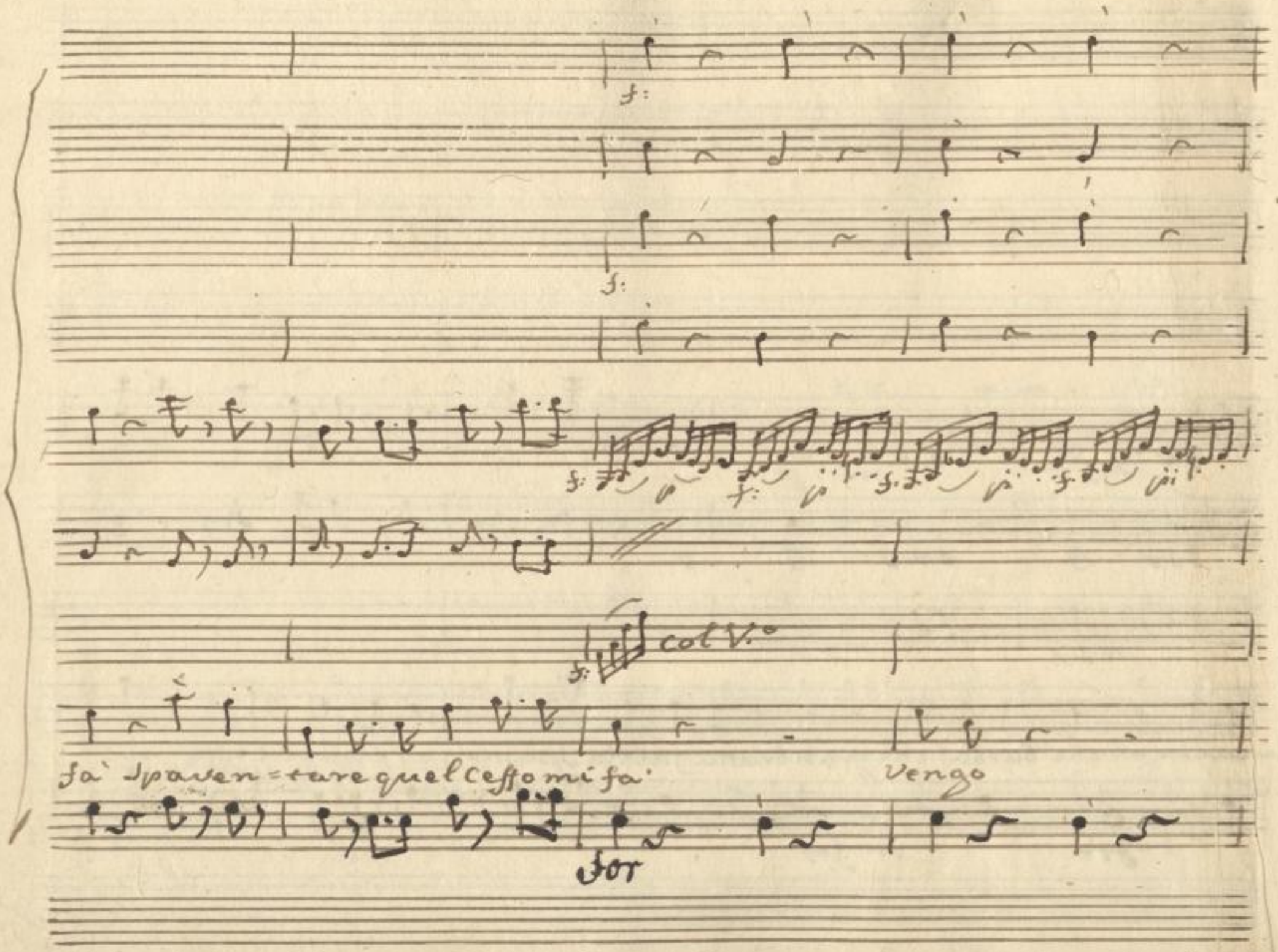
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

=ronte che mi vuol nella sua gran barcaccia che mi vuol nella sua grã bar=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

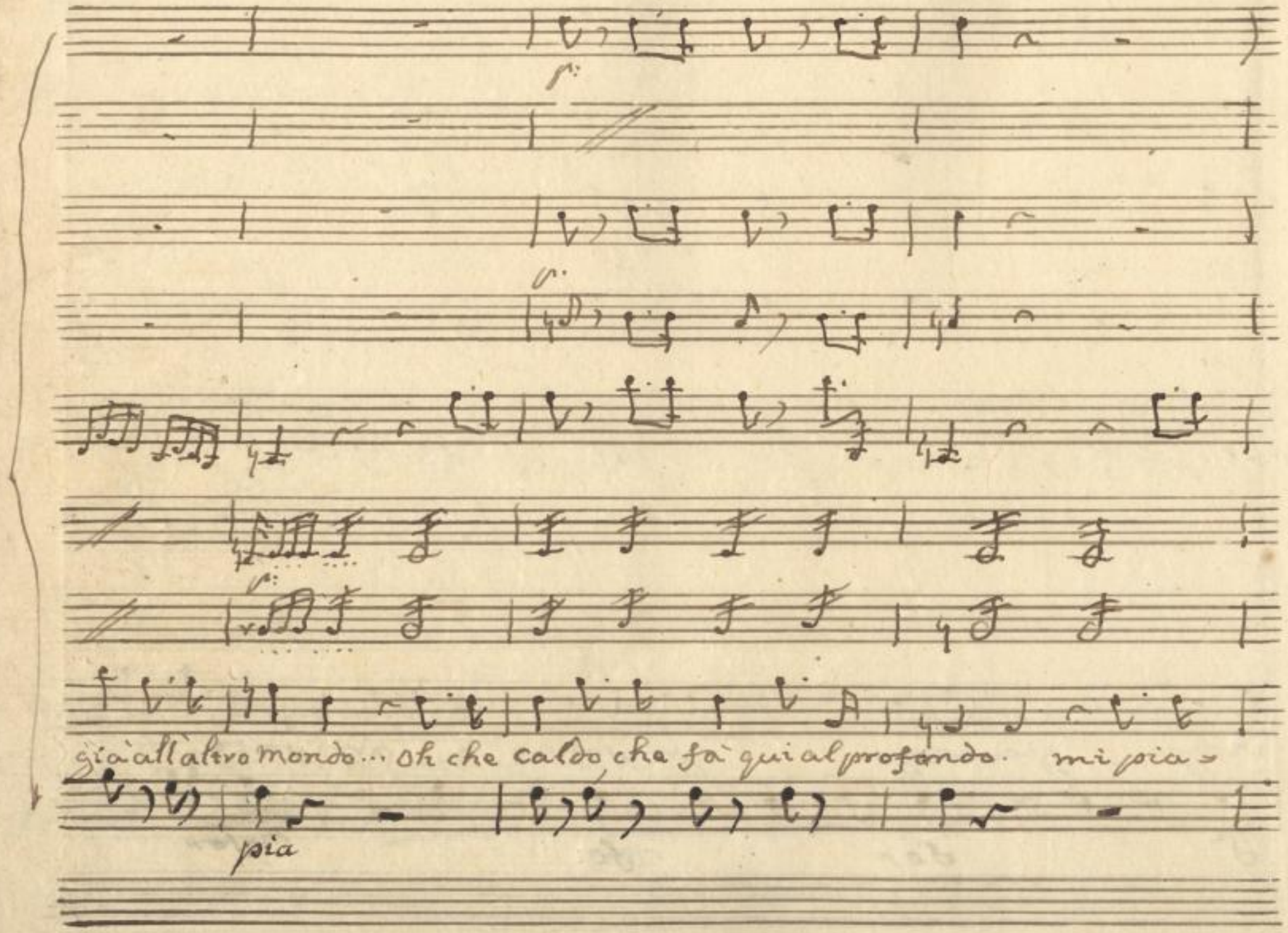


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

vengo... già voga già passa. arrivato son



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

ceva più il mondo di là

oh che

5mo

col 2°

5mo

caldo mi piaceva più il mondo di là. ma chi è

for pia for pia

Soli.

Soli

f: v f: u

br

col V.

questo.- è Plu=tone sde=gnato

for pia for pia

Soli

Soli

p. m.f. p. f. p

Tu' chi sei. parla presto, rispondi Son Can-

pia mf p m. p for

m:f. p m:f. p m:f. p rinf. p

=ziano chè morto a mazzato. Su confessa la tua rei=

pia m:for pia m:for pia m:for

F

f. p.

p

3a

f.

=ta

Io signor nō hò fattvalcun male

for

pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Soli

Soli

m.f. p: m.f. p

Moglie avesti pte disu-guale

Si Signor

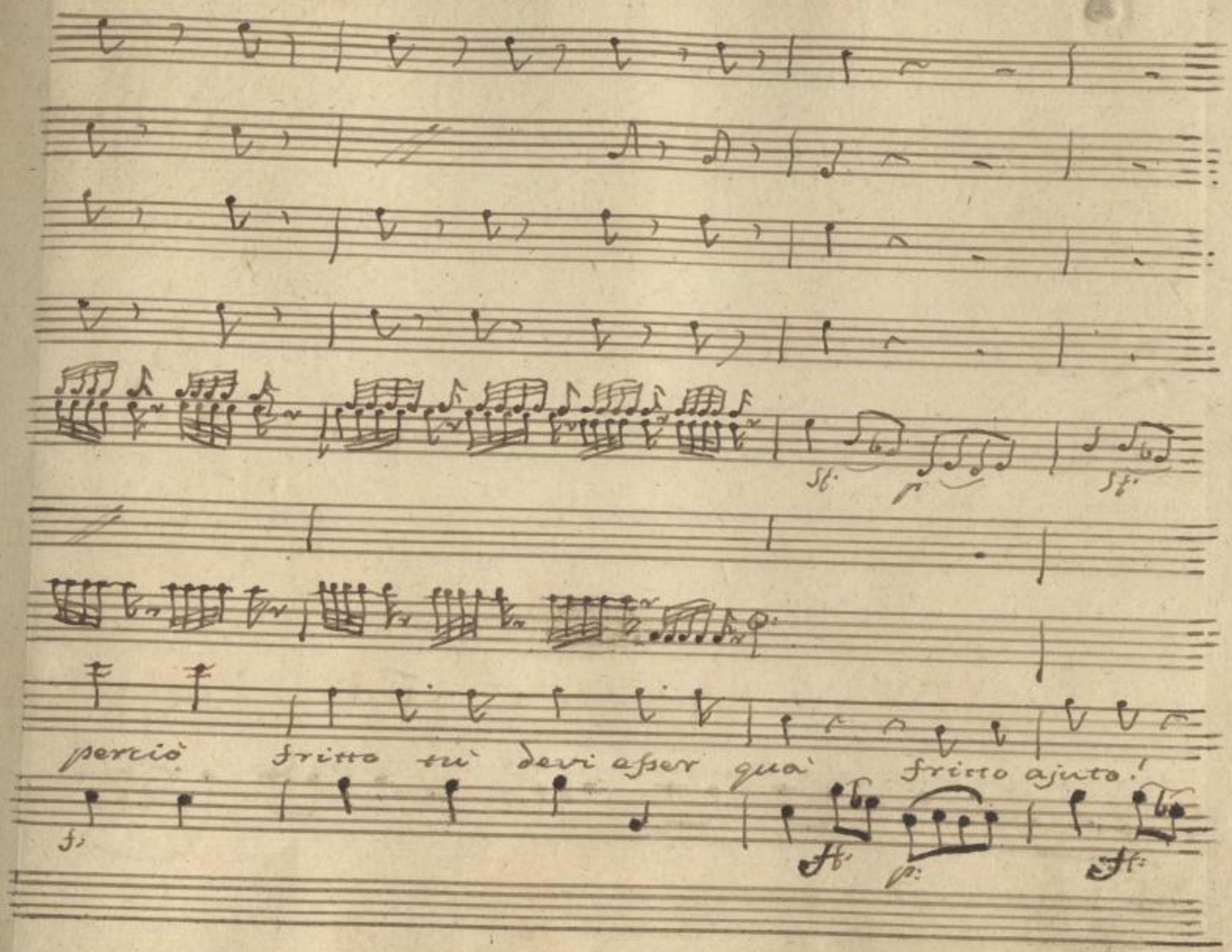
m.f. pia m.f. pia

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

m:f: p m:f: p: m:f. p m.f. p m.f. p m.f. p

Ecco quà il tuo delitto perciò fritto tù devi esser quà

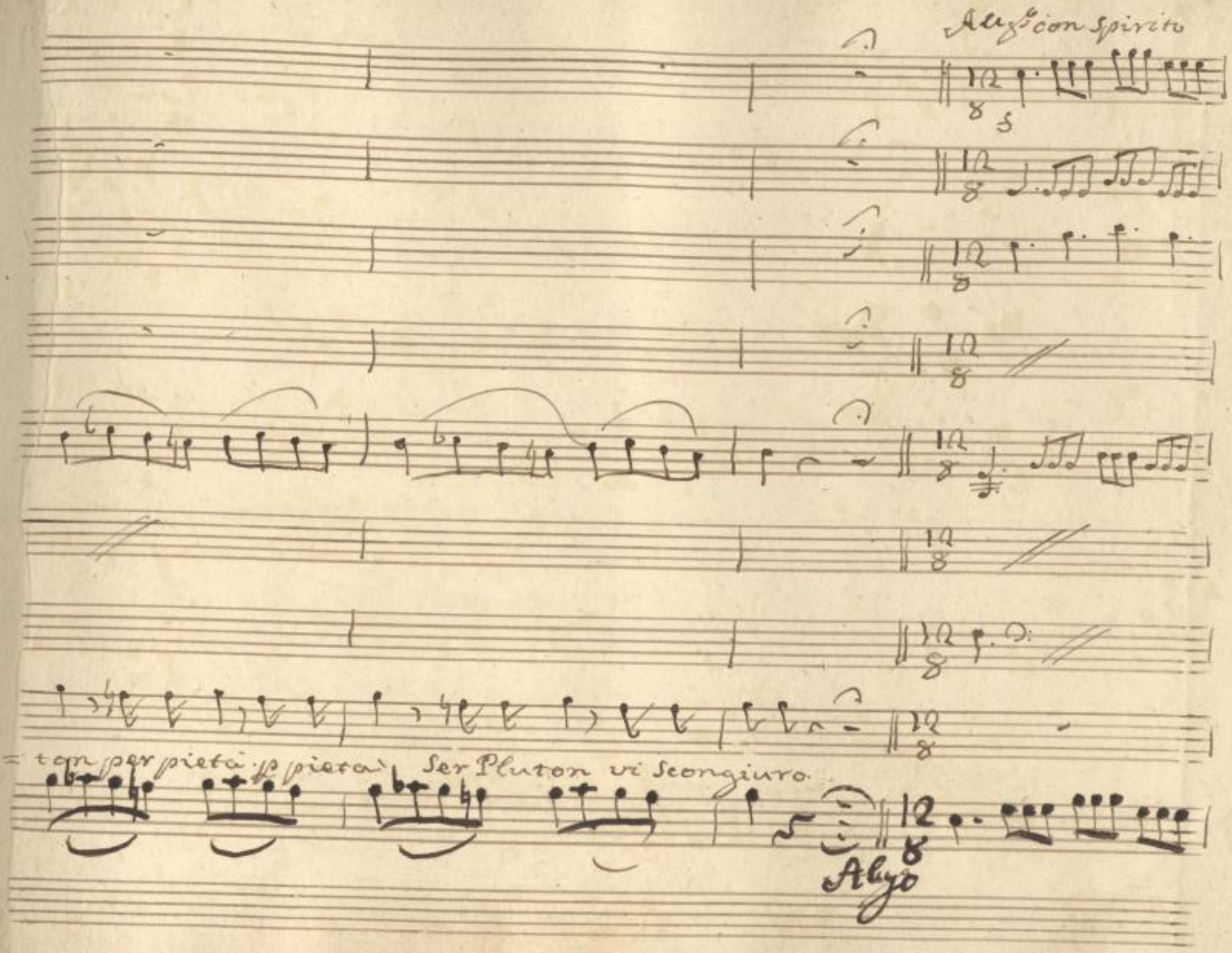
m:f p m:f pia m:f p m:f p m:f p

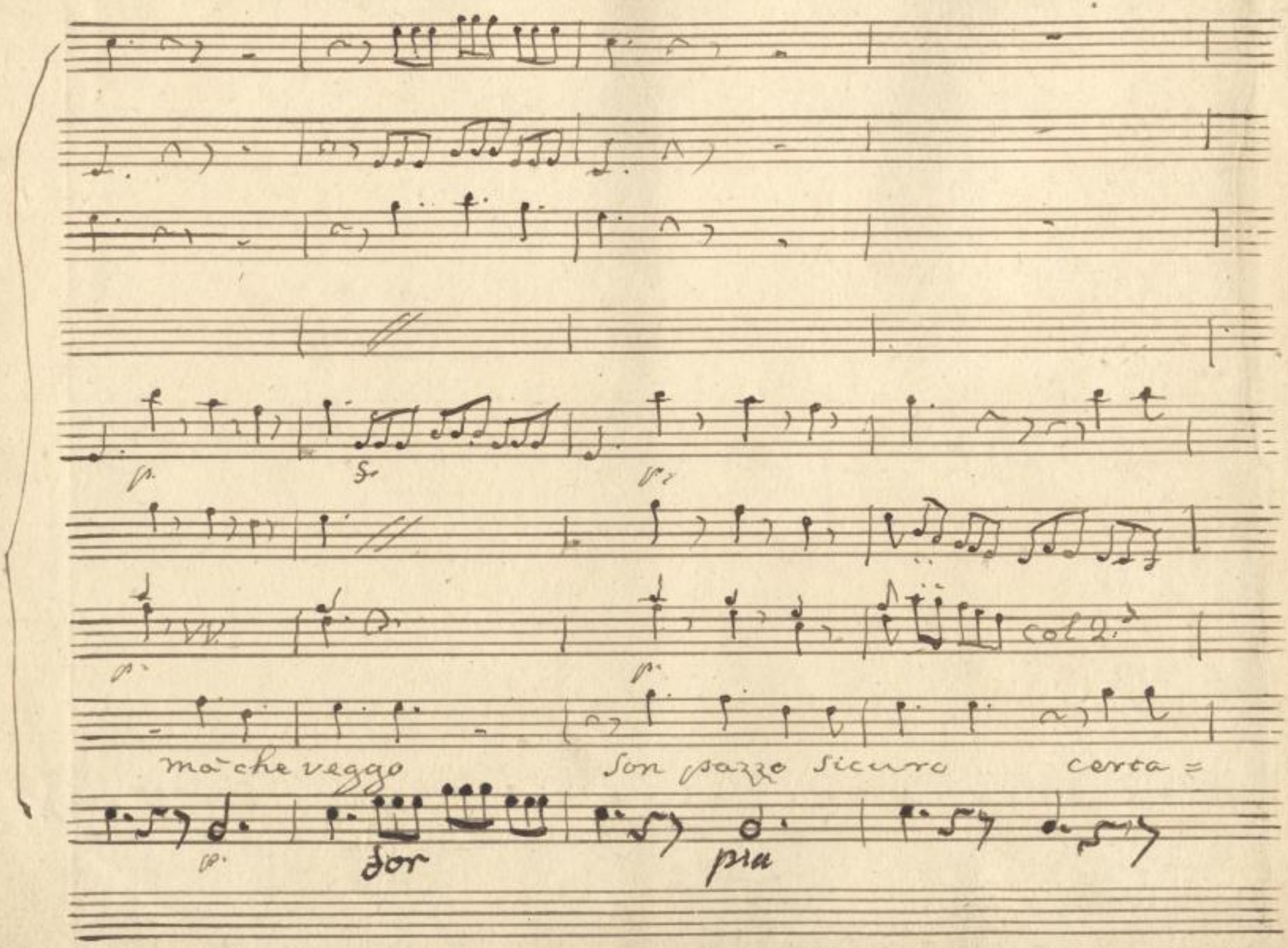


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen-Anhalt 1378686410/686
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

m: f. p. m: f. p.

Son io troppo grosso se pietà Ser Plutone vi scongiuro Ser Plu


Allgo con spirito
= ton per pietà p pietà Ser Pluton vi Scongiuro.
Allgo



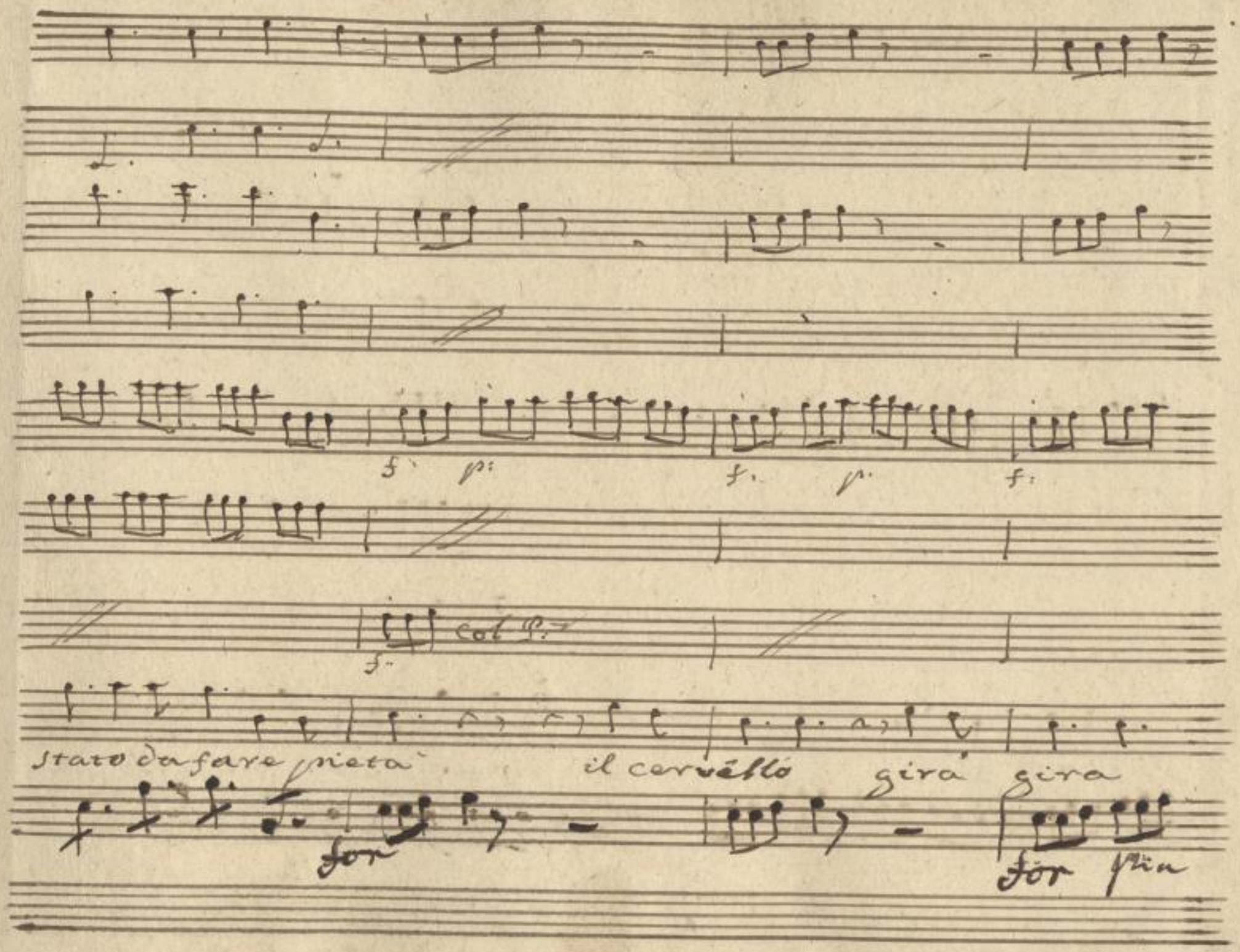
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

= mente mi gira il Cervello. Non son morto ma' son pove:

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=rello in un stato da fare pietà in un

for



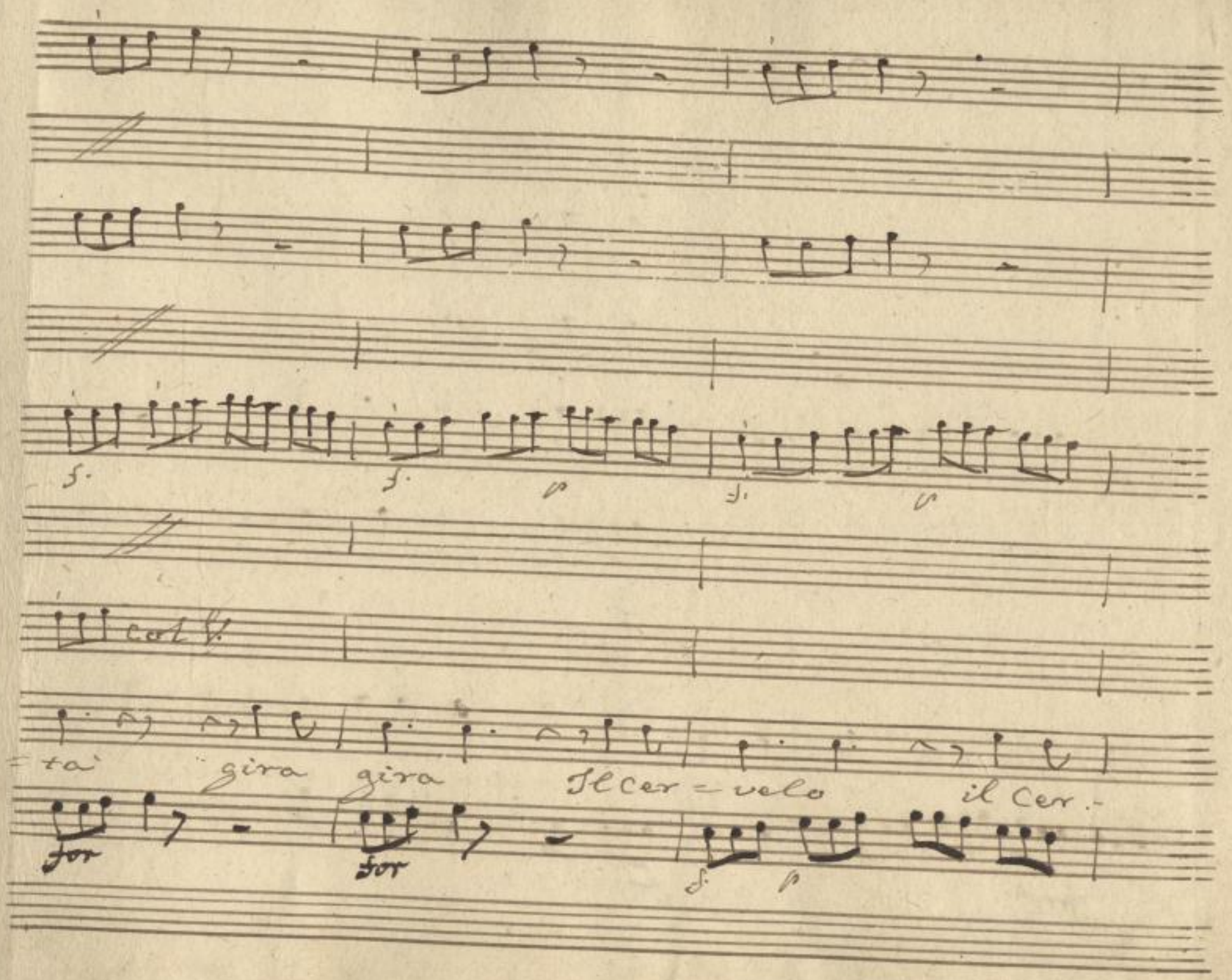
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f: rinf f:mo

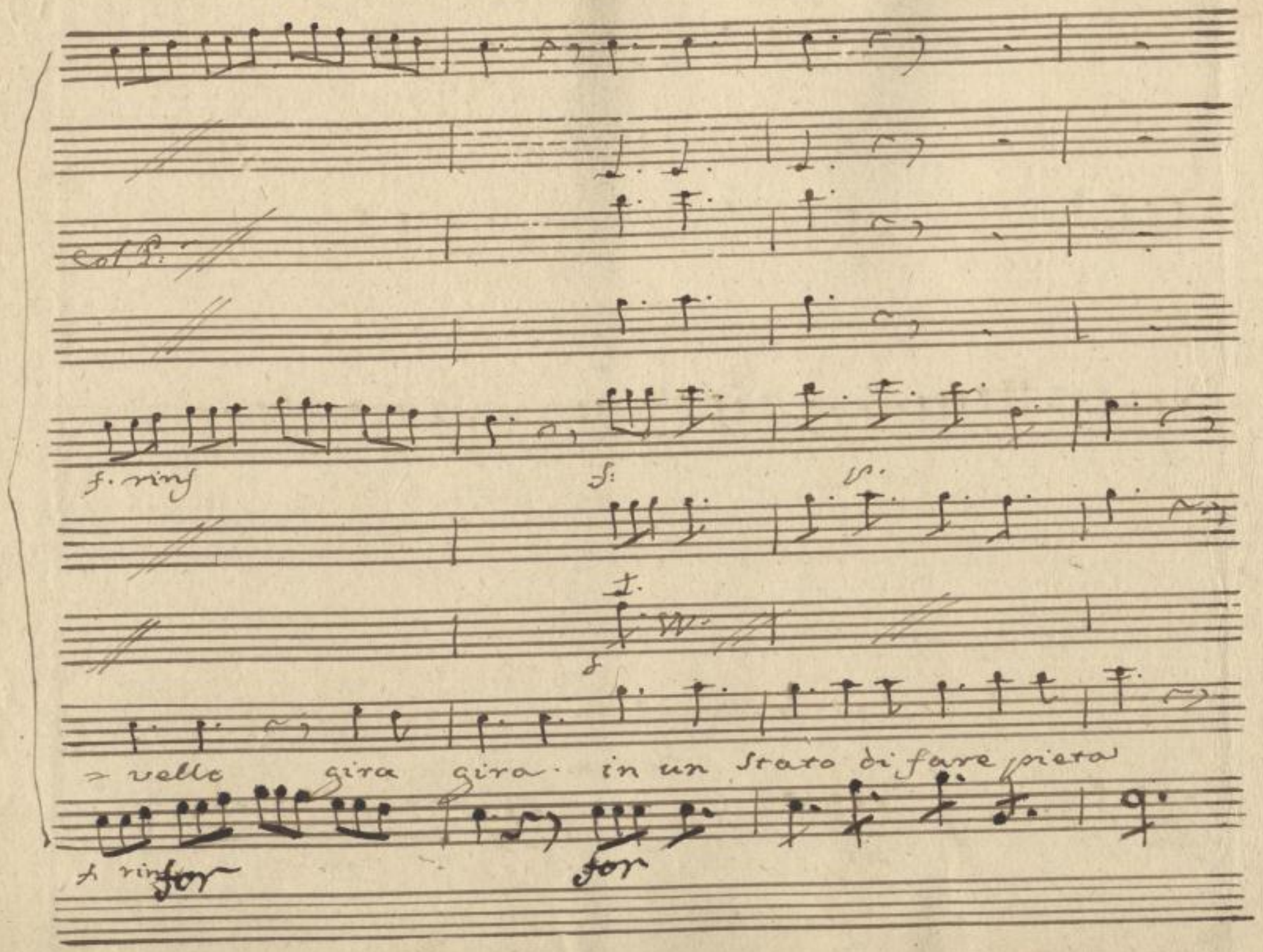
f:

gira gira il cer=vello in un stato da fare pie=

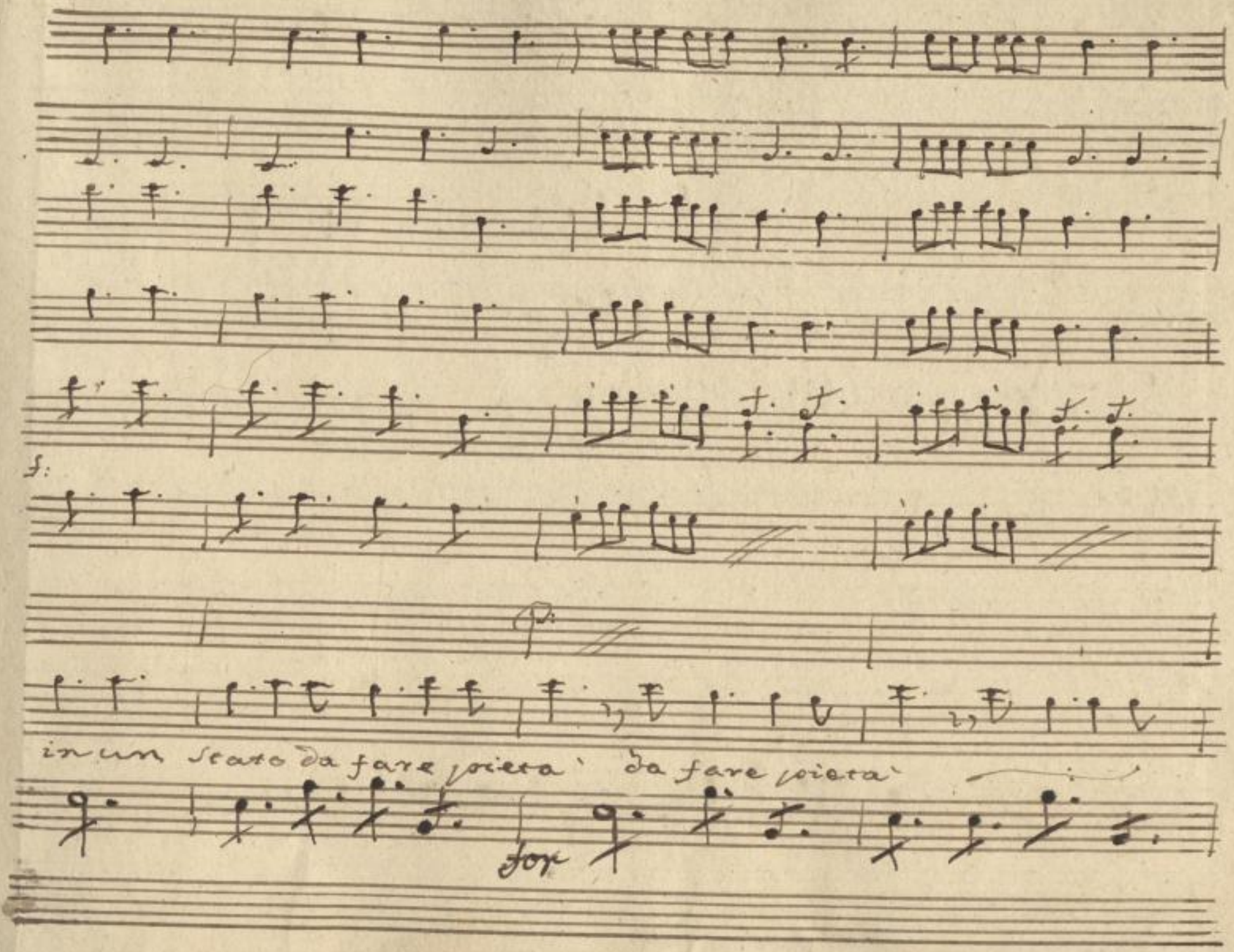
p f rinf. fmo



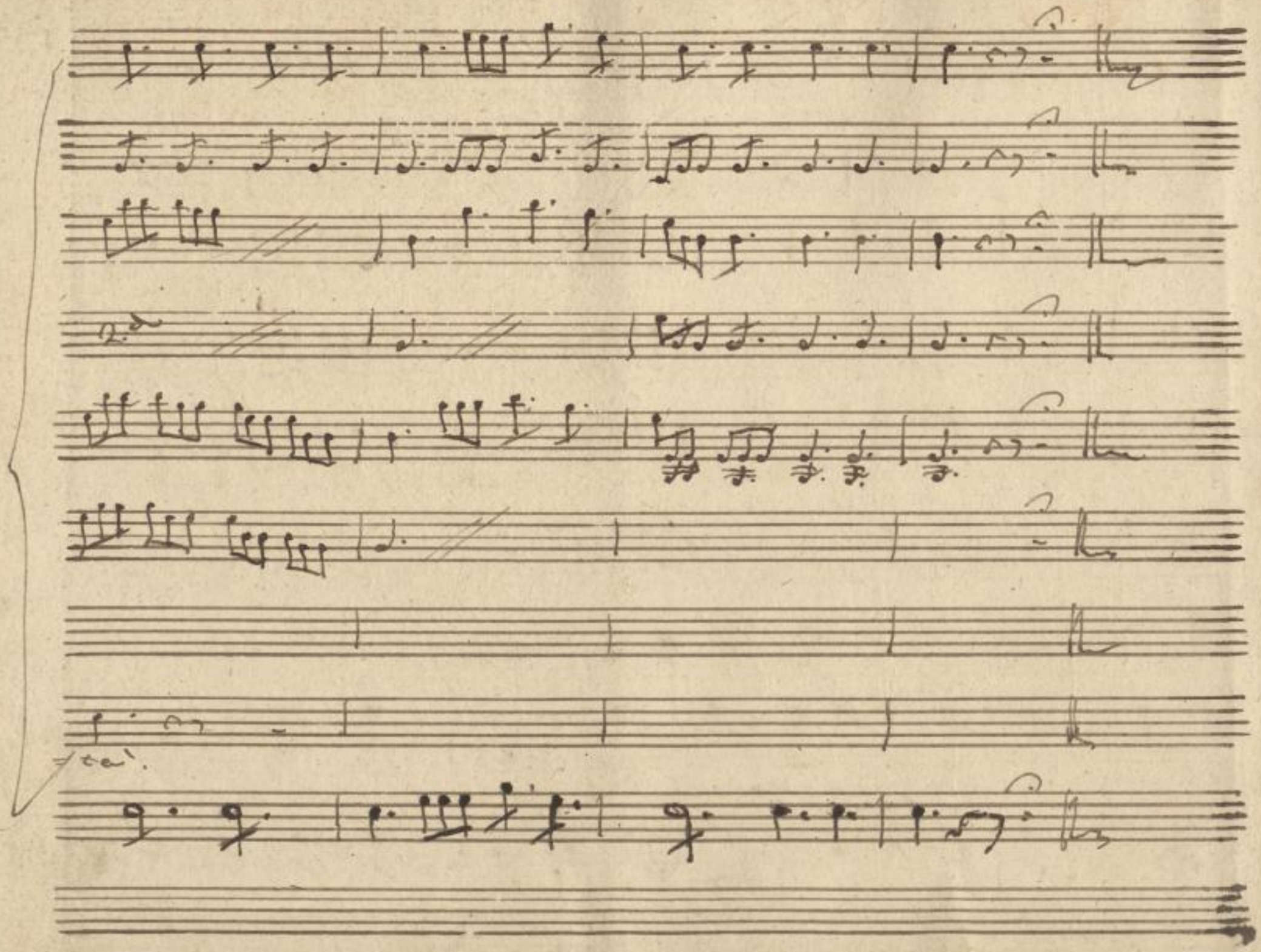
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena XIII

D: e, il Conte Gra:
poi Perenella

D: e
D: e
Con:
L' abbiamo intimorito. e co.

D: e
= sì ben gli stà. ma dir conviene che tutto quello che opera

Con.
e tutto quel che dice, e ~~tutto~~ lo fai (ignoranza) ma altro la

D: e
cosa e' d'importanza. rimediarci con= viene. Io

Per:
ci rimedia= rò: tutto andrà bene. Signor Conte, se venga

Subito a' mascherarsi. La Padrona l'attende, del

Cavalier intraccia andar intende e al Teatro senz'

si crede.

altro d'incontrarlo ~~suppone~~.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Die folgenden Seiten waren mit einem Faden zusammengeheftet. Die Heftung wurde im Rahmen des DFG-Projekts „Dresdner Opernarchiv digital“ gelöst.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cosa avrei da far. d'un tal vecchiaccio.) vi dirò, D: Eustochio: vi son

molto obligata, ma col mio Cavalier sono impegnata. per

dirvela, è geloso, e se al mio fianco vedesse al= cun, benche pacci=

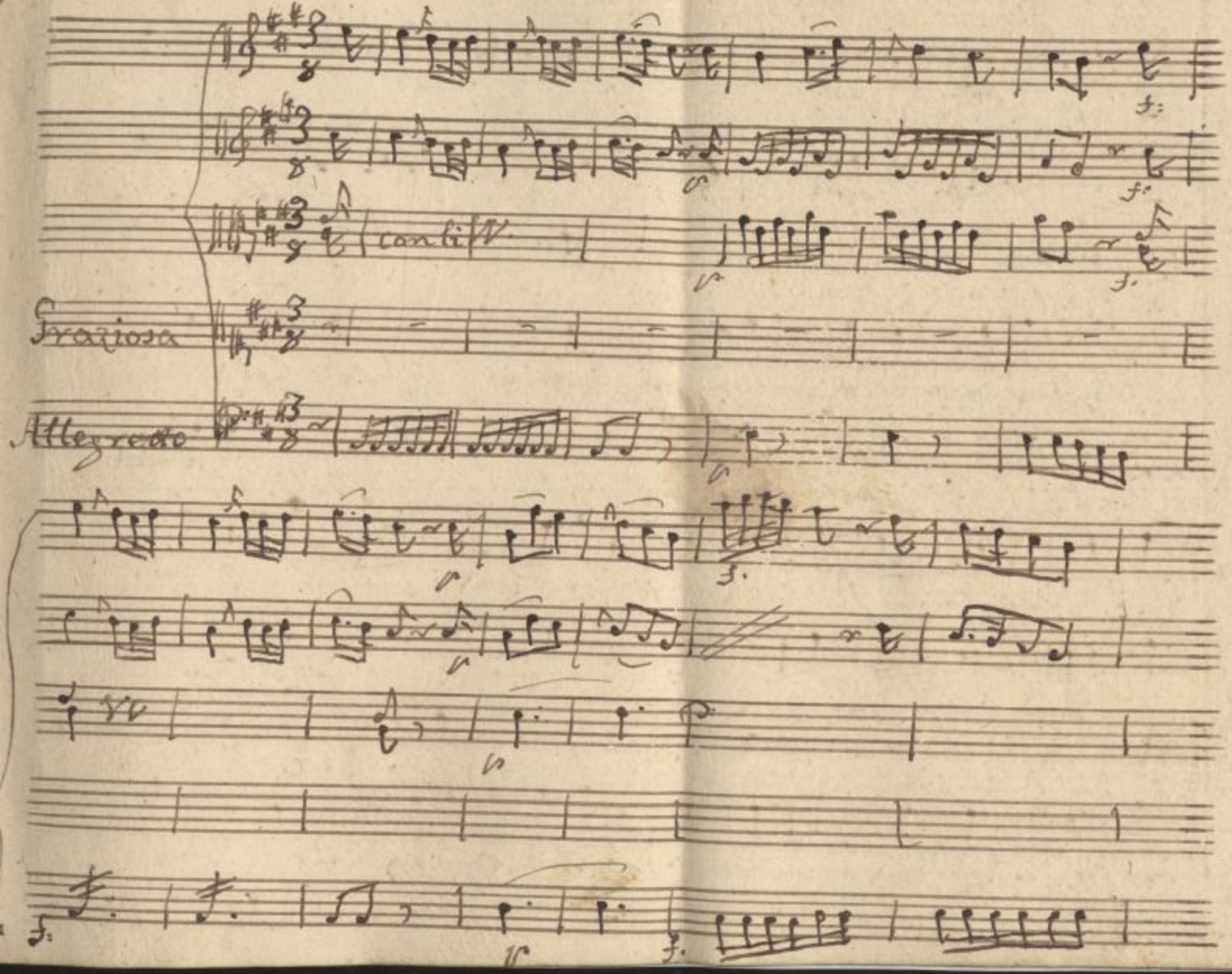
=dente, nascer potrebbe un qualche inconveniente.

Aria Graziosa

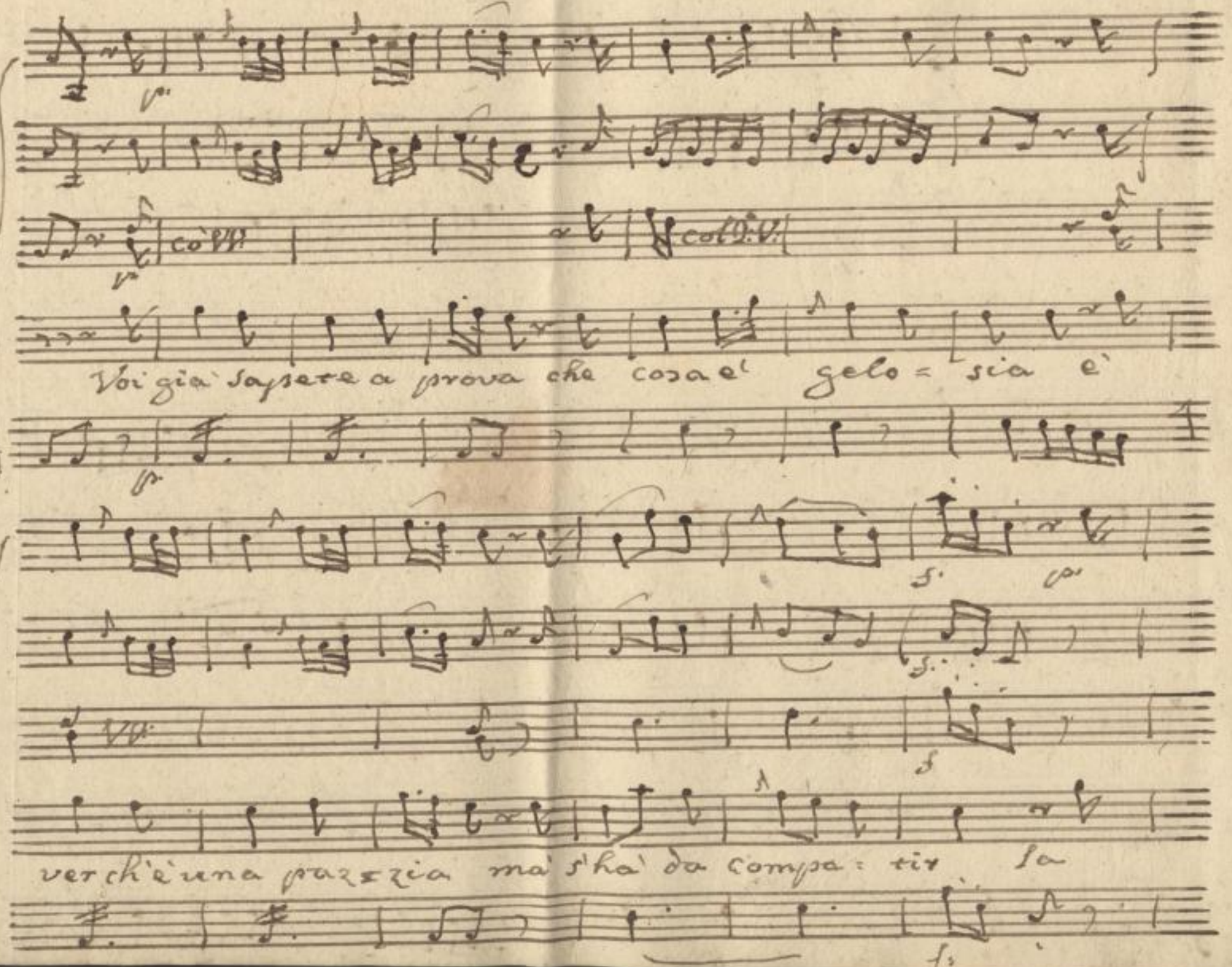
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/701 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/702
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

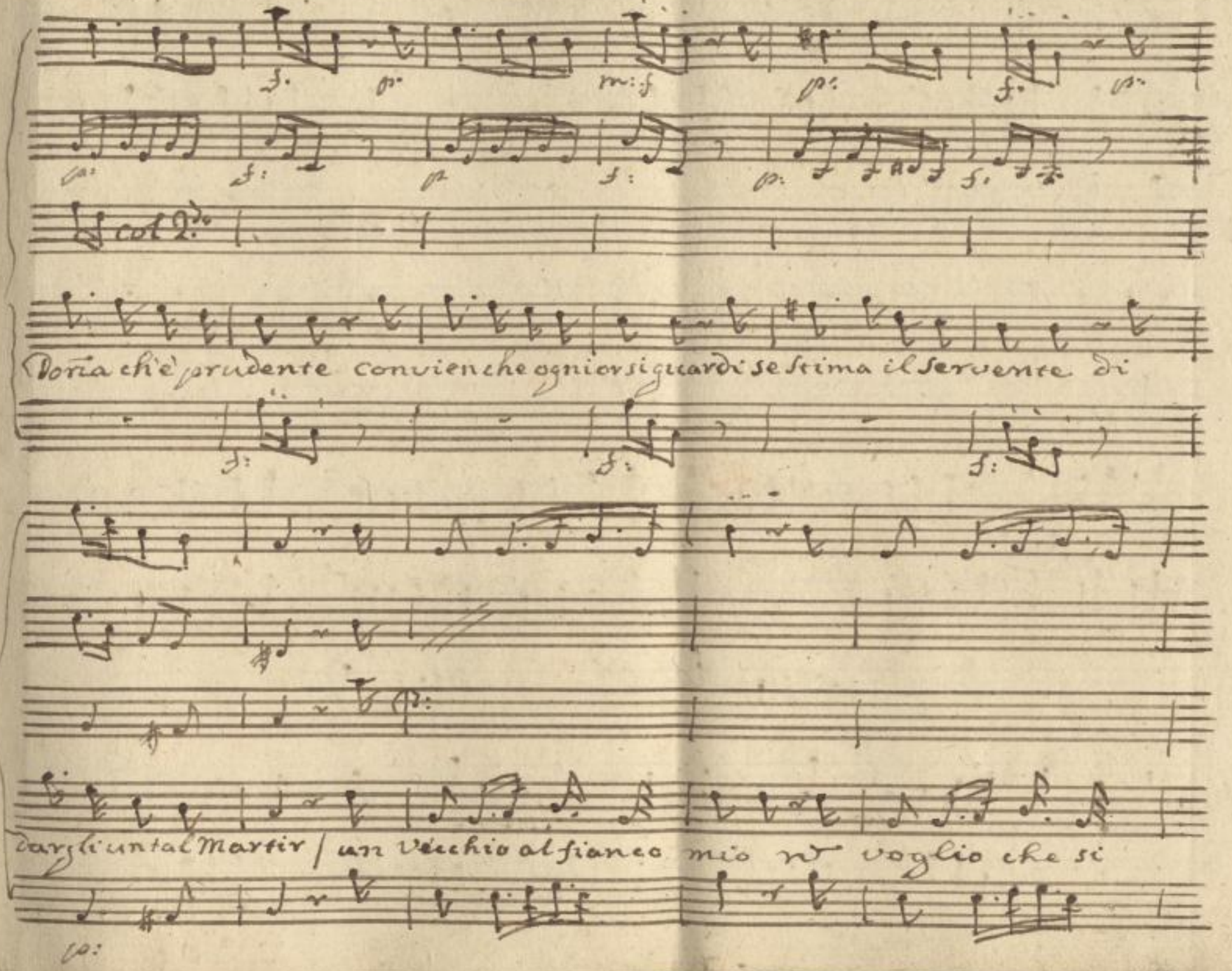
14/2 Inconveniente



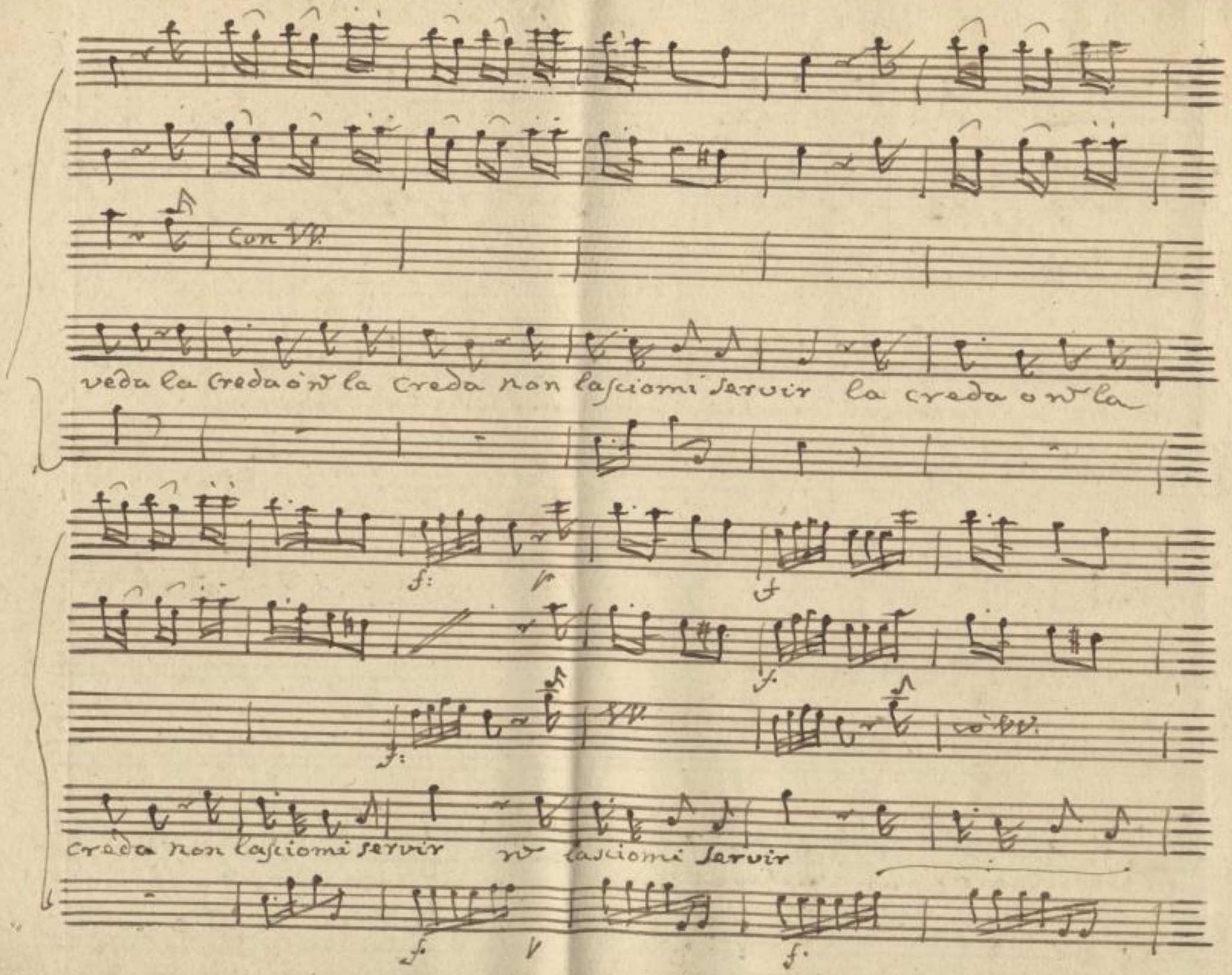
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://dis... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

= vir

Voi ben sapete a prova che cosa è gelo:

= sia el ver ch'è una pazzia ma s'ha da compatir la Dona ch'è gelosa =

=dente convien ch'io or si guardi se stimail suo servente di dargli un tal mar=

=tir un vecchio al fianco mio n' voglio che si veda lo creda o' non lo

creda nò lasciomi servir lo creda o'nò lo creda nò lasciomi ser-

= vir nò lasciomi servir

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/710
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ende der Heftung

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cont:

Sì, al Teatro sa-rà, a lei volgo il piede.

Scena XV.a

Canz: e Pennella.

Canz:

ah, ch'io son disperato! mascherata, del

cavalier in traccia è dunque andata. Per.la Si signore. Can. e al Te-atro

certo. si troverà. Per. all'opera sicuro. ella sen va'. Can. e

Per

si ha d'andarvi in Maschera. Ci vanno quei, che bramano. non esser conosciuti

Can.

ebben Mascheraanch'io. a codesto Teatro – . voglio farmi condurre

e domani p tempo. semecò vorra starsene la Signora Compagna in-

tendo, che ritorni. alla Campagna non ne vò più sapere. di Cit-

-ta, di usi nobili. di patti sottoscritti, o d'altri Diavoli, che m'han così imbro-

parte / Per.

gliato. Nò, nò ne vò saper. Son disperato. Sto à veder, che al Te-

atro nasca qualche gran scena, ed io curiosa, di quel, che può accader. Vò a cercar

parte

tosto un che mi vi accompagni ad'ogni costo.

Segue Finale

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...78686410/715
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

10/2 ad ogni Costo

Finale Secondo

B. Sà

Corni in

Pia.

Oboè

VV.ni

Viole

con VV.

D: Aurora

Graziosa

Perenella

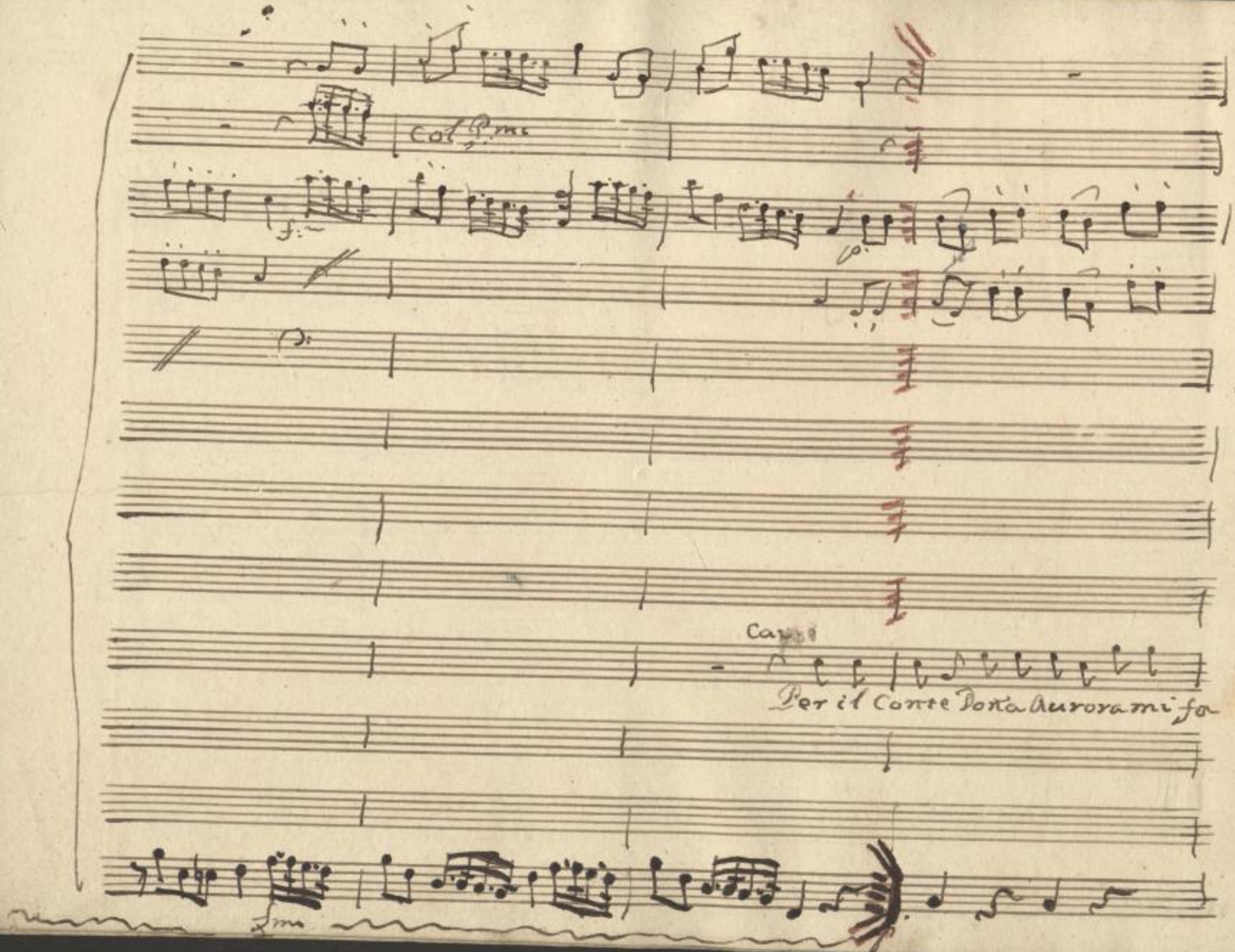
Cavaliere conte

Canzano

D: Eustochio

And.e Vivace

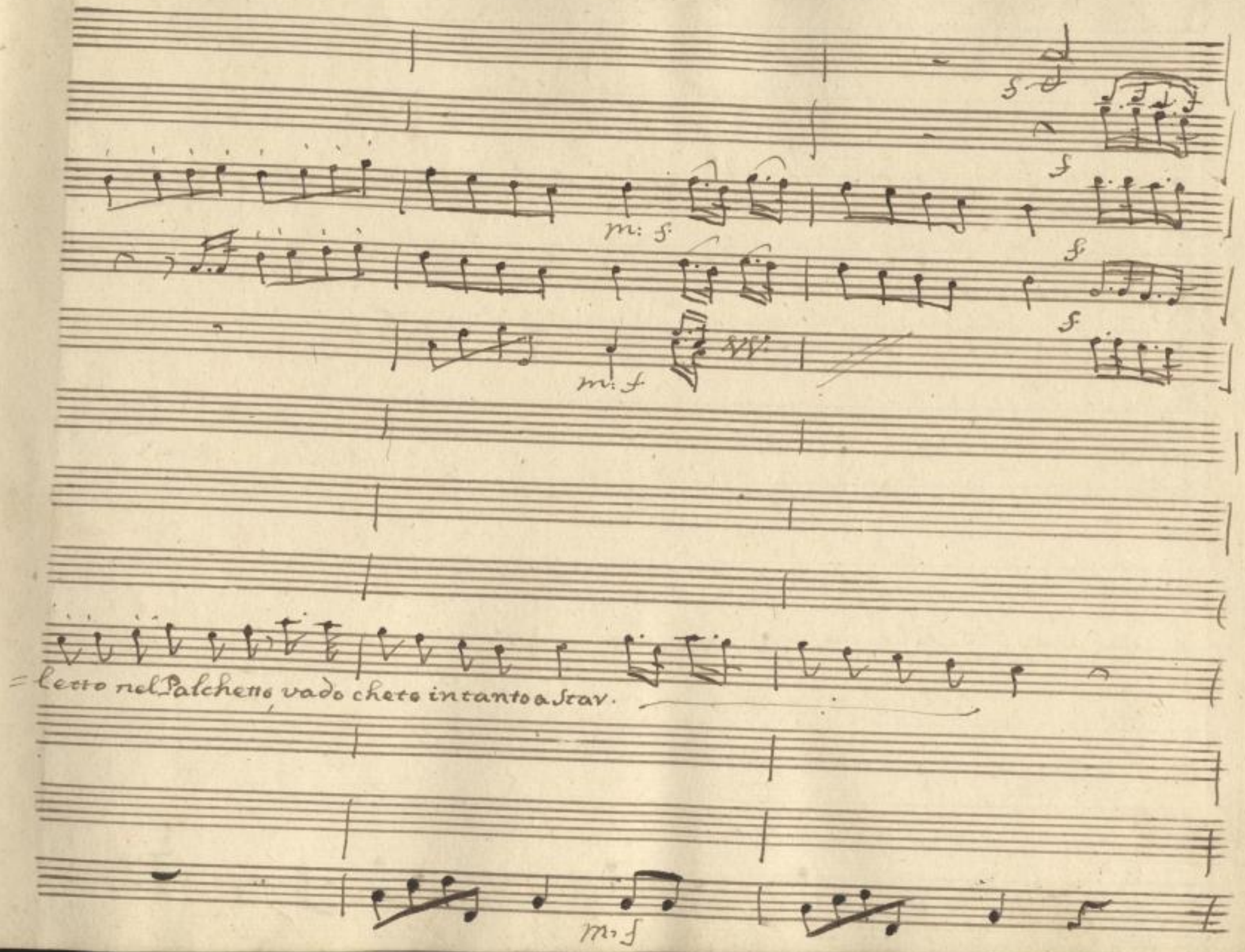
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



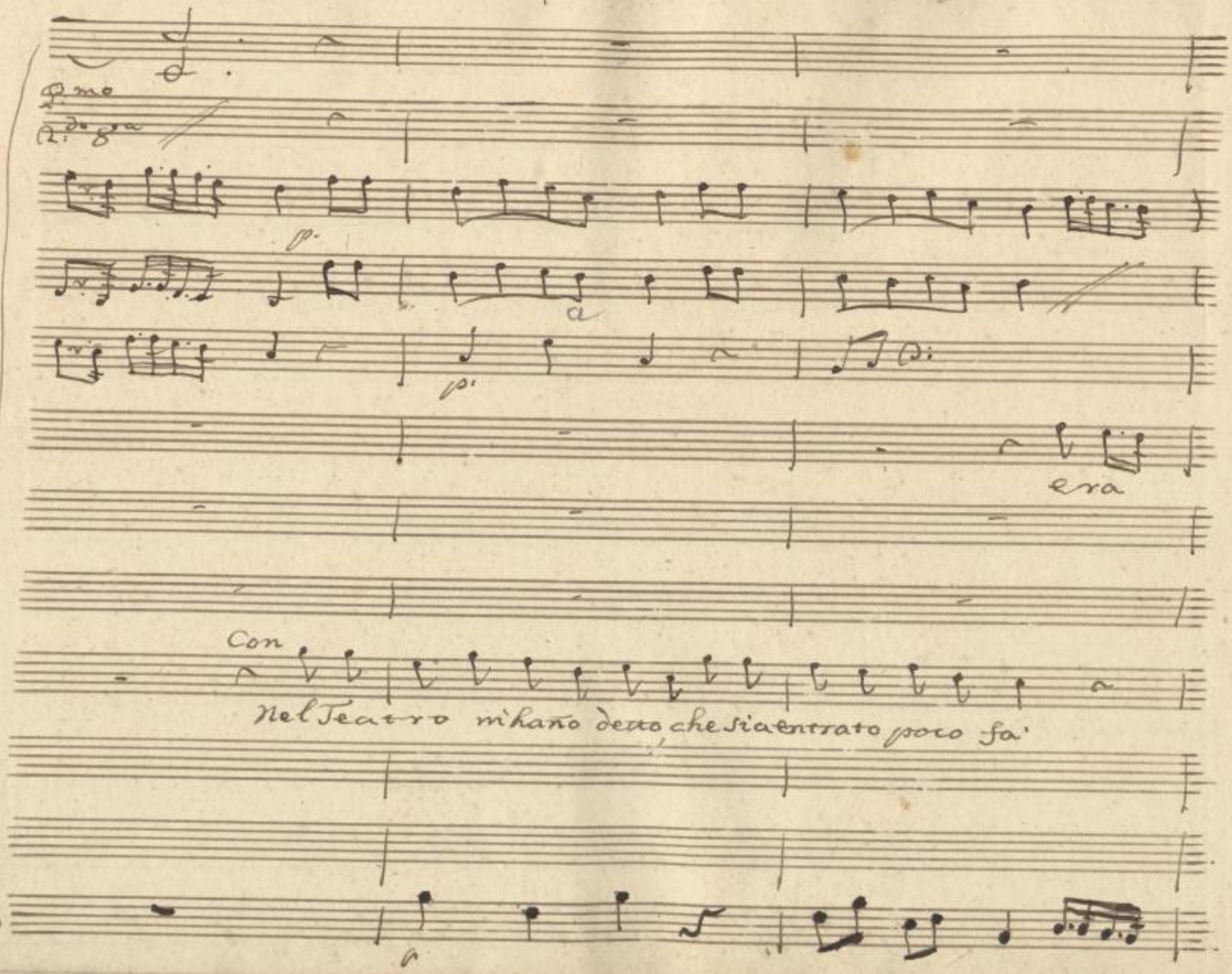
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

dir d'esser pentita, e poi viene suo Marito con baldanza inaudita, parche a'

lei nō debba andar nō comprendo qsto imbroglio ma far scene io gia nō voglio, e Sa =



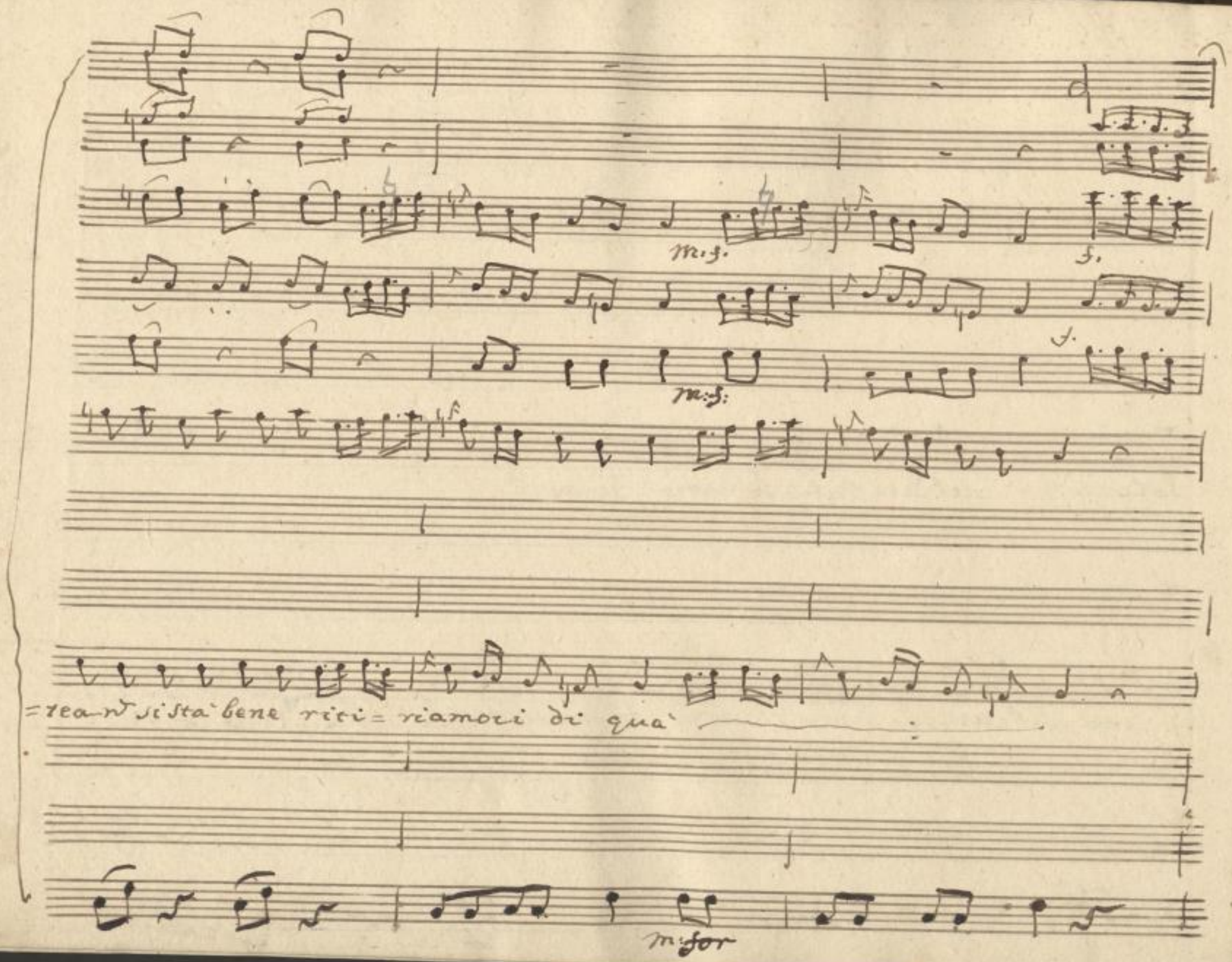
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempere per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/721
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Solo nel suo Palco si vedrà Gente in

era soletto. Gente in furia sene viene in Pia:

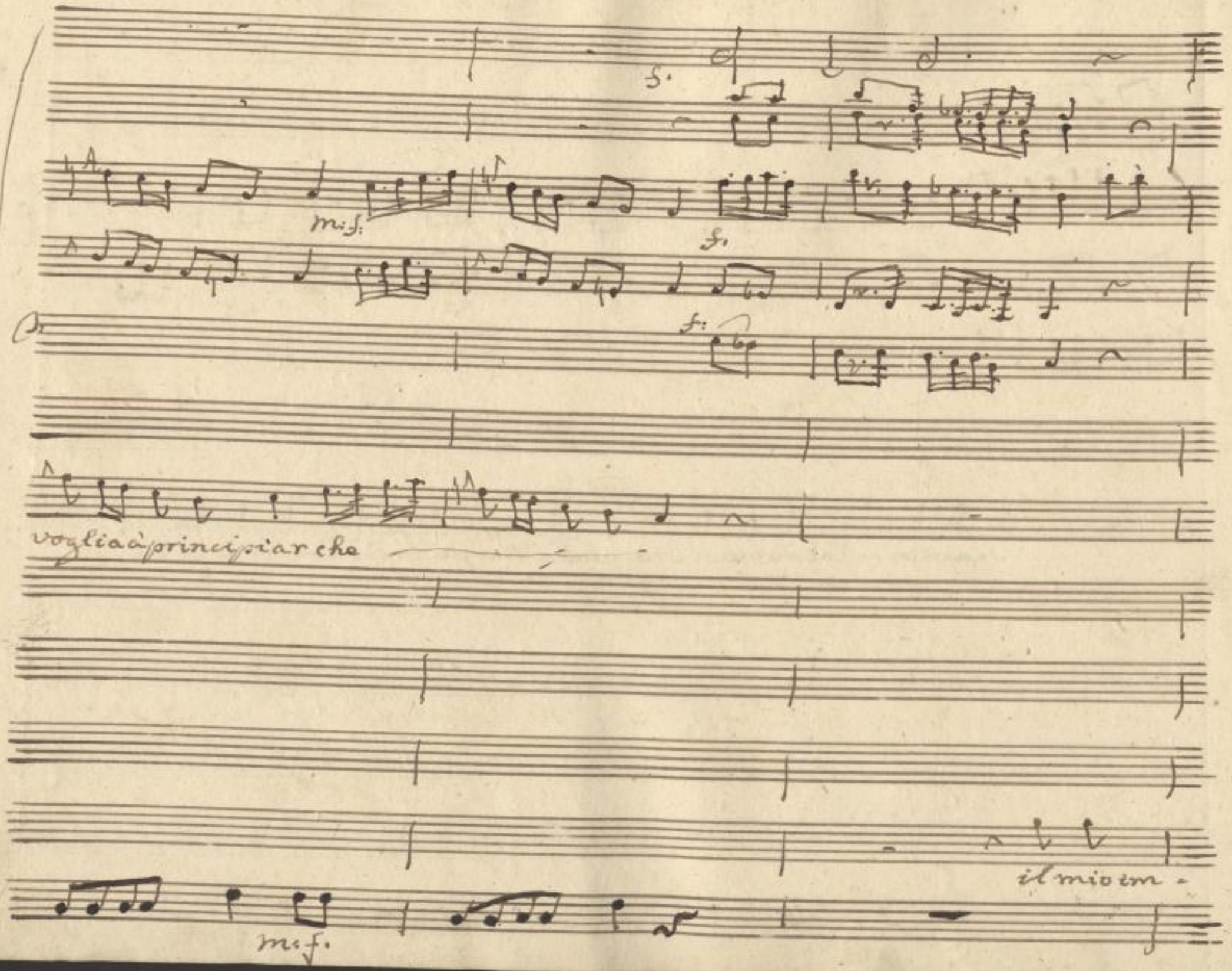


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

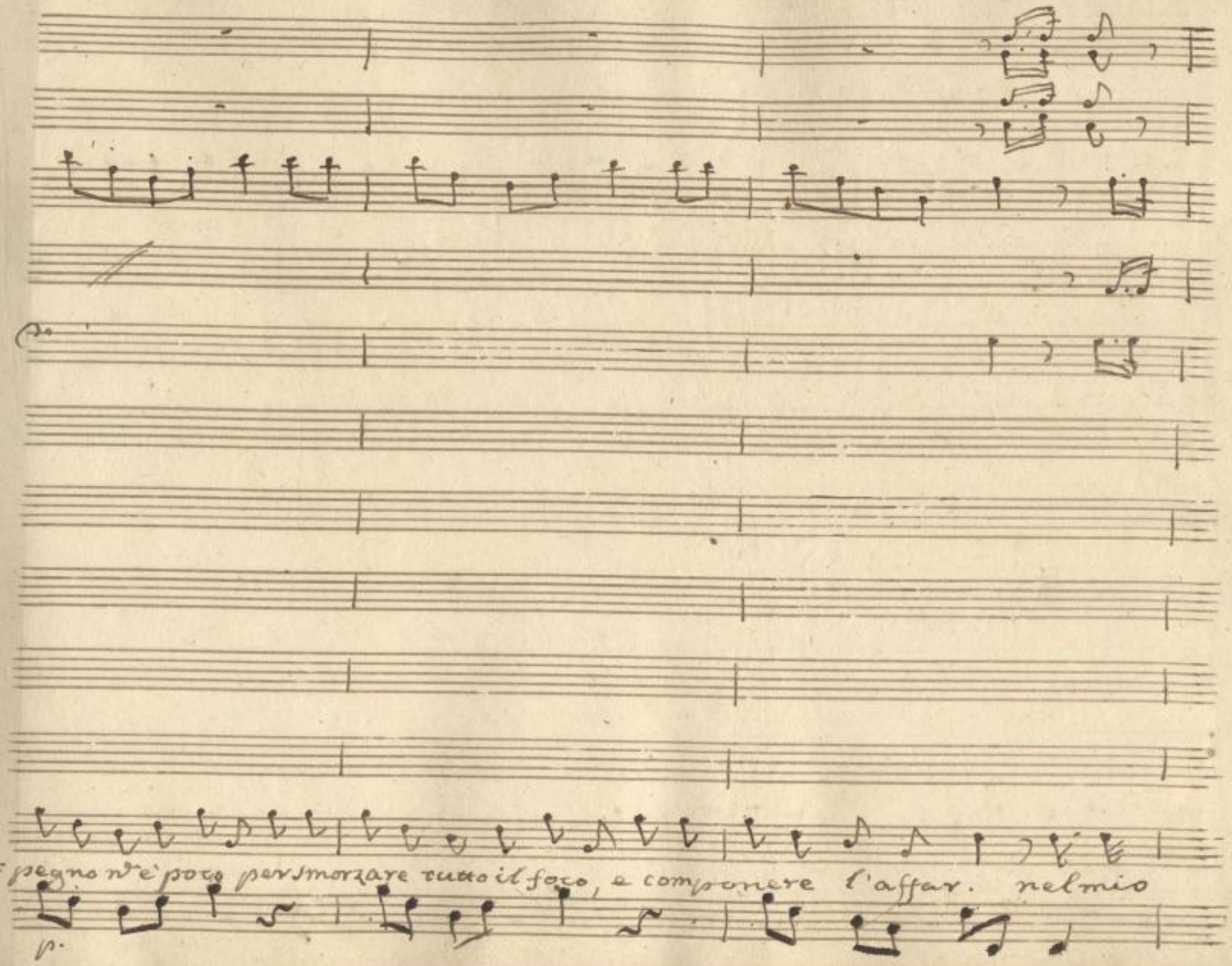
qualche

siam venuti di buon ora. qualche tempo credo ancora che ci-

pia



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/725
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

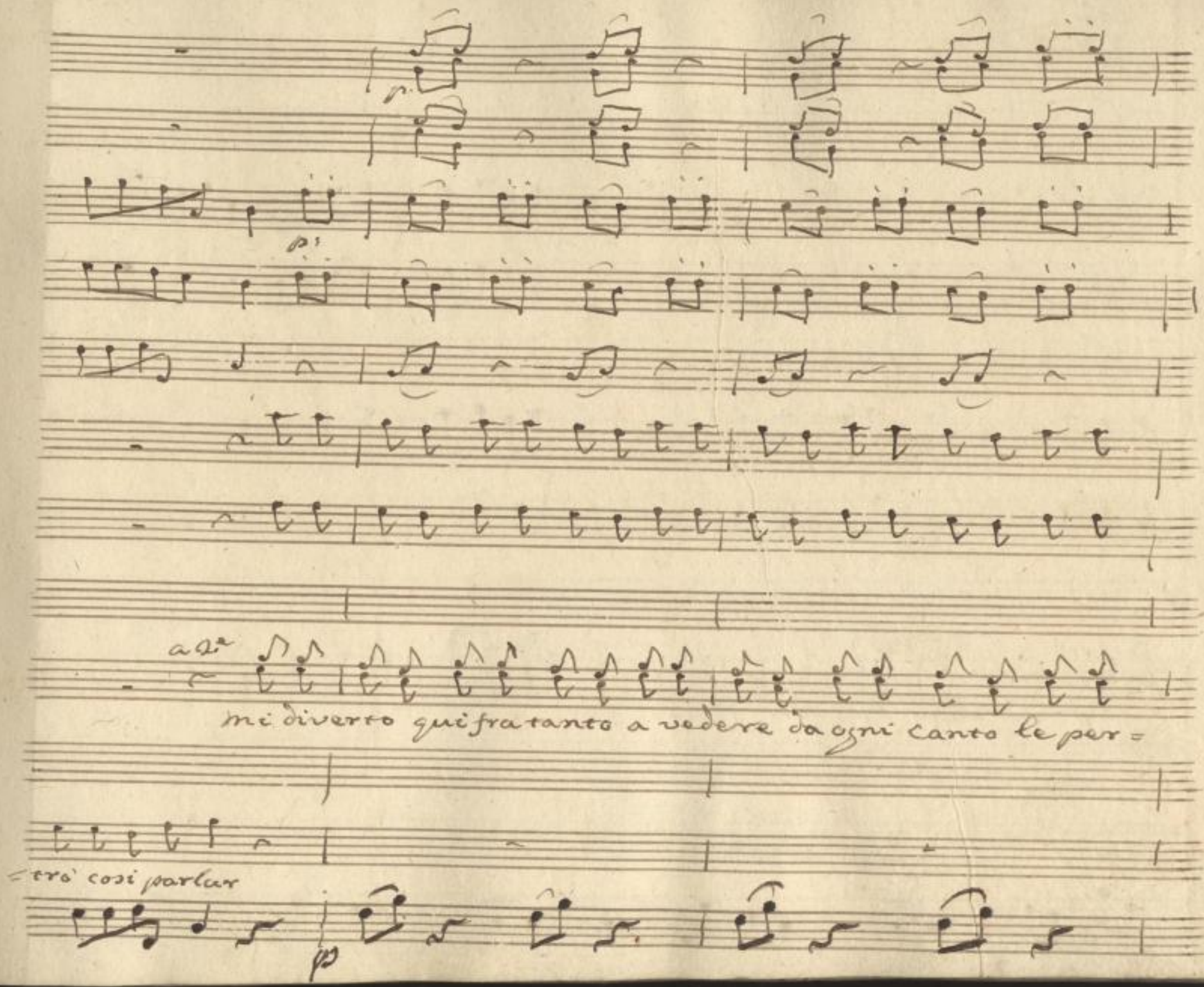
m.f.

2da

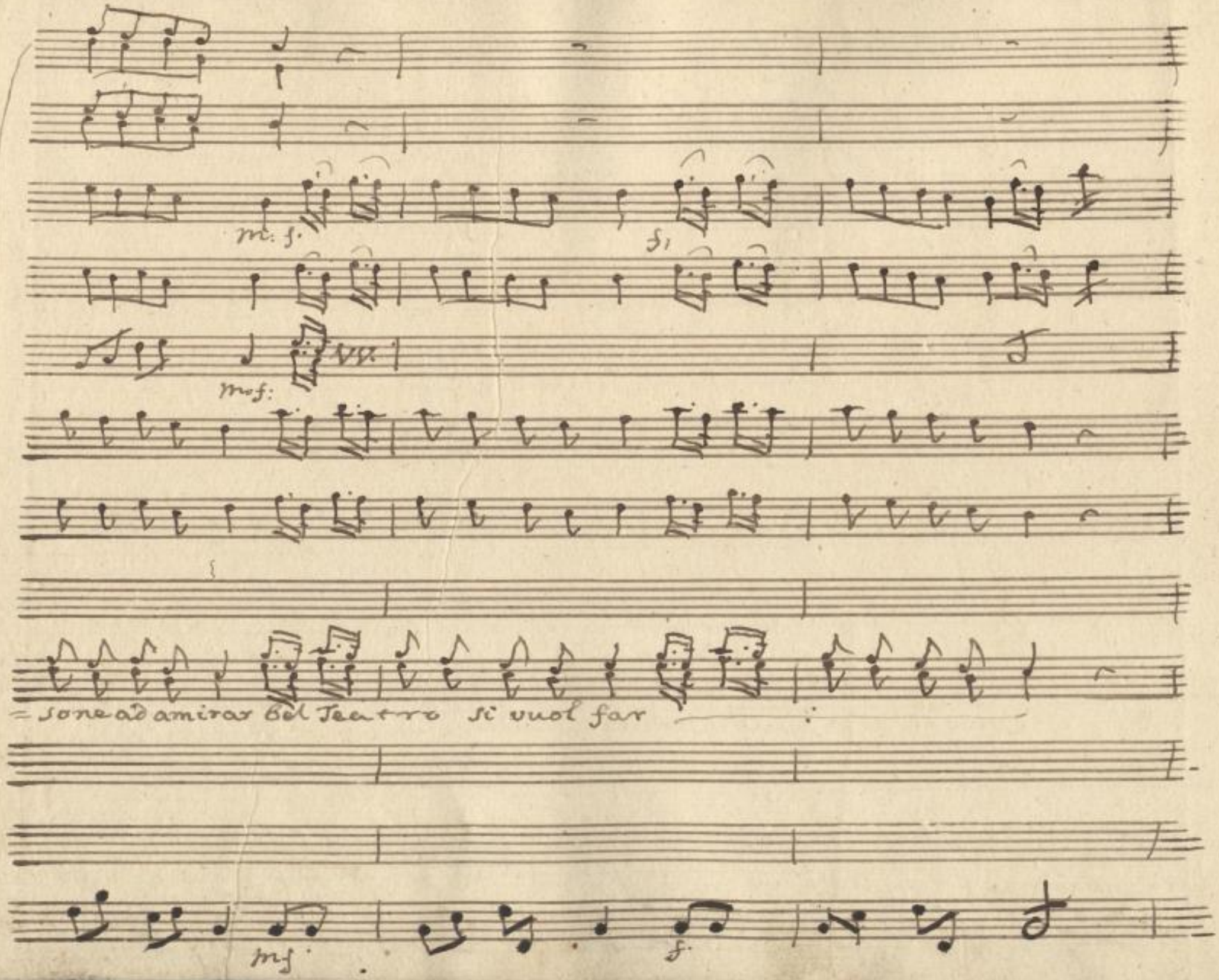
palco vò a sedere, che vi-cino al Cavaliere, gli potrò così parlar gli po-

m.for

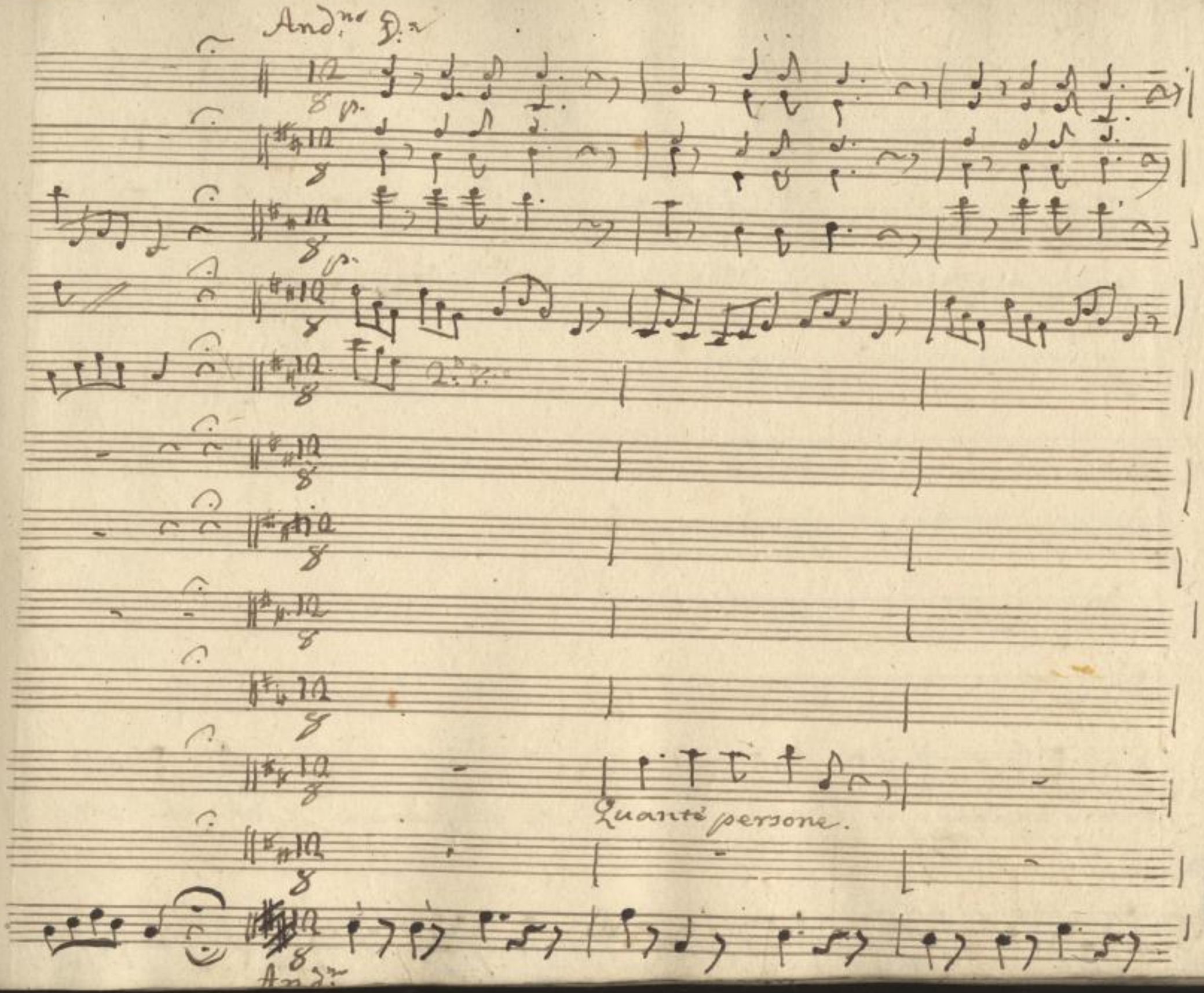
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



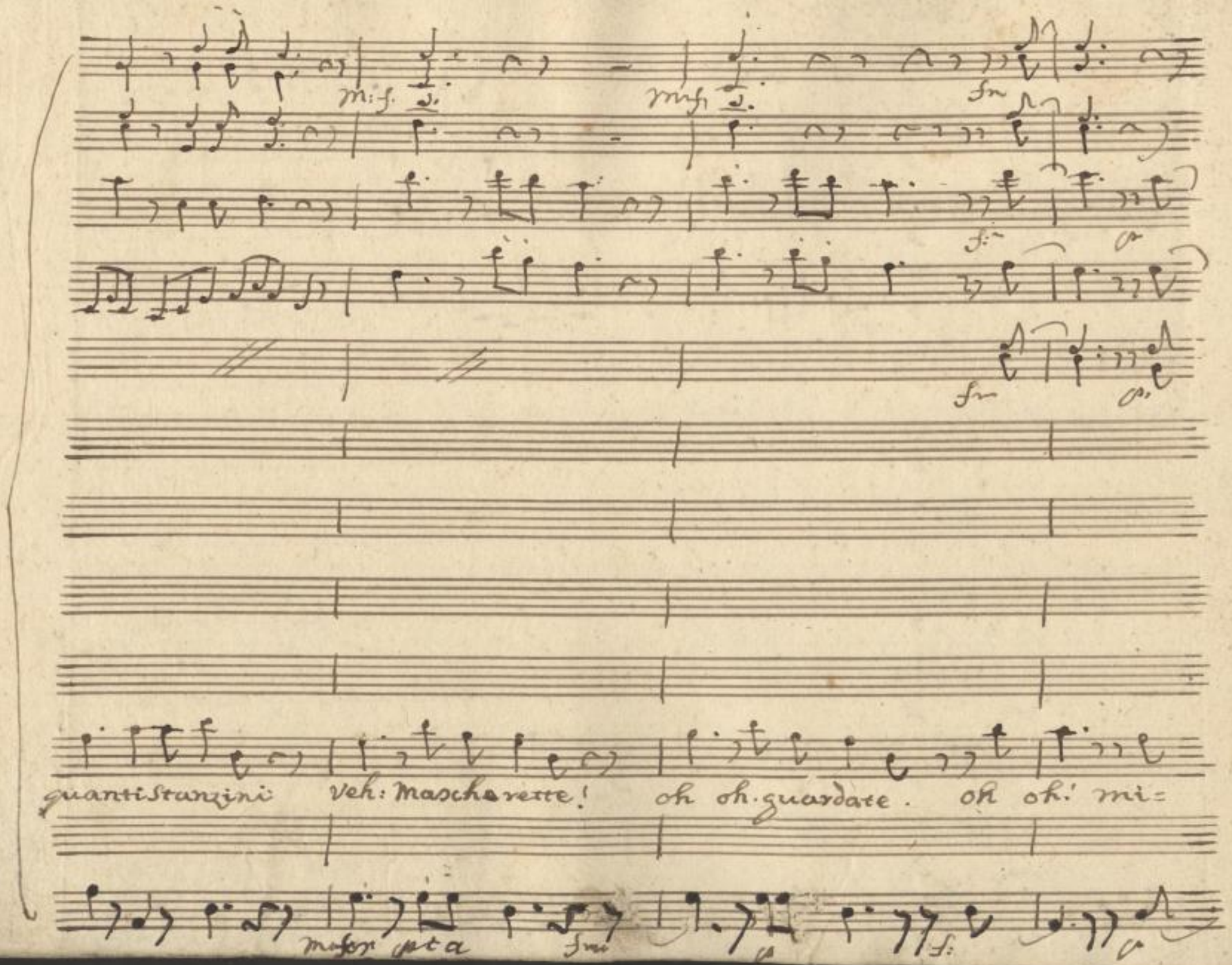
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



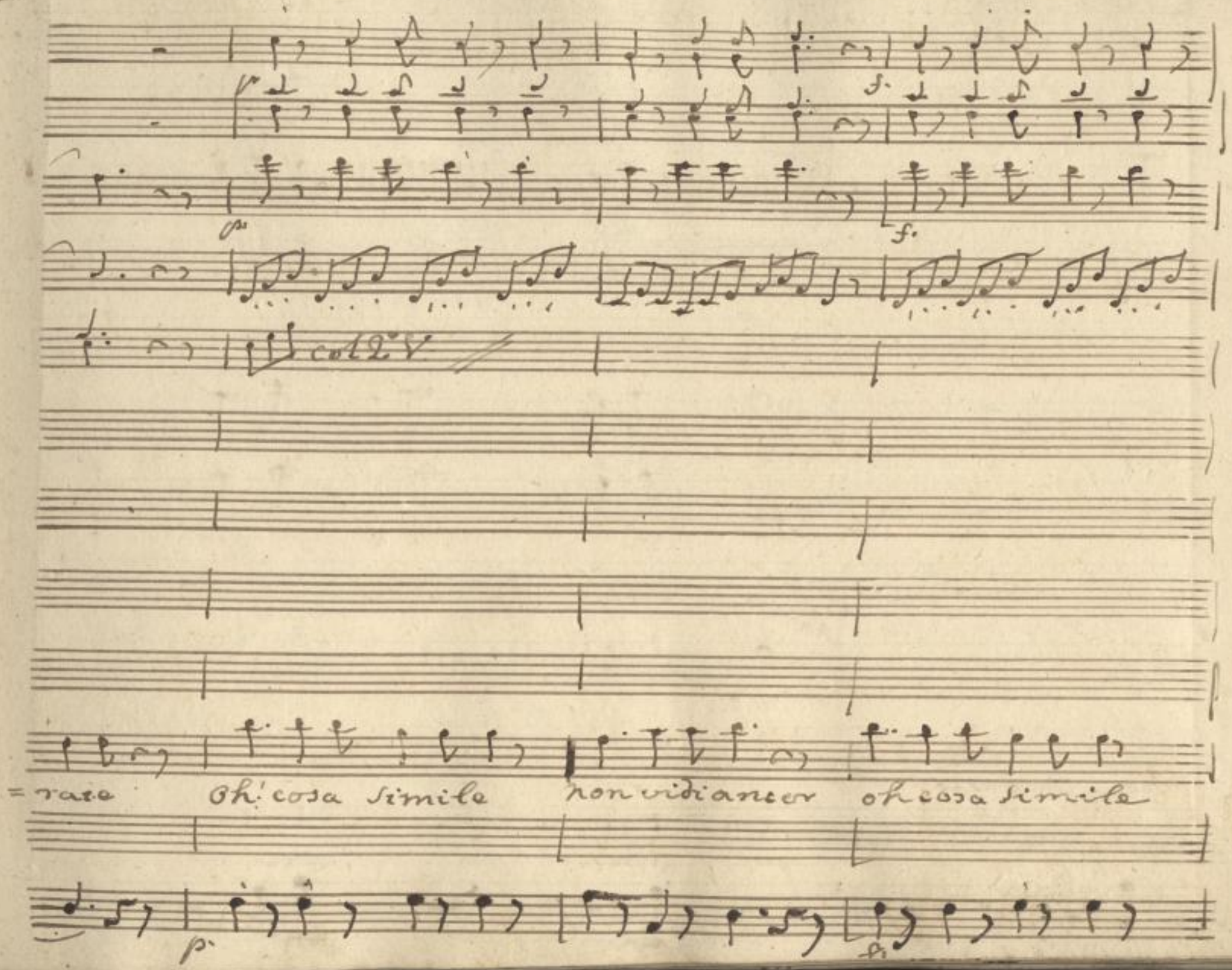
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

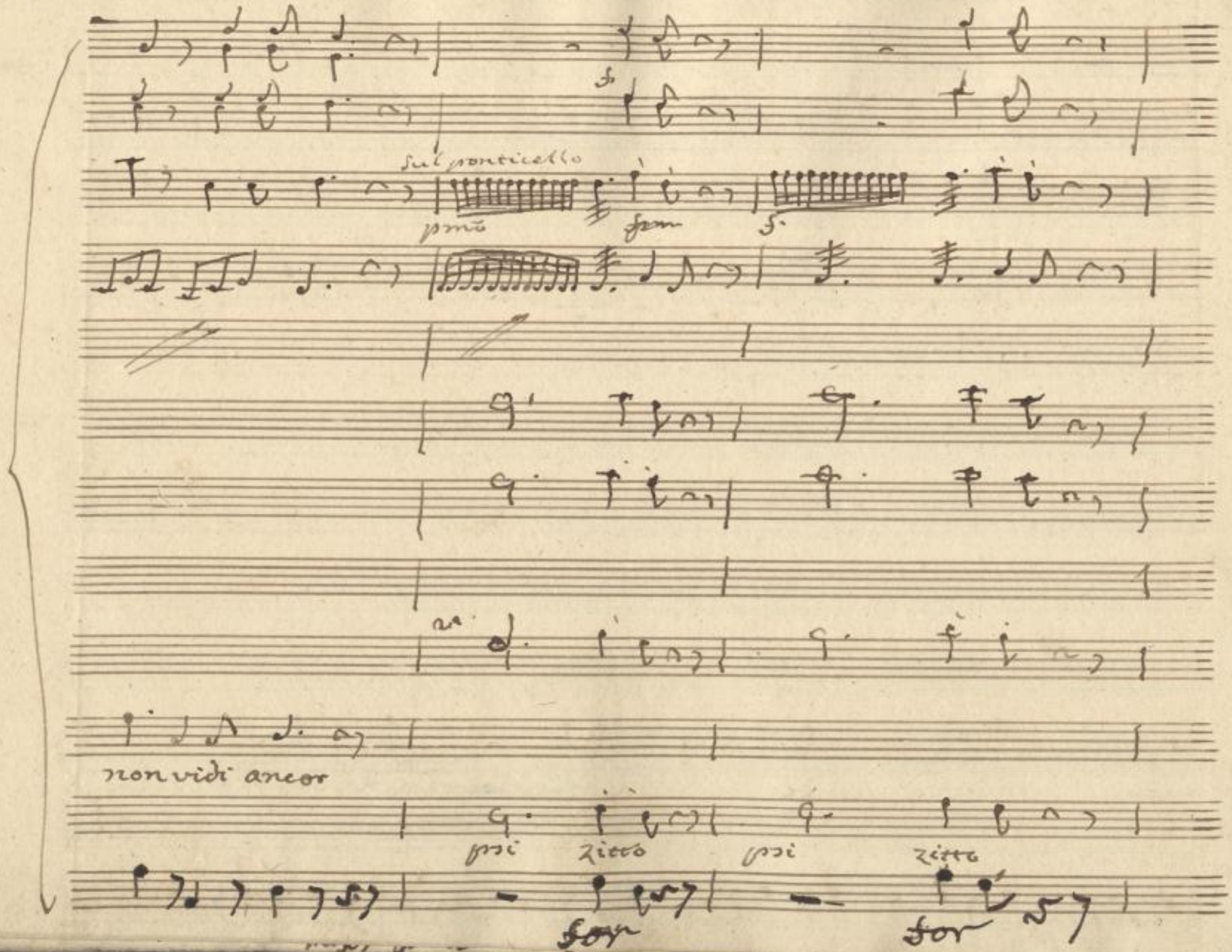


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

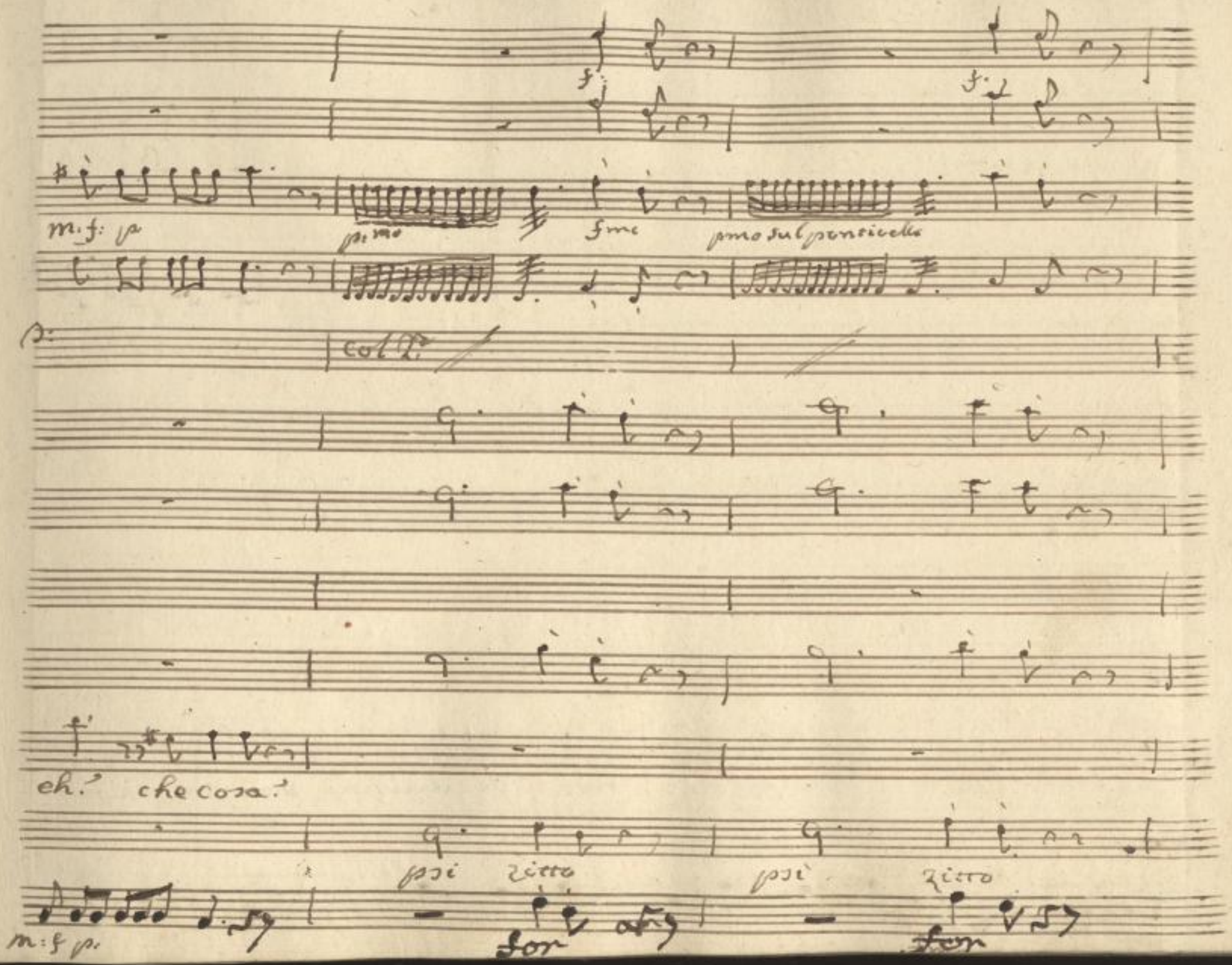


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

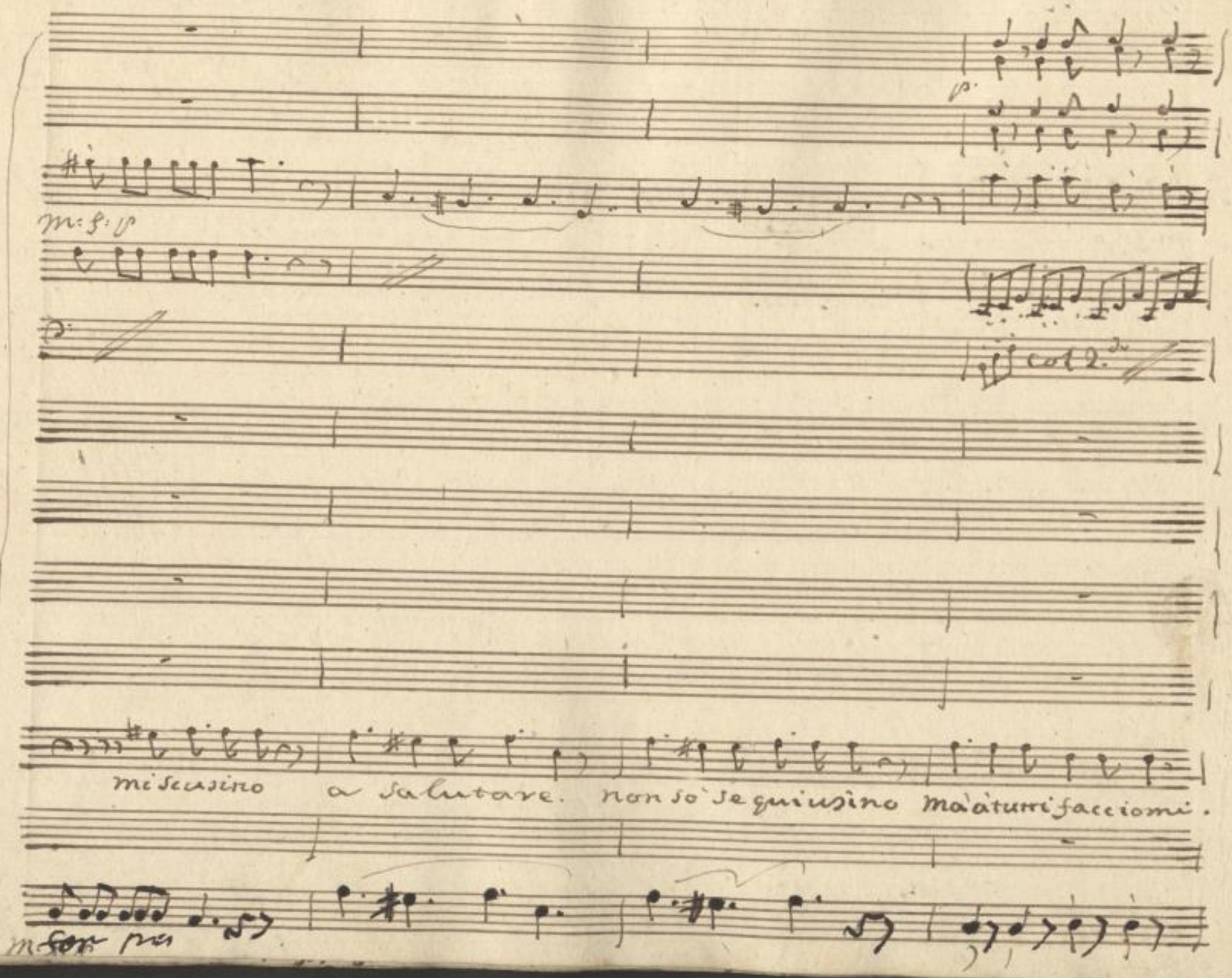

col 2° V.
=rate Oh! cosa simile non vidi ancor oh cosa simile



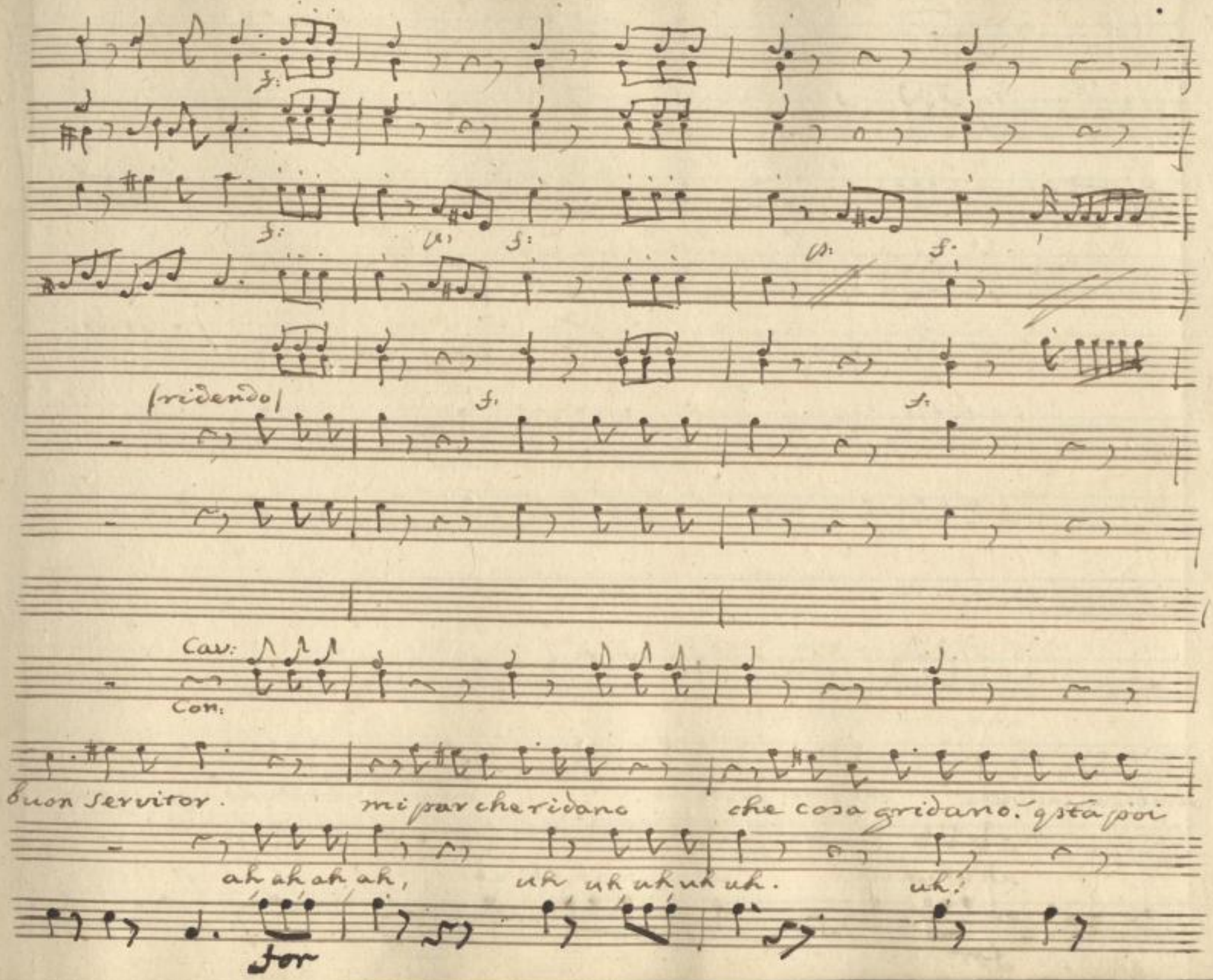
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

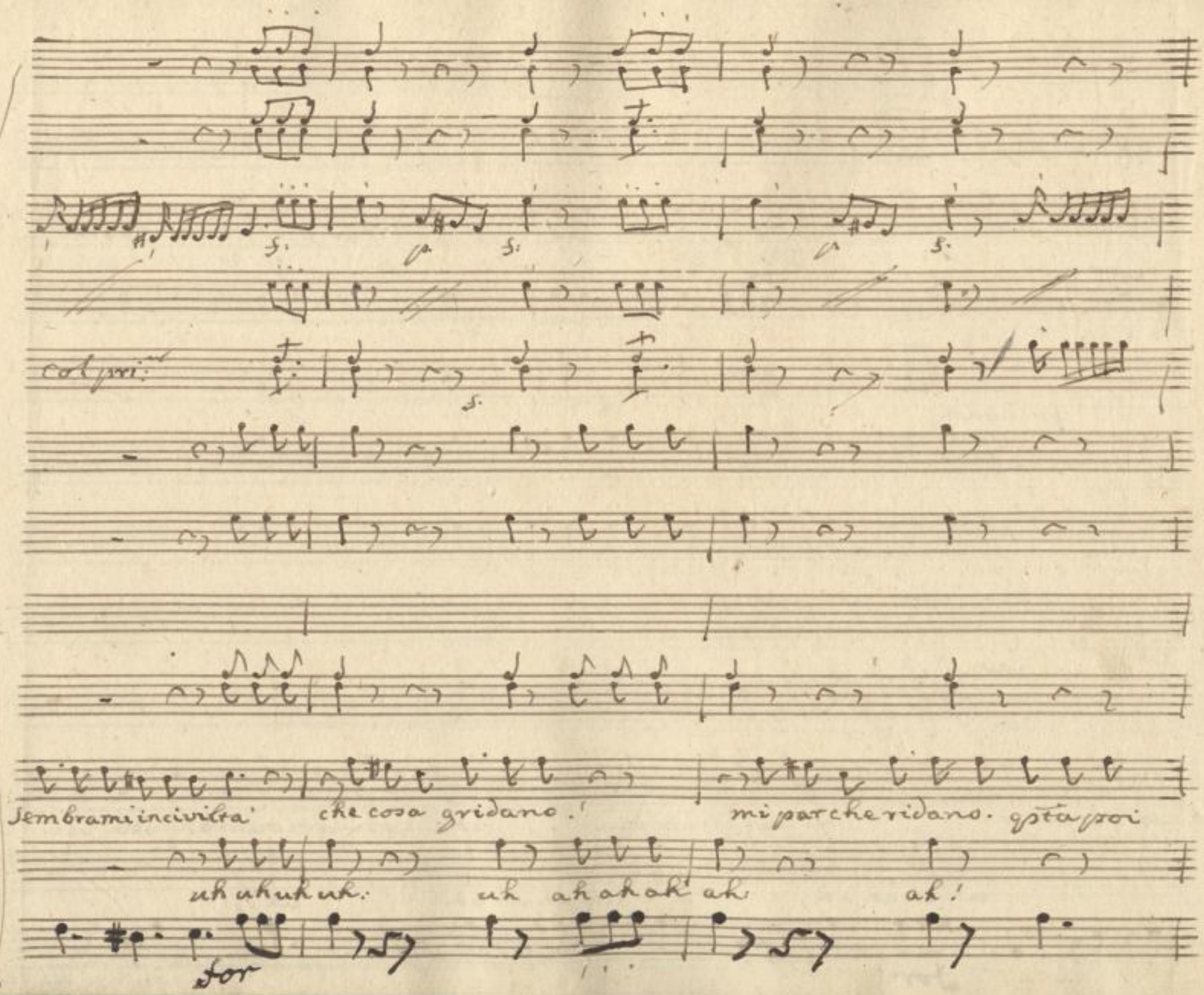


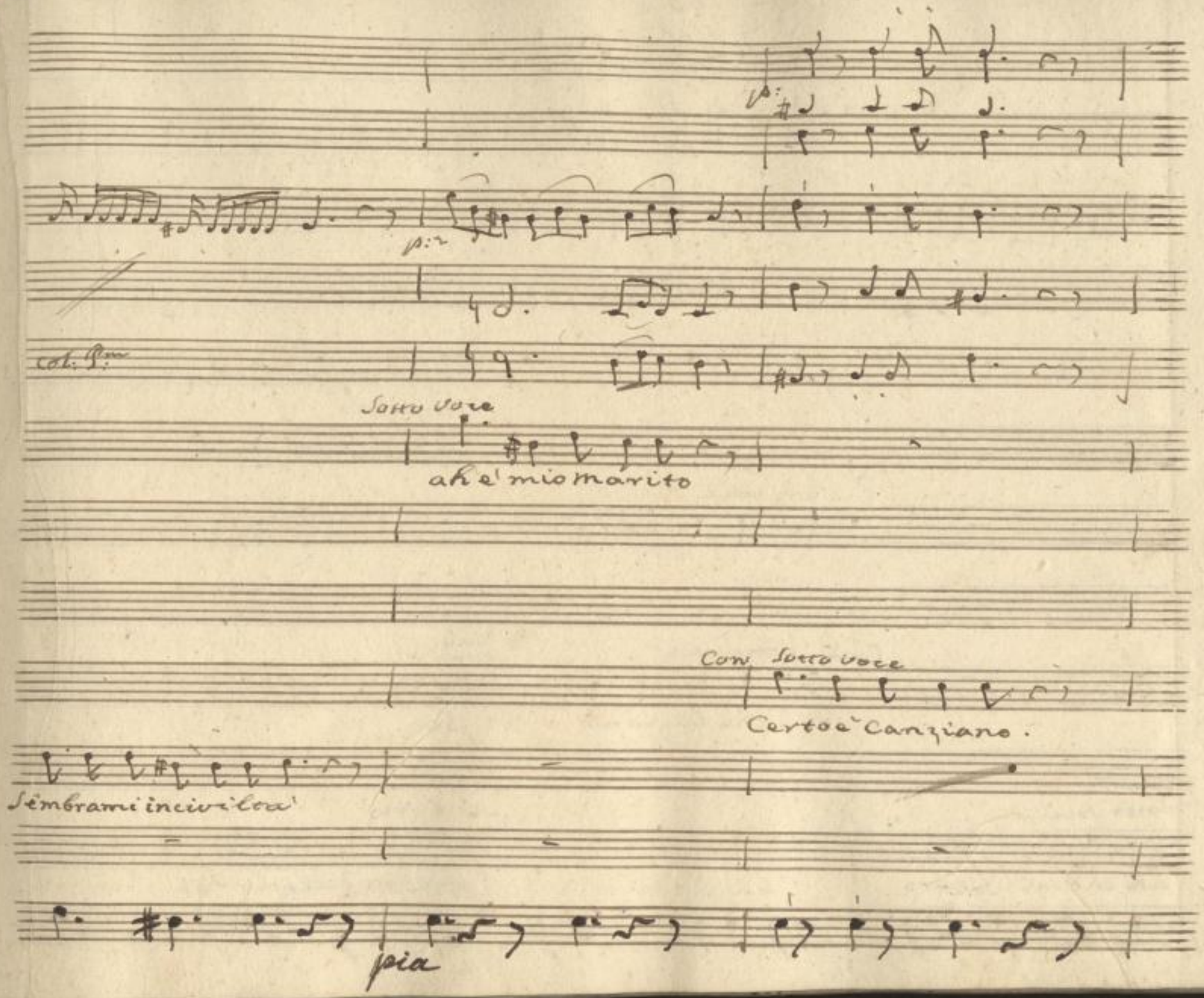
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempere per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


f:
f:
f:
f:
f:
(ridendo)
f:
f:
Cav:
Con:
buon servitor.
mi par che ridano
che cosa gridano. qsta poi
ah ah ah ah,
uh uh uh uh uh.
uh!
for


col pri:
Sembrami incivilta' che cosa gridano! mi par che ridano. qsta poi
uh uh uh uh: uh ah ah ah ah ah!
for



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Sotto voce

Sotto voce

Cav. Sotto voce

Oh che bagiano

Cav. Con.

per

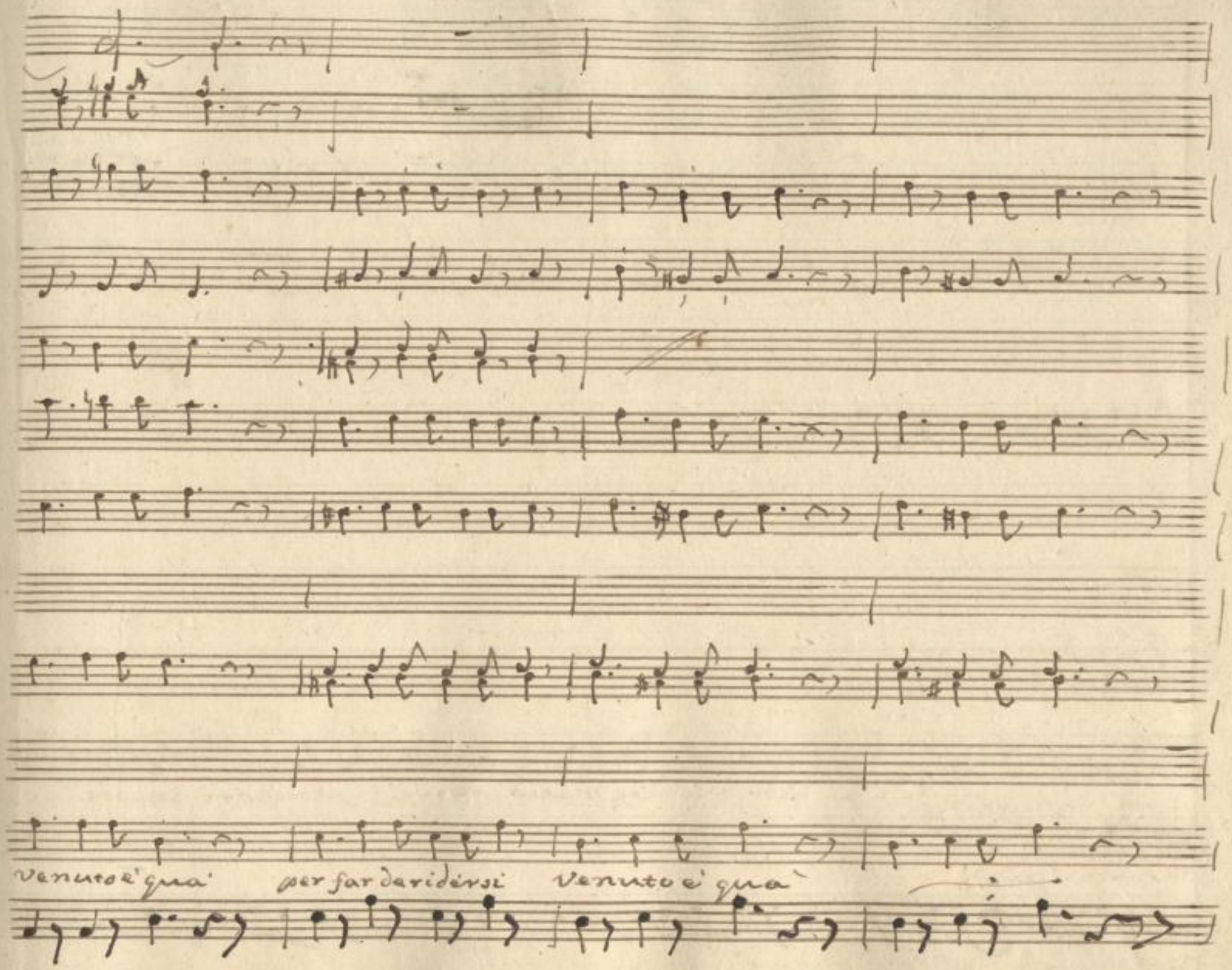
Sotto voce

ah' ch'è mio Genero

Sotto voce

per far deridersi

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

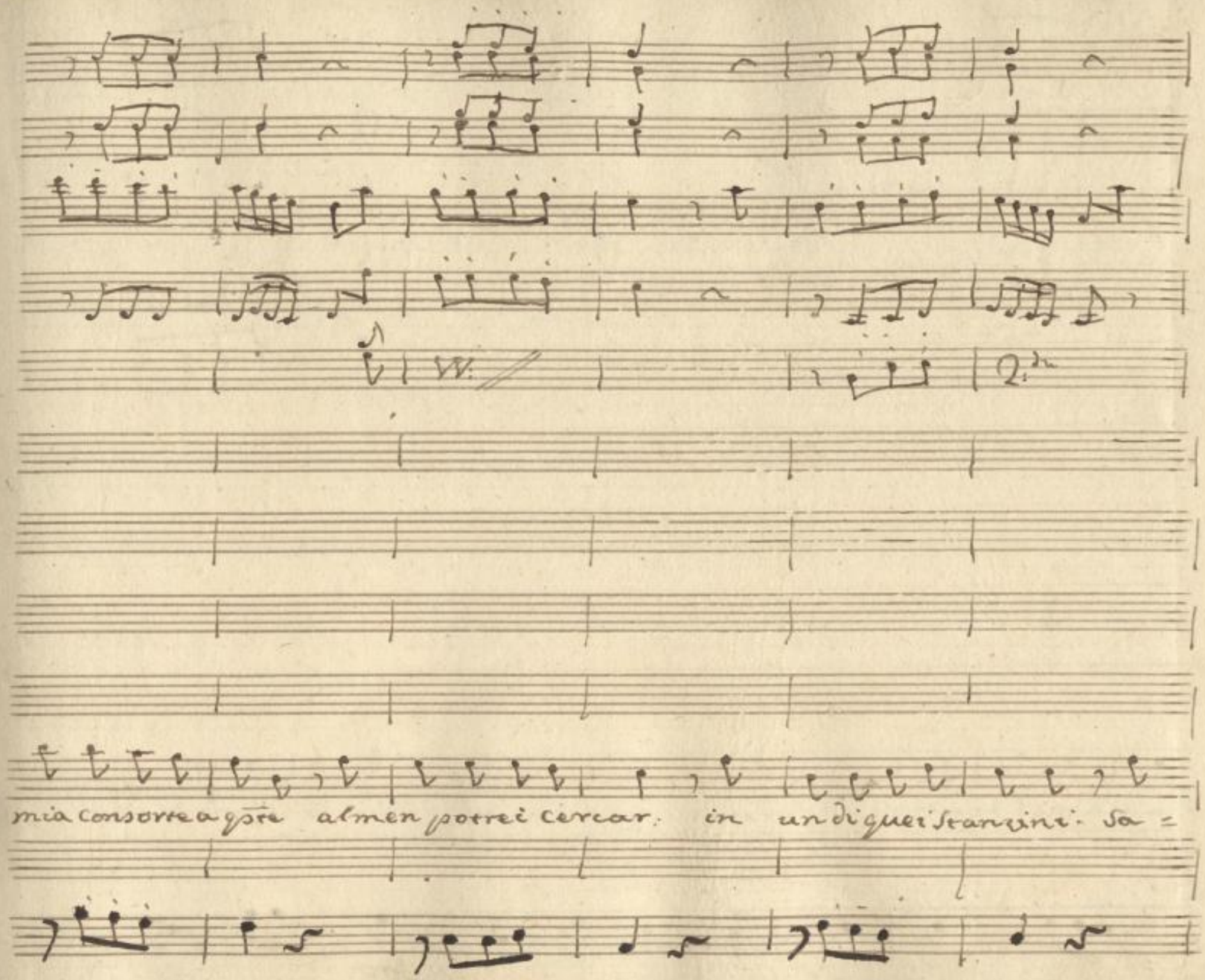
and

Can.

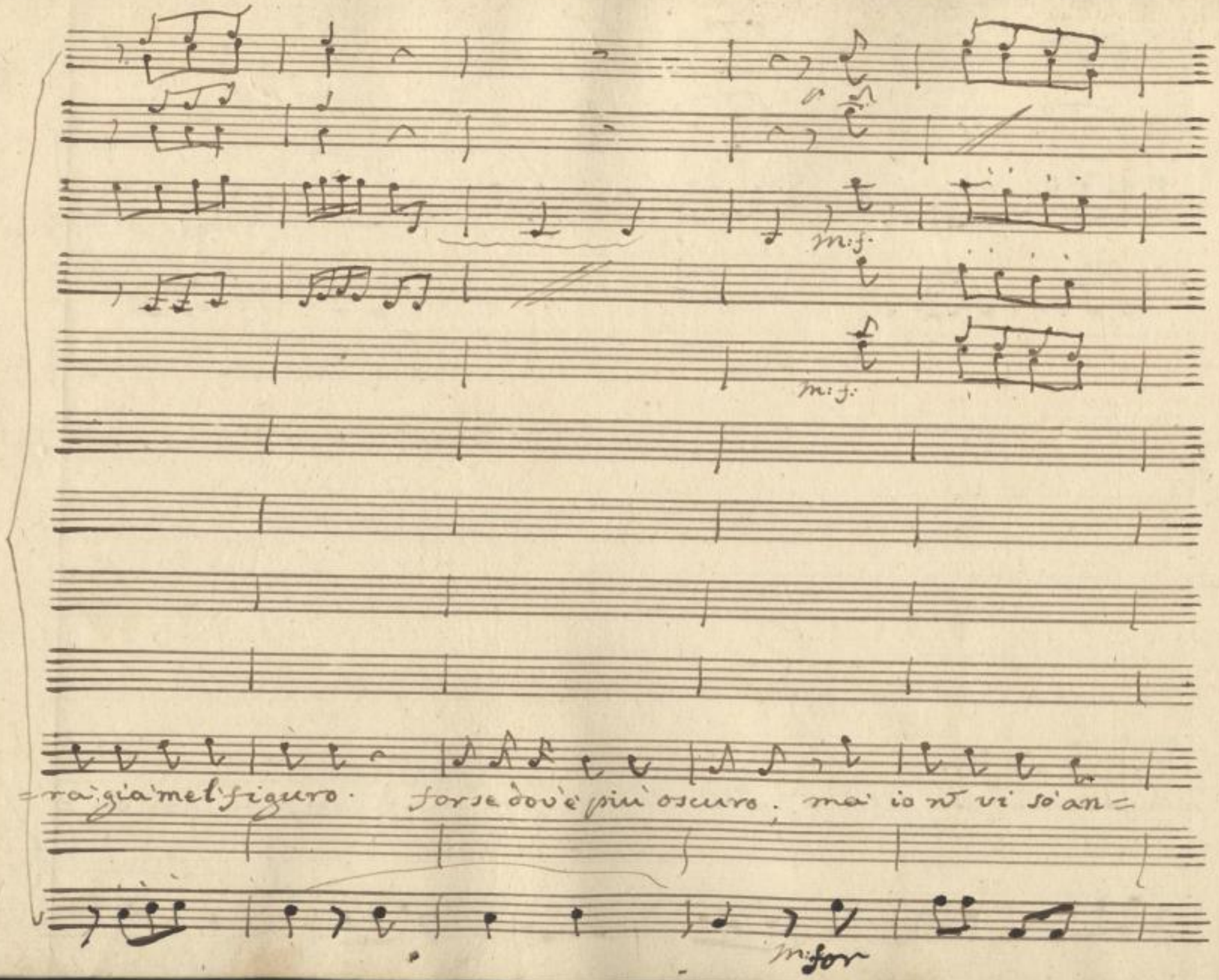
Sen vengono due Maschere: Se fosser genti Oneste. di

Venuto è qua'

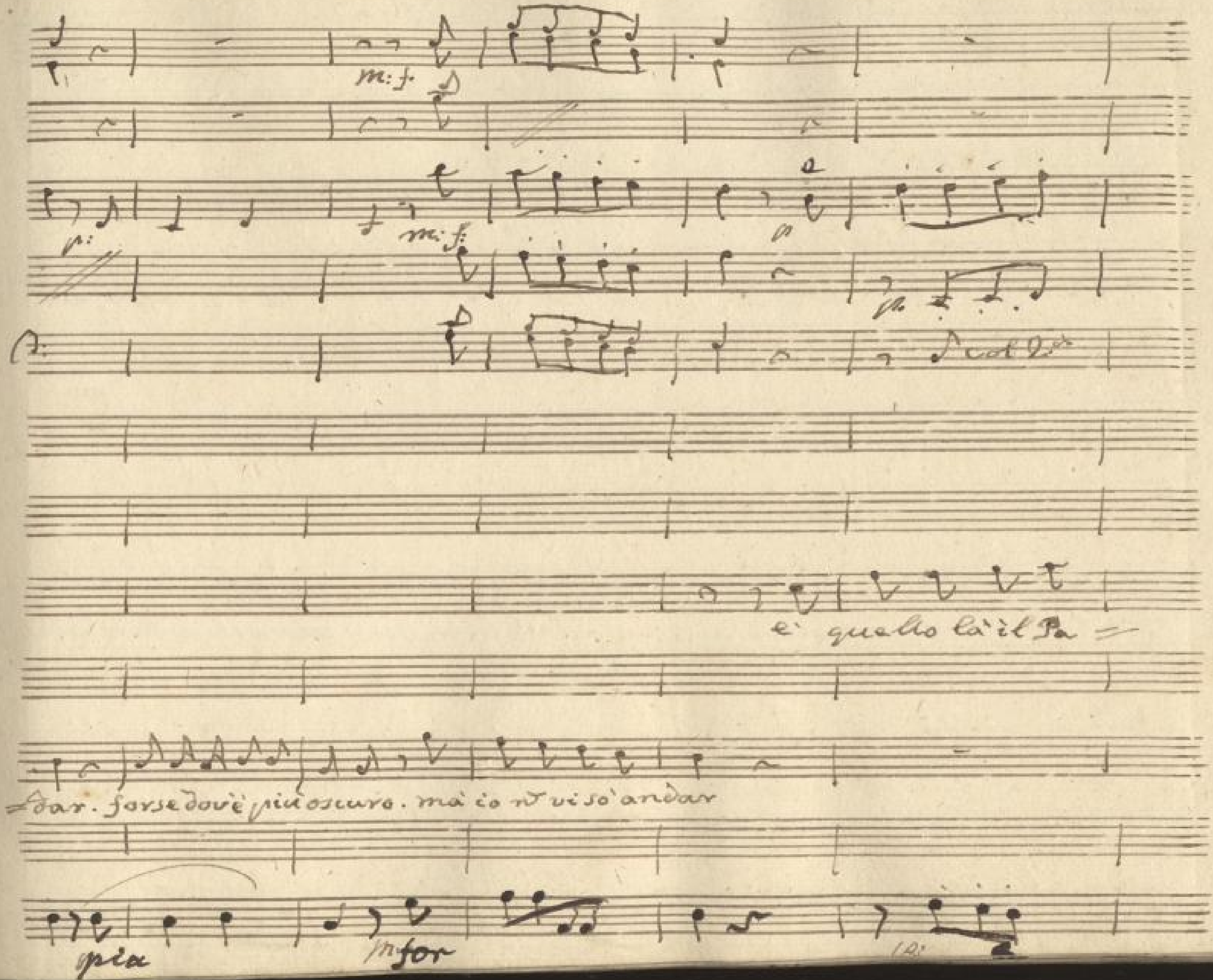
And.te



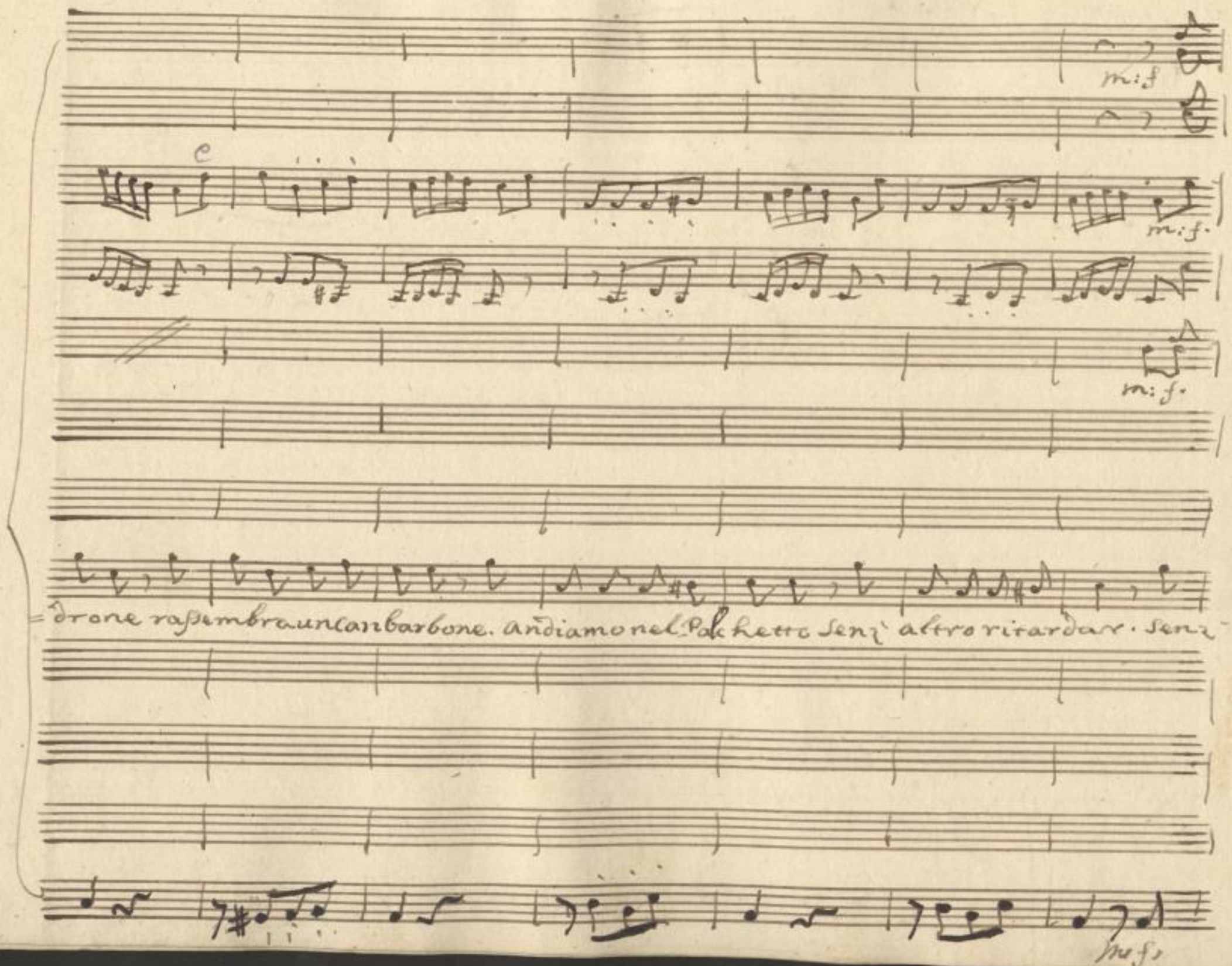
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



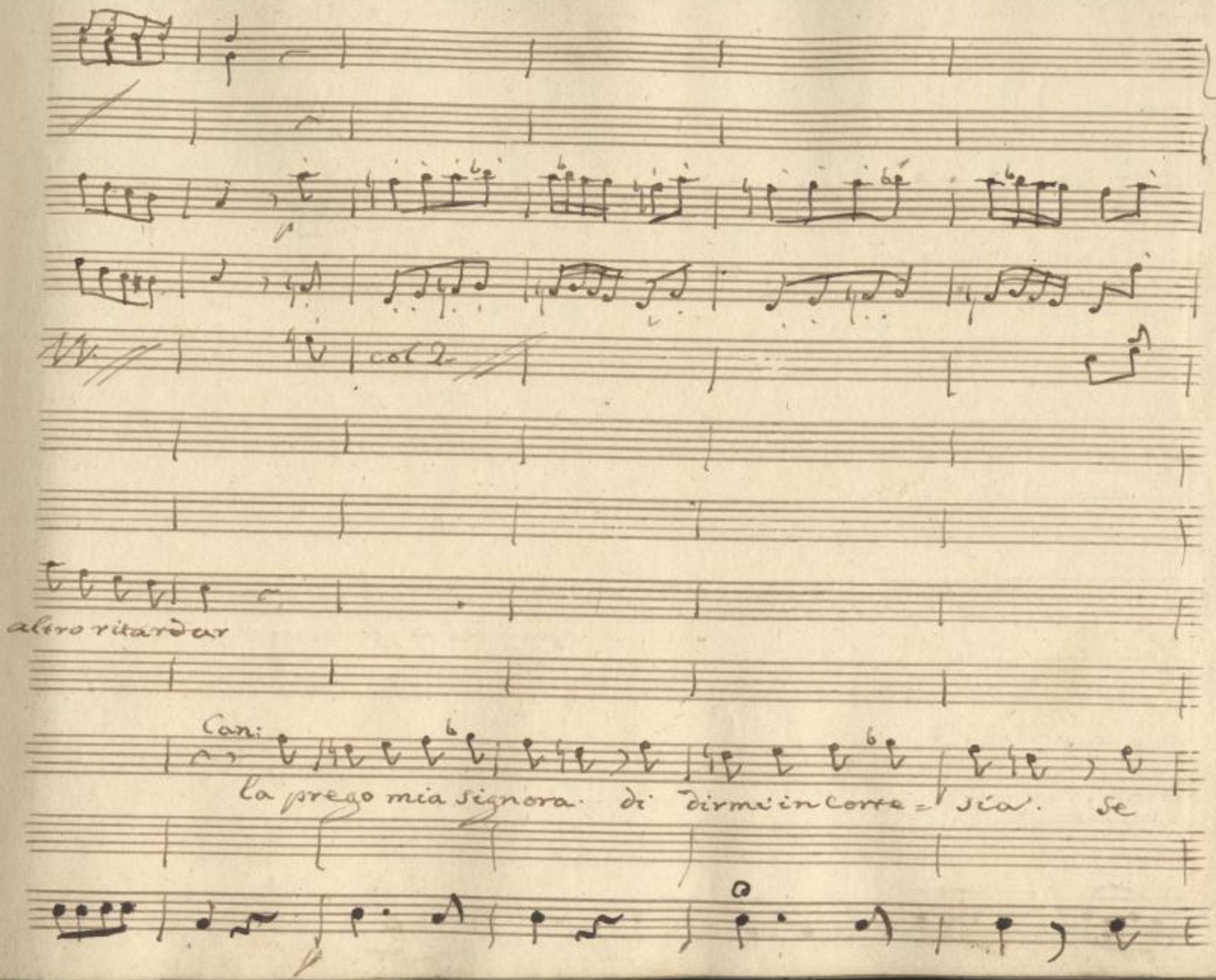
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di…/378686410/744
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

m:f p

Vv.

m:f p

per me n̄ gli rispondo.

Certa Doña aurora · qui posso ritrovar

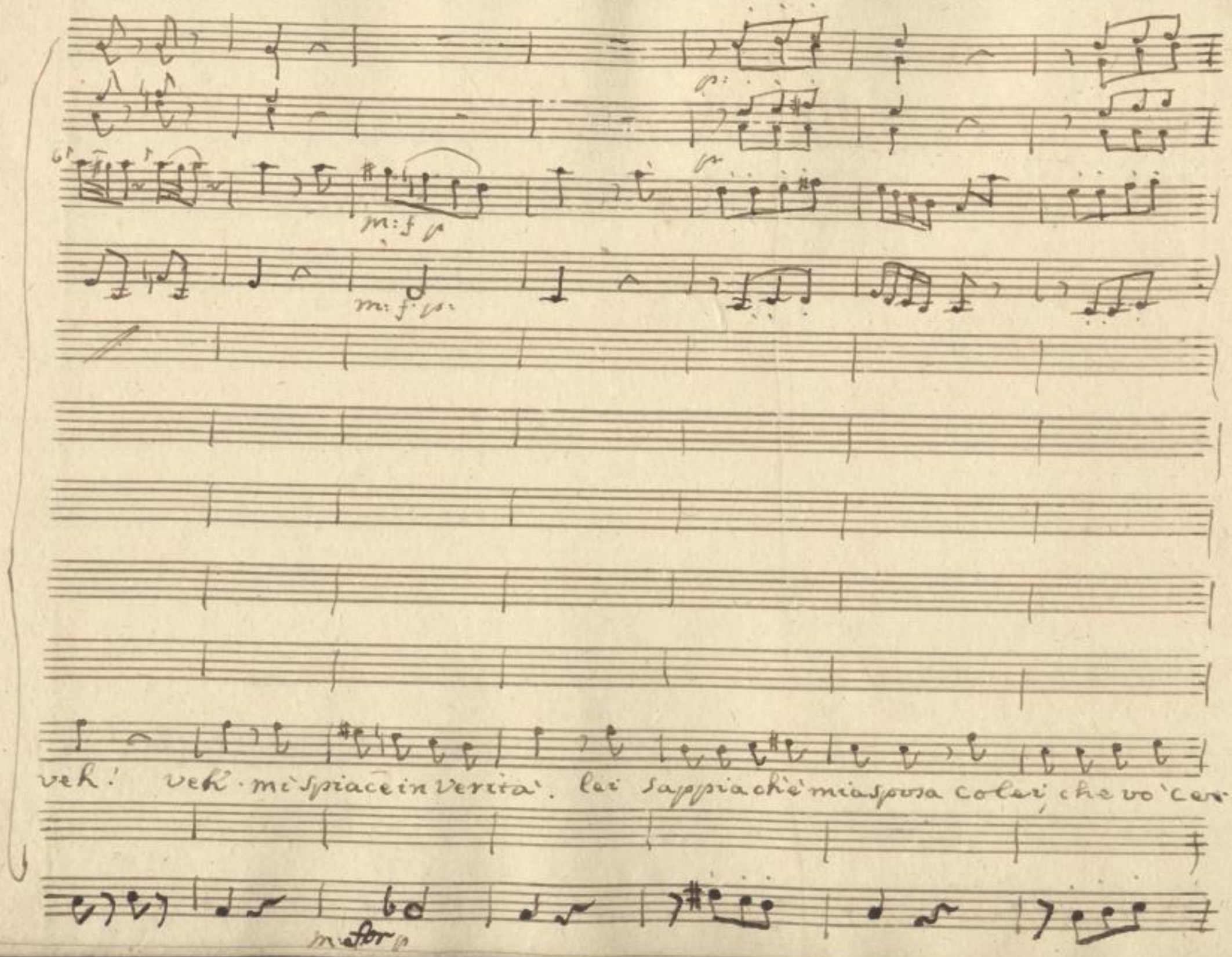
m: for

2

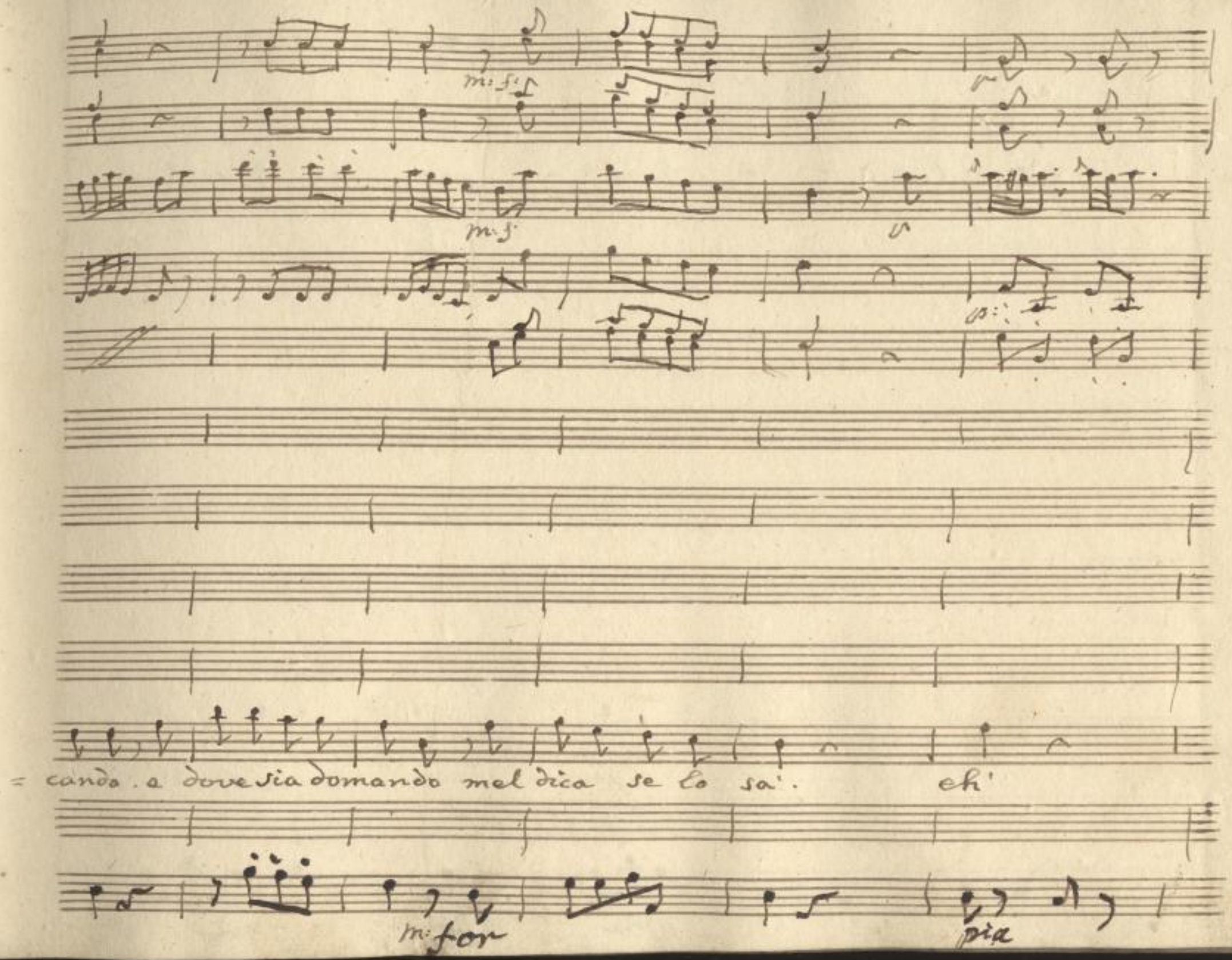
Col 2.do

Non parla no: perche: e' mutola:

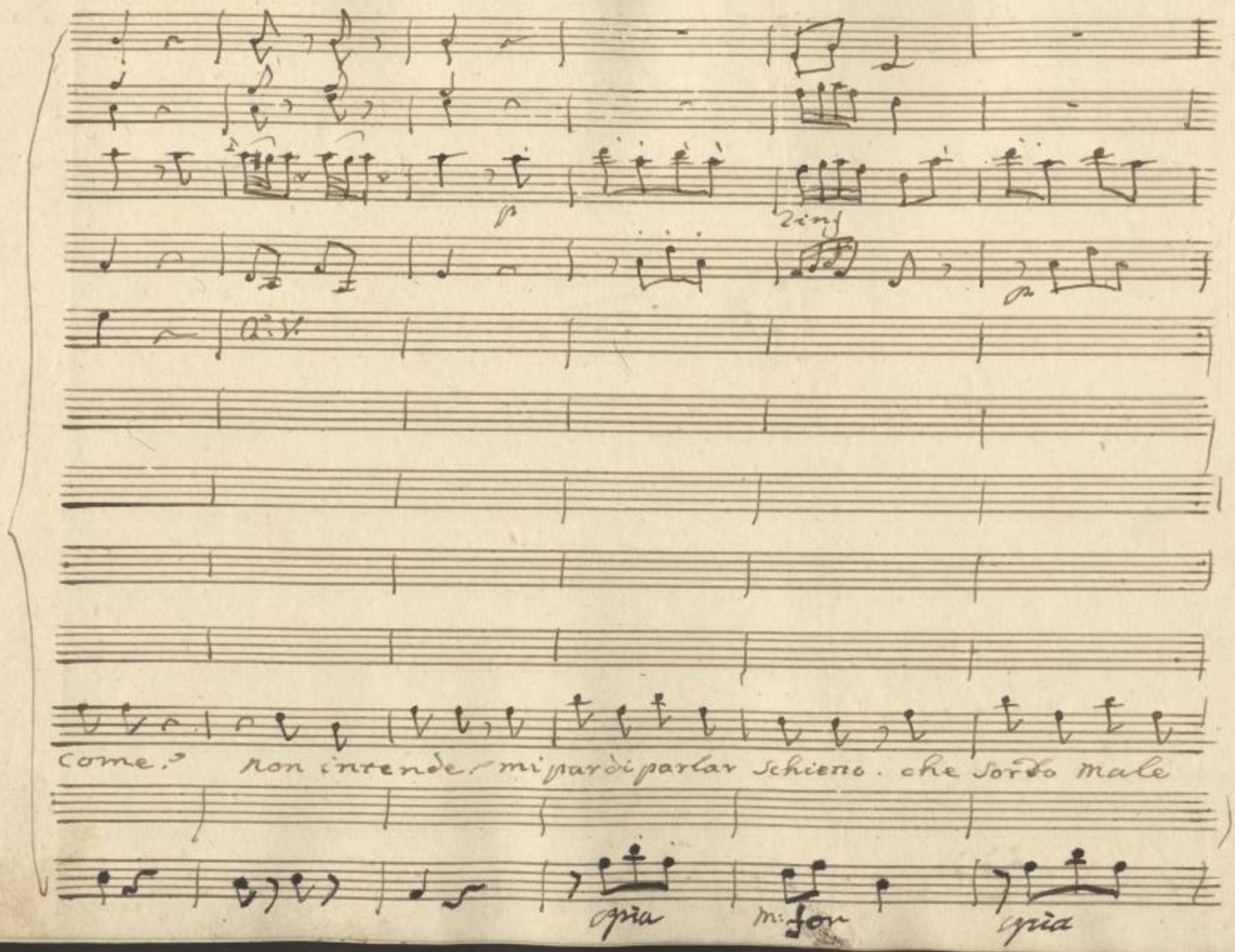
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 378686410/748
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



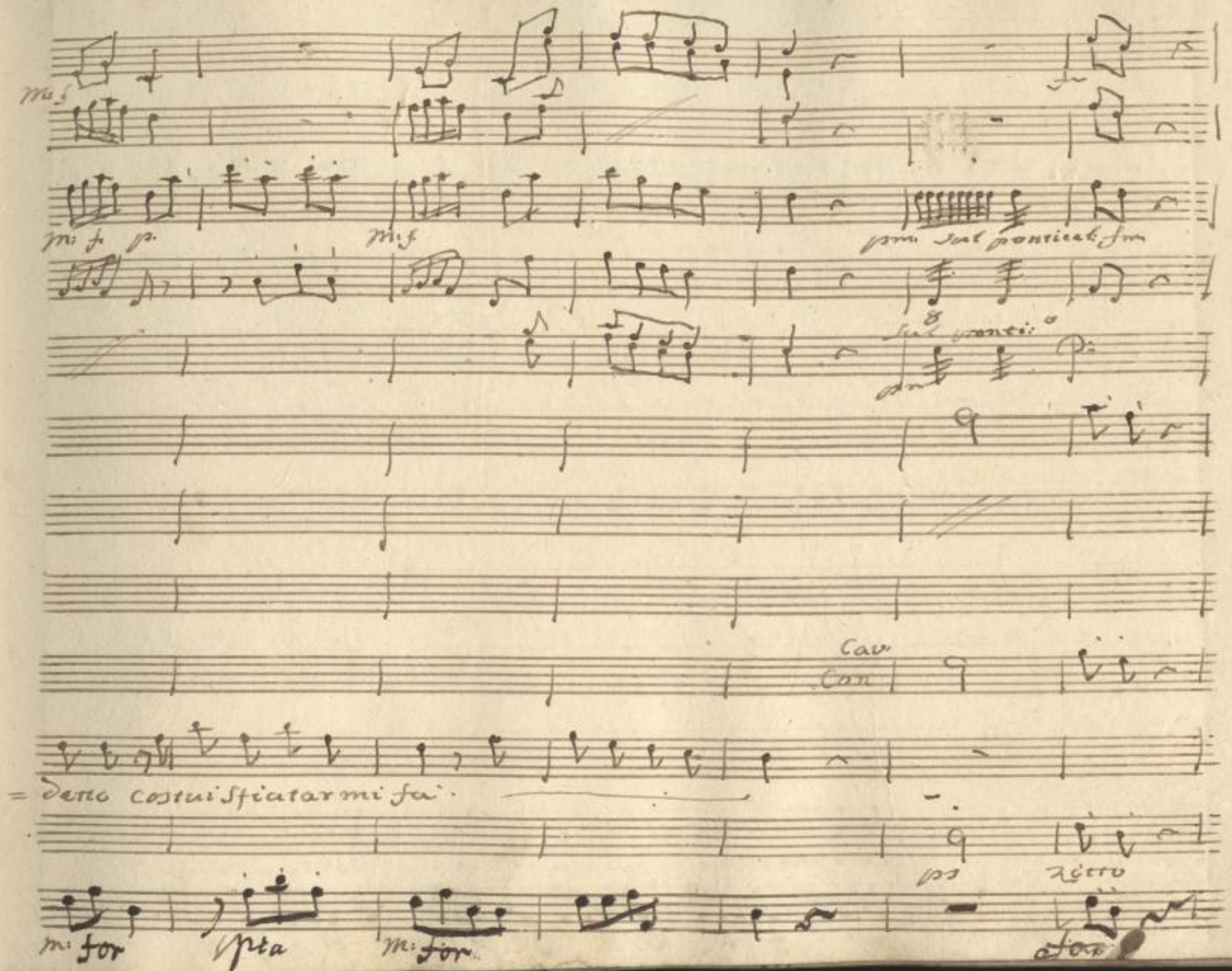
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



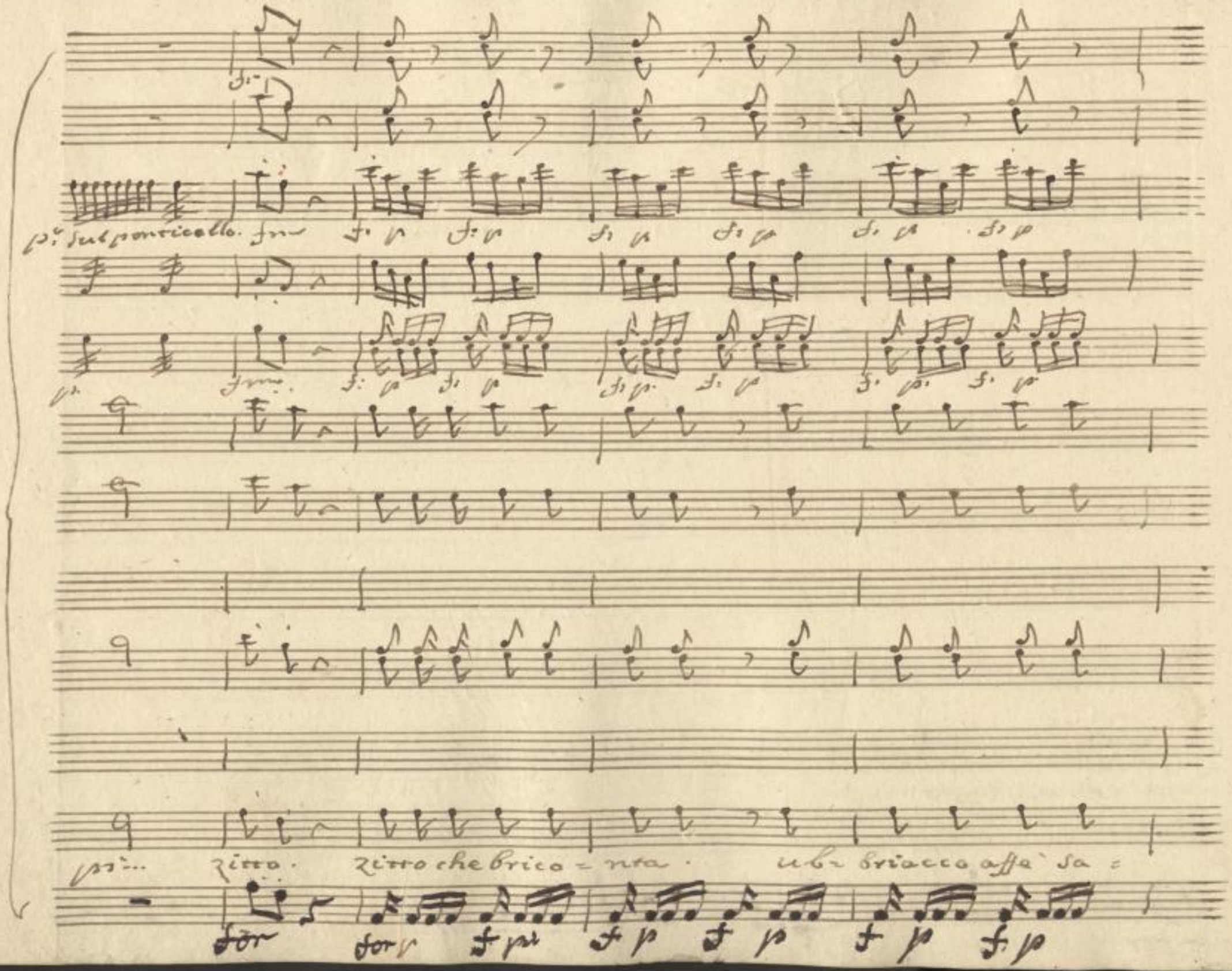
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/750
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



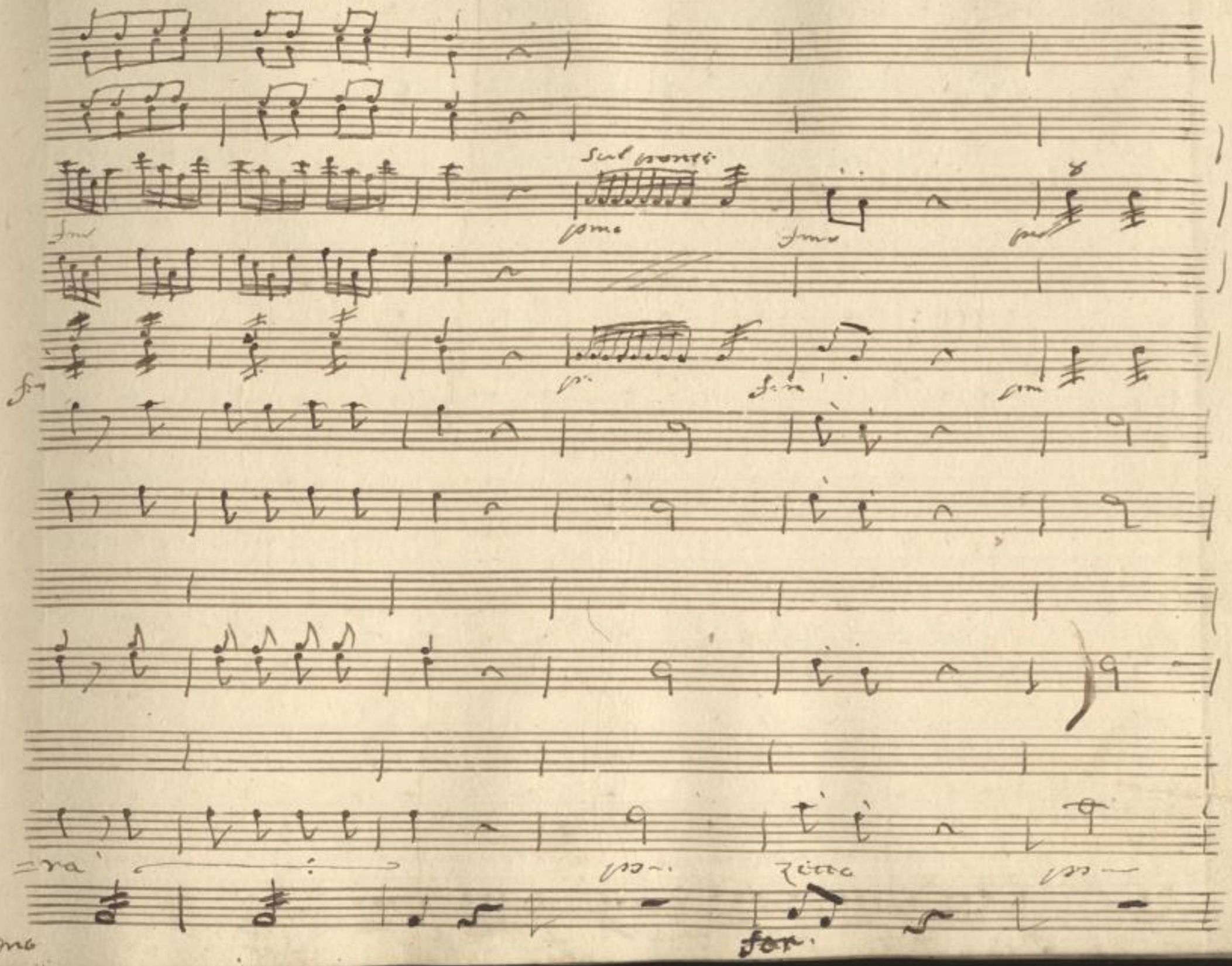
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... 978686410/754
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

fm f: p f: p f: p f: p f: p f: p fm

f: p f: p f: p: f: p f: p: f: p

perche per

per rider come va'. per

Ca: con: per rider come va per

perche per=

zitto nella platea vo' andar mene, perche arrossir mi fa' per=

fm f: p f: p f: p f: p f: p f: p for

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 78686410/755 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

che

ri

rider come va

che

che arrossir mi fa

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/ 378686410/756
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Corni in Besa

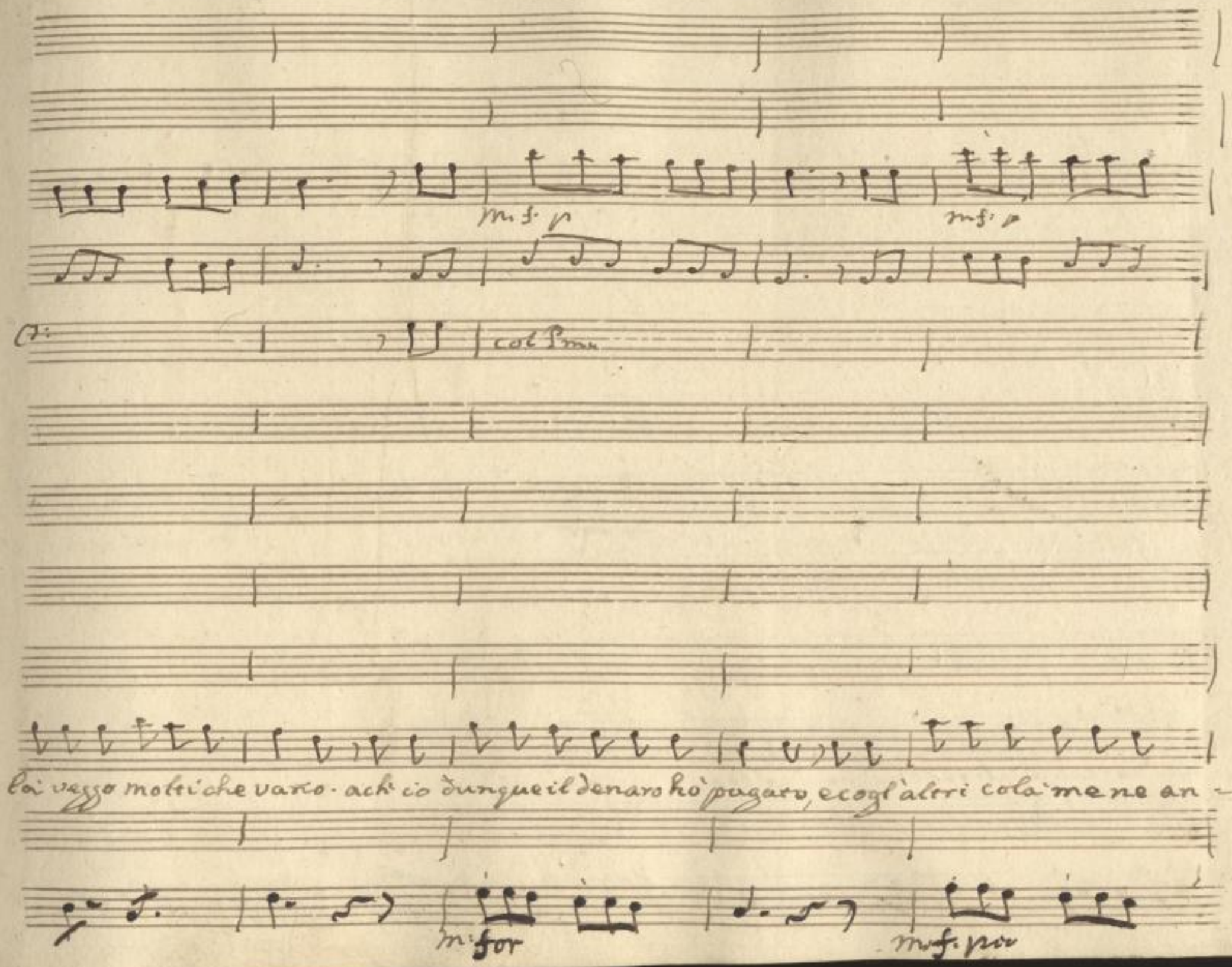
f

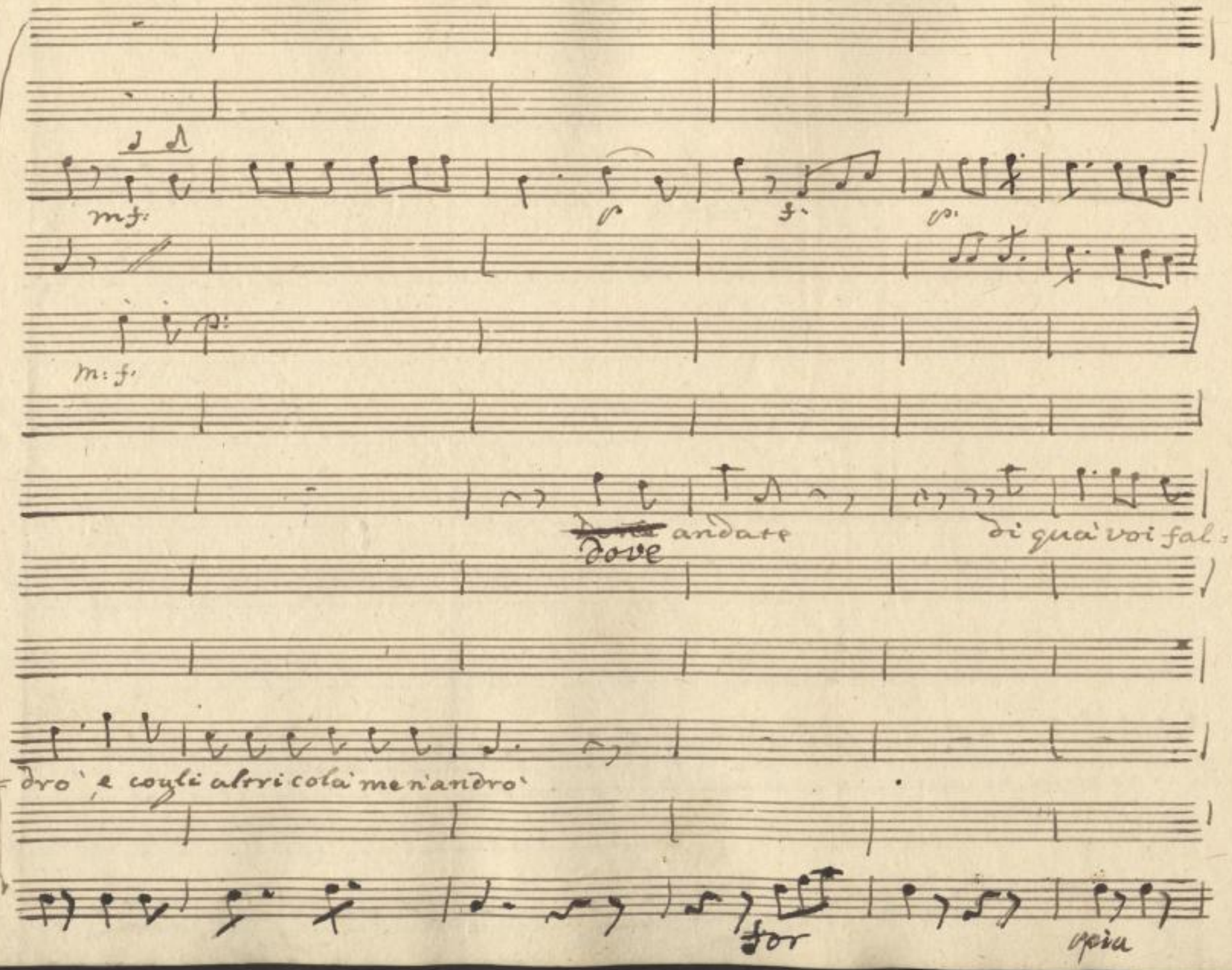
Dove Diavolo mai sono entrato! per di

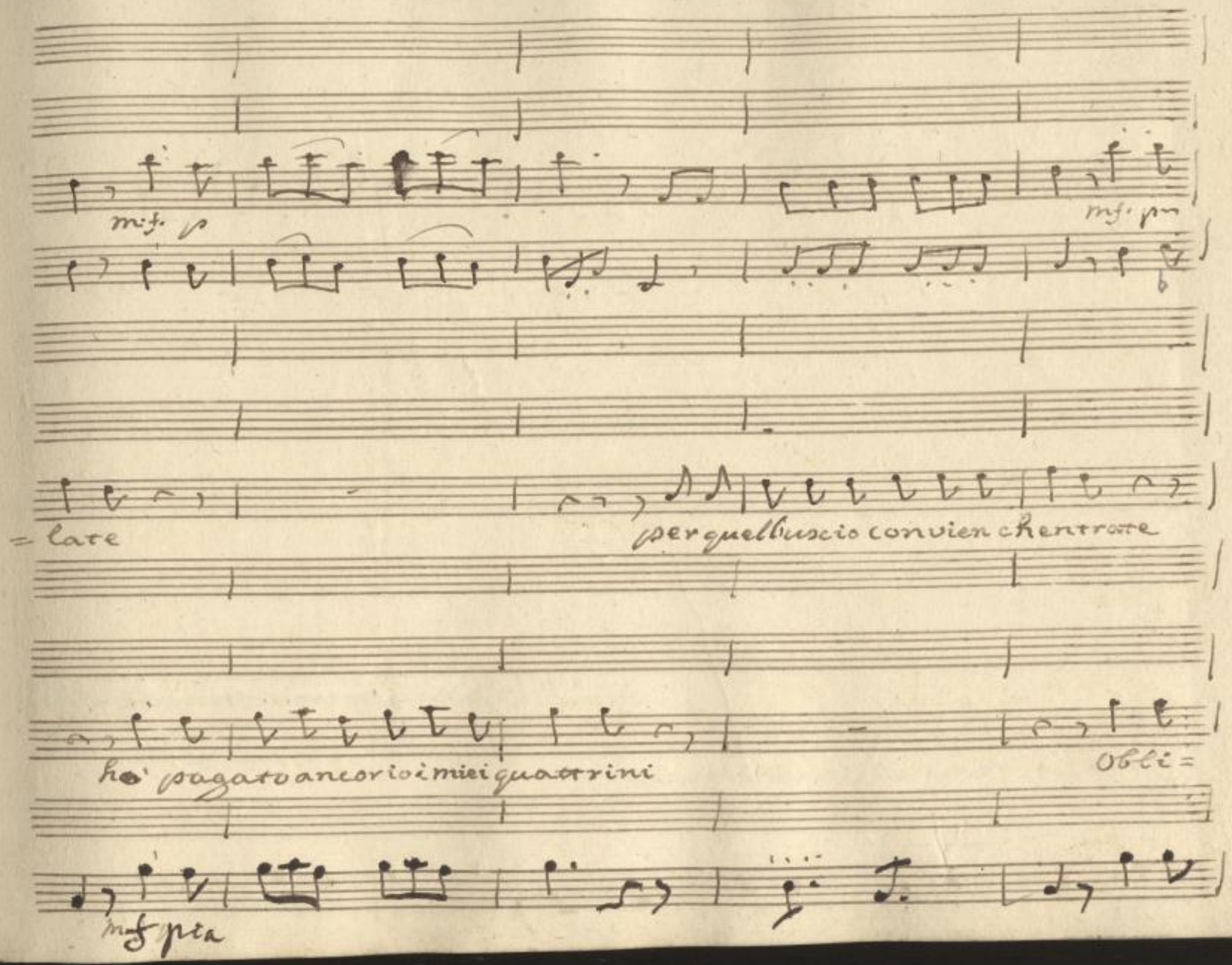
Allegretto

for

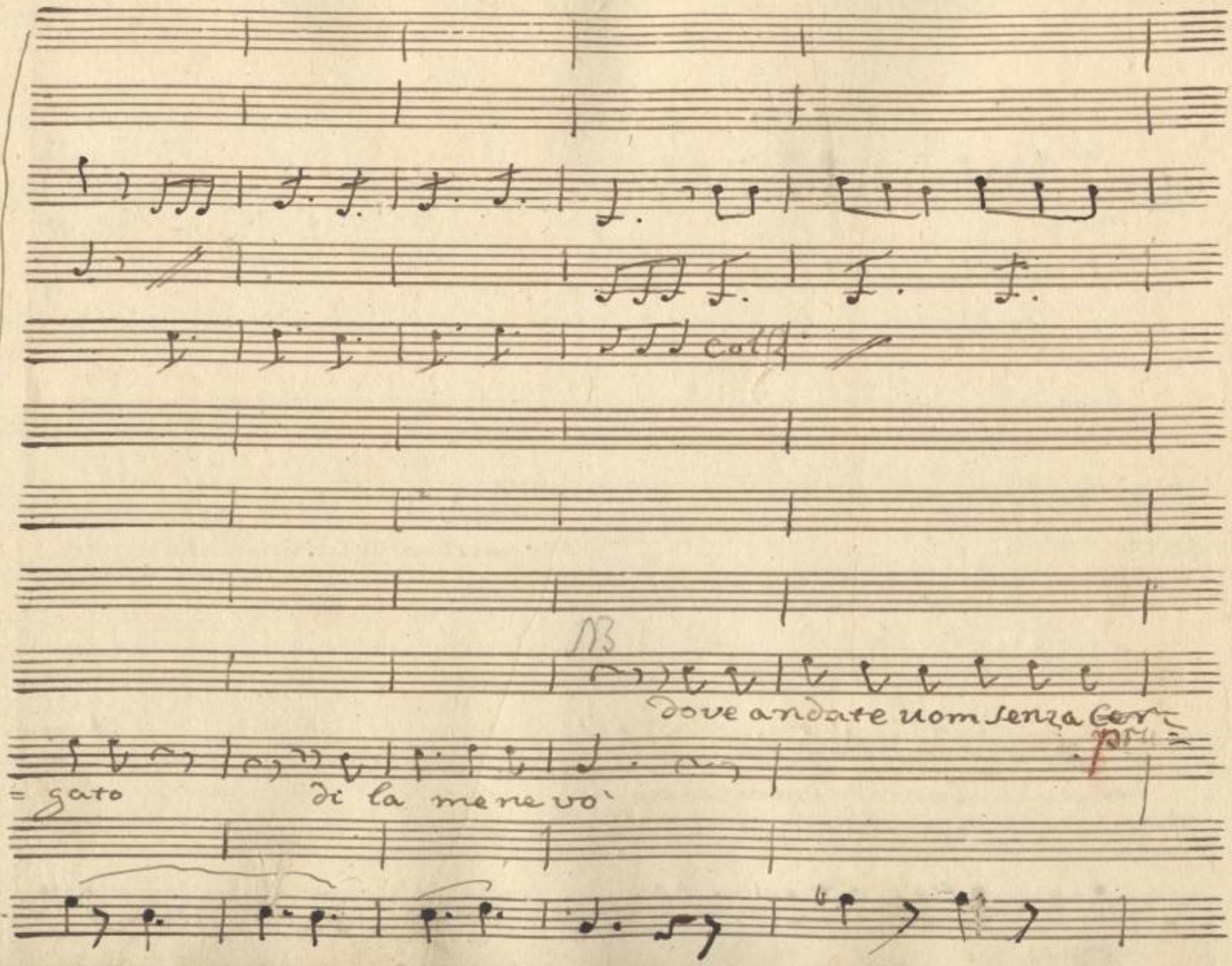
pia


m: f: p
m: f: p
col Pmo
là vezzo molti che vario · ach' io dunque il denaro hò pagato, e cogl'altri colà me ne an-
m: for
m: f: pio

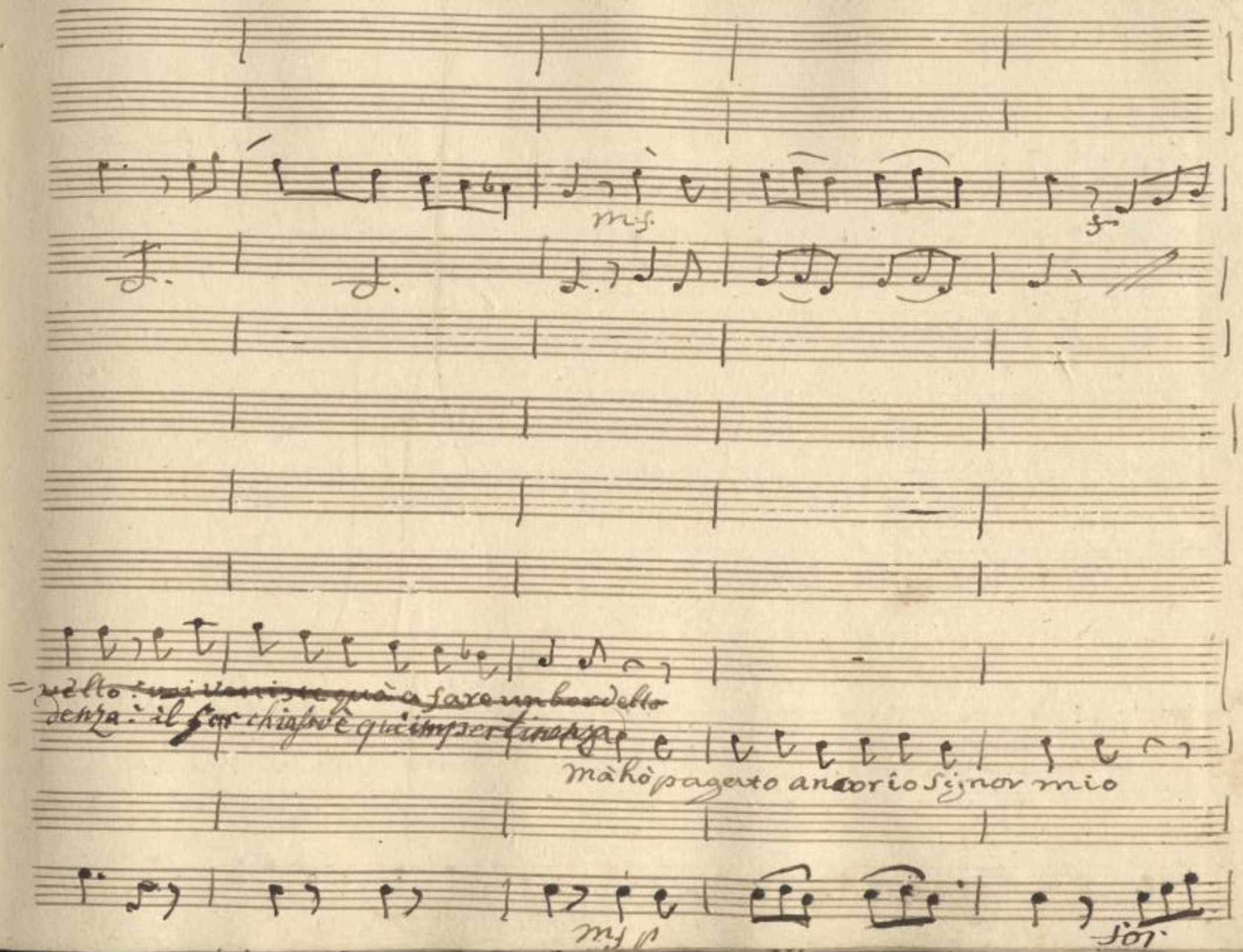

mf:
p
f:
p:
m: f:
~~Dove~~ dove andate
di quà voi fal=
=dro', e cogli altri colà me n'andro'
for
opia



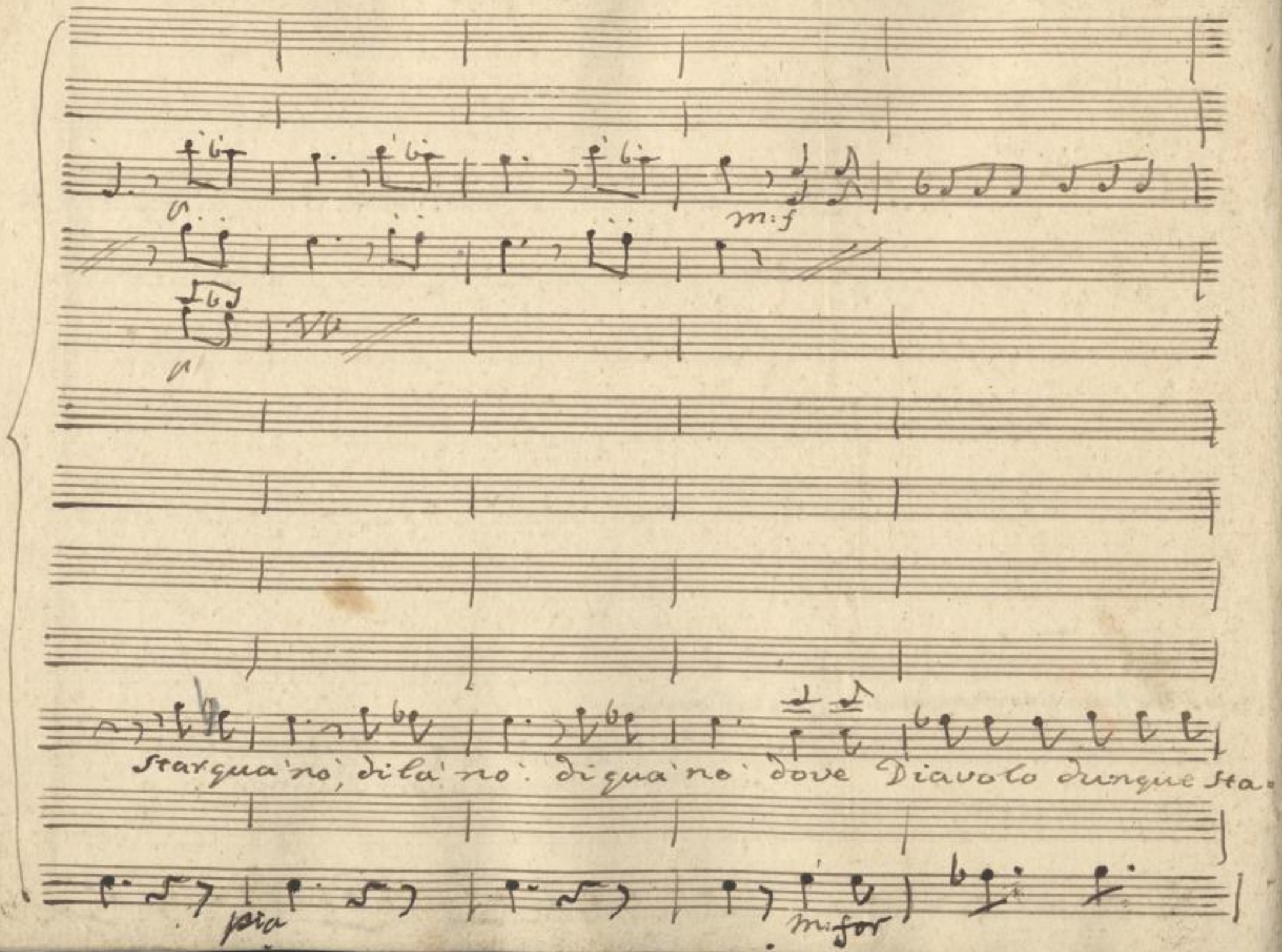
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



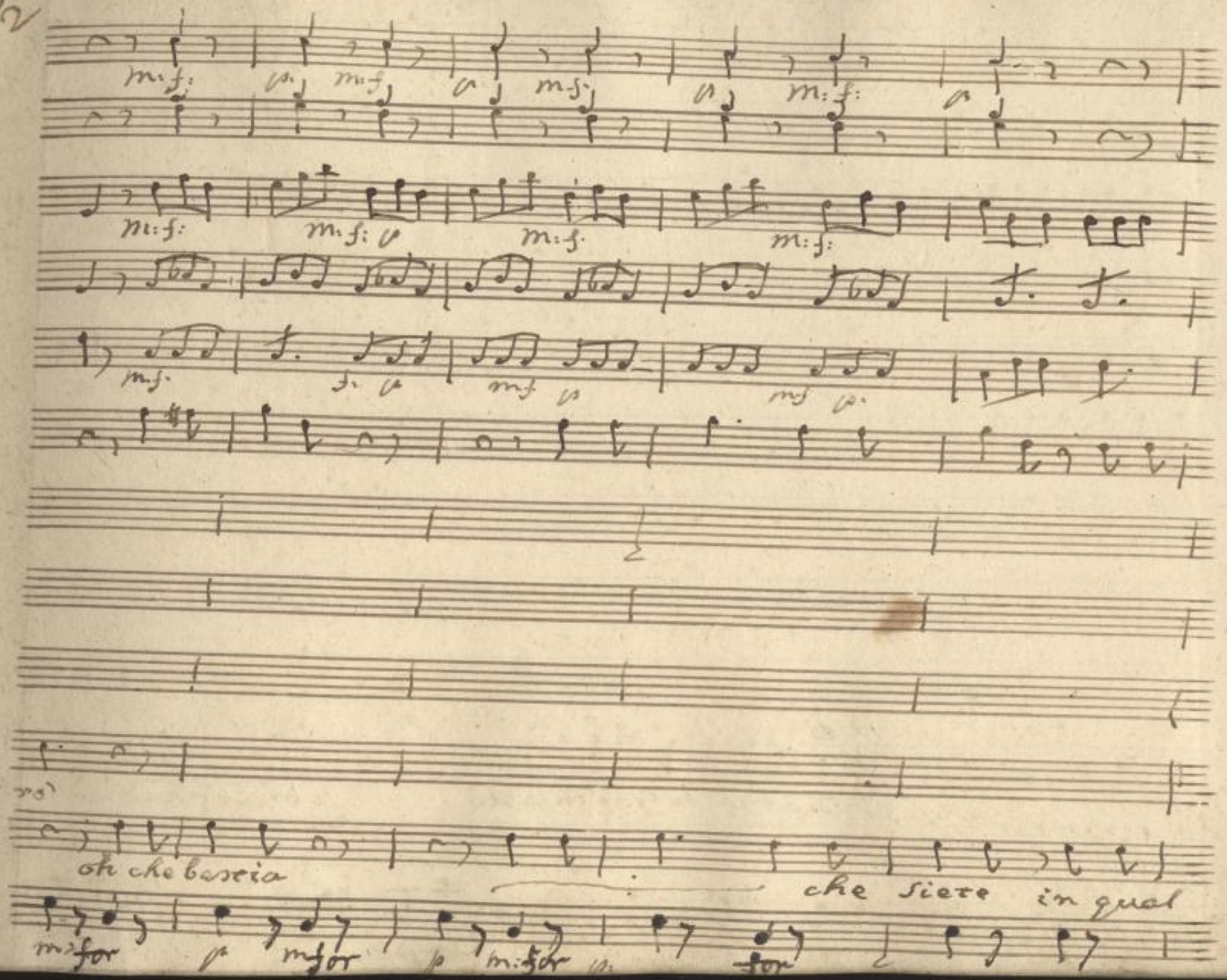
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



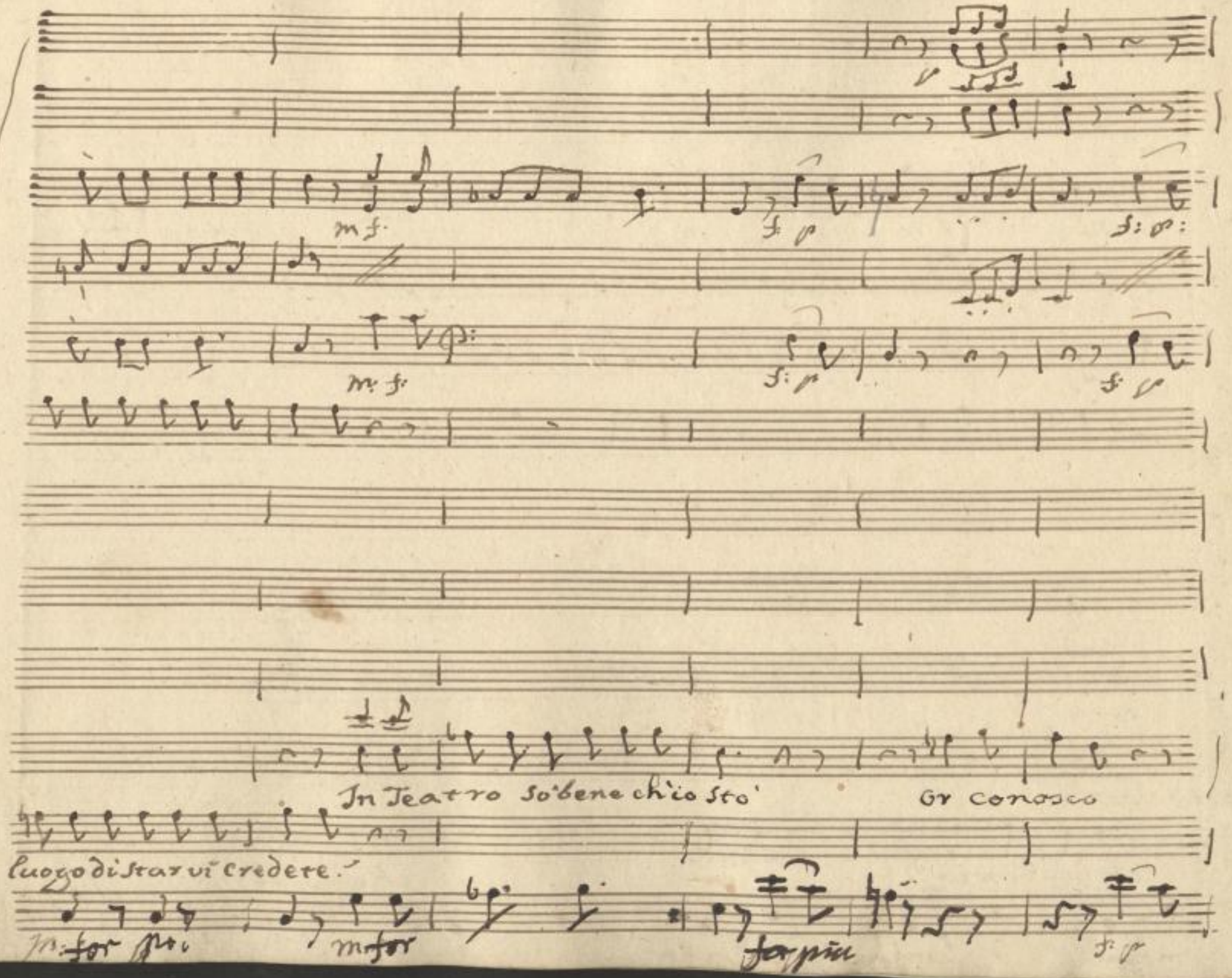
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



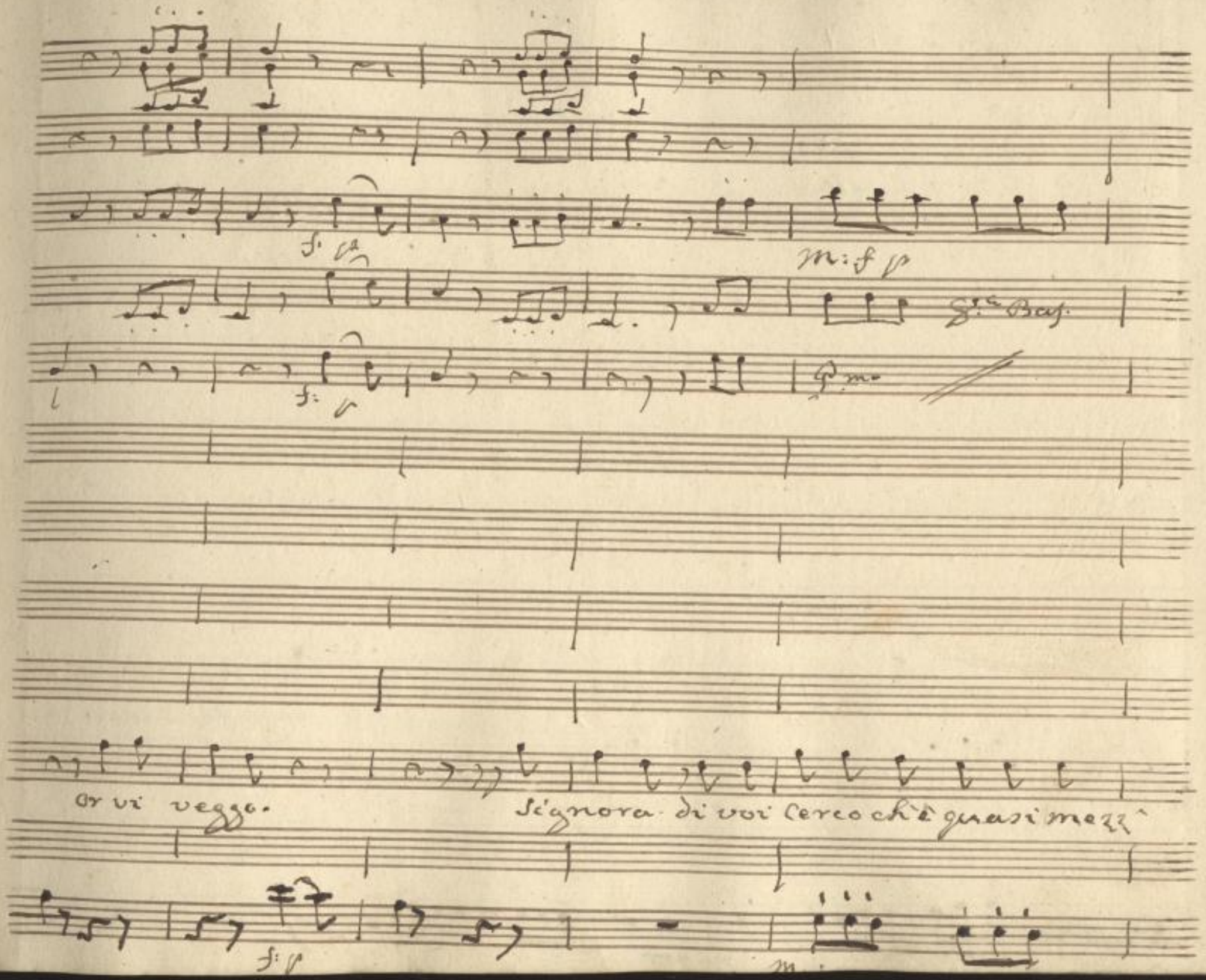
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



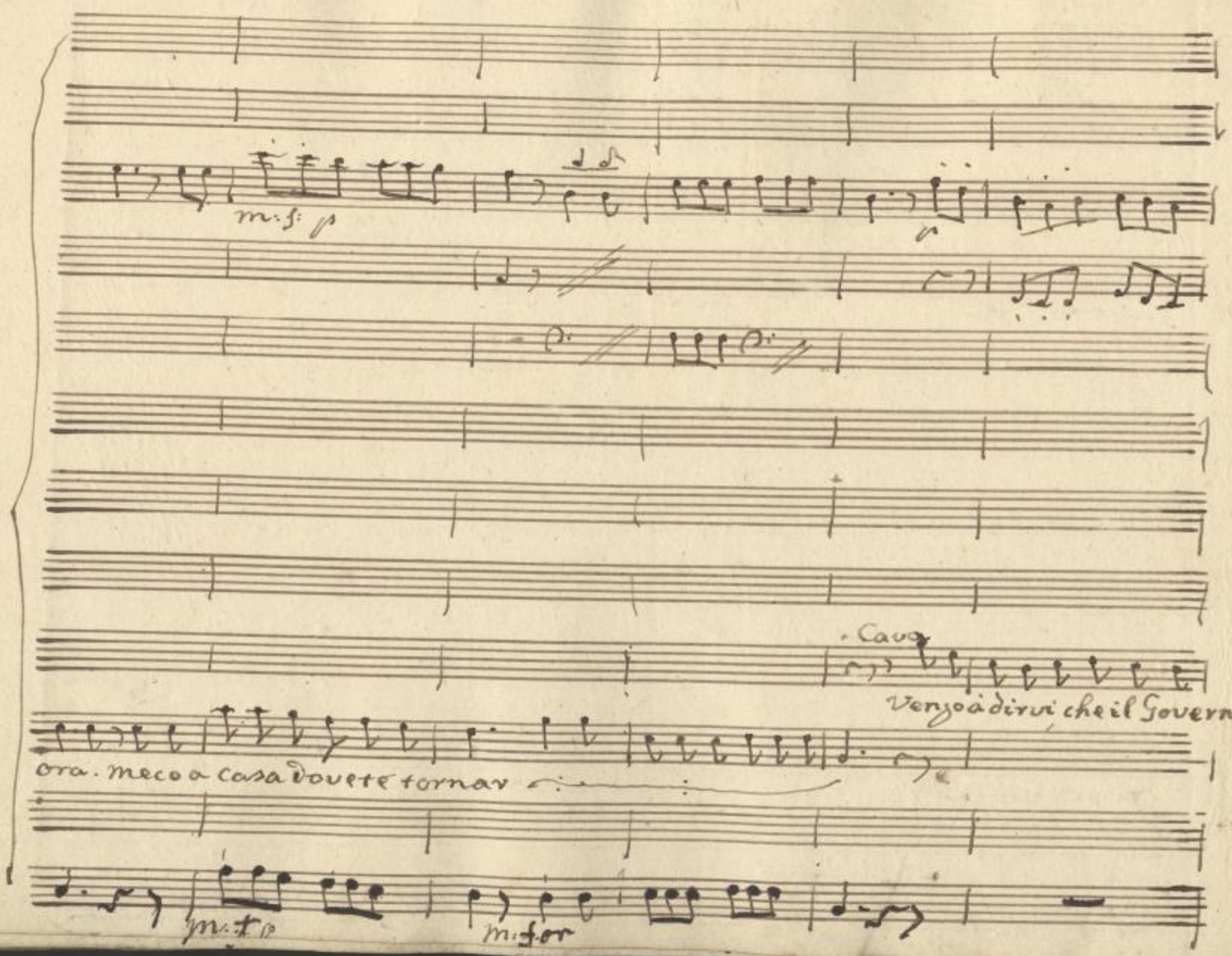
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempere per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f.

f.

f.

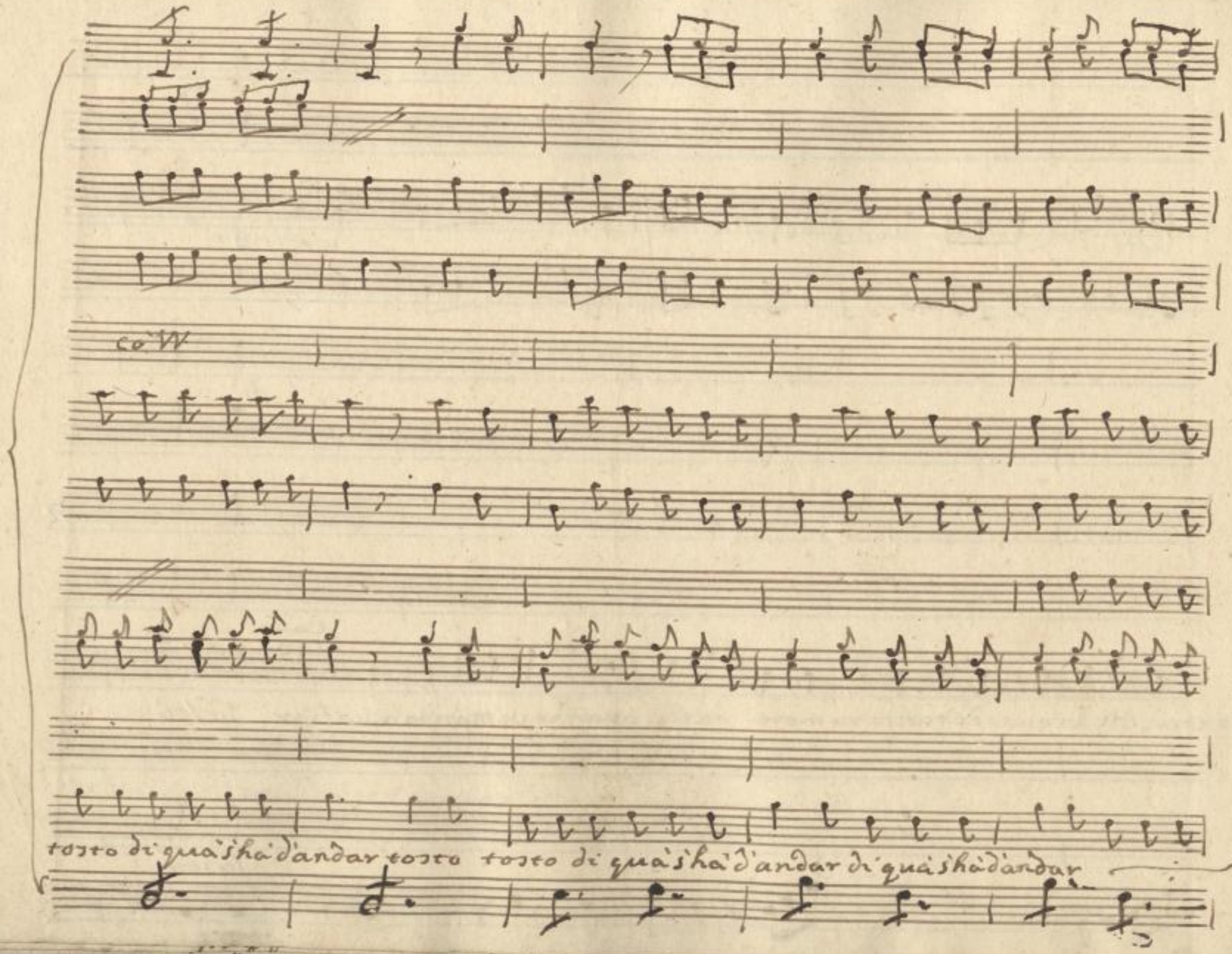
Cava:
Con:

=tore. informato di tanto rumore. dalle guardie vi manda a scaciar Tosto

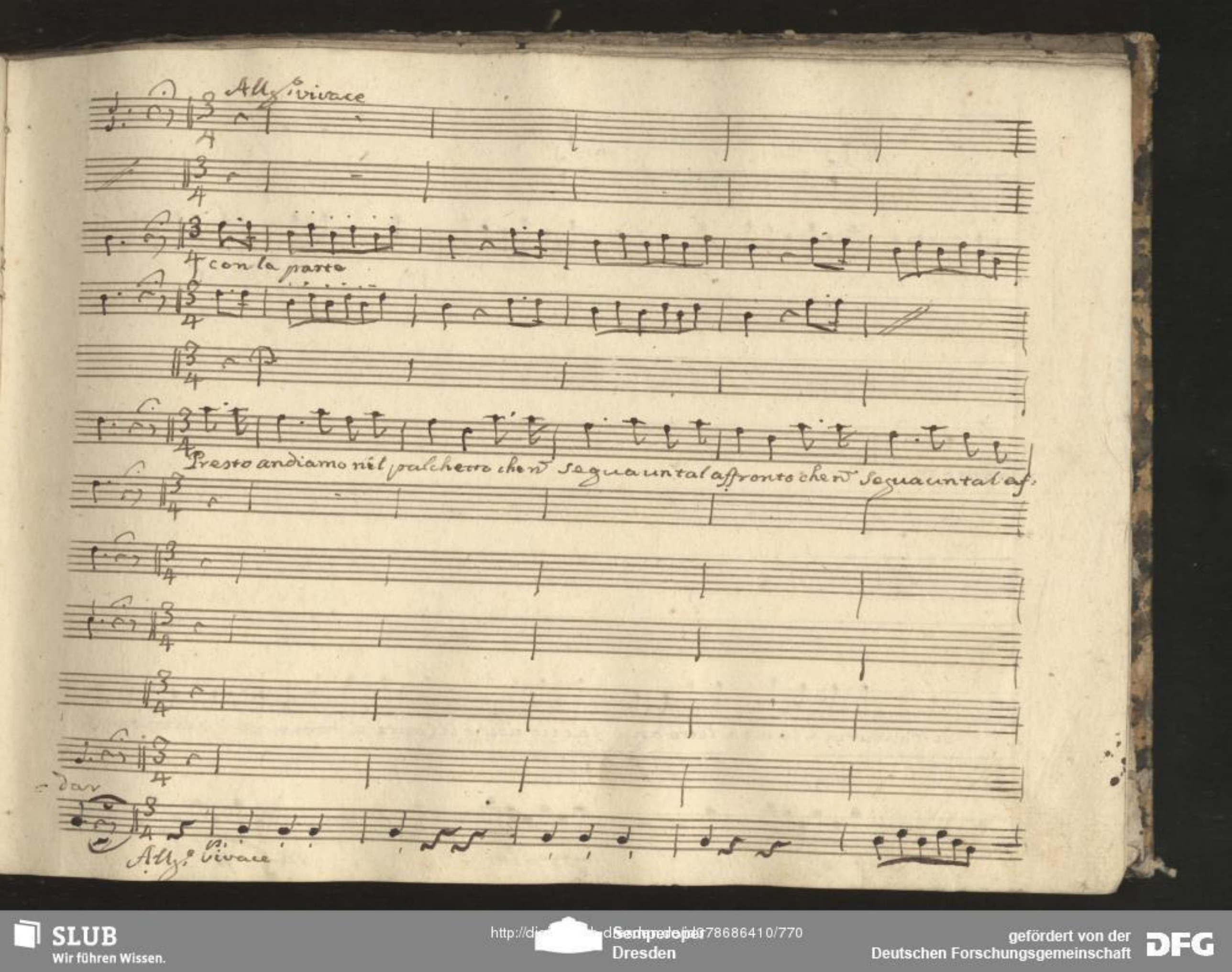
Tosto

for

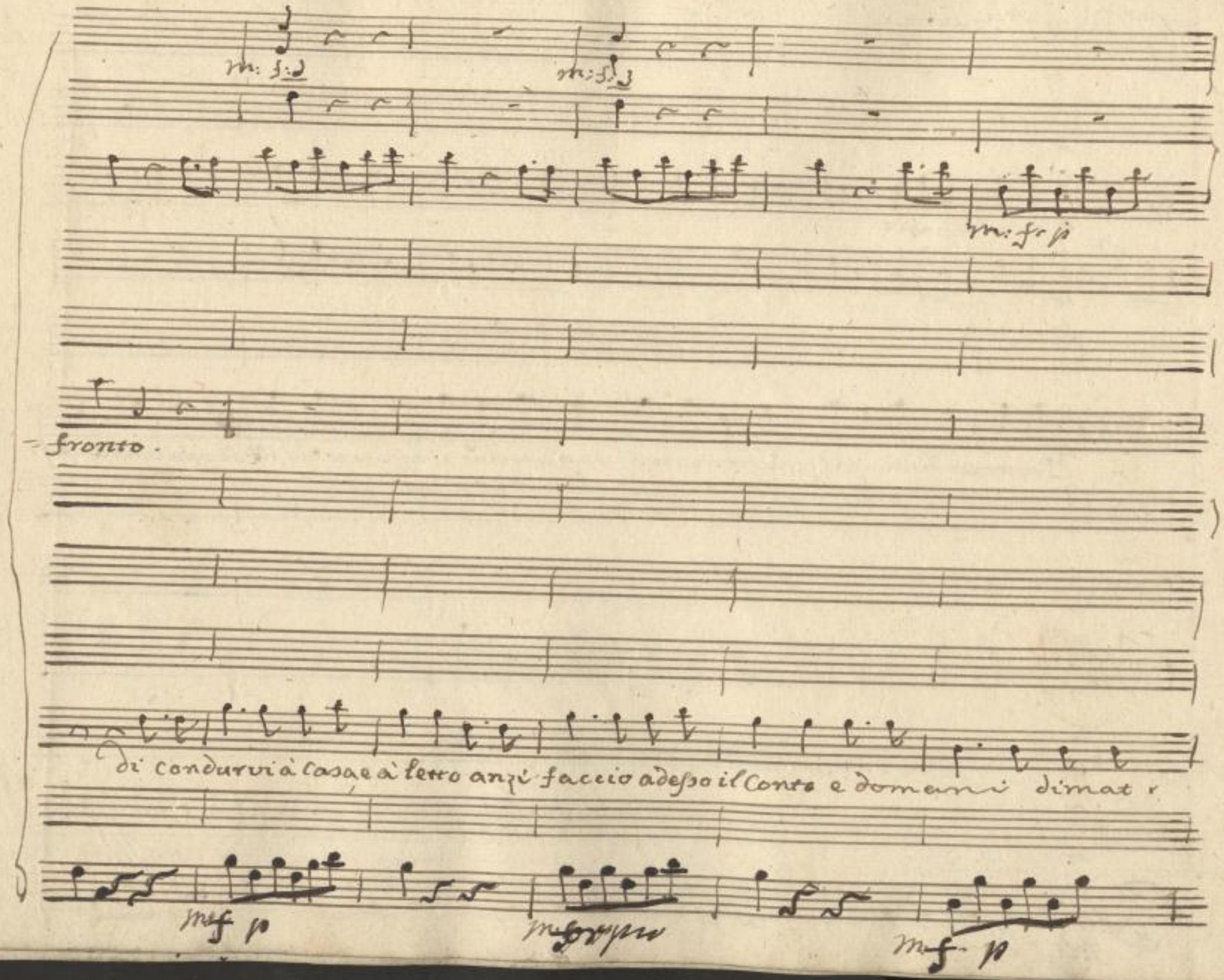
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



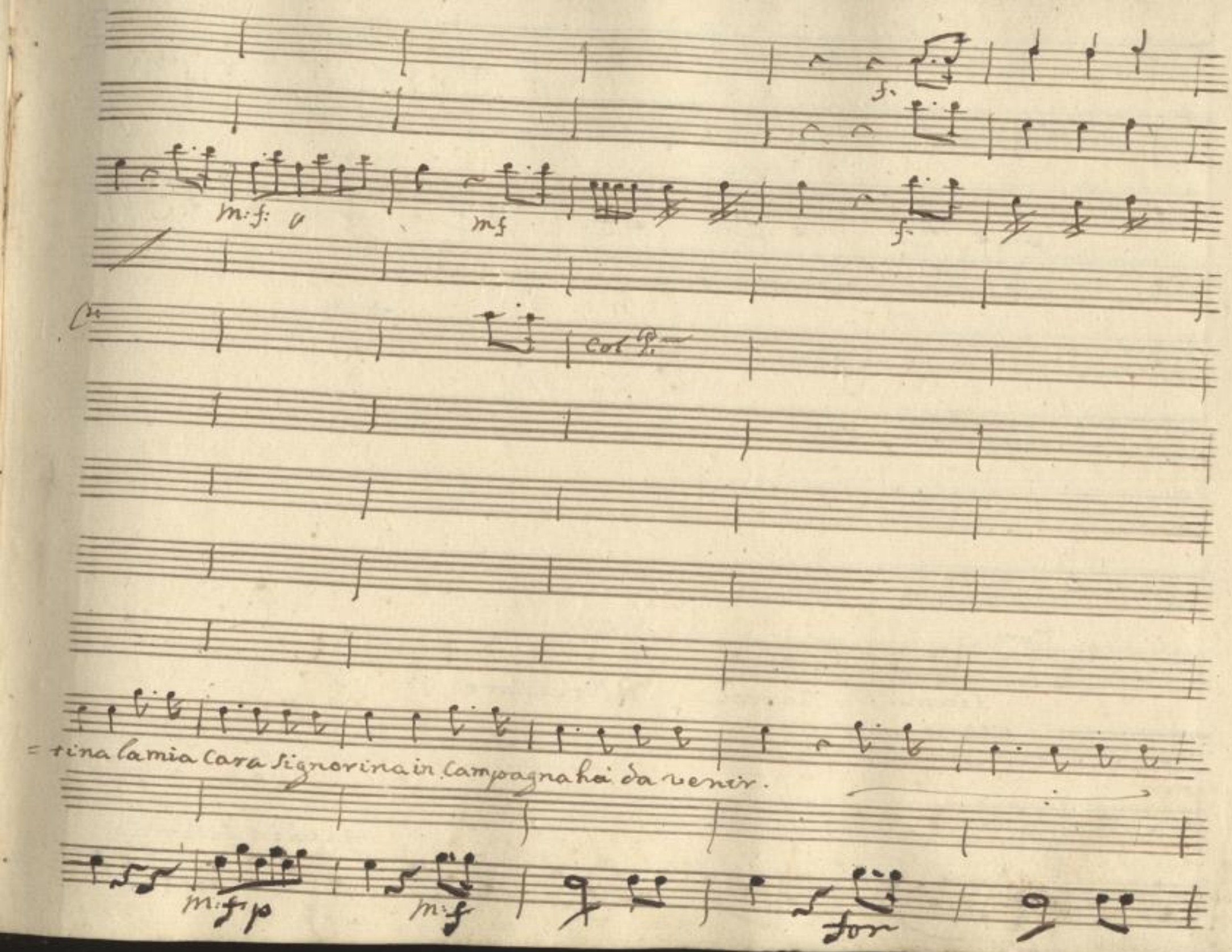
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



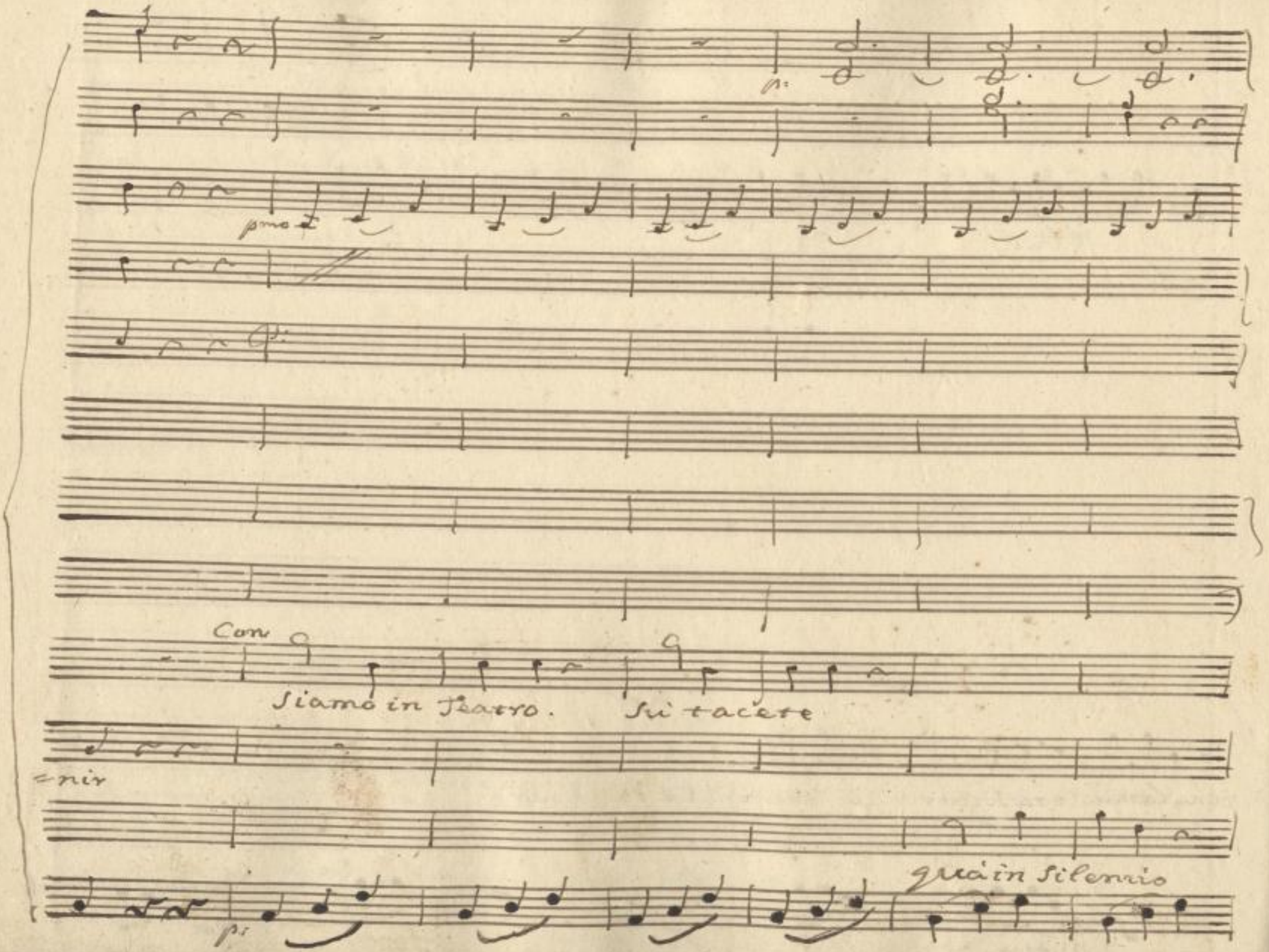
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

m: f:

f:

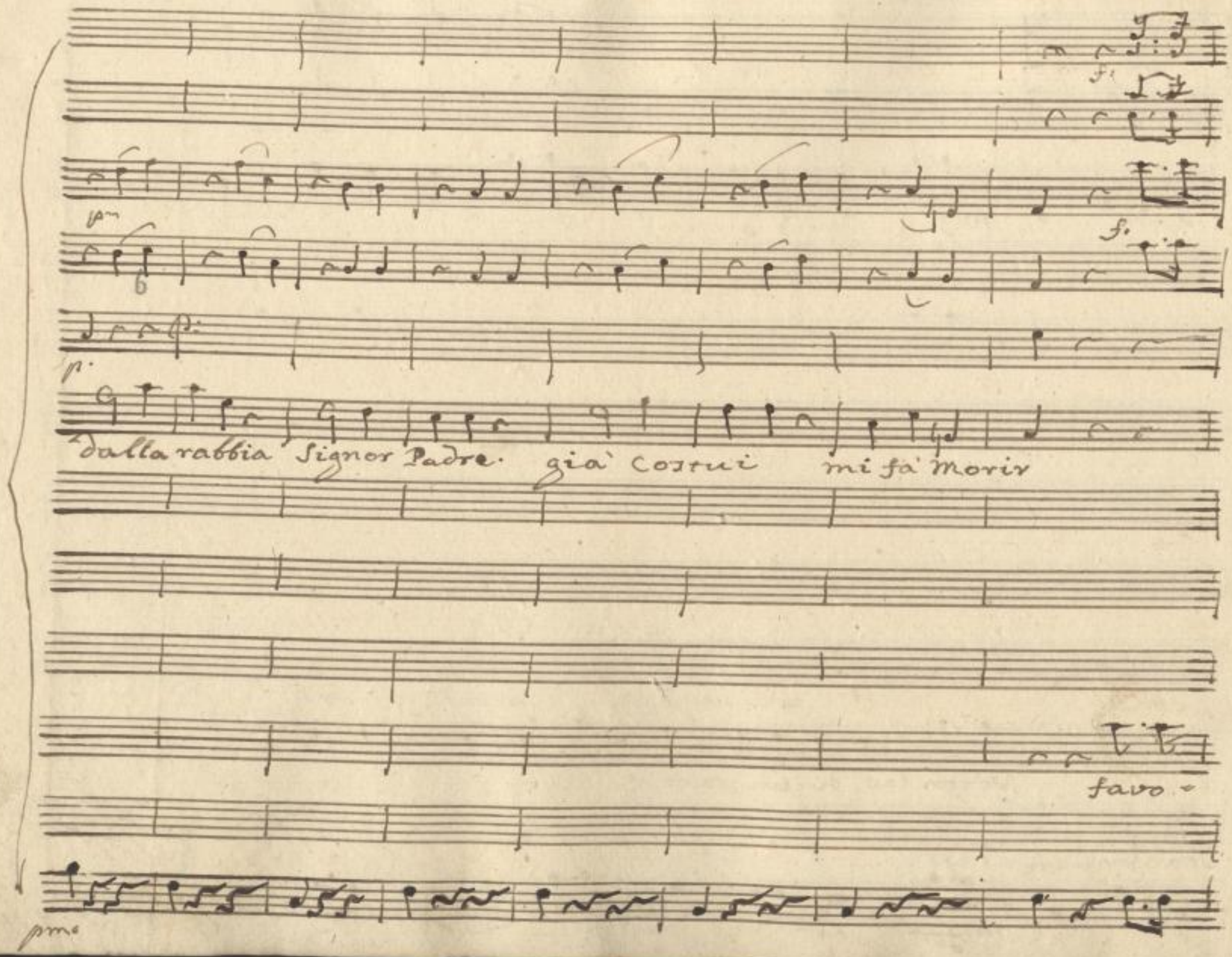
Vò con lei di qua partir.

Star dovete

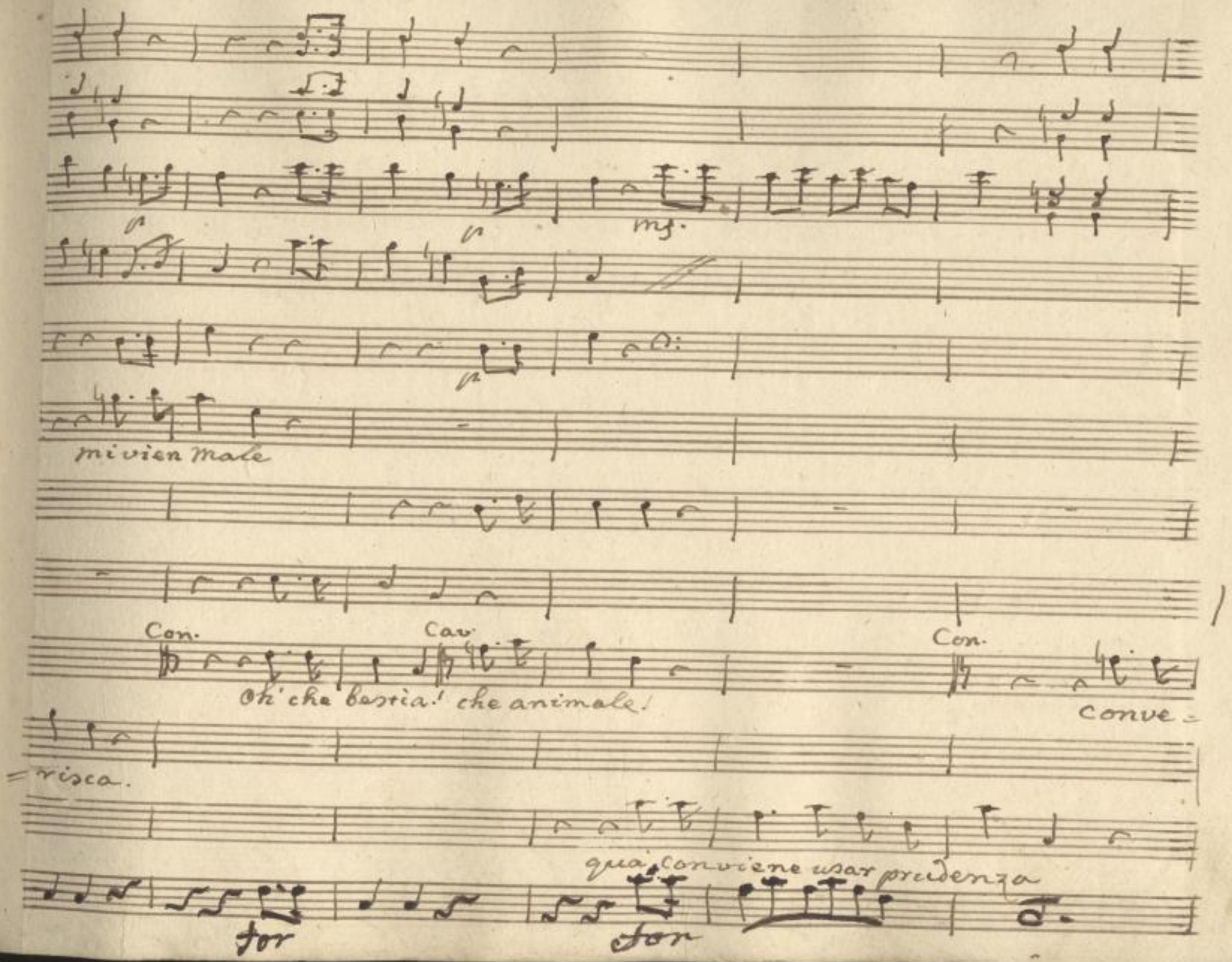
m: for

f:

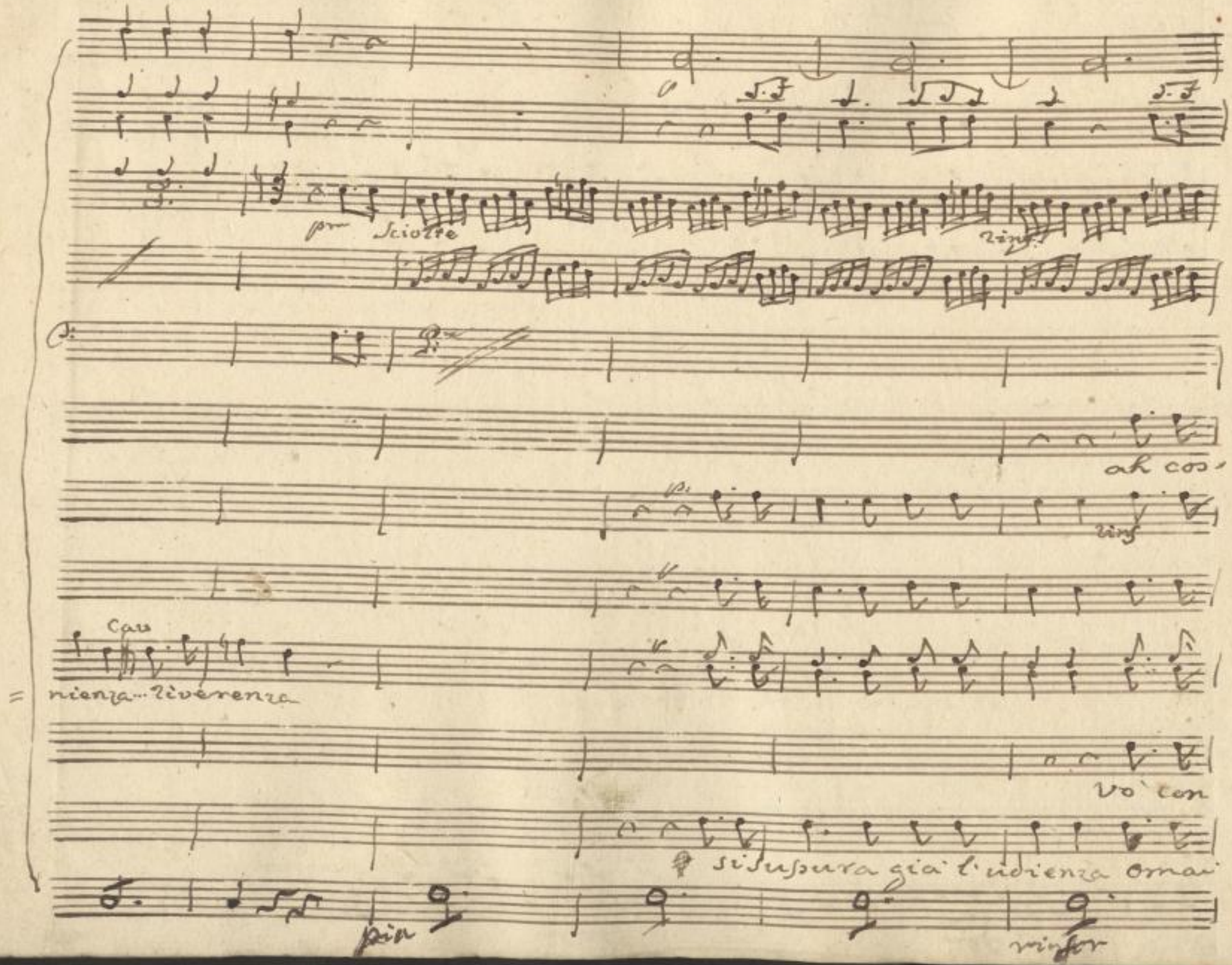
SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id378686410/774 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/775
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f.

f.

m: f.

f.

VV.

=tui mi fà morir

Conve=

Conve=

lei di quà partir

favo= risca

stanca di soffrir

Conve

fmbro

for

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 378686410/778
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

S: m:f S. m: S

mi vien male

Signorina favorisca.

rienza Riverenza oh che bestia che animale

for for for

Sciolte

rinf

ah' costui mi fa' mo-

vo' con lei di qua' par-

rinf

si sussura già l'udienza omai stanco di sof-

rintor.

f:

fmc

=rir

=tir

=frir

for

for

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/781
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Presto

p.

tutti sotto voce.

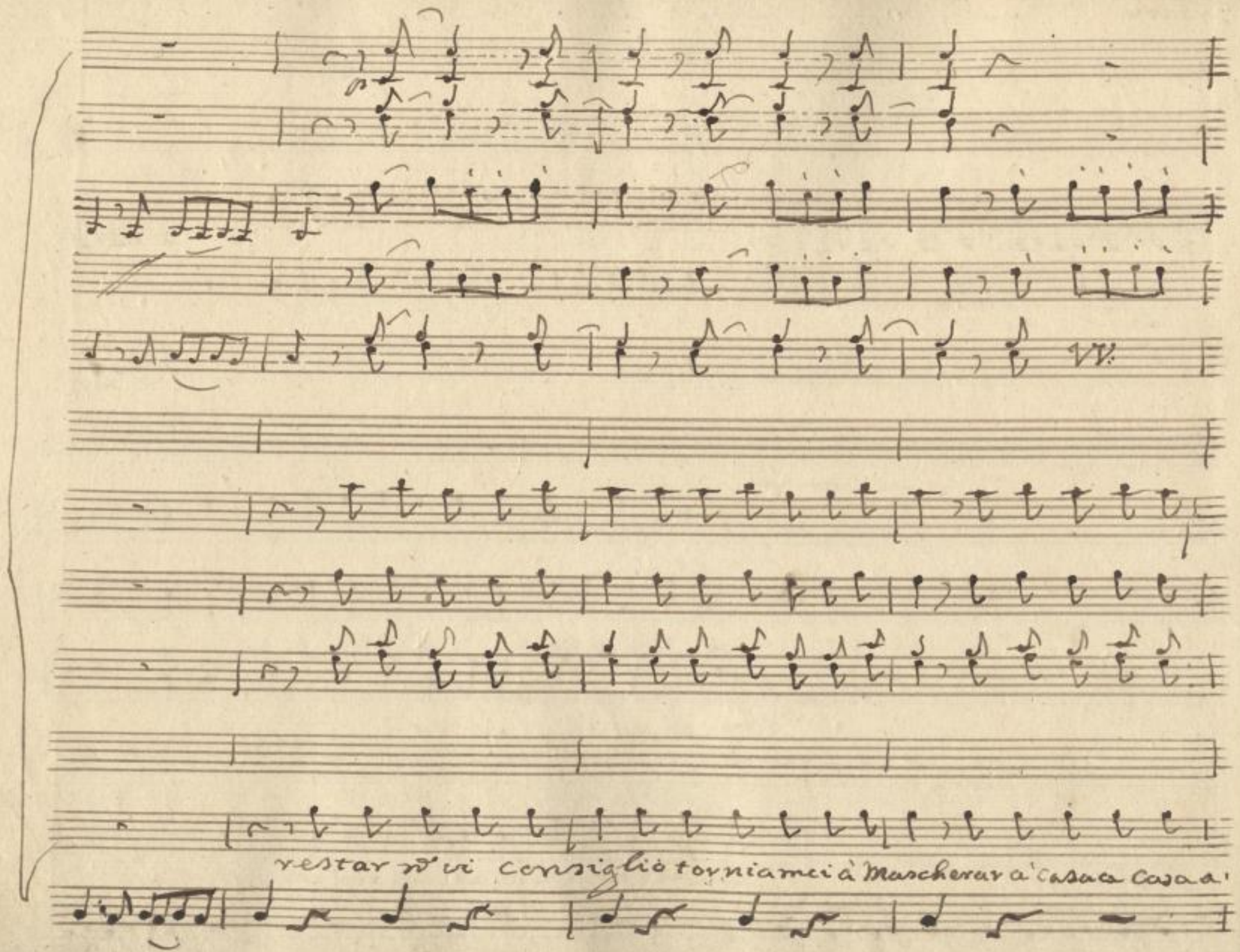
Cav.
Com.

pia

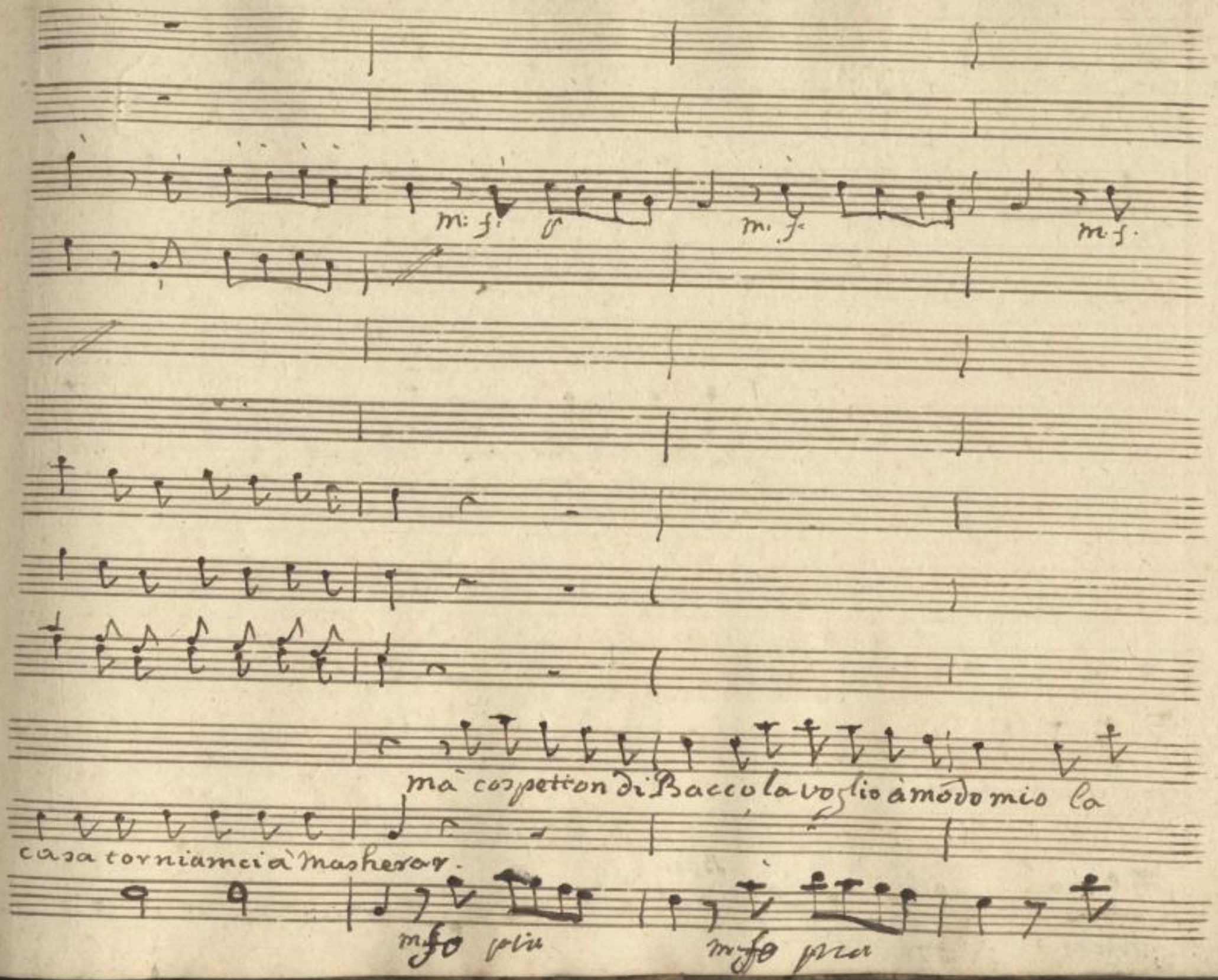
a' casa a' casa a casa sentite che bisbiglio

presto
pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempere per Dresden
Sempere per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f.

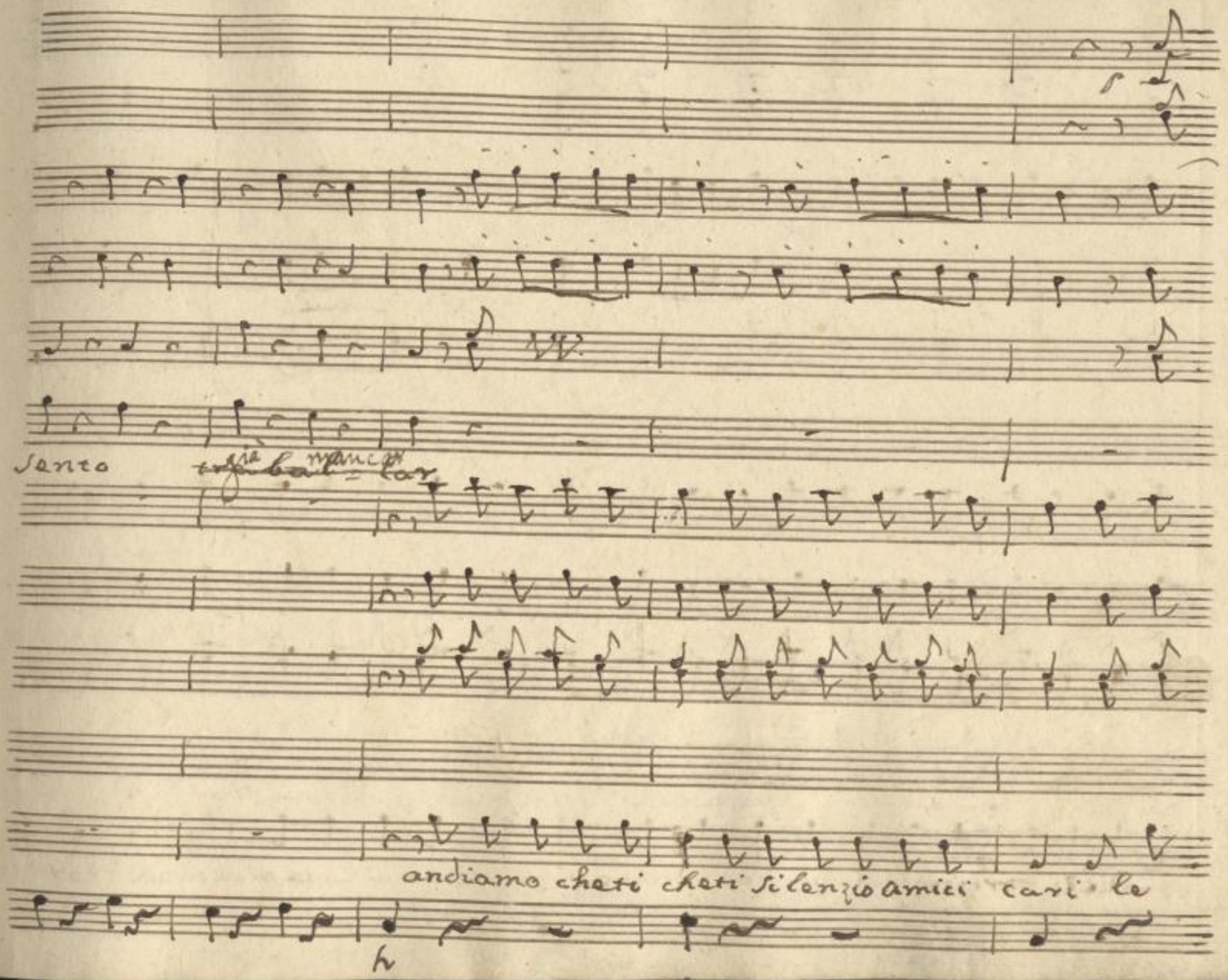
f.

Padre, Contino ad:dio mi

voglio à modo mio

Basso

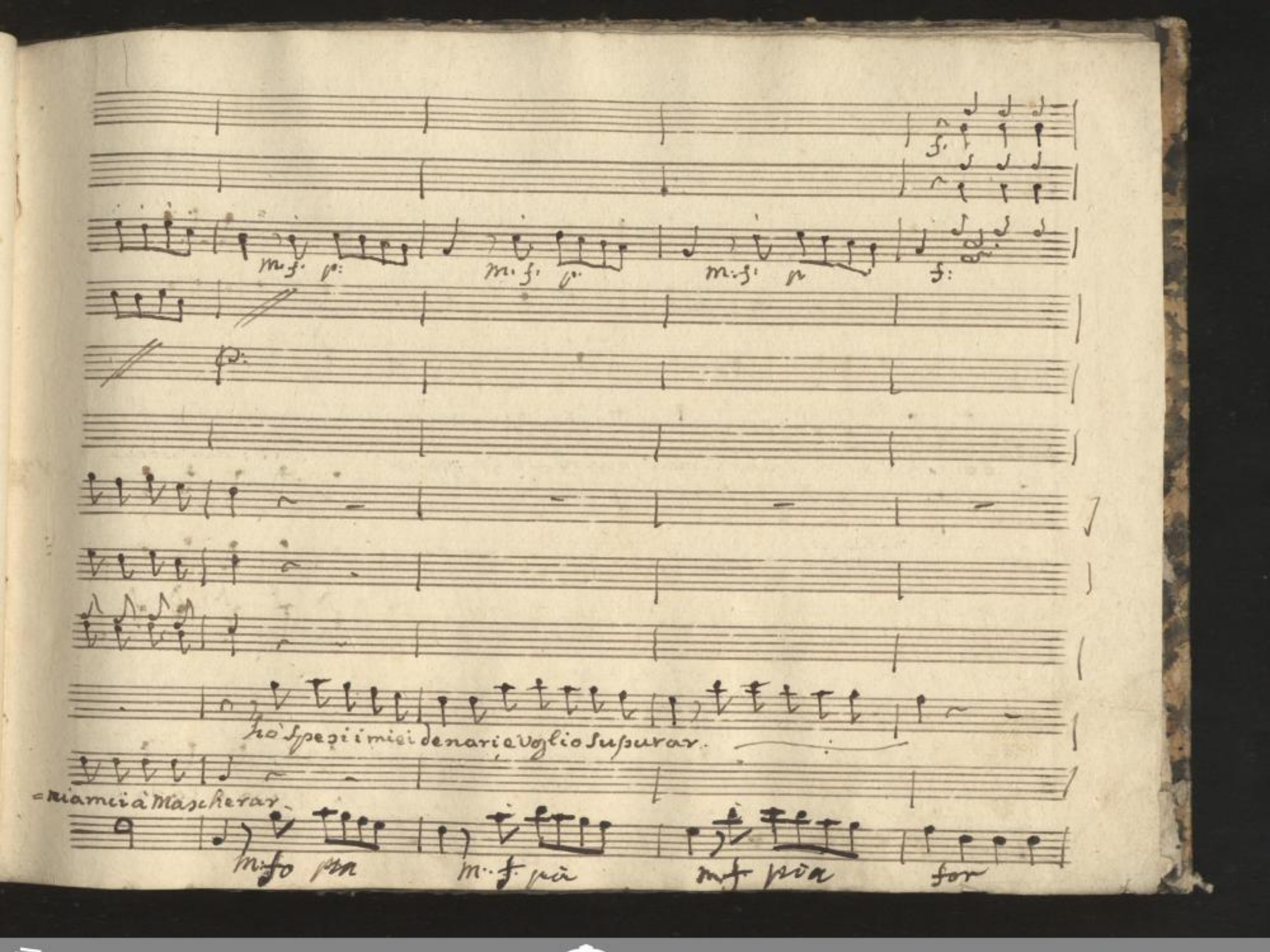
pia For



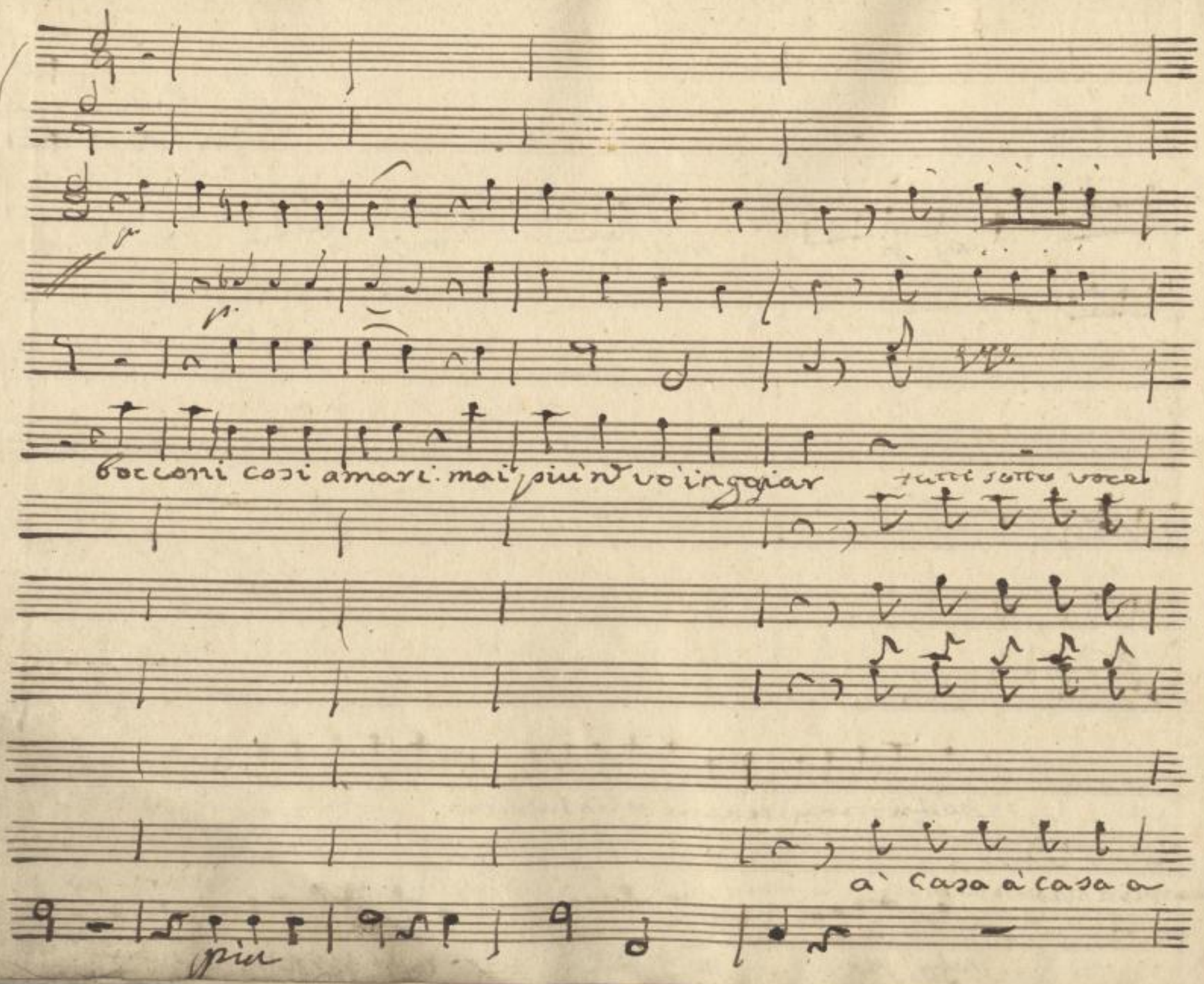
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 78686410/786
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

guardie, ti portinari già veggo ad arrivar a casa a casa a casa tor=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Sotto Voce

Contino addio addio

Bocconi Così amari

La voglio a modo mio.

Ho spesi i miei denari

Casa:

Sentire che bisbiglio

Si parrio amici

f:

f: rinf

mai più nd vo' ingoiar bocconi così amari mai

le

le

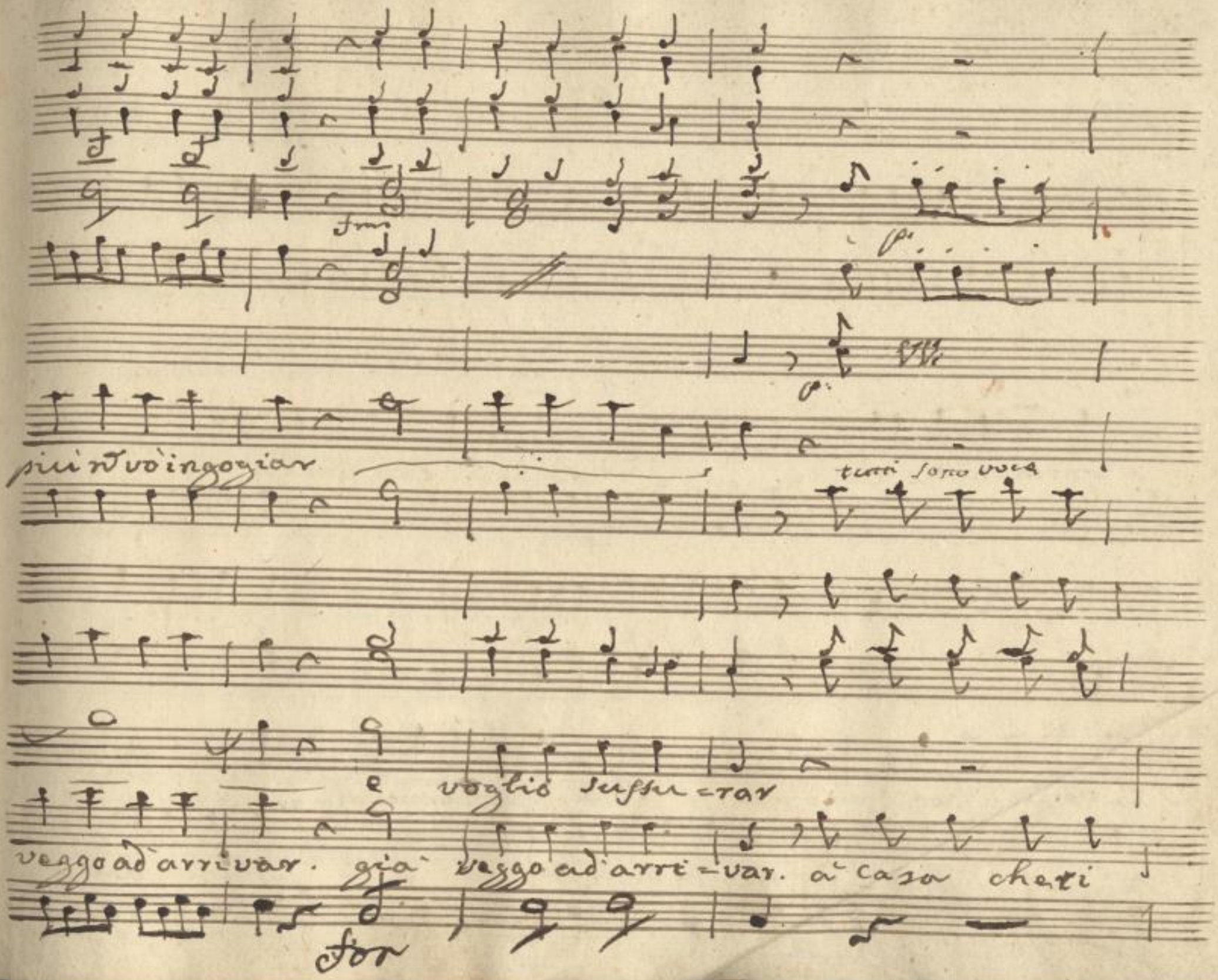
le

e voglio sussurar. ho spesi i miei denari e voglio sussurar

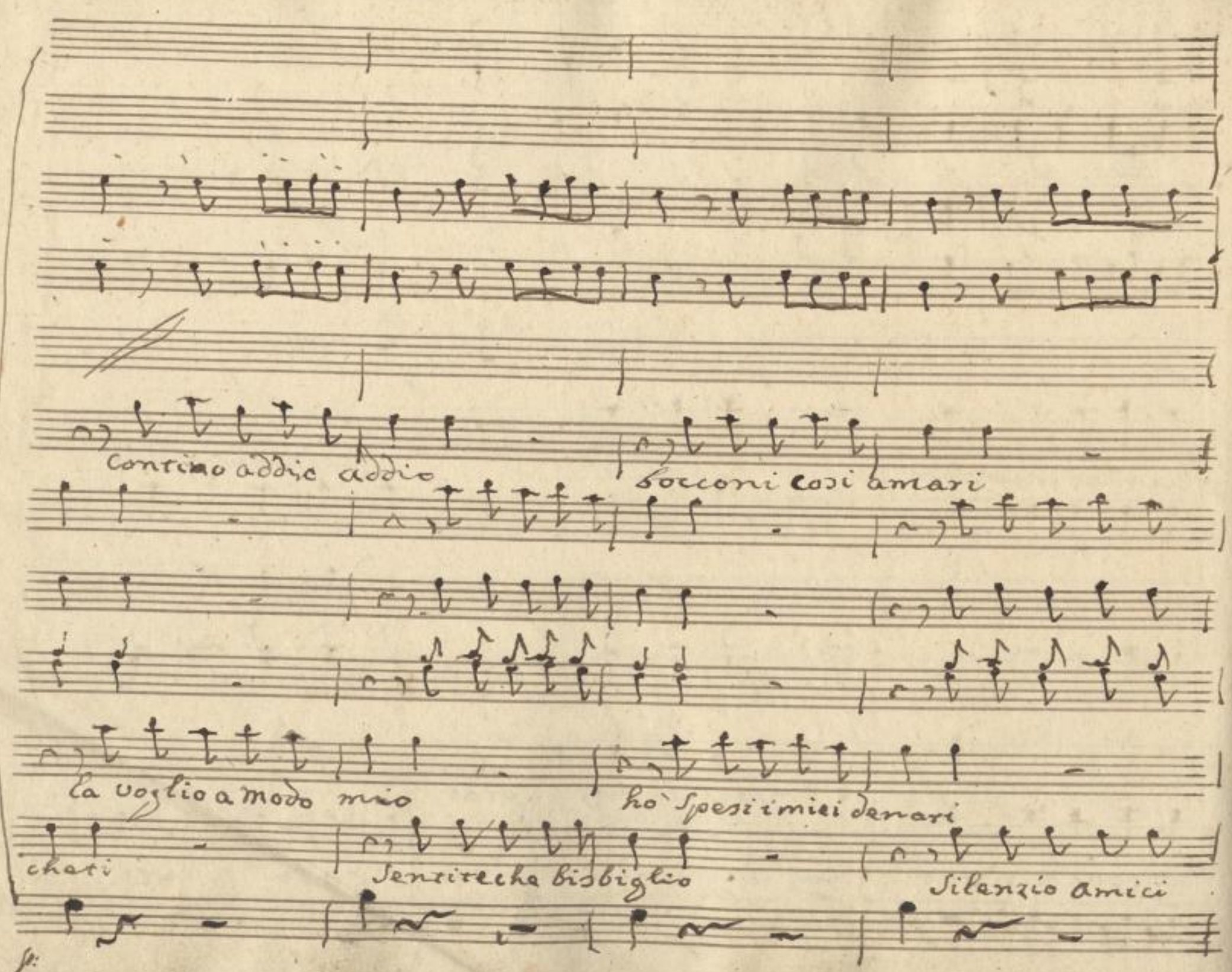
cari le guardie, e i portinari già

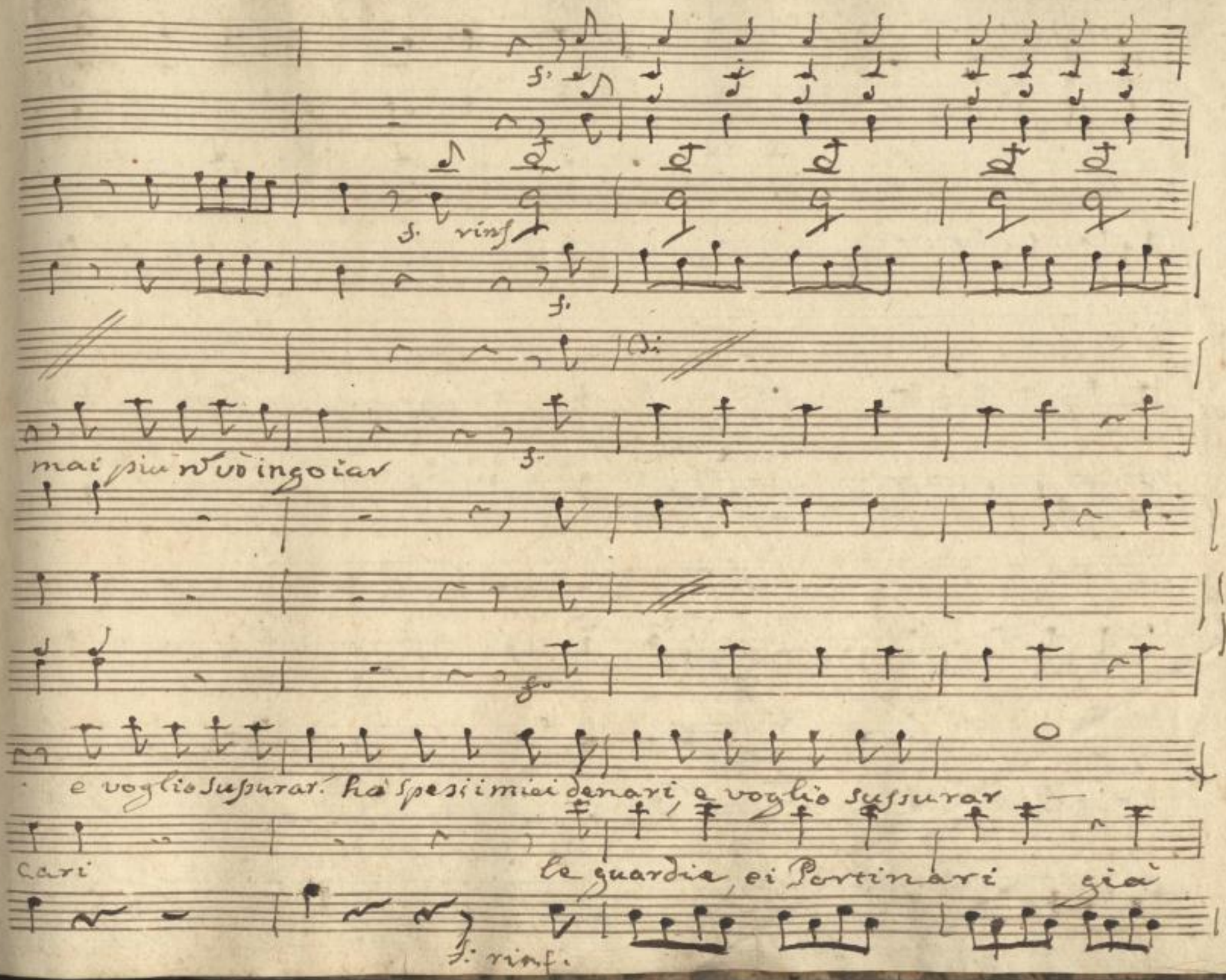
f-rinf

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

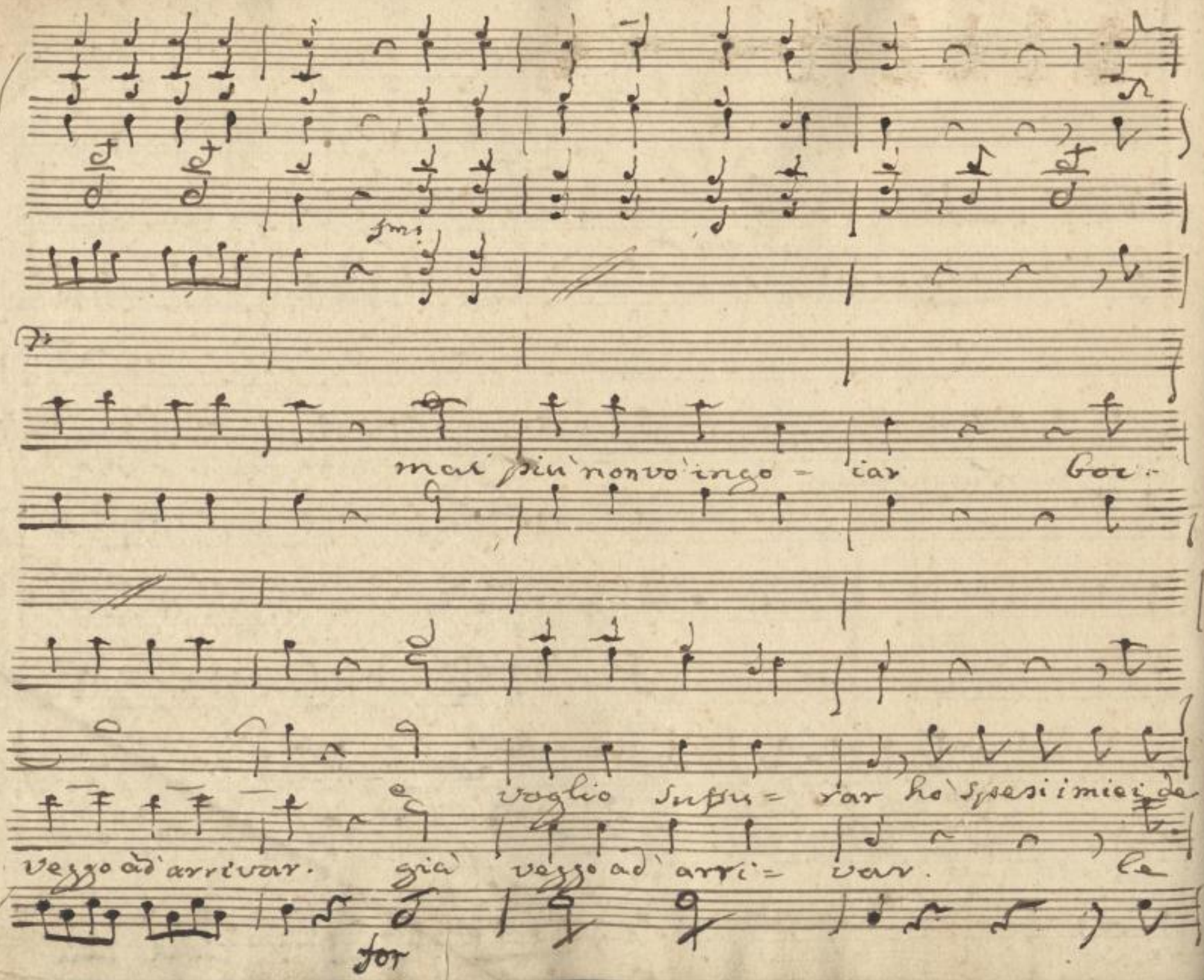


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

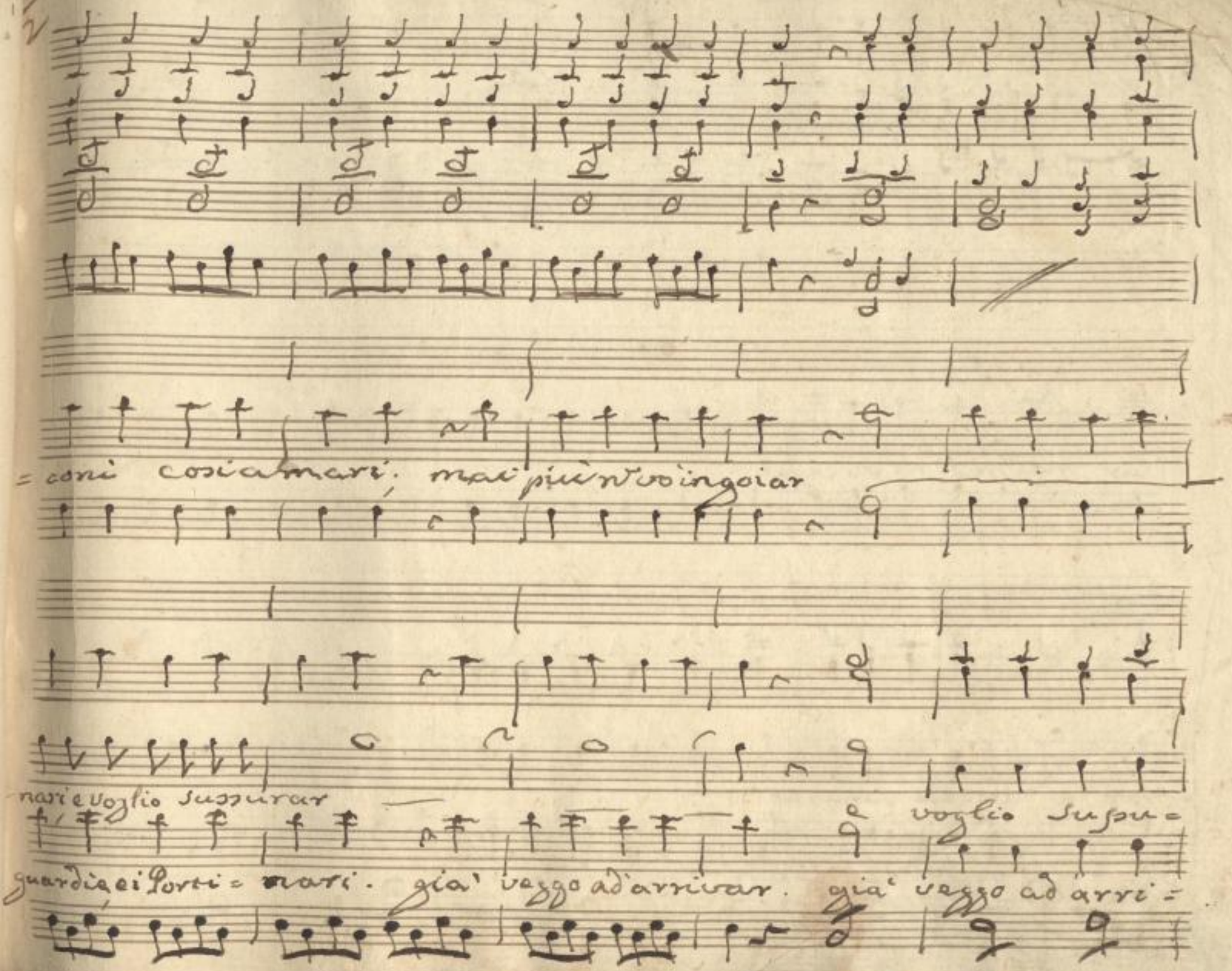

Contino addio addio
bocconi cosi amari
la voglio a modo mio
ho spesi i miei denari
chati
Sentite che bisbiglio
Silenzio amici



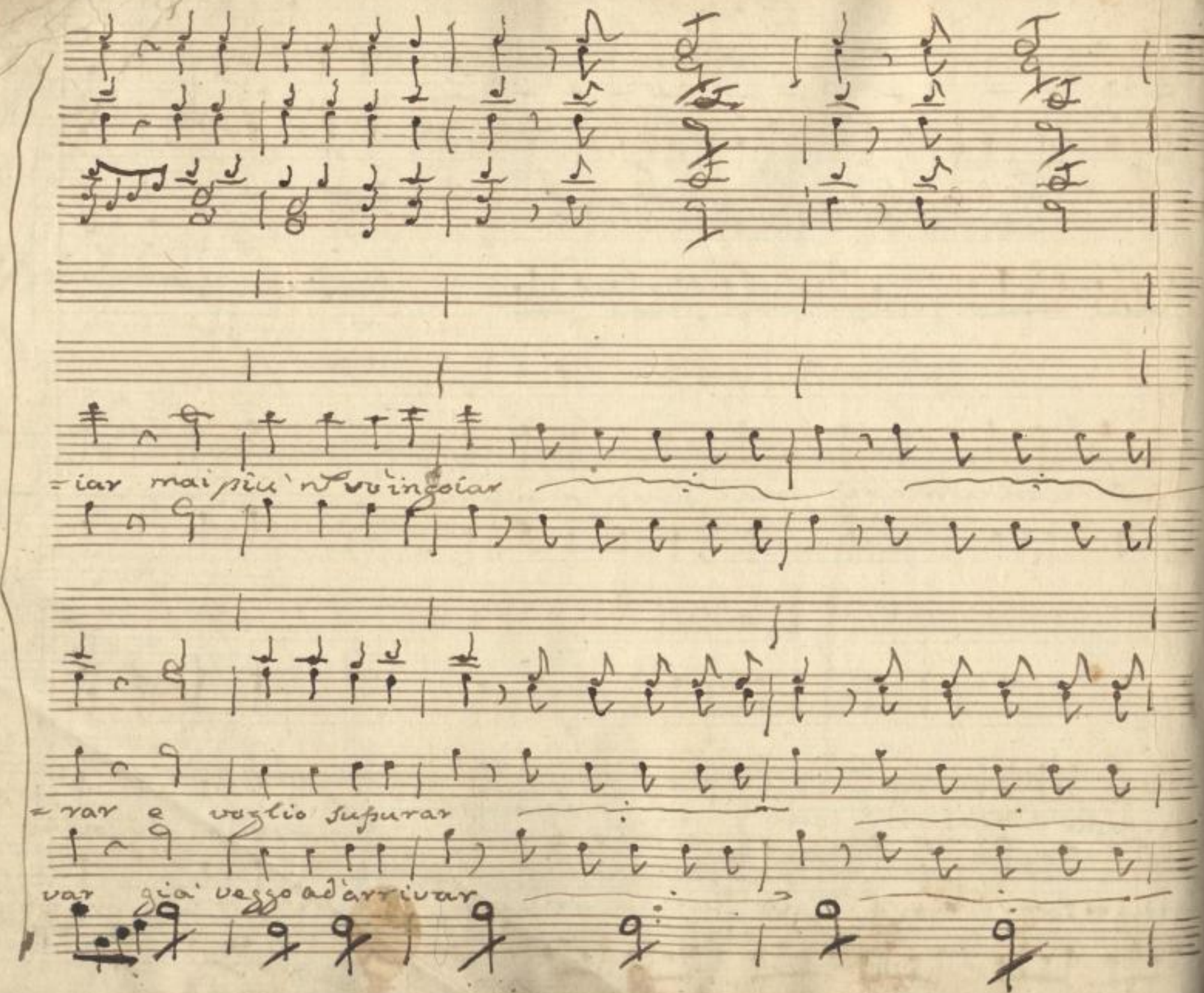
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Fine del Dramas

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fo: 35 $\frac{1}{2}$

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]78686410/800
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]78686410/801
Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 2428-F-506
(Mus. Opernarchiv 9 P)

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]78686410/803
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG